



# TELJES KÖRŰ KÖRNYEZETVÉDELMI FELÜLVIZSGÁLATI DOKUMENTÁCIÓ

**Konyáragro Mezőgazdasági Kft.  
Sáránd 075/52, 53 hrsz. alatt üzemeltetett állattartó telep**

Mertcontrol HL-Lab  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.

2026. február-március

**A Konyáragro Kft. Sáránd 075/52, 53hrsza alatti telephelyen üzemeltetett állattartó telep  
teljes körű környezetvédelmi felülvizsgálati dokumentációja**

**Engedélyes:**

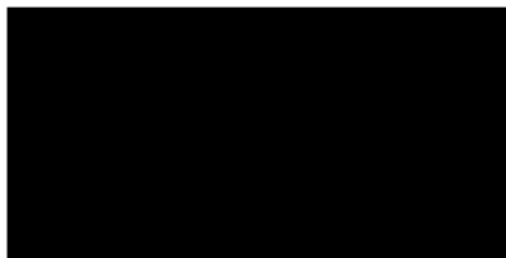
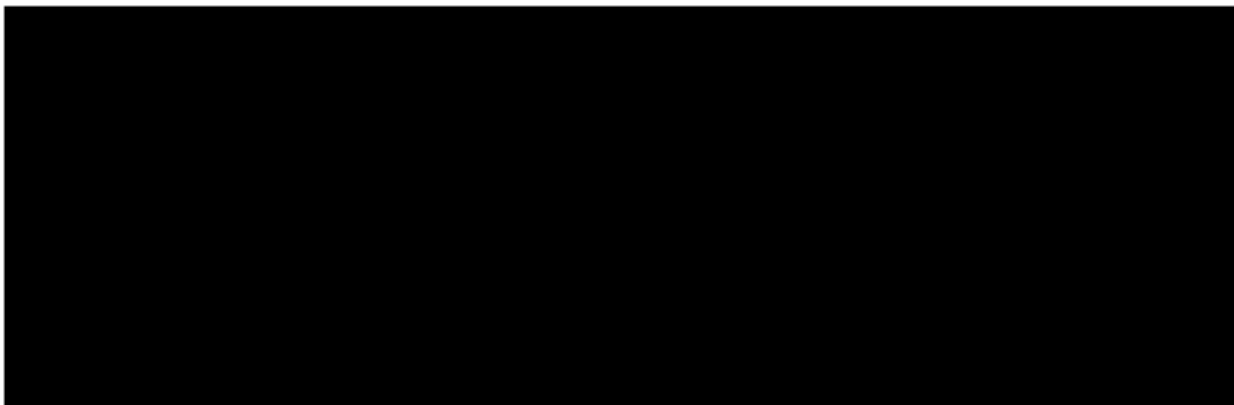
Konyáragro Mezőgazdasági Kft.  
4133 Konyár, 068/3 hrsz.

**A vizsgált telephely:**

Konyáragro Mezőgazdasági Kft.  
Sáránd 075/52, 53 hrsz.

**Készítette:**

Mertcontrol HL-LAB Kft.  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.



**Készült:**

2026. február-március

## TARTALOMJEGYZÉK

Mellékletek.....	4
Bevezetés.....	5
1. ÁLTALÁNOS ADATOK, A TEVÉKENYSÉG RÖVID BEMUTATÁSA .....	6
1.1. Az engedélykérő adatai .....	6
1.2. A telephelyen lévő és tervezett épületek, építmények bemutatása.....	8
1.3. A telephelyen végzett tevékenység ismertetése, az alkalmazott technológia bemutatása .....	9
1.4. Tisztítás, veszélyesanyag-gazdálkodás.....	12
1.5. A felülvizsgálati időszakban felhasznált anyagok, fontosabb kibocsátások .....	13
2. A TEVÉKENYSÉG FOLYTATÁSA SORÁN BEKÖVETKEZETT, ILLETŐLEG JELENTKEZŐ KÖRNYEZETTERHELÉS ÉS IGÉNYBEVÉTEL BEMUTATÁSA.....	15
2.1. Levegőtisztaság védelem.....	15
2.2. Vízellátás .....	15
2.2.1. Kommunális szennyvíz, hígtrágya keletkezése, elhelyezése.....	15
2.2.2. Csapadékvíz.....	17
2.2.3. Monitoring rendszer .....	17
2.3. Hulladékgazdálkodás.....	19
2.3.1. Nem veszélyes hulladékok .....	19
2.3.2. Veszélyes hulladékok .....	19
2.4. Talaj .....	21
2.5. Zaj- és rezgésvédelem .....	22
2.6. Az élővilágra vonatkozó környezetterhelés és igénybevétel bemutatása.....	22
2.7. A telephely környékének földrajzi jellemzői.....	22
3. RENDKÍVÜLI ESEMÉNYEK .....	25
4. ÖSSZEFOGLALÓ ÉRTÉKELÉS, AZ ELÉRHETŐ LEGJOBB TECHNIKA.....	26

## **Mellékletek**

1. Engedélyek
2. Szakértői engedélyek
3. Tulajdoni lapok, térképmásolat
4. Helyszínrajz
5. Levegővédelmi fejezet
6. Zajvédelmi fejezet
7. Élővilágvédelmi fejezet
8. Mintavételi és vizsgálati jegyzőkönyvek
9. Szerződések
10. Vízzárosági jegyzőkönyvek
11. N, P, NH<sub>3</sub> számítás
12. Anyagmérleg
13. Méregtérkép
14. Megállapodás hígtrágya átvételéről
15. Biztonsági adatlapok



## **Bevezetés**

A Konyáragro Mezőgazdasági Kft. (4133 Konyár, 068/3.) üzemeltetésében lévő Sáránd 075/52; 075/53 hrsz. állattartó telep a Hajdú-Bihar megyei Kormányhivatal által HB-17/KTF/00632-19/2021. számon kiadott egységes környezethasználati engedéllyel rendelkezik.

A 314/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet 2.§ (3) bekezdés d) pontja, valamint a rendelet 20/A.§ (8) bekezdés a) pontja értelmében, ha a környezethasználó jelentős változtatást kíván végrehajtani környezetvédelmi felülvizsgálat elvégzésére kötelezett.

Az egységes környezethasználati engedély felülvizsgálatával az Engedélyes szerződésben bízta meg a Mertcontol HL-Lab Kft-t (4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.). A Mertcontol HL-Lab Kft. rendelkezik a munkavégzéshez szükséges szakértői feljogosításokkal, melyeket a 2. sz. *mellékletben* csatoltunk.

## 1. ÁLTALÁNOS ADATOK, A TEVÉKENYSÉG RÖVID BEMUTATÁSA

### 1.1. Az engedélykérő adatai

A telephely tulajdonosának és üzemeltetőjének megnevezése, címe.

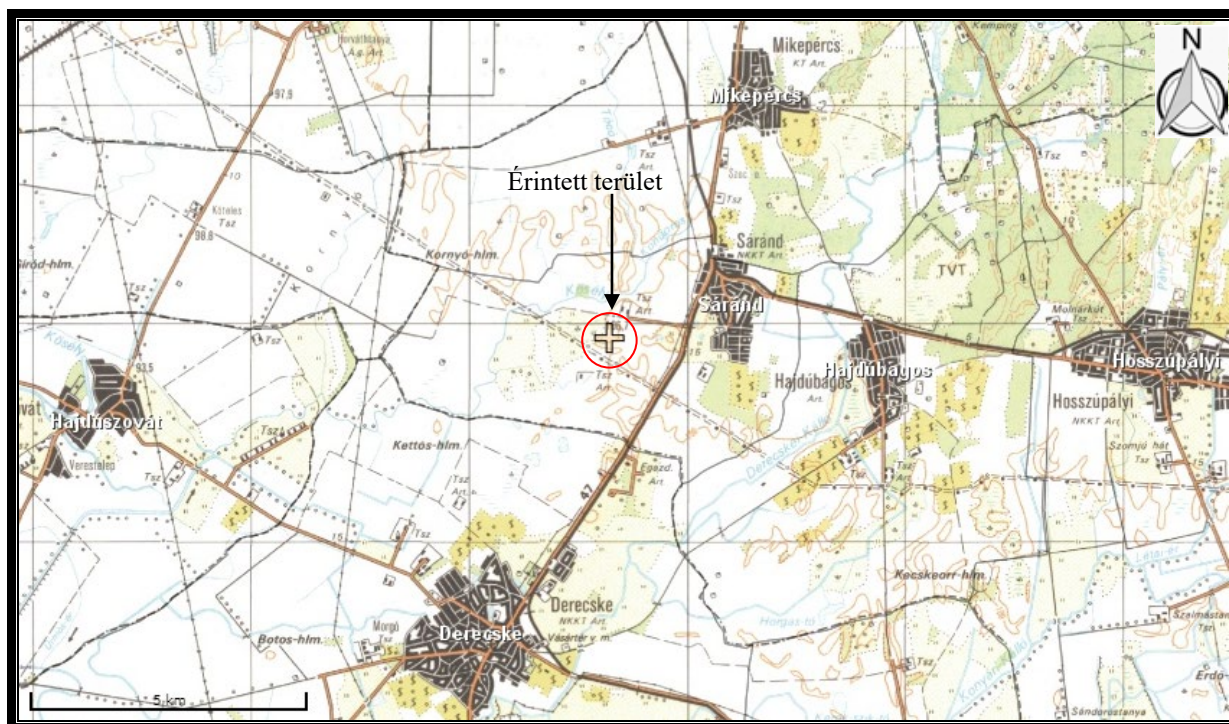
*Tulajdonos adatai:*

Cégnév: Bold Agro Mezőgazdasági Kft.  
Székhely: 4130 Derecske, Köztársaság út 114.

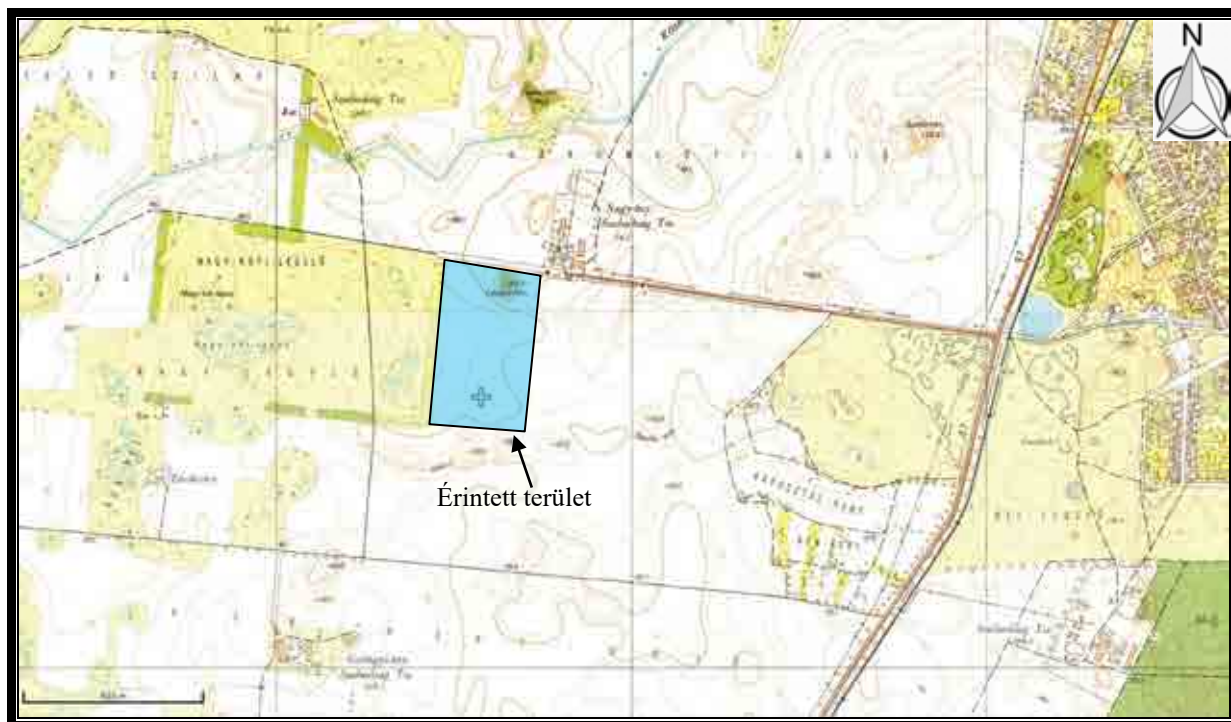
*Engedélykérő/üzemeltető adatai:*

Cégnév: Konyáragro Kft.  
A cég székhelye: 4133 Konyár, 068/3 hrsz.  
KSH szám: 25183494-0111-113-09  
KÜJ szám: 103432070  
Cégjegyzék szám: 09-09-026886  
TEAOR kód: 0146 Sertéstenyésztés  
Telephely címe: Sáránd 075/52; 075/53 hrsz.  
Telephely KTJ: 102676410 (075/52 hrsz.)  
102676421 (075/53 hrsz.)  
Súlyponti EOV: X=231808, Y=842640

A telephelyet bemutató helyszínrajzot a 4. sz. mellékletben, a tulajdoni lapot, valamint földhivatali térképmásolatot a 3. sz. mellékletben csatoltuk. A vonatkozó bérleti szerződést, a 9. sz. melléklet tartalmazza.



1. sz. kép: A felülvizsgálattal érintett terület térképi ábrázolása (MEPAR)



2. sz. kép: A felülvizsgálattal érintett telephely térképi ábrázolása (MEPAR)

A sertéstelep Sáránd belterületétől 1500 m-re DNy-ra helyezkedik el a 47. sz. út Ny-i oldalán, az úttól 1300 m-re.

Rendelkezésre álló engedélyek:

Határozat száma	Tárgy	Hatóság
HB/17-KTF/00632-19/2021	Egységes környezet-használati engedély	Hajdú-Bihari Megyei Kormányhivatal Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály
HB/17-IKV/00347-1/2025	Környezetirányítási dokumentáció elfogadása	Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály
35900/1557-12/2024.ált.	Vízjogi üzemeltetési engedély	Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság
HB/17-IKV/00437-10/2024	Üzemi kárelhárítási terv jóváhagyás	Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály
HB/15-NTO/03934-15/2025	Hamu felhasználási engedély	Hajdú-Bihari Vármegyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Növény- és Talajvédelmi Osztály
HB/15-ÉLB/02184-3/2025	Állati eredetű melléktermék égetőmű működési engedélye	Hajdú-Bihari Vármegyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály
HB-04/ÉÁO/0984-4/2020. HB-04/ÉÁO/02343-2/2023.	Működési engedély I. és II. ütem	Hajdú-Bihari Vármegyei Kormányhivatal Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály

## 1.2. A telephelyen lévő és tervezett épületek, építmények bemutatása

### A telephelyen található és tervezett épületek, műtárgyak:

- Központi szociális épület, személyi bejárat, iroda
- Tenyésztálló 2 db
- Malacnevelő 2 db
- Zárt állat áthajtó folyosó 2 db
- Silótartályok (takarmánykonyhában található zsáksilók) 12 db (egyenként 10 m<sup>3</sup>)
- biomassza kazán 2 db (600 és 300 kW), hamutárolóval
- PB gáztartály 3 db, egyenként 5 m<sup>3</sup>
- Belső burkolt úthálózat, térburkolat
- Belső telepi kerítés
- Külső telepi kerítés
- Térfigyelő rendszer
- Telepi bejárat
- Takarmány konyha, WEDA tip., szociális résszel
- Agregátor
- Trafóállomás
- Addfield Hullaégető 1 db
- Addfield Hullaégető 1 db (tervezett)
- Tűzivíz tározó (120 m<sup>3</sup>) 2 db
- Hígrágya átemelő (80 m<sup>3</sup>) 2 db
- Permastore hígrágya tározó (4410 m<sup>3</sup>) 2 db
- HDPE hígrágya tározó (4000 m<sup>3</sup>)
- Szennyvízátemelő akna (1 m<sup>3</sup>) (tenyésztálló, szoc.blokk+iroda épület)
- Szennyvízátemelő akna (1 m<sup>3</sup>) (malac nevelő, szoc.blokk, takarmánykonyha)
- Szociális szennyvízgyűjtő akna (5 m<sup>3</sup>)
- Csapadékvíz szikkasztó árok (3 db)
- Fürt vízműkút
- Vízgépház, szűrők, impulzusos vegyszeradagoló, szivattyú

- Kerékfertőtlenítő 1 m<sup>3</sup>-es szennyvízakkal
- Karantén istálló (tervezett)
- Klimadan hőszivattyú állomás

Földalatti tartályok a telephelyen nincsenek és a jövőben sem terveznek telepíteni.

### 1.3. A telephelyen végzett tevékenység ismertetése, az alkalmazott technológia bemutatása

A telepen folytatott fő tevékenységek:

- Sertésenyésztés (TEÁOR 0146)

A telephelyen lévő és tervezett állattartó épületek és jellemzőik:

Szám	Épület megnevezés	Korcsoportok	Férőhely (db)	Padozat	Ventilátorok (db/m <sup>3</sup> /h)	fűtés
1.	Tenyész istálló	Csoportos kocaszállás	576	betonrács	7 db – 21.700 m <sup>3</sup> /h/db 4 db – 16.000 m <sup>3</sup> /h/db 10 db – 11.500 m <sup>3</sup> /h/db 1 db – 5.900 m <sup>3</sup> /h/db 2 db – 4.600 m <sup>3</sup> /h/db	biomassza kazán
		Egyedi kocaszállás	412			
		Egyedi süldőszállás	24			
		Keresőkan	2			
		Betegbox	18			
		Süldőszállás	144			
		Kanszállás	7			
		Fiaztató	24			
		Fiaztató	240			
2.	Tenyész istálló	Csoportos kocaszállás	576	betonrács	7 db – 21.700 m <sup>3</sup> /h/db 4 db – 16.000 m <sup>3</sup> /h/db 10 db – 11.500 m <sup>3</sup> /h/db 1 db – 5.900 m <sup>3</sup> /h/db 2 db – 4.600 m <sup>3</sup> /h/db	biomassza kazán
		Egyedi kocaszállás	412			
		Keresőkan	2			
		Betegbox	20			
		Süldőszállás	144			
		Fiaztató	24			
		Fiaztató	240			
3.	Malacnevelő	Választott malac	6000	műanyag rács	24 db – 11.500 m <sup>3</sup> /h/db	biomassza kazán
4.	Malacnevelő	Választott malac	6000	műanyag rács	24 db – 11.500 m <sup>3</sup> /h/db	biomassza kazán
5.	Karantén (tervezett)		567	betonrács	3 db – 11.500 m <sup>3</sup> /h/db	elektromos kazán

A telephely tervezett maximális férőhelye: **14865 db.+ karantén 567 db.**

### Technológia ismertetése

*Tenyésztistálló épület (2 db): a férőhelyek épületenként értendőek*

#### Fiaztató

10 terem, összesen 240 férőhely

2 terem, összesen 24 férőhely

Fűtés: melegvízes, deltacsöves teremfűtés + malacok részére infralámpa

Takarmány: WEDA folyékony etetés

A vemhes kocák a vemhesség 110. napján kerülnek be, és a választás (28 nap) kerülnek ki a korcsoportból.

#### Egyedi (vemhesítő) kocaszállás

2 terem összesen 412 egyedi férőhely

Fűtés: A teremben hőlégbefűvők kerülnek elhelyezésre, az istállótér temperálására.

Takarmány: WEDA folyékony etetés

A fiaztatóból kerülnek ide a kocák, maximum 35 napot töltenek az egyedi állásban. Itt történik a termékenyítés. Vemhes vizsgálat után kerülnek a csoportos kocaszállásra.

#### Csoportos kocaszállás

2 terem, 24 kutricával, összesen 576 férőhely.

Fűtés: A teremben hőlégbefűvők kerülnek elhelyezésre, az istállótér temperálására.

Takarmány: WEDA folyékony etetés

Az egyedi állásokból kerülnek ide a kocák és a vemhesség 110. napjáig maradnak itt.

#### Egyedi süldőszállás (csak az egyik épületben)

1 terem 24 db kutricával, összesen 24 férőhely.

Fűtés: A teremben hőlégbefűvők kerülnek elhelyezésre, az istállótér temperálására.

Takarmány: WEDA folyékony etetés

A karantén istállóból kerülnek ide a tenyésztésre váró koca süldők. Az állatok innen az egyedi koca szállásra kerülnek, a megtermékenyítésre.

#### Süldőszállás

1 terem 18 db kutricával, összesen 144 férőhely.

Fűtés: A teremben hőlégbefűvők kerülnek elhelyezésre, az istállótér temperálására.

Takarmány: WEDA folyékony etetés.

Ide kerülnek a vásárolt kocasüldők (a tervezett karantén megvalósítását követően a karantén istállóból fognak a süldőszállásra kerülni a jószágok), tenyésztésbe vételig tartózkodnak a süldőszálláson.

#### Kanszállás (csak az egyik épületben)

3 terem, összesen 7 férőhely.

Fűtés: A teremben hőlégbefűvők kerülnek elhelyezésre, az istállótér temperálására.

Takarmány: WEDA folyékony etetés.

A telep vásárolt spermával termékenyít, valamint kizárólag saját nevelésű keresőkanokat tart.

#### Beteg boxok

(elkülönítő terem)

1 terem, 18-20 férőhely. A csoportos kocaszálláson lesérült, gyengébb egyedek itt kerülnek elhelyezésre. A teremben a többi teremhez hasonlóan mesterséges szellőzés és WEDA takarmányozási rendszert alkalmaznak.

*Malacnevelő épület (2 db): a férőhelyek épületenként értendőek*

8 nevelő terem, termenként 24 db kutricával, összesen 6000 férőhely.

Fűtés: Deltacsöves fűtés.

Takarmányozás: WEDA folyékony etetés

A malacok az elválasztás után kerülnek ide, 76-78 napos korukig maradnak a malacnevelőben.

**Takarmányozás:**

A telephelyen folyékony (moslékos) takarmányozást (száraztakarmány adagolás, vízadagolás, mérlegelés, keverés, mosás, fertőtlenítés számítógép vezérléssel) alkalmaznak, az istállókba a német WEDA rendszer került beépítésre. A takarmányozás a korcsoportnak, testtömegnek, vemhességi periódusnak megfelelően kialakított ún. takarmányozási görbén keresztül szabályozott. A takarmányozáshoz a telepen kialakítandó mélyfűrésű kút biztosítja a vizet.

A száraz keveréktakarmányt a WEDA rendszer számítógépei a beállított receptúráknak megfelelően keverik össze és zárt csővezetékben juttatja az állatokhoz. A nedves takarmányozás mellett az itatás vályúba történő itatási programmal, valamint szópókás önitatókkal történik.

**Fűtés, hűtés, szellőztetés:**

A fűtő-, hűtő és szellőztető berendezéseket automatizált vezérlő rendszer szabályozza. Termenként egy klímakomputer végzi a szabályozást, amelyet a külső és belső hőmérséklet és a páratartalom érzékelése alapján végzi.

Az épületekbe a levegő a tenyésztistállók esetében a hűtőfolyosón keresztül az eresz alatt a padlástérbe jut, ahol télen temperálódik, majd a perforált álmennyezetten bejut a termék légterébe. Nyáron a friss levegő az evaporációs elven működő, ún. cooling pad-en keresztül jut a hűtőfolyosóba, onnan az ereszcsonaton át a tetőtérbe. A tetőtérből pedig a légbeejtőkön azonnal a termékbe jut az 5-10 fokkal hűvösebb levegő. A malacnevelő épületekben nincs hűtőfolyosó, az eresz alatti légbeömlő nyílásokon jut a padlástérbe a levegő, ahol télen temperálódik és a perforált mennyezetten, nyáron a légbeejtőkön közvetlenül a terembe jut. A szellőzés negatív nyomású, azaz a teremből elszívott levegő mennyisége határozza meg a belső levegő mennyiségét.

Az állattartó épületek szellőzését számítógépek által vezérelt szellőző ventilátorok biztosítják, melyek a betelepített állatok létszámához és súlyához igazítva, a külső és belső hőmérséklet-páratartalom értékek alapján automatikusan állítják a szükséges légcserét. Az állattartó épületekbe 4.600 – 21.700 m<sup>3</sup>/h névleges légszállítású ventilátorok lettek/lesznek beépítve. Ezek szabályozott fordulatszámmal, időszakosan üzemelnek, a szükségletnek megfelelően.

A szellőző kürtökre kívül felszerelt diffúzorok segítik csökkenteni az esetleges szaghatást. Az állattartó épületek fűtését 2 db biomassza tüzelésű kazánnal biztosítják.

A téli időszakban az istállókban 40 kW-os, önálló PB gázpalackról működő mobil hőlégfűvők is igénybe vehetők. A szociális épületek számára saját kisteljesítményű falikazán áll rendelkezésre, radiátoros hőleadókkal.

Klimadan technológia lett kiépítve a telephelyen, a két új állattartó épületben (2. malacnevelő és 2. tenyésztálló). Az épületek lagúna alaplemezában csővezeték hálózat lett kiépítve. A hőszivattyús hőcserélő a hígtrágya hőjét felhasználva, 40-60 °C fokos vizet állít elő. Így a téli időszakban a biotermesztársaság kazánoknak előmelegített vizet ad, nyáron pedig önmagában biztosítja a fűtőtestek és malacnevelő fűtési igényét.

### **Trágyakezelés:**

Az állattartó épületek mindegyike hígtrágyás rendszerű. A részletes trágyakezelési technológiát és annak technológiai elemeit a 2.2.1. fejezetben mutatjuk be.

### **Járműforgalom:**

A telephelyen belül a beruházással érintett területeken is, szilárd burkolatú utak kerülnek kialakításra. A telepen belüli járműmozgás:

- 1 db JCB típusú homlok rakodó
- MTZ-82
- Állatszállító kamion + pótkocsi
- Profi-660 seprőgép
- Daewoo elektromos targonca
- Cs-5 befűvő kocsi

Átlagos becsült járműforgalom:

tevékenység	alkalom/év
Takarmány szállítás	150
Hígtrágya szállítás	1100
Élőállat szállítás	116
Tüzelőanyag szállítás	52
Anyag beszállítás (gyógyszer, fertőtlenítő, fogóeszköz, stb.)	105
Hulladék, szennyvíz szállítás	24
Szerviz+egyéb (látogatók, szaktanácsadók)	20

### **1.4. Tisztítás, veszélyesanyag-gazdálkodás**

Az állattartó épületek, berendezések takarítását, fertőtlenítését a telep alkalmazottai végzik a következő technológiai lépésekben:

- nagynyomású mosóberendezéssel a felületek áztatása, tisztítása
- lúgos, habosodó fertőtlenítőszeres lemosás
- magasnyomású lemosás
- meleg- vagy hidegködkepző géppel, valamint felületpermetezéssel záró fertőtlenítés.

Az épületek fertőtlenítését, illetve a fertőtlenítést megelőző takarítást az állományváltások közötti időszakban végzik el.

A rágcsálóirtást szakcég végzi szerződés alapján. A tevékenység méregetérkép, rágcsálóirtási terv alapján történik, sorszámozott ládák alkalmazásával (12. sz. melléklet). A szereket a vállalkozó a csomagoláson és biztonságtechnikai adatlapokon feltüntetett mennyiségben alkal-



mazza. A felhasználást dokumentálja. A rágeszélőírtást úgy végzik, hogy az a természetes élővilágot, a védett ragadozókat ne háborítsa.

A felhasznált anyagok fajtája és éves várható mennyiségük az alábbi:

Megnevezés	Éves felhasználás	Egyszeri beszerzés
gyógyszer/vakcina/antibiotikum	375 kg	változó, igény szerint
Bradoderm Soft 1 liter	5 l/év	2 l
Calgonit NF422 - lúgos habtisztító - 235 kg	5 db/év	2 db
Cleansys P acid - savas vízkőoldó - 25 kg	16 db/év	16 db
Dinisy Palm Alk kézfertőtlenítő - 5 l	6 db/év	2 db
Dinisy Palm Shine - foly szappan - 5 l	6 db/év	2 db
Disinsys OXI - 200 kg	11 db/év	2 db
Kenopro állatsampon - 10 kg	35 db/év	10 db
Neodine oldat 100mg/ml - 1 liter	33 db/év	2-6 db
Perfect Kombicid - 20 kg	51 db/év	10-25 db
Softener öblítő koncentrátum - 5 l	20 db/év	10 db
Viroxid super - 25 kg	95 db/év	10-25 db
Whitesys liquid mosószer - 20 kg	8 db/év	2 db

A biztonsági adatlapok a 15. sz. mellékletben találhatóak.

A fertőtlenítő szerek és az állatgyógyászati készítmények a takarmánynyha épületén belül kialakított, zárható, vízzáró burkolattal ellátott, helyiségben kerül tárolásra a felhasználásig.

### 1.5. A felülvizsgálati időszakban felhasznált anyagok, fontosabb kibocsátások

Átlagos állatlétszám korcsoportonként a felülvizsgált időszakban:

	2021	2022	2023	2024	2025
Kan (db)	13	10	14	11	13
Malac 8-35 kg (db)	3124	4444	8932	5500	8597
Tenyész koca malaccal (db)	1202	1094	1844	2043	2144
Kocasüldő (db)	186	223	562	291	284

	2021	2022	2023	2024	2025
Vízfelhasználás (m <sup>3</sup> )	23421	24472	38703	48513	49332

	2021	2022	2023	2024	2025
Gázfelhasználás (m <sup>3</sup> )	34499	36609	41841	3025	53620

	2021	2022	2023	2024	2025
Áramfelhasználás (kWh)	1202246	600924	1013382	1147561	1157490

	2021	2022	2023	2024	2025
Takarmányfelhasználás (t)	3441,66	2995,74	4594,76	5580,5	5914,71

	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>
Hígtrágya (m <sup>3</sup> )	10200	10200	10200	18750	32289

	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>
Elhullott állat (db)	35325	39165	71230	108325	92635

	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>
Hulladék keletkezés (kg)	90	200	495	770	1611

## 2. A TEVÉKENYSÉG FOLYTATÁSA SORÁN BEKÖVETKEZETT, ILLETŐLEG JELENTKEZŐ KÖRNYEZETTERHELÉS ÉS IGÉNYBEVÉTEL BEMUTATÁSA

A környezeti felülvizsgálat (KFV) elsődleges feladata a tervezett építés és kapacitás-bővítés környezetre gyakorolt hatásának feltárása és megismerése, a környezetvédelmi követelményeknek való megfelelés ellenőrzése. Nem vizsgáljuk a megelőző állapot levegőkörnyezeti hatását.

### 2.1. Levegőtisztaság védelem

A levegővédelmi fejezetet, az 5. sz. melléklet tartalmazza.

### 2.2. Vízellátás

A sertéstelep vízellátását a meglévő K-22 sz. mélyfúrású kútról biztosítják.

*A kút jellemző műszaki adatai:*

Kataszteri szám	Talpmélység (m)	Csővezés		Szűrőzött szakasz (m)	EOV	Üzemi vízhozam
		m (PVC)	m (PVC)			
K-22	-196,0	0,0-106,0	88,0-	172,0-182,0	X: 231 821	153 l/perc
		202 mm	125,0 mm	188,0-192,0	Y: 842 500	

A termelői kút legutóbbi vizgáz vizsgálati jegyzőkönyvét, a 8. sz. *mellékletben* csatoljuk.

#### Vízfelhasználások

A várható éves vízfelhasználás:

nedves etetésre, itatásra	50.600 m <sup>3</sup>
hűtés, párasítás:	5.000 m <sup>3</sup>
takarítás, lagúna feltöltés:	8.000 m <sup>3</sup>
szociális célra:	400 m <sup>3</sup>
egyéb veszteség, kerékfertőtlenítő	600 m <sup>3</sup>
összesen:	64.600 m <sup>3</sup>

A lekötött éves vízmennyiség: 64.678 m<sup>3</sup>.

2 db, egyenként 120 m<sup>3</sup>-es tűzivíz tározó.

#### 2.2.1. Kommunális szennyvíz, hígtrágya keletkezése, elhelyezése

##### Szennyvíz keletkezés

A szociális célokra és a takarításra használt víz teljes mennyiségéből szennyvíz keletkezik, míg az itatásra használt víz a vizelettel ürül, de a szerves trágyában marad, azzal együtt kerül ki a trágyatárolóba, majd a mezőgazdasági művelésű földekre.

A szociális létesítmények használata során kommunális szennyvíz keletkezik, melynek szennyezettsége megegyezik az egyéb kommunális szennyvizekével.

A szociális szennyvíz gyűjtése 1 db 5 m<sup>3</sup>-es szigetelt vízzáró aknában történik és közszolgáltató által a szennyvíztelepre kerül elszállításra. Éves becsült mennyisége: 300 m<sup>3</sup>.

#### Trágya összegyűjtés, elvezetés, kezelés

Az állattartó épületekben úgynevezett lagúnás trágyakezelési rendszer kerül kiépítésre. Az épületeken belül a lagúnákból a hígtrágya lagúnánkénti leeresztése NA 200 PVC csövekkel történik, míg az épületektől közös NA 300 PVC csövekkel van megoldva. A lagúnákból a hígtrágya zárt rendszeren, kerül a 2 db 80 m<sup>3</sup>-es hígtrágya átemelőbe, onnan pedig a szomszédos ingatlanon (075/53 hrsz) kialakított 2 db Permastore tározókba, melyek össz. térfogata 8820 m<sup>3</sup>. A telephelyhez kapcsolódó másik tározó a 083/4 hrsz. alatti területen került megépítésre. A HDPE szigetelésű tározó térfogata 4000 m<sup>3</sup>. Ebbe a tározóba tartálykocsival kerül elszállításra a hígtrágya a 075/53 hrsz alatti tározókból.

A hígtrágyát a növénytermesztési és gyümölcstermesztési ágazat használja fel tápanyag utánpótlásra. A hígtrágya kijuttatási engedélyekben meghatározott módon és mennyiségben és időszakban előre megtervezetten kerül a hígtrágya kijuttatásra, betartva a vonatkozó jogszabályokat (HMKÁ, Nitrát rendelet stb.)

Az épületekben a sertéstartási ciklusokat figyelembe véve 2-3 hónaponként kerül leürítésre a lagúnákból a hígtrágya. A lagúnákat nagynyomású, melegvizes mosóberendezéssel takarítják, tisztítják.

A zárt technológia alkalmazásával szennyvíz, hígtrágya és egyéb szennyeződések árkokba, a telephelyre, a szomszédos területekre, gyepekre nem kerül. A vonatkozó vízzárósági jegyzőkönyveket, a 10. sz. mellékletben csatoltuk.

A telephelyen lévő diffúz források:

Kapacitás (m <sup>3</sup> )	Megnevezés, funkció	Anyag	EOV
4410	I. sz. hígtrágya tározó	VB	x:232104, y:842521
4410	II. sz. hígtrágya tározó	VB	x:232099, y:842558
4000	III. sz. hígtrágya tározó	HDPE	x:232247, y:839954
80	1. Hígtrágya átemelő	VB	x:231794, y:842570
80	2. Hígtrágya átemelő	VB	x:231842, y:842574
5	Kommunális szennyvízakna	VB	x:231705, y:842571
2365	I. sz. tenyésztálló	VB	x:231760, y:842528
2365	II. sz. tenyésztálló	VB	x:231750, y:842654
1656	I. sz. malacnevelő	VB	x:231807, y:842628
1656	II. sz. malacnevelő	VB	x:231848, y:842632

Az évente keletkező hígtrágya becsült mennyisége az alábbiak szerint alakul:

	Várható éves mennyiség	Max. tárolókapacitás
Hígtrágya keletkezés (m <sup>3</sup> )	~34000	21022*

\*lagúnákkal

A telephelyen lévő tárolókapacitás a fél év alatt keletkező hígtrágya tárolására rendelkezésre áll.

A keletkező hígtrágya termőföldön történő elhelyezéséről szóló megállapodást, a *14. sz. mellékletben*, a kihelyezés talajvédelmi hatóság általi jóváhagyását, az *1. sz. mellékletben* csatoltuk.

## 2.2.2. Csapadékvíz

A telephelyen a sertéstenyésztés zárt épületekben történik, ezért a csapadékvíz nem szennyezett. A tetőkre és a burkolt területekre hulló csapadékvíz elvezetésére és elszikkasztására a területen 3 db csapadékvíz szikkasztó árok létesült.

## 2.2.3. Monitoring rendszer

A telephelyen monitoring rendszer nem került kialakításra. A telephely környezetében 5 évente ideiglenesen kialakított mintavételi furatból talajvízmintavétel történik, valamint 10 évente 3 helyen talajmintavételeket és vizsgálatokat kell végezni.

### Talajvíz vizsgálati eredmények bemutatása

A felülvizsgálati időszakban vett talajvíz minták vizsgálati eredmények kiértékelését az alábbi táblázatok tartalmazzák. A kiértékelést a 6/2009. (IV. 14.) KvVM-EüM-FVM együttes rendelet 2. sz. mellékletében szereplő „B” szennyezettségi határértékekhez viszonyítva végeztük el. A mintavételi és vizsgálati jegyzőkönyveket a *8. sz. mellékletben* csatoltuk.

2021.03.30.

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények				Határérték	Kiértékelés
Furat jele	F1	F2	F3	F4		
TPH [µg/l]					<b>100</b>	
pH [-]	7,70	7,73	7,73	7,62	<b>9,0</b>	h.a.
Fajlagos elektromos vezetőképesség 25 °C-on [uS/cm]	2930	3250	4110	3740	<b>2500</b>	h.f.
Ammónium [mg/l]	3,01	3,36	2,82	3,29	<b>0,5</b>	h.f.
Nitrát [mg/l]	141	167	294	244	<b>50</b>	h.f.
Nitrit [mg/l]	6,9	8,4	4,9	9,1	<b>0,5</b>	h.f.
Ortofoszfát [mg/l]	0,2	0,24	0,3	0,51	<b>0,5</b>	h.a./h.f.
Szulfát [mg/l]	357	360	428	389	<b>250</b>	h.f.

h.a.: határérték alatti; h.f.: határérték felett; k.h.a.: kimutatási határérték alatt

2021.10.13.

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények				Határérték	Kiértékelés
Furat jele	F1	F2	F3	F4		
pH [-]	8,18	8,14	8,03	8,24	<b>9,0</b>	h.a.
Fajlagos elektromos vezetőképesség 25 °C-on [uS/cm]	246	148	150	316	<b>2500</b>	h.a.
Ammónium [mg/l]	0,02	0,03	0,09	0,07	<b>0,5</b>	h.a.
Nitrát [mg/l]	4,0	2,5	2,1	5,1	<b>50</b>	h.a.
Nitrit [mg/l]	0,06	0,08	0,03	0,40	<b>0,5</b>	h.a.
Ortofoszfát [mg/l]	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<b>0,5</b>	k.h.a.
Szulfát [mg/l]	21	<10	<10	19	<b>250</b>	h.a./k.h.a.

2026.01.19.

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények				Határérték	Kiértékelés
	F1	F2	F3	F4		
<b>Furat jele</b>						
TPH [ $\mu\text{g/l}$ ]	31	20	47	12	<b>100</b>	h.a.
pH [-]	7,96	7,90	7,70	7,60	<b>9,0</b>	h.a.
Fajlagos elektromos vezetőképesség 25 °C-on [ $\mu\text{S/cm}$ ]	319	351	1298	1273	<b>2500</b>	h.a.
Ammónium [ $\text{mg/l}$ ]	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<b>0,5</b>	k.h.a
Nitrát [ $\text{mg/l}$ ]	4,5	2,0	35,8	27,6	<b>50</b>	h.a.
Nitrit [ $\text{mg/l}$ ]	<0,02	<0,02	0,03	0,03	<b>0,5</b>	k.h.a./h.a.
Ortofoszfát [ $\text{mg/l}$ ]	0,31	0,33	0,31	0,34	<b>0,5</b>	h.a.
Szulfát [ $\text{mg/l}$ ]	17	21	177	167	<b>250</b>	h.a.

Az utóbbi két alkalommal vett talajvízmintákban mért komponensek közül, egyik sem haladta meg a „B” szennyezettségi határértéket.

#### Talaj vizsgálati eredmények bemutatása

2026.01.19.

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények						Határérték	Kiértékelés
	T1	T1	T2	T2	T3	T3		
<b>Furat jele</b>								
<b>Mintavétel mélysége (cm)</b>	<b>0-50</b>	<b>250-280</b>	<b>0-50</b>	<b>160-180</b>	<b>0-50</b>	<b>350-400</b>		
Fajlagos elektromos vezetőképesség (1:10 vizes kivonat) [ $\mu\text{S/cm}$ ]	134,2	99,4	96,4	96,1	108,0	93,2	<b>2500*</b>	h.a.
Ammónium (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg/kg}$ légsz.a.]	<0,002	7,39	<0,002	<0,002	<0,002	<0,002	-	-
Nitrát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg/kg}$ légsz.a.]	45,1	15,3	18,8	12,9	33,3	14,6	<b>500*</b>	h.a
Nitrit (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg/kg}$ légsz.a.]	0,33	<0,002	<0,002	<0,002	0,81	<0,002	<b>200*</b>	k.h.a./h.a.
Ortofoszfát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg/kg}$ légsz.a.]	5,94	4,12	6,36	3,62	3,82	2,69	-	-
Szulfát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg/kg}$ légsz.a.]	184	<100	<100	<100	<100	<100	-	-

\* Termőföldnek nem minősülő földtani közegre.

#### A felszíni és felszín alatti vízszennyezések bemutatása, az elhárításukra tett intézkedések és azok eredményeinek ismertetése

Felszíni vagy felszín alatti vízszennyezés a Kft. vezetőségének ismerete szerint nem történt.

#### A további működés hatásai

Az előbbi fejezetekben leírtak alapján a tervezett fejlesztések (további 1 db állati hulla égető és 1 db karanténistálló) elvégzését követően folytatott működés a felszíni- és felszín alatti vizekre jelentős terhelést nem jelent. A telephelyen alkalmazott technológia és technikai színvonal jelen környezetvédelmi és BAT követelményeket maximálisan kielégíti.

## A vízvédelemmel kapcsolatos belső utasítások, intézkedési tervek

A telephely a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály HB/17-IKV/00437-10/2024. számú határozata által elfogadott Üzemi Kárelhárítási Tervvel rendelkezik.

### **1.2. Hulladékgazdálkodás**

#### **1.3.1. Nem veszélyes hulladékok**

A szociális tevékenység viszonylag kevés települési szilárd hulladékot termel. A szociális épületekben képződő települési szilárd hulladékot egy darab 1100 l-es gyűjtőedényben gyűjtik. Az összegyűjtött hulladékot a közszolgáltató szerződés alapján szállítja el. Éves várható mennyisége ~13 000 kg.

Azonosító kód	Megnevezés	Várható mennyiség (kg/év)	Gyűjtőedény
200301	egyéb települési hulladék, ideértve a egyes települési hulladékot is	13000	műanyag kuka

A kommunális eredetű szennyvíz mennyisége kb. 300 m<sup>3</sup>/év, gyűjtése 1 db 5 m<sup>3</sup>-es szigetelt vízzáró aknában történik. Az aknából a szennyvizet szippantva szállítják el szennyvíztisztító telepre. Az akna oldalfala és alja vízzáró betonból készült.

A telepen keletkező állati hullákat fóliával bélelt fém és műanyag edényekben tárolják égetésig. A gyűjtőhely jól megközelíthető, fedett, ajtóval zárható, szilárd aljzattal rendelkezik. Az állati hullákat hullaégetőben semmisítik meg. Meghibásodás esetén az állati hullákat a Bátor-Trade Kft. szállítja el. Éves várható mennyisége ~ 80 t.

#### **1.3.2. Veszélyes hulladékok**

##### Veszélyes hulladékok

A tevékenység során keletkező veszélyes hulladékok fajtáját, az alábbi táblázat tartalmazza. A szennyezett csomagolási hulladékokat a jogszabályi előírásoknak megfelelően gyűjtik és rendszeresen (évente 3-4 alkalommal) elszállítatják.

A jellemzően előforduló hulladékok tárolása a telephelyen, az alábbi módokon történik (a mennyiségi adatok becslésen alapuló tervezett számok):

Hulladék megnevezése	HAK kód	Tároló edényzet	Max. tárolási kapacitás (kg)
fénycsővek és egyéb higanytartalmú hulladék	200121*	AVAREM Kft. által biztosított, erre rendszeresített fém konténer	1000
állategészségügyi hulladék	180202*	5 l-es műanyag tügyűjtő 2 db	50
állati gyógyszeres göngyöleg	150110*	200 l-es ADR-es zsák (1 db)	100
festékes spray flakon	150111*	200 l-es ADR-es zsák (1 db)	50

Hulladék megnevezése	HAK kód	Tároló edényzet	Max. tárolási kapacitás (kg)
kiselejtezett berendezésből eltávolított veszélyes anyag	160215*	1 m x 1 m-es kármentő tálca	50
elektronikai hulladék	160213*	1 m x 1 m-es kármentő tálca	50
citotoxikus és citosztatikus gyógyszer	180207*	200l-es fémhordó, benne egy 200 l-es ADR-es zsák (1 db)	50
<b>összesen:</b>			<b>1350</b>

A keletkező veszélyes hulladékok veszélyességi osztályát és veszélyességi jellemzőit technológiánkénti és tevékenységenkénti bontásban, az alábbi táblázatok tartalmazzák:

*Tisztítás, fertőtlenítés:*

Hulladék megnevezés	Azonosító kód	veszélyességi osztály	Jellemzők
Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó, vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék	150110*	HP 4 HP 6 HP 8 HP 14	irritáló - bőrirritáció és szemkárosodás akut toxicitás maró környezetre veszélyes (ökotoxikus)

*Sertésstenyésztés:*

Hulladék megnevezés	Azonosító kód	veszélyességi osztály	Jellemzők
Egyéb hulladék, amelynek gyűjtése és ártalmatlanítása speciális követelményekhez kötött a fertőzések elkerülése érdekében	180202*	HP 14 HP 9	környezetre veszélyes (ökotoxikus) fertőző
Citotoxikus és citosztatikus gyógyszer	180207*	HP 5	Célszervi toxicitás (STOT)/aspirációs toxicitás

*Karbantartás:*

Hulladék megnevezés	Azonosító kód	veszélyességi osztály	Jellemzők
Kiselejtezett berendezésből eltávolított veszélyes anyag	160213*	HP 4 HP 6 HP 8 HP 14	irritáló - bőrirritáció és szemkárosodás akut toxicitás maró környezetre veszélyes (ökotoxikus)
Veszélyes, szilárd porózus mátrixot (pl. azbesztet) tartalmazó fémből készült csomagolási hulladék, ideértve a kiürült hajtógázos palackokat	150111*	HP 7 HP 14 HP 6	rákkeltő (karcinogén) környezetre veszélyes (ökotoxikus) akut toxicitás
fénycsővek és egyéb higanytartalmú hulladék	200121*	HP 4 HP 6 HP 14	irritáló - bőrirritáció és szemkárosodás, akut toxicitás környezetre veszélyes (ökotoxikus)

A hulladékok elszállítását engedéllyel rendelkező szakkégekkel végeztetik, szerződés alapján. A hulladékok kiszállítása a gyűjtőhelyről, vagy a gyűjtőedényzettel együtt, vagy a szállító cégek által hozott gyűjtőedényzetbe átrakva történik. A hulladékok felrakódását minden esetben a hulladékszállító szakkég végzi.

A hulladékszállítás útvonalát minden esetben a szállító cég határozza meg attól függően, hogy céljarral, vagy gyűjtőjárral történik a szállítás.



A keletkező veszélyes hulladékot a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet előírásai szerint kezelik. Az engedélyes a tárgyi telephelyen más szervezettől, nem vesz át hulladékot.

A telep működése során gondoskodnak a keletkező valamennyi hulladék megfelelő gyűjtéséről átadásig. Az elszállítással és átvétellel megfelelő engedéllyel rendelkező szakcéget bíztak meg.

A veszélyes hulladék munkahelyi gyűjtőhely, a jogszabályoknak megfelelően, zárható helyiségben, kármentővel került kialakításra.

#### Hatásterület

A hatásterület a gyűjtőhelyek közvetlen környezete, valamint a hulladékkezelő telephelyek.

#### **Értékelés, javaslatok**

A vizsgált telephelyen a hulladékok gyűjtése azok anyagi minőségének megfelelően került kialakításra, az ürítés gyakoriságát szintén az adott hulladék típusához mérten kerül megszervezésre.

#### **2.4. Talaj**

A talaj jellemzését multifunkcionalitása alapján elsősorban a hígtrágya tároló hatásterületén végezzük el, tekintettel arra, hogy közvetlen behatás ezt a területet éri.

A multifunkcionalitás keretében a következő szerepeket vizsgáltuk:

- biomassza termelés,
- átalakító-tároló közeg,
- biotop,
- géntartalék,
- anyagforrás,
- építési közeg.

A biomassza termelő képessége a talajnak a trágyatárolás hatására nem csökken, mivel a trágyából tápanyagokat tartalmazó elegy jut ki a talajba olyan mennyiségben és intenzitással, amely megfelel a talaj felvevő képességének. Mivel a kijuttatás folyamatos, az utánpótlás is megoldott, ezért egy magasabb eltartó képességet eredményez, tehát a talajnak ez a szerepe nem sérül a trágyatárolás hatására.

Átalakító-tároló közeg szerepét a tevékenység nem érinti.

A talaj biotop és géntartalék szerepe alapvetően nem változik, bár környezeti körülmények kissé változhatnak, tekintettel arra, hogy a trágya egyes komponensei nagyobb mennyiségben kerülnek a talajba, ami egyes fajok felszaporodását eredményezhetik, más fajok rovására. Ez a hatás elhanyagolható.

### A tevékenységből származó talajszennyezések és megszüntetési lehetőségeinek, remediációs megoldások bemutatása

A tevékenységből származó talajszennyezést a telephelyen nem detektáltak.

### Prioritási intézkedési tervek készítése

A telep területére külön prioritási intézkedési terv nem készült. A trágyatárolás hatása a vizsgált terület talajának biomassza termelő képességére: *semleges*. A trágyatárolás hatása a vizsgált terület talajának biotop és géntartalék szerepére: *elhanyagolható*.

## **2.5. Zaj- és rezgésvédelem**

A zajvédelmi fejezetet a, 6. sz. melléklet tartalmazza.

## **2.6. Az élővilágra vonatkozó környezetterhelés és igénybevétel bemutatása**

Az élővilágvédelmi fejezetet, a 7. sz. melléklet tartalmazza.

## **2.7.A telephely környékének földrajzi jellemzői**

### A terület elhelyezkedése, topográfiája

Sáránd község az Észak-Alföldi régióban, Hajdú-Bihar megyében, a Derecske járásban található.

Nagytáj: Alföld  
Középtáj: Nyírség  
Kistáj: Dél-Nyírség

### Domborzat

A 97,9 – 179,3 m közötti tszf-i magasságú kistáj szélhordta homokkal fedett hordalékkúpsíkság. Felszínének É-i része közepes magasságú tagolt síkság, a relatív relief 8 m/km<sup>2</sup> feletti, D-i része vertikálisan kevésbé (relatív relief 5 – 8 m/km<sup>2</sup>), horizontálisan jobban tagolt hullámos síkság. A felszínt ÉÉK-DDNy-i csapású völgyek tagolták. A lejtésirány D-DDNy-i. A kistáj É-i részén széles sávban alakultak ki szélbarázdák, kisebb deflációs mélyedések, a D-i részen a nagyméretű parabola- és szegélybuckák (olykor 2 km hosszúak, 15-18 m magasak) a jellemző formák. A közepes mértékű deflációveszély a mezőgazdasági termelés egyik korlátozója.

### Földtan

Az alaphegység szenon-paleogén flis, erre több száz méter vastagságban középső-miocén vulkáni sorozat (riolit, dácit, andezit) települt. A felszín közeli üledékek jelentős része az 1 – 25 m vastagságban kifejlődött, würm végén képződött futóhomok. Irányhoz kötött szemcseösszetételi törvényszerűség nem fedezhető fel kifejlődésében. Jellegzetes kísérőjelensége a kovárványosodás. Utolsó mozgási fázisa a késő-glaciálisra tehető. Viszonylag nagy területet fed a nyírvízlaposokhoz kapcsolódó 1 – 5 m vastag folyóvízi homok („lemosott homok”), mésziszapos homok. Ezek kialakulása több szakaszban a holocénben történt.

## Vízrajz

A Közép-Tisza vidékén a D-nek lejtő területet a Berettyóhoz lefolyó párhuzamos vízfolyások hálózák be. Ezek K-ről Ny-ra haladva: Konyári-Kálló (17 km, 808 km<sup>2</sup>), Derecskei-Kálló (16 km, 332 km<sup>2</sup>), Kondoros (30 km, 234 km<sup>2</sup>), Tóció (25 km, 130 km<sup>2</sup>). A Derecskei-Kálló forrása az I. sz. főfolyás (46 km, 280 km<sup>2</sup>), nagyobb mellékvize pedig az I. sz. mellékfolyás (52 km, 205 km<sup>2</sup>). A Konyári-Kálló a II. sz. főfolyás (68 km, 669 km<sup>2</sup>) folytatása. Jelentősebb mellékvizei: 4. sz. mellékfolyás (52 km, 205 km<sup>2</sup>) és 6. sz. mellékfolyás (32 km, 88 km<sup>2</sup>). Száraz, gyér lefolyású, vízhiányos terület.

A vízfolyásokban bővebb vízhozamot csak kora tavasszal, néha nyár elején találunk. Az év többi részében alig van vizük. Víztartásuk III. osztályú. A csapadékos időszak belvizeit több mint 1000 km-es csatornahálózat vezeti le.

Állóvizei közül a 3 természetes tó együtt 15 ha felszínű. Újabban létesített 8 tározója azonban csaknem 600 ha területű. Közülük a Hajdúbagos melletti a legnagyobb (134 ha).

A kistájon a „talajvizet” Nyíracsa környékén 4 – 6 m között, máshol 2 – 4 m között találjuk. Mennyisége jelentéktelen. Kémiai jellege Nyíradony – Nyírábrány között nátrium-, máshol kalcium-magnézium-hidrogénkarbonátos. Keménysége a települések (pl. Debrecen) körzetében 45 nko felett, máshol 15 – 25 nko között van. A szulfáttartalom a K-i tájrészen 60 mg/l alatt, Ny-on 60 – 300 mg/l között van, de a települések alatt 600 mg/l fölé is emelkedik.

A nagyobb településeknek sok artézi kútja van. Az átlagos mélység valamivel meghaladja a 100 m-t, a vízhozamuk átlaga azonban mérsékelt, 200 l/p körüli. Debrecenben több fúrásból 60 °C feletti, nátrium-kloridos gyógyvizet termelnek, amit a fürdő hasznosít.<sup>1</sup>

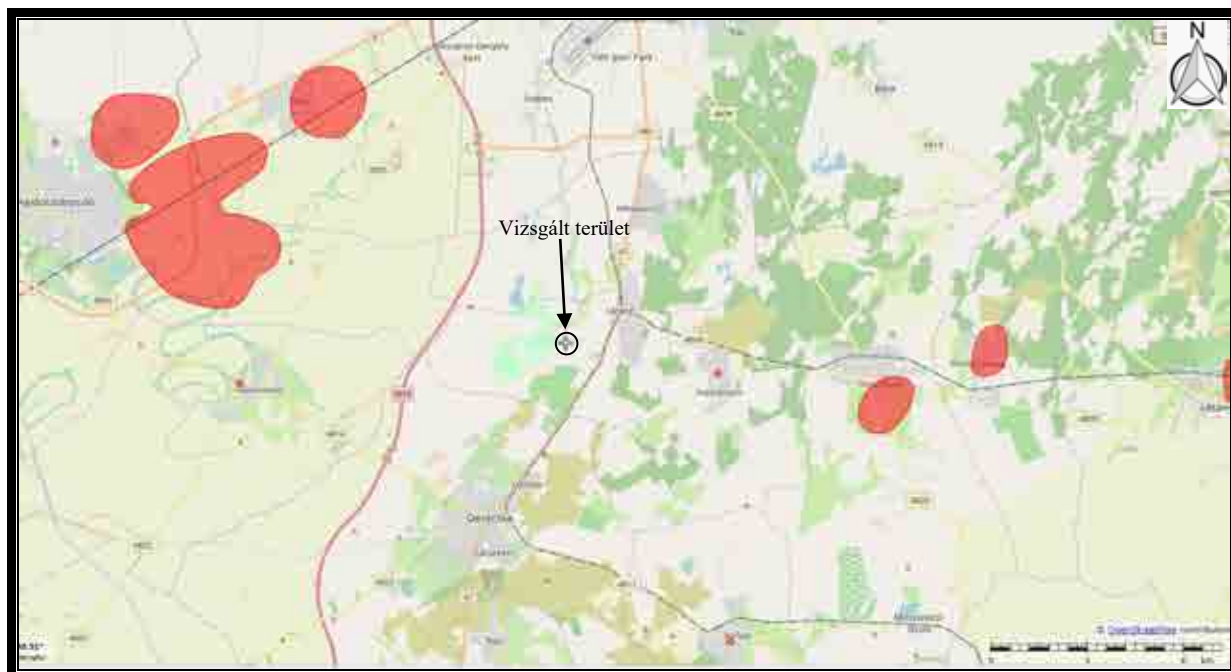
## Érzékenység

A felszín alatti víz állapota szempontjából érzékeny területeken levő települések besorolásáról szóló 27/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet szerint Konyár „érzékeny” felszín alatti vízminőség védelmi területen lévő település.

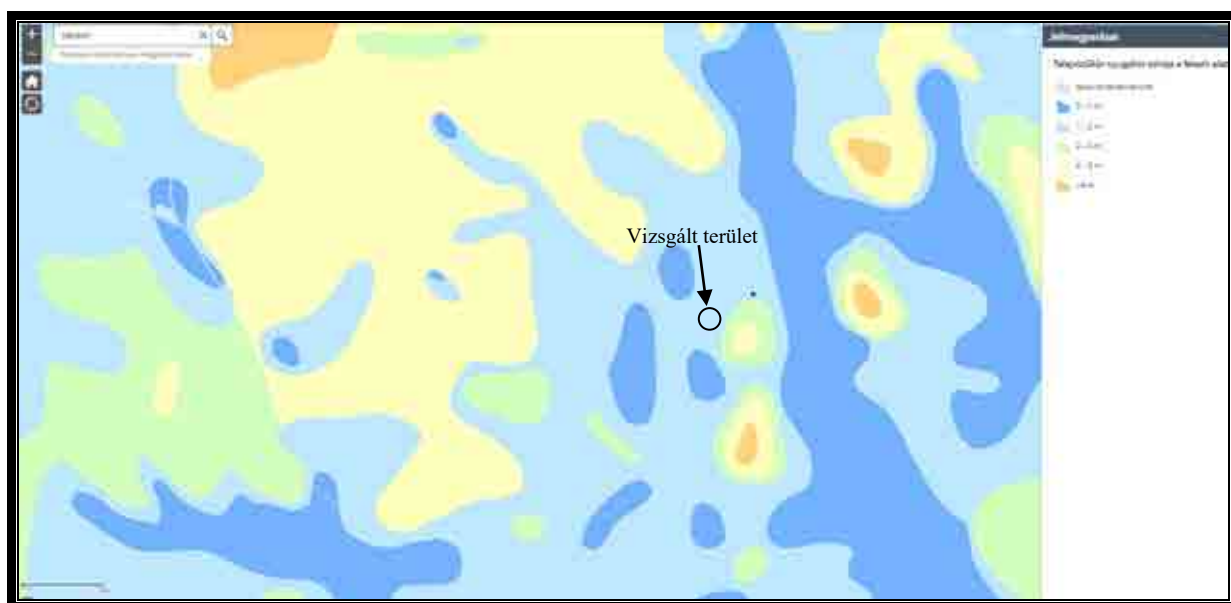
A 219/2004. (VII.21.) Kormány rendelet, a felszín alatti vizek minőségi védelméről, 2. sz. melléklete alapján, területek szennyeződés érzékenységi besorolása szerint, a vizsgált terület a „2a” érzékeny területek besorolásba tartozik, amely szerint a csapadékból származó utánpótlódás sokévi átlagos értéke meghaladja a 20 mm/évet. A sertéstelep területe ivóvízbázis védőterületet nem érint.

---

<sup>1</sup> Dövényi Zoltán: Magyarország Kistájainak Katasztere – MTA Földrajztudományi Kutató Intézet, Budapest, 2010.



3.sz. kép: Vízbázis védőterületek határa (<http://webgis.okir.hu/base>)



4.sz. kép: Talajvíztükör nyugalmi szintje (<https://map.mbfsz.gov.hu/>)

### 3. RENDKÍVÜLI ESEMÉNYEK

Tudomásunk szerint a telephely működése alatt havária, illetve rendkívüli esemény nem történt.

A sertéstelepen az alábbi rendkívüli események következhetnek be:

- Hulladék környezetbe kerülése

A megfelelő edényzetek és gyűjtőhelyek alkalmazása esetén, hulladék a környezetbe nem kerülhet. Ha mégis, akkor a környezetbe jutott hulladék összegyűjtéséről és ártalmatlanításáról gondoskodni kell.

- Veszélyes anyag vagy készítmény környezetbe kerülése

A telephelyen alkalmazott veszélyes anyagokat és készítményeket zárható, műszaki védelemmel ellátott helyen tárolják, így ezek nem kerülhetnek a környezetbe. Rendkívüli esemény bekövetkeztekor a biztonsági adatlapokban található előírások alapján kell eljárni.

- Trágya vagy csurgalékvíz környezetbe kerülése

A természetes szigetelésű trágyatárolóban ill. megfelelő szigeteléssel ellátott aknában történő gyűjtés esetén ezek a környezetbe nem kerülhetnek. Rendkívüli esemény következtében kikerülő trágyát vagy csurgalékvizeket össze kell gyűjteni, valamint a környezetbejutás lehetőségét felülvizsgálni és megszüntetni szükséges.

## 4. ÖSSZEFOGLALÓ ÉRTÉKEKÉLÉS, AZ ELÉRHETŐ LEGJOBB TECHNIKA

### BAT következtetések

#### Környezetirányítási rendszerek (EMS)

1. BAT A gazdaságok átfogó környezeti teljesítményének javítása érdekében a BAT olyan környezetirányítási rendszer (EMS) bevezetését és működtetését jelenti, amely magában foglalja a következő összes jellemzőt:

BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
<p>1. a vezetőség, köztük a felső vezetés kötelezettségvállalása;</p> <p>2. olyan környezetvédelmi politika meghatározása a vezetőség részéről, amely a létesítmény környezeti teljesítményének folyamatos fejlesztését is magában foglalja;</p> <p>3. a szükséges eljárások, célkitűzések és célok tervezése és megvalósítása a pénzügyi tervezéssel és beruházással összhangban;</p> <p>4. eljárások megvalósítása, különös figyelmet fordítva az alábbiakra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) felépítés és felelősség;</li> <li>b) képzés, tudatosság és hozzáértés;</li> <li>c) kommunikáció;</li> <li>d) a munkavállalók bevonása;</li> <li>e) dokumentálás;</li> <li>f) hatékony folyamattirányítás;</li> <li>g) karbantartási programok;</li> <li>h) készség és reagálás vészhelyzet esetén;</li> <li>i) a környezetvédelmi jogszabályok betartásának biztosítása.</li> </ul> <p>5. a teljesítmény ellenőrzése és korrekciós intézkedések megtétele, különös tekintettel a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) monitoring és mérés (lásd még az ipari kibocsátásokról szóló irányelv hatálya alá tartozó létesítményekből /IED-létesítmények/ származó kibocsátások monitoringjáról szóló JRC-referenciajelentést),</li> <li>b) korrekciós és megelőző intézkedések;</li> <li>c) nyilvántartás vezetése;</li> <li>d) (ahol lehet) független belső vagy külső auditálás annak érdekében, hogy meghatározzák, vajon a környezetvédelmi irányítási rendszer megfelel-e a tervezett intézkedéseknek, valamint hogy megfelelően vezették-e be és tartják-e fenn azt;</li> </ul> <p>6. az EMS és folyamatos alkalmasságának, megfelelőségének és hatékonyságának felülvizsgálata a felső vezetés részéről;</p>	Megfelel	<p>A Konyáragro Kft. – minta Bold Agro cégcsoport tagja – a HBV-i Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály által elfogadott környezetirányítási rendszerrel rendelkezik. Az elfogadó határozat száma: HB/17-IKV/00347-1/2025</p>

7. tisztább technológiák fejlődésének követése;		
8. a létesítmény végső leszerelése esetén jelentkező környezeti hatások figyelembevétele az új üzem tervezési fázisában és teljes üzemi élettartama során;		
9. ágazati referenciaértékelés (pl. az EMAS ágazati referenciadokumentuma) rendszeres alkalmazása.		
Kifejezetten az intenzív baromfi- vagy sertés-nyésztési ágazat vonatkozásában a BAT-nak az EMS-be kell foglalnia a következő jellemzőket: 10. zajvédelmi intézkedési terv (lásd 9. BAT); 11. bűszennyezés elleni intézkedési terv (lásd 12. BAT).	Nem releváns	Zaj szempontjából védendő létesítmények a hatásterületen kívül helyezkednek el, ezért külön zajkibocsátás megelőzését szolgáló intézkedési terv alkalmazása nem szükséges. Levegővédelmi szempontjából védendő létesítmények a hatásterületen kívül helyezkednek el, ezért külön bűzkibocsátás megelőzését szolgáló intézkedési terv alkalmazása nem szükséges.

## Jó gazdálkodás

2. BAT A környezeti hatások megelőzése vagy csökkentése, továbbá az általános teljesítmény javítása érdekében a BAT az alábbi technikák mindegyikének alkalmazását jelenti.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	Az üzem/gazdaság helyének megfelelő meghatározása és a tevékenységek helyére vonatkozó rendelkezések annak érdekében, hogy: <input type="checkbox"/> csökkentsék az állatok és az anyagok (a trágyát is ideértve) szállítását; <input type="checkbox"/> biztosítsák a védendő érzékeny területektől való megfelelő távolságot; <input type="checkbox"/> vegyék figyelembe az uralkodó éghajlati viszonyokat (pl. szél és csapadék); <input type="checkbox"/> mérlegeteljék a gazdaság lehetséges jövőbeli fejlesztési kapacitását; <input type="checkbox"/> előzzék meg a vízszennyezést.	Megfelel	Meglévő telephely. A hígtrágyát a telephely környezetében lévő termőföldekre juttatják ki. Felszíni vízfolyás a telephely közvetlen környezetében nincs. A lakott terület a telephely hatásterületén kívül található.
b	A személyzet oktatása és képzése, különösen a következők vonatkozásában: <input type="checkbox"/> vonatkozó szabályozások, állatállomány tartása, állategészségügy és állatjólét, trágyakezelés, munkavállalók biztonsága; <input type="checkbox"/> trágya szállítása és kijuttatása; <input type="checkbox"/> tevékenységek tervezése; <input type="checkbox"/> veszélyhelyzeti tervezés és veszélyhelyzet-kezelés; <input type="checkbox"/> a berendezések javítása és karbantartása.	Megfelel	A telep alkalmazottai megfelelő szakképesítéssel rendelkeznek, és folyamatos oktatásban részesülnek. A telephely hatóság által jóváhagyott üzemi kárelhárítási tervvel rendelkezik.
c	Veszélyhelyzeti terv készítése a váratlan kibocsátások és események, például a víztestek szennyeződésének kezelésére. Ez a következőket foglalhatja magában: <input type="checkbox"/> a gazdaság vízvezeték-rendszerét és a víz-/szennyvízforrásokat feltüntető tervrajz; <input type="checkbox"/> cselekvési terv lehetséges problémák esetén (pl. tűz, hígtrágyatároló szivárgása vagy összeomlása, a trágyahalmokból való ellenőrizetlen elfolyás, olajkiömlések); <input type="checkbox"/> szennyezéshez vezető váratlan események kezelését		

	szolgáltató berendezések (pl. alagszövek (dréncső) bedugaszolására szolgáló eszköz, védőárok, uszadékfogó az olajkiömlések ellen).		
d	Többek között a következő szerkezetek és berendezések ellenőrzése, javítása és karbantartása: <input type="checkbox"/> hítrágyatárolók bármilyen károsodás, romlás vagy szivárgás esetén; <input type="checkbox"/> hítrágyaszivattyúk, keverők, szeparátorok és öntözők; <input type="checkbox"/> a víz- és takarmányellátó rendszerek; <input type="checkbox"/> szellőztetőrendszer és hőérzékelők; <input type="checkbox"/> silók és szállítóberendezések (pl. szelepek, csövek); <input type="checkbox"/> légtisztító berendezések (pl. rendszeres vizsgálattal). Ez kiterjedhet a gazdaság tisztaságára és a kártevők kezelésére.	Megfelel	A dolgozók karbantartási terv alapján folyamatosan ellenőrzik a technológiai berendezéseket és folyamatosan karban tartják azokat.
e	Az elhullott állatok oly módon való tárolása, ami megelőzi vagy csökkenti a kibocsátásokat.	Megfelel	Az elhullott állati tetemeket égetésig /elszállításig, környezettől elzárt konténerben tárolják.

## Takarmányozás

3. BAT Az összes kiválasztott nitrogén és ebből következően az ammóniakibocsátás csökkentése, ezzel egyidejűleg az állatok táplálékigényének kielégítése érdekében olyan étrend kialakítása és táplálási stratégia a BAT, amely az alábbi technikák egyikét vagy kombinációját foglalja magában.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A nyersfehérje-tartalom csökkentése nitrogénegyensúlyt biztosító étrenddel, amely az energiaszükségletekre és az emészthető aminosavakra épül. <i>Leírás:</i> <i>A nyersfehérje-adagolás többleteinek csökkentése annak garantálásával, hogy az ne lépje túl a takarmányozási ajánlásokat. Az étrendet kiegyensúlyozzák, hogy az megfeleljen az állat energiaszükségleteinek és az emészthető-aminosavaknak.</i>	Megfelel	A takarmányozásra használt tápok tartalmazzák az állatok szükségleteinek megfelelően különböző aminosavakat, ill. enzimeket. A takarmány összetétele korcsoportoknak megfelelően folyamatosan változik, beltartalmilag optimalizált.
b	Többfázisú takarmányozás a tenyésztési időszak egyedi követelményeihez igazodó étrend kialakításával. <i>Leírás:</i> <i>A takarmánykeverék pontosabban megfelel az állatok igényeinek, az energia, aminosavak és ásványi anyagok szempontjából, az állat tömegétől és/vagy a termelési szakasztól függően.</i>	Megfelel	A takarmánykeverék pontosan megfelel az állatok igényeinek, az energia, aminosavak, foszforsav szükséglet szempontjából, az állat tömegétől függően, az élettani igényekhez igazított vitamin, makro- és mikroelem ellátottságot biztosít.
c	Szabályozott mennyiségű esszenciális aminosavak hozzáadása az alacsony nyersfehérje-tartalmú étrendhez. <i>Leírás:</i> <i>A fehérjében gazdag takarmányok bizonyos mennyiségét felváltják alacsony fehérjetartalmú takarmányokkal, hogy tovább csökkenjen a nyersfehérje-tartalom. Az étrendet szintetikus aminosavakkal egészítik ki (pl. lizin, metionin, treonin, triptofán, valin), így az aminosavprofilban nem mutatkozik hiányosság.</i>	Megfelel	Aminosav fehérje arány változással érik el az optimális fehérje hasznosítást, szem előtt tartva a nyersfehérje tartalom csökkentését.
d	Az összes kiválasztott nitrogént csökkentő engedélyezett takarmány-adalékanyagok alkalmazása. <i>Leírás:</i> <i>A takarmányhoz vagy vízhez (az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint) engedélyezett anyagokat, mikroorganizmusokat vagy készítményeket</i>	Megfelel	A takarmányok NSP enzimet tartalmaznak.



	<i>adnak, például enzimeket (NSP-enzim vagy proteáz) vagy probiotikumokat, ami kedvezően befolyásolja a takarmányhatékonyt pl. azáltal, hogy javítja a takarmányok emészthetőségét vagy hatással van a gyomor-bélrendszer flórájára.</i>		
--	--	--	--

BAT-tal összefüggő összes kiválasztott nitrogén

Paraméter	Paraméter	Értékelés	BAT-tal összefüggő összes kiválasztott nitrogén (kiválasztott N kg-ja/férőhely/év)
Az összes kiválasztott nitrogén, N-ben kifejezve.	Koca (17,0-30,0)	Megfelel	12,75
	Előhízó (1,5-4,0)		2,99

4. BAT Az összes kiválasztott foszfor csökkentése, ezzel egyidejűleg az állatok táplálékigényének kielégítése érdekében olyan étrend kialakítása és táplálási stratégia a BAT, amely az alábbi technikák egyikét vagy azok kombinációját foglalja magában:

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	Többfázisú takarmányozás a tenyésztési időszak egyedi követelményeire igazodó étrend kialakításával. <i>Leírás:</i> <i>A takarmányban a foszfortartalmat pontosabban igazítják az állatok foszforszükségletéhez, az állat tömegétől és/vagy a termelési szakasztól függően.</i>	Megfelel	A takarmány összetétele korcsoportoknak megfelelően folyamatosan változik, beltartalmilag optimális, az állatok a fejlődési szakaszaiknak megfelelő takarmányt kapják.
b	Az összes kiválasztott foszfort csökkentő engedélyezett takarmány-adalékanyagok (pl. fitáz) alkalmazása. <i>Leírás:</i> <i>A takarmányhoz vagy vízhez (az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint) engedélyezett anyagokat, mikroorganizmusokat vagy készítményeket adnak, például enzimeket (fitáz), ami kedvezően befolyásolja a takarmányhatékonyt pl. azáltal, hogy javítja a takarmányokban lévő fitin-foszfor emészthetőségét vagy hatással van a gyomor-bélrendszer flórájára.</i>	Megfelel	A takarmányhoz a foszfor minél tökéletesebb felszívódását elősegítő enzimeket adagolnak.
c	Könnyen emészthető szerves foszfátok alkalmazása a takarmány hagyományos foszforforrásainak helyettesítésére.		

BAT-tal összefüggő összes kiválasztott foszfor

Paraméter	Paraméter	Értékelés	BAT-tal összefüggő összes kiválasztott foszfor (kiválasztott P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> kg-ja/férőhely/év)
Az összes kiválasztott foszfor P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> -ben kifejezve.	Koca (9,0-15,0)	Megfelel	0,00015
	Előhízó (1,2-2,2)		0,000036

## Hatékony vízfelhasználás

5. BAT A hatékony vízfelhasználás céljából a BAT az alábbi technikák kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A vízfelhasználás nyilvántartása.	Megfelel	A vízfelhasználás mérik, arról nyilvántartást vezetnek.
b	A vízszivárgás feltárása és javítása.	Megfelel	Karbantartási terv alapján, folyamatos ellenőrizik a berendezéseket, hiba esetén azonnal javítják.
c	Magasnyomású tisztítók használata az állatok tartására szolgáló hely és a berendezések tisztítására.	Megfelel	Takarítások alkalmával az épületek magasnyomású, víztakarékos tisztítóberendezéssel tisztítják.
d	A konkrét állatkategória szempontjából alkalmas berendezések (pl. önitató, kerek itató, itatóvályú) megválasztása és használata a víz (ad libitum) elérhetőségének egyidejű biztosítása mellett.	Megfelel	Az itatás vályúban történő itatási programmal, valamint szopókás önitatókkal történik az itatórendszer működését rendszeresen ellenőrzik.
e	Az ivóvíz-berendezés kalibrálásának rendszeres ellenőrzése és (szükség esetén) átállítása.	Megfelel	A berendezéseket folyamatosan ellenőrzik, ha szükséges javítják.
f	A nem szennyezett esővíz tisztításra történő újrahasznosítása.	Nem alkalmazák	Meglévő gazdaság. A magas beruházási költsége miatt nem alkalmazzák.

## Szennyvízkibocsátás

6. BAT A szennyvízképződés csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	Az udvar szennyezett területének lehető legkisebbre korlátozása.	Megfelel	A zárt technológiának köszönhetően az udvaron szennyvíz nem keletkezik és oda nem jut ki. Külső kifutó nincs.
b	A vízfelhasználás minimalizálása. <i>Leírás:</i> <i>A szennyvíz mennyisége csökkenthető olyan technikákkal, mint az előtisztítás (pl. gépi szárastisztítás) és a nagynyomású tisztítás.</i>	Megfelel	Takarítások alkalmával az épületek magasnyomású, víztakarékos tisztítóberendezéssel kerülnek tisztításra
c	A szennyeztelen esővíz elkülönítése olyan szennyvízforrásoktól, amelyeket kezelni kell.	Megfelel	A telephelyre lehulló csapadékvíz hígtrágyával, szennyvízzel nem szennyeződik.

7. BAT A vízbe történő szennyvízkibocsátás csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A szennyvíz elvezetése erre rendelt tartályba vagy hígtrágyatárolóba.	Megfelel	A kommunális és technológiai szennyvizek gyűjtésére szigetelt aknák épültek.
b	Szennyvízkezelés. <i>Leírás:</i> <i>A kezelés módja lehet ülepítés és/vagy biológiai kezelés. Az alacsony szennyezőanyag-terhelésű szennyvizek esetében a kezelés eszköze lehet a gödör, mesterséges tó, épített vizes élőhely, szikkasztó stb. A szennyezőanyag előüleptetésére szolgáló (ún. first flush) rendszer használható az elkülönítésre a biológiai kezelés előtt.</i>	Megfelel	A telepen szennyvízkezelést nem végeznek. A keletkező kommunális szennyvíz szennyvíztisztító telepre kerül elszállításra és kezelésre.

c	<p>Szennyvíz kijuttatása pl. öntözőrendszer (esőztető berendezés, mozgó öntözőberendezés, tartálykocsi, injektálás) alkalmazásával.</p> <p><i>Leírás:</i> A szennyvízáramok a kijuttatás előtt pl. tartályokban vagy derítőkben ülepedhetnek. A fennmaradó szilárd frakciókat is ki lehet juttatni. A vizet át lehet szivattyúzni a tározókból pl. esőztető berendezésbe vagy mozgó öntözőberendezésbe befutó csővezetékbe, amely berendezések alacsony szórási arány mellett juttatják ki a vizet. Az öntözés olyan berendezéssel is végezhető, amelynél szabályozott a szórás, így biztosítható az alacsony szórási röppálya (alacsony szóráskép) és a nagy cseppek.</p>	Nem releváns	A keletkező kommunális szennyvíz szennyvíztisztító telepre kerül elszállításra.
---	--	--------------	---

## Hatékony energiafelhasználás

8. BAT A gazdaság hatékony energiafelhasználásának érdekében a BAT az alábbi technikák kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	Nagy hatásfokú fűtő-/hűtő- és szellőztetőrendszerek.	Megfelel	Az állattartó épületek hűtő- és szellőztető-berendezéseit Stienen típusú számítógép vezérli. A számítógép a betelepített állatok létszámához és súlyához igazítva, a külső és belső hőmérséklet-páratartalom értékek alapján automatikusan állítja a szükséges légcserét.
b	<p>A fűtő-/hűtő- és szellőztetőrendszerek, továbbá működtetésük optimalizálása, különösen, ahol légtisztító rendszereket alkalmaznak.</p> <p><i>Leírás:</i> Ez figyelembe veszi az állatjóléti követelményeket (pl. légszennyező anyagok koncentrációja, megfelelő hőmérséklet), és több intézkedéssel érhető el: - a légáramlás automatizálása és minimalizálása, egyúttal fenntartva az állatok hőmérsékleti komfortzónáját; - a lehető legalacsonyabb fajlagos energiafogyasztású ventilátorok; - az áramlási ellenállás lehető legkisebb mértékben tartása; - frekvenciaátalakítók és elektronikusan kommutált motorok; - energiatakarékos ventilátorok, amelyeket az állattartásra szolgáló épületben mért CO<sub>2</sub>-koncentrációnak megfelelően vezérelnek; - a fűtő-/hűtő- és szellőztetőberendezések megfelelő elosztása, hőérzékelők és külön fűtött területek.</p>	Megfelel	<p>A szellőző rendszerrel biztosítható az egyenletes levegő elosztás. A szellőzés negatív nyomású, azaz a teremből elszívott levegő mennyisége határozza meg a belső levegő mennyiségét.</p> <p>Az épületbe a friss levegő az épületek oldalán végig húzódó légnyílásokon jut be az épületek tetőterébe. Télen a tetőtérben a levegő felmelegszik és a perforált álmennyezetten jut az állatokhoz. Nyáron az épületek hűtése érdekében az épületek két oldalán hűtőfolyosókat alakítanak ki, ahol evaporációs elven működő ún. hűtőpanelek lesznek. A levegő hőmérséklete és páratartalmától függően a külső hőmérséklettől mintegy 5-10 °C-kal alacsonyabb hőmérséklet érhető el.</p> <p>A szellőző kürtökre kívül felszerelt diffúzorok segítik csökkenteni az esetleges szaghatást.</p>
c	<p>Az állatok tartására szolgáló hely falainak, padozatának és/vagy plafonjának szigetelése.</p> <p><i>Leírás:</i> A szigetelőanyag lehet természetesén át nem eresztő, vagy át nem eresztő borítással ellátott. Az áteresztő</p>	Megfelel	Az épületek külső homlokzata szigetelt: 10-15 cm hungarocell, a tető pedig 10 cm-es szendvicspanelből készül.

	anyagokat párazáró réteggel kell ellátni, mivel a nedves-ség a szigetelőanyag rongálódásának legfőbb oka. A baromfitenyésztő gazdaságokba szánt szigetelőanyagok egy változata a hővisszaverő membrán, amely laminált műanyagfóliából áll, amelyek leszigetelik az állattartó épületet a légszivárgástól és a nedvességtől.		
d	Energiahatékony világítás használata. Leírás: Az energiahatékonyabb világítás a következők segítségével érhető el: iv. A hagyományos volfrámizzók vagy más, csekély energiahatékonyaságú izzók lecserélése energiahatékonyabb világításra, úgymint fénycső-, nátrium- és LEDvilágítás-ra; ii. Villanófények gyakoriságát kiigazító eszközök, mesterséges világítást szabályozó berendezések, valamint érzékelők és belépést érzékelő kapcsolók alkalmazása a világítás szabályozására; iii. Több természetes fény beengedése, pl. szellőzőnyílásokkal vagy tetőablakkal. A természetes fényt ki kell egyensúlyozni az esetleges hővesztéssel; iv. Változó megvilágítási periódusokon alapuló világítási rendszerek alkalmazása.	Megfelel	Az épületekben energiatakarékos led izzókat alkalmaznak.  A telephelyen napelemes rendszer került kiépítésre, ezzel növelve a megújuló energia használatát.
e	Hőcserélők használata. Az alábbi rendszerek egyike alkalmazható: 1. levegő-levegő; 2. levegő-víz; 3. levegő-talaj. Leírás: A levegő-levegő hőcserélő rendszerben a bejövő levegő elnyeli az üzemből kiáramló levegőt. A rendszer állhat galvanizált alumínium lemezekből vagy PVC-csövekből. A levegő-víz hőcserélő esetén a víz a kivezető csőben található alumínium lamellákon áramlik át és elnyeli a távozó levegőből származó hőt. A levegő-talaj hőcserélőben a friss levegő (pl. 2 m mélységben) a föld alá helyezett csöveken áramlik át, eközben ki-használja a talaj alacsony szezonális hőmérséklet-ingadozását.	Megfelel	Nyáron az épületek hűtése érdekében az épületek két oldalán hűtőfolyosókat alakítottak ki, ahol evaporációs elven működő ún. hűtőpanelek vannak.
f	Hőszivattyúk alkalmazása hővisszanyeréshez. Leírás: A hőszivattyú a hőt különböző közegekből (víz, hígtrágya talaj, levegő stb.) nyeli el és szállítja át egy másik helyszínre egy zárt körben áramló folyadék segítségével, a fordított hűtési ciklus elve alapján. A hőt sterilizált víz készítéséhez használhatják, illetve betáplálhatják hűtő- vagy fűtőrendszerbe. A technika révén különböző körökből (például hígtrágyahűtő-rendszer, geotermikus energia, tisztító víz, biológiai hígtrágya-kezelő reaktorok vagy biogázlétesítmények kibocsátotta gázok) nyelhető el hő.	Megfelel	Klimadan technológia lett kiépítve a telephelyen, a T4 és M4 épületek lagúna alaplemezében csővezeték hálózat lett kiépítve. A hőszivattyús hőcserélő a hígtrágya hőjét felhasználva, 40-60 °C fokos vizet állít elő. Így a téli időszakban a biomassza kazánoknak előmelegített vizet ad, nyáron pedig önmagában biztosítja a fűtőpanelek és malacnevelő fűtési igényét.
g	Hővisszanyerés fűtött és hűtött, alommal borított padozattal (kombinált szintes, ún. combideck rendszer). Leírás: A padlózat alá zárt vízkört telepítenek, egy másikat pedig mélyebbre, amely a többlethőt tárolja vagy szükség esetén visszajuttatja a baromfiólba. A két vízkört hőszivattyú köti össze. A tenyésztési időszak kezdetén a padozatot a tárolt hővel fűtik, hogy az almot szárazon tartsák azzal, hogy elkerüljük a páralecsapódást; a második tenyésztési ciklusban az állatok többlethőt termelnek, amelyet a tároló kör megőriz, míg lehűti a	Nem releváns	

	<i>padlót, ami csökkenti a húgysav bomlását azáltal, hogy mérsékli a mikrobás tevékenységet.</i>		
h	Természetes szellőzés alkalmazása. <i>Leírás: Az állattartó épület természetes szellőzése hőhatások és/vagy a levegő áramlásának eredménye. Az állattartó épületek tetőgerincén és szükség esetén az oromfalán is nyílásokat lehet hagyni, az oldalfalakban található szabályozható nyílások mellett. A nyílásokat szélvédő hálózattal lehet ellátni. Meleg idő esetén ventilátort lehet igénybe venni.</i>	Nem alkalmaznak	Állategészségügyi okok miatt nem alkalmaznak.

## Zajkibocsátás

9. BAT A zajkibocsátás megelőzése vagy – amennyiben ez nem kivitelezhető – csökkentése érdekében a BAT zajkezelési terv kidolgozását és végrehajtását jelenti a környezet-központú irányítási rendszer (lásd: 1. BAT) részeként, amely terv magában foglalja az alábbi elemeket:

- I. a megfelelő intézkedéseket és határidőket előíró szabályzat;
- II. a zaj monitorozására szolgáló szabályzat;
- III. az azonosított, zajjal kapcsolatos eseményekre adott válaszok szabályzata;
- IV. zajscsökkentési program a forrás(ok) beazonosítására, a zajkibocsátás monitorozására, a források kibocsátási intenzitásának jellemzésére, valamint a felszámolást és/vagy csökkentést szolgáló intézkedések végzésére;
- V. a zajjal kapcsolatos korábbi váratlan események és azok orvoslásának áttekintése, továbbá a zajjal kapcsolatos váratlan eseményekkel összefüggő ismeretek terjesztése.

## Alkalmazhatóság

A 9. BAT csak olyan esetekben alkalmazható, ahol az érzékeny területeken zajártalomra lehet számítani és/vagy azt igazolták.

A telephely zajvédelmi hatásterületén nincs védendő ingatlan vagy objektum.

10. BAT A zajkibocsátás megelőzése vagy – amennyiben ez nem kivitelezhető – csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazása.

	<b>BAT technika</b>	<b>Értékelés</b>	<b>Technológiai megoldás</b>
a	Kellő távolság biztosítása az üzem/gazdaság és az érzékeny terület között. <i>Leírás: Az üzem/gazdaság tervezési szakaszában a minimális szabványtávolság alkalmazásával kellő távolság biztosítható az üzem/gazdaság és az érzékeny terület között.</i>	Megfelel	A telep zajvédelmi hatásterületén belül védendő ingatlan nem található. Az állatok, takarmány, egyéb alapanyagok, hulladékok ki és beszállítása a nappali időszakra korlátozódik.
b	Berendezések elhelyezése. <i>Leírás: A zajszint csökkenthető azáltal, hogy: i. növelik a távolságot a kibocsátó és a vevő között (azzal, hogy a berendezést olyan messze helyezik el az érzékeny</i>	Megfelel	A sertéstelepen alacsony zajszintű berendezéseket üzemeltetnek. Az állattartó épületekbe WEDA típusú ventilátorokat építettek. Ezek szabályozott fordulatszámmal, időszakosan üzemelnek, a

	területtől, amennyire az megvalósítható); ii. minimálisra korlátozzák a takarmányadagoló csövek hosszát; iii. úgy helyezik el a takarmánytárolókat és a takarmánysilókat, hogy a gépjárműmozgás a lehető legkisebb legyen a gazdaságban.		szükségletnek megfelelően.
c	Üzemeltetési intézkedések. Leírás: Ezek többek között a következők: i. az ajtók és az épület nagyobb nyílásainak lezárása, különösen etetés idején, ha lehetséges; ii. a berendezések tapasztalt személyzet által történő üzemeltetése; iii. a zajjal járó tevékenységek mellőzése éjszaka és hétvégén, ha lehetséges; iv. zajszabályozási intézkedések a karbantartási tevékenységek során; v. a szállítószalagok és csigák teljes terhelés melletti működtetése, ha lehetséges; vi. a szabadtéri földmunkák minimális területre korlátozása a földnyeső gépek által kibocsátott zaj csökkentése érdekében.	Megfelel	A berendezéseket csak tapasztalt személyzet működteti. A sertéstelepen csak a nappali időszakban végeznek tevékenységet. Az épületeken a nyílászárókat zárva tartják. Az éjjeli időszakban csak automata felügyelet van, ekkor csak a szellőző berendezés működik.
d	Alacsony zajszintű berendezések. Leírás: Ilyen berendezések lehetnek a következők: i. nagy hatásfokú ventilátorok, ha a természetes szellőzés nem biztosítható vagy nem elegendő; ii. szivattyúk és kompresszorok; iii. olyan takarmányozási rendszer, amely csökkenti az etetés előtti ingereket (tároló etetők, passzív ad libitum etetők, kompakt etetők).	Megfelel	Alacsony zajkibocsátású és nagy hatásfokú ventilátorokat alkalmaznak. A sertéstelepen alacsony zajszintű berendezéseket üzemeltetnek.
e	A zaj szabályozására szolgáló berendezések. Leírás: Ezek a következőket tartalmazzák: i. zajcsökkentők; ii. rezgésszigetelés; iii. a zajos berendezések (pl. darálók, pneumatikus szállítószalagok) elzárása; iv. az épületek hangszigetelése.	Nem releváns	Az alacsony zajkibocsátású berendezések alkalmazása miatt további zajcsökkentő eljárásokat nem terveznek.
f	Zajcsökkentés. Leírás: A zaj terjedése a zajkibocsátók és zajvevők közé helyezett zajvédőkkel csökkenthető.	Nem releváns	

## Porkibocsátás

11. BAT Az egyes állattartó épületekből származó porkibocsátás csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A porképződés csökkentése az állattartásra szolgáló épületekben. Erre a célra az alábbi technikák kombinációja alkalmazható: 1. Durvább alomanyag használata (pl. hosszú szalma vagy faforgács az aprított szalma helyett); 2. Friss alom alkalmazása, alacsony porképződéssel járó	Megfelel	A hígtrágyás tartástechnológiából következően az istállókban minimális por keletkezik. A takarmány beszállítása zárt tartályos rendszerű. A takarmánysilók feltöltését zárt rendszerben, pneumatikusan vége-

	<p>almazási technikával (pl. kézzel).</p> <p>3. Ad libitum takarmányozás</p> <p>4. Nedves takarmány vagy pellet használata, vagy olajos nyersanyagok és kötőanyagok hozzáadása a száraz takarmányra épülő rendszerben.</p> <p>5. A pneumatikusan feltöltött, száraz takarmányt tároló berendezések porleválasztóval való felszerelése;</p> <p>6. A szellőztetőrendszer oly módon történő kialakítása és működtetése, amely mérsékli a levegő áramlásának sebességét az épületen belül.</p>		<p>zik. A takarmányozás az állatok fejlettségi szintjének és súlyának figyelembevételével történik.</p>
b	<p>A porkoncentráció csökkentése az épületen belül az alábbi technikák valamelyikének alkalmazásával:</p> <p>1. Vízpárásítás;</p> <p>2. Olaj permetezés;</p> <p>3. Ionizálás.</p>	Nem alkalmaznak	<p>A nagy kivitelezési költsége miatt légtisztító berendezést nem alkalmaznak.</p>
c	<p>A távozó levegő kezelése légtisztító berendezéssel, például:</p> <p>1. Vízcsapda;</p> <p>2. Száraz szűrő;</p> <p>3. Vízmosó;</p> <p>4. Nedves mosó;</p> <p>5. Biomosó (vagy bio csepegtetőtestes szűrő);</p> <p>6. Kétlépcsős vagy háromlépcsős légtisztító rendszer;</p> <p>7. Biofilter.</p>	Nem alkalmaznak	

## Bűzkibocsátás

12. BAT A gazdaságból származó bűz kibocsátásának megelőzése vagy – amennyiben ez nem kivitelezhető – csökkentése érdekében a BAT bűzszennyezés elleni intézkedési terv kidolgozását, végrehajtását és rendszeres felülvizsgálatát jelenti a környezetirányítási rendszer (lásd 1. BAT) részeként, amely terv magában foglalja az alábbi elemeket:

- I. a megfelelő intézkedéseket és határidőket előíró szabályzat;
- II. a bűz monitoringjának lefolytatására vonatkozó szabályzat;
- III. az azonosított, bűzzel kapcsolatos ártalmakra adandó válaszok szabályzata;
- IV. bűzmegelőzési és -megszüntetési program a pl. a forrás(ok) beazonosítására, a bűzkibocsátás monitorozására (lásd 26. BAT), a források kibocsátási intenzitásának jellemzésére, valamint a felszámolást és/vagy csökkentést szolgáló intézkedések végzésére;
- V. a bűzzel kapcsolatos korábbi események és azok orvoslásának áttekintése, továbbá a bűzzel kapcsolatos váratlan eseményekkel összefüggő ismeretek terjesztése.

A kapcsolódó monitoringot a 26. BAT ismerteti.

### Alkalmazhatóság

A 12. BAT csak olyan esetekben alkalmazható, ahol az érzékeny területeken bűzártalomra lehet számítani és/vagy azt igazolták.

A telephely levegővédelmi hatásterületén nincs védendő ingatlan vagy objektum.

13. BAT A gazdaságból származó bűzkibocsátás és/vagy bűzhatás megelőzése vagy – amennyiben ez nem kivitelezhető – csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák kombinációjának használatát foglalja magában.

	<b>BAT technika</b>	<b>Értékelés</b>	<b>Technológiai megoldás</b>
a	Kellő távolság biztosítása az üzem/gazdaság és az érzékeny területek között.	Megfelel	A telephely levegővédelmi hatásterületén nincs védendő lakóház vagy ingatlan.
b	Olyan állattartási rendszer, amely az alábbi elvek valamelyikére vagy azok kombinációjára épül: – az állatok és a felületek tisztán és szárazon tartása (pl. a takarmány kiömlésének elkerülése, a részlegesen rácsozott fekvőhelyekről a trágya eltávolítása); – a trágya kibocsátó felületének mérséklése (pl. fém vagy műanyag rácsok alkalmazása, vagy olyan csatornáké, ahol a trágya szabad felülete kisebb); – a trágya gyakori eltávolítása külső (fedett) trágyatárolóba; – a trágya hőmérsékletének csökkentése (pl. a hígtrágya hűtésével) és a beltéri hőmérséklet mérséklése; – a trágya felülete felett a levegő áramlásának és sebességének csökkentése; – az alom szárazon, aerob körülmények között tartása az almos tartáson alapuló rendszerben.	Megfelel	Az alkalmazott takarmányozási technológia megakadályozza a takarmány és a víz szétszóródását, csöpögését, elfolyását. A lagúnás hígtrágya eltávolítási rendszer vízfelhasználási szempontból a legtakarékosabb technológia,
c	Az állattartásra szolgáló helyről a távozó levegő kibocsátási feltételeinek optimalizálása az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazásával: - a kivezető magasságának növelése (pl. a levegő a tetőszint felett távozik, szellőzők, a távozó levegő tetőgerinc felé terelése a falak alsó része helyett); – a függőleges kivezető szellőztetési sebességének fokozása; – külső akadályok hatékony elhelyezése, hogy örvényt keltsenek a kilépő légáramlásban (pl. növényzet); – terelőlemezek elhelyezése a falak alsó részein elhelyezkedő szívónyílásokra, hogy a távozó levegőt a föld felé tereljék; – a távozó levegő állattartásra szolgáló hely felőli oldalon történő elosztatása, az érzékeny területtől távol; – a természetesen szellőző épület tetőgerince tengelyének keresztirányú hozzáigazítása az uralkodó szélirányhoz.	Megfelel	A szellőző kürtőkre kívül felszerelt diffúzorok segítik csökkenteni az esetleges szaghatást.
d	Légtisztító berendezés alkalmazása, például: 1. Biomoszó (vagy bio csepegtetőtestes szűrők); 2. Biofilter; 3. Kétlépcsős vagy háromlépcsős légtisztító rendszer;	Nem alkalmaznak	A nagy kivitelezési költségek miatt nem alkalmazzák.
e	Az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazása a trágyatárolásra: 1. A hígtrágya vagy a szilárd trágya befedése a tárolás során; 2. A tárolót az uralkodó szélirányra tekintettel kell elhelyezni és/vagy olyan intézkedéseket kell elfogadni, amelyek csökkentik a szél sebességét a tároló körül vagy felett (pl. fák, természetes akadályok); 3. A hígtrágya felkavarodásának minimálisra csökkentése.	Megfelel	A tározóban a hígtrágyát csak a kijuttatás ideje alatt keverik.
f	A trágyát a következő technikák valamelyikével kell feldolgozni, hogy a lehető legkisebbre csökkentsék a bűz kibocsátást a kijuttatás során (vagy azt megelőzően): 1. A hígtrágya aerob rothasztása (levegőztetés); 2. A szilárd trágya komposztálása; 3. Anaerob rothasztás.	Nem releváns	Hígtrágya feldolgozás nem történik. A hígtrágya talajvédelmi terv alapján közvetlenül szántóföldekre kerül kijuttatásra.



g	Az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazása a trágya kijuttatására: 1. Sávos kijuttatás, sekélyinjektáló vagy mélyinjektáló alkalmazása hígtrágya kijuttatásához; 2. A trágyát a lehető leghamarabb el kell dolgozni.	Megfelel	A hígtrágyát sekély injektálással juttatják a talajba, melyet a berendezés egy menetben el is művel.
---	--	----------	--

### Kibocsátás szilárd trágya tárolásából

14. BAT A szilárd trágya tárolása során a levegőbe jutó ammóniakibocsátás csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazása.

Szilárd trágya a telephelyen nem keletkezik

15. BAT A szilárd trágya tárolásából a talajba és a vízbe jutó kibocsátás megelőzése vagy – amennyiben ez nem kivitelezhető – csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák kombinációjának használatát foglalja magában, a következő prioritási sorrendben.

Szilárd trágya a telephelyen nem keletkezik

### Kibocsátás hígtrágya tárolásából

16. BAT A hígtrágya tárolása során a levegőbe jutó ammóniakibocsátás csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A hígtrágyatároló megfelelő kialakítása és kezelése az alábbi technikák kombinációjával: 1. A kibocsátó felület és a hígtrágyatároló térfogata közötti arány csökkentése; 2. A szél sebességének és a légcserének a mérséklése a trágya felületén a tároló alacsonyabb telítettségi szint melletti működtetésével; 3. A hígtrágya felkavarodásának minimálisra csökkentése.	Megfelel	A szigetelt hígtrágya tározókat alacsony telítettségi szint mellett működtetik. A hígtrágyatározókban lévő keverőket, csak a kijuttatás ideje alatt működtetik, ezzel minimálisra csökkentve a felkavarodást.
b	A trágyatároló befedése. Erre a célra az alábbi technikák valamelyike alkalmazható: 1. Merev anyagú fedél; 2. Rugalmas fedél; 3. Úszó fedőréteg, például: <input type="checkbox"/> műanyag pellet; <input type="checkbox"/> könnyű ömlesztett anyagok; <input type="checkbox"/> úszó rugalmas fedél; <input type="checkbox"/> geometriai műanyag lapok; <input type="checkbox"/> levegővel felfűjt fedél; <input type="checkbox"/> természetes kéreg; <input type="checkbox"/> szalma.	Megfelel	Tározás során a trágya tetején, természetes kéreg alakul ki.
c	A trágya savasítása.	Nem alkal- mazzák	Trágya savasítást nem végeznek.

17. BAT A hígtrágya földtöltésben (derítőben) való tárolása során a levegőbe jutó ammóniakibocsátás csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A hígtrágya felkavarodásának minimálisra csökkentése.	Nem releváns	A telephelyen földmedrű derítőt nem alkalmaznak.
b	A hígtrágyát tároló földmedrű derítő rugalmas fedéllel és/vagy úszó fedőréteggel való borítása, például a következőkkel: <input type="checkbox"/> rugalmas műanyag fólia; <input type="checkbox"/> könnyű ömlesztett anyagok; <input type="checkbox"/> természetes kéreg; <input type="checkbox"/> szalma.	Nem releváns	

18. BAT A talaj és a vizek hígtrágya begyűjtéséből, elvezetéséből, továbbá trágyatárolóból és/vagy földmedrű tárolóból (derítőből) származó szennyeződésének megelőzése céljából a BAT az alábbi technikák kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	Olyan tárolók alkalmazása, amelyek ellenállnak a mechanikus, vegyi és hőmérsékleti behatásoknak.	Megfelel	A hígtrágya elvezetés zárt, szivárgásmentes csatornarendszeren keresztül történik. A külső hígtrágya tározók szigetelt kialakításúak. A tárolókapacitás elegendő a féléves hígtrágya mennyiség benntartására.
b	Olyan tárolólétesítmény kiválasztása, amelynek elegendő a kapacitása a hígtrágya tárolásához olyan időszakban, amikor a kijuttatás nem lehetséges.	Megfelel	
c	Szivárgásmentes létesítmények és berendezések építése a hígtrágya összegyűjtéséhez és szállításához (pl. aknák, csatornák, lefolyócsövek, szivattyútelepek).	Megfelel	
d	A hígtrágya tárolása földmedrű derítőben, amelynek át nem eresztő anyagból készül az aljzata és a falai, pl. agyag vagy műanyag béléssel látják el (vagy duplafalú).	Nem releváns	
e	Szivárgásészlelő (pl. geomembránt, szűrőréteget és elvezető csőrendszert tartalmazó) rendszer telepítése.	Megfelel	PERMASTORE típusú, fémlemezes, acélszerkezetű hígtrágya tároló
f	A tárolók szerkezeti épségének ellenőrzése legalább évente egyszer.	Megfelel	A karbantartási tervnek megfelelően rendszeresen ellenőrzésre kerül.

### A trágya feldolgozása a gazdaságban

19. BAT Amennyiben a trágyát a gazdaságban dolgozzák fel, a levegőbe és a vízbe történő nitrogén-, foszfor- és bűzkibocsátás, valamint a mikrobiológiai kórokozók kibocsátásának csökkentése, továbbá a trágya tárolásának és/vagy kijuttatásának megkönnyítése érdekében a BAT az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazása:

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A hígtrágya mechanikus elkülönítése. Ez magában foglalja például a következőket: <input type="checkbox"/> csigaprés-szeparátor; <input type="checkbox"/> dekanter centrifuga; <input type="checkbox"/> koaguláció–flokkuláció; <input type="checkbox"/> szeparáció szitával; <input type="checkbox"/> szűrőprés	Nem alkal- maznak	A telephelyen nem történik trágya fel- dolgozás. A hígtrágyát közvetlenül ter- mőföldekre juttatják ki a talajvédelmi tervekben meghatározott dózisokkal.
b	A trágya anaerob rothasztása biogáz-létesítményben.		
c	Külső alagút használata a trágya szárításához.		
d	A hígtrágya aerob rothasztása (levegőztetés).		
e	A hígtrágya nitrifikációja és denitrifikációja.		
f	A szilárd trágya komposztálása		

### A trágya kijuttatása

20. BAT A szilárd trágya kijuttatásából a talajba és a vízbe történő nitrogén- és foszfor-  
kibocsátás, valamint a mikrobiológiai kórokozók kibocsátásának megelőzése vagy – ameny-  
nyiben ez nem kivitelezhető – csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák mindegyik-  
ének használatát foglalja magában.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A trágyát befogadó földterület felmérése annak azonosí- tása érdekében, hogy számolni kell-e elfolyással, figye- lembe véve a következőket: <input type="checkbox"/> a talaj típusa, a körülmények és a földterület lejtése; <input type="checkbox"/> éghajlati viszonyok; <input type="checkbox"/> a földterület vízelvezetése és öntözése; <input type="checkbox"/> vetésforgó; <input type="checkbox"/> vízforrások és vízvédelmi területek	Megfelel	A hígtrágyát talajvizsgálatok alapján készített talajvédelmi terv alapján, híg- trágya kijuttatási engedéllyel rendelkező területeken, az engedélyekben termőhe- lyenként és termesztett növényfélése- genként meghatározott dózisban juttat- nak ki, sekély injektálással.
b	Kellő távolságot kell tartani (kezeletlen földsáv fenntartá- sával) a trágyázott földterületek és a következők között: 1. olyan területek, ahol kockázatos a vízbe való lefolyás, pl. vízfolyások, források, fürdőlyukak stb. esetén; 2. szomszédos ingatlanok (ideértve a sövényzetet is)..		
c	Kerülni kell a trágya kijuttatását, ha az elfolyás kockázata jelentős. Különösen nem alkalmazható, ha: 1. a földterület víz alatt áll, fagyott vagy hó borítja; 2. a talaj viszonyai (pl. víztelítettség vagy tömörödés) és a földterület lejtése és/vagy vízelvezetése miatt nagy a kockázata az elfolyásnak vagy elszivárgásnak; 3. az elfolyás a várható esőzések miatt előre jelezhető.		
d	A trágya kijuttatási arányának kiigazítása a trágya nitro- gén- és foszfortartalmára, továbbá a talaj jellemzőire (pl. tápanyagtartalom), a növénykultúra szezonális igényeire, továbbá az időjárási viszonyokra és a földterület körül- ményeire figyelemmel, amely tényezők elfolyást okoz- hatnak.		
e	A trágya kijuttatásának összehangolása a növények táp- anyagigényével.		
f	A trágyázott területek rendszeres ellenőrzése az elfolyá- sok feltárása és szükség esetén a megfelelő reagálás ér- dekében.		

g	Megfelelő hozzáférés biztosítása a trágyatárolóhoz, és annak garantálása, hogy a trágya betöltésére hatékonyan sor kerülhessen annak kiömlése nélkül.		
h	Annak ellenőrzése, hogy a trágyát kijuttató gépek megfelelő üzemi állapotban vannak és a beállításuk a kellő adagolási arányhoz igazodik.		

21. BAT A hígtrágya kijuttatása során a levegőbe jutó ammóniakibocsátás csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A hígtrágya hígítása, amelyet olyan technikák követnek, mint az alacsony nyomású vízöntöző rendszer. <i>A víz : hígtrágya hígítási aránya 1:1-től 50:1-ig terjedhet. A hígított hígtrágya szárazanyag-tartalma kevesebb mint 2%. A hígtrágya mechanikus elkülönítéséből származó derített folyékony frakció vagy az anaerob rothasztásból származó fermentációs maradék is felhasználható. A hígított hígtrágyát az öntözővízvezeték-rendszerbe injektálják és azt alacsony nyomáson az öntözőrendszerbe (pl. esőztető berendezés, mozgó öntözőberendezés) szivattyúzzák.</i>	Megfelel	A hígtrágyát sekély injektálással juttatják a talajba, melyet a berendezés egy menetben el is művel.
b	Sávos kijuttatás, az alábbi technikák egyikének alkalmazásával: 1. Vontatott tömlő; <i>A trágyát szállító pótkocsira szerelt széles rúdról rugalmas tömlők sora lóg le. A tömlők a talajszinten párhuzamos sávokban bocsátják ki a hígtrágyát. A vegetáció során a szántóföldi növények sorai között is alkalmazható.</i> 2. Vontatott csoroszlya. <i>A hígtrágyát fém csoroszlyákban végződő merev csövek bocsátják ki. E csoroszlyákat úgy alakították ki, hogy a hígtrágyát közvetlenül, keskeny sávokban a talaj felületére és a növényállomány szintje alá lehessen juttatni. A vontatott csoroszlyák egyes típusait úgy alakítják ki, hogy egy sekély rést vájjanak a talajba a beszivárgás megkönnyítésére.</i>		
c	Sekélyinjektáló (nyitott vájatok). <i>A borona vagy a tárcsa függőleges (szokásosan 4–6 cm mély) réseket váj a talajba, olyan barázdát képezve, ahova a hígtrágyát lerakják. Az injektált hígtrágya részben vagy egészében a talaj felszíne alá kerül, a barázdák pedig általában nyitottak maradnak a hígtrágya kijuttatását követően.</i>		
d	Mélyinjektáló (zárt vájatok). <i>Boronát vagy tárcsát használnak a talaj megműveléséhez, majd lerakják a hígtrágyát, mielőtt azt teljes egészében befednék nyomókerék vagy henger segítségével. A zárt rés mélysége 10–20 cm.</i>		
e	A trágya savasítása. <i>A hígtrágyához kénsavat adnak, hogy kb. 5,5-re csökkenjen a pH-ját a trágyagödörben. Az adagolást feldolgozó tartályban is el lehet végezni, ezt levegőztetés és homogenizáció követi. A kezelt hígtrágya egy részét az állattartó épület padlója alatt található tárológödörbe szivattyúzzák vissza. A kezelési rendszer teljesen automatizált. A savas talajba való kijuttatást megelőzően (vagy azt követően) mészhozzáadásra lehet szükség a talaj</i>	Nem végeznek	Hígtrágya savasítást nem végeznek.

<i>pH-jának semlegesítésére. Vagyilagosan a savasítást közvetlenül el lehet végezni a hígtrágyatárolóban vagy folyamatosan a kijuttatás során.</i>		
--	--	--

22. BAT A trágya kijuttatása során a levegőbe jutó ammóniakibocsátás csökkentése érdekében a BAT a trágya lehető leghamarabb történő bedolgozása a talajba.

#### Leírás

A talaj felületére juttatott trágya bedolgozása szántással vagy más művelő eszközzel történik, például boronával vagy tárcsával, a talaj típusától és a körülményektől függően. A trágyát teljesen elkeverik a talajjal, vagy eltemetik.

A hígtrágya kijuttatása a 21. BAT szerint történik.

#### A teljes termelési folyamat kibocsátása

23. BAT A sertésenyésztésre (a kocákat is ideértve), illetve a baromfienyésztésre vonatkozó teljes termelési folyamatból származó ammóniakibocsátás csökkentése érdekében a BAT a teljes termelési folyamatból származó ammóniakibocsátás csökkentésének becslése vagy kiszámítása a gazdaságban végrehajtott BAT révén.

#### A kibocsátás monitorozása és az eljárás paraméterei

24. BAT A BAT az összes kiválasztott nitrogén és foszfor monitorozása a trágyában az alábbi technikák legalább a megadott gyakorisággal történő alkalmazásával.

	<b>BAT technika</b>	<b>Értékelés</b>	<b>Technológiai megoldás</b>
a	<p>Számítás a nitrogén és a foszfor anyagmérlegének alkalmazásával, a takarmányfogyasztás, az étrend nyersfehérje-tartalma, az összes foszfor és az állat teljesítménye alapján.</p> <p><i>Leírás:</i>  <i>Az anyagmérleget minden, a gazdaságban nevelt állatkategóriára kiszámítják, a nevelési ciklus végével egyeztetve, az alábbi egyenletekkel:</i>  <i>Nkiválasztott = Nétrend – Nvisszatartás</i>  <i>Pkiválasztott = Pétrend – Pvisszatartás</i>  <i>Az Nétrend a felvett takarmánymennyiségen és az étrend nyersfehérjetartalmán alapul. A Pétrend a felvett takarmánymennyiségen és az étrend teljes foszfortartalmán alapul. A nyersfehérje és a teljes foszfortartalom az alábbi módszerek valamelyikével határozható meg:</i>  <i>- a takarmány külső forrásból való beszerzése esetén: a kísérő dokumentumokban;</i>  <i>- a takarmány önálló feldolgozása esetén: a takarmány összetevőinek mintavételezése a silókból vagy a takarmányozási rendszerből az összes foszfor és a nyersfehérje-tartalom elemzése érdekében vagyilagosan a kísérő dokumentumok szerint, vagy a takarmányok összetevőinek teljes foszfor- és nyersfehérjetartalmára vonatkozó standard értékek segítségével.</i>  <i>Az Nvisszatartás és a Pvisszatartás az alábbi módszerek valamelyikével határozható meg:</i></p>	Megfelel	Az anyagmérlegek összeállítására évente sor kerül.

	<p>- statisztikailag származtatott egyenletek vagy modellek; visszatartási tényezői a nitrogén- és foszfortartalom vonatkozásában; - az állat (vagy tojótyúk) esetén a tojás) reprezentatív mintájának elemzése a nitrogén- és foszfortartalom vonatkozásában. Az anyagmérleg különösen figyelembe vesz a szokásosan alkalmazott érendben bekövetkezett bármely jelentős változást (pl. a takarmánykeverék megváltozása).</p>		
b	<p>Becslés a trágya teljes nitrogén- és foszfortartalmának elemzésével. Leírás: Mégméri a trágya egy reprezentatív összetett mintájának teljes nitrogén- és foszfortartalmát, továbbá megbecsüli a teljes kiválasztott nitrogént és foszfort a térfogatra (hígtrágya esetében) vagy a tömegre (szilárd trágya esetében) vonatkozó nyilvántartások alapján. A szilárd trágyán alapuló rendszereknél figyelembe kell venni az alom nitrogéntartalmát is. Ahhoz, hogy az egyesített minta reprezentatív legyen, a mintákat legalább 10 különböző helyről és/vagy mélységből kell venni az összetett mintához. Baromfialom esetén az alom aljáról kell mintát venni.</p>	Megfelel	<p>Az anyagmérlegek összeállítására évente sor kerül.</p> <p>Mintavételezéssel megmérik a hígtrágya kiválasztott nitrogén- foszfor tartalmát és mérleget készítenek. Az eredményeket figyelembe veszik a hígtrágya kihelyezésénél.</p>

25. BAT BAT a levegőbe jutó ammóniakibocsátás monitorozása az alábbi technikák legalább a megadott gyakorisággal történő alkalmazásával.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	<p>Becslés anyagmérleg alkalmazásával, a kiválasztás és az egyes trágyakezelési szakaszokban jelenlévő teljes (vagy teljes ammónia) nitrogén alapján. Az ammóniakibocsátást az egyes állatkezelési kategóriák által kiválasztott nitrogén mennyisége alapján becslik, a teljes nitrogén (vagy teljes ammónia nitrogén – TAN) árama, valamint párolgási együtthatók (VC) alapján, a trágyakezelés minden szakaszára vonatkoztatva (állattartás, tárolás, kijuttatás). Az egyes trágyakezelési szakaszokra alkalmazandó egyenletek a következők: <math>E_{housing} = N_{extracted} * VC_{housing}</math> <math>E_{storage} = N_{storage} * VC_{storage}</math> <math>E_{spreading} = N_{spreading} * VC_{spreading}</math> ahol: - E az állattartó épület, a trágyatároló vagy a kijuttatás éves NH<sub>3</sub>- kibocsátása (pl. az NH<sub>3</sub>kgja/férőhely/év). - N az éves teljes kiválasztott, tárolt vagy kijuttatott nitrogén vagy TAN (pl. N kg-ja/férőhely/év). Adott esetben figyelembe kell venni a (pl. az alommal, a mosóvizet újrahasznosításával összefüggésben) hozzáadódó nitrogént és/vagy (pl. a trágyafeldolgozással összefüggésben jelentkező) nitrogénvesztést. - VC a párolgási együttható (dimenzió nélküli, az állattartó rendszerhez, a trágya tárolásához vagy a</p>	Megfelel	<p>Az anyagmérlegek összeállítására évente sor kerül.</p>

	<p>kijuttatási technikákhoz kapcsolódik), a levegőbe kibocsátott TAN vagy összes nitrogén arányát mutatja meg. A VC-t nemzeti vagy nemzetközi szabályzat (pl. VERA szabályzat) szerint kialakított és elvégzett, és az ugyanilyen technikát alkalmazó, hasonló éghajlati viszonyokkal jellemezhető gazdaság tekintetében hitelesített mérésekből származtatják. Nagylagosan a VC származtatásához szükséges információ elérhető európai vagy más nemzetközileg elismert útmutatókból. Az anyagmérleg különösen figyelembe vesz bármilyen, a gazdaságban tenyésztett állatállomány típusában és/vagy az állattartásra, a tárolásra és a kijuttatásra alkalmazott technikában bekövetkezett jelentős változást.</p>		
b	<p>Az ammóniakoncentráció és a szellőzési arány mérésén alapuló számítás ISO, nemzeti vagy nemzetközi szabványokon alapuló módszerekkel, vagy más olyan módszerekkel, amelyek tudományos szempontból ezzel egyenértékű minőségben tudják biztosítani az adatszolgáltatást.</p> <p><i>Leírás:</i></p> <p>Az ammónia (vagy por) mintavételezésére legalább hat napon kerül sor, egy évre elosztva. A mintavételezési napokat a következőképpen osztják el:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Az állandó kibocsátási mintázattal jellemezhető állatkategóriák (pl. tojótyúk) esetében a mintavételezési napokat véletlenszerűen jelölik ki minden két hónapos időszakban. A napi átlagot az összes mintavételezési nap átlagaként számítják ki.</li> <li>– A tenyésztési ciklus során lineárisan emelkedő kibocsátással jellemezhető állatkategóriák (pl. hízósertések) esetén a mintavételezési napokat egyenlően kell elosztani a hízalás időszakában. Ennek érdekében a mérések felét a tenyésztési ciklus első felében kell elvégezni, a fennmaradó méréseket pedig a második felében. A tenyésztési ciklus második felében a mintavételezési napokat egyenlően kell elosztani az adott éven belül (évszakonként ugyanannyi mérés). A napi átlagot az összes mintavételezési nap átlagaként számítják ki.</li> <li>– Az exponenciálisan növekvő kibocsátással jellemezhető állatkategóriák (pl. brojler) esetén a tenyésztési ciklus három, egyenlő hosszúságú (ugyanannyi nappól álló) időszakra osztják. Az első időszakra egy mérési nap, a másodikra két mérés, a harmadikra három mérés jut. Emellett a tenyésztési ciklus harmadik szakaszában a mintavételezési napokat egyenlően kell elosztani az adott éven belül (évszakonként ugyanannyi mérés). A napi átlagot a három időszak átlagának átlagaként számítják ki. A mintavételezés 24 órás mintavételezési időszakokból áll, és azt a levegő bemeneti és kimeneti nyílásánál végzik el. Ekkor megméri az ammónia (vagy por) koncentrációját a levegő kimeneti nyílásánál, aztkorrigálják a bejövő levegő koncentrációjával, majd kiszámítják a napi ammóniakibocsátást (vagy porkibocsátást) úgy, hogy a szellőzési</li> </ul>	Nem alkalmaznak	Költségek miatt nem tervezik alkalmazni.

	<p>arányt megszorozzák az ammónia (vagy por) koncentrációjával. Az ammónia (vagy por) kibocsátásának napi átlagából az állattartó épület éves átlagos ammóniakibocsátását (vagy porkibocsátását) is ki lehet számítani, ha a napi átlagot megszorozzák 365-tel és korrigálják az olyan időszakokkal, amikor az adott helyet nem használták. A szellőzési arányt, amelyre a kibocsátás anyagáramlásának meghatározásához van szükség, vagy számítással állapítják meg (pl szárnykerek anemométerrel vagy a szellőzést szabályozó rendszer nyilvántartási alapján) a mesterséges szellőztetésű ólakban, vagy nyomjelző gázokkal (az SF6-ot és bármilyen, fluorozott-klórozott szénhidrogéneket tartalmazó gázokat kivéve) a természetes szellőzésű ólakban, ahol lehetőség van a megfelelő légkeverésre. A több bemeneti és kimeneti nyílással rendelkező üzemekben csak azokat kell monitorozni, amelyek az üzem (várható tömegkibocsátás szempontjából) reprezentatív mintavételi pontjának számítanak.</p>		
c	<p>Becslés kibocsátási tényezők alapján. Leírás: Az ammóniakibocsátást (vagy porkibocsátást) olyan kibocsátási tényezők alapján becslik, amelyeket nemzeti vagy nemzetközi szabályzat (pl. VERA szabályzat) szerint kialakított és elvégzett, és (az állattartási rendszert, a trágya tárolását és/vagy kijuttatását tekintve) ugyanilyen technikát alkalmazó, hasonló éghajlati viszonyokkal jellemezhető gazdaságra vonatkozó mérésekből származtatnak. Vagylagosan a kibocsátási tényezők elérhetők európai vagy más nemzetközileg elismert útmutatókban. A kibocsátási tényezők alkalmazása során különösen figyelembe vesznek bármilyen, a gazdaságban tenyésztett állatállomány típusában és/vagy az állattartásra, a tárolásra és a kijuttatásra alkalmazott technikában bekövetkezett jelentős változást.</p>	Megfelel	A becslést évente elvégzik

## 26. BAT BAT a levegőbe jutó bűzkibocsátás időszakos monitorozása

### Leírás

A bűzkibocsátás a következők alkalmazásával monitorozható:

- EN szabványok (pl. dinamikus szagmérés alkalmazásával az EN 13725 szerint, a szagkoncentráció meghatározása érdekében).
- Amennyiben olyan alternatív módszereket alkalmaznak, amelyek esetében nem áll rendelkezésre EN-szabvány (pl. a bűznek való kitettség mérése/becslése, a bűz hatásának becslése), olyan ISO-, nemzeti vagy egyéb nemzetközi szabványok alkalmazhatók, amelyek tudományos szempontból ezzel egyenértékű minőségben tudják biztosítani az adatszolgáltatást.

### Alkalmazhatóság

A 26. BAT csak olyan esetekben alkalmazható, ahol az érzékeny területeken bűzártalomra lehet számítani és/vagy azt igazolták.

A levegővédelmi hatásterületen nincs védendő ingatlan/objektum.



27. BAT A BAT az egyes állattartó épületek porkibocsátásának monitorozása az alábbi technikák legalább a megadott gyakorisággal történő alkalmazásával.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A porkoncentráció és a szellőzési arány mérésén alapuló számítás EN-szabványon alapuló vagy más olyan (ISO, nemzeti vagy nemzetközi szabványokon alapuló) módszerekkel, amelyek tudományos szempontból ezzel egyenértékű minőségben tudják biztosítani az adatszolgáltatást.	Nem alkalmazták	A technikákat nem alkalmazzák a mérések költsége miatt  Esteleges lakossági panaszok esetén bűzméretést végeznek. A dolgozók minősítik és dokumentálják a bűzérzetet.
b	Becslés kibocsátási tényezők alapján.		

28. BAT A BAT a légtisztító rendszerrel felszerelt, egyes állattartó épületek ammónia-, por- és/vagy bűzkibocsátásának monitorozása az alábbi technikák mindegyikének legalább a megadott gyakorisággal történő alkalmazásával.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	A légtisztító rendszer teljesítményének ellenőrzése az ammónia, a bűz és/vagy a por gazdaságra jellemző szokásos körülmények között történő, előírt mérési szabályzaton alapuló, EN-szabványok szerinti vagy más olyan (ISO, nemzeti vagy nemzetközi szabványok szerinti) módszerekkel való mérése, amelyek tudományos szempontból ezzel egyenértékű minőségben tudják biztosítani az adatszolgáltatást.	Nem releváns	Légtisztító rendszert nem alkalmaznak a tartástechnológiából eredő alacsony porkibocsátás miatt.
b	A légtisztító rendszer hatékony működésének ellenőrzése (pl. az üzemi paraméterek folyamatos rögzítésével vagy riasztórendszerek alkalmazásával).		

29. BAT A BAT az alábbi eljárási paraméterek legalább évente egyszer történő monitorozása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	Vízfogyasztás. <i>Rögzítés pl. megfelelő mérőórák vagy számlák használatával. Az állattartó épületekre jellemző leginkább vízigenyes eljárásokat (takarítás, takarmányozás stb.) külön is lehet monitorozni.</i>	Megfelel	A vízfogyasztás folyamatosan mérésre kerül.
b	Villamosenergia-fogyasztás. <i>Rögzítés pl. megfelelő mérőórák vagy számlák használatával. Az állattartó épületek villamosenergia-fogyasztását a gazdaság más üzemaitől külön monitorozzák. Az állattartó épületekre jellemző leginkább energiaigényes eljárásokat (fűtés, szellőztetés, világítás stb.) külön is lehet monitorozni.</i>	Megfelel	A villamosenergia fogyasztás folyamatosan mérésre kerül.
c	Tüzelőanyag-fogyasztás. <i>Rögzítés pl. megfelelő mérőórák vagy számlák használatával.</i>	Megfelel	Gázfogyasztás folyamatosan mérik
d	A beérkező és távozó állatok száma, ideértve adott esetben a születést és az elhullást is. <i>Rögzítés pl. megfelelő nyilvántartásokkal.</i>	Megfelel	Az állatállomány létszáma, be és kiszállított darabszámok folyamatosan mérésre kerülnek.
e	Takarmányfogyasztás <i>Rögzítés pl. számlákkal vagy megfelelő nyilvántartásokkal.</i>	Megfelel	A takarmány felhasználást nyilvántartás alapján folyamatosan mérik.

	<i>kal.</i>		
f	Trágyatermelés. <i>Rögzítés pl. megfelelő nyilvántartásokkal.</i>	Megfelel	A keletkező hígtrágya mennyiségét nyilvántartás alapján folyamatosan méri.

### Az intenzív sertéstenyésztésre vonatkozó BAT-következtetések

30. BAT Az egyes sertésólakból a levegőbe jutó ammóniakibocsátás csökkentése érdekében a BAT az alábbi technikák egyikének vagy kombinációjának alkalmazása.

	BAT technika	Értékelés	Technológiai megoldás
a	<p>Egy az alábbi technikák közül, amelyek a következő elvek egyikére vagy azok kombinációjára épülnek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. az ammóniakibocsátó felület csökkentése;</li> <li>ii. a hígtrágya (trágya) kihordási gyakoriságának fokozása a külső tárolóba;</li> <li>iii. a vizelet és a bélsár elkülönítése;</li> <li>iv. az alom tisztán és szárazon tartása.</li> </ul> <p>0. Mély akna (teljesen vagy részlegesen rácsozott padló esetén), csak ha további enyhítési intézkedéssel együtt alkalmazzák pl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– takarmányozási technikák kombinációja;</li> <li>– légtisztító rendszer;</li> <li>– a trágya pH-jának csökkentése;</li> <li>– a hígtrágya lehűtése.</li> </ul> <p>1. Vákuumrendszer a hígtrágya gyakori eltávolításához (teljesen vagy részlegesen rácsozott padló esetén).</p> <p>2. Ferde falak a trágyacsatornában (teljesen vagy részlegesen rácsozott padló esetén).</p> <p>3. Kaparó a hígtrágya gyakori eltávolításához (teljesen vagy részlegesen rácsozott padló esetén).</p> <p>4. A hígtrágya gyakori eltávolítása öblítéssel (teljesen vagy részlegesen rácsozott padló esetén).</p> <p>5. Kisebb trágyagödör (részlegesen rácsozott padló esetén).</p> <p>6. Teljes almozás (tömör betonpadló esetén).</p> <p>7. Batériákban/egyedi ólakban való elhelyezés (részlegesen rácsozott padló esetén).</p> <p>8. Külön fekvő- és trágyázóteret tartalmazó ólak (háromszintű rekeszek) (tömör betonpadló esetén).</p> <p>9. Domború padozat és elkülönített trágya- és vízcsatornák (részlegesen rácsozott ólak esetén).</p> <p>10. Alommal borított rekeszek kombinált trágyatermeléssel (szilárd és hígtrágya).</p>	Megfelel	<p>A sertéstelepen lagúnás hígtrágyagyűjtési, -eltávolítási rendszer üzemel. Az állattartó épületek lagúnájából kikerülő hígtrágya gravitációs csatornán keresztül átemelő aknába folyik, majd az átemelő aknákból szivattyúk nyomják a hígtrágyát nyomóvezetéseken keresztül a szigetelt tározókba.</p> <p>A hizlalda épületek kialakítása, padozata az állatvédelmi és állatjóléti előírásoknak megfelelnek.</p> <p>A hígtrágyát talajvizsgálatok alapján készített talajvédelmi terv alapján, hígtrágya kijuttatási engedéllyel rendelkező területeken, az engedélyekben termőhelyenként és természetű növényfélésegenként meghatározott dózisban juttatnak ki, sekély injektálással.</p> <p>A vízfelhasználást minimalizálják, takarításhoz, fertőtlenítéshez nagynyomású mosóberendezést használnak, melyet speciális szűrőfejjel szereltek fel.</p>

	11. Etető- és fekvőboksok tömött padlón (alommal borítottólak esetén).		
	12. Trágyagyűjtő tálca (teljesen vagy részlegesen rácsozott padló esetén).		
	13. A trágya vízbe gyűjtése.		
	14. V-alakú trágyaszállító szalagok (részlegesen rácsozott padló esetén).		
	15. Víz- és trágyacsatornák kombinációja (teljesen rácsozott padló esetén).		
	16. Alommal borított külső kifutó (tömör betonpadló esetén).		
b	A hígtrágya lehűtése.		
c	Légtisztító rendszer alkalmazása, például: 1. Nedves mosó; 2. Kétlépcsős vagy háromlépcsős légtisztító rendszer; 3. Biomoszó (vagy bio csepegtető szűrők).		
d	A trágya savasítása.		
e	Úszó gömbök alkalmazása a trágyacsatornában.		

BAT-AEL az egyes sertésólakból a levegőbe jutó ammóniakibocsátásra vonatkozóan

Paraméter	Állatkategória	Értékelés	BAT-AEL (NH <sub>3</sub> kg-ja/férőhely/év)
NH <sub>3</sub> -ban kifejezett ammónia	Koca (0,4 – 5,6 kg)	Megfelel	1,6
	Előhízó (0,03-0,53)		0,38

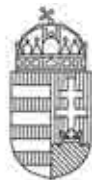
### Összegzés:

A vizsgált telephelyen tervezett technológia megfelel az elérhető legjobb technikának.

**Összegezve a végrehajtott vizsgálatok, elemzések, számítások eredményét, valamint figyelembe véve a tervezett módosításokat megállapítható, hogy a tárgyi sertéstelep megfelel az EU vonatkozó környezetvédelmi szabályozásnak, irányelveknek. Rendeltetésszerű üzemeltetése egészségügyi kockázattal-, környezet károsítással-, határértéket meghaladó szennyezőanyag kibocsátással-, természeti értékek kockáztatásával nem jár, ezért kérjük az engedélyezési eljárás szíves lefolytatását és ennek alapján az egységes környezethasználati engedély megújítását.**

## **1. sz. melléklet**

Engedélyek



Digitálisan aláírta: Dr. Vágó László  
Dátum: 2023.12.12 15:39:15 +01'00'

## HAJDÚ-BIHAR VÁRMEGYEI KORMÁNYHIVATAL

### DERECSEI JÁRÁSI HIVATALA

Ügyiratszám: **HB-04/ÉÁO/02343-2/2023.**

Ügyintéző: Dr. Vágó László

Telefon: (+36 54) 795-011

Tárgy: működési engedély kiadása

Hiv.szám: --

Melléklet: --

### HATÁROZAT

**A Konyáragro Kft.** (4133 Konyár, külterület 068/3. hrsz.) állattartó tulajdonát képező **4272 Sáránd, külterület 075/52 hrsz.** alatt lévő, **6807960** tenyészetkód számmal rendelkező, **20883267** tartási hely azonosítóval nyilvántartott sertés állomány tartására alkalmas újonnan épített nagylétszámú állattartó telepre a **működési engedélyt megadom.**

Az üzemeltetés során az állategészségügyi és állatvédelmi előírásokat be kell tartani. Az előírások megszegése esetén élelmiszerlánc-felügyeleti bírság, illetve állatvédelmi bírság szabható ki, a működési engedély visszavonható vagy felfüggeszthető.

A határozat a közléssel végleges, ellene fellebbezésnek helye nincs.

A határozat ellen önálló jogorvoslatnak van helye, a véglegessé vált döntés ellen közigazgatási per kezdeményezhető, melyet keresetlevéllel kell megindítani. A keresetlevelet – ha törvény eltérően nem rendelkezik – a vitatott közigazgatási cselekmény közlésétől számított harminc napon belül kell a Debreceni Törvényszék Közigazgatási Kollégiumához címzett (4026 Debrecen, Perényi u. 1.), de a vitatott cselekményt megvalósító közigazgatási szervnél, azaz a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal/ Derecskei Járási Hivatala 4130 Derecske, Köztársaság utca 126. sz. címén kell benyújtani.

Természetes személy a keresetlevelet személyesen vagy ajánlott küldeményként postai úton is előterjesztheti. Jogi képviselő nélkül eljáró felperes a keresetlevelet jogszabályban meghatározott nyomtatványon is előterjesztheti.

Jogi képviselővel eljáró felperesnek, valamint az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvényben meghatározottak szerinti minden elektronikus ügyintézésre kötelezettnek elektronikusán kell benyújtani a keresetet. A keresetlevél elektronikus úton történő benyújtásának helye: <https://epapir.gov.hu/>

Az elektronikus ügyintézésre kötelezett felperesek a bíróság által rendszeresített és honlapjáról letölthető K03 azonosítójú ÁNYK űrlapon történő benyújtást is választhatják.

Ha törvény eltérően nem rendelkezik, a keresetlevél benyújtásának a közigazgatási cselekmény hatályosulására halasztó hatálya nincs, azonban a bíróságtól azonnali jogvédelem keretében kérhető a halasztó hatály elrendelése. Az azonnali jogvédelem iránti kérelemben részletesen meg kell jelölni azokat az indokokat, amelyek az azonnali jogvédelem szükségességét megalapozzák, és az ezek igazolására szolgáló okiratokat csatolni kell. A kérelmet megalapozó tényeket valószínűsíteni kell.

Ha egyik fél sem kérte tárgyalás tartását, és azt a bíróság sem tartja szükségesnek, a bíróság az ügy érdemében tárgyaláson kívül határoz. Tárgyalás tartását a felperes a keresetlevélben kérheti.

A közigazgatási jogvita elbírálása iránti közigazgatási per illetéke 30 000 forint. A közigazgatási bírósági eljárásban a felet tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg. A tárgyi illetékfeljegyzési jog következtében le nem rótt kereseti illeték viseléséről a bíróság dönt.

## INDOKOLÁS

A 4133 Konyár, külterület 068/3. hrsz. alatti székhelyű Konyáragro Kft. tulajdonos a fent jelzett állattartó telepére a **HB-04/ÉÁO/01394-2/2023.** iktatószámon kiadott ideiglenes működési engedély véglegesítési kérelmével fordult hivatalomhoz.

A benyújtott dokumentációk, illetve helyszíni szemle alapján megállapítást nyert, hogy a telep kialakítása és működtetése megfelel a 41/1997. (V. 28.) FM rendelettel kiadott Állategészségügyi Szabályzat (továbbiakban ÁSZ.) 1. számú függelékének 4. pontjában, valamint a 2. számú melléklet 1.1 pontjában foglaltaknak. A telep folyamatos állategészségügyi ellenőrzés alatt álló nagylétszámú állattartó telep.

Végzésem az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (továbbiakban: Ákr.) 80. § és 81. § alapszik.

Az Ákr. 55. § (4) alapján „a szakhatóság döntése az eljárást befejező döntés elleni jogorvoslat keretében támadható meg”, így jelen végzésem ellen fellebbezésnek helye nincs.

Hatóságom hatáskörét és illetékességét a földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 383/2016.(XII.2.) Korm. rendelet 13 §. alapján, valamint az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 25.§.(1) bekezdése, 26.§.(1) bekezdés d) pontja, 27.§.(1) bekezdés d) pontja továbbá a fővárosi és megyei kormányhivatalokról, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 86/2019. (IV.05.) Kormány rendelet 2. § (4) bekezdésében kijelölt illetékességi területen eljárva hoztam meg.

Állásfoglalásomat az Ákr. 55.§ (1), a 312/2012. (XI.8.) Korm. rendelet – az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról - 12.§. (1) bekezdésének felhatalmazása alapján adtam ki.

Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján a(z) Derecskei Járási Hivatal Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály vezetője jogosult.

Derecske, időbélyegző szerint

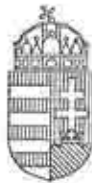
Iklódiné Szilágyi Katalin Róza Járási Hivatalvezető  
nevében és megbízásából:

---

Dr. Vágó László  
járási főállatorvos

Kapják:

1. Konyáragro Kft. 4133 Konyár, külterület 068/3. hrsz. - HK
2. HBV. KH. AFO 4030 Debrecen, Diószegi u. 30. -HK
3. Irattár



## HAJDÚ-BIHAR MEGYEI KORMÁNYHIVATAL

### DERECSEI JÁRÁSI HIVATALA

Ügyiratszám: **HB-04/ÉÁO/0984-4/2020.**

Ügyintéző: Dr. Vágó László

Telefon: (+36 54) 795-011

Tárgy: működési engedély kiadása

Hiv.szám: --

Melléklet: --

### HATÁROZAT

A **Bold Agro Kft.** (4130 Derecske, Köztársaság u. 114.) állattartó tulajdonát képező 4272 Sáránd, külterület 075/52 hrsz. alatt lévő, 4501385 tenyészetkód számmal rendelkező, 20883267 tartási hely azonosítóval nyilvántartott sertés állomány tartására alkalmas újonnan épített nagylétszámú állattartó telepre **működési engedélyt megadom.**

Az üzemeltetés során az állategészségügyi és állatvédelmi előírásokat be kell tartani. Az előírások megszegése esetén élelmiszerlánc-felügyeleti bírság, illetve állatvédelmi bírság szabható ki, a működési engedély visszavonható vagy felfüggeszhető.

A határozat a közléssel végleges, ellene fellebbezésnek helye nincs.

A határozat ellen önálló jogorvoslatnak van helye, a véglegessé vált döntés ellen közigazgatási per kezdeményezhető, melyet keresetlevéllel kell megindítani. A keresetlevelet – ha törvény eltérően nem rendelkezik – a vitatott közigazgatási cselekmény közlésétől számított harminc napon belül a Debreceni Törvényszékhez címzett, de a vitatott cselekményt megvalósító közigazgatási szervnél, azaz a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Derecskei Járási Hivatal, 4130 Derecske, Köztársaság u. 126. sz. címen kell benyújtani.

Természetes személy a keresetlevelet személyesen vagy ajánlott küldeményként postai úton is előterjesztheti. Jogi képviselő nélkül eljáró felperes a keresetlevelet jogszabályban meghatározott nyomtatványon is előterjesztheti.

Jogi képviselővel eljáró felperesnek, valamint az E-ügyintézési tv. szerinti minden elektronikus ügyintézésre kötelezettnek elektronikusán kell benyújtani a keresetet.

A keresetlevél elektronikus úton történő benyújtásának helye: <https://e-kormanyablak.kh.gov.hu/client>

Ha törvény eltérően nem rendelkezik, a keresetlevél benyújtásának a közigazgatási cselekmény hatályosulására halasztó hatálya nincs, azonban a bíróságtól azonnali jogvédelem keretében kérhető a halasztó hatály elrendelése. Az azonnali jogvédelem iránti kérelemben részletesen meg kell jelölni azokat az indokokat, amelyek az azonnali jogvédelem szükségességét megalapozzák, és az ezek igazolására szolgáló okiratokat csatolni kell. A kérelmet megalapozó tényeket valószínűsíteni kell.

Ha egyik fél sem kérte tárgyalás tartását, és azt a bíróság sem tartja szükségesnek, a bíróság az ügy érdemében tárgyaláson kívül határoz. Tárgyalás tartását a felperes a keresetlevélben kérheti.

A közigazgatási jogvita elbírálása iránti közigazgatási per illetéke 30 000 forint. A közigazgatási bírósági eljárásban a felet tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg. A tárgyi illetékfeljegyzési jog következtében le nem rótt kereseti illeték viseléséről a bíróság dönt.



## INDOKOLÁS

A 4130 Derecske, Köztársaság u. 114. sz. alatti székhelyű Bold Agro KFT. tulajdonos a fent jelzett állattartó telepére a HB-04/ÉAO/00984-2/2020. iktatószámon kiadott ideiglenes működési engedély véglegesítési kérelmével fordult hivatalomhoz.

A benyújtott dokumentációk, illetve helyszíni szemle alapján megállapítást nyert, hogy a telep kialakítása és működtetése megfelel a 41/1997. (V. 28.) FM rendelettel kiadott Állategészségügyi Szabályzat (továbbiakban ÁSZ.) 1. számú függelékének 4. pontjában, valamint a 2. számú melléklet 1.1 pontjában foglaltaknak. A telep folyamatos állategészségügyi ellenőrzés alatt álló nagylétszámú állattartó telep.

Határozatom az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (továbbiakban: Ákr.) 80. § és 81. § alapszik.

Hatóságom hatáskörét és illetékességét a földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 383/2016.(XII.2.) Korm. rendelet 13 §. alapján, valamint az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 25.§.(1) bekezdése, 26.§.(1) bekezdés d) pontja, 27.§.(1) bekezdés d) pontja továbbá a fővárosi és megyei kormányhivatalokról, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 86/2019. (IV.05.) Kormány rendelet 2. § (4) bekezdésében kijelölt illetékességi területen eljárva hoztam meg.

A jogorvoslati lehetőségről szóló tájékoztatás az Ákr. 112. § (1) bekezdésén, 113. § (1) bekezdés a) pontján és a 114. § (1) bekezdésén, a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (továbbiakban: Kp.) 37. § (1) bekezdés, 39. §-án, 50. §-án, 52. § (1) bekezdésén, 77. § (1) bekezdésén, 82.§-án alapul.

Az elektronikus ügyintézés lehetőségét az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. §-a szerint állapítottam meg.

A keresetlevél előterjesztésének módjáról a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX tv. (továbbiakban: Pp.) 605. §-a, és a 608. §-a rendelkezik.

A közigazgatási per és egyéb közigazgatási bírósági eljárás illetékéről, az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. évi törvény (továbbiakban: Itv.) 45/A. § (1) bekezdése rendelkezik, mely alapján a közigazgatási jogvita elbírálása iránti közigazgatási per és egyéb közigazgatási bírósági eljárás illetéke 30.000 forint. Az illetékfeljegyzési jogot az Itv., 62. § (1) bekezdés h) pont biztosítja.

Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal vezetőjének 10/2020. (III. 1.) utasítása, a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal kiadmányozási szabályzata alapján a Derecskei Járási Hivatal Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály ügyintézője jogosult.

Derecske, 2020. december 08.

Iklódiné Szilágyi Katalin Róza Járási Hivatalvezető  
nevében és megbízásából:



Dr. Vágó László  
járási főállatorvos

Kapják:

1. Bold Agro Kft 4130 Derecske, Köztársaság u. 114. sz. - epapír
2. HBM. KH. ÉLFFO 4030 Debrecen, Diószegi u. 30. - email
3. Irattár



**ELEKTRONIKUS MÁSOLAT ZÁRADÉKA**

(iratkezelő rendszer által nem támogatott hiteles másolatkészítés esetén)

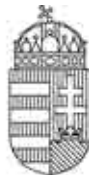
**„Az eredeti papíralapú dokumentummal egyező.**

*Ezen lap nem része az eredeti iratnak, kizárólag a jogszabályi megfeleléshez szükséges  
záradékolás megjelenítését szolgálja.*



Hajdú-Bihar  
Megyei  
Kormányhivatal  
2020.12.09  
14:15:39 +01'00'





## HAJDÚ-BIHAR VÁRMEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: HB/15-NTO/03934-15/2025

Tárgy: Hamu felhasználási engedély  
módosítása

Ügyintéző: Kellermann Péter

Telefon: (+36 52) 525 923

**A Bold Agro Mezőgazdasági Kft.** (4130 Derecske, Köztársaság út 114.) (Felir azonosító: AA0117391; tevékenység azonosító: NEBIH1049967635) által benyújtott kérelem alapján meghoztam az alábbi

### HATÁROZATOT.

A Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Növény- és Talajvédelmi Osztálya 2025. október 28. napján kiadott HB/15-NTO/03934-13/2025 ügyiratszámú nem mezőgazdasági eredetű nem veszélyes hulladék (hamu) felhasználási engedélyét az alábbiak szerint

#### módosítom:

a kérelmező tulajdonában lévő Derecske, Sáránd, Hajdúbagos és Konyár külterületén található sertéstelepeiről, az állati hullaégetőből származó biomasszát és növényi anyagok kazánban való eltüzeléséből származó nem mezőgazdasági eredetű nem veszélyes hulladék (hamu) mezőgazdasági területeken történő kijuttatását a Mertcontrol HL-LAB Kft. (4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.) képviselőjében Mézes Zoltán talajvédelmi szakértő által 2025. július 18. napján, HL.TT.101/2025. számon készített talajvédelmi terv, valamint a 2025. július 18. napján, HL.TT.101/1/2025. számon készített talajvédelmi tervkiegészítés, valamint a kérelemhez csatolt dokumentumok figyelembe vételével az alábbiak szerint:

	Állati hullaégetőből származó hamu					
Telep megnevezése	Derecske					
Terület	Váncsod 033/76, 054/3		Berettyóújfalu 0783/8, Mezősas 047/13		Derecske 0301/3	
	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot
Kultúra	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha
Kukorica	0,54	0,57	1,37	1,42	0,59	0,62
Csemegekukorica	0,55	0,57	1,37	1,42	0,59	0,62
Silókukorica	0,55	0,57	1,08	1,12	0,55	0,57
Napraforgó	1,91	1,98	3,27	3,39	1,39	1,44
Őszi búza	0,25	0,26	0,88	0,91	0,27	0,28
Őszi káposztarepce	0,55	0,57	1,75	1,82	0,64	0,66

Őszi árpa	0,55	0,57	1,43	1,48	0,50	0,52
Lucerna	0,44	0,46	1,37	1,42	0,33	0,34
Gyep	1,32	1,37	1,39	1,44	1,13	1,17

	<b>Állati hullaégetőből származó hamu</b>					
Telep megnevezése	<b>Sáránd</b>					
Terület	Váncsod 033/76, 054/3		Berettyóújfalu 0783/8, Mezősas 047/13		Derecske 0301/3	
	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot
Kultúra	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha
Kukorica	0,66	0,68	1,65	1,69	0,72	0,73
Csemegekukorica	0,66	0,68	1,65	1,69	0,72	0,73
Silókukorica	0,66	0,68	1,30	1,34	0,66	0,68
Napraforgó	2,30	2,36	3,94	4,04	1,67	1,72
Őszi búza	0,30	0,31	1,06	1,08	0,33	0,34
Őszi káposztarepce	0,66	0,68	2,11	2,17	0,77	0,79
Őszi árpa	0,66	0,68	1,72	1,76	0,61	0,62
Lucerna	0,53	0,54	1,65	1,69	0,40	0,41
Gyep	1,59	1,63	1,67	1,72	1,06	1,08

	<b>Fahamu</b>					
Telep megnevezése	<b>Derecske</b>					
Terület	Váncsod 033/76, 054/3		Berettyóújfalu 0783/8, Mezősas 047/13		Derecske 0301/3	
	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot
Kultúra	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha
Kukorica	0,69	0,78	0,96	1,07	0,34	0,38
Csemegekukorica	0,69	0,78	0,96	1,07	0,34	0,38

rica						
Silókukorica	0,47	0,53	0,58	0,65	0,32	0,35
Napraforgó	1,74	1,95	2,2	2,46	0,84	0,94
Őszi búza	0,79	0,88	1,07	1,20	0,38	0,42
Őszi káposztarepce	1,20	1,34	1,98	2,22	0,82	0,92
Őszi árpa	0,88	0,99	1,23	1,38	0,35	0,39
Lucerna	0,72	0,80	0,95	1,06	0,25	0,28
Gyep	0,45	0,50	0,42	0,47	0,42	0,47

	<b>Fahamu</b>					
Telep megnevezése	<b>Sáránd</b>					
Terület	Váncsod 033/76, 054/3		Berettyóújfalu 0783/8, Mezősas 047/13		Derecske 0301/3	
	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot
Kultúra	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha
Kukorica	0,71	0,74	0,98	1,03	0,35	0,37
Csemegekukorica	0,71	0,74	0,98	1,03	0,35	0,37
Silókukorica	0,48	0,51	0,60	0,63	0,32	0,34
Napraforgó	0,77	0,81	2,24	2,36	0,86	0,90
Őszi búza	0,83	0,87	1,09	1,15	0,39	0,41
Őszi káposztarepce	1,22	1,29	1,61	1,69	0,62	0,65
Őszi árpa	0,90	0,95	1,26	1,32	0,35	0,37
Lucerna	0,73	0,77	0,97	1,02	0,26	0,27
Gyep	0,46	0,48	0,43	0,45	0,43	0,45

	Állati hullaégetőből származó hamu					
Telep megnevezése	Hajdúbagos					
Terület	Váncsod 033/76, 054/3		Berettyóújfalu 0783/8, Mezősas 047/13		Derecske 0301/3	
	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot
Kultúra	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha
Kukorica	0,72	0,77	0,99	1,06	0,43	0,47
Csemegekukorica	0,72	0,77	0,6	0,65	0,43	0,47
Silókukorica	0,49	0,53	0,6	0,65	0,33	0,35
Napraforgó	1,79	1,93	2,27	2,44	1,87	0,93
Őszi búza	0,84	0,9	1,11	1,19	0,39	0,42
Őszi káposztarepce	1,24	1,33	1,48	1,58	0,57	0,61
Őszi árpa	0,91	0,98	1,27	1,36	0,36	0,39
Lucerna	0,74	0,79	0,98	1,05	0,26	0,28
Gyep	0,46	0,50	0,43	0,47	0,43	0,47

	Állati hullaégetőből származó hamu					
Telep megnevezése	Konyár					
Terület	Váncsod 033/76, 054/3		Berettyóújfalu 0783/8, Mezősas 047/13		Derecske 0301/3	
	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot	Száraz anyag	Természetes állapot
Kultúra	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha	t/ha
Kukorica	0,75	0,81	1,03	1,11	0,37	0,40
Csemegekukorica	0,75	0,81	1,03	1,11	0,37	0,40
Silókukorica	0,51	0,55	0,63	0,68	0,34	0,37

Napraforgó	1,86	2,01	2,36	2,55	0,90	0,98
Őszi búza	0,87	0,94	1,15	1,25	0,41	0,44
Őszi káposztarepce	1,29	1,39	2,12	2,30	0,90	0,98
Őszi árpa	0,95	1,03	1,32	1,43	0,37	0,40
Lucerna	0,77	0,83	1,02	1,10	0,27	0,29
Gyep	0,45	0,52	0,45	0,49	0,45	0,49

A HB/15-NTO/03934-13/2025 ügyiratszámú nem mezőgazdasági eredetű nem veszélyes hulladék (hamu) felhasználási engedély itt nem érintett részei továbbra is változatlanul érvényben maradnak.

A határozat a közléssel végleges, ellene fellebbezésnek helye nincs.

A határozat ellen önálló jogorvoslatnak van helye, a véglegessé vált döntés ellen közigazgatási per kezdeményezhető, melyet keresetlevéllel kell megindítani. A keresetlevelet – ha törvény eltérően nem rendelkezik – a vitatott közigazgatási cselekmény közlésétől számított harminc napon belül kell a Debreceni Törvényszék Közigazgatási Kollégiumához címzett (4026 Debrecen, Perényi u. 1.), de a vitatott cselekményt megvalósító közigazgatási szervnél, azaz a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Növény- és Talajvédelmi Osztály 4030 Debrecen, Diószegi út 30. szám alatti címén benyújtani.

Természetes személy a keresetlevelet személyesen vagy ajánlott küldeményként postai úton is előterjesztheti. Jogi képviselő nélkül eljáró felperes a keresetlevelet jogszabályban meghatározott nyomtatványon is előterjesztheti.

Jogi képviselővel eljáró felperesnek, valamint a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló 2023. évi CIII. törvényben meghatározottak szerinti minden elektronikus ügyintézésre kötelezettnek elektronikusán kell benyújtani a keresetet. A keresetlevél elektronikus úton történő benyújtásának helye: <https://epapir.gov.hu/>

Ha törvény eltérően nem rendelkezik, a keresetlevél benyújtásának a közigazgatási cselekmény hatályosulására halasztó hatálya nincs, azonban a bíróságtól azonnali jogvédelem keretében kérhető a halasztó hatály elrendelése. Az azonnali jogvédelem iránti kérelemben részletesen meg kell jelölni azokat az indokokat, amelyek az azonnali jogvédelem szükségességét megalapozzák, és az ezek igazolására szolgáló okiratokat csatolni kell. A kérelmet megalapozó tényeket valószínűsíteni kell.

Ha egyik fél sem kérte tárgyalás tartását, és azt a bíróság sem tartja szükségesnek, a bíróság az ügy érdemében tárgyaláson kívül határoz. Tárgyalás tartását a felperes a keresetlevélben kérheti.

A közigazgatási jogvita elbírálása iránti közigazgatási per illetéke 30 000 forint. A közigazgatási bírósági eljárásban a felet tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg. A tárgyi illetékfeljegyzési jog következtében le nem rótt kereseti illeték viseléséről a bíróság dönt.

#### INDOKOLÁS

A Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Növény- és Talajvédelmi Osztálya a HB/15-NTO/03934-13/2025 számú határozatában a Bold Agro Mezőgazdasági Kft. (4130 Derecske, Köztársaság út 114.) kérelmező tulajdonában lévő Derecske, Sáránd, Hajdúbagos és Konyár külterületén található sertéstelepeiről, az állati hullaégetőből származó biomasszát és növényi anyagok kazánban való eltüzeléséből származó nem mezőgazdasági eredetű nem veszélyes hulladék (hamu) mezőgazdasági területen való felhasználását engedélyezte 2030. június 20. napjáig, összesen 34,3851 ha nagyságú szántó művelési ágú területen.

A Bold Agro Mezőgazdasági Kft. 2025. november 13. napján érkezett kérelmében, hogy a részére szóló nem mezőgazdasági eredetű nem veszélyes hulladék (hamu) mezőgazdasági területeken történő felhasználási engedélyét módosítsuk mivel a talajvédelmi tervben elírás történt a fahamu, illetve az állati hulladékotból származó hamu felhasználási adatokban, amit a Mertcontrol HL-LAB Kft. (4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.) képviselőjében Mézes Zoltán talajvédelmi szakértő által 2025. július 18. napján, HL.TT.101/1/2025.. számon készített talajvédelmi tervkiegészítés javítottak.

A fent leírtak alapján a HB/15-NTO/03934-13/2025 ügyiratszámú számú határozatunkat a rendelkező rész szerint módosítjuk. A fentiekre tekintettel a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.

A fentiekre tekintettel a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.

Az ügyintézési határidő leteltének napja 2025. november 21. Az ügyintézési határidő betartásra került.

Határozatomat a rendelkező rész szerint a termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény 49.§ (1) a) bekezdésében meghatározott jogkörömben eljárva adtam ki. Hatóságunk illetékességét a földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 383/2016. (XII.2.) Kormányrendelet (továbbiakban Kormányrendelet) 3. § (2) bekezdése, a hatáskörét a Kormányrendelet 52. § (1) bekezdése állapítja meg.

A határozat az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 80. § (1) és 81. § (1) bekezdésének megfelelően került kiadásra.

Tájékoztatom, hogy a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló 2023. évi CIII. törvény 19. § -a szerint, amennyiben az ügyfél gazdálkodó szervezet, az ügyfél jogi képviselője, költségvetési szerv, valamint egyéb közigazgatási hatóság, úgy elektronikus ügyintézésre kötelezett.

A hatósági döntés véglegességéről az Ákr. 82. § (1) bekezdése, a közléséről az Ákr. 85. § (1) és (3) bekezdése rendelkezik.

A közigazgatási per kezdeményezésének, valamint a keresetlevél benyújtásának lehetőségéről és szabályairól az Ákr. 112. § (1) bekezdése, 113. § (1) bekezdés a) pontja, 114. § (1) bekezdése, a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény 37. § (1) bekezdése, 39. §-a, 50. §-a, 52. § (1) bekezdése, 77. § (1) bekezdése, 82. §-a, a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 605. §-a, 608. §-a, az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 45/A. § (1) bekezdése, 62. § (1) bekezdés h) pontja, valamint az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése rendelkezik.

Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján az Agrárügyi Főosztály Növény- és Talajvédelmi Osztály vezetője jogosult.

Debrecen, időbélyegző szerint.

Rácz Róbert főispán nevében és megbízásából:

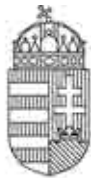
Topa Zoltán  
osztályvezető



Kapják:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.





## HAJDÚ-BIHAR VÁRMEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: HB/15-ÉLB/02184-3/2025

Ügyintéző: Dr. Ambrusics Petra

Telefon: +36 52 550 768

Tárgy: állati eredetű melléktermék égetőmű működési engedélye

Hiv. szám: -

Melléklet: -

A Bold Agro Kft. (4130 Derecske, Köztársaság u. 114. Adószám: 10332207-2-09, FELIR: AA0117391) ügyfél kérelmére a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály (a továbbiakban: Osztály) élelmiszerlánc-felügyeleti szervként eljárva meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT.

Az ügyfél részére a 4272 Sáránd 075/52 hrsz. (tartásihely azonosító: 20883267) alatti sertéstelepen kiskapacitású állati melléktermék égetőmű működését

### engedélyezem.

A Bold Agro Kft-t a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatósága

### 08-ABP-031(INCP)

szám alatt nyilvántartásba vette és az engedélyezett üzemek listájára feltette.

FELIR adatok:

**égetés, együttégetés, tüzelés:** 4272 Sáránd, hrsz., 075/52.

**tevékenység azonosító:** NEBIH1033408931

**létesítmény azonosító:** NEBIH6009425286

**Az égetőmű típusa:** 1 db Addifield TB állati hullaégető berendezés

**Jelen engedély a jogerőre emelkedéstől számított 5 (öt) évig érvényes, jogszabálysértés esetén visszavonható.**

Jelen határozatom az Európai Parlament és a Tanács - a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 1069/2009/EK rendelete (továbbiakban 1069/2009/EK rendelet) által felsorolt termékekre vonatkozik az alábbiak szerint:

A kizárólag állati melléktermékeket óránként vagy gyártási tételenként kevesebb, mint 50 kg maximális teljesítménnyel rendelkező hulladékégetőt (kisteljesítményű üzem) kizárólag a következő anyagok ártalmatlanítására lehet használni:

- az 1069/2009/EK rendelet 9. cikkében említett, 2. kategóriába tartozó anyagok, valamint
- a 10. cikkben említett, 3. kategóriába tartozó anyagok

**Az engedélyt az alábbi feltételekkel adom meg:**

**Általános üzemeltetési és higiéniai feltételek:**

1. Az állati melléktermékeket és az azokból származó termékeket a lehető leghamarabb ártalmatlanítani kell. Az ártalmatlanításig ezeket a termékeket zártan kell tárolni.
2. Megfelelő intézkedéseket kell hozni a tároló-és szállítóeszközök tisztítására és fertőtlenítésére.
3. A hulladékégető műnek jó vízelvezetésű, szilárd alapon kell elhelyezkednie.
4. Megfelelő intézkedéseket kell tenni a kártevők, például rovarok, rágcsálók és madarak elleni védekezés érdekében. E célra kártevők elleni dokumentált védekezési tervet kell alkalmazni.
5. A személyzet számára biztosítani kell a személyes higiéniát szolgáló megfelelő létesítményeket, így például a mellékhelyiségeket, öltözőket és mosdókagylókat, ha a fertőződés kockázatának megelőzése miatt van ezekre szükség.
6. A létesítmény minden részére vonatkozóan tisztítási eljárásokat kell kidolgozni és dokumentálni. A tisztításhoz megfelelő felszerelést és tisztítószeret kell biztosítani.
7. A higiéniai ellenőrzésnek ki kell terjednie a környezet és a berendezések rendszeres ellenőrzésére. Az ellenőrzések ütemtervét és eredményeit dokumentálni kell és legalább 2 évig meg kell őrizni.
8. Az üzemeltetőnek minden szükséges óvintézkedést meg kell tennie a közvetlen egészségügyi és állat-egészségügyi kockázatok megelőzése vagy lehető legnagyobb mértékű csökkentése érdekében.
9. Az égetésre szánt állati melléktermékeket és az azokból származó termékeket, valamint a hamut fedett, megfelelő azonosítóval ellátott és – adott esetben – szivárgásmentes tárolóedényekben kell tárolni.
10. A nem teljesen elégett állati melléktermékeket újra kell égetni vagy – az engedélyezett hulladéklerakóban történő elhelyezés kivételével – egyéb módon kell ártalmatlanítani az 1069/2009/EK rendelet 12. 13. és 14. cikkei közül a vonatkozó cikknek megfelelően.
11. A hulladékégető művet úgy kell üzemeltetni, hogy a folyamatból származó gáz hőmérséklete ellenőrzött és egyenletes módon, még a legkedvezőtlenebb körülmények között is legalább 2 másodpercig 850 °C-ra vagy 0,2 másodpercig 1 100 °C-ra hevüljön.
12. Az égetési és együttégetési maradékanyagok mennyiségét és ártalmasságát a lehető legkisebbre kell csökkenteni.
13. A száraz maradékanyagok – beleértve a port – szállítását és közbenső tárolását úgy kell végezni, hogy meg lehessen akadályozni a szétszóródásukat a környezetben, pl. zárt tárolóeszközökben.
14. Az automata megfigyelőberendezések működését ellenőrzésnek és évenkénti felügyeleti vizsgálatnak kell alávetni.
15. A hulladékégetési folyamathoz tartozó paraméterek és körülmények figyelemmel kíséréséhez különböző technikákat kell alkalmazni. A hőmérséklet-mérési eredményeket úgy kell nyilvántartani és bemutatni, hogy az illetékes hatóság – az általa meghatározott eljárásokkal összhangban – ellenőrizhesse az e rendelet szerint engedélyezett működési feltételek betartását.

16. A hulladékégető mű üzemzavar vagy rendellenes üzemelése esetén az üzemeltetőnek a lehető leghamarabb csökkentenie kell vagy le kell állítania az üzemelést mindaddig, amíg a rendes üzemelés újra nem indítható.

**Nyomonkövethetőség, nyilvántartás, jelölés:**

1. Az állati eredetű melléktermékek nyomonkövethetősége érdekében be kell tartani az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 22. cikkének, valamint a 142/2011/EU bizottsági rendelet 17. cikkének előírásait. Az állati eredetű melléktermék tulajdonosa, valamint az állati eredetű melléktermékek szállítását, kezelését, tárolását, feldolgozását, forgalomba hozatalát, értékesítését, felhasználását vagy ártalmatlanítását végző minden üzemeltető köteles a keletkezett állati eredetű melléktermékekről nyilvántartást vezetni, és azt legalább két évig megőrizni.
2. Az állati eredetű melléktermék szállítását, kezelését, tárolását, feldolgozását, felhasználását vagy ártalmatlanítását végző minden üzemeltető köteles az átvett – esetlegesen továbbadott – állati eredetű melléktermék mennyiségét telephelyenként a tárgyévét követő év március 1-jéig az 5., illetve a 45/2012. (V. 8.) VM rendelet (a továbbiakban: 45/2012 VM rendelet) 6. mellékletnek megfelelően elektronikusan bejelenteni a NÉBIH honlapján vagy a telephely szerint illetékes járási hivatalnak. Ezt a bejelentési kötelezettséget a tevékenység befejezése, felfüggesztése esetén legkésőbb tizenöt napon belül teljesíteni kell.
3. Az üzemeltető köteles állattartó telepekre, üzemekre, településekre lebontott, a 45/2012 VM rendelet 17. § (3) bekezdés szerinti nyilvántartást vezetni, és azt legalább két évig megőrizni, amelyről a vármegyei kormányhivatal, illetve a járási hivatal az elvégzendő ellenőrzések miatt szükség esetén jelentést kérhet.
- a) A tárolás ideje alatt a csomagolásra vagy a szállítóeszközeire erősített címkének egyértelműen jelölnie kell az állati melléktermékek vagy az állati melléktermékekből származó termékek kategóriáját; a következő feliratot kell láthatóan és olvashatóan tartalmaznia a csomagoláson vagy a tárolóedényen:  
  
2. kategóriába tartozó állati eredetű melléktermék esetén: „2. kategória, nem állati takarmányozásra”

Felhívom a figyelmét, hogy jelen engedély nem érinti a működéssel vagy a tevékenység folytatásával kapcsolatos egyéb jogszabályban előírt engedélyeket, azok beszerzésére vonatkozó kötelezettséget. Felhívom figyelmét továbbá arra, hogy a tevékenységet érintő adatokban, feltételekben bekövetkezett változást Hatóságomnál 15 napon belül köteles bejelenteni.

Tájékoztatom, hogy a jelen engedélyben foglaltak betartását a járási állategészségügyi hivatal ellenőrzi a nem emberi fogyasztásra szánt állati eredetű melléktermékekre vonatkozó állategészségügyi szabályok megállapításáról szóló 45/2012. (V. 8.) VM rendelet (a továbbiakban: 45/2012 VM rendelet) 26. § (1) bekezdése alapján. A 45/2012 VM rendelet 26. §-a, valamint a 1069/2009/EK rendelet 46. cikke szerint a hatósági ellenőrzés során esetlegesen feltárt hiányosságok esetén a tevékenység felfüggeszthető, a működés a szükséges mértékben korlátozható vagy megtiltható.

A határozat a közléssel végleges, ellene fellebbezésnek helye nincs.

A határozat ellen önálló jogorvoslatnak van helye, a véglegessé vált döntés ellen közigazgatási per kezdeményezhető, melyet keresetlevéllel kell megindítani. A keresetlevelet – ha törvény eltérően nem rendelkezik – a vitatott közigazgatási cselekmény közlésétől számított harminc napon belül kell

a Debreceni Törvényszék Közigazgatási Kollégiumához címzett (4026 Debrecen, Perényi u. 1.), de a vitatott cselekményt megvalósító közigazgatási szervnél, azaz a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály (4030 Debrecen, Diószegi út 30.) címén benyújtani.

Természetes személy a keresetlevelet személyesen vagy ajánlott küldeményként postai úton is előterjesztheti. Jogi képviselő nélkül eljáró felperes a keresetlevelet jogszabályban meghatározott nyomtatványon is előterjesztheti.

Jogi képviselővel eljáró felperesnek, valamint a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló 2023. évi CIII. törvényben meghatározottak szerinti minden elektronikus ügyintézésre kötelezettnek elektronikusan kell benyújtani a keresetet. A keresetlevél elektronikus úton történő benyújtásának helye: <https://epapir.gov.hu/> Az elektronikus ügyintézésre kötelezett felperesek a bíróság által rendszeresített és honlapjáról letölthető K03 azonosítójú ÁNYK űrlapon történő benyújtást is választhatják.

Ha törvény eltérően nem rendelkezik, a keresetlevél benyújtásának a közigazgatási cselekmény hatályosulására halasztó hatálya nincs, azonban a bíróságtól azonnali jogvédelem keretében kérhető a halasztó hatály elrendelése. Az azonnali jogvédelem iránti kérelemben részletesen meg kell jelölni azokat az indokokat, amelyek az azonnali jogvédelem szükségességét megalapozzák, és az ezek igazolására szolgáló okiratokat csatolni kell. A kérelmet megalapozó tényeket valószínűsíteni kell.

Ha egyik fél sem kérte tárgyalás tartását, és azt a bíróság sem tartja szükségesnek, a bíróság az ügy érdemében tárgyaláson kívül határoz. Tárgyalás tartását a felperes a keresetlevélben kérheti. A közigazgatási jogvita elbírálása iránti közigazgatási per illetéke 30 000 forint. A közigazgatási bírósági eljárásban a felet tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg. A tárgyi illetékfeljegyzési jog következtében le nem rótt kereseti illeték viseléséről a bíróság dönt.

## **INDOKOLÁS**

A benyújtott dokumentáció és az elvégzett helyszíni szemle (2025. augusztus 14.; HB/15-ÉLB/02184-2/2025) során tapasztaltak alapján megállapítottam, hogy a tervezett tevékenység a jogszabályok által előírt feltételeknek megfelel.

Az engedély érvényességi időtartama a 45/2012 VM rendelet 20. § (4) bekezdése szerint került megállapításra.

A 45/2012 VM rendelet 20. § (3) bekezdése szerint amennyiben az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 24. cikk (1) bekezdés b)–d) pontjában meghatározott üzemben kizárólag állati eredetű mellékterméket kívánnak égetni vagy tüzelni, az égető, együttégető vagy tüzelő üzemet a vármegyei kormányhivatal engedélyezi. Az engedélyezési eljárásban a vármegyei kormányhivatal a földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 383/2016. (XII. 2.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 383/2016. Korm. rendelet) 70. § (1) bekezdése szerinti környezetvédelmi kérdéseket – a 70. § (5) bekezdésében foglalt eset kivételével – szakkérdésként vizsgálja. A 383/2016. Korm. rendelet 70. § (5) bekezdése szerint a kiskapacitású égetők működésének engedélyezésére irányuló eljárásban – ha kizárólag állati mellékterméket és azokból származó terméket kezelnek – a környezetvédelmi szakkérdéseket nem kell vizsgálni. A fentiek alapján az ügy szakkérdésként történő vizsgálata nem szükséges.

A feltételek szabása a Bizottság 142/2011/EU rendelete a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról szóló 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról,

valamint a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az egyes minták és tételek határon történő állategészségügyi ellenőrzése alóli, az irányelv szerinti mentesítése tekintetében történő végrehajtásáról (a továbbiakban: 142/2011/EU rendelet) 6. cikk 2. bekezdése és III. melléklete, 17. cikk 1. bekezdése és VIII. Melléklet II. Fejezet 2. bekezdés a) pontja, a 1069/2009/EK rendelet 24., és 44. cikke, valamint a 45/2012 VM rendelet 17. §-a alapján történt.

Határozatomat az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 34. § (1) bekezdés d) pontjában, a földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 383/2016. Korm. rendelet 20. § (1) bekezdés c) pontjában, valamint a 45/2012 VM rendelet 8. § (1) bekezdésében foglalt jogkörömben hoztam meg.

A Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal illetékességét a fővárosi és vármegyei kormányhivatalokról, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 568/2022. (XII. 23.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése határozza meg, mely szerint a vármegyei kormányhivatal illetékessége a székhelye szerinti vármegyére terjed ki.

A határozatot az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (továbbiakban: Ákr.) 80. § (1) bekezdésében és a 81. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően, az Ákr. 50. § (2) bekezdésében meghatározott ügyintézési határidőn belül hoztam meg. A hatósági döntés véglegességéről az Ákr. 82. § (1) bekezdése rendelkezik. A hatósági döntés közléséről az Ákr. 85. § (1), (3) bekezdései rendelkeznek.

A jogorvoslat, illetve a közigazgatási per indításának szabályairól az Ákr. 112. § (1) bekezdés, 113. § (1) bekezdés a) pont, 114. § (1) bekezdés, Kp. 37. § (1) bekezdés, 39. §, 50. §, 52. § (1) bekezdés, 77. § (1) bekezdés, 82. §, Pp. 605. §, 608. §, Itv. 45/A. § (1) bekezdés, 62. § (1) bekezdés h) pont rendelkezik.

Az elektronikus ügyintés lehetőségét a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló 2023. évi CIII. törvény 19. §-a szerint állapítottam meg.

Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján az Agrárügyi Főosztály Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály vezetője jogosult.

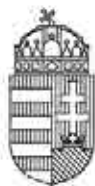
***Debrecen, időbélyegző szerint***

Rácz Róbert főispán nevében és megbízásából

**Dr. Hegedűs Balázs**  
osztályvezető

**Kapják:**

1. Bold Agro Kft. (elektronikusan cégkapun)
2. Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Derecskei Járási Hivatal Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály (hivatali kapu KÉR)
3. NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (hivatali kapu KÉR)
4. Irattár



## HAJDÚ-BIHAR MEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: HB/17-KTF/00632-19/2021  
Ügyintéző: Pozsonyi Attila  
Telefon: 52/511-000

Tárgy: Egységes környezethasználati engedély  
Hiv. szám:  
Melléklet:

### HATÁROZAT

A környezetvédelmi hatáskörében eljáró Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal (a továbbiakban: környezetvédelmi hatóság) a Konyáragro Mezőgazdasági Kft. (4133 Konyár, 068/3 hrsz) (a továbbiakban: engedélyes) részére a Sáránd 075/52, 53 hrsz ingatlanon üzemeltetett sertéstelepre vonatkozóan lefolytatott felülvizsgálati eljárásban

### **egységes környezethasználati engedélyt**

ad az alábbiakban részletezettek szerint:

#### **1. Engedélyes megnevezése és adatai**

neve: Konyáragro Mezőgazdasági Kft.  
székhelye: 4133 Konyár, 068/3 hrsz  
KÜJ száma: 103432070  
statisztikai számjele: 25183494-0111-113-09  
cégjegyzékszám: 09-09-026886  
adószám: 25183494-2-09

#### **2. Az engedélyezett tevékenység adatai**

##### **2.1. A tevékenység megnevezése**

A környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló 314/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Khvr.) 2. sz. melléklet szerint:

11. b) Nagy létszámú állattartás: Intenzív sertéstenyésztés, több mint 2000 férőhely (30 kg-on felüli) sertések számára

11. c) Nagy létszámú állattartás: Intenzív sertéstenyésztés, több mint 750 férőhely kocák számára.

Az Európai Bizottságnak a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről (IPPC) szóló 96/61/EK tanácsi irányelv 15. cikke alapján egy európai szennyezőanyag-kibocsátási nyilvántartás (EPER) kialakításáról szóló 2000/479/EK határozatának A3. melléklete szerint:

NOSE-P kód: 110.05 Trágya kezelése

##### **2.2. A telephelyen folytatott fő tevékenység TEÁOR '08 szám szerint**

Sertéstenyésztés                      0146

### 2.3. A tevékenység folytatásának helye

Sáránd 075/52 (Sáránd 1. sertéstelep) és  
EOV koordináták: X: 231 805 m,  
Y: 842 640 m  
KTJ száma: 102676410

Sáránd 075/53 hrsz (Sáránd 2. sertéstelep)  
EOV koordináták: X: 231 980 m,  
Y: 842 645 m  
KTJ száma: 102676421

A telephely KTJ száma: 102676410  
Létesítmény KTJ szám: 102685087

A telephely tulajdonosa a Bold Agro Mezőgazdasági Kft. (4130 Derecske, Köztársaság u. 114.)

### 2.4. A tevékenység jellemző adatai, kapacitása

A telephely tervezett maximális kapacitása 14894 férőhely + kb. 250 férőhely karantén

A (Sáránd 1.) sertéstelepen meglévő épületek, melyek a telep férőhely kapacitását meghatározzák:

- 1 db tenyésztálló, benne 576 férőhelyes csoportos kocaszállás, 412 férőhelyes egyedi kocaszállás, 24 férőhelyes egyedi süldőszállás, 2 férőhely keresőkanoknak, 18 férőhelyes betegbox, 144 férőhelyes süldőszállás, 7 férőhelyes kanszállás, 24 és 240 férőhelyes fiazató.
- 1 db 6000 férőhelyes malacnevelő a választott malacoknak

A (Sáránd 2.) sertéstelepen tervezett épületek, illetve azok férőhelyei:

- 1 db tenyésztálló, benne 576 férőhelyes csoportos kocaszállás, 412 férőhelyes egyedi kocaszállás, 24 férőhelyes egyedi süldőszállás, 2 férőhely keresőkanoknak, 18 férőhelyes betegbox, 144 férőhelyes süldőszállás, 7 férőhelyes kanszállás, 24 és 240 férőhelyes fiazató.
- 1 db 6000 férőhelyes malacnevelő a választott malacoknak

A tartási technológia a trágya jellege szerint:

- Hígtrágyás technológia. Az épületekben lagúnás trágyakezelési rendszer kerül kiépítésre. Az épületeken belül a lagúnák leeresztése NA 200 PVC csövekkel, míg az épületektől közös NA 300 PVC csövekkel valósul meg. A lagúnákból a hígtrágya zárt rendszeren kerül 2 db 80 m<sup>3</sup>-es átemelő aknába, onnan pedig a Sáránd 075/53 hrsz ingatlanon lévő tározókba (2 db 4410 m<sup>3</sup>-es PERMASTOR tartály). A Sáránd 083/4 hrsz ingatlanon megépült egy 4000 m<sup>3</sup>-es HDPE szigetelésű hígtrágya tározó, amelybe a Sáránd 075/53 hrsz ingatlanon lévő tározókból tartálykocsival szállítanak hígtrágyát.  
A hígtrágyát a növénytermesztési és gyümölcsstermesztési ágazat használja fel tápanyag utánpótlásra, hígtrágya kijuttatási engedélyekben meghatározott módon. A szaghatás és homogenitás javítása érdekében a hígtrágya biológiai úton, élő hasznos baktériumokkal kezelésre kerül.  
Az épületekben a sertéstartási ciklusokat figyelembe véve 2-3 hónaponként kerül leürítésre a lagúnákból a hígtrágya. A lagúnákat nagynyomású, melegvizet mosóberendezéssel takarítják, tisztítják. A technológia zárt.

### 2.5. A létesítmény potenciális légszennyező diffúz forrásainak EOV koordinátái

tenyésztálló	X: 231760	Y: 842528
tenyésztálló	X: 231750	Y: 842654
malacnevelő	X: 231807	Y: 842628
malacnevelő	X: 231848	Y: 842632
hígtrágyatároló tartály	X: 232104	Y: 842521
hígtrágyatároló tartály	X: 232099	Y: 842558
HDPE hígtrágya tározó	X: 232247	Y: 839954
hígtrágya átemelő	X: 231794	Y: 842570
hígtrágya átemelő	X: 231842	Y: 842574
kommunális szennyvízakna	X: 231705	Y: 842571



### **3. Környezetvédelmi előírások, feltételek**

Az engedélyes köteles az engedélyezett tevékenységet az alábbiakban leírt feltételek szerint végezni:

#### **3.1. Földtani közeg védelme**

- 3.1.1. Az állattartási és kapcsolódó telephelyi tevékenység végzése során különös figyelmet kell fordítani arra, hogy a felszín alatti vizek védelméről szóló 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 1. számú melléklete szerinti szennyező anyagot tartalmazó anyag (pl. szennyezett csapadékvíz, stb.) ne jusson a talajba, ezért az anyagok tárolása, kezelése, beszállítása, stb. során fokozott figyelmet kell fordítani a technológiai fegyelem betartására, betartatására.
- 3.1.2. A földtani közeg esetleges szennyeződése esetén a szennyeződés mértéke nem okozhat a földtani közeg és a felszín alatti víz szennyezéssel szembeni védelméhez szükséges határértékekről és a szennyezések méréséről szóló 6/2009. (IV.14.) KvVM-EüM-FVM együttes rendelet 1. és 3. sz. mellékletében megállapított (B) szennyezettségi határértéknél kedvezőtlenebb állapotot.
- 3.1.3. Amennyiben a kivitelezési munkák során szennyezett talajt találnak, arról a területi vízügyi és vízvédelmi hatóságot, valamint a területi környezetvédelmi hatóságot haladéktalanul tájékoztatni kell.
- 3.1.4. A földtani közeg minőségének védelme érdekében a felszín alatti vizek védelméről szóló 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet szerinti szennyezőanyag, valamint a trágya és a szennyvíz gyűjtésére, elvezetésére és/vagy tározására szolgáló
- földfelszín feletti műtárgyakat, építményeket, berendezéseket szemrevételezéssel legalább évente,
  - földfelszín (vagy részben földfelszín) alatti csatornákat, vezetékeket, műtárgyakat, építményeket, berendezéseket víztartási-, vízzárósági-, illetve nyomáspróbával legalább 5 évenként
- rendszeresen ellenőrizni kell. Az esetleges szivárgást, elfolyást okozó hibákat haladéktalanul el kell hárítani. Az ellenőrzések megtörténtét, eredményét, valamint a javításokat naplózni kell, és a hatósági ellenőrzések során be kell mutatni. A földfelszín (vagy részben földfelszín) alatti létesítmények fentiek szerinti vizsgálati jegyzőkönyveit, az eredmények kiértékelését, az elvégzett, vagy szükséges helyreállítási munkák ismertetését a következő felülvizsgálati dokumentációban is szerepeltetni kell.

#### **Üzemi kárelhárítási terv**

- 3.1.5. Az engedélyezett tevékenység a környezetkárosodás megelőzésének és elhárításának rendjéről szóló 90/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kár.) 6. § (3) bekezdése és 2. sz. melléklete szerint üzemi kárelhárítási terv készítésére kötelezett. A felülvizsgált üzemi kárelhárítási tervet utolsó alkalommal a környezetvédelmi hatóság a 2020. május 26. napján kelt HB/17-KTF/01450-6/2020 számú értesítésével fogadta el. Az üzemi kárelhárítási terv legközelebbi ötéves felülvizsgálata – amennyiben azt egyéb körülmény és jogszabályi előírás nem indokolja – 2025. májusig esedékes. A (Kár. 7. § (3) bekezdésében foglalt jogosultsággal rendelkező szakértő által) felülvizsgált üzemi kárelhárítási tervet a Kár. 1. számú mellékletének megfelelő tartalommal kell dokumentálni, és elektronikus úton megküldeni a jóváhagyást végző környezetvédelmi hatóságnak, valamint az érintett szervezeteknek.
- 3.1.6. Az engedélyes köteles a jóváhagyott üzemi terv adatainak folyamatos vezetéséről, az adatokban bekövetkezett változás rögzítéséről, átvezetéséről, illetve a terv ezzel összefüggő felülvizsgálatáról gondoskodni. A változásokról a környezetvédelmi hatóságot 30 napon belül értesíteni kell. A terv jóváhagyása óta bekövetkezett valamennyi változást (kárelhárításért felelős vezetők adatai, területileg illetékes hatóságok, érintett szervezet adatai stb.) a tervben haladéktalanul át kell vezetni és meg kell küldeni a környezetvédelmi hatóságnak.
- 3.1.7. Az üzemi kárelhárítási tervet - függetlenül a változások átvezetéséről - ötévenként felül kell vizsgálni, továbbá a technológiában, a gazdálkodó szervezet ezzel összefüggő tevékenységi körében bekövetkezett változást követő 60 napon belül a terv felülvizsgálatát szintén el kell

végezni. A (Kár. 7. § (3) bekezdésében foglalt jogosultsággal rendelkező szakértő által) felülvizsgált üzemi kárelhárítási tervet a Kár. 1. számú mellékletének megfelelő tartalommal kell elkészíteni és elektronikus úton megküldeni a jóváhagyást végző környezetvédelmi hatóságnak, valamint az érintett szervezeteknek.

- 3.1.8. A telephely területén esetlegesen bekövetkezett környezeti káreseménynél a kárelhárítást, valamint az érintett szervezetek, hatóságok értesítését, az együttműködést és a kárelhárítási tevékenység dokumentálását a mindenkor érvényes, jóváhagyott üzemi kárelhárítási tervben foglaltak szerint kell végezni.

#### Földtani közeg monitoring

- 3.1.9. A telephelyen folyó tevékenység földtani közegre gyakorolt hatásának pontos megítélése érdekében engedélyesnek monitoringot kell végeznie 10 évenkénti gyakorisággal. A mintavételeket a földtani közeg esetleges szennyeződése szempontjából kritikus helyeken (pl. szennyvízgyűjtő akna, állattartó épületek, trágyatárolók környezetében) kell előirányozni, furatonként több mélységközben. A minták száma ötnél nem lehet kevesebb. A vizsgálandó komponensek körét a telephelyen, valamint a tevékenység során tárolt, felhasznált, illetve keletkezett anyagok szennyezőanyag tartalmának figyelembe vételével kell megállapítani, a 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet és a 6/2009. (IV. 14.) KvVM-EÜM-FVM együttes rendelet előírásait szem előtt tartva. A nitrit, a nitrát és az ammónia vizsgálatától nem lehet eltekinteni.
- 3.1.10. A földtani közegre vonatkozó első monitoring teljesítését úgy kell ütemezni, hogy annak kiértékelt eredménye a legközelebb benyújtandó felülvizsgálati/engedélyes dokumentációban már szerepeljen.

### 3.2. Hulladékgazdálkodás

- 3.2.1. Az üzemeltetés során be kell tartani a hulladékról szóló 2012. évi CLXXXV. törvény (Ht.) és végrehajtási rendeleteinek előírásait.
- 3.2.2. A Ht. 63. § (1) bekezdése alapján besorolt hulladékok kezeléséről a Ht. 31. §-ban meghatározottak szerint kell gondoskodni. Ha a hulladékbirtokos a hulladékot másnak átadja – a hulladékgazdálkodási közszolgáltatás keretében történő átadás kivételével –, meg kell győződnie arról, hogy az átvevő az adott hulladék szállítására, közvetítésére, kereskedelmére, illetve kezelésére vonatkozó hulladékgazdálkodási engedéllyel rendelkezik, vagy az adott hulladékgazdálkodási tevékenység végzéséhez szükséges nyilvántartásba vétele megtörtént.
- 3.2.3. A tevékenység során keletkező veszélyes és nem veszélyes hulladékok számára a vonatkozó hatályos jogszabályokban előírt követelményeknek megfelelő gyűjtőhelyet kell biztosítani.
- 3.2.4. Munkahelyi gyűjtőhelyen hulladék a hulladék képződésétől számított legfeljebb 6 hónapig gyűjthető.
- 3.2.5. Munkahelyi gyűjtőhelyen egyidejűleg maximum 1000 kg hulladék gyűjthető.
- 3.2.6. A tevékenység végzése során keletkezett hulladékokról a hulladékkal kapcsolatos nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségekről szóló 309/2014. (XII.11.) Korm. rendeletben foglaltaknak megfelelő nyilvántartást kell vezetni.
- 3.2.7. Bejelentési kötelezettségének – a tevékenysége során keletkezett hulladékokról – évente a tárgyévvet követő év március 1. napjáig kell eleget tennie.

### 3.3. Levegőtisztaság-védelem

- 3.3.1. Engedélyezett levegőterhelést okozó technológiák, berendezések, légszennyező források:

Technológia	Berendezés	Pontforrás
1. melegvíz előállítás és fűtés	1 db ALTHERM T-107 300 kW szalmatüzelésű biomassza kazán kéménye	P1

	1 db ALTHERM T-113 600 kW szalmatüzelésű biomassza kazán kéménye	P2
	1 db ALTHERM T-113 600 kW szalmatüzelésű biomassza kazán kéménye	P3
2. állati tetem és vágóhídi hulladék égetés	1 db Addfield TB-AB típusú kiskapacitású hulladék égető berendezés (3 x 120 kW, LPG gáztüzelésű)	P4
3. sertéstartás	sertésisólak és a hígtrágya kezelő létesítmények	D1

- 3.3.2. Az engedélyezett üzemeltetési időszak letelte után légszennyező forrás és csatlakozó berendezés kizárólag újabb üzemelési időszakra vonatkozó, a környezetvédelmi hatóság által kiadott, végleges engedély birtokában működtethető. Az engedély iránti kérelmet a hatályos levegővédelmi jogszabályban előírt tartalommal kell a területileg illetékes környezetvédelmi hatóság részére benyújtani.
- 3.3.3. Levegőterhelést okozó technológiák, berendezések, légszennyező források üzemeltetése során a levegővédelmi követelményeket be kell tartani. Amennyiben a levegővédelmi követelmények az engedélyezett üzemeltetési időszak alatt nem teljesülnek a környezetvédelmi hatóság az üzemeltetést korlátozhatja, felfüggesztheti, vagy megtilthatja.
- 3.3.4. Amennyiben az engedélyezett üzemelési időszak alatt, a légszennyező forrásoknak a hatályos jogszabályban előírt módon megállapított hatásterületén, a forrásokon kibocsátott légszennyező anyagok tekintetében légszennyezettség alakul ki, a környezetvédelmi hatóság a források és a csatlakozó berendezések üzemeltetését korlátozhatja, felfüggesztheti, vagy megtilthatja.
- 3.3.5. Levegőterhelést okozó technológiák, berendezések, légszennyező források üzemeltetése során az alábbi kibocsátási határértékeket kell betartani:

Pontforrás kódja, megnevezése	Légszennyező anyagosztály	Légszennyező anyag	Határérték [mg/m <sup>3</sup> ]	Érvényes [év, n.év-től]
P1, P2, P3 kazán kémény	53/2017. (X. 18.) FM r. 4. sz. melléklet 2. pont B oszlop	NO <sub>x</sub> CO Szilárd anyag SO <sub>2</sub> TOC*	650,0 1500,0 100,0 300,0 75,0	2021. I.
A mg/m <sup>3</sup> -ben kifejezett koncentrációk száraz (vízmentes), 273 K hőmérsékletű, 101,3 kPa nyomású, 6 tf% oxigéntartalmú füstgázra vonatkoznak.				

\*TOC (Total Organic Carbon): Összes szerves vegyület C-ben (szénben) kifejezve, lángionizációs detektorral mérve

Pontforrás kódja, megnevezése	Légszennyező anyagosztály	Légszennyező anyag	Tömegára m (kg/h)	Határérték (mg/m <sup>3</sup> )
P4	4/2011. (I.14.) VM rendelet 6. sz. melléklet 2.2. pont „D” osztály	Kén – dioxid Szén – monoxid Nitrogén - oxidok	5,0 ≤	500,0
	4/2011. (I.14.) VM rendelet 6. sz. melléklet 2.1.1. pont „O” osztály	Szilárd anyag	>0,5 0,5≤	150,0 50,0
	4/2011. (I.14.) VM rendelet 6. sz. melléklet 2.2. pont „C” osztály	Gőz- vagy gáznemű szervesetlen klór vegyületek (HCL – ként)	0,3≤	30,0

	4/2011. (I.14.) VM rendelet 6. sz. melléklet 2.2. pont „B” osztály	Fluor gőz vagy gáznemű szervetlen vegyületei (HF – ként)	$0,05 \leq$	5,0
A mg/m <sup>3</sup> -ben kifejezett koncentrációk száraz (vízmentes), 273,15 K hőmérsékletű, 101,3 kPa nyomású, 5 tf% oxigéntartalmú véggázra vonatkoznak.				

Határértéket meghaladó kibocsátással jelentéskötelezett légszennyező forrás nem üzemeltethető.

- 3.3.6. A tüzeléstechnikai berendezéseken legalább éves rendszerességgel, illetve szükség szerint égőfej beállítást kell végeztetni szakcéggel.
- 3.3.7. A telep súlypontjától számított 460 m sugarú területen védelmi övezetet kell kijelölni és fenntartani. A védelmi övezeten belül nem lehet és a későbbiekben sem helyezhető el oda lakó épület, üdülő épület, oktatási, szociális intézmény épülete, igazgatási épület.
- 3.3.8. A telephelyen a diffúz jellegű kibocsátást, valamint bűzhatást okozó technológiákat (sertéstartás, anyagápolás, trágyakezelés stb.) az elérhető legjobb technika (BAT) alkalmazásával, a technológiai fegyelem betartásával úgy kell működtetni, hogy a technológiából a lehető legkevesebb légszennyező anyag kerüljön a levegőbe, illetve lakosságot zavaró bűzhatást ne okozzon. Ezen célok érdekében:
- Az ártalmatlanításig az elhullott állatok zárt tárolóban történő tárolásáról folyamatosan gondoskodni kell.
  - A víz és takarmányellátó rendszerek, a szellőztetőrendszer rendszeres ellenőrzéséről, javításáról, karbantartásáról gondoskodni kell.
  - A bűzkibocsátás csökkentése érdekében az állatok és a felületek tisztántartásáról, a takarmány kiszóródásának megakadályozásáról gondoskodni kell.
  - A hígtrágya tárolása során a trágya felkeveredését műszaki intézkedésekkel minimálisra kell csökkenteni.
- 3.3.9. A jelentéskötelezett légszennyező források és csatlakozó berendezések telepítését követően, de az üzembe helyezést megelőzően, a telephelyre illetve a pontforrásokra levegőtisztaság-védelmi adatszolgáltatást (LAL) kell teljesíteni az Országos Környezetvédelmi Információs Rendszerbe (OKIR) történő adatfelvitellel.
- Az engedélyezett üzemelési időszak alatt a légszennyező források adataiban bekövetkező változásokat (LAL) a változást követő 30 napon belül kell a környezetvédelmi hatóság részére bejelenteni az Országos Környezetvédelmi Információs Rendszerbe (OKIR) történő adatfelvitellel.
- 3.3.10. A pontforrások megvalósítását követően, az engedélyezett üzemelési időszak alatt, a jelentés kötelezett légszennyező források kibocsátásáról a tárgy évet követő március 31-ig légszennyezés mértéke éves – LM – bejelentést kell teljesíteni, elektronikus úton, ügyfélkapun keresztül.
- 3.3.11. A D1 diffúz forrás esetében E-PRTR LM adatszolgáltatást kell teljesíteni az alábbiak szerint:
- A BAT-tal összefüggő összes kiválasztott nitrogén- és foszformennyiségeket, valamint az épületekből a levegőbe jutó ammónia kibocsátást az éves légszennyezés mértéke adatszolgáltatáshoz kapcsolódóan benyújtott jelentésben a 24. BAT és a 25. BAT szerint – számítással vagy becsléssel – kell igazolni a tényleges állatlétszám figyelembe vételével.
  - Az összes kiválasztott nitrogén (N) mennyisége nem lehet nagyobb: Koca (malacokkal együtt): 17,0 – 30,0 N kg/db/év, hízósertés 7,0 – 13,0 N kg/férőhely/év.
  - Az összes kiválasztott foszfor (P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>) mennyisége nem lehet nagyobb: Kocák (malacokkal együtt): 9,0 – 15,0 P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> kg/db/év, hízósertés 3,5 – 5,4 kg/férőhely/év.
  - Az egyes sertésolalokból a levegőbe jutó ammónia kibocsátásra vonatkozóan be kell tartani a Melléklet 30. BAT 2.1. táblázatában meghatározott BAT-AEL szinteket.

- 3.3.12. Minden olyan alkalommal monitorozni kell az ammónia kibocsátást, amikor legalább az alábbi paraméterek egyike jelentősen változik:
- a gazdaságban tenyésztett állatállomány típusa;
  - az állatok elhelyezési rendszere (a technikát a BAT-következtetések melléklete 1.15. pontja (25. BAT) alapján a BAT-következtetések melléklet 4.9.2. pontja ismerteti).

- 3.3.13. Az engedélyezett üzemelési időszak alatt a jelentés kötelezett légszennyező források kibocsátását - határértékek teljesülésének igazolására - emisszió méréssel kell az üzemeltetőnek vizsgáltatnia, az alábbi táblázatban előírt gyakorisággal és teljesítési határidővel:

Technológia	Légszennyező forrás	Mérési gyakoriság	Vizsgálati jegyzőkönyv, szakértői vélemény benyújtási határideje
1. melegvíz előállítás és fűtés	P1, P2, P3	5 évente	Az üzemeltetés megkezdését követő 60 napon belül
2. állati hullaégetés	P4	5 évente	2025. december 31.

Az emisszió mérésről a környezetvédelmi hatóságot előzetesen értesíteni kell, a mintavétel tervezett időpontja előtt legalább 5 nappal.

- 3.3.14. Rendkívüli környezetterhelések megakadályozása érdekében a megfelelő technológiai előírásokat rögzíteni kell, azok betartását rendszeresen ellenőrizni kell, s az ellenőrzésekről naplót kell vezetni. Rendkívüli környezetterheléssel járó esemény bekövetkezése esetén az üzemeltető köteles azonnal intézkedni a levegőterhelés minimalizálása érdekében. Az eseményt naplóban kell rögzíteni, megjelölve annak okát, lefolyását, a környezetterhelés mértékét, a környezetterhelés csökkentésére hozott intézkedéseket, azok eredményét. Az üzemeltető első számú vezetője, vagy annak meghatalmazottja, a rendkívüli környezetterhelések, havária helyzet megszüntetésére irányuló utasítások kiadását követően haladéktalanul tájékoztatni köteles a területileg illetékes környezetvédelmi hatóságot az eseményről.
- 3.3.15. Az elérhető, elvárható legkorszerűbb forgalomszervezés alkalmazásával biztosítani kell, hogy a diffúz légszennyezőanyag kibocsátás a lehető legkisebb mértékű legyen, a tevékenység lakosságot zavaró légszennyezettséget, bűzhatást ne okozzon.
- 3.3.16. Az állati eredetű melléktermék (hulladék) égetése a telephelyen az engedély kérelemben szereplő 1 db ADDFIELD TB-AB típusú, kiskapacitású állati hullaégető berendezésben megengedett.
- 3.3.17. Az égető berendezésben kizárólag állati eredetű szerves hulladék (állati tetem illetve állati tetemek testrészei) égethető. Egyéb nem veszélyes és mindennemű veszélyes hulladék (pl.: csomagolóanyagok, veszélyes anyaggal szennyezett csomagolóanyagok, szűrő-vágó eszközök, gipsz, ampulla, vegyszermaradékok, kommunális, vagy ipari hulladék stb.) égetése tilos.
- 3.3.18. Az óránkénti égetési teljesítmény berendezésenként nem haladhatja meg az 50 kg-t.
- 3.3.19. Az égetési időszakban az égéstér hőmérsékletét min. 850 °C-on kell tartani. Az égéstér hőmérsékletének fenntartására automatikus szabályozó rendszert kell üzemeltetni. Ennek hiányában az égetés tilos.
- 3.3.20. Az égető berendezés üzemeltetésével kapcsolatos, bűzkibocsátás kockázatával járó műveletek - szállítás, tárolás, töltet behelyezés, égetés, salakürítés, karbantartás stb. - végzése során az elérhető legjobb technika alkalmazásával meg kell akadályozni, hogy lakosságot zavaró bűzkibocsátás történjen. Lakosságot zavaró bűzkibocsátás esetén a tevékenységet azonnal fel kell függeszteni, s ezt követően a tevékenység csak megfelelő hatékonyságú műszaki intézkedések bevezetése után folytatható.
- 3.3.21. A berendezés üzemeltetésére vonatkozó adatokat - töltetek száma, beadagolt hulladék fajtája, beadagolt hulladék tömege töltetenként, égéstér hőmérséklete az égetés alatt, üzemidő, üzemzavar kezdetének ideje, üzemzavar műszaki tartalma, üzemzavar elhárításának módja, karbantartás kezdeti és befejezési ideje, karbantartás műszaki tartalma - napi rendszerességgel

üzemnaplóban kell feljegyezni. Az üzemnaplóban havi rendszerességgel rögzíteni kell az égető berendezés üzemelése során felhasznált tüzelőanyag mennyiségét.

- 3.3.22. Az üzemnaplót a berendezés üzemeltetési helyén kell tárolni, s ellenőrzés során azt a hatóság rendelkezésére kell bocsátani.
- 3.3.23. A berendezés üzemeltetését megelőzően Technológiai Utasítást kell készíteni, amelyet meg kell ismertetni a kezelő személyzettel. A Technológiai Utasítást a berendezés üzemeltetési helyén kell tárolni.

#### **3.4. Zaj- és rezgés elleni védelem**

- 3.4.1. Az elérhető legjobb technika alkalmazása mellett, munkaszervezéssel és a technológiai fegyelem betartásával biztosítani kell, hogy a bővítési munkálatok, illetve az üzemelés során a zaj- és rezgés kibocsátás a környezeti zaj- és rezgésterhelési határértékek megállapításáról szóló 27/2008. (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendeletben előírt határértékek maradéktalan teljesülésén túlmenően, az érintett környezetet a lehető legkisebb mértékben zavarja.
- 3.4.2. Az üzemeltetőnek folyamatosan intézkedni kell a telep minden olyan egységének és berendezésének helyes karbantartásáról, melyek állapotromlása előidézhetheti a zajszint emelkedését (pl. csapágyak, légtechnikai berendezések, épületszerkezeti részek karbantartása).
- 3.4.3. Környezetet zavaró, káros környezetterhelés kialakulása esetén az engedélyes utólag is kötelezhető környezetvédelmi célú műszaki megoldás, vagy intézkedés megtételére.

#### **3.5. Természet- és tájvédelem**

- 3.5.1. A telephelyen elektromos vezeték létesítése, felújítása kizárólag madárbarát módon, a környezetvédelmi hatósággal előre egyeztetett műszaki megoldásokkal történhet.
- 3.5.2. A területen, az épületeken, épületekben megtelepedő védett fajok egyedeinek életfeltételeit biztosítani kell. Azok esetleges riasztása, eltávolítása a természetvédelmi hatóság engedélyéhez kötött.
- 3.5.3. A telephelyen folytatott tevékenység végzése során védett élőlény egyedének, illetve állományának veszélyeztetése esetén a tevékenységet fel kell függeszteni, és haladéktalanul értesíteni kell a területileg illetékes természetvédelmi őrt (Simay Gábor 06-30/523-9198), aki a helyszínen a természeti értékek védelme érdekében a munkálatokat leállíthatja, valamint a környezetvédelmi hatóság útján további korlátozásokat tehet.
- 3.5.4. Amennyiben a védett állatok jelenléte állategészségügyi kockázatot jelent, úgy az áttelepítésükhöz, kirekesztésükhöz a természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény 43. § (2) bekezdése alapján a természetvédelmi hatóság engedélye szükséges.
- 3.5.5. A területen végzett tevékenység semmilyen káros hatással nem lehet a közeli védett, Natura 2000 hálózat részét képező ingatlanok területére, azokon deponálás, felvonulás, gépek tárolása és közlekedés nem történhet.
- 3.5.6. Az ingatlanon található zöldfelületeket karban kell tartani, oda invazív növényfajok egyedeit ültetni tilos, az üzemelés, a területen folytatott tevékenység végzése során azok visszaszorításáról, kiirtásáról gondoskodni kell.
- 3.5.7. A madarak szellőző ventillátorba való berepülését meg kell akadályozni védőrács felszerelésével.
- 3.5.8. A telephelyen található vagy a későbbiekben kialakítani tervezett víztározó medencékbe az azokba esetlegesen belekerülő élőlények (hüllők, kételtűek) kijutását biztosító eszközt kell elhelyezni (pl. hálós anyaggal bélelni, FrogLog elhelyezése).

- 3.5.9. A Sáránd 076/1b hrsz ingatlanon telepített erdősáv fenntartásáról, az elpusztult egyedek pótlásáról az üzemeltetés során gondoskodni kell.
- 3.5.10. A rágcsálóirtás során ne használjanak olyan mérget, amely közvetlenül vagy közvetve veszélyezteti az elpusztult rágcsáló egyedeket elfogyasztó védett állatokat. A rágcsálóirtást az alábbiak szerint kell végezni:
- A választott szer a kereskedelmi forgalomban kapható leggyorsabban ható, hangsúlyosan, a mérgezett állatnak gyorsan rossz közérzetet okozó termékek közül kerüljön ki.
  - A kihelyezés zárt térben, és azon belül is zárt módon történjen (láda, ládacsapda stb.), ami lehetővé teszi azt, hogy a vegyszer intenzív, vonzó hatású legyen.
  - A vegyszerhez való jutás és az onnan való távozás lassított legyen.
  - A működtetés folyamatosan valósuljon meg, ami a rendszeres méreg-csali kihelyezést és az elpusztult állatok rendszeres összegyűjtését is jelenti.
- 3.5.11. Az állattartó telep üzemeltetése során a Sáránd 075/53 hrsz ingatlanon található Lénárd-halom területét (ide értve a halom szoknyáját is) semmilyen károsodás nem érheti. A halmot visszagyepesítve kell megőrizni és legeltetéssel vagy kaszálással kell gyommentesen tartani.
- 3.5.12. A környezetvédelmi hatóság felhívja a figyelmet arra, hogy a telephelyen állandóan (minden éjszaka) üzemelő külső világítás továbbra sem létesülhet. Szükség esetén, időszakosan működő (pl. mozgásérzékelős) külső világítást az alábbiak szerint kell megtervezni és megvalósítani:
- A világításhoz csak teljesen ernyőzött, a horizont alá 3-4 fokkal takart síkburás lámpa alkalmazható, olyan módon felszerelve, hogy az a horizont síkja fölé, illetve a telephelyen kívülre ne világítson,
  - Világító szerelvényenként megengedett legnagyobb fényáram 1600 lumen lehet.
  - Világításra kizárólag meleg fényű, sárgás színű, legfeljebb 2700 K színhőmérsékletű fényforrást lehet alkalmazni.
  - Reflektorok, fényvetők használata tilos.
- 3.5.13. A területen végzett kivitelezési munkálatok során az alábbiakat kell figyelembe venni:
- Natura 2000 terület semmilyen céllal nem vehető igénybe, oda semmilyen szennyezés nem juttatható;
  - éjszakai munkavégzés nem történhet;
  - a munkaterületen éjszakai kivilágítás állandóan (éjszakánként) nem üzemelhet, vagyonvédelmi okokból időszakosan működő (pl. mozgásérzékelős) kivilágítás telepíthető, a 3.5.12. pontban leírtaknak megfelelően;
  - a kivitelezés nem érintheti a Lénárd-halom területét (ide értve a halom szoknyáját is), azt ideiglenes kerítéssel körül kell venni.

### **3.6. Kulturális örökség védelme**

- 3.6.1. Amennyiben tárgyi beruházás a bruttó 500 millió forintos értékhatárt meghaladó teljes bekerülési költségű beruházás, a létesítéséhez kapcsolódó elsődleges földmunkák (humuszméntés, munkagödör/árok földtömeg kiemelése) megkezdése előtt próbafeltáráson alapuló előzetes régészeti dokumentációt kell készíteni.
- 3.6.2. Amennyiben tárgyi beruházás a bruttó 500 millió forintos értékhatárt nem meghaladó teljes bekerülési költségű beruházás, a létesítéséhez kapcsolódó elsődleges földmunkák (humuszméntés, munkagödör/árok földtömeg kiemelése) megkezdése előtt régészeti próbafeltárást kell végezni.
- 3.6.3. A próbafeltárási eredményei ismeretében a szükséges módszerrel (teljes felületű megelőző feltárás/régészeti megfigyelés) és mértékben megelőző feltárást kell végezni.
- 3.6.4. A Sáránd-Lénárd-halom tájképi jelentőségű régészeti lelőhely területét a tervezés során el kell kerülni.

- 3.6.5. A megelőző feltárás eredményeit bemutató dokumentumot az örökségvédelmi hatósághoz be kell nyújtani.
- 3.6.6. A régészeti szakfeladat ellátását igazoló dokumentumot a használatbavételi engedélyezési eljárás során az építésügyi hatósághoz be kell nyújtani.

### **3.7. Vízgazdálkodás**

A Hajdú-Bihar Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság, Igazgató-helyettesi Szervezet, Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat 35900/603-1/2021.ált. számon adott szakhatósági hozzájárulásában foglaltak betartása kötelező:

- 3.7.1. A telep vízellátásményeit az érvényes vízjogi üzemeltetési engedélyben előírtak betartásával kell üzemeltetni.
- 3.7.2. A trágya tárolását és kezelését a 27/2006. (II. 7.) Korm. rendeletben (a továbbiakban Nit r.) és az 59/2008. (IV. 29.) FVM rendeletben (a továbbiakban HMGyR.) előírtaknak megfelelően a vizek szennyezését megelőző módon végezzék.
- 3.7.3. A sertéstelepen tartott állatlétszám nem haladhatja meg a hígtrágyatározóknak és a lagúnáknak a külön rendeletben – az állomány által 6 hónap alatt termelt hígtrágya mennyiségére vonatkozóan – megállapított tározókapacitását.
- 3.7.4. Az üzemeltetési tevékenységet úgy kell végezni, hogy biztosított legyen a felszín alatti vizek védelméről szóló 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 10. § (1) bekezdése szerint a felszín alatti vizek jó minőségi állapota. A tevékenység nem okozhatja a felszín alatti víz és a földtani közegnek a földtani közeg és a felszín alatti víz szennyezéssel szembeni védelméhez szükséges határértékekről és a szennyezések méréséről szóló 6/2009. (IV. 14.) KvVM-EüM-FVM együttes rendeletben meghatározott (B) szennyezettségi határértéknél kedvezőtlenebb állapotát.
- 3.7.5. Aki tevékenységével vagy mulasztásával a vizeket veszélyeztetni vagy károsítja, a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény szerinti felelősséggel tartozik, illetve a vízügyi és vízvédelmi hatóság által meghatározott intézkedések megtételére köteles.
- 3.7.6. Az okozott, vagy havária jellegű vízszennyezést, károsodást haladéktalanul be kell jelenteni a vízügyi és vízvédelmi hatóságnak, azonnal gondoskodva a szennyező tevékenység befejezéséről és a kárenyhítés megkezdéséről.

### **3.8. Mérés-ellenőrzési (monitoring) feltételek, adatszolgáltatás**

- 3.8.1. Az engedélyes köteles jelen határozatban előírt mérési, ellenőrzési kötelezettségének eleget tenni, és az eredményeket a környezetvédelmi hatóság részére rendszeresen megküldeni.
- 3.8.2. Köteles folyamatosan figyelemmel követni a környezetbe történő kibocsátásait s ezeket nyilvántartani.
- 3.8.3. Az önellenőrzés során nyert kibocsátási adatokhoz való szükség szerinti hozzáférést biztosítani kell a környezetvédelmi hatóság részére.
- 3.8.4. Biztosítani kell a hozzáférést az önellenőrzés, hatósági ellenőrzés során használt illetve használni kívánt megfigyelési, mintavételi, mérési pontokhoz.
- 3.8.5. Nyilvántartást kell vezetni minden beérkezett környezetvédelmi tárgyú panaszról, és azokat ki kell vizsgálni. A nyilvántartásnak tartalmaznia kell a panasz beérkezéének dátumát, a panaszos nevét, címét, a kivizsgálás leírását, eredményét és a megtett intézkedéseket.

### **3.9. Karbantartás**

- 3.9.1. Az engedélyes köteles minden olyan berendezést, melyet a létesítményben működtetnek és melynek meghibásodása káros hatással lehet a környezetre, jó működési állapotban tartani.



- 3.9.2. Az alábbi dokumentációkat naprakészen kell vezetni:
- írásos karbantartási program,
  - az elvégzett karbantartási munkálatok nyilvántartása.

### **3.10. Rendkívüli események, környezetszennyezés, kármentesítés**

- 3.10.1. Rendkívüli környezetterhelések megakadályozása érdekében a megfelelő technológiai előírásokat rögzíteni kell, azok betartását rendszeresen ellenőrizni kell, s az ellenőrzésekről naplót kell vezetni.
- 3.10.2. A környezet veszélyeztetésével illetve szennyezésével járó, nem rendeltetésszerű üzemelés illetve rendkívüli helyzet esetén alkalmazni kell a berendezésekre, technológiai folyamatokra vonatkozó kezelési utasításokban, valamint az üzemi kárelhárítási tervben foglaltakat.
- 3.10.3. Az engedélyes köteles a tevékenységét úgy folytatni, hogy ne okozzon környezetszennyezést.
- 3.10.4. Környezetszennyezés észlelése esetén az engedélyes köteles:
- azonnali vizsgálatot végezni a szennyeződés forrásának megállapítása és izolálása érdekében,
  - megtenni a szükséges intézkedéseket a további szennyeződés elkerülése és a káros hatások minimalizálása érdekében,
  - haladéktalanul értesíteni a környezetvédelmi hatóságot illetve más érintett hatóságokat, szervezeteket,
  - az eseményt naplóban kell rögzíteni, megjelölve annak okát, lefolyását, a környezetterhelés mértékét, a környezetterhelés csökkentésére hozott intézkedéseket, azok eredményét.
- 3.10.5. A tevékenységgel esetlegesen okozott környezetkárosodást az engedélyes köteles megszüntetni, a károsodott környezet helyreállításáról gondoskodni.

### **3.11. A tevékenység felhagyása**

- 3.11.1. A tevékenység felhagyása esetére ún. felhagyási tervet kell készíteni, mely tartalmazza az ütemezést, a műszaki megvalósítást, a szükséges intézkedéseket, amelyekkel a környezet szennyezését el lehet kerülni, illetve a bekövetkezett szennyezéseket fel lehet számolni.
- 3.11.2. A létesítmények felhagyásához szükséges engedélyeket (vízjogi engedély, bontási engedély, stb.) az illetékes hatóságoktól be kell szerezni.
- 3.11.3. A légszennyező források megszüntetését a LAL változás bejelentés szabályai szerint kell elvégezni.
- 3.11.4. A tevékenység felhagyása, a létesítmények bontása során keletkező hulladékokat, csak az azok átvételére engedéllyel rendelkező szervezeteknek lehet átadni.
- 3.11.5. A környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Kvt.) 105. § szerint a környezethasználó jogutód nélküli megszűnése esetén a felszámolás vagy végelszámolás során, állapotfelmérés alapján a vagyonfelmérésben szerepeltetni kell a tevékenység következtében létrejött környezetkárosodások kárelhárítási és kártérítési költségeit.

### **3.12. Általános előírások:**

- 3.12.1. A környezethasználónak a környezetszennyezés megelőzése, illetőleg a környezet terhelésének csökkentése érdekében a legjobb elérhető technika alkalmazásával intézkednie kell:
- a) a tevékenység folytatásához szükséges, környezetterhelést okozó anyag felhasználásának csökkentéséről;
  - b) a tevékenységhez szükséges anyag és energia hatékony felhasználásáról;
  - c) a kibocsátás megelőzéséről, illetőleg az elérhető legkisebb mértékűre történő csökkentéséről;
  - d) a hulladékképződés megelőzéséről, illetőleg a keletkező hulladék mennyiségének és veszélyességének csökkentéséről, a hulladék hasznosításáról, ártalmatlanításáról;

- e) a környezeti hatással járó balesetek megelőzéséről, és ezek bekövetkezése esetén a környezeti következmények csökkentéséről;
  - f) a tevékenység felhagyása esetén a környezetszennyezés, illetve környezetkárosítás megakadályozásáról, valamint az esetlegesen károsodott környezet helyreállításáról.
- Az a)-f) pontokban meghatározott célok érdekében jelen engedély felülvizsgálatakor auditot kell végezni, az auditnak a felülvizsgálati dokumentáció részét kell képeznie.

- 3.12.2. Az anyag és energiafelhasználás nyomon követésére, olyan ellenőrzési rendszert kell kialakítani és alkalmazni, amely alapján fajlagos értékeket képezve, az anyag-, és energiaveszteségek minimalizálása, illetve a környezet terhelésének mérséklése érdekében szükséges intézkedések megtervezhetők.
- A fajlagos energia felhasználási mutatók alapján kell az energia-hatékony berendezések cseréjét betervezni.

#### **4. Az egységes környezethasználati engedély hatálya:**

**Az engedély 2031. szeptember 30-ig hatályos.**

Az engedély kiadásához alapul vett körülmények jelentős megváltozását, továbbá a tulajdonosváltást az engedélyes köteles a környezetvédelmi hatóság felé 15 napon belül bejelenteni.

A Khvr. 20/A. § (4) bekezdése alapján az engedélyben foglalt követelményeket és előírásokat az Európai Bizottság adott tevékenységre vonatkozó elérhető legjobb technika-következtetésekről szóló határozatának kihirdetésétől számított négy éven belül, de legalább ötévente a környezetvédelmi felülvizsgálatra vonatkozó szabályok szerint **felül kell vizsgálni**.

**A felülvizsgálati dokumentáció benyújtási határideje: 2026. március 31.**

#### **5. A környezetvédelmi hatóság felhívja az engedélyes figyelmét az alábbiakra:**

- 5.1. A Khvr. 20/A. § (8) bekezdése alapján a környezetvédelmi hatóság a környezethasználót környezetvédelmi felülvizsgálat végzésére kötelezi, ha megállapítja, hogy
- a) a kibocsátások mennyiségi vagy minőségi változása miatt új kibocsátási határértékek megállapítása szükséges, vagy az egységes környezethasználati engedélyhez képest jelentős változás történt, vagy a környezethasználó jelentős változtatást kíván végrehajtani,
  - b) a környezetvédelmi szempontból biztonságos működés új technika alkalmazását igényli,
  - c) a létesítmény olyan jelentős környezetterhelést okoz, hogy az a korábbi engedélyben rögzített határértékek felülvizsgálatát indokolja,
  - d) az elérhető legjobb technika használata nem biztosítja tovább a környezet célállapota által megkövetelt valamely igénybevételi vagy szennyezettségi határérték betartását.
- 5.2. A környezetvédelmi hatóság az egységes környezethasználati engedélyt - hivatalból vagy kérelemre - módosíthatja, ha az engedélyezéskor fennálló feltételek megváltozása a korábban kiadott engedély visszavonását nem teszi szükségessé.
- 5.3. Az egységes környezethasználati engedély előírásaitól eltérően folytatott tevékenység esetén a Khvr. 26. § (4) bekezdésében meghatározott jogkövetkezményeknek van helye.
- 5.4. A Khvr. 22. §-ban meghatározott gyakorisággal a környezetvédelmi hatóság az egységes környezethasználati engedélyezés hatálya alá tartozó létesítményekben helyszíni ellenőrzést tart, melynek során megvizsgálja az egységes környezethasználati engedélyben foglaltak teljesítését.
- 5.5. A Kvt. 96/B. §, valamint az egységes környezethasználati engedélyhez kötött tevékenységekkel kapcsolatos felügyeleti díj megfizetésének részletes szabályairól szóló 4/2007. (II. 21.) KvVM rendelet alapján aki egységes környezethasználati engedélyezés alá tartozó tevékenységet folytat, éves felügyeleti díjat kell fizessen tárgyév február 28-ig.

A tárgyévre megállapított felügyeleti díjat egy összegben átutalási megbízással a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal 10034002-00335687-00000000 számlájára kell befizetni.

A 4/2007. (II. 21.) KvVM rendelet 1. § (3) bekezdése alapján amennyiben a környezethasználó a felügyeleti díjat nem fizeti meg a fenti időpontig, a környezetvédelmi hatóság fizetési kötelezettség teljesítésének elmulasztását megállapító határozatot bocsát ki.

- 5.6. Jelen engedély nem mentesít az egyéb – jogszabályban előírt – hatósági engedélyek beszerzésének kötelezettsége alól.
- 5.7. Engedélyes köteles az Európai Parlament és a Tanács *az Európai Szennyezőanyag kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról* (Pollutant Release and Transfer Register, röviden: PRTR) szóló 166/2006/EK rendeletben (a továbbiakban: E-PRTR rendelet, hazai jogrendbe ültetve: az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról, valamint a 91/689/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló 166/2006/EK Európai Parlamenti és Tanácsi rendelethez (E-PRTR) kapcsolódó kormányrendeletek módosításáról szóló 194/2007. (VII. 25.) Korm. rendelet) foglalt adatokat gyűjteni. Az E-PRTR rendelet 5. cikk (1) bekezdése szerinti adatszolgáltatási kötelezettségeket a külön jogszabályokban meghatározott határidőig kell teljesíteni az illetékes hatóság részére.
- 5.8. Engedélyes köteles az egységes környezethasználati engedélyt és a létesítményeket feltüntető helyszínrajzokat a telephelyen, mindenkor hozzáférhető helyen tartani.
- 5.9. Jelen határozat véglegessé válását követően hatályát veszíti a környezetvédelmi hatóság által kiadott HB-03/KTF/00020-8/2017 iktatószámú egységes környezethasználati engedély, valamint az azt módosító HB-03/KTF/05383-4/2019 iktatószámú határozat.

A döntés közhírré tétele közlemény útján történik. Az egységes környezethasználati engedély újbóli megadásáról szóló közleményt az eljárásban részt vett települési önkormányzatok jegyzője részére jelen határozat mellékleteként küldi meg a környezetvédelmi hatóság, a közhírré tétel időpontját jelen döntéssel párhuzamosan küldendő levélben jelöli meg.

A határozat a közléssel végleges, ellene fellebbezésnek helye nincs.

A határozat ellen önálló jogorvoslatnak van helye, a véglegessé vált döntés ellen közigazgatási per kezdeményezhető, melyet keresetlevéllel kell megindítani. A keresetlevelet – ha törvény eltérően nem rendelkezik – a vitatott közigazgatási cselekmény közlésétől számított harminc napon belül kell a Debreceni Törvényszékhez címzett, de a vitatott cselekményt megvalósító közigazgatási szervnél, azaz a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály (4024 Debrecen, Piac u. 42-48.) címén benyújtani.

Természetes személy a keresetlevelet személyesen vagy ajánlott küldeményként postai úton is előterjesztheti. Jogi képviselő nélkül eljáró felperes a keresetlevelet jogszabályban meghatározott nyomtatványon is előterjesztheti.

Jogi képviselővel eljáró felperesnek, valamint az E-ügyintézési törvény szerinti minden elektronikus ügyintézésre kötelezettnek elektronikusan kell benyújtani a keresetet.

A keresetlevél elektronikus úton történő benyújtásának helye: <https://e-kormanyablak.kh.gov.hu/client>

Ha törvény eltérően nem rendelkezik, a keresetlevél benyújtásának a közigazgatási cselekmény hatályosulására halasztó hatálya nincs, azonban a bíróságtól azonnali jogvédelem keretében kérhető a halasztó hatály elrendelése. Az azonnali jogvédelem iránti kérelemben részletesen meg kell jelölni azokat az indokokat, amelyek az azonnali jogvédelem szükségességét megalapozzák, és az ezek igazolására szolgáló okiratokat csatolni kell. A kérelmet megalapozó tényeket valószínűsíteni kell.

Ha egyik fél sem kérte tárgyalás tartását, és azt a bíróság sem tartja szükségesnek, a bíróság az ügy érdemében tárgyaláson kívül határoz. Tárgyalás tartását a felperes a keresetlevélben kérheti.

A közigazgatási jogvita elbírálása iránti közigazgatási per illetéke 30 000 forint. A közigazgatási bírósági eljárásban a felet tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg. A tárgyi illetékfeljegyzési jog következtében le nem rótt kereseti illeték viseléséről a bíróság dönt.

## INDOKOLÁS

A Bold Agro Mezőgazdasági Kft. a HB-03/KTF/00020-8/2017 iktatószámú határozat szerint egységes környezethasználati engedéllyel rendelkezik a Sáránd 075/52 és 075/53 hrsz ingatlanon lévő sertéstelep üzemeltetésére vonatkozóan. Az engedély érvényességi idejét 5 évben határozta meg a környezetvédelmi hatóság, mivel a Khvr. 20/A. § (2) bekezdés e) pontjában foglaltak teljesültek, vagyis egységes környezethasználati engedélyezés szempontjából új tevékenység első alkalommal történő engedélyezése történt. Az engedély 2022. augusztus 31-ig hatályos.

Az engedélyben foglalt követelmények és előírások környezetvédelmi felülvizsgálata és a létesítmény üzemelésében tervezett jelentős változtatás engedélyezése érdekében a Konyáragro Mezőgazdasági Kft. a környezetvédelmi hatósághoz 2021. január 18-án benyújtotta a Prokat Mérnöki Iroda Kft. által elkészített környezetvédelmi felülvizsgálati dokumentációt.

A Bold Agro Mezőgazdasági Kft. tulajdonában lévő telephelyet a továbbiakban a Konyáragro Mezőgazdasági Kft. kívánja üzemeltetni és fejleszteni. A kérelemhez mellékként benyújtották mind a Sáránd 075/52 hrsz, mind a Sáránd 075/53 hrsz ingatlanra vonatkozó bérleti szerződést.

A felülvizsgálati dokumentációt az egyes közérdeken alapuló kényszerítő indok alapján eljáró szakhatóságok kijelöléséről szóló 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet alapján érintett szakhatóság bevonásával a környezetvédelmi hatóság áttanulmányozta.

A vízügyi és vízvédelmi szakkérdésben bevonandó Hajdú-Bihar Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság, Igazgató-helyettesi Szervezet, Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat 35900/603-1/2021.ált. számon adott hozzájáruló szakhatósági állásfoglalást, feltételei jelen határozat rendelkező részében kerültek rögzítésre. A szakhatósági állásfoglalással szemben jogorvoslattal az eljárást lezáró határozat ellen benyújtott jogorvoslat keretében lehet élni.

Szakhatósági állásfoglalásának indokolásában az alábbiakat rögzítette:

„A Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztálya (továbbiakban: Főosztály) a hivatkozott ügyiratában a Konyáragro Mezőgazdasági Kft. (Sáránd 075/52, 53 hrsz.) a Sáránd 075/52, 53 hrsz-ú ingatlanon üzemeltetett sertéstelep egységes környezethasználati engedélyben foglalt követelmények és előírások környezetvédelmi felülvizsgálatára és a létesítményben tervezett jelentős változtatásra vonatkozó eljárásban szakhatósággként megkereste vízügyi és vízvédelmi hatóságot.

A megkeresés mellékletét képezte a Prokat Mérnöki Iroda Kft. (4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.) által készített felülvizsgálati dokumentáció.

A Bold Agro Mezőgazdasági Kft. (4130 Derecske, Köztársaság út 114.) tulajdonában lévő Sáránd 075/52; 075/53 hrsz. állattartó telep a Hajdú-Bihar megyei Kormányhivatal által HB-03/KTF/00020-8/2017 számon kiadott és HB-03/KTF/05383-4/2019 számon módosított egységes környezethasználati engedéllyel rendelkezik. A telephelyet a Konyáragro Mezőgazdasági Kft. (4133 Konyár, 068/3 hrsz.) kívánja üzemeltetni. Az üzemeltető a telephelyen fejlesztést, illetve jelentős kapacitásbővítést kíván végezni.

A sertéstelep vízellátását a meglévő K-22 sz. mélyfúrású kútról biztosítják. A lekötött éves vízmennyiség: 64.678 m<sup>3</sup>. A dokumentáció szerint a meglévő 120 m<sup>3</sup>-es tűzivíz tározó mellé kialakításra kerül még egy 120 m<sup>3</sup>-es tározó. A szociális célokra és a takarításra használt víz teljes mennyiségéből szennyvíz keletkezik, míg az itatásra használt víz a vizelettel ürül, de a szerves trágyában marad, azzal együtt kerül ki a trágyatárolóba, majd a mezőgazdasági művelésű földekre. A szociális létesítmények használata során kommunális szennyvíz keletkezik, melynek szennyezettsége megegyezik az egyéb kommunális szennyvizekével.

A szociális szennyvíz gyűjtése 1 db 5 m<sup>3</sup>-es szigetelt vízzáró aknában történik és közszolgáltató által a szennyvíztelepre kerül elszállításra. Éves becsült mennyisége: 20 m<sup>3</sup>.

A meglévő és új épületekben úgynevezett lagúnás trágyakezelési rendszer kerül kiépítésre. Az épületeken belül a lagúnákból a hígtrágya lagúnánkénti leeresztése NA 200 PVC csövekkel történik, míg az épületektől közös NA 300 PVC csövekkel van megoldva. A lagúnákból a hígtrágya zárt rendszeren, kerül a 2 db 80m<sup>3</sup>-es hígtrágya átemelőbe, onnan pedig a szomszédos ingatlanon (075/53 hrsz) kialakított 2 db Permastore tározókba, melyek össz. térfogata 8820 m<sup>3</sup>. A telephelyhez kapcsolódó másik tározó a 083/4 hrsz alatti területen került megépítésre. A HDPE szigetelésű tározó térfogata 4000 m<sup>3</sup>. Ebbe a tározóba tartálykocsival kerül elszállításra a hígtrágya a 075/53 hrsz alatti tározókból.

A telephelyen a sertésstenyésztés zárt épületekben történik, ezért a csapadékvíz nem szennyezett. A tetőkre és a burkolt területekre hulló csapadékvíz elvezetésére és elszikkasztására a területen 3 db csapadékvíz szikkasztó árok létesült. A telephelyen monitoring rendszer nem került kialakításra. A telephely környezetében évente ideiglenesen kialakított mintavételi furatból talajvízmintavétel történik.

A sertéstelep a Köse VIII/3218. vízikönyvi számon nyilvántartott 2030. december 31-ig hatályos 35900/8479-17/2019.ált. számú vízjogi üzemeltetési engedéllyel rendelkezik.

A felszín alatti vizek védelméről szóló 219/2004. (VII. 21.) Kormányrendelet 2. mellékletével összhangban a 27/2004. (XII. 25.) KvVM rendelete felszín alatti víz állapota szempontjából érzékeny területeken lévő települések besorolása alapján Sáránd település érzékeny területen fekszik.

A tevékenység nem érinti vízbázis védőterületét, illetve védőidomát, árvíz és jég levonulására, valamint mederfenntartásra nem gyakorol hatást. A felszíni és felszín alatti vizek minősége, mennyisége védelmére és állapotromlására vonatkozó jogszabályban foglaltak érvényesülnek.

Az előzőekben foglaltakra tekintettel megállapítottam, hogy az eljárást lezáró határozat kiadásának vízgazdálkodási és vízvédelmi szempontból akadálya nincs, ezért a rendelkező részben foglaltak szerint hozzájáruló szakhatósági állásfoglalást adtam.

A szakhatósági állásfoglalás megkeresés 2021. január 19-én érkezett a hatósághoz. A szakhatóság eljárására irányuló ügyintézési határidő a megkeresés beérkezését követő naptól számított tizenöt nap (531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet 2. §). Az ügyintézési határidő betartásra került.

A döntés elleni önálló jogorvoslatot az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 55. § (4) bekezdése nem teszi lehetővé.

A Hajdú-Bihar Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság hatáskörét a vízügyi igazgatási, valamint a vízügyi hatósági feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 223/2014. (IX. 4.) Korm. rendelet állapítja meg. Szakhatósági állásfoglalásunkat az Ákr. 55. § (1) bekezdése és az 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet 1. számú melléklet 9. pontja figyelembevételével hoztam meg.

Kérem a Tisztelt eljáró Hatóságot, hogy az Ákr. 85. § (1) bekezdésére figyelemmel az érdemi határozatot szíveskedjen részemre megküldeni."

A környezetvédelmi hatóság a Khvr. 1. § (6b) bekezdése alapján a Sáránd 075/52 és 075/53 hrsz ingatlanon lévő sertéstelep egységes környezethasználati engedélyben foglalt követelmények és előírások környezetvédelmi felülvizsgálatára, illetve a tervezett jelentős változtatásra vonatkozó eljárás keretében a tevékenységnek a helyi környezet- és természetvédelemmel kapcsolatos önkormányzati szabályozásával, valamint a településrendezési eszközökkel való összhangjának megállapítása érdekében megkereste Sáránd Község Önkormányzat Jegyzőjét.

A jegyző a Sar/189-2/2021. számú válaszelevelében közölte, hogy Sáránd Község Önkormányzatának külön környezetvédelmi rendelete nincs, az érintett helyrajzi számok vonatkozásában a Helyi Építési Szabályzat és a Szabályozási Terv 2017-ben módosításra került; tárgyi ingatlanok a Kmg – különleges beépítésre szánt mezőgazdasági üzemi terület övezetbe tartoznak, így a településrendezési eszközökkel való összhang biztosított.

A dokumentáció és az állásfoglalások alapján, az üzemeltetés során figyelembeveendő tényezőket, a szükséges feltételeket, amelyek betartása illetve teljesítése esetén a BAT megvalósul, az alábbi szempontok alapján rögzítette a környezetvédelmi hatóság:

A **földtani közeg védelmével** kapcsolatosan megállapításra került, hogy a felszín alatti vizek védelméről szóló 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 10. § (1) bekezdés a) pontja szerinti műszaki védelem az állattartási tevékenységhez, valamint az ahhoz kapcsolódó egyéb folyamatokhoz (hulladékgyűjtés, trágyatárolás, szennyvíztárolás) szükséges létesítmények tekintetében a benyújtott teljes körű környezetvédelmi felülvizsgálati dokumentáció szerint biztosított. Az állattartási és a kapcsolódó tevékenységeket zárt építményekben, berendezésekben illetve burkolt területeken végzik/tervezik. A felülvizsgálati dokumentáció megállapítása szerint a tevékenységből származó talajszennyezést a telephelyen nem detektáltak.

A telepen részben meglévő, részben tervezett épületek, műtárgyak és berendezések szolgálják az állattartást és kiegészítő tevékenységeit.

Az állattartó épületek mindegyike hígtrágyás rendszerű. A meglévő és új épületekben lagúnás trágyakezelési rendszer kerül kiépítésre. Az épületekben a sertéstartási ciklusokat figyelembe véve a lagúnából 2-3 hónaponként kerül leürítésre a hígtrágya. A lagúnákat nagynyomású, melegvizet mosóberendezéssel takarítják, tisztítják. A lagúnából a hígtrágya zárt rendszeren kerül a hígtrágya átemelőbe, onnan pedig a szomszédos ingatlanon (075/53 hrsz) kialakított 2 db PermaStore tározóba, melyek összes térfogata 8820 m<sup>3</sup>. A telephelyhez kapcsolódó másik tározó a Sáránd 083/4 hrsz ingatlanon került megépítésre. A HDPE szigetelésű tározó térfogata 4000 m<sup>3</sup>. Ebbe a tározóba tartálykocsival kerül elszállításra a hígtrágya a Sáránd 075/53 hrsz tározókból. A hígtrágyát a növénytermesztési és gyümölcstermesztési ágazat használja fel tápanyag utánpótlásra. A hígtrágya az engedélyekben meghatározott módon, mennyiségben és időszakban, tervszerűen kerül kijuttatásra, a vonatkozó jogszabályi előírások betartásával. A zárt technológia alkalmazásának köszönhetően szennyvíz, hígtrágya és egyéb szennyeződés árkokba, a telephelyre, a szomszédos területekre, gyepekre nem kerül. A telephelyen lévő tárolókapacitás – a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméhez szükséges cselekvési program részletes szabályairól, valamint az adatszolgáltatás és nyilvántartás rendjéről szóló 59/2008. (IV. 29.) FVM rendelet 8. § (5) bekezdése értelmében – a fél év alatt keletkező hígtrágya tárolására rendelkezésre áll.

A telephelyen földalatti tartályok nem találhatók, és a jövőben sem terveznek telepíteni. A fertőtlenítő szerek és az állatgyógyászati készítmények a takarmánynyomozó épületén belül kialakított, zárható, vízzáró burkolattal ellátott, helyiségben kerül tárolásra a felhasználásig.

A szociális szennyvíz gyűjtése 1 db 5 m<sup>3</sup> térfogatú szigetelt vízzáró aknában történik és közszolgáltató által a szennyvíztelepre kerül elszállításra. Az akna oldalfala és alja vízzáró betonból készült.

A telephelyen a sertéstenyésztés zárt épületekben történik, így a csapadékvíz nem szennyeződik. Az épületek tetőszerkezeteire és a burkolt területekre hulló csapadékvíz elvezetésére és elszikkasztására a területen 3 db csapadékvíz szikkasztó árok létesült.

A szociális épületekben képződő települési szilárd hulladékot négy darab 110 l-es gyűjtőedényben tervezik gyűjteni. A telepen keletkező állati hullákat (állati eredetű melléktermék) fóliával bélelt fém és műanyag edényekben tárolják égetésig. A gyűjtőhely jól megközelíthető, fedett, ajtóval zárható, szilárd aljzattal rendelkezik. A veszélyes hulladék üzemi gyűjtőhely a jogszabályoknak megfelelően, zárható helyiségben került kialakításra. A helyiség kármentővel van ellátva.

A technológiai fegyelem betartása esetén, az állattartási tevékenység végzése során a földtani közeg irányába előzőek figyelembe vételével nem várható káros szennyezőanyag kibocsátás. A sertéstelepen esetlegesen előforduló rendkívüli eseményeket és azok lehetséges kezelését a felülvizsgálati dokumentáció ismerteti. Az esetleges havária eseményből származó szennyezés a jóváhagyott üzemi kárelhárítási tervben ismertett módon hatékonyan lokalizálható és felszámolható.

A földtani közeg védelmével kapcsolatos előírásokat a felszín alatti vizek védelméről szóló 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 10. § (1) bekezdés a)-c) pontjai, a 19. § (1) és (2) bekezdései, valamint a felszín alatti víz és földtani közeg minőségi védelméhez szükséges határértékekről szóló 6/2009. (IV. 14.) KvVM-EÜM-FVM együttes rendelet 1. és 3. számú mellékletei alapján adta meg a környezetvédelmi hatóság.

Az üzemi kárelhárítási tervvel kapcsolatos előírásokat a Kár. 6. és 8-9. §-ai alapján írta elő a környezetvédelmi hatóság. A legutóbb jóváhagyott üzemi kárelhárítási terv 2020. május havi keltezésű,

így amennyiben egyéb jogszabályi követelmények nem indokolják, az 5 éves felülvizsgálat 2025. májusában esedékes.

A tevékenység földtani közegre gyakorolt hatásának megítélése céljából a környezetvédelmi hatóság monitoring végzését írta elő. A Khvr. 22. § (10) bekezdése értelmében a környezethasználónak a felszín alatti víz és a földtani közeg vonatkozásában monitoringot kell végeznie az egységes környezethasználati engedélyben előírt gyakorisággal, a felszín alatti víz tekintetében legalább öt-, a földtani közeg tekintetében legalább tízévente. Figyelemmel arra, hogy a benyújtott felülvizsgálati dokumentáció a földtani közeg minőségére vonatkozó vizsgálati eredményeket nem tartalmaz, és az alapállapot-jelentés 2017-ben került jóváhagyásra, ezért a földtani közegre irányuló első monitoring tevékenység megvalósítását és értékelését a környezetvédelmi hatóság a legközelebbi felülvizsgálat során írta elő. Tekintettel arra, hogy a nitrogénformák az állattartásra jellemző szennyezőanyagok, vizsgálatuk a rendelkező részben kötelezően előírásra került.

A BAT-nak való megfelelés vizsgálata alapján az alábbiak állapíthatók meg:

*Jó gazdálkodás tekintetében:*

A veszélyhelyzeti tervezés és veszélyhelyzet-kezelés, valamint a trágya szállítása és kijuttatása vonatkozásában a telep alkalmazottai megfelelő szakképesítéssel rendelkeznek, illetve folyamatos oktatásban részesülnek az üzemi kárelhárítási terv alapján. A veszélyhelyzeti terv készítése a váratlan kibocsátások és események vonatkozásában megtörtént, a sertéstelep jóváhagyott üzemi kárelhárítási tervvel rendelkezik, melyet a vonatkozó jogszabályi előírások alapján – de legalább ötévente – felül kell vizsgálni, és a környezetvédelmi hatósággal jóváhagyatni. A dolgozók karbantartási terv alapján folyamatosan ellenőrzik a technológiai berendezéseket és folyamatosan karbantartják azokat. Az elhullott állati tetemeket égetésig/elszállításig zárt konténerben tárolják.

*Takarmányozás tekintetében:*

A takarmány összetétele korcsoportoknak megfelelően folyamatosan változik, beltartalmilag optimalizált. A nyersfehérje-tartalom csökkentése érdekében alacsony fehérje tartalmú tápokat használnak. Aminosav fehérje arány változtatással érik el az optimális fehérje hasznosítást, szem előtt tartva a nyersfehérje tartalom csökkentését. Az összes kiválasztott nitrogén csökkentése érdekében a takarmányok NSP enzimet tartalmaznak. Az összes kiválasztott foszfor csökkentése érdekében a takarmányhoz a foszfor minél tökéletesebb felszívódását elősegítő enzimeket adagolnak.

*Hatékony vízfelhasználás, szennyvízkibocsátás tekintetében:*

A hatékony vízfelhasználás érdekében vízfogyasztást mérik, arról nyilvántartást vezetnek. Karbantartási terv alapján, folyamatosan ellenőrzik a berendezéseket, hiba esetén azonnal javítják. Takarítások alkalmával az épületeket magasnyomású, víztakarékos tisztítóberendezéssel tisztítják. Az itatás vályúban történő itatási programmal, valamint szópókás önitatókkal történik, az itatórendszer működését rendszeresen ellenőrzik.

A zárt technológiának köszönhetően az udvaron szennyvíz nem keletkezik, és oda nem jut ki. Külső kifutó nem épül. A telephelyre lehulló csapadékvíz hígtrágyával, szennyvízzel nem szennyeződik. A telepen szennyvízkezelést nem végeznek. A keletkező kommunális szennyvizet szigetelt vízzáró aknában gyűjtik, majd szennyvíztisztító telepre kerül elszállításra és kezelésre.

*A földtani közeg hígtrágya gyűjtéséből, elvezetéséből, továbbá trágyatárolóból származó szennyeződésének megelőzése tekintetében:*

A hígtrágya gyűjtése, átmeneti tárolása szivárgásmentes lagúnákban történik. A hígtrágya elvezetés zárt, szivárgásmentes csatornarendszeren keresztül történik. A külső hígtrágya tározók szigetelt kialakításúak. A karbantartási tervnek megfelelően rendszeresen ellenőrzésre kerülnek. A tárolókapacitás – a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméhez szükséges cselekvési program részletes szabályairól, valamint az adatszolgáltatás és nyilvántartás rendjéről szóló 59/2008. (IV. 29.) FVM rendelet 8. § (5) bekezdése értelmében – elegendő a féléves hígtrágya mennyiség benntartására. A telephelyen nem történik trágya feldolgozás.

*A trágya kijuttatása:*

A hígtrágyát talajvizsgálatok alapján készített talajvédelmi terv alapján, hígtrágya kijuttatási engedéllyel rendelkező területeken, az engedélyekben termőhelyenként és termesztett növényfélésegenként meghatározott dózisban juttatják ki, sekély injektálással.

**Hulladékgazdálkodási** szempontból a benyújtott felülvizsgálati dokumentációban bemutatták a hulladékképződéssel járó technológiákat, ismertették a telepen keletkező hulladékok mennyiségét és összetételét és leírták a hulladékok gyűjtési módját. Amennyiben a tevékenység során keletkező hulladékokat az engedélyben foglaltaknak és a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően gyűjtik és az adott hulladék kezelésére engedéllyel rendelkező részére adják át, abban az esetben kizárható a környezet károsodása.

A hulladékgazdálkodási feltételeket a hulladékról szóló 2012. évi CLXXXV. törvény és végrehajtási rendeletei alapján adta meg a környezetvédelmi hatóság.

A **levegőtisztaság-védelemmel** kapcsolatban megállapítható, hogy a telephelyen melegvíz előállítás és fűtés technológiában 1 db ALTHERM T-107 300 kW szalmatüzelésű biomassza kazánhoz és 2 db ALTHERM T-113 600 kW szalmatüzelésű biomassza tüzelésű kazánhoz csatlakozó füstgázvezető kürtők, mint engedélyköteles légszennyező források üzemelnek.

Az állati hullák égetésére 1 db ADDFIELD TB-AB típusú állatihulla-égető berendezés üzemel. Az égetőberendezés füstgázvezető kürtője – a levegő védelméről szóló 306/2010. Korm. rendelet 2. § 24. pontja alapján engedélyköteles és adatszolgáltatásra kötelezett légszennyező pontforrás, ezért az üzemeltetésre vonatkozó előírások a rendelkező részben előírásra kerültek.

A hőtermelési technológiában a kibocsátási határértékek a 140 kWth és az ennél nagyobb, de 50MWth-nál kisebb teljes névleges bemenő hőteljesítményű tüzelőberendezések működési feltételeiről és légszennyező anyagainak kibocsátási határértékeiről szóló 53/2017. (X. 18.) FM rendelet 4. melléklet 2. pont B oszlop szerint kerültek megállapításra.

Az állatihulla-égetési technológiára a kibocsátási határértékek a levegőterheltségi szinthatárértékeiről, a helyhez kötött légszennyező pontforrások kibocsátási határértékeiről szóló 4/2011. (I. 14.) VM rendelet 6. melléklet 2.1.1. 2.3. pontja, a 2.2. 9. pontja, a 2.2. 7. pontja és a 2.2. 5. pontja alapján kerültek megállapításra.

Az ALTHERM T-107 és az ALTHERM T-113 típusú szalmatüzelésű kazánokhoz csatlakozó P1, P2, P3 jelű pontforrásokra vonatkozóan mérési jegyzőkönyv nem került benyújtásra, ezért az üzemeltetés megkezdését követő 60 napon belül mérési jegyzőkönyvet kell benyújtani. Az eljárás során benyújtásra került az Addfield TB-AB típusú állatihulla-égető berendezés kürtőjén az Akusztika Kft. (6500 Baja, Szent László u. 105.) által 2020. október 9-én elvégzett emisszió mérésről készített BM015413 munkaszámú akkreditált mérési jegyzőkönyv, melynek adatai alapján megállapítható, hogy a kibocsátásra kerülő légszennyező anyagok koncentrációja tömegáram küszöbérték alattiak, és a mérés ideje alatt nem haladta meg a hatályos kibocsátási határértékeket.

A bűzhatás az állattartás sajátos kibocsátása, az állattartó épületek és a trágyatárolók diffúz források. A diffúz forrásokra vonatkozó levegővédelmi követelmények az esetlegesen fellépő zavaró hatások csökkentése érdekében a rendelkező részben kerültek megállapításra.

A benyújtott felülvizsgálati dokumentáció alapján megállapításra került, hogy a telephelyen bűzkibocsátás-növekedést eredményező változás következik be, állattartó épületek és hígtrágyatároló létesítésére kerül sor, mellyel a nő a sertéstelep kapacitása és a levegő védelméről szóló 306/2010. Korm. rendelet 5. § (3)-(8) bekezdése szerint levegőtisztaság-védelmi védelmi övezetet kell kialakítani. A benyújtott felülvizsgálati dokumentációban a szagvédelmi hatásterület (a levegőterheltségi szint határértékeiről és a helyhez kötött légszennyező pontforrások kibocsátási határértékeiről szóló 4/2011. (I. 14.) VM rendelet 2. számú melléklet 3. pont 15. pont alapján 3 SZE/m<sup>3</sup> tervezési irányértéket és a maximális termelési kapacitást figyelembe véve) a bűzforrások eredőjétől számított 460 m-es távolságban került meghatározásra. A bemutatott hatásterület lehatárolása alapján ezen távolságon túl a szaghatás folyamatosan csökken. A hatásterületen belül védendő létesítmény nem található. Fentieket figyelembe véve a védelmi övezet nagysága a légszennyező források eredőjétől számított 460 méterben került meghatározásra.

A bűzkibocsátás időszakos monitorozása nem került előírásra, mivel a benyújtott dokumentáció szerint az érzékeny területeken bűzártalomra nem kell számítani, ezért a Melléklet 26. BAT nem alkalmazható.

Az ammónia kibocsátás csökkentésére, a bűzkibocsátás megelőzésére, csökkentésére vonatkozó előírások a „BAT-következtetések az intenzív baromfi- vagy sertéstenyésztésről” című dokumentum Melléklet 16. BAT pontjai és a Melléklet 13. BAT pontjai alapján kerültek előírásra.

Az összes kiválasztott nitrogén (N) mennyiségével kapcsolatos előírás a Melléklet 1.3. Takarmányozás részének 3. BAT 1.1. táblázatában foglaltakon alapszik. Az összes kiválasztott foszfor (P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>) mennyiségének meghatározása a Melléklet 4. BAT 1.2. táblázata alapján került előírásra. Az egyes



sértésólaból a levegőbe jutó ammóniakibocsátásra vonatkozó előírás a Melléklet 30. BAT 2.1. táblázata alapján történt. Az összes kiválasztott nitrogén és foszfor trágyában történő monitorozására tett előírás – amely a határértékek betartásának ellenőrzéséhez elengedhetetlen – a Melléklet 24. BAT pontjában foglaltakon alapszik. A BAT-AEL betartásának ellenőrzéséhez szükséges, a levegőbe jutó ammóniakibocsátás monitorozása a Melléklet 25. BAT előírásai szerint került előírásra.

A levegőtisztaság-védelmi előírások a levegő védelméről szóló 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet 4. §, 5. §, 22. §, 25. §, 26. § és 30. § rendelkezései alapján, az adatszolgáltatásra vonatkozó előírások a 31. § és 32. § alapján kerültek előírásra.

A levegőtisztaságvédelem szempontjából a BAT-nak való megfelelés vizsgálata során az alábbiak kerültek megállapításra:

*Porkibocsátás tekintetében:*

A hígtrágyás tartástechnológiából következően az istállóban minimális por keletkezik. A takarmány beszállítása zárt tartályos rendszerű. A takarmánysilók feltöltését zárt rendszerben, pneumatikusan végzik. A takarmányozás az állatok fejlettségi szintjének és súlyának figyelembevételével történik.

*Bűzkibocsátás tekintetében:*

A telephely levegővédelmi hatásterületén nincs védendő lakóház vagy ingatlan. Az alkalmazott takarmányozási technológia megakadályozza a takarmány és a víz szétszóródását, csöpögését, elfolyását. Szagcsökkentés érdekében a hígtrágyához Bio-Amp baktériumkultúrát adagolnak. A szellőző kürtökre kívül felszerelt diffúzorok segítik csökkenteni az esetleges szaghatást. A hígtrágyatározóban a hígtrágyát csak a kijuttatás ideje alatt keverik. A hígtrágyát sekély injektálással juttatják a talajba, melyet a berendezés egy menetben el is művel.

*A kibocsátás monitoringozása tekintetében:*

A telephely nitrogén és foszfor anyagmérlegét, valamint a trágya teljes nitrogén- és foszfortartalmának anyagmérlegét évente összeállítják. Az ammóniakibocsátásra vonatkozó számítás elvégzésre kerül.

A **zaj- és rezgés elleni védelemmel** kapcsolatban a felülvizsgálati dokumentációból megállapítható, hogy a bővíteni kívánt sertéstelep zajszerpontú hatásterületén védendő létesítmény nem található, a legközelebbi védendő lakóingatlan 1894 méterre található. Amennyiben a későbbiekben a hatásterületen védendő létesítmény kerülne kiépítésre, a zajkibocsátási határértékek meghatározásához az engedélymódosító kérelmet be kell nyújtani.

A zaj- és rezgésvédelemre vonatkozó előírások a környezeti zaj és rezgés elleni védelem egyes szabályairól szóló 284/2007. (X. 29.) Korm. rendeletben és a BAT útmutatóban foglaltak alapján kerültek rögzítésre.

**Természet- és tájvédelmi szempontból** megállapításra került, hogy a beruházás megvalósításával érintett Sáránd 075/52 és 075/53 hrsz ingatlanok nem állnak természetvédelmi oltalom alatt, nem képezik részét a Natura 2000 hálózatnak, azonban a Sáránd 075/53 hrsz ingatlanon a Lénárd-halom megnevezésű ex lege védett kunhalom található, valamint a telephelytől nyugatra a Bihari-sík Tájvédelmi Körzet részeként országos jelentőségű védett területek és az európai közösségi jelentőségű természetvédelmi rendeltetésű területekkel érintett földrészekről szóló 14/2010. (V. 11.) KvVM rendelet szerint a Natura 2000 hálózat (Derecske-konyári gyepek HUH20009 kiemelt jelentőségű természetmegőrzési terület) és a Nemzeti Ökológiai Hálózat magterületének (2018. évi CXXXIX. törvény) részét képező földrészek találhatók.

A természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény (a továbbiakban Tvt.) 23. § (2) bekezdése értelmében a törvény erejénél fogva védelem alatt áll valamennyi forrás, láp, barlang, víznyelő, szikes tó, kunhalom, földvár.

A Bihari-sík Tájvédelmi Körzet létesítéséről szóló 4/1998. (II. 20.) KTM rendelet 2. §-a alapján a védetté nyilvánítás célja a Körös-vidék részét képező sajátos természeti, táji és kulturális arculattal rendelkező kistáj értékeinek védelme. A terület földtani, hidrológiai értékei, az ősgyepek és az egykori természetes erdővegetáció maradványai változatos fajösszetételű növény- és állatvilág fennmaradását tették lehetővé. Különösen értékes a terület nemzetközi jelentőségű tűzokálla. A tájegység régészeti, kultúrtörténeti és néprajzi értékei ugyancsak megőrzésre és védelemre érdemesek.

Az európai közösségi jelentőségű természetvédelmi rendeltetésű területekről szóló 275/2004. (X. 8.) Korm. rendelet 4. § (1) bekezdése értelmében a Natura 2000 területek lehatárolásának és fenntartásának célja az azokon található, a rendelet 1-3. számú mellékletében meghatározott fajok és a rendelet 4. számú mellékletében meghatározott élőhelytípusok kedvező természetvédelmi helyzetének megőrzése, fenntartása, helyreállítása, valamint a Natura 2000 területek lehatárolásának alapjául szolgáló természeti állapot, illetve a fenntartó gazdálkodás feltételeinek biztosítása.

A védett és fokozottan védett állat- és növényfajok körét, természetvédelmi értékét a védett és a fokozottan védett növény- és állatfajokról, a fokozottan védett barlangok köréről, valamint az Európai Közösségben természetvédelmi szempontból jelentős növény- és állatfajok közzétételéről szóló 13/2001. (V. 9.) KöM rendelet határozza meg.

A Tvt. 42. § (1) bekezdése alapján tilos a védett növényfajok egyedeinek veszélyeztetése, engedély nélküli elpusztítása, károsítása, élőhelyeinek veszélyeztetése, károsítása, továbbá a 43. § (1) bekezdése szerint tilos a védett állatfajok egyedének zavarása, károsítása, kíntása, elpusztítása, szaporodásának és más élettevékenységének veszélyeztetése, lakó-, élő-, táplálkozó-, költő-, pihenő- vagy búvóhelyeinek lerombolása, károsítása.

A Tvt. 43. § (2) bekezdése szerint a természetvédelmi hatóság engedélye szükséges védett állatfaj  
a) állományának szabályozásához;  
k) kártételének megelőzése érdekében riasztási módszer alkalmazásához;  
l) egyede fészkeinek áttelepítéséhez;

A kültéri világítás és az abból adódó fényszennyezés az éjszakai életmódot folytató állatok egyedeinek (rovarok, denevérek) életfolyamatainak zavarását, esetleges elhullását eredményezi, ezen felül tájésképítési szempontból is jelentős tényező: a természetközeli táj megjelenéséhez hozzátartozik az éjszakai sötétség és a csillagos ég látványa, ezért nem elfogadhatók a telephelyről kifelé – különös tekintettel a nyugati irányban található Natura 2000 és országos jelentőségű védett területek irányába, illetve felfelé világító lámpatestek.

A védőerdő sáv és a fényszennyezés mérséklésére irányuló feltételek a Tvt. alábbi pontjai alapján kerül előírásra:

6. § (2) bekezdése alapján a tájhasznosítás és a természeti értékek felhasználása során meg kell őrizni a tájak természetes és természetközeli állapotát, továbbá gondoskodni kell a tájak esztétikai adottságait és a jellegét meghatározó természeti értékek, természeti rendszerek és az egyedi tájértékek fennmaradásáról.

7. § (1) bekezdése szerint a történelmileg kialakult természetkímélő hasznosítási módok figyelembevételével biztosítani kell a természeti terület használata és fejlesztése során a táj jellegének, esztétikai, természeti értékeinek, a tájakra jellemző természeti rendszereknek és egyedi tájértékeknek a megőrzését.

7. § (2) bekezdése értelmében a táj jellege, a természeti értékek, az egyedi tájértékek és esztétikai adottságok megőrzése érdekében:

a) gondoskodni kell az épületek, építmények, nyomvonalas létesítmények, berendezések külterületi elhelyezése során azoknak a természeti értékek, a mesterséges környezet funkcionális és esztétikai összehangolásával történő tájba illesztéséről;

e) biztosítani kell, hogy a gazdálkodással összefüggő épületek, építmények, létesítmények és berendezések elhelyezése, mérete, formája, funkciója és száma alkalmazkodjon a táj jellegéhez.

Az eljárás során a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság, mint az érintet ex lege védelem alatt álló kunhalom természetvédelmi kezelőjének megkeresése megtörtént.

A Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság 405-2/2021. iktatószámú tájékoztatásában foglaltakat jelen határozatban figyelembe vette a környezetvédelmi hatóság.

A közegészségügyi, a talajvédelmi, az erdészeti és a kulturális örökség védelmével kapcsolatos szakkérdés vizsgálata a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 71/2015. (III. 30.) Korm. rendelet 5. számú melléklete alapján történt.

**Közegészségügyi szempontból** a felülvizsgálati dokumentáció alapján megállapítást nyert, hogy a dokumentáció közegészségügyi szempontból megfelelő. A Sáránd 075/52 és 075/53 hrsz ingatlanon

lévő sertéstelep felülvizsgálata ügyében a népegészségügyi feladatkörbe tartozó – a környezet- és település-egészségügyre, az egészségkárosító kockázatok és esetleges hatások felmérésére, a felszín alatti vizek minőségét, egészségkárosítás nélküli fogyaszthatóságát, felhasználhatóságát befolyásoló körülmények, tényezők vizsgálatára, lakott területtől (lakóépülettől) számított védőtávolságok véleményezésére, a talajjal, a szennyvizekkel, veszélyes hulladékokkal kapcsolatos közegészségügyi követelmények érvényesítésére, az emberi használatra szolgáló felszíni vizek védelmére kiterjedően – szakkérdést a hatóság megvizsgálta.

A közegészségügyi szempontú szakkérdést a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 71/2015. (III. 30.) Korm. rendelet 28. § (1) bekezdése és 5. számú melléklet I. táblázat 3. pontja alapján vizsgálta meg a környezetvédelmi hatóság.

**Talajvédelmi** szempontból az engedélyes dokumentációból megállapítható, hogy a Sáránd 075/52 és 075/53 hrsz ingatlan kivett művelési ágban nyilvántartott területen található, a dokumentációban leírtak talajvédelmi érdeket nem sértenek, ezért az egységes környezethasználati engedély talajvédelmi szempontból kiadható.

A talajvédelmi szempontú szakkérdést a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 71/2015. (III. 30.) Korm. rendelet 28. § (1) bekezdése és 5. számú melléklet 1/5. pontja alapján vizsgálta meg a környezetvédelmi hatóság.

**Erdészeti** szempontból a benyújtott felülvizsgálati dokumentáció és az Országos Erdőállomány Adattár (a továbbiakban: Adattár) adatai alapján megállapításra került, hogy a tervezett beruházás nem érint az Adattár nyilvántartásában található erdőnek vagy erdőgazdálkodási tevékenységet közvetlenül szolgáló földterületnek minősülő területet. Az erdőről, az erdő védelméről és az erdőgazdálkodásról szóló 2009. évi XXXVII. törvény (a továbbiakban: Evt.) 77. § szerint erdő igénybevételével nem jár a beruházás. A sertéstelep szakszerű üzemeltetés mellett a környező erdőterületekre káros hatást nem gyakorol.

A termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény 1. § (4a) bekezdése szerint az erdészeti hatóság jogosult annak megállapítására és igazolására, hogy mely terület minősül az Evt.-ben meghatározott erdőnek.

Az erdővédelmi szempontú szakkérdést a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 71/2015. (III. 30.) Korm. rendelet 28. § (1) bekezdése és 5. sz. melléklet I. táblázat 6. pontja alapján vizsgálta meg a hatóság.

A **kulturális örökségvédelemre** irányuló szakkérdés vizsgálata során a mellékelt tervdokumentáció és a hatósági nyilvántartás adatainak összevetése alapján megállapításra került, hogy az engedélyezés tárgyául szolgáló ingatlanok nyilvántartott régészeti lelőhelyet érintenek (azonosító: 30663). A tervezett tevékenység részben beépítetlen, örökségvédelmi szempontból bolygatott területen történik, illetve a régészeti lelőhely szélső, perifériális részét érinti. A beruházással érintett régészeti lelőhelyet régészeti topográfiai kutatások, valamint a területen végzett korábbi beruházásokhoz kapcsolódó régészeti kutatások eredményei alapján ismerjük. A lelőhelyen még szisztematikus régészeti kutatás, teljes felületű feltárás nem történt, ezért így nem ismerjük a lelőhely vertikális és horizontális kiterjedését, állapotát és intenzitását, illetve a korábbi építési tevékenység során bekövetkezett bolygatás mértékét. A beruházás során érinthetnek feltáratlan, érintetlen lelőhelyrészeket. A tárgyi beruházáshoz kapcsolódó elsődleges földmunkák során nem csak eléri a feltételezhető régészeti rétegeket, hanem át is vághatja azt.

A kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény (a továbbiakban: Kötv.) 19. § (2) bekezdése értelmében a régészeti örökség elemei eredeti helyzetükből csak régészeti feltárás keretében mozdíthatók el. A Kötv. 22. § (1) bekezdése szerint a régészeti lelőhelynek a beruházással érintett részén az örökségvédelmi hatóság által előírt módszerekkel megelőző régészeti feltárást kell végezni.

Amennyiben a tárgyi beruházás a bruttó 500 millió forintos értékhatárt meghaladó teljes bekerülési költségű nagyberuházásnak minősül a Kötv. 23/C. § (1) bekezdése előírja, hogy nagyberuházás megvalósítása esetén előzetes régészeti dokumentációt kell készíteni. Az előzetes régészeti dokumentáció a Kötv. 7. § 3. pontja alapján valamely terület régészeti érintettségének tisztázására, a régészeti örökség elemeire vonatkozó ismeretek (különösen a lelőhely jellegének, korának, kiterjedésének és intenzitásának) megszerzésére és pontosítására szolgáló, valamint az ebből

következően elvégzendő régészeti feladatellátás formájának, idő- és költségvonzatainak meghatározásához hozzájáruló, az ismert adatok és források feldolgozásával, a lelőhely állapotában marandó változással nem járó műszeres lelőhely-, illetve leletfelderítés, terepbejárás és próbafeltárás alkalmazásával készült dokumentum.

Az előzetes régészeti dokumentációt legkésőbb a kivitelezési munkák megkezdéséig kell az örökségvédelmi hatósághoz benyújtani, így biztosíthatóvá válik az előzetes régészeti dokumentációban megjelölt megelőző feltárás elvégzése.

Az előzetes régészeti dokumentáció az elvégzendő régészeti feladatellátás formájának meghatározása mellett annak idő- és költségvonzatainak meghatározásához is elengedhetetlenül szükséges, így biztosítottá válik a beruházói érdekek és a régészeti örökség védelmének összehangolása. Az előzetes régészeti dokumentáció zárodokumentuma a Kötv. 23/D. § (1) bekezdésében meghatározott feltárási projektterv. A kulturális örökség védelmével kapcsolatos szabályokról szóló 68/2018. (IV. 9.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet) 24. § (1) bekezdése kimondja, hogy a nagyberuházás egészére egy feltárási projekttervet kell készíteni.

A Kötv. 23/D. § (2) bekezdése szerint a feltárási projektterv meghatározza a nagyberuházáshoz kapcsolódó valamennyi régészeti feladatellátást, annak módját, az érintett területet és annak régészeti jellemzőit, a várható kockázatokat. A feltárási projektterv tartalmazza továbbá a projektterv készítésének időpontjában irányadó szabályok szerint, valamint a Kötv. 23/E. § (2) bekezdése alapján a régészeti feladatellátást végző, feltárássra jogosult intézményt. Az előzetes régészeti dokumentáció készítője a projekttervben határozza meg a nagyberuházás régészeti területi jellemzői és előkészítettsége alapján a régészeti feladatellátás területi szakaszait és a szakaszolás indokait.

A Kötv. 23/C. § (3) bekezdése alapján az előzetes régészeti dokumentációt a beruházóval kötött írásbeli szerződés alapján a jogszabályban kijelölt örökségvédelmi szerv (Várkapitányság Integrált Területfejlesztési Központ Nonprofit Zrt. címe: 1013 Budapest, Ybl Miklós tér 6.) készíti el.

A Kötv. 23/F. § (6) bekezdése kimondja, hogy a beruházót terheli az előzetes régészeti dokumentáció - beleértve a próbafeltárást -, a teljes felületű feltárás, valamint a régészeti megfigyelés és az elfedés régészeti előkészítésének költsége, kivéve a Kötv. 23/F. § (7) bekezdése szerinti esetet.

A Kötv. 23/D. § (4) és (5) bekezdése szerint a feltárási projekttervet a jogszabályban kijelölt örökségvédelmi szerv a beruházó részére megküldi. A beruházó a feltárási projekttervet véleményezheti, módosítását, kiegészítését javasolhatja. A véleményt figyelembe kell venni, ha az műszaki és pénzügyi szempontból a régészeti feladatellátást akadályozó tényeken alapul. A beruházó által elfogadott projekttervet a jogszabályban kijelölt örökségvédelmi szerv megküldi a projekttervben szereplő, a régészeti feladatellátás elvégzésére megjelölt intézménynek.

Amennyiben a tárgyi beruházás a végleges tervek alapján nem minősül nagyberuházásnak a létesítéséhez kapcsolódó elsődleges földmunkák (humuszméntés, munkagödör/árok földtömeg kiemelése) megkezdése előtt régészeti próbafeltárást kell végezni.

A Kötv. 21. § d) pontja szerint megelőző feltárás esetén a próbafeltárás célja a veszélyeztető forrásoknak, valamint a megelőző feltárás módjának és mértékének meghatározása.

A Kötv. 22. § (3) bekezdés b) pontja értelmében az örökségvédelmi hatóság próbafeltárást ír elő, ha

- ba) előzetes régészeti dokumentáció nem áll rendelkezésre, vagy annak elkészítéséhez jogszabályban meghatározottak szerint nem végeztek próbafeltárást,
- bb) földkiemeléssel nem járó alapozási technikával tervezett beruházás valósul meg,
- bc) a nyilvántartott régészeti lelőhely jellege, intenzitása, térbeli kiterjedése vagy rétegsora nem ismert.

Amennyiben a próbafeltárás eredményeként a Kötv. 22. § 3. bekezdés c) pontjában meghatározott jelenségek azonosítására kerül sor, azaz

- ca) a beruházással érintett lelőhely vagy lelőhelyrész hazánk múltjának kiemelkedő fontosságú forrása, vagy
- d) a feltárás a tudományos ismereteket várhatóan jelentős új eredményekkel gazdagítja, a hatóság teljes felületű feltárást írhat elő.

A próbafeltárás eredményei ismertében a Kötv. 22. § (3) bekezdés a) pontja szerint - a régészeti érintettség mértékétől függően - régészeti megfigyelést kell előírni, ha

- aa) a tervezett tevékenység nem vagy csak csekély mértékben érinti a nyilvántartott régészeti lelőhelyet és a régészeti örökség elemeit,
- ab) a régészeti örökség elemeinek előfordulása szórványos,
- ad) a nyilvántartott régészeti lelőhely beruházással érintett területét korábban földmunkával bolygatták, vagy
- ae) a beruházás műszaki jellege miatt a régészeti feladatellátás más módon nem végezhető el.

A Kötv. 23. § (3) bekezdése alapján, ha a megelőző feltárás módja régészeti megfigyelés, akkor a földmunkát a feltárás vezetőjének irányításával kell végezni.

A Kormányrendelet 35. § (1) bekezdése értelmében, ha a régészeti megfigyelés során régészeti bontómunka válik szükségessé, akkor – legalább a beruházási földmunkával érintett mélységig – az előkerült régészeti jelenség vonatkozásában a régészeti bontómunkát és az elsődleges leletfeldolgozást a régészeti megfigyelés keretében kell elvégezni.

A Kormányrendelet 35. § (2) bekezdése előírja, hogy az (1) bekezdés szerinti régészeti bontómunka megkezdését a 7. mellékletben meghatározott adattartalommal az örökségvédelmi hatóságnak be kell jelenteni.

A megelőző feltárás módszerének meghatározásakor a Kötv. 22. § (3) bekezdés a) pontjában szereplő szempontok kerültek mérlegelésre.

A régészeti szakfeladatok elvégzésére a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény 45/A. § (2) bekezdés ba) pontja, valamint a Kötv. 20. § (4) bekezdés c) pontja és 22. § (5) bekezdés ba) pontja alapján a Déri Múzeum (címe: 4026 Debrecen, Déri tér 1., Régészeti Osztály, tel.: 52/417-577) jogosult.

Az örökségvédelmi hatóság megállapította, hogy a Sáránd, 075/52 hrsz ingatlanon található a Sáránd-Lénárd-halom néven ismert késő rézkori kurgán/temetkezési halom. A hatályos jogszabályoknak megfelelően a földmunkával járó beruházásokkal el kell kerülni a tájképi jelentőségű (halom/kurgán) régészeti lelőhelyeket, ezért a Sáránd-Lénárd-halom területén a kialakult terepi forma, morfológiai alakzat megváltoztatását eredményező földmunka (pl. tereprendezés, beépítés) nem végezhető.

A kulturális örökség védelmére irányuló szakkérdés vizsgálata a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 71/2015. (III. 30.) Korm. rendelet 5. melléklet I. 4. alapján, a Kormányrendelet 88. § (1) bekezdésében felsorolt szempontok szerint történt.

2017. február 15-én megjelent az Európai Bizottság végrehajtási határozata a 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti elérhető legjobb technikákkal (BAT) kapcsolatos következtetéseknek az intenzív baromfi- vagy sertéstenyésztés tekintetében történő meghatározásáról, melyet a felülvizsgálati dokumentáció készítésekor figyelembe vettek.

Az elérhető legjobb technika alkalmazására vonatkozó rendelkezéseket a BAT-következtetések az intenzív baromfi- vagy sertéstenyésztésről című dokumentum sertéstenyésztésre vonatkozó megállapításai alapján határozta meg a környezetvédelmi hatóság.

A környezetvédelmi hatóság Sáránd Község Önkormányzat Jegyzőjét a Khvr. 21. § rendelkezései alapján kérte, hogy közlemény közhírré tétele útján értesítse az ügyfeleket az eljárás megindításáról, a megküldött közlemény tervezetben az érintettek arról is tájékozódhattak, hogy hol és mikor tekinthetnek be a tervekbe, illetve az ügy egyéb irataiba.

A közleményt a környezetvédelmi hatóság a hirdetőjében és a Kormányhivatal honlapján is közzé tette, az eljárás során azonban nem érkezett észrevétel.

A tényállás tisztázása során megállapításra került, hogy egységes környezethasználati engedélyezés szempontjából a felülvizsgált tevékenység a Khvr. 20/A. § (8) bekezdésének hatálya alá tartozik.

A Khvr. 20/A. § (12) bekezdés a) pontja szerint a környezetvédelmi hatóság a felülvizsgálat eredményeképpen kiadhatja a tevékenység további gyakorlásához szükséges egységes környezethasználati engedélyt.

A fent leírtak alapján a rendelkező részben foglaltak szerint döntött a környezetvédelmi hatóság és az öt évig hatályos HB-03/KTF/00020-8/2017 iktatószámú egységes környezethasználati engedély közeljövőben esedékes hatályvesztése miatt új engedélyt adott ki.

A döntés tartalmilag és formailag az Ákr. 81. § (1) bekezdés előírásainak megfelelően került összeállításra.

Az engedély érvényességi idejét legalább 10 évben határozta meg a környezetvédelmi hatóság, mivel a Khvr. 20/A. § (2) bekezdésében foglaltak nem teljesülnek.

Engedélyes az eljárás lefolytatásához a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjairól szóló 14/2015. (III. 31.) FM rendelet 3. sz. mellékletének 10.1. pontjában meghatározott (7. pontban foglalt díjtétel 50 %-a) 250.000 Ft eljárási díjfizetési kötelezettségének eleget tett.

A környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Kvt.) 91. § (2) bekezdése értelmében az egységes környezethasználati engedély megszerzésére irányuló eljárásban – a (3) bekezdésben meghatározott kivétellel – az ügyintézési határidő százöt nap. Mivel jelen eljárás a tervezett jelentős változtatás engedélyezésére is irányult, ezért százöt napot tekintett a hatóság az ügyintézés határidejének.

Az ügyintézési határidő lejárt: 2021. május 3.

Jelen határozatot a jogszabály adta ügyintézési határidőn belül, a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 71/2015. (III. 30.) Korm. rendeletben biztosított jogkörében eljárva, az Ákr. 80. § (1) bekezdése, a 81. § (1) bekezdése, valamint a 112. § alapján hozta meg a környezetvédelmi hatóság, a Kvt. és a Khvr. rendelkezéseinek figyelembevételével.

A jogorvoslat lehetőségét az Ákr. 112. § (1) bekezdése, illetőleg a 113. § (1) bekezdés a) pontja és 114. § (1) bekezdése biztosítja.

A keresetlevél benyújtására vonatkozó rendelkezéseket a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (továbbiakban: Kp.) 37. § (1) bekezdés, 39. §, a tárgyaláson kívüli elbírálást a 77. § (1)-(2) bekezdése határozza meg.

A Kp. 50. § és 52. § (1) bekezdésben foglaltak szerint azonnali jogvédelem keretében kérhető a halasztó hatály elrendelése.

A tárgyalás elmulasztására vonatkozó rendelkezéseket a 82. § tartalmazza.

Az elektronikus kapcsolattartásra vonatkozó rendelkezéseket a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 605. § és 608. § határozza meg.

A bírósági eljárás illetékéről az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 45/A. § (1) bekezdés, valamint az illetékfeljegyzési jogról a 62. § (1) bekezdés h) pont rendelkezik.

A döntés közhírré tételéről a Khvr. 21. § (8) bekezdése alapján rendelkezett a környezetvédelmi hatóság.

Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály főosztályvezetője jogosult.

Debrecen, időbélyegző szerint

Rácz Róbert  
kormány megbízott  
nevében és megbízásából

Dr. Hajduné Dr. Kovács Mária Mónika  
főosztályvezető

Kapják:

1. Konyáragro Mezőgazdasági Kft., 4133 Konyár, 068/3 hrsz (hivatali kapu)
2. Bold Agro Mezőgazdasági Szolgáltató Kft., 4130 Derecske, Köztársaság u. 114. (hivatali kapu)
3. Hajdú-Bihar Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság, Igazgató-helyettesi Szervezet, Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat (KÉR) Hiv. sz.: 35900/603-1/2021.ált.
4. Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Balmazújvárosi Járási Hivatal Népegészségügyi Osztály (KÉR) Hiv. sz.: HB-01/NEO/3334-2/2021
5. Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Építésügyi és Örökségvédelmi Főosztály Építésügyi Osztály 1. (KÉR) Hiv. sz.: HB/19-ÉPO-1/00338-2/2021
6. Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály, Növény- és Talajvédelmi Osztály (KÉR) Hiv. sz.: HB/15-NTO/00246-2/2021
7. Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Erdőfelügyeleti Osztály (KÉR) Hiv. sz.: HB/15-ERD/01840-2/2021
8. Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság, 4024 Debrecen, Sumen u. 2. Hiv. sz.: 405-2/2021 (KÉR)
9. Sáránd Község Önkormányzatának Jegyzője (KÉR)
10. Irattár



## HAJDÚ-BIHAR VÁRMEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: HB/17-IKV/00347-1/2025  
Ügyintéző: Polyákné Apjok Judit Ilona  
Telefon: 52/511-000

Tárgy: Környezetirányítási dokumentáció  
elfogadása

### HATÁROZAT

A környezetvédelmi, természetvédelmi és hulladékgazdálkodási hatáskörrel ellátott Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal (a továbbiakban: környezetvédelmi hatóság) [redacted] által benyújtott, a Bold Agro cégcsoport telephelyeire vonatkozó környezetközpontú irányítási rendszer dokumentációját

### jóváhagyja.

A döntés ellen annak közlésétől számított 15 napon belül fellebbezésnek van helye, melyet a környezetvédelmi hatósági ügyekért felelős helyettes államtitkárhoz (Energiaügyi Minisztérium 1117 Budapest Október huszonharmadika utca 18., postacím: 1440 Pf. 1.) címzett, de a vitatott cselekményt megvalósító közigazgatási szervnél, azaz a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztálynál (4024 Debrecen, Piac u. 42-48.) kell előterjeszteni.

Természetes személy fellebbező személyesen vagy ajánlott küldeményként postai úton is előterjesztheti.

Jogi képviselővel eljáró fellebbező, valamint a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló 2023. évi CIII. törvényben (a továbbiakban: Dáptv.) meghatározottak szerinti minden elektronikus ügyintézésre kötelezettnek elektronikusan kell benyújtani a fellebbezést. Benyújtásának helye: <https://epapir.gov.hu/>

Ha a hatóság a döntést nem nyilvánította azonnal végrehajthatónak, a fellebbezésnek a döntés végrehajtására halasztó hatálya van. A biztosítási intézkedésről szóló, az ideiglenes biztosítási intézkedésről szóló, valamint az iratbetekintési jog korlátozása iránti kérelemnek helyt adó végzés elleni fellebbezésnek nincs halasztó hatálya.

A jogorvoslati eljárás díja 5.000 Ft, melyet a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal 10034002-00335687-00000000 számlájára kell befizetni. A megfizetést igazoló befizetési bizonylatot vagy annak másolatát a jogorvoslati kérelem előterjesztéséhez mellékelni kell.

A fellebbezési határidő elteltével – fellebbezés hiányában – jelen döntés külön értesítés nélkül véglegessé válik

### INDOKOLÁS

A [redacted] 2024. december 19-én a Bold Agro cégcsoport telephelyeire vonatkozó környezetközpontú irányítási rendszer dokumentációját jóváhagyására benyújtotta a



környezetvédelmi hatóság részére.

A benyújtott környezetirányítási dokumentáció az Európai Bizottságnak a 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti elérhető legjobb technikákkal (BAT) kapcsolatos következtetéseknek az intenzív baromfi- vagy sertéstenyésztés tekintetében történő meghatározásáról szóló 2017/302 végrehajtási határozata Melléklet 1. BAT pontjának megfelel. A KIR/EMS rendszer elfogadható.

A teljes eljárás ügyintézési határideje az Ákr. 50. § (2) bekezdés c) pontja alapján: 60 nap.

Az ügyintézési határidőbe nem számítanak bele az Ákr. 50. § (5) bekezdésében meghatározott időtartamok.

A 2024. évi igazgatási szünet elrendeléséről szóló 537/2023. (XII. 6.) Korm. rendelet 1. § (1) és (2) bekezdéseiben foglaltak szerint 2024. december 30. napjától 2025. január 1. napjáig kormányzati igazgatási szünet kerül elrendelésre. Az igazgatási szünetről szóló 2023. évi XXVI. törvény 3. § (2) bekezdése alapján, az igazgatási szünet ideje nem számít bele az ügyintézési határidőbe.

Az eljárás ügyintézési határidejének lejárt: 2025. február 19.

Jelen határozatot a környezetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 624/2022. (XII. 30.) Korm. rendeletben biztosított jogkörében eljárva, az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL törvény (a továbbiakban: Ákr.) 80. § (1) bekezdése, 81. § (1)-(2) bekezdésében és 82. § (1) alapján hozta meg a környezetvédelmi hatóság.

A környezetvédelmi hatóság illetékességét a fővárosi és vármegyei kormányhivatalokról, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 568/2022. (XII. 23.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése, a 624/2022. (XII. 30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése, a 625/2022. (XII. 30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése, a 124/2021. (III. 12.) Korm. rendelet 1. § (2) bekezdése állapítja meg.

A jogorvoslat lehetőségét az Khvr. 26/A. §, Ákr. 112. § (1) bekezdés, 113. § (1) bekezdés b) pont, 116. § (4) bekezdés e) pont, 117. § (1) bekezdés, 118. §, 119. §, Itv. 29. § (2) bekezdés biztosítja.

Az elektronikus kapcsolattartásra vonatkozó rendelkezéseket a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 605. § és 608. §, valamint a Dáptv. 19. §-a határozza meg.

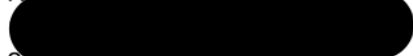
Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály vezetője jogosult.

**Debrecen, időbélyegző szerint**

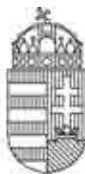
**Rácz Róbert**  
főispán nevében és megbízásából

**Dr. Hajduné dr. Kovács Mária Mónika**  
főosztályvezető

Kapják:



2. irattal



Digitálisan aláírta: Pozsonyi Attila  
László  
Dátum: 2024.04.08 12:15:03  
+02'00'

HAJDÚ-BIHAR VÁRMEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: HB/17-IKV/00437-10/2024  
Ügyintéző: Csercsa Attila József  
Telefon: 52-511-000

Tárgy: Üzemi kárelhárítási terv jóváhagyása  
Hiv. szám: EPAPIR-20240223-9241  
Melléklet: -

## H a t á r o z a t

A környezetvédelmi és természetvédelmi hatáskörében eljáró Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal (a továbbiakban: környezetvédelmi hatóság) a Konyáragro Mezőgazdasági Kft. (4133 Konyár, 068/3 hrsz, KÜJ: 103432070; a továbbiakban: Kft.) Sáránd 075/52 és 075/53 helyrajzi számú ingatlanokon lévő sertéstelepére (KTJ: 102676410) vonatkozó – a Vincze-Gál Geotechnika Bt. (4271 Mikepércs, Bodóháza kert 002325/0004.) részéről Kövesligeti Miklós környezetvédelmi szakértő által 2024. február havi keltezéssel készített – üzemi kárelhárítási tervet

### jóváhagyja

az alábbiak szerint.

1./ Az üzemeltető a tevékenysége során köteles a jóváhagyott üzemi kárelhárítási tervben foglaltakat betartani, a terv egy papír alapú példányát a telephelyen tartani, valamint az érintett vezetőivel és dolgozóival a tartalmát megismertetni.

2./ Az üzemeltető a környezetveszélyeztetés megszüntetése érdekében környeztkárosodást megelőző intézkedéseket, a környeztkárosodás esetén, annak megszüntetése érdekében helyreállítási intézkedéseket köteles tenni. A helyreállítási intézkedés keretében kárelhárítást, illetve kármentesítést kell végezni. A környezetveszélyeztetés, illetve környeztkárosodás helyéről, jellegéről és mértékéről a felszíni, felszín alatti víz és földtani közeg érintettsége esetén az illetékes vízügyi hatóságot és vízügyi igazgatóságot, egyéb, a környeztkárosodás megelőzésének és elhárításának rendjéről szóló 90/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kár.) 1. § c-g) pontjaiban felsorolt esetekben a környezetvédelmi és természetvédelmi hatóságot, valamint a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságot haladéktalanul tájékoztatni kell.

3./ Gondoskodni kell az üzemi kárelhárítási terv adatainak folyamatos vezetéséről, az adatokban bekövetkezett változás rögzítéséről, átvezetéséről, illetve a terv ezzel összefüggő felülvizsgálatáról. A változásokról a környezetvédelmi hatóságot 30 napon belül értesíteni kell.

Az üzemi kárelhárítási tervet – függetlenül a változások átvezetésétől – 5 évenként felül kell vizsgálni, továbbá az üzem technológiájában, a gazdálkodó szervezet ezzel összefüggő tevékenységi körében bekövetkezett változást követő 60 napon belül a terv felülvizsgálatát szintén el kell végezni.

A (Kár. 7. § (3) bekezdésében foglalt jogosultsággal rendelkező szakértő által) felülvizsgált üzemi kárelhárítási tervet a Kár. 1. számú mellékletének megfelelő tartalommal kell elkészíteni egységes szerkezetben, és elektronikus úton megküldeni a jóváhagyást végző környezetvédelmi hatóságnak, valamint az érintett szerveknek.

4./ A Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat 35900/1283-1/2024.ált. számú – a jóváhagyó határozat kiadásához hozzájáruló – szakhatósági állásfoglalásának rendelkező részében foglaltakat be kell tartani:

„- Az okozott, vagy havária jellegű vízszennyezést, károsodást haladéktalanul be kell jelenteni a vízügyi és vízvédelmi hatóságnak, azonnal gondoskodva a szennyező tevékenység befejezéséről és a kárenyhítés megkezdéséről. (219/2004. (VII. 21.) Kormányrendelet, 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendelet)

Jelen szakhatósági állásfoglalás más jogszabályi kötelezettség alól nem mentesít.

Jelen szakhatósági állásfoglalással szemben jogorvoslattal az eljárást lezáró határozat, ennek hiányában az eljárást megszüntető végzés ellen benyújtott jogorvoslat keretében lehet élni.”

A határozat a közléssel végleges, ellene fellebbezésnek helye nincs.

A határozat ellen önálló jogorvoslatnak van helye, a véglegessé vált döntés ellen közigazgatási per kezdeményezhető, melyet keresetlevéllel kell megindítani. A keresetlevelet – ha törvény eltérően nem rendelkezik – a vitatott közigazgatási cselekmény közlésétől számított harminc napon belül kell a Debreceni Törvényszék Közigazgatási Kollégiumához címzett (4026 Debrecen, Perényi u. 1.), de a vitatott cselekményt megvalósító közigazgatási szervnél, azaz a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály (4024 Debrecen, Piac u. 42-48.) címén benyújtani.

Természetes személy a keresetlevelet személyesen vagy ajánlott küldeményként postai úton is előterjesztheti. Jogi képviselő nélkül eljáró felperes a keresetlevelet jogszabályban meghatározott nyomtatványon is előterjesztheti.

Jogi képviselővel eljáró felperesnek, valamint az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvényben (a továbbiakban: Eüsztv.) meghatározottak szerinti minden elektronikus ügyintézésre kötelezettnek elektronikusan kell benyújtani a keresetet. A keresetlevél elektronikus úton történő benyújtásának helye: <https://epapir.gov.hu/>  
Az elektronikus ügyintézésre kötelezett felperesek a bíróság által rendszeresített és honlapjáról letölthető K03 azonosítójú ÁNYK űrlapon történő benyújtást is választhatják.

Ha törvény eltérően nem rendelkezik, a keresetlevél benyújtásának a közigazgatási cselekmény hatályosulására halasztó hatálya nincs, azonban a bíróságtól azonnali jogvédelem keretében kérhető a halasztó hatály elrendelése. Az azonnali jogvédelem iránti kérelemben részletesen meg kell jelölni azokat az indokokat, amelyek az azonnali jogvédelem szükségességét megalapozzák, és az ezek igazolására szolgáló okiratokat csatolni kell. A kérelmet megalapozó tényeket valószínűsíteni kell.

Ha egyik fél sem kérte tárgyalás tartását, és azt a bíróság sem tartja szükségesnek, a bíróság az ügy érdemében tárgyaláson kívül határoz. Tárgyalás tartását a felperes a keresetlevélben kérheti.

A közigazgatási jogvita elbírálása iránti közigazgatási per illetéke 30 000 forint. A közigazgatási bírósági eljárásban a felet tárgyi illetékfeljegyzési jog illeti meg. A tárgyi illetékfeljegyzési jog következtében le nem rótt kereseti illeték viseléséről a bíróság dönt.

## **I n d o k o l á s**

A Kft. 2024. február 23. napján a Sáránd 075/52 és 075/53 helyrajzi számú ingatlanon lévő sertéstelep üzemi kárelhárítási tervének jóváhagyására vonatkozó eljárás lefolytatására irányuló

kérelmet nyújtott be a környezetvédelmi hatósághoz, amely alapján 2024. február 26. napján közigazgatási hatósági eljárás indult.

Az üzemi kárelhárítási tervet a Vincze-Gál Geotechnika Bt. (4271 Mikepércs, Bodóháza kert 002325/0004.) részéről Kövesligeti Miklós környezetvédelmi szakértő készítette 2024. február havi keltezéssel. Kövesligeti Miklós környezetvédelmi szakértő jogosultságát – a Kár. 7. § (3) bekezdésének megfelelően – a Hajdú-Bihar Megyei Mérnöki Kamara 63-6-I.4/09-1098/2018 ügyszámú határozatával igazolta, mely szerint: SZKV-1.3. - Víz- és földtani közeg védelem szakértő.

A Kft. a Sáránd 075/52 és 075/53 helyrajzi számok alatti sertéstelepén a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló 314/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet (továbbiakban Khvr.) 2. számú melléklet 11. b)-c) pontjai szerinti nagy létszámú állattartási tevékenységet végez:

*11. b): Nagy létszámú állattartás: Intenzív sertéstenyésztés, több mint 2000 férőhely (30 kg-on felüli) sertések számára,*

*11. c): Nagy létszámú állattartás: Intenzív sertéstenyésztés, 750 férőhely kocák számára,*

mely a Khvr. szerint egységes környezethasználati engedélyhez kötött tevékenység. A Kft. a fenti tevékenységre vonatkozóan rendelkezik a környezetvédelmi hatóság egységes környezethasználati engedélyével, melynek ügyiratszámja HB/17-KTF/00632-19/2021.

A Kár. 2. melléklete tartalmazza az üzemi kárelhárítási terv készítésére kötelezett iparágakat, tevékenységeket. A 2. melléklet 11. b)-c) pontjai: *11. Nagy létszámú állattartás*

*Létesítmények intenzív baromfi- vagy sertéstenyésztésre, több mint*

*b) 2000 férőhely (30 kg-on felüli) sertések számára,*

*c) 750 férőhely kocák számára.*

A Kft. a Sáránd 075/52 és 075/53 helyrajzi számú ingatlanokon lévő sertéstelepén a Khvr. és a HB/17-KTF/00632-19/2021 ügyiratszámú egységes környezethasználati engedély szerint olyan tevékenységet végez, mely megegyezik a Kár. 2. melléklet 11. b)-c) pontjaiban foglalt, üzemi kárelhárítási terv készítésre kötelezett tevékenységgel.

Fentiek alapján a Kft. a Sáránd 075/52 és 075/53 helyrajzi számú ingatlanokon lévő sertéstelepén folytatott tevékenység végzése tekintetében üzemi kárelhárítási terv készítésére, illetve annak karbantartására, felülvizsgálatára kötelezett a Kár. 6. § (3) bekezdése értelmében. E kötelezettségének az üzemi kárelhárítási terv benyújtásával eleget tett.

Az üzemi kárelhárítási terv jóváhagyására irányuló közigazgatási hatósági eljárás során a HB/17-IKV/00437-3/2024 ügyiratszámú végzésében a környezetvédelmi hatóság megkereséssel fordult a Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat, mint az ügyben kijelölt vízügyi és vízvédelmi szakhatóság felé. A HB/17-IKV/00437-4/2024 ügyiratszámú végzéssel – mint a Kár. 6. § (6) bekezdése értelmében ügyfelet – a Tiszántúli Vízügyi Igazgatóságot, a HB/17-IKV/00437-5/2024 ügyiratszámú végzéssel pedig az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 25. § (1) bekezdésének b) pontja alapján a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságot kereste meg.

A Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság a K005074-0003/2024. számú nyilatkozatában az üzemi kárelhárítási tervvel kapcsolatban észrevételt nem tett.

A Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság a HNPI-01093-1/2024 számú szakmai tájékoztatásában a tervben foglaltak ellen kifogást nem emelt, és egyben kérte az engedélyes figyelmét a természetvédelmi szempontokra felhívni az alábbiak szerint:

„Hivatkozva a fenti tárgyú megkeresésükre, mint természetvédelmi kezelő, az alábbi **természetvédelmi kezelői nyilatkozat** adjuk.

A Sáránd 075/52 és 075/53 hrsz-ú ingatlanok nem részei védett, vagy Natura 2000 területnek, ugyanakkor a Sáránd 075/53 hrsz-ú ingatlanon található a Lénárd-halom megnevezésű ex lege védett kunhalom (1996. évi LIII. törvény), valamint a földrészleteket részben érinti a **Tájékvédelmi terület övezetével** (9/2019. (VI.14.) MvM rendelet). Tájékoztatjuk továbbá, hogy a tárgyi ingatlanok közvetlenül szomszédosak a **(HUHN20009) Derecske-konyári gyepek kiemelt jelentőségű természetmegőrzési területtel** (275/2004. (X. 8.) Kormányrendelet és 14/2010. (V. 11.) KvVM rendelet).

Igazgatóságunk adatbázisa alapján a tárgyi ingatlanok területén található kunhalomról kunkorgó árvalányhaj (*Stipa capillata*) előfordulásáról van tudomásunk.

A természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény 5. § értelmében „(1) Minden természetes és jogi személy, valamint más szervezet kötelessége a természeti értékek és területek védelme. Ennek érdekében a tőlük elvárható mértékben kötelesek közreműködni a veszélyhelyzetek és károsodások megelőzésében, a károk enyhítésében, következményeik megszüntetésében, a károsodás előtti állapot helyreállításában.”, a 17. § (1) bekezdése szerint „A 8. § (1) bekezdés rendelkezéseinek megfelelően a vadon élő szervezetek élőhelyeinek, azok biológiai sokféleségének megóvása érdekében minden tevékenységet a természeti értékek és területek kíméletével kell végezni.”, a 31. § alapján „Tilos a védett természeti terület állapotát (állagát) és jellegét a természetvédelmi célokkal ellentétesen megváltoztatni.”, továbbá 42. § (1) bekezdése értelmében „Tilos a védett növényfajok egyedeinek veszélyeztetése, engedély nélküli elpusztítása, károsítása, élőhelyeinek veszélyeztetése, károsítása.”

A rendelkezésünkre álló adatok és információk alapján Konyáragro Mezőgazdasági Kft. (4133 Konyár, 068/3 hrsz, KÜJ: 103432070) által benyújtott, Sáránd 075/52 és 075/53 hrsz-ú ingatlanokon található sertéstelep (KTJ: 102676410) üzemi kárelhárítási tervének jóváhagyása ellen természetvédelmi szakmai szempontból kifogást nem emelünk.

Javasoljuk ugyanakkor felhívni az engedélyes szíves figyelmét, a Sáránd 075/53 hrsz-ú ingatlanon található ex lege védett kunhalom, valamint a hozzá kötő fajok megóvására, valamint arra, hogy a telepről továbbra sem juthat ki semmilyen káros anyag a környező területekre – különösen a szomszédos Natura 2000 területre.”

A Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat – mint vízügyi és vízvédelmi szakhatóság – 35900/1283-1/2024.ált. számon – a terv jóváhagyásához hozzájáruló – szakhatósági állásfoglalást adott. A szakhatósági állásfoglalásban foglalt feltételeket – az Ákr. 81. § (1) bekezdésének megfelelően – a környezetvédelmi hatóság a rendelkező rész 4./ pontjába foglalta. A szakhatósági állásfoglalás indokolása az alábbi:

„A Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály Integrált Környezetvédelmi Osztály 2024. február 28-án érkezett megkeresésében a Konyáragro Mezőgazdasági Kft. (4133 Konyár, 068/3 hrsz) részére, a Sáránd 075/52 és 075/53 helyrajzi számú ingatlanon lévő sertéstelepre vonatkozó üzemi kárelhárítási terv jóváhagyó határozatának kiadásához kérte a Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat (továbbiakban: vízügyi és vízvédelmi hatóság) szakhatósági állásfoglalását.

Vízügyi és vízvédelmi hatáskörömben az alábbi szakkérdéseket vizsgáltam:

A tevékenységnek, létesítménynek a felszíni és felszín alatti vizek védelmére, valamint a vizek állapotára gyakorolt hatás vizsgálata.

A tevékenységnek, létesítménynek vízbázisra, a vizek lefolyására, az árvíz és a jég levonulására gyakorolt hatás vizsgálata.

A kérelemhez mellékelte a Vincze-Gál Geotechnika Bt. (4271 Mikepércs, Bodóháza kert 002325/0004.) által 2024. februárjában készített kárelhárítási tervdokumentációt.

A dokumentáció szerint az engedélyes a Sáránd 075/52, 53 helyrajzi számú területeken intenzív sertéstartási tevékenységet végez.

A telephely szociális és technológiai vízellátását egy mélyfúrású kútról (K-22) biztosítják. A vízfelhasználásra lekötött éves vízmennyiség: 64.678 m<sup>3</sup>.

Az épületekben úgynevezett lagúnás trágyakezelési rendszer került kiépítésre, melyekből 3 havonta kerül leürítésre a hígtrágya. A lagúnákból a hígtrágya zárt rendszeren és automata átemelő aknáknak segítségével kerül a 2 db kör alakú PERMASTOR tárolótartályokba. A Sáránd 083/4 hrsz ingatlanon megépült egy 4000 m<sup>3</sup>-es HDPE szigetelésű hígtrágya tározó, amelybe a Sáránd 075/53 hrsz ingatlanon lévő tározókból tartálykocsival szállítanak hígtrágyát. A keletkező hígtrágya jóváhagyott talajvédelmi tervvel rendelkező mezőgazdasági területekre kerül kijuttatásra. A zárt technológia alkalmazásával szennyvíz, hígtrágya és egyéb szennyeződések árkokba, a telephelyre, a szomszédos területekre, gyepekre nem kerül. A csapadékvíz elvezetésére és elszikkasztására a területen 3 db csapadékvíz szikkasztó árok létesült. A szociális szennyvíz gyűjtése 2 db 5 m<sup>3</sup>-es szigetelt vízzáró aknában történik és közszolgáltató által a szennyvíztelepre kerül elszállításra.

A telephely közvetlen környezetében a felszín alatti víz mélysége -2,50 – - 3,50 m között található.

A benyújtott dokumentáció szerint a telepen lévő gyűjtőaknáknak, csővezetékek, hígtrágyatározók esetleges sérülése esetén az elfolyt hígtrágyát a tárolt hígtrágyára juttatnák ki, összegyűjtött szennyvizet a telepen tárolt hígtrágyára juttatnák, az elfolyt szennyvizet lehetőség szerinti rendelkezésre álló szippantós járművel gyűjtik össze.

A telephelyen folyó tevékenység földtani közegre gyakorolt hatásának nyomon követése érdekében, a Kft-nek monitoringot kell végeznie 10 évenkénti gyakorisággal. A mintavételeket a földtani közeg esetleges szennyeződése szempontjából kritikus helyeken (pl. szennyvízgyűjtő akna, állattartó épületek, trágyatározók környezetében) kell előírni, furatonként több mélységközben.

Az ügyintézés során megállapításra került, hogy jelenleg a Sáránd 075/52 és 075/53 helyrajzi számú ingatlanokon lévő vízellátási létesítmények üzemeltetésére a Bold Agro Kft.(4130 Derecske, Köztársaság u. 114. sz.) 2030. december 31-ig hatályos, 35900/8479-17/2019. számon vízjogi üzemeltetési engedéllyel rendelkezik. A Konyáragro Kft. a sertéstelep bővítése okán megnövekedett vízigény kielégítésére szolgáló vízellátási létesítményekre 35900/2784-10/2021.ált. számon vízjogi létesítési engedélyt kapott. A vízügyi és vízvédelmi hatóság nyilvántartása szerint az üzemeltetési engedélyre vonatkozóan kérelem még nem érkezett.

A felszín alatti vizek védelméről szóló 219/2004. (VII. 21.) Kormányrendelet 2. mellékletével összhangban a 27/2004. (XII. 25.) KvVM rendelete felszín alatti víz állapota szempontjából érzékeny területeken lévő települések besorolása alapján Sáránd település érzékeny területen fekszik. A tevékenység nem érinti vízbázis védőterületét.

A tevékenység vizek lefolyására, mederfenntartásra, az árvíz és a jég levonulására, nem gyakorol hatást.

Az adott tevékenységnek, létesítménynek a vízellátása, a keletkező csapadékvíz elvezetése/elhelyezése, a keletkező szennyvíz elhelyezése, biztosított.

Az előzőekben foglaltakra tekintettel megállapítottam, hogy a kárelhárítási terv jóváhagyásának vízgazdálkodási és vízvédelmi szempontból akadálya nincs, ezért a rendelkező részben foglaltak szerint hozzájáruló szakhatósági állásfoglalást adtam.

A rendelkező részben tett előírást a 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 19. § (1) bek. szerint, valamint a 220/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet. 11. § (2) bek. szerint állapítottam meg.

A szakhatósági állásfoglalás megkeresés 2024. február 28-án érkezett a hatósághoz. A szakhatóság eljárására irányuló ügyintézési határidő a megkeresés beérkezésének napjától számított tizenöt nap (531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet 2. §). Az ügyintézési határidő betartásra került.

A döntés elleni önálló jogorvoslatot az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 55. § (4) bekezdése nem teszi lehetővé.

A Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság hatáskörét a vízügyi igazgatási, valamint a vízügyi hatósági feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 223/2014. (IX. 4.) Korm. rendelet állapítja meg.

Szakhatósági állásfoglalásunkat az Ákr. 55. § (1) bekezdése és az 531/2017. (XII.29) Korm. rendelet figyelembevételével hoztam meg.

Kérem a Tisztelt eljáró Hatóságot, hogy az Ákr. 85. § (1) bekezdésére figyelemmel az érdemi

határozatot szíveskedjen részemre megküldeni.”

Az üzemi kárelhárítási tervet megvizsgálva a környezetvédelmi hatóság megállapította, hogy az a Kár. 1. számú mellékletében foglalt tartalmi követelményeknek megfelel. A tervet a Kár. 7. § (3) bekezdésében meghatározott jogosultsággal rendelkező szakértő készítette. A szakhatóság a jóváhagyáshoz feltételekkel hozzájárult, az érintett szervek (ügyfelek) a terv jóváhagyásával kapcsolatban kifogást nem emeltek, észrevételeiket a környezetvédelmi hatóság figyelembe vette.

Fentiek alapján a környezetvédelmi hatóság az üzemi kárelhárítási terv jóváhagyása mellett döntött.

A rendelkező rész 1./ pontjának indokolása:

Az 1./ pontjában foglaltakat az érintett személyek oktatása, valamint az üzemi kárelhárítási terv azonnali hozzáférhetőségének biztosítása és megfelelő alkalmazhatósága érdekében írta elő a környezetvédelmi hatóság.

A rendelkező rész 2./ és 3./ pontjainak indokolása:

A környezethasználó környezetkárosodás esetén, annak megszüntetése érdekében helyreállítási intézkedéseket köteles tenni, valamint a környezetveszélyeztetés, illetve környezetkárosodás helyéről, jellegéről és mértékéről az illetékes hatóságokat, szerveket értesítenie kell.

Az üzemi kárelhárítási terv adatainak folyamatos vezetése és a jogszabályban előírtak szerinti felülvizsgálata a tevékenység végzőjének a kötelezettsége.

A 2./ és 3./ pontban foglalt kötelezettségek a Kár. 2. §, 8. § és 9. §-ában foglaltak alapján kerültek megállapításra.

A rendelkező rész 4./ pontjába az Ákr. 81. § (1) bekezdésének megfelelően – az eljárásba kötelezően bevonandó – vízügyi és vízvédelmi szakhatóság állásfoglalásának rendelkező része került befoglalásra.

Az eljárás során eljárási költség nem merült fel.

A környezetvédelmi hatóság az üzemi kárelhárítási terv jóváhagyása során az Ákr. 43. § (1) bekezdés c) pontja alapján a teljes eljárásra vonatkozó szabályok szerint járt el, tekintettel arra, hogy annak feltételei fennálltak. Az eljárás során az egyes közérdeken alapuló kényszerítő indok alapján eljáró szakhatóságok kijelöléséről szóló 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet 1. melléklet 9. pont 13-14. alpontjai szerint a vízügyi és vízvédelmi szakhatóság bevonása kötelező, valamint a Kár. 6. § (6) bekezdése a vízügyi igazgatóság ügyfélként történő bevonását írja elő.

A teljes eljárás ügyintézési határideje az Ákr. 50. § (2) bekezdés c) pontja, valamint a Kvt. 91/A. § (2) bekezdés b) pontja alapján: 60 nap. Az ügyintézési határidőbe nem számítanak bele az Ákr. 50. § (5) bekezdésében meghatározott időtartamok. Az ügyintézési határidő lejárt: 2024. április 26.

A veszélyhelyzet megszűnésével összefüggő átmeneti szabályokról és a járványügyi készülségről szóló 2020. évi LVIII. törvény 398. § (2) bekezdésének b) pontja alapján a kármentesítési beavatkozási záródokumentáció jóváhagyása és a kármentesítési monitoring elrendelése ellenőrzött bejelentés alapján nem folytatható le, hivatkozva a környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló 2004/35/EK irányelvre.

A jogorvoslat lehetőségét az Ákr. 112. § (1) bekezdése, illetőleg a 113. § (1) bekezdés a) pontja és 114. § (1) bekezdése biztosítja.

A keresetlevél benyújtására vonatkozó rendelkezéseket a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (továbbiakban: Kp.) 37. § (1) bekezdés, 39. §, a tárgyaláson kívüli elbírálást a 77. § (1)-

(2) bekezdése határozza meg.

A Kp. 50. § és 52. § (1) bekezdésben foglaltak szerint azonnali jogvédelem keretében kérhető a halasztó hatály elrendelése.

A tárgyalás elmulasztására vonatkozó rendelkezéseket a Kp. 82. § tartalmazza.

Az elektronikus kapcsolattartásra vonatkozó rendelkezéseket a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 605. § és 608. §-a, valamint az Eüsztv. 9. §-a határozza meg.

A bírósági eljárás illetékéről az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 45/A. § (1) bekezdés, valamint az illetékfeljegyzési jogról a 62. § (1) bekezdés h) pont rendelkezik.

A környezetvédelmi hatóság a határozatot a környezetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 624/2022. (XII. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 624/2022. (XII. 30.) Korm. rendelet), a természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 625/2022. (XII. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 625/2022. (XII. 30.) Korm. rendelet), valamint a Kár. 6. § (5) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva, a Kár. 2. §, 8. § és 9. §, illetve az Ákr. 80. § (1) bekezdése, 81. § (1) bekezdése és 112. §-a alapján, ügyintézési határidőn belül hozta meg.

A környezetvédelmi hatóság illetékességét a fővárosi és vármegyei kormányhivatalokról, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 568/2022. (XII. 23.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése, a 624/2022. (XII. 30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése, valamint a 625/2022. (XII. 30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése állapítja meg.

Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály Integrált Környezetvédelmi Osztály vezetője jogosult.

**Debrecen, időbélyegző szerint.**

**Rácz Róbert főispán**  
nevében és megbízásából

**Pozsonyi Attila László**  
osztályvezető

Kapják:

1. Konyáragro Mezőgazdasági Kft. 4133 Konyár, 068/3 hrsz. (cégkapu)
2. Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet  
Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat 4027 Debrecen, Böszörményi út 46-56. (KÉR)
3. Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság 4025 Debrecen, Hatvan u. 8-10. (KÉR)
4. Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság 4024 Debrecen, Sumen u. 2. (KÉR)
5. HBVKH KTHFO Irattár





HAJDÚ-BIHAR VÁRMEGYEI KATASZTRÓFAVÉDELMI IGAZGATÓSÁG  
IGAZGATÓ-HELYETTESI SZERVEZET  
KATASZTRÓFAVÉDELMI HATÓSÁGI SZOLGÁLAT

Tárgy: Sáránd 075/52, 075/53 hrsz-ú ingatlanon lévő  
sertéstelep vízilétesítményeinek  
vízjogi üzemeltetési engedélye  
Hiv. szám: ----  
Ügyintéző: Gyányi Judit  
Vízikönyvi szám: Kösely VIII/3218.  
Telefon: +36 (52) 511-033

Hivatkozzon iktatószámunkra!

**HATÁROZAT**

I./ A Bold Agro Kft., (4130 Derecske, Köztársaság u. 114. sz.) és a Konyáragro Kft., (4133 Konyár 068/3 hrsz) részére, mint engedélyeseknek (a továbbiakban: engedélyesek)

**vízjogi üzemeltetési engedélyt**

adok arra, hogy az alább részletezett feltételek mellett, a Sáránd 075/52 és 075/53 hrsz alatti sertéstelepen lévő vízilétesítményeket használja és állandóan jókarban tartva üzemeltesse.

II./ Az engedélyezett vízilétesítmények főbb műszaki adatai:

**II./ 1./ A Bold Agro Kft., Derecske üzemelésében lévő (I. ütemben megvalósult) vízilétesítmények:**

**1.1. Kút**

Kataszteri száma:	K-22
Helye:	Sáránd, 075/52 hrsz
A kút EOY koordinátái:	X= 231 821 Y= 842 500
Talpmélység:	-196,0 m
Csővezés:	0,00 – -6,00 m-ig Ø 400×380 mm KG PVC 0,00 – -106,00 m-ig Ø 225×202 mm PVC -88,20 – -196,00 m-ig Ø 140x125 mm PVC
Szűrőzés:	-172,00 – -182,00 m-ig Ø 140x125 mm PVC -188,00 – -192,00 m-ig Ø 140x125 mm PVC
Nyugalmi vízszint:	-12,23 m
Üzemi vízhozam:	153 l/p – 18,26 m üzemi vízszint mellett

**1.2. Kútakna:**

2,00 x 3,20 x 1,80 külméretű beton akna lebúvó nyílással

Víz kivétel: 1 db Grundfos SP 60-7 tip búvárszivattyú  
( $Q=60 \text{ m}^3/\text{óra}$ ,  $H=55 \text{ m}$ ,  $P=13 \text{ kW}$ )

**1.3. Szerelvények:**

1 db NA 80 tolózár  
1 db NA 80 visszacsapó szelep  
1 db ½" mintavételi csap  
1 db gömbcsap  
1 db NA 80 vízmérő (gy.sz.: 18331698)

**1.4. Ivóvízvezeték összesen:**

111,8 m Ø25 PE100 SDR 13,6  
20,2 m Ø40 PE100 SDR 13,6  
208 m Ø90 PE100 SDR 13,6  
73,5 m Ø110 PE100 SDR 13,6

**1.5. Tűzivíztároló: 1 db  $120 \text{ m}^3$  térfogatú, tömlős szerkezetű zárt tározót****1.6. Szennyvízelvezetés, elhelyezés:****1.6.1. Kommunális szennyvíz (Sáránd, 075/52 hrsz.)**

145,1 m Ø125 PVC KG szennyvízcsatorna  
8 db Ø125 PVC KG szennyvíz tisztító akna  
173,7 m PE100 SDR11 szennyvíz nyomóvezeték  
2 db Grundfos Unilift AP35B.50.08.A1.V szennyvíz átemelő  
1 db HY-R3030 szennyvíz tároló ( $5 \text{ m}^3$ )

**1.6.2. Technológiai szennyvíz (Sáránd, 075/52 hrsz.)**

22,1 m Ø110 PVC KG szennyvízcsatorna  
106,3 m Ø300 PVC KG szennyvízcsatorna  
3 db Ø110 PVC KG szennyvíz tisztító akna  
1 db Ø125 PVC KG szennyvíz tisztító akna  
6 db Ø300 PVC KG szennyvíz tisztító akna  
1 db monolit szennyvíztároló

**1.6.3. Hígtrágya tároló (Sáránd, 075/53 hrsz.)**

1 db Permastore hígtrágya tározó ( $4410 \text{ m}^3$ )  
szerkezet: acéllemez vb. alaplemezen  
átmérő: 30,74 m  
magasság: 5,6 m  
fenéksínt: 99,00 mBf  
hasznos térfogat:  $4175 \text{ m}^3$   
gépezete: 1 db Stallkamp TMP220 tip. átemelő szivattyú  
( $P: 22 \text{ kW}$ ,  $Q: 410 \text{ m}^3/\text{h}$ ,  $H: 2,3 \text{ bar}$ )  
2 db Stallkamp TMR055 tip. keverő ( $P: 5,5 \text{ kW}$ )

**1.7. Szivárgásmentes bélésű hígtrágya tároló** (Sáránd, 083/4 hrsz)

alapterülete: 1450 m<sup>2</sup>  
 koronaszint: 1,20 m  
 fenékszint: -1,80 m  
 hasznos magasság: 2,50 m  
 hasznos térfogat: 4000 m<sup>3</sup>

**1.8. Csapadékvíz szikkasztás:**

Árok jele	Hossza (m)	Fenékszint (mBf)	Hasznos mélység (m)	Hasznos térfogat (m <sup>3</sup> )
A2-1	95	98,30	0,9	201
A4-1	160	97,30	0,9	410
A5-1	105	97,20	1,0	400

**II./ 2./ A Konyáragro Kft., Konyár üzemelésében lévő (II. ütemben megvalósult) vízellátási művek:****2.1. Vízellátás:** Összesen: 76,0 m DN90 KPE P6 SDR11

(37,0 vezeték a tenyészistálló vízellátása a meglévő szociális épület vízszükségletét biztosító vezetékről)

(39,0 vezeték a karanténistálló vízellátása a malacnevelő épület vízellátását biztosító vezeték tovább építésével)

**2.2. Szennyvízelvezetés, elhelyezés:**

Technológiai szennyvíz: (Sáránd 075/53 hrsz)

206,5 m DN315 KG-PVC cső

299,0 DN160 KPE p6 SDR11 cső

1 db V= 80 m<sup>3</sup> térfogatú vb. hígtrágya átemelő akna

1 db Stallkamp TMP220 típusú átemelő szivattyú aknában lehelyezve

(Q=410 m<sup>3</sup>/h, H=2,3 bar)

2 db Stallkamp TMR055 típusú keverő aknában elhelyezve (P:5,5 kW)

3 db DN160 kezelőszáras tolózár

1 db DN160 pillangószelep

Hígtrágya tároló (Sáránd 075/53 hrsz)

1 db Permastore hígtrágya tároló (4410 m<sup>3</sup>)

szerkezet: acéllemez vb. alaplemezen

átmérő: 31,59 m

magasság: 5,6 m

fenékszint: 99,00 mBf

hasznos térfogat: 4175 m<sup>3</sup>

**II./ 3./ A vízilétsítmények vízügyi objektumazonosója:**

<b>VOR</b>	<b>Objektum név</b>	<b>Objektum típusa</b>
ALZ204	Sáránd, 075/52 hrsz Bold Agro Kft.	Kút
ALZ232	Sáránd, 075/52 hrsz Állattartó telep	Állattartó vízhasználati telep
ALZ240	Sáránd, 075/52 hrsz Bold Agro Kft.	Felszín alatti vízterhelés - vízelvonás
ARK200	Sáránd, 075/52 hrsz telep csapadékvíz-elvezető rendszer	Csapadékvíz elvezető rendszer
AHV486	Sáránd – Agglomerációs településrész (Szennyvízelvezetési gyűjtőhálózat)	Szennyvízelvezetési gyűjtőhálózat

**II./ 4. Vízügyi felügyeleti kategória: III.****II./ 5. Vízgazdálkodási adatok:****- Fizetési kötelezettséget, mentességet vagy részleges mentességet meghatározó általános adatok:****Vízigények megosztása:**

- Lekötött éves vízmennyiség:	64.678 m <sup>3</sup> /év
Bold Agro Kft. vízigénye:	32.339 m <sup>3</sup> /év
szociális:	200 m <sup>3</sup> /év
gazdasági célú állattartás:	32.019 m <sup>3</sup> /év
tűzivízigény:	120 m <sup>3</sup> /év
Konyáragro Kft vízigénye:	32.339 m <sup>3</sup> /év
szociális:	200 m <sup>3</sup> /év
gazdasági célú állattartás:	32.019 m <sup>3</sup> /év
tűzivízigény:	120 m <sup>3</sup> /év
- Vízkészlet jellege:	felszín alatti víz ( <i>rétegvíz</i> )
- Vízhasználat jellege:	gazdasági célú ( <i>állattartás</i> )
	( <i>összesen: 64438 m<sup>3</sup>/év</i> )
	gazdasági célú ( <i>egyéb</i> )
	( <i>összesen: 240 m<sup>3</sup>/év</i> )

**- Fizetési kötelezettségre, mentességre vagy részleges mentességre vonatkozó jogszabályi követelmények, előírások:**

- Engedélyes köteles tudomásul venni, amennyiben a vízhasználat gyakorlása vonatkozásában vízkészletjárulék fizetési kötelezettség, fizetési mentesség vagy részleges mentesség jogszabályi feltételei fennállnak, akkor a mindenkor hatályos jogszabályokban előírt nyilatkozattételi, adatszolgáltatási és fizetési kötelezettségeknek eleget kell tenni.

- Az Engedélyes köteles jelen határozatban meghatározott, lekötött vízmennyiség 50 %-a figyelembe vételével – a vízkészletjárulék fizetési kötelezettség mentessége mellett, az e célra szolgáló adatlapon – a vízhasználatra vonatkozó nyilatkozatot tenni az Igazgatóságnak a Vgtv. V. fejezet vízkészletjárulék címében, valamint a KHVM rendeletben foglaltak alapján. Amennyiben az Engedélyes a nyilatkozattételi kötelezettségének nem, vagy nem határidőre tesz eleget, úgy az Igazgatóság intézkedik hatósági döntés útján, mulasztási bírság egyidejű kiszabása mellett a kötelezettség teljesítése érdekében.
- A vízkészletjárulékkal kapcsolatos aktuális információk a [www.vkj.hu](http://www.vkj.hu) honlapon érhetők el.

### III./ Védőterület, védősáv:

- a./ Belső védőterület határa a vízkezelő és víztároló műtárgyaknál, azok szélétől mért 10 m sugarú kör, illetőleg a földfeltöltés rézsűtalpától mért 5 m széles területsáv.
- b./ Védősáv határa a földbe fektetett vízvezeték felett a föld felszínéig, alatta 1,0 m mélységig, kétoldalt legalább 2-2 m széles területsáv.

### IV./ Engedélyes köteles:

1. Az engedélyes személyében beállott minden változást 30 napon belül a vízügyi és vízvédelmi hatóságnak bejelenteni.
2. Az engedélyezett létesítmény üzemeltetésében tervezett változtatások engedélyezését a kivitelezés megkezdése előtt (a szükséges tervdokumentációk egyidejű csatolásával) a vízügyi és vízvédelmi hatóságtól kérni.
3. A vízilétesítmények üzemeltetésével, karbantartásával megfelelően képzett felelős személyt megbízni és a berendezéseket az üzemeltetési, illetve kezelési szabályzatnak megfelelően üzemeltetni és karbantartani.
4. A felszín alatti vízadó rétegek megóvása érdekében a kút 10,0 m sugarú belső védőövezetében potenciális szennyező forrás nem lehet, és a későbbiekben sem telepíthető.
5. A kútból kitermelt víz mérését rendszeresen kalibrált, hitelesített vízmérőórával kell végezni és erről a vízfelhasználási (üzemeltetési) naplót vezetni.
6. A vízmérőóra hitelesítés érvényességi idejének lejártát követően a hitelesítést újból el kell végeztetni és a hitelesítésről szóló dokumentum másolatát megküldeni a területi vízügyi hatóságra.
7. A vízilétesítmények üzemeltetésénél az MSZ 10-273-81 (a vízellátás, vízkezelés munkavédelmi követelményei) előírásait betartani.
8. A 147/2010. (IV. 29.) Korm. rendelet 4. § (3) bekezdésének b) pontja alapján vízilétesítményeket úgy kell üzemeltetni, hogy azok hatása ne sértse a vízkészletekkel való takarékos gazdálkodást, különösképpen az ivóvíz minőségű vízkészletekkel való rendeltetésszerű gazdálkodás követelményeit.

9. Tudomásul venni, hogy aki tevékenységével vagy mulasztásával a vizeket veszélyezteti vagy károsítja, a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény szerinti felelősséggel tartozik, illetve a vízügyi hatóság által meghatározott intézkedések megtételére köteles (a vízgazdálkodásról szóló 1995 évi tv. 18. § (1) bek.).

10. Tudomásul venni, hogy bármilyen vizilétesítményt csak érvényes vízjogi létesítési engedély alapján és annak megfelelően építhet, bővíthet illetve alakíthat át.

11. A tevékenységet úgy kell végezni, hogy biztosított legyen a 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 10. § (1) bekezdése szerint a felszín alatti vizek jó minőségi állapota. A tevékenység nem okozhatja a felszín alatti víz és a földtani közeg 6/2009. (IV. 14.) KvVM-EüM-FVM együttes rendeletben meghatározott (B) szennyezettségi határértéknél kedvezőtlenebb állapotát.

12. A trágya tárolását, kezelését a 27/2006. (II. 7.) Korm. rendeletben (a továbbiakban Nit r.) és az 59/2008. (IV. 29.) FVM rendeletben (a továbbiakban HMGyR.) előírtaknak megfelelően a vizek szennyezését megelőző módon végezzék.

13. A kútból kitermelt víz gázvizsgálatát a 12/1997. (VIII. 29.) KHVM rendelet előírásainak megfelelően öt évente vizsgálatni. Ha a vizsgálat szerint a termelt víz veszélyességi fokozata megváltozott /jelenleg „B”/, a változást a területi vízügyi hatóságnak bejelenteni.

14. A Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Debreceni Járási Hivatala Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály, Természetvédelmi Osztály, Debrecen HB-03/KTF/07713-2/2019. sz. szakhatósági állásfoglalását betartani, mely szerint:

„1. Az ingatlanon megtelepedő, költő madárfajok egyedeinek biztonságát, élettevékenységeinek zavartalanását biztosítani kell.

2. Környezetet zavaró, káros környezetterhelés kialakulása, természeti értékek veszélyeztetése, károsítása esetén az engedélyes utólag is kötelezhető környezetvédelmi, természetvédelmi célú műszaki megoldás, vagy intézkedés megtételére.”

15. A Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Népegészségügyi Főosztály, Debrecen HB/NEF/01511-2/2019. sz. szakhatósági állásfoglalását betartani, mely szerint:

„- A Sáránd, 075/52 hrsz alatt megvalósult mélyfúrású kútból (a továbbiakban: kút) kitermelt vizet közvetlen fogyasztásra, ivásra, főzésre, ételkészítésre nem lehet felhasználni. Erről a vízfelhasználókat tájékoztatni kell.

- A vízjogi üzemeltetési engedély kézhezvételétől számított 1 hónapon belül be kell nyújtani a Kormányhivatalhoz, az alábbi - akkreditáló szerv által a tevékenységre akkreditált és az országos tisztifőorvos megbízásából a Nemzeti Népegészségügyi Központ (a továbbiakban: NNK) által szervezett körvizsgálatokban évente és megfelelő eredménnyel részt vevő laboratórium általi - vízvizsgálati eredményeket: szag, íz, valamint vezetőképesség.

- Folyamatosan gondoskodni kell arról, hogy a kérelmezett célú (kézmosás, WC öblítés) vízfelhasználás során az érintett vízellátó rendszer által szolgáltatott víz mikrobiológiai minősége megfeleljen a 201/2001. (X. 25.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 1. sz. melléklet A), C) részében meghatározott vízminőségi követelményeknek.”

16. A Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály, Természetvédelmi Osztály, Debrecen HB/17-TVO/00685-2/2024. sz. szakhatósági állásfoglalását betartani, mely szerint:

„A természetvédelmi hatóság a vízjogi üzemeltetési engedély kiadásához az alábbi feltételekkel

**hozzájárul:**

1. Az üzemeltetés során, a telephelyen található kunhalom károsítása tilos.
2. Az érintett ingatlanokon megtelepedő, költő madárfajok egyedeinek biztonságát, élettevékenységeinek zavartalanságát biztosítani kell.
3. Az üzemeltetési munkálatok végzése során védett élőlény egyedének, illetve állományának veszélyeztetése esetén a munkálatokat fel kell függeszteni, és haladéktalanul értesíteni kell a területileg illetékes természetvédelmi őrt, aki a helyszínen a természeti értékek védelme érdekében a munkálatokat leállíthatja, valamint a természetvédelmi hatóság útján további korlátozásokat tehet.
4. A tevékenységet a természeti értékek védelme mellett, károsítást kizáró módon kell végezni.”

V./ Jelen határozat jogerőre emelkedését követően a 35900/8479-17/2019. ált. sz. vízjogi üzemeltetési engedély hatályát veszti.

VI./ Jelen vízjogi üzemeltetési engedély **2030. október 01-ig hatályos**, de azt a vízügyi hatóság hivatalból vagy az engedélyes kérelmére módosíthatja, szüneteltetheti és vissza is vonhatja.

VII./ A határozat ellen a közléstől számított 15 napon belül a Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságnak mint országos vízügyi hatóságnak címzett, de a Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatósághoz mint területi vízügyi hatósághoz benyújtandó fellebbezéssel lehet élni.

A jogorvoslati eljárás díja a *vízügyi és a vízvédelmi hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjairól* szóló 13/2015. (III. 31.) BM rendelet (továbbiakban: 13/2015. (III. 31.) BM rendelet) mellékletében meghatározott díjtétel 50%-a, azaz **80.000,-Ft**, melyet a fellebbezés előterjesztésével egyidőben a Magyar Államkincstárnál vezetett 10034002-00283621-00000000 számú számlája kell átutalási megbízással teljesíteni, vagy készpénz-átutalási megbízással (csekk) postai úton befizetni.

A fellebbezési határidő eltelte után - fellebbezés hiányában - jelen határozat külön értesítés nélkül jogerőre emelkedik.

A jogerőre emelkedést követő 8 napon belül a határozatban foglalt jogok, kötelezettségek és adatok a vízikönyvi nyilvántartásba bejegyzésre kerülnek.

**I n d o k o l á s :**

Engedélyesek a Sáránd, 075/52, 53 hrsz-ú ingatlanon sertéstelep üzemeltet. A telephely kialakítását két ütemben végezték. A telephely I. ütemben megépült vízellátási létesítményei a 35900/8479-17/2019. ált. számon kiadott 2023. december 31-ig hatályos vízjogi üzemeltetési engedéllyel rendelkeznek.

A II. ütemben magvalósítani kívánt beruházáshoz a vízügyi- és vízvédelmi hatóság a 35900/2784-10/2021. ált. adott ki vízjogi létesítési engedélyt. A vízellátási létesítmények átadás-átvételére 2024. március 08-án került sor.

Engedélyesek képviselőjében eljáró Szabó Imre és Dr. Szabó Viktor a 2024. március 13-án benyújtott kérelmében vízjogi üzemeltetési engedélyt kért a Sáránd, 075/52-53 hrsz alatti sertéstelepen II. ütemben megvalósult vízellátási létesítmények üzemeltetésére vonatkozóan, továbbá az engedélyesek közösen kérték, hogy az I. ütemben megépült vízellátási létesítmények a Bold Agro Kft. a II. ütemben megépült vízellátási létesítmények a Konyáragro Mezőgazdasági Kft. nevére kerüljenek kiadásra. Engedélyesek nyilatkoztak a vízfelhasználásról és a felhasználás céljáról, mely a rendelkező részben foglaltak szerint kerültek megosztásra.

A vízügyi- és vízvédelmi hatóság a 35900/1557-1/2024. ált. sz. végzésben hiánypótlásra szólította fel a kérelmezőt, a hiányosságok maradéktalanul 2024. május 08-án kerültek pótlásra. A hatóság kérte pótlólag benyújtani az igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazoló számlabizonylatokat, a létesítményjegyzéket, a vízigények pontos megosztását és annak adatszolgáltatására és megfizetésére irányuló nyilatkozatot.

A hatóság a 35900/1557-2/2024. ált. sz. végzésben értesítette az eljárás megindításáról az érintett ügyfeleket.

A jelentős változásokra tekintettel és a könnyebb átláthatóság érdekében a 35900/8479-17/2019. ált. sz. vízjogi üzemeltetési engedély visszavonásra és jelen határozattal egységes új vízjogi üzemeltetési engedély került kiadásra. A 35900/8479-17/2019. ált. sz. vízjogi üzemeltetési engedélyben szereplő szakhatósági előírások átvezetésre kerültek jelen engedélybe.

Az I. és II. ütemben épült vízellátási létesítmények a Sáránd 075/52, 075/53 hrsz-ú - mely a Bold Agro Kft. tulajdonában van - és a 083/4 hrsz-ú ingatlanon - mely Dr. Szabó Viktor, Szabó Imre, és Szabóné Harsányi Ilona tulajdonában van - valósultak meg.

#### **Vízellátás:**

A sertéstelep vízellátása az I. ütemben megvalósult mélyfúrású kútról biztosított. A mélyfúrású kútból kitermelt víz az állattartáshoz kapcsolódó (tenyészistálló, malacnevelő) vízigényeket, a gondozó személyzet szociális vízhasználatának vízigényét, a nagynyomású mosó illetve a hűtés vízigényét, valamint a tűzvízigényt kívánja biztosítani. Az éves vízigény: 64.678 m<sup>3</sup>/év, melyből a Bold Agro Kft. vízigénye: 32.339 m<sup>3</sup>/év, a Konyáragro Kft. vízigénye: 32.339 m<sup>3</sup>/év.

Ebből szociális vízigény 200 m<sup>3</sup>/év, gazdasági célú állattartási vízigény: 32.019 m<sup>3</sup>/év, tűzvízigény: 120 m<sup>3</sup>/év. Engedélyesek 2024. május 08-án kelt nyilatkozata szerint a vízkészletjárulék bevallás és fizetés is fele-fele arányban kerül megosztásra.

**A vegyes vízhasználatra tekintettel a kút és vízhasználat a vízügyi- és vízvédelmi hatóság hatáskörében marad.**

#### **Szennyvízelvezetés/elhelyezés:**



A telephelyen kommunális szennyvíz a szociális épületben, a takarmánykonyha, a tenyészistálló előterében lévő és a malacnevelő szociális blokkjában keletkezik. Ezen szennyvizet D63 KPE vezetéken továbbítják a szociális épületnél elhelyezett 5 m<sup>3</sup>-es gyűjtőaknába, melyet szippantott szennyvíz fogadására alkalmas közüzemi szennyvíztelepre szállítanak.

A telephelyen hígtrágyás tartási technológia került kialakításra. Az épületekben lagúnás trágyakezelési rendszer került kiépítésre. Az épületeken belül a lagúnák leeresztése NA 200 PVC csövekkel, míg az épületektől közös DN315 KG-PVC csövekkel valósult meg. A lagúnákból a hígtrágya zárt rendszeren kerül összesen 2 db 80 m<sup>3</sup>-es átemelő aknába, onnan pedig a Sáránd 075/53 hrsz-ú ingatlanon lévő 2 db PERMASTOR 4410 m<sup>3</sup>-es (hasznos térfogat: 4175 m<sup>3</sup>) tározókba kerül. A Sáránd 083/4 hrsz.-ú ingatlanon megépült egy 4000 m<sup>3</sup>-es HDPE szigetelésű hígtrágya tározó, amelybe lehetőség van a Sáránd 075/53 hrsz-ú ingatlanon lévő tározókból tartálykocsival szállítani a hígtrágyát. A hígtrágyát a növénytermesztési és gyümölcsstermesztési ágazat használja fel tápanyag utánpótlásra, hígtrágya kijuttatási igazolásokban meghatározott módon. A szaghatás és homogenitás javítása érdekében a hígtrágya biológiai úton, élő hasznos baktériumokkal kezelésre kerül. Az épületekben a sertéstartási ciklusokat figyelembe véve 2-3 (2,6) hónaponként kerül leürítésre a lagúnákból a hígtrágya. A lagúnákat nagynyomású, melegvizes mosóberendezéssel takarítják, tisztítják. A technológia zárt.

A gravitációs csatornarendszer DN315 mérete lehetővé teszi, hogy egy-egy lagúnából a 100 m<sup>3</sup> hígtrágyát 30 perc alatt le lehessen üríteni. A lagúnák ürítésénél nincs egyidejűség. A gravitációs hálózattal a hígtrágyát az átemelőaknába vezetik. Innen – rendszeres keverés mellett – átemelő szivattyúval továbbítják a tározókba.

### **Csapadékvíz-elhelyezés**

A telephelyen a sertéstenyésztés zárt épületekben történik. A tetőkre és a burkolt területekre hulló csapadékvíz az ingatlanon belül mindösszesen 3 db földmedrű szikkasztó árkokba kerül elvezetésre.

Jelen döntésem rendelkező részében foglalt vízkészletjárulékra vonatkozó adatok/előírások a *vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény* (továbbiakban: Vgtv.) 15/A. § – 15/F.§-ai, a *vízgazdálkodási hatósági jogkör gyakorlásáról szóló 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet* (a továbbiakban: 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet) 5. §, 5/C. §, 5/D §., a *vízkészletjárulék kiszámításáról szóló 43/1999. (XII. 26.) KHVM rendelet* 1. számú melléklete alapján kerültek előírásra.

A felügyeleti kategória az engedélyezett vízellátási rendszer jellegére és a térség vízgazdálkodásában betöltött szerepére utal. A vízügyi felügyeleti kategóriát a 72/1996. (V.22) Korm. rendelet 21. § (4) bek. és az 1. sz. mellékletében foglaltak alapján állapítottam meg.

A 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet 5. § (5) bekezdése értelmében a vízjogi üzemeltetési engedély időbeli hatálya a létesítmény vízgazdálkodási rendeltetése, műszaki jellemzői, valamint az üzemeltetéssel összefüggő és engedélyben előírt egyéb feltételek alapján, továbbá a bérleti szerződésben foglaltak alapján került meghatározásra.

Határozatom meghozatalánál figyelembe vettem:

- a TIVIZIG, Debrecen K001477-0037/2018. sz., a K000415-0002/2020. sz. és K000976-0003/2021. sz. vagyonkezelői hozzájárulását, valamint az objektumazonosítási nyilatkozatát.
- az igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazoló számlabizonylatot.
- a beruházással érintett ingatlanok tulajdoni lapját.
- a 2024. március 08-án kelt átadás-átvételi jegyzőkönyvet, a felelős műszaki vezető nyilatkozatát.
- a 2020. október 01-én kelt bérleti szerződéseket.
- a 2020. július 03-án kelt meghatalmazást.
- a szennyvíz befogadói nyilatkozatot.
- A K-22 kataszteri számú vízföldtani naplót.
- A Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály, Természetvédelmi Osztály, Debrecen HB/17-TVO/00685-2/2024. sz. szakhatósági állásfoglalását az alábbiakkal indokolta:

*„A Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat a természetvédelmi hatóság szakhatósági állásfoglalását kérte a Sáránd 075/52-53 hrsz.-ú ingatlanokon lévő sertéstelep megvalósult vízi létesítményekre vonatkozó vízjogi üzemeltetési engedély kiadására irányuló eljárása során.*

*A természetvédelmi hatóság eljárása során azt vizsgálta, hogy az egyes közérdeken alapuló kényszerítő indok alapján eljáró szakhatóságok kijelöléséről szóló 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet (továbbiakban: Korm. rendelet) 1. számú melléklet 16. táblázat 10. pontja alapján a természetvédelem jogszabályban meghatározott követelmények további feltételek mellett érvényesülnek-e.*

*A beruházással érintett földrészletek nem állnak természetvédelmi oltalom alatt, és nem képezik részét a Natura 2000 hálózatnak. Azonban a Sáránd 075/53 hrsz.-ú ingatlanon ex lege védett kunhalom található.*

*Az érintett területeken megtelepedő és a környéken táplálkozó védett, fokozottan védett fajok élettevékenységeinek zavartalansága, egyedeinek biztonsága és a környező területek védelme érdekében a rendelkező rész pontjaiban leírt feltételeket adja a természetvédelmi hatóság.*

*Környezetet zavaró, káros környezetterhelés kialakulása, természeti értékek veszélyeztetése, károsítása esetén az engedélyes utólag is kötelezhető környezetvédelmi, természetvédelmi célú műszaki megoldás, vagy intézkedés megtételére. A természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény (továbbiakban: Tvt.) 8. § (1) bekezdése alapján a vadon élő szervezetek, továbbá ezek állományai, életközösségei megőrzését élőhelyük védelmével együtt kell biztosítani. A Tvt. 23. § (2) bekezdése törvény erejénél fogva védelem alatt áll valamennyi forrás, láp, barlang, víznyelő, szikes tó, kunhalom, földvár. Az e bekezdés alapján védett természeti területek országos jelentőségűnek [24. § (1) bekezdés] minősülnek. A Tvt. 31. §-a*

szerint tilos a védett természeti terület állapotát (állagát) és jellegét a természetvédelmi célokkal ellentétesen megváltoztatni. A Tvt 43. § (1) bekezdése szerint tilos a védett állatfajok egyedének zavarása, károsítása, kinzása, elpusztítása, szaporodásának és más élettevékenységének veszélyeztetése, lakó-, élő-, táplálkozó-, költő-, pihenő- vagy búvóhelyeinek lerombolása, károsítása. A rendelkezésre álló dokumentációk alapján, a környezetvédelmi, természetvédelmi jogszabályok és ezen állásfoglalás egyedi előírásainak maradéktalan betartása esetén, a vízjogi üzemeltetési engedély kiadása környezetvédelmi és természetvédelmi közérdeket nem sért, ezért a természetvédelmi hatóság hozzájáruló szakhatósági állásfoglalást ad. A szakhatósági megkeresés 2024. április 3-án érkezett a természetvédelmi hatósághoz. A szakhatóság eljárására irányadó ügyintézési határidő a Tvt. 76. § (2) bekezdése és a Korm. rendelet melléklete szerint a megkeresés beérkezését követő naptól számított huszonegy nap. Az ügyintézési határidő betartásra került. Az önálló jogorvoslat lehetőségét az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 55. § (4) bekezdése és a 112. § (1) bekezdése zárja ki. A jogorvoslattól a természetvédelmi hatóság az Ákr. 111-113. §-ára figyelemmel adott tájékoztatást. A természetvédelmi hatóság szakhatósági állásfoglalása az Ákr. 55. § (1), (4) bekezdés alapján, a természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 625/2022. (XII.30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 625/2022. (XII.30.) Korm. rendelet) és a Korm. rendelet 1. számú melléklet 16. táblázat 10. pontja által biztosított jogkörök alapján került megadásra. A természetvédelmi hatóság illetékességét a fővárosi és vármegyei kormányhivatalokról, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 568/2022. (XII. 23.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése és a 625/2022. (XII.30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése állapítja meg. A természetvédelmi hatóság kéri a megkereső hatóságot, hogy az Ákr. 85. § (1) bekezdésére figyelemmel a határozatot részére megküldeni szíveskedjen. Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján a Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Főosztály Természetvédelmi Osztály vezetője jogosult.”

- A Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Balmazújvárosi Járási Hivatal Népegészségügyi Osztály, Balmazújváros HB-01/NEO/00723-2/2024. sz. előírás nélküli szakhatósági állásfoglalását az alábbiakkal indokolta, mely szerint:

„Konyáragro Mezőgazdasági Kft., (4133 Konyár, 068/3 hrsz.) a Sáránd, 075/52-53 hrsz. alatti sertéstelepen, a 35900/2784-10/2021.ált sz. vízjogi létesítési engedély alapján megvalósult vízellátási létesítmények vízjogi üzemeltetési engedély kiadása iránti kérelmet terjesztett elő a Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató - Helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat előtt. Az eljárásban a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Balmazújvárosi Járási Hivatal Népegészségügyi Osztálya szakhatósági hatáskörrel rendelkezik. Hatáskört „Az egyes közérdeken alapuló kényszerítő indok alapján eljáró szakhatóságok kijelöléséről” szóló 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet 1. számú melléklet 16. Vízügyi és vízvédelmi ügyek 6. pontja, illetékességet „Az általános közigazgatási rendtartásról” szóló 2016. évi CL. törvény /továbbiakban: Ákr./ 16. § (1) bekezdés a) pontja, illetve „A fővárosi és megyei kormányhivatal, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatal népegészségügyi feladatai ellátásáról, továbbá az egészségügyi államigazgatási szerv kijelöléséről” szóló 385/2016. (XII.2.) Korm. rendelet 4.§, 5 §, 7 §, 13.§ és 2. számú melléklete állapít meg.

*A 23900.-Ft igazgatási szolgáltatási díj befizetésre került.*

*Az igazgatási szolgáltatási díj megállapítása „Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat egyes közigazgatási eljárásaiért és igazgatási jellegű szolgáltatásaiért fizetendő díjakról” szóló 1/2009. (I.30.) Eü.M. rendelet 1. melléklete XI.6. pontja alapján történt.*

*A jogorvoslati lehetőségről való tájékoztatás az Ákr. 112. §-a alapján került megadásra.*

*Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Balmazújvárosi Járási Hivatala Népegészségügyi Osztály vezetője/ügyintézője jogosult.”*

- A Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Népegészségügyi Főosztály, Debrecen HB/NEF/01511-2/2019. sz. szakhatósági állásfoglalását az alábbiakkal indokolta, mely szerint:

*„Az Ügyfél 2019. november 22-én, a vízellátásműveire vonatkozóan vízjogi üzemeltetési engedélyt kért a Szolgáltatól.*

*A Szolgálat az 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet 1. számú melléklet 16. pontjának 8. alpontja alapján szakhatósági állásfoglalást kért a Kormányhivataltól.*

*Az 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet 1. számú melléklet 16. pontjának 8. alpontja szerinti vízügyi és vízvédelmi ügyekkel kapcsolatos, vízjogi létesítési, üzemeltetési, fennmaradási és megszüntetési engedélyezési eljárásokban, a vizek minőségét és egészségkárosítás nélküli fogyaszthatóságát, felhasználhatóságát befolyásoló körülmények, tényezők fennállásának elbírálása szakkérdésben, a gázveszélyes vízkészletet igénybe vevő vízellátásműny esetében a népegészségügyi hatáskörében eljáró megyei kormányhivatal szakhatóságként jár el. Az előzményi dokumentációban fellelhető 35900/7068-9/2019. ált. számon kiadott létesítési engedélyben foglaltak szerint a kút által szolgáltatott víz a Sáránd, külterület 075/52 hrsz alatti állattartó telep (sertéstelep) szociális-, technológiai és itatóvíz igényeinek kielégítését szolgálja. A kútból kitermelt vízzel az állattartó telepen tervezett 2000 koca és szaporulata vízigényét, a gondozó személyzet szociális vízhasználatának vízigényét (WC használat és kézmosás - 401/fő/nap), valamint a nagynyomású mosó, illetve a hűtés vízigényét kívánják biztosítani.*

*A megküldött dokumentáció alapján megállapításra került, hogy vízkezelési technológia nem került kialakításra.*

*Továbbá megállapításra került, hogy az előzményi dokumentáció nem teljes körűen tartalmazta a vízhasználati cél megfelelőségét (WC használat és kézmosás) igazoló, a Korm. rendelet 2. számú melléklet B) részének 4. pontja szerinti kémiai vízvizsgálati eredményeket. A 3836/2019. számon kiadott vizsgálati jegyzőkönyv szerint a Sáránd, 075/52 hrsz alatt megvalósult mélyfűrésű kútból vett vízminta mikrobiológiai vizsgálati eredménye (mintavétel időpontja: 2019. június 14.) nem esik kifogás alá.*

*Figyelemmel arra, hogy a benyújtott vízvizsgálati eredmények alapján a víz közvetlen fogyasztásának egészségi kockázata nem ítéltető meg teljes körűen - mivel nem került benyújtásra a Korm. rendelete 1. sz. melléklet A), B), C), E) része szerinti valamennyi ivóvíz vizsgálati eredmény - a vízhasználók egészségvédelme szempontjából szükséges a kútból kitermelt víz közvetlen fogyasztásának tilalmáról szóló tájékoztatásadás. A Korm. rendelet 3. § (2) bekezdése értelmében az egyéb szociális célú vízhasználat során is biztosítani kell a megfelelő mikrobiológiai vízminőséget. A*

fentiek alapján a vízjogi üzemeltetési engedély kiadásának - a rendelkező részben foglalt feltételekkel - jogszabályi akadálya nincs.

A Korm. rendelet 1. § (2a) bekezdése értelmében a rendeletet nem kell alkalmazni

- a) az 50 személynél kevesebbet ellátó vagy
- b) a napi 10 m<sup>3</sup> mennyiségnél kevesebb vizet szolgáltató egyedi vízellátásból származó ivóvízre, ha azt nem kereskedelmi vagy közszolgáltatáshoz kapcsolódó tevékenység keretében szolgáltatják.

A Korm. rendelet 1. § (3) bekezdése szerint a (2a) bekezdés szerinti esetben az illetékes népegészségügyi szerv meghatározza azokat a feltételeket, amelyek elősegítik a fogyasztók egészségének védelmét a víz esetleges szennyeződéséből eredő káros hatásokkal szemben.

A Korm. rendelet 2. § f) pont fa) alpontja szerinti ivóvíz „eredetétől független minden, eredeti állapotában vagy kezelés utáni állapotában lévő, ivásra, ételkészítésre és egyéb háztartási célokra szánt víz, függetlenül attól, hogy szolgáltatása hálózatról, tartálykocsiból történik vagy kereskedelmi forgalomba kerülő edényre (palack, tartály, ballon) töltésre kerül...”

A Korm. rendelet 10. § (10) bekezdése szerint "A jelen rendeletben előírt, illetve vízminőség ellenőrző vizsgálatot 2006. január 1. napját követően kizárólag akkreditáló szerv által a tevékenységre akkreditált és az országos tisztifőorvos megbízásából az NNK által szervezett körvizsgálatokban évente és megfelelő eredménnyel részt vevő laboratórium végezhet."

A 2016. év CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 55. § (2) bekezdése szerint „Ha e törvény eltérően nem rendelkezik, a szakhatóságra a hatóságra, a szakhatóság állásfoglalására a döntésre vonatkozó rendelkezéseket megfelelően alkalmazni kell...” Az önálló jogorvoslat kizárásáról és a jogorvoslat lehetőségéről az Ákr. 55. § (4) bekezdése alapján adott tájékoztatást a Kormányhivatal.

A fentiek alapján a Kormányhivatal a rendelkező részben foglaltak szerint döntött. A Kormányhivatal a döntést a hivatkozott jogszabályhelyek alapján hozta meg.

A Kormányhivatal hatáskörét az 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet 1. számú melléklet 16. pontjának 8. alpontja, illetékességét az Ákr. 16. § (1) bekezdése és a fővárosi és megyei kormányhivatalokról, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 86/2019. (IV. 23.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése állapítja meg.”

- A Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Debreceni Járási Hivatala Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály, Természetvédelmi Osztály, Debrecen HB-03/KTF/07713-2/2019. sz. szakhatósági állásfoglalását az alábbiakkal indokolta, mely szerint:

„A Katasztrófavédelmi Hatósági Szolgálat hivatkozott számú végzésében Természetvédelmi Hatóság szakhatósági állásfoglalását kérte Sáránd 075/52 hrsz-ú ingatlanon lévő sertéstelep vízlétesítményeire vonatkozó vízjogi üzemeltetési engedélyezési eljárásban

Az érintett ingatlan nem áll természetvédelmi oltalom alatt, nem képezi a Natura 2000 hálózat részét.

A természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény (a továbbiakban Tvt.) 43. § (1) bekezdése szerint: „Tilos a védett állatfajok egyedének zavarása, károsítása, kínzása, elpusztítása, szaporodásának és más élettevékenységének veszélyeztetése, lakó-, élő-, táplálkozó-, költő-, pihenő- vagy bújóhelyeinek lerombolása, károsítása.”

*A rendelkezésre álló dokumentációk alapján, a környezetvédelmi és természetvédelmi jogszabályok és egyedi előírások maradéktalan betartása esetén az üzemeltetési engedély természetvédelmi közérdeket nem sért, ezért a Természetvédelmi Hatóság hozzájáruló szakhatósági állásfoglalást ad.*

*A szakhatósági állásfoglalás kérés 2019. december 14-én érkezett. A természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény 76. § (2) bekezdése alapján a hatóság a szakhatósági állásfoglalását a megkeresés beérkezését követő naptól számított huszonegy napon belül köteles megadni. Az ügyintézési határidő betartásra került.*

*A természetvédelmi hatóság a jogorvoslati utat az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (Ákr.) 55. § (4) bekezdése alapján állapította meg.*

*A természetvédelmi hatóság szakhatósági állásfoglalása az Ákr. 55. § (1) bekezdés alapján, a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 71/2015. (III. 30.) Korm. rendeletben és az egyes közérdeken alapuló kényszerítő indok alapján eljáró szakhatóságok kijelöléséről szóló 531/2017. (XII. 29.) Kormányrendelet 1. számú melléklet 16. táblázat 10. pontjában biztosított jogkörök alapján került megadásra.”*

Engedélyes a BM rendelet 1. sz. melléklet 2.6.a.) 2.6.a.) és 6.) pontjai alapján a 160.000,-Ft igazgatási szolgáltatási díjat megfizette.

Az ügyintézésre nyitva álló határidő az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény. (továbbiakban: Ákr.) 50.§ (2) bekezdés c) pontja szerint 60 nap. Tájékoztatom, hogy a hatóság a fent meghatározott eljárási határidőn belül hozta meg döntését.

Tájékoztatom, hogy az ügyintézési határidőbe nem számít bele az Ákr. 50. §. (5) bekezdés a) és b.) pontjában foglaltak alapján az eljárás felfüggesztésének, szünetelésének, valamint – ha függő hatályú döntés meghozatalának nincs helye – az ügyfél mulasztásának vagy késedelmének időtartama.

A fellebbezéshez való jogot az Ákr. 116.§ (1) bekezdése, valamint a Vgtv. 29/A. §-a biztosítja, előterjesztésének idejét az Ákr. 118.§ (3) bekezdése állapítja meg. A fellebbezési eljárás díja a 13/2015. (III. 31.) BM rendelet 3.§ (1) bekezdése alapján a 13/2015. (III. 31.) BM rendelet 1. mellékletben meghatározott díjtétel 50%-a.

A vízügyi- és vízvédelmi hatóság hatáskörét a vízügyi igazgatási és a vízügyi, valamint a vízvédelmi hatósági feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 223/2014. (IX. 4.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 10.§ (1) és (3) bekezdése, az 1995. évi LIII. törvény, a Vgtv. 28.§ (1) és (2) bekezdése és a 72/1996. Korm. rendelet 1.§ (1) bekezdése, illetékességét a Korm. rendelet 10.§ (2) bekezdése, valamint a 2. melléklet 9. pont a) alpontja állapítja meg.

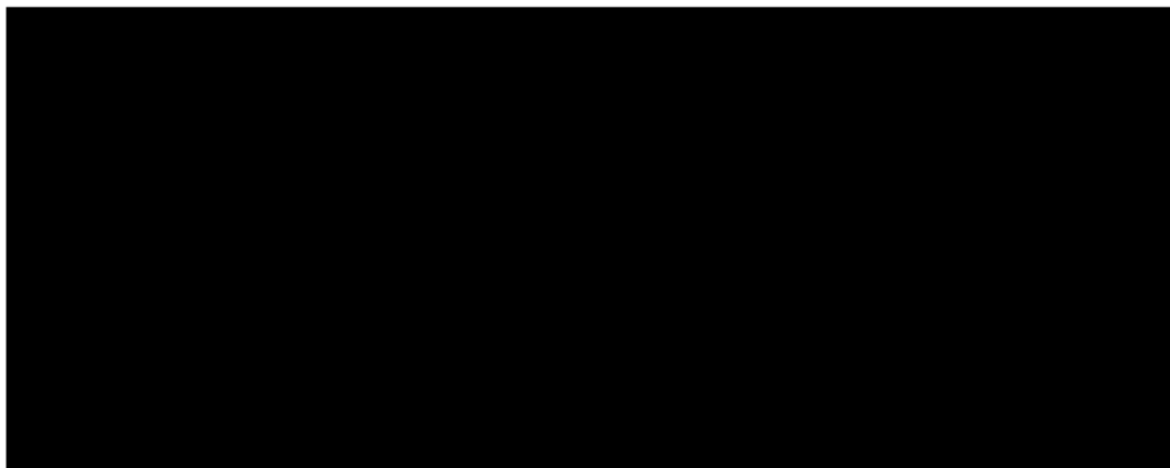
Határozatomat a fentiek figyelembevételével a rendelkező részben foglaltak szerint, az Ákr., a 13/2005. (III. 31.) BM rendelet, a Vgtv. 28/A.§-a, illetve a 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet 5. és 21.§-ában foglaltak, a 219/2004. (VII. 21.) Korm. alapján hoztam meg.

*kelt Debrecenben az elektronikus bélyegző szerint*

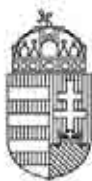
*Tisztelettel:*

***Gáti Csaba László***  
***tű. alezredes***  
***hatósági szolgálatvezető***

Terjedelem: 15 oldal



Azonosító: 1557/2024.



## HAJDÚ-BIHAR MEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: HB/15-NTO/02443-2/2022  
Ügyintéző: Böszörményi Gyula  
Telefon: (+36 52) 525 923

Tárgy: igazolás  
Hiv. szám:  
Melléklet:

### IGAZOLÁS

A termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Tft.) 50/A. § (1) bekezdésében biztosított jogkörömben eljárva, nyilvántartást vezető talajvédelmi hatóságként igazolom, hogy a **Bold Agro Kft.** (4130 Derecske, Köztársaság út 114., Felir azonosító: AA0117391; tevékenység azonosító: NEBIH 1051045174) hígtrágya termőföldön történő felhasználási tevékenységre vonatkozó bejelentését 2022. május 26. napján előterjesztette.

A **Bold Agro Kft.** (4130 Derecske, Köztársaság út 114.) bejelentéséhez csatolta a **Bold Agro Kft.** (4130 Derecske, Köztársaság út 114.) részére a „Hígtrágya mezőgazdasági területen történő felhasználását megalapozó talajvédelmi terv” című a **Mertcontrol HL-LAB Kft.** (4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.) képviseletében Horváth Imre talajvédelmi szakértő által 2022. április 28. napján, HL-TT.77/2022. számon készített talajvédelmi tervet, és a földhasználati lapokat, valamint a földhasználói nyilatkozatokat.

A bejelentés határozatlan időre szól.

A hígtrágya termőföldön történő felhasználási tevékenységet a bejelentés alapján az alábbi adatokkal nyilvántartásba vettem:

#### **A talajvédelmi terv érvényességi ideje: 2027. március 16.**

A hígtrágya termőföldön történő felhasználási tevékenység folytatásához az ellenőrző vizsgálat elvégzésének határideje: **2027. március 16.**

Hígtrágya felhasználás technológiája: talajba injektálás, csőfüggönyös kijuttatás, önjáró injektálóval történő kijuttatás, terelőlapos kiszórás, tárcsás injektálás szántóra, ejtőcsöves kijuttatás ültetvényre, sávműveléssel kijuttatás, sorközműveléssel kijuttatás.

1. Állattartó telep: Bold Agro Kft. (4130 Derecske Morgó-tanya 1. 0146/2. hrsz.)

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 66.000 m<sup>3</sup>.

2. Állattartó telep: Bold Agro Kft. (Sáránd 075/52 hrsz.)

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 17.000 m<sup>3</sup>.

3. Állattartó telep: dr. Szabó Viktor e.v. (Hajdúbagos 096 hrsz.)

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 16.000 m<sup>3</sup>



**Hígrágya felhasználással érintett területek adatai:**

Település	Helyrajzi szám	Művelési ág	Hígrágya felhasználással érintett terület nagyság (ha)	A terület nitrátérzékeny (igen/nem)	érvényességi ideje
Derecske	0173/35	szántó	9,7935	igen	2027.03.16.
Derecske	0278/5	szántó	9,1312	igen	2027.03.16.
Derecske	0278/6	szántó	1,3731	igen	2027.03.16.
Derecske	0278/7	szántó	5,5140	igen	2027.03.16.
Derecske	0317/43	szántó	6,0860	igen	2027.03.16.
Derecske	0379/5	szántó	7,5979	igen	2027.03.16.
Derecske	0379/6	szántó	1,1328	igen	2027.03.16.
Derecske	0342/32	szántó	2,7073	igen	2027.03.16.
Derecske	0342/33	szántó	4,5389	igen	2027.03.16.
Sáránd	085/7	szántó	5,6730	igen	2027.03.16.

**Talajvédelmi terv alapján a felhasználható hígrágya mennyiségek:**

<b>I. termőhelyi kategória</b>			
Állattartó telep	Hajdúbagos	Derecske	Sáránd
Termesztett kultúra	<b>Kijuttatható hígrágya mennyisége (m<sup>3</sup>/ha)</b>		
őszi búza	39,72	24,78	26,16
őszi árpa	79,44	49,56	52,32
kukorica	105,92	66,08	69,76
napraforgó	120	105,68	71,52
lucerna	47,66	29,74	31,39
fűves lucerna	67,52	42,13	44,47
repce	92,68	57,82	61,04
silókukorica	79,44	49,56	52,32
csemegekukorica	188,89	166,34	112,58
zöldborsó	142,99	89,21	94,18
zöldbab	164,76	123,9	112,58
gyep	67,52	42,13	44,47

IV. termőhelyi kategória			
Állattartó telep	Hajdúbagosa	Derecske	Sáránd
Termesztett kultúra	Kijuttatható hígtrágya mennyisége (m <sup>3</sup> /ha)		
őszi búza	127,10	79,30	83,44
őszi árpa	120	104,08	71,52
kukorica	160	140,9	95,36
napraforgó	83,33	73,39	49,67
lucerna	85,56	71,86	51,66
fűves lucerna	172,22	126,38	92,38
repce	148,29	80,95	97,66
silókukorica	160	118,95	95,36
csemegekukorica	183,33	161,45	109,27
zöldborsó	111,11	97,85	66,23
zöldbab	131,81	105,73	84,77
gyep	155	133,82	92,38

Jelen hatósági igazolás a **Bold Agro Kft.** bejelentő által, fent megjelölt adatokkal használható fel.

Tájékoztatom a bejelentőt, hogy:

A hígtrágya termőföldön történő felhasználása csak a talajvédelmi tervben foglaltak betartásával, és a mellékletek – talajvédelmi terv, földhasználói hozzájárulás/ok – érvényességi idejének megfelelően végezhető.

Nitrátérzékeny terület esetén a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméhez szükséges cselekvési program részletes szabályairól, valamint az adatszolgáltatás és nyilvántartás rendjéről szóló 59/2008. (IV. 29.) FVM rendelet előírásait maradéktalanul be kell tartani.

Nitrátérzékeny területen, ahol a bejelentéshez készült talajvédelmi terv szerint a talajvíz a felszínhez képest 5 méterrel belül van, a termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény 49. § (1) bekezdés d) pontja alapján kiadott igazolás kiadását követő harmadik évben a talajvíz szintjét és minőségét – elsősorban nitráttartalmát – a bejelentőnek meg kell vizsgáltatni, és az eredményeket a talajvédelmi hatóság részére meg kell küldeni.

A Talajvédelmi terv érvényességi ideje 5 év (az érvényességi időt a tervben szereplő laboratóriumi vizsgálati jegyzőkönyvek keltezése alapján kell megállapítani). Amennyiben a tevékenység folytatását tervezik, akkor a bejelentés alapjául szolgáló Talajvédelmi terv érvényességi ideje lejárt előtt, a vonatkozó rendeletben foglaltak alapján készült - ellenőrző vizsgálatokat tartalmazó – talajvédelmi tervet kell a Talajvédelmi hatóságnak benyújtani. Ez a bejelentésben foglalt adatokban bekövetkezett változásnak minősül, amely bejelentése kötelező. Elmulasztása esetén a tevékenység bejelentés nélküli folytatásának jogkövetkezményeivel kell számolni.

Amennyiben a talajvédelmi terv alapján, a hígtrágya termőföldön történő felhasználásához talajjavítás szükséges, az bejelentés köteles tevékenység, melyet a területileg illetékes talajvédelmi hatósághoz kell bejelenteni.

Célszerű a kötelezően előírt adatszolgáltatás és a bejelentésben foglaltak ellenőrzésének megkönnyítése érdekében olyan nyilvántartást vezetni, amelyben rögzítésre kerül mely helyrajzi számú területre, mely sertéstelepről, mikor, mennyi és milyen technológia alkalmazásával került sor hígtrágya kihelyezésére.

A bejelentésben foglalt adatokban bekövetkezett változást, illetve tevékenység megszüntetését haladéktalanul köteles bejelenteni.

Amennyiben a bejelentő a hígtrágya termőföldön történő felhasználását nem az igazolásban foglaltak figyelembe vételével végzi, az bejelentés nélkül végzett tevékenységnek minősül, valamint ha a bejelentés előírt adataiban bekövetkezett változás bejelentését elmulasztja, a vonatkozó jogszabályok alapján bírsággal kell sújtani.

Tájékoztatom továbbá a bejelentőt, hogy a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szolgtv.) 27. § (3) bekezdése alapján a tevékenységről vezetett nyilvántartás közhiteles hatósági nyilvántartásnak minősül. A Szolgtv. 30. § (2) bekezdése szerint a nyilvántartott adatok a név, a cím és a tevékenység vonatkozásában közérdekből nyilvánosak.

Jelen hatósági igazolást a Bold Agro Kft. részére a Szolgtv. 23. § (1) bekezdés a) pontja szerint, a Tftv. 50/A. § (1) bekezdésében, valamint a földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 383/2016. (XII.2.) Kormányrendelet 52. § (1) bekezdésében biztosított jogkörömben eljárva állítottam ki.

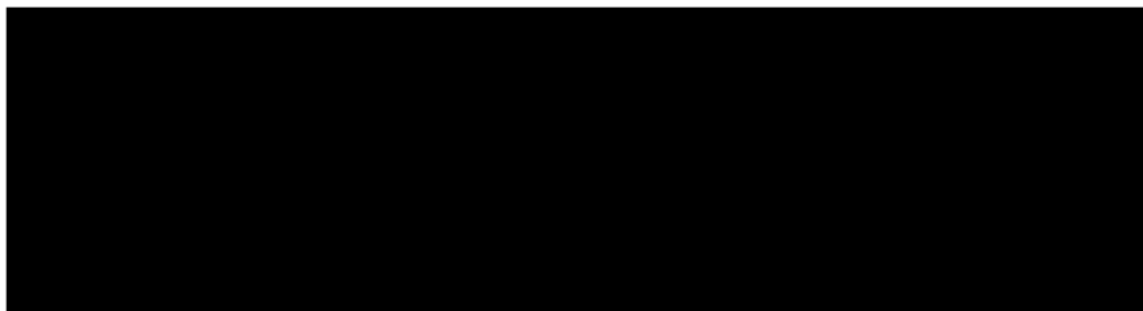
Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján az Agrárügyi Főosztály Növény- és Talajvédelmi Osztály vezetője jogosult.

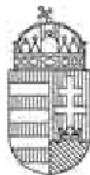
Debrecen, időbélyegző szerint

A kormány megbízott helyett eljáró dr. Árokné dr. Toma Krisztina főigazgató nevében és megbízásából:

Topa Zoltán  
osztályvezető

Kapják:





## HAJDÚ-BIHAR VÁRMEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: HB/15-NTO/02570-2/2025

Tárgy: igazolás

Ügyintéző: Böszörményi Gyula

Telefon: (+36 52) 525 923

### IGAZOLÁS

A termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Tftv.) 49 § (2) bekezdés d) pontjában biztosított jogkörömben eljárva, nyilvántartást vezető talajvédelmi hatóságként igazolom, hogy a **Bold Agro Kft.** (4130 Derecske, Köztársaság út 114., Felir azonosító: AA0117391; tevékenység azonosító: NEBIH 1051045174) hígtrágya termőföldön történő felhasználási tevékenységre vonatkozó bejelentését 2025.június 17. napján előterjesztette.

A **Bold Agro Kft.** (4130 Derecske, Köztársaság út 114.) bejelentéséhez rendelkezésünkre álltak a [REDACTED] részére a „Hígtrágya mezőgazdasági területen történő felhasználását megalapozó talajvédelmi terv” című Prokat Mérnöki Iroda Kft, HL-LAB Környezetvédelmi és Talajvizsgáló Laboratórium (4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3) által 2022. szeptember 15-én, HL-TT.367/2022.számon készített talajvédelmi terv és a Mertcontrol HL-LAB Kft. (4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.) képviselőjében **Mézes Zoltán** talajvédelmi szakértő által 2025. április 4. napján HL-TT.74/2025 számon készített talajvédelmi tervkiegészítés valamint a korábban becsatolt földhasználati lapok. Az igazolás kiadásánál figyelembe vettem a **Bold Agro Kft.** által korábban benyújtott HB/15-NTO/04476-1/2022 iktatószámú bejelentést és mellékleteit.

Jelen igazolás kiadásával egyidejűleg a 2022. október 10. napján HB/15-NTO/04476-2/2022 számon kiadott igazolást visszavonjuk.

A bejelentés határozatlan időre szól.

A hígtrágya termőföldön történő felhasználási tevékenységet a bejelentés alapján az alábbi adatokkal nyilvántartásba vettem:

#### A talajvédelmi terv érvényességi ideje: 2027. augusztus 25.

A hígtrágya termőföldön történő felhasználási tevékenység folytatásához az ellenőrző vizsgálat elvégzésének határideje: 2027. augusztus 25.

Hígtrágya felhasználás technológiája: talajba injektálás, csőfüggyönyös kijuttatás, önjáró injektálóval történő kijuttatás, terelőlapos kiszórás, tárcsás injektálás szántóra, ejtőcsöves kijuttatás ültetvényre

1.Állattartó telep: Bold Agro Kft. (4130 Derecske Morgó-tanya 1. 0146/2. hrsz.)

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 66.000 m<sup>3</sup>.

2.Állattartó telep: Bold Agro Kft. (Sáránd 075/52 hrsz.)

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 17.000 m<sup>3</sup>.

3.Állattartó telep: dr. Szabó Viktor e.v. (Hajdúbagos 096 hrsz)

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 16.000 m<sup>3</sup>

4.Állattartó telep: Konyáragro Kft. (Konyár 073/5 helyrajzi szám)

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 75.000 m<sup>3</sup>.

**Hígtrágya felhasználással érintett területek adatai:**

Település	Helyrajzi szám	Művelési ág	Hígtrágya felhasználással érintett terület nagyság (ha)	A terület nitrátérzékeny (igen/nem)	érvényességi ideje
Derecske	0252/12	szántó	2,9215	igen	2026.01.01
Derecske	0252/6	szántó	1,2517	igen	2026.01.01
Derecske	0252/7	szántó	1,2489	igen	2026.01.01
Derecske	0252/8	szántó	3,0017	igen	2026.01.01
Derecske	0252/9	szántó	1,1342	igen	2026.01.01
Derecske	0307/60	szántó	6,0406	igen	2027.08.25
Derecske	0307/79	szántó	4,2337	igen	2027.08.25
Derecske	0254/82	szántó	1,1609	igen	2026.01.01
Derecske	0254/83	szántó	0,6938	igen	2026.01.01
Derecske	0254/84	szántó	0,7122	igen	2026.01.01
Derecske	0221	szántó	5,5194	igen	2027.08.25
Derecske	0373/35	szántó	8,9062	igen	2025.01.01
<b>Összesen:</b>	-	-	<b>36,8248</b>	-	-

**Talajvédelmi terv alapján az évente felhasználható hígtrágya mennyiségek:**

Állattartó telep	Konyár	Hajdúbagos	Derecske	Sáránd
Termesztett kultúra		Kijuttatható hígtrágya mennyisége (m <sup>3</sup> /ha)		
őszi búza	100,45	135,04	84,25	88,94
őszi árpa	93,98	173,33	123,9	103,31
kukorica	101,20	186,66	158,59	111,25
napraforgó	65,06	120,00	105,67	71,52
silókukorica	99,40	142,99	89,21	94,17
lucerna	35,45	0	0	0
fűves lucerna	50,22	0	0	0
repce	68,93	0	0	0
csemege kukorica	102,41	0	0	0
zöldborsó	90,36	0	0	0
zöldbab	99,40	0	0	0
gyep	50,22	0	0	0

Jelen hatósági igazolás a **Bold Agro Kft.** bejelentő által, fent megjelölt adatokkal használható fel.

Tájékoztatom a bejelentőt, hogy:

A hígtrágya termőföldön történő felhasználása csak a talajvédelmi tervben foglaltak betartásával, és a mellékletek – talajvédelmi terv, földhasználói hozzájárulás/ok – érvényességi idejének megfelelően végezhető.

Legelő művelési ágú terület esetén: Az Állat-egészségügyi Szabályzat kiadásáról szóló 41/1997. (V. 28.) FM rendelet 14. § alapján:

„(1) A hígtrágyát a legelőn való hasznosítása előtt – a Tftv. előírásainak megtartásával – legalább hatvan napig tárolni kell. Bejelentendő állatbetegség előfordulásakor a hígtrágya legelőn történő (esetleges) elhelyezésének követelményeit (beleértve a tárolási időt is) az adott betegségekre vonatkozó részletes szabályok tartalmazzák, illetőleg a korlátozó intézkedést elrendelő állat-egészségügyi hatóság határozza meg.

(2) A hígtrágya kijuttatását követően legkorábban harminc nap elteltével szabad állatokat a legelőre kihajtani.

(3) Adott állattartó telep legelőjének öntözésére másik állattartó telep hígtrágyáját csak a legelő helye szerint illetékes járási hivatal előzetes engedélye után szabad felhasználni.”

Nitrátérzékeny terület esetén a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméhez szükséges cselekvési program részletes szabályairól, valamint az adatszolgáltatás és nyilvántartás rendjéről szóló 59/2008. (IV. 29.) FVM rendelet előírásait maradéktalan be kell tartani.

Nitrátérzékeny területen, ahol a bejelentéshez készült talajvédelmi terv szerint a talajvíz a felszínhez képest 5 méteren belül van, a termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény 49. § (1) bekezdés d) pontja alapján kiadott igazolás kiadását követő harmadik évben a talajvíz szintjét és minőségét – elsősorban nitráttartalmát – a bejelentőnek meg kell vizsgáltatni, és az eredményeket a talajvédelmi hatóság részére meg kell küldeni.

A Talajvédelmi terv érvényességi ideje 5 év (az érvényességi időt a tervben szereplő laboratóriumi vizsgálati jegyzőkönyvek keltezése alapján kell megállapítani). Amennyiben a tevékenység folytatását tervezik, akkor a bejelentés alapjául szolgáló Talajvédelmi terv érvényességi ideje lejárt előtt, a vonatkozó rendeletben foglaltak alapján készült - ellenőrző vizsgálatokat tartalmazó – talajvédelmi tervet kell a Talajvédelmi hatóságnak benyújtani. Ez a bejelentésben foglalt adatokban bekövetkezett változásnak minősül, amely bejelentése kötelező. Elmulasztása esetén a tevékenység bejelentés nélküli folytatásának jogkövetkezményeivel kell számolni.

Amennyiben a talajvédelmi terv alapján, a hígtrágya termőföldön történő felhasználásához talajjavítás szükséges, az engedélyköteles tevékenység, melyet a talajvédelmi hatóság engedélyez.

Célszerű a kötelezően előírt adatszolgáltatás és a bejelentésben foglaltak ellenőrzésének megkönnyítése érdekében olyan nyilvántartást vezetni, amelyben rögzítésre kerül mely helyrajzi számú területre, mely sertéstelepről, mikor, mennyi és milyen technológia alkalmazásával került sor hígtrágya kihelyezésére.

A bejelentésben foglalt adatokban bekövetkezett változást, illetve tevékenység megszüntetését haladéktalanul köteles bejelenteni.

Amennyiben a bejelentő a hígtrágya termőföldön történő felhasználását nem az igazolásban foglaltak figyelembe vételével végzi, az bejelentés nélkül végzett tevékenységnek minősül, valamint ha a bejelentés előírt adataiban bekövetkezett változás bejelentését elmulasztja, a vonatkozó jogszabályok alapján bírsággal kell sújtani.

Tájékoztatom továbbá a bejelentőt, hogy a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szolgtv.) 27. § (3) bekezdése alapján a tevékenységről vezetett nyilvántartás közhiteles hatósági nyilvántartásnak minősül. A Szolgtv. 30. § (2) bekezdése szerint a nyilvántartott adatok a név, a cím és a tevékenység vonatkozásában közérdekből nyilvánosak.

Jelen hatósági igazolást a **Bold Agro Kft.** részére a Szolgtv. 23. § (1) bekezdés a) pontja szerint, a Tftv. 49 § (2) bekezdés d) pontjában, valamint a földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 383/2016. (XII.2.) Kormányrendelet 52. § (1) bekezdésében biztosított jogkörömben eljárva állítottam ki.

Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján az Agrárügyi Főosztály Növény- és Talajvédelmi Osztály vezetője jogosult.

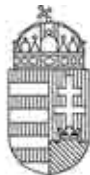
#### **Debrecen, időbélyegző szerint**

Rácz Róbert főispán nevében és megbízásából:

Topa Zoltán  
osztályvezető

#### Kapják:

1	
2	
3	
4	
5	



## HAJDÚ-BIHAR VÁRMEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: HB/15-NTO/03253-2/2025  
Ügyintéző: Topa Zoltán  
Telefon: (+36 52) 525 924

Tárgy: igazolás

### IGAZOLÁS

A termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Tftv.) 49 § (2) bekezdés d) pontjában biztosított jogkörömben eljárva, nyilvántartást vezető talajvédelmi hatóságként igazolom, hogy a **Bold Agro Kft.** (4130 Derecske, Köztársaság út 114., Felir azonosító: AA0117391; tevékenység azonosító: NEBIH 1051045174) hígtrágya termőföldön történő felhasználási tevékenységre vonatkozó bejelentését 2025. augusztus 6. napján előterjesztette.

A Bold Agro Kft. (4130 Derecske, Köztársaság út 114.) bejelentéséhez rendelkezésünkre álltak a Bold Agro Kft. (4130 Derecske, Köztársaság út 114.) részére a „Hígtrágya mezőgazdasági területen történő felhasználását megalapozó talajvédelmi terv” című Prokat Mérnöki Iroda Kft, HL-LAB Környezetvédelmi és Talajvizsgáló Laboratórium (4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3) képviselőjében Horváth Imre által 2021. augusztus 6. napján HL-TT.313/2021.számon készített talajvédelmi terv, 2021. július 15-én, HL-TT.38/1/2021.számon készített talajvédelmi terv, és a Mertcontrol HL-LAB Kft. (4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.) képviselőjében Mézes Zoltán talajvédelmi szakértő által 2025. április 4. napján HL-TT.74/2025 számon készített talajvédelmi tervkiegészítés valamint a korábban becsatolt, és a bejelentéshez mellékelte földhasználati lapok. Az igazolás kiadásánál figyelembe vettem a Bold Agro Kft. által korábban benyújtott HB/15-NTO/000204-1/2023 iktatószámú bejelentést és mellékleteit.

Jelen igazolás kiadásával egyidejűleg a 2023. január 25. napján HB/15-NTO/00204-2/2023 számon kiadott igazolást visszavonjuk.

A bejelentés határozatlan időre szól.

A hígtrágya termőföldön történő felhasználási tevékenységet a bejelentés alapján az alábbi adatokkal nyilvántartásba vettem:

#### **A talajvédelmi terv érvényességi ideje: 2026. június 23.**

A hígtrágya termőföldön történő felhasználási tevékenység folytatásához az ellenőrző vizsgálat elvégzésének határideje: 2026. június 23.

Hígtrágya felhasználás technológiája: talajba injektálás, csőfüggyönyös kijuttatás, önjáró injektálóval történő kijuttatás, terelőlapos kiszórás, tárcsás injektálás szántóra, ejtőcsöves kijuttatás ültetvényre

#### **1. Állattartó telep: Bold Agro Kft. (4130 Derecske Morgó-tanya 1. 0146/2. hrsz.)**

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 67.100 m<sup>3</sup>.

#### **2. Állattartó telep: Bold Agro Kft. (Sáránd 075/52 hrsz.)**

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 17.000 m<sup>3</sup>.



**3.Állattartó telep: dr. Szabó Viktor e.v. (Hajdúbagos 096 hrsz)**

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 16.000 m<sup>3</sup>**4. Állattartó telep: Konyáragro Kft. (Konyár 073/5 helyrajzi szám)**

Állatfaj: sertés

Hígtrágya mennyisége: 17.000 m<sup>3</sup>.**Hígtrágya felhasználással érintett területek adatai:**

Település	Helyrajzi szám	Művelési ág	Hígtrágya felhasználással érintett terület nagyság (ha)	A terület nitrátérzékeny (igen/nem)	érvényességi ideje
Derecske	0370/33,34 (korábban 0370/26)	szántó	8,6987	igen	2025.12.31
Derecske	0370/30-32 (korábban 0370/28)	szántó	16,5118	igen	2025.12.31
Derecske	0340/30	gyep	0,5268	igen	2025.12.31
Derecske	0340/40	gyep	0,0350	igen	2025.12.31
Derecske	0340/30	gyep	0,4601	igen	2026.06.23
Derecske	0340/40	gyep	0,0306	igen	2026.06.23
Sáránd	083/29	szántó	0,1335	igen	2026.06.23
Sáránd	083/29	szántó	0,1335	igen	2026.06.23
Sáránd	093/9	szántó	7,2585	igen	2026.06.23
Sáránd	093/10	szántó	1,9250	igen	2025.12.31
Sáránd	093/11	szántó	7,0734	igen	2026.06.23
Derecske	074/8	szántó	2,6424	igen	2026.06.23
Sáránd	036/3	szántó	0,9304	igen	2026.06.23
Sáránd	037/88	szántó	1,4575	igen	2026.06.23
Sáránd	037/122	szántó	0,7706	igen	2026.06.23
Sáránd	052/92	szántó	9,4431	igen	2026.06.23
Sáránd	052/84	szántó	0,3261	igen	2026.06.23
Sáránd	052/85	szántó	0,1693	igen	2026.06.23
Konyár	0163/9	szántó	6,6106	igen	2026.01.01
Konyár	0163/9	legelő	5,6249	igen	2026.01.01
<b>Összesen:</b>	-	-	<b>70,7618</b>	-	-

1.Állattartó telep: Bold Agro Kft. (4130 Derecske Morgó-tanya 1. 0146/2. hrsz.)

Termőhely kategória	I.	IV.
Termesztett kultúra	<b>Kijuttatható hígtrágya mennyisége (m<sup>3</sup>/ha)</b>	
őszi búza	80	77,8
őszi árpa	77,8	74,1
kukorica	122,3	88,9
napraforgó	86,5	95,9
lucerna	79,1	74,1
repce	75,7	72,3
silókukorica	97,3	93,9
csemegekukorica	133,1	118,6
zöldborsó	102,3	95,1
zöldbab	74,1	71
gyep	108,1	105
alma	127,9	127,9
meggy	61,8	61,8

2.Állattartó telep: Bold Agro Kft. (Sáránd 075/52 hrsz.)

Termőhely kategória	I.	IV.
Termesztett kultúra	<b>Kijuttatható hígtrágya mennyisége (m<sup>3</sup>/ha)</b>	
őszi búza	97,1	97,1
őszi árpa	83,2	86,7
kukorica	95,4	93,6
napraforgó	76,9	69,4
lucerna	78,6	83,2
repce	97,1	86,7
silókukorica	93,6	97,1
csemegekukorica	96,2	92,5
zöldborsó	74	68,8
zöldbab	83,2	69,4
gyep	98,3	98,3

3.Állattartó telep: dr. Szabó Viktor e.v. (Hajdúbagos 096 hrsz)

Termőhely kategória	I.	IV.
Termesztett kultúra	<b>Kijuttatható hígtrágya mennyisége (m<sup>3</sup>/ha)</b>	
őszi búza	176,53	171,76
őszi árpa	182,61	179,35
kukorica	179,35	176,09
napraforgó	165,22	130,44
lucerna	181,92	182,61
repce	166,98	159,49
silókukorica	153,50	182,61
csemegekukorica	180,98	179,35
zöldborsó	139,13	129,35
zöldbab	156,52	130,44
gyep	170,56	184,78

4.Állattartó telep: Konyáragro Kft. (Konyár 073/5 helyrajzi szám)

Termőhely kategória	I.	IV.
Termesztett kultúra	<b>Kijuttatható hígtrágya mennyisége (m<sup>3</sup>/ha)</b>	
őszi búza	101,2	101,2
őszi árpa	99,4	101,2
kukorica	97,59	99,4
napraforgó	72,29	91,57
lucerna	101,2	102,41
repce	90,36	101,2
silókukorica	101,2	101,93
csemegekukorica	99,4	100,3
zöldborsó	71,69	77,11
zöldbab	75,9	86,75
gyep	102,41	102,41

Jelen hatósági igazolás a Bold Agro Kft. bejelentő által, fent megjelölt adatokkal használható fel.

Tájékoztatom a bejelentőt, hogy:

A hígtrágya termőföldön történő felhasználása csak a talajvédelmi tervben foglaltak betartásával, és a mellékletek – talajvédelmi terv, földhasználói hozzájárulás/ok – érvényességi idejének megfelelően végezhető.

Legelő művelési ágú terület esetén: az Állat-egészségügyi Szabályzat kiadásáról szóló 41/1997. (V. 28.) FM rendelet 14. § alapján:

„(1) A hígtrágyát a legelőn való hasznosítása előtt – a Tfv. előírásainak megtartásával – legalább hatvan napig tárolni kell. Bejelentendő állatbetegség előfordulásakor a hígtrágya legelőn történő (esetleges)

elhelyezésének követelményeit (beleértve a tárolási időt is) az adott betegségre vonatkozó részletes szabályok tartalmazzák, illetőleg a korlátozó intézkedést elrendelő állat-egészségügyi hatóság határozza meg.

(2) A hígtrágya kijuttatását követően legkorábban harminc nap elteltével szabad állatokat a legelőre kihajtani.

(3) Adott állattartó telep legelőjének öntözésére másik állattartó telep hígtrágyáját csak a legelő helye szerint illetékes járási hivatal előzetes engedélye után szabad felhasználni.”

Nitrátérzékeny terület esetén a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméhez szükséges cselekvési program részletes szabályairól, valamint az adatszolgáltatás és nyilvántartás rendjéről szóló 59/2008. (IV. 29.) FVM rendelet előírásait maradéktalanul be kell tartani.

Nitrátérzékeny területen, ahol a bejelentéshez készült talajvédelmi terv szerint a talajvíz a felszínhez képest 5 méteren belül van, a termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény 49. § (1) bekezdés d) pontja alapján kiadott igazolás kiadását követő harmadik évben a talajvíz szintjét és minőségét – elsősorban nitráttartalmát – a bejelentőnek meg kell vizsgáltatni, és az eredményeket a talajvédelmi hatóság részére meg kell küldeni.

A Talajvédelmi terv érvényességi ideje 5 év (az érvényességi időt a tervben szereplő laboratóriumi vizsgálati jegyzőkönyvek keltezése alapján kell megállapítani). Amennyiben a tevékenység folytatását tervezik, akkor a bejelentés alapjául szolgáló Talajvédelmi terv érvényességi ideje lejárt előtt, a vonatkozó rendeletben foglaltak alapján készült - ellenőrző vizsgálatokat tartalmazó – talajvédelmi tervet kell a Talajvédelmi hatóságnak benyújtani. Ez a bejelentésben foglalt adatokban bekövetkezett változásnak minősül, amely bejelentése kötelező. Elmulasztása esetén a tevékenység bejelentés nélküli folytatásának jogkövetkezményeivel kell számolni.

Amennyiben a talajvédelmi terv alapján, a hígtrágya termőföldön történő felhasználásához talajjavítás szükséges, az engedélyköteles tevékenység, melyet a talajvédelmi hatóság engedélyez.

Célszerű a kötelezően előírt adatszolgáltatás és a bejelentésben foglaltak ellenőrzésének megkönnyítése érdekében olyan nyilvántartást vezetni, amelyben rögzítésre kerül mely helyrajzi számú területre, mely sertéstelepről, mikor, mennyi és milyen technológia alkalmazásával került sor hígtrágya kihelyezésére.

A bejelentésben foglalt adatokban bekövetkezett változást, illetve tevékenység megszüntetését haladéktalanul köteles bejelenteni.

Amennyiben a bejelentő a hígtrágya termőföldön történő felhasználását nem az igazolásban foglaltak figyelembe vételével végzi, az bejelentés nélkül végzett tevékenységnek minősül, valamint ha a bejelentés előírt adataiban bekövetkezett változás bejelentését elmulasztja, a vonatkozó jogszabályok alapján bírsággal kell sújtani.

Tájékoztatotom továbbá a bejelentőt, hogy a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szolgtv.) 27. § (3) bekezdése alapján a tevékenységről vezetett nyilvántartás közhiteles hatósági nyilvántartásnak minősül. A Szolgtv. 30. § (2) bekezdése szerint a nyilvántartott adatok a név, a cím és a tevékenység vonatkozásában közérdekből nyilvánosak.

Jelen hatósági igazolást a Bold Agro Kft. részére a Szolgtv. 23. § (1) bekezdés a) pontja szerint, a Tftv. 49 § (2) bekezdés d) pontjában, valamint a földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 383/2016. (XII.2.) Kormányrendelet 52. § (1) bekezdésében biztosított jogkörömben eljárva állítottam ki.

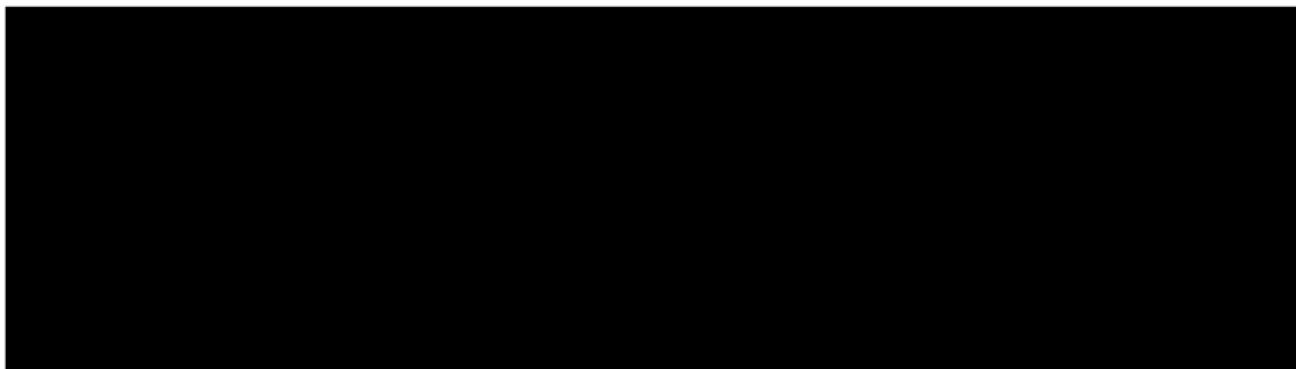
Jelen döntés kiadmányozására a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal hatályos kiadmányozási szabályzata alapján az Agrárügyi Főosztály Növény- és Talajvédelmi Osztály vezetője jogosult.

**Debrecen, időbélyegző szerint**

**Rácz Róbert főispán nevében és megbízásából:**

**Topa Zoltán  
osztályvezető**

Kapják:



## **2. sz. melléklet**

Szakértői jogosultságok



## Hajdú-Bihar Megyei Mérnöki Kamara

Telefon: (52) 435-794 Fax: (52) 435-794

Cím: 4025 Debrecen, Arany János utca 45.

Honlap: [www.hbmkmk.hu](http://www.hbmkmk.hu)

Ügyszám: 63-6-1.4/09-1098/2018.

Ügyintéző neve: Molnár Andrea

Tárgy: szakértői tevékenység  
engedélyezése

### HATÁROZAT

N  
S  
A  
L  
K  
O  
O  
O  
O  
O  
O  
O

számára az alábbi tevékenységek folytatását engedélyezem, ezzel egyidejűleg a jogosultságokat a Magyar Mérnöki Kamara által vezetett szakértői névjegyzékbe bejegyeztetem:

**SZKV- 1.1. Hulladékgazdálkodási szakértő (SZKV-1.1.-09-1098)**

**SZKV- 1.3. Víz- és földtani közegvédelem szakértő (SZKV-1.3.-09-1098)**

**Az engedély határozatlan ideig érvényes.**

Határozatom a tervező- és szakértő mérnökök, valamint építészek szakmai kamaráiról szóló 1996. évi LVIII. törvény 42. § (1) bekezdés b) pontja és (2) bekezdés, és a 3. § (1) bekezdés a) pontja értelmében, valamint a környezetvédelmi, természetvédelmi, vízgazdálkodási és tájvédelmi szakértői tevékenységről szóló 297/2009. (XII.21.) Korm. rendelet 1. § (3) bekezdés a) pont) aa) alpontja szerinti közigazgatási hatósági jogkörben eljárva került kiadásra.

Az indokolás és a jogorvoslatról szóló tájékoztatás az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény 81. § (2) bekezdés a.) pontja alapján került mellőzésre.

Debrecen, 2018. február 19.



Dr. Czipáné Kovács Mária  
HBM MK titkár

#### Tájékoztató:

A szakértői jogosultság gyakorlásának feltétele az adatnyújtási kötelezettség teljesítése és a kamarai tagdíj határidőben történő befizetése is!

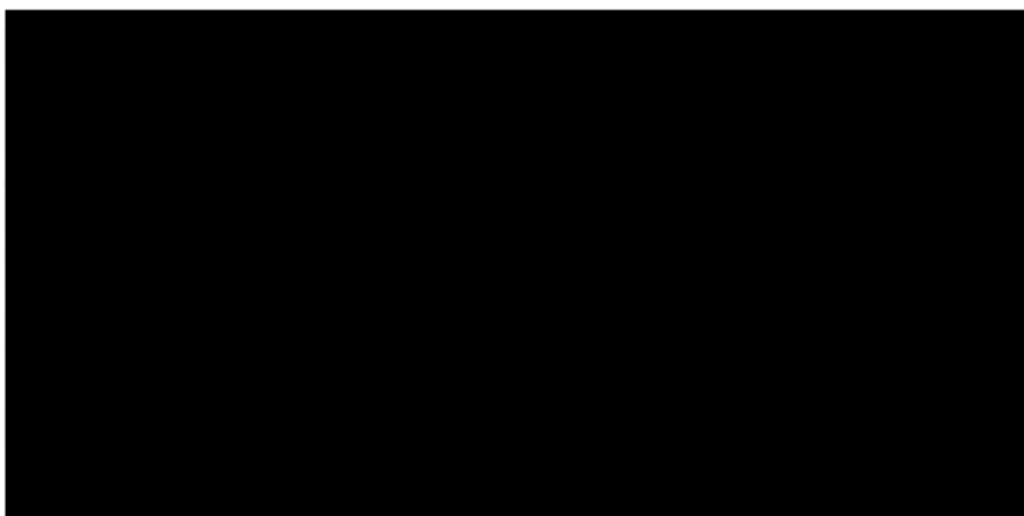


## Hajdú-Bihar Megyei Mérnöki Kamara

Telefon: (52) 435-794 Fax: (52) 435-794  
Cím: 4025 Debrecen, Arany János utca 45.  
Honlap: www.hbm.mk.hu

Ügyszám: 32-6-1.4/09-0949/2015.  
Ügyintéző neve: Molnár Andrea  
Tárgy: szakértői tevékenység engedélyezése

### HATÁROZAT



Az engedély határozatlan ideig érvényes.

Az egyszerűsített határozat – a tervező- és szakértő mérnökök, valamint építészek szakmai kamaráiról szóló 1996. évi LVIII. törvény (továbbiakban: Kamarai törvény) 42. § (1) bekezdés a) pontja és (2) bekezdés szerinti közigazgatási hatósági jogkörben eljárva – a Kamarai törvény 3. § (1) bekezdés a) pontja értelmében a 297/2009. (XII.21.) Korm. rendelet 1. § (3) bekezdés a) pont aa) alpontja alapján került kiadásra.

Az indokolást és a jogorvoslatról szóló tájékoztatást a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 72. § (4) bekezdése alapján került mellőzésre.

Debrecen, 2015. április 27.

  
Dr. Dobozi Erika  
HBM MK titkár

#### Tájékoztatás:

A szakértői jogosultság gyakorlásának feltétele az adatkezelési kötelezettség teljesítése és a kamarai tagdíj határidőben történő befizetése is!



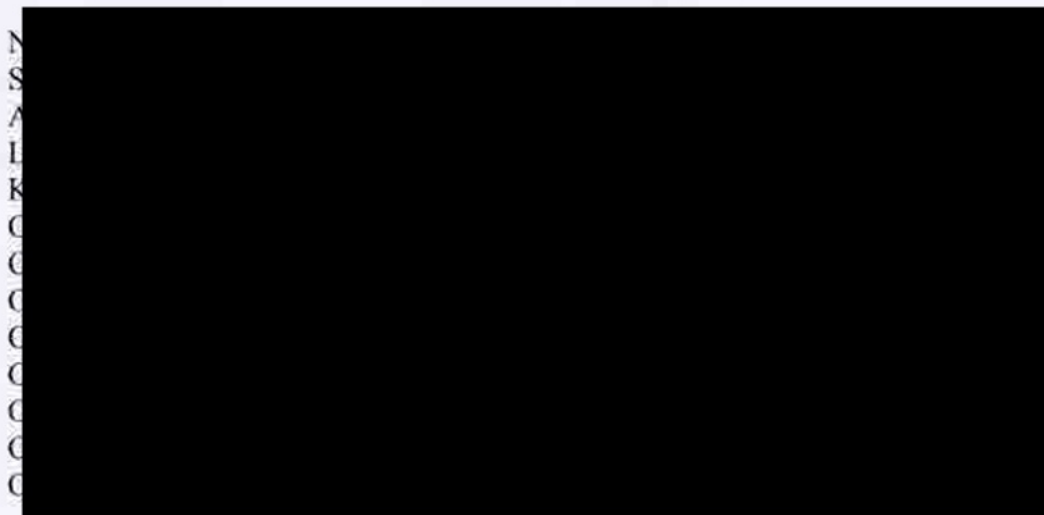


Ügyszám: 290-6-L4/09-01220/2017.

Ügyintéző neve: Molnár Andrea

Tárgy: szakértői tevékenység engedélyezése

## HATÁROZAT



számára az alábbi tevékenységek folytatását engedélyezem, ezzel egyidejűleg a jogosultságokat a Magyar Mérnöki Kamara által vezetett szakértői névjegyzékbe bejegyeztetem:

**SZKV- 1.1. Hulladékgazdálkodási szakértő (SZKV-1.1.-09-01220)**

**SZKV- 1.2. Levegőtisztaság-védelem szakértő (SZKV-1.2.-09-01220)**

**SZKV- 1.3. Víz- és földtani közegvédelem szakértő (SZKV-1.3.-09-01220)**

**Az engedély határozatlan ideig érvényes.**

Az egyszerűsített határozat – a tervező- és szakértő mérnökök, valamint építészek szakmai kamaráiról szóló 1996. évi LVIII. törvény (továbbiakban: Kamarai törvény) 42. § (1) bekezdés a) pontja és (2) bekezdés szerinti közigazgatási hatósági jogkörben eljárva – a Kamarai törvény 3. § (1) bekezdés a) pontja értelmében a 297/2009. (XII.21.) Korm. rendelet 1. § (3) bekezdés a) pont aa) alpontja alapján került kiadásra.

Az indokolást és a jogorvoslatról szóló tájékoztatást a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 72. § (4) bekezdése alapján került mellőzésre.

Debrecen, 2017. december 18.



*Radics Beatrix*  
Radics Beatrix  
HBM MK mb.titkár

### Tájékoztatás:

A szakértői jogosultság gyakorlásának feltétele az adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése és a kamarai tagdíj határidőben történő befizetése is!



ORSZÁGOS KÖRNYEZETVÉDELMI, TERMÉSZETVÉDELMI  
ÉS VÍZÜGYI FŐFELÜGYELŐSÉG



Jogi, Termékdíj és Feliügyeleti Főosztály  
Jogi Osztály

Iktatószám: 14/1043-3/2011.  
Ügyintéző: dr. Dorn Adrienn

SZ-027/2011.

## HATÁROZAT

Ves

szül

anyj

dípl

szakkeppztsége.

agrármérnök

SZTV

élővilágvédelem

szakterületen a 297/2009. (XII. 21.) Korm. rendelet I. § (3) bekezdés a) pont ab) alpontja, a 8. §, valamint a 9. § (1) bekezdése alapján nyilvántartásba vettem, számára a szakértői tevékenységet engedélyezem.

A névjegyzéki bejegyzés visszavonásig érvényes.

Budapest, 2011. április „19.”



Dr. Hecsei Pál  
mb.főigazgató

### **3. sz. melléklet**

Tulajdoni lapok, térképmásolat

E-hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat  
Megrendelés szám:30005/163540/2024  
2024.10.02

SÁRÁND  
Külterület 075/52 helyrajzi szám

Szektor: 33

"címképzés alatt"

Széljegy: 75058/2024 2024.08.09  
Önálló épület nyilvántartása iránti kérelem, KONYÁRAGRO MEZŐGAZDASÁGI KFT. KONYÁR 068/3 hrsz.

II. RÉSZ

1. Az ingatlan adatai:						
alrészlet adatok		terület	kat.t.jöv.	alosztály	adatok	
művelési ág/kivett megnevezés/	min.o	ha m2	k.fill.	ter.	kat.jöv	
				ha m2	k.fill	

. Kivett sertéstelep 0 7.4742 0.00

III. RÉSZ

2. tulajdoni hányad: 1/1  
bejegyző határozat, érkezési idő: 31764/2/2018/2017.11.17  
jogcím: adásvétel  
jogállás: tulajdonos  
név: BOLD AGRO MEZŐGAZDASÁGI KFT.  
cím: 4130 DERECSKE Köztársaság út 114.  
törzsszám: 10332207

III. RÉSZ

1. bej	
Önál	számú
inga	
5. beje	
ered	
Jelz	jéig.
Adós	
jogo	
né	
cí	
6. beje	
ered	
Elid	
utal	
jogo	
né	
cí	
10. be	
Önál	

E-hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat  
Megrendelés szám:30005/163540/2024  
2024.10.02

SÁRÁND  
Külterület 075/52 helyrajzi szám

Szektor : 33

Folytatás az előző lapról  
III. RÉSZ

11	
12	
14	
15	
16	
17	
18	

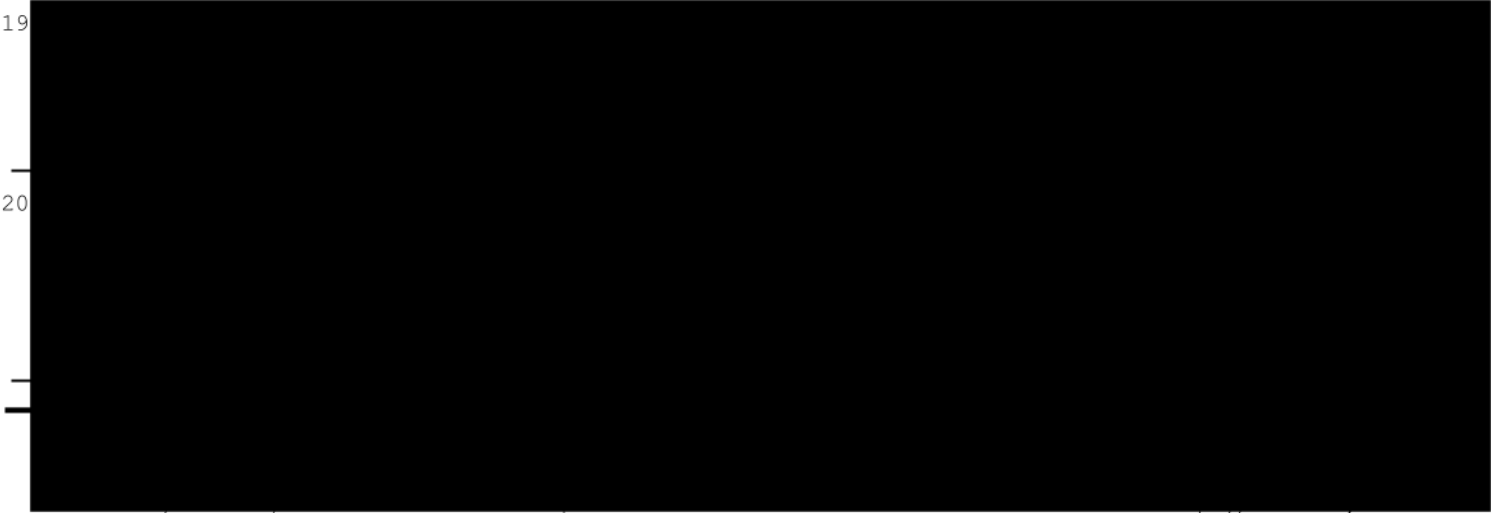
Folytatás a következő lapon

E-hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat  
Megrendelés szám:30005/163540/2024  
2024.10.02

SÁRÁND  
Külterület 075/52 helyrajzi szám

Szektor : 33

Folytatás az előző lapról  
III. RÉSZ



a teljes másolat valamennyi bejegyzést tartalmazza. Ez az elektronikus dokumentum  
kinyomtatva nem minősül hiteles bizonyító erejű dokumentumnak.

TULAJDONI LAP VÉGE

E-hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat  
Megrendelés szám:30005/163543/2024  
2024.10.02

SÁRÁND Szektor: 33  
Külterület 075/53 helyrajzi szám

"címképzés alatt"

Széljegy: 75058/2024 2024.08.09  
Önálló épület nyilvántartása iránti kérelem, KONYÁRAGRO MEZŐGAZDASÁGI KFT. KONYÁR 068/3 hrsz.  
Széljegy: 75475/2024 2024.08.14  
Önálló épület nyilvántartása iránti kérelem, BOLD AGRO MEZŐGAZDASÁGI KFT. 4130 DERECSKE  
Köztársaság út 114.

I R É S Z

1. Az ingatlan adatai:						
alrészlet adatok		terület	kat.t.jöv.	alosztály	adatok	
művelési ág/kivett megnevezés/	min.o	ha m2	k.fill.	ter.	kat.jöv	
				ha m2	k.fill	
-----						
. Kivett udvar és 2 db hígtrágya tároló	0	4.3647	0.00			

II R É S Z

2. tulajdoni hányad: 1/1  
bejegyző határozat, érkezési idő: 31764/2/2018/2017.11.17  
jogcím: adásvétel  
jogállás: tulajdonos  
név: BOLD AGRO MEZŐGAZDASÁGI KFT.  
cím: 4130 DERECSKE Köztársaság út 114.  
törzsszám: 10332207

III R É S Z

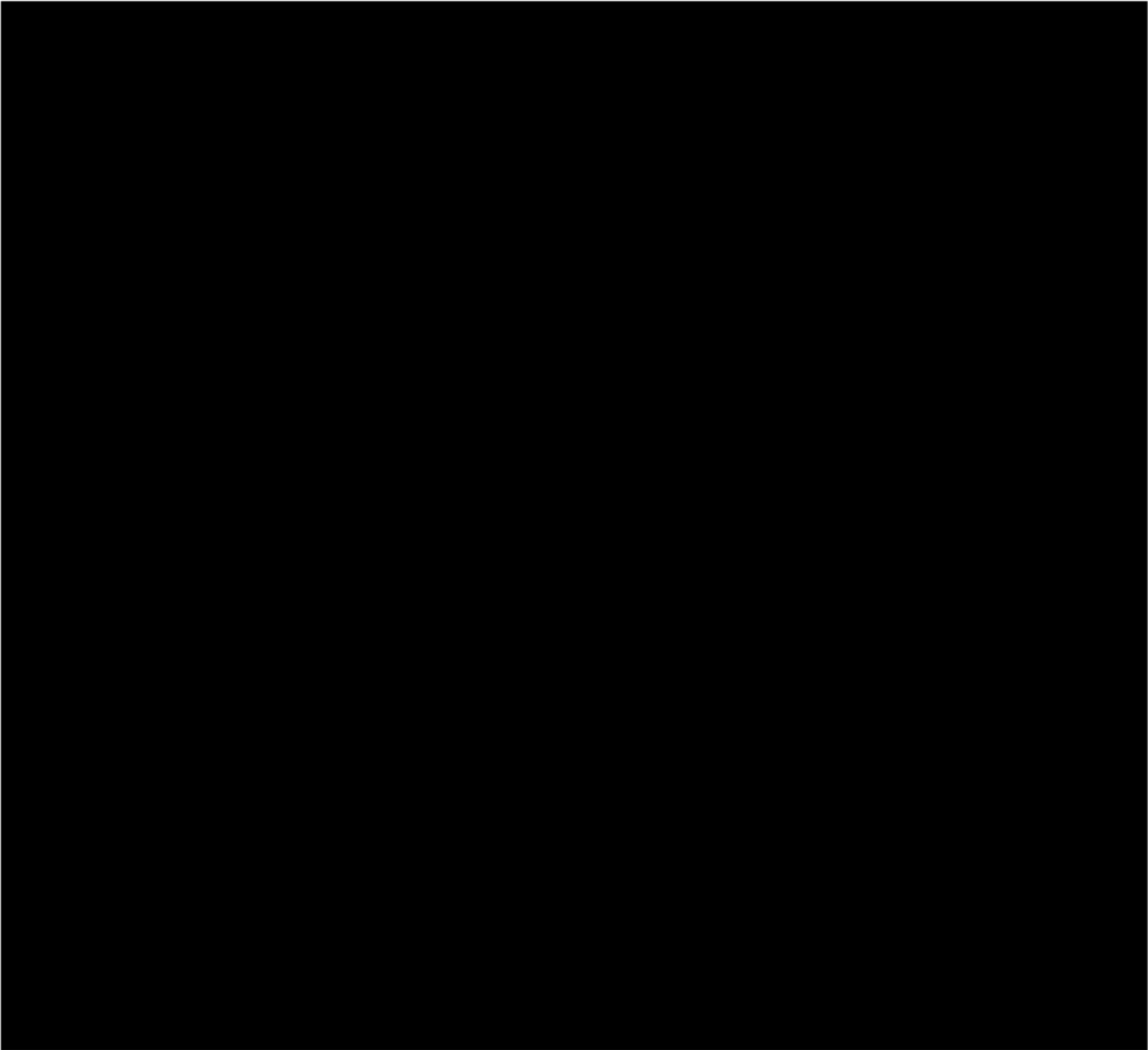
1. bejegyző határozat, érkezési idő: 67099/2/2016.07.14
- Önálló szöveges bejegyzés telekalakítás során kialakult a 075/18-20, /48 helyrajzi számú ingatlanokból.
5. bejegyző határozat, érkezési idő: 79731/2/2017.10.31
- Önálló szöveges bejegyzés művelési ág változás.
7. bejegyző határozat, érkezési idő: 63368/5/2020.08.06
- Önálló szöveges bejegyzés telekalakítás során a Sáránd külterület 0752/2 helyrajzi számú ingatlan területébe 35482 m2 nagyságú terület átjegyezve a 601295/2020. számon záradékolt változási vázrajz alapján.

E-hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat  
Megrendelés szám:30005/163543/2024  
2024.10.02

SÁRÁND  
Külterület 075/53 helyrajzi szám

Szektor : 33

Folytatás az előző lapról  
III. R É S Z





E-hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Megrendelés szám:30005/163543/2024  
2024.10.02

SÁRÁND  
Külterület 075/53 helyrajzi szám

Szektor : 33

Folytatás az előző lapról

Az E-hiteles tulajdoni lap másolat tartalma a kiadást megelőző napig megegyezik az ingatlan-nyilvántartásban szereplő adatokkal. A szemle másolat a fennálló bejegyzéseket, a teljes másolat valamennyi bejegyzést tartalmazza. Ez az elektronikus dokumentum kinyomtatva nem minősül hiteles bizonyító erejű dokumentumnak.

TULAJDONI LAP VÉGE

Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal  
Debrecen 4024, Kossuth u. 12-14.

## E-hiteles térképmásolat - Teljes másolat

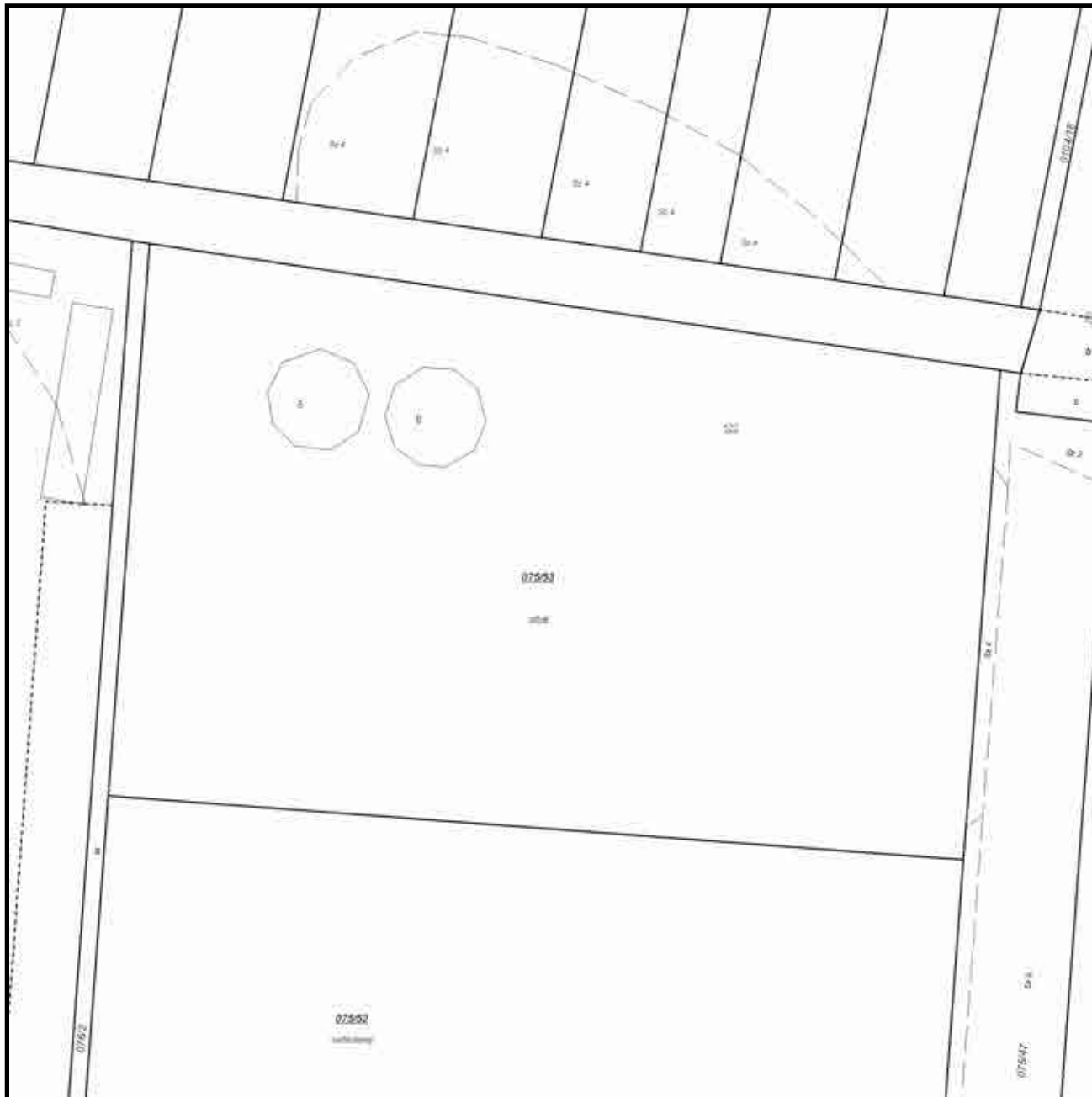
2024.10.02 08:38:52

Helyrajzi szám: SÁRÁND külterület 75/53

Megrendelés szám: 7/3487/2024

Méretarány: 1 : 2000

Térrajzsám: 88543620002024



A térképmásolat a kiadás időpontjában megegyezik az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmával. A térképmásolat méretek levételére nem használható!

Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal  
Debrecen 4024, Kossuth u. 12-14.

## E-hiteles térképmásolat - Teljes másolat

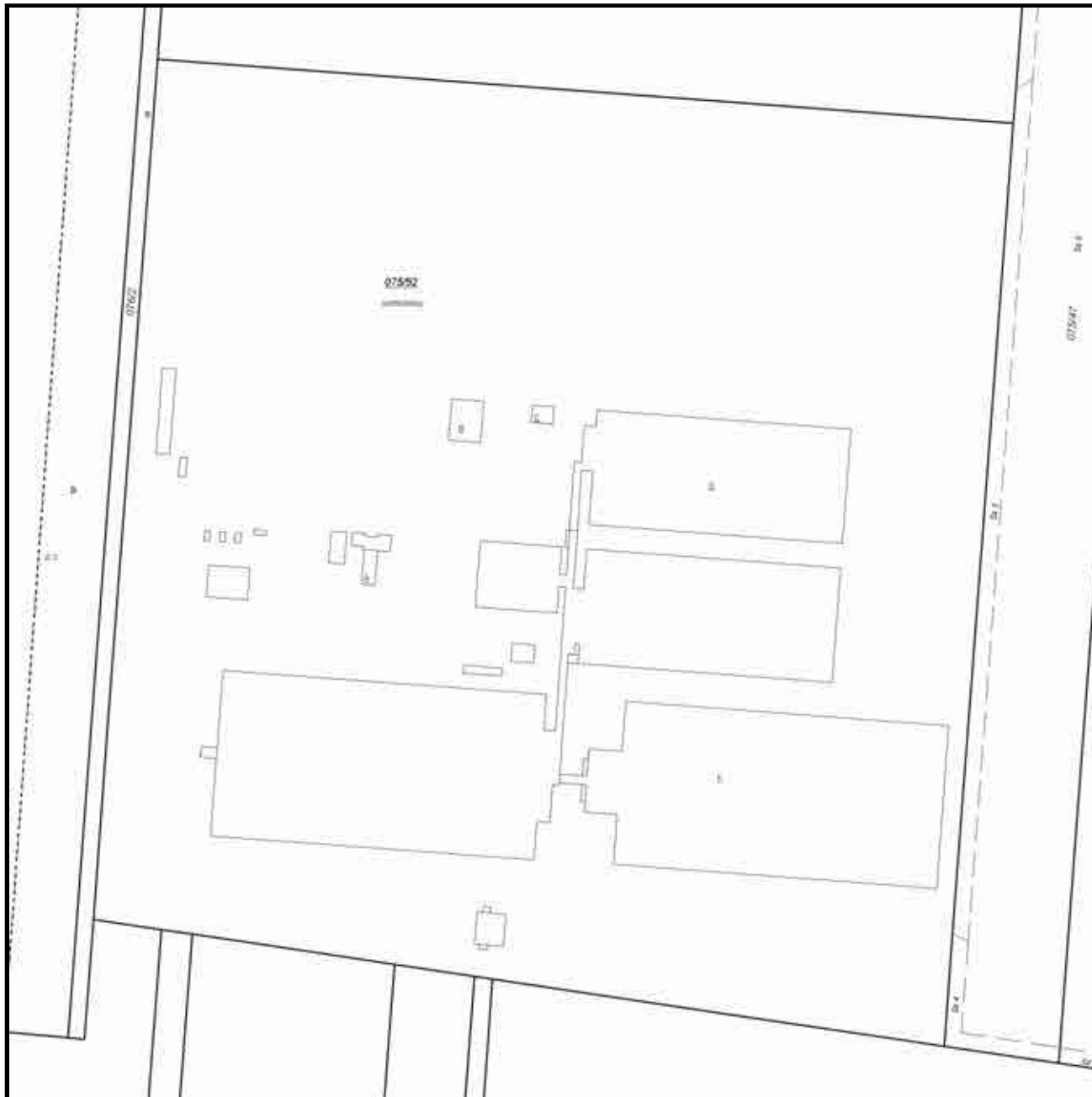
2024.10.02 08:38:12

Helyrajzi szám: SÁRÁND külterület 75/52

Megrendelés szám: 7/3486/2024

Méretarány: 1 : 2000

Térrajzsám: 88543590002024

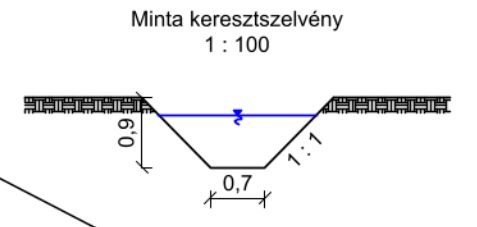
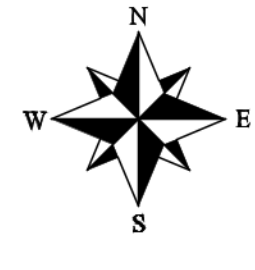
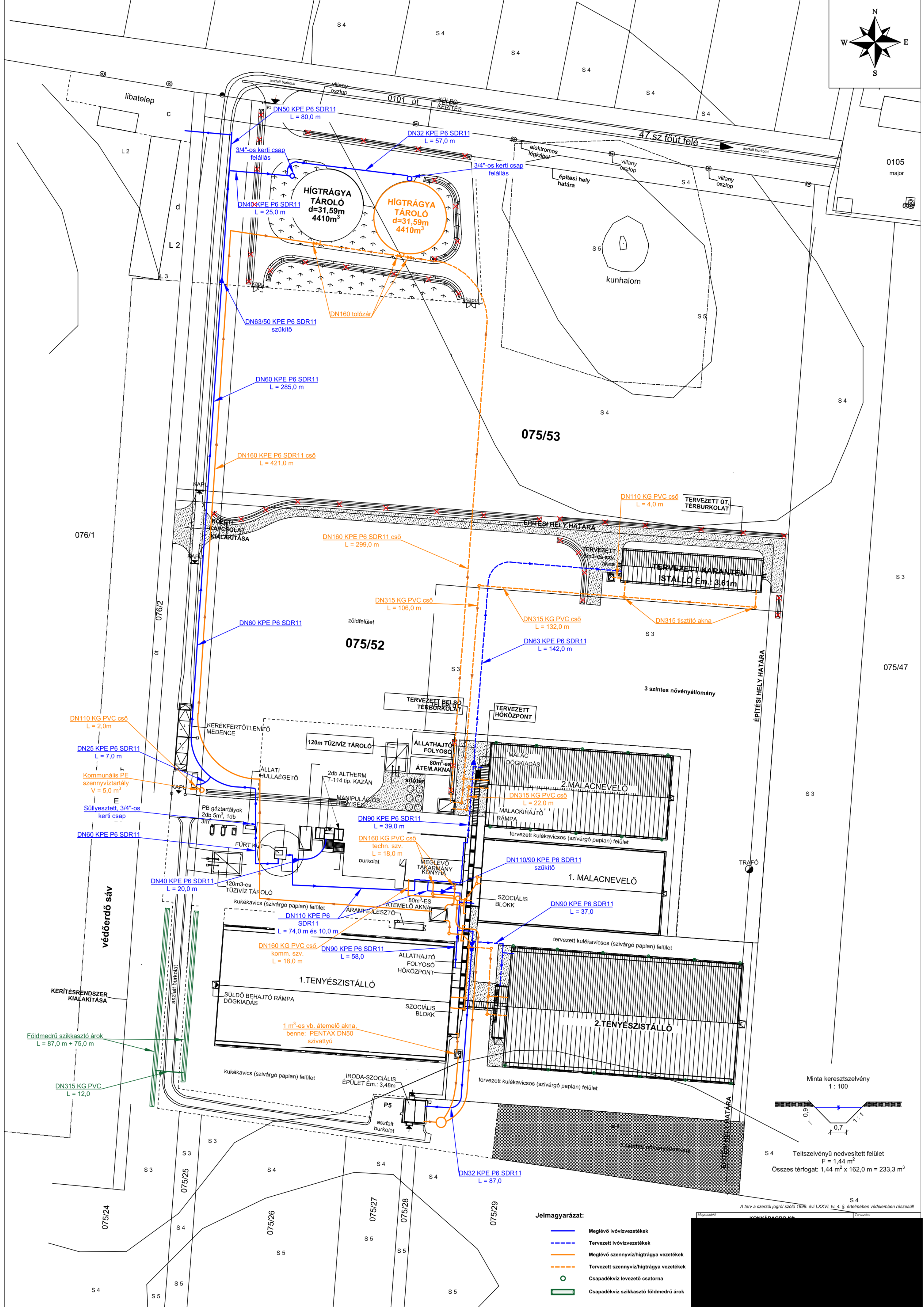


A térképmásolat a kiadás időpontjában megegyezik az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmával. A térképmásolat méretek levételére nem használható!

## **4. sz. melléklet**

### Helyszínrajz





Minta keresztmetsvény  
1 : 100

S 4 Teltszelvényű nedvesített felület  
F = 1,44 m<sup>2</sup>  
Összes térfogat: 1,44 m<sup>2</sup> x 162,0 m = 233,3 m<sup>3</sup>

Jelmagyarázat:

- Meglévő ivóvízvezetékek
- Tervezett ivóvízvezetékek
- Meglévő szennyvíz/hígtrágya vezetékek
- Tervezett szennyvíz/hígtrágya vezetékek
- Csapadékvíz levezető csatorna
- Csapadékvíz szikkasztó földmedrű árok

A terv a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. tv. 4. §-ában meghatározottak szerint készült.

Készítette: [Signature]



## **5. sz. melléklet**

Levegővédelmi fejezet

**Konyáragro Kft.**  
**sárándi sertéstelep**

2026. február

## 1. BEVEZETÉS

A Konyáragro Kft. (4133 Konyár, külterület 068/3 hrsz) állattartási tevékenységet végez a 4272 Sáránd 075/52, 53 hrsz alatti állattartó telepen egységes környezethasználati engedély alapján. A kiadott egységes környezethasználati engedélyben foglalt követelményeket legalább öt évente a környezetvédelmi felülvizsgálatra vonatkozó szabályok szerint felül kell vizsgálni. Jelen dokumentáció a vonatkozó jogszabályi előírások és a hatályos egységes környezethasználati engedély előírása alapján készült.

A dokumentáció elkészítésekor az alábbi, többször módosított jogszabályok hatályban lévő változatát vettük figyelembe:

- 1995. évi LIII. törvény. a környezet védelmének általános szabályairól
- 12/1996. (VII. 4.) KTM rendelet a környezetvédelmi felülvizsgálat végzéséhez szükséges szakmai feltételekről és a feljogosítás módjáról, valamint a felülvizsgálat dokumentációjának tartalmi követelményeiről; 2. számú melléklet 3.1. Levegő
- 314/2005.(XII.25.): Korm. rendelet a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról
- 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet a levegő védelméről
- 4/2011. (I. 14.) VM rendelet a levegőterheltségi szint határértékeiről és a helyhez kötött légszennyező pontforrások kibocsátási határértékeiről
- 6/2011. (I. 14.) VM rendelet a levegőterheltségi szint és a helyhez kötött légszennyező források kibocsátásának vizsgálatával, ellenőrzésével, értékelésével kapcsolatos szabályokról
- 4/2002. (X.7.) KvVM rendelet a légszennyezettségi zónák kijelöléséről
- 53/2017. (X. 18.) FM rendelet a 140 kWth és annál nagyobb, de 50 MWth-nál kisebb teljes névleges bemenő hőteljesítményű tüzelőberendezések működési feltételeiről és légszennyező anyagainak kibocsátási határértékeiről.

A dokumentáció összeállítása során a Konyáragro Kft által rendelkezésre bocsátott adatokat, információkat és mérési eredményeket használtuk fel. Ezek feldolgozása, értékelése alapján végeztünk számításokat és vontunk le következtetéseket. A levegőtisztaság-védelmi szakértői jogosultságot a **1. számú melléklet**ben csatoltuk.



## 2. ALAPADATOK

### 2.1. Engedélyes

Neve:	Konyáragro Mezőgazdasági Korlátolt Felelősségű Társaság
Rövidített név:	Konyáragro Kft.
Cím:	4133 Konyár, külterület 068/3 hrsz
KÜJ száma:	103432070
Cg. száma:	09-09-026886
Adószáma:	25183494-2-09
KSH száma:	25183494-0111-113-09

### 2.2. Telephely

Címe:	4272 Sáránd, 075/52, 53 hrsz
KTJ száma:	102676410
Hrsz:	Konyár, külterület 075/52, 53 hrsz
EOV koordináták:	X: 231808 m Y: 842 640 m
Övezeti besorolás:	Kmg (mezőgazdasági üzemi terület)
Kivett megnevezés:	kivett sertéstelep (/52), kivett udvar és 2 db hígrágya tároló (/53)
Mérete:	74742 + 43647 m <sup>2</sup>
TEÁOR kód:	0146 Sertésenyésztés
Használati jogcím:	saját tulajdon

Maximális férőhelyszám: 14865 db sertés.

## 3. A TELEPHELY ÉS KÖRNYEZETÉNEK LEVEGŐTISZTASÁG-VÉDELMI SZEMPONTÚ JELLEMZÉSE

### 3.1. A vizsgált telephely területének éghajlata

A sertéstelep Sáránd település központjától kb. 2300 m-re Ny-ra helyezkedik el. Megközelítése a 47-es útból ágazó szilárd burkolatú bekötő úton lehetséges. A sertéstelepet É-i irányban közút azon túl általános mezőgazdasági terület (Má-1, szántó) határolja, ÉK-i irányból az út túloldalán ipari gazdasági terület (Gip-2) található. K-i és D-i oldalról szintén általános mezőgazdasági területek (Má-1, szántó) határolják. Ny-ról védelmi célú erdő (Ev), azon túl általános mezőgazdasági terület besorolású (Má-2, gyeperdő, legelő) területek veszik körül.

A terep magassága 100,0 – 106,0 mBf között változik. A telephely helyszínrajzát jelölve a légszennyező forrásokkal a **2. számú melléklet** ábrázolja.



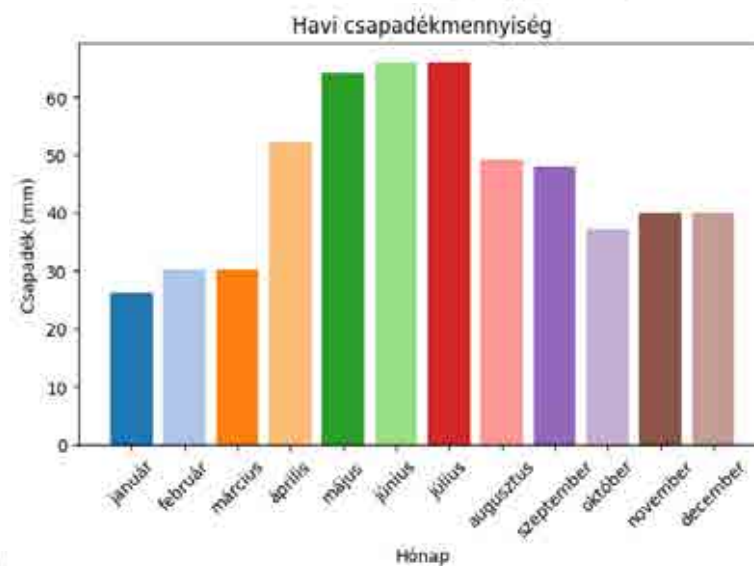
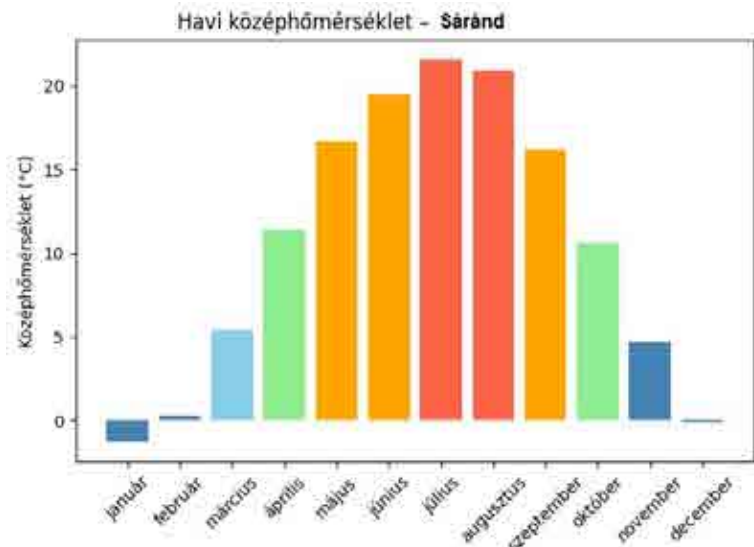
#### A vizsgált telep elhelyezkedése

Sáránd a 1.10.14. Dél-Nyírség kistáj délnyugati részének települése. Mérsékelt meleg, száraz, de keleten mérsékelt száraz éghajlatú kistáj. Közel 1950-2000 óra évi napsütés jellemzi, ebből nyáron 800 óra körüli, télen 170-175 óra körüli a napfénytartam. Az évi középhőmérséklet 9,6-9,8 °C a nyári félévé 16,7-17,1 °C. A 10 °C középhőmérsékletet meghaladó napok április 3-6 és október 18-19 közé esnek (évente 195-197 nap). Az április 12-14. és október 19-21. közötti időszakban általában már nem csökken a hőmérséklet fagypont alá (a fagymentes napok száma évente 187-190 nap, nyugati területeken 190-192 nap). Az évi abszolút hőmérsékleti maximumok átlaga 34,0 °C, a minimumoké -18,0 °C körüli (nyugati részeken -17,0). Az évi csapadékösszeg 550-580 mm (K-en a több 590 mm, ÉNy-on 550 mm), a nyári félévé 340-350 mm. Az ariditási index értéke 1,24 és 1,28 közötti (K-i részen 1,16-1,18 közötti).

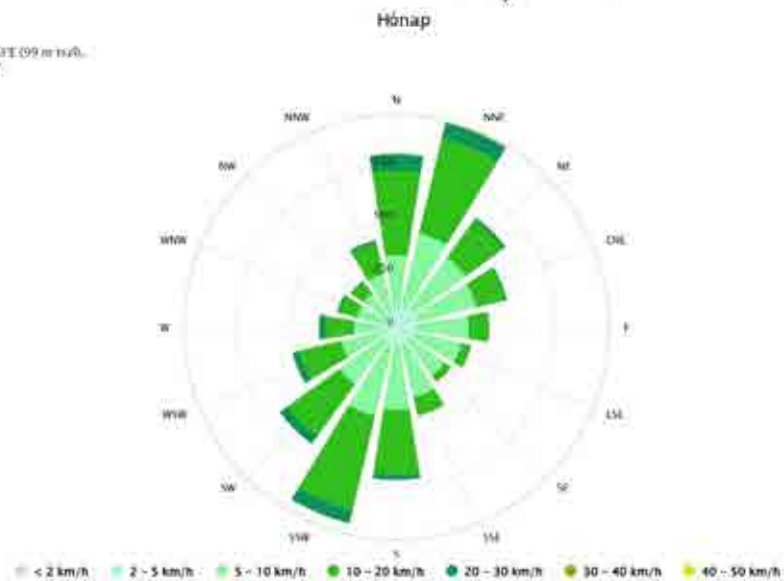
Magyarországon alapvetően az északnyugati az uralkodó szélirány a domborzati hatások nélkül. A legerősebb szelek általában tavasszal figyelhetők meg. Az erősebb légmozgásoknak energiája elegendő ahhoz, hogy átkeljenek az országot körülvevő hegységeken és megőrizték északnyugati, északi irányítottságukat, míg más légtömegeket a hegységek eltérítenek, így megjelenhetnek keleties, délies komponensek is, elsősorban az ország keleti területein. Konyár térségében jellemzően déli az uralkodó szélirány, de időnként északkeleti, északi is előfordul másodlagos jelleggel.

Az átlagos szélsébség 2,7 és 3 m/s közötti.

## Vizsgált terület fontosabb meteorológiai adatai:



Sáránd  
47.40°N, 21.63°E (99 m tszf.)  
Model: TRAP



### 3.2. A vizsgált terület alap légszennyezettsége

A 4/2002. (X.7.) KvVM rendelet rendelkezik a légszennyezettségi agglomerációk és zónák kijelöléséről. Az ország területének légszennyezettségi agglomerációba és zónákba sorolását, a zónacsoportok megjelölésével az egyes kiemelt jelentőségű légszennyező anyagok szerint, a 4/2011. (I. 14.) VM rendelet 5. mellékletében szereplő zónacsoportok megjelölésével összhangban az 4/2002. (X.7.) KvVM rendelet 1. számú melléklet tartalmazza. A légszennyezettségi kategóriák besorolása A-tól F-ig csökkenő légszennyezettséget jelöl.

A 4/2002. (X.7.) KvVM rendelet szerint Sáránd az 1. számú melléklet szerint 13. légszennyezettségi agglomerációba tartozik, így a következő táblázat szerinti besorolásokat kapta:

Szennyezőanyag	Zónacsoport szennyező anyagok szerint
Kén-dioxid	F
Nitrogén-dioxid	F
Szén-monoxid	F
Szilárd (PM <sub>10</sub> )	E
Benzol	F
Talaj-közeli ózon	O-I
PM <sub>10</sub> Arzén	F
PM <sub>10</sub> Kadmium	F
PM <sub>10</sub> Nikkel	F
PM <sub>10</sub> Ólom	F
PM <sub>10</sub> benz(a)-pirén	D

Sáránd légszennyezettségi zónába sorolása szennyezőanyagok szerint

### 3.3. A zónák típusai

*C csoport:* azon terület, ahol a levegőterheltségi szint egy vagy több légszennyező anyag tekintetében a levegőterheltségi szintre vonatkozó határérték és a tűréshatár között van.

*D csoport:* azon terület, ahol a levegőterheltségi szint egy vagy több légszennyező anyag tekintetében a felső vizsgálati küszöb és a levegőterheltségi szintre vonatkozó határérték között van.

*E csoport:* azon terület, ahol a levegőterheltségi szint egy vagy több légszennyező anyag tekintetében a felső és az alsó vizsgálati küszöb között van.

*F csoport:* azon terület, ahol a levegőterheltségi szint az alsó vizsgálati küszöböt nem haladja meg.

*O-I csoport:* azon terület, ahol a talaj közeli ózon koncentrációja meghaladja a célértéket.

Az alsó és felső vizsgálati küszöbérték meghatározása a levegőterheltségi szint és a helyhez kötött légszennyező források kibocsátásának vizsgálatával, ellenőrzésével, értékelésével kapcsolatos szabályokról szóló jogszabály szerint történik.

A kiemelt jelentőségű légszennyező anyagok és az ülepedő por tekintetében a 4/2011. (I. 14.) VM rendelet 1. sz. mellékletében megadott 24 órás légszennyezettség egészségügyi határértékeit az alábbi táblázatban adjuk meg.

Szennyezőanyag	Határérték [ $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ]		
	éves	24 órás	órás
Kéndioxid	50	125 <sup>1</sup>	250 <sup>2</sup>
Nitrogén-dioxid	40	85	100 <sup>3</sup>
Szén-monoxid	3000	5000	10000
Szálló por (PM <sub>10</sub> )	40	50 <sup>4</sup>	—
Benzol	5	10	—
Ózon	120 <sup>5</sup>	—	—

<sup>1</sup> naptári év alatt 3-nál többször nem léphető túl

<sup>2</sup> a naptári év alatt 24-nél többször nem léphető túl

<sup>3</sup> a naptári év alatt 18-nál többször nem léphető túl

<sup>4</sup> naptári év alatt 35-nél többször nem léphető túl

<sup>5</sup> naptári évben, hároméves vizsgálati időszak átlagában, 80 napnál többször nem léphető túl

### 3.4. Átszellőzési adottságok

A térség természetes és művi képződményei csak minimális mértékben befolyásolják a légmozgást, mivel a terület tágabb értelemben síknak mondható, jellemzően mezőgazdasági területek és erdős, cserjés részek váltják egymást. A telephelyen az átszellőzést technológiai és üzemi építmények, műszaki létesítmények minimális mértékben korlátozzák, a környező települések építményeinek és műtárgyainak átszellőzést gátló hatása csekély mértékben érvényesül a távolság miatt. Megállapítható, hogy a vizsgált terület levegője rendszeresen frissül a légáramlatokkal. A levegőterhelő anyagok (időleges) feldúsulásának aránya alacsony. A vizsgált sertéstelep sík vidéki mezőgazdasági környezetben található, mely elősegíti az átszellőzést és csökkenti a levegőterheltséget.

### 3.5. Levegőminőség

A vizsgált sertéstelep domináns levegőterhelő anyagai alapján az alaplevegőterheltséget az alábbi légszennyezőkre vizsgáljuk:

- SO<sub>2</sub>: kén-dioxid
- CO: szén-monoxid
- NO<sub>2</sub>: nitrogén-dioxid

- PM<sub>10</sub>: szilárd anyag
- CH: szénhidrogének.

A sertéstelep környezetében nincs levegőterheltségi mérés. A jelenlegi levegőminőség meghatározásához az OLM automata immissziós mérőállomásainak és manuális méréseinek felhasználásával a vizsgálati területre interpolált adatait használtuk fel. A háttérszennyezettséget így döntően a legközelebbi mérőállomások adatai alapján határoztuk meg. Alap levegőterheltség a vizsgált területen:

Légszennyező anyag	Alap levegőterheltség (µg/m <sup>3</sup> )	4/2011. (I.14.) VM rendelet szerinti határértékek (µg/m <sup>3</sup> )
CO	547,7	10000
NO <sub>x</sub>	41,7	200
PM <sub>10</sub>	29,8	50
SO <sub>2</sub>	6,5	250
CH	10,1	--
HCl	0,0	20,0
HF	0,0	20,0

A CH elsősorban közlekedési eredetű, részben a telepen folytatott tevékenységből származik. A sertéstartás jellegzetes, meghatározó terhelése a bűzkibocsátás. Bűzre vonatkozóan nincs kibocsátási határérték azonban a vonatkozó jogszabályok értelmében a bűzterhelés tilos. A térség levegőterheltségi adatai, illetve a jogszabályban rögzített határértékek alapján a sertéstelep jelentős levegőterhelhetőségi tartalékkal rendelkezik, így a telep további üzemeltetésének *levegőkörnyezeti akadálya nincs*.

#### 4. MEGLÉVŐ LÉGSZENNYEZŐ FORRÁSOK

A jelenleg a tevékenységhez 1 diffúz forrás, 4 pontforrás kapcsolódik.

- D1 sertéstartás
- P2 biomassza kazán kürtője
- P3 biomassza kazán kürtője
- P5 állatit tetem és vágóhídi melléktermék (Addfield) égető kürtője
- P6 aggregátor kürtője

#### 4.1. A légszennyezőanyag kibocsátással járó technológiák

A légszennyezőanyag kibocsátással járó technológiákat az alábbi táblázat foglalja össze:

Technológia		
azonosító	megnevezés	típus
1	P2 biomassza kazán	53/2017. (X. 18.) FM rendelet szerint szabályozva
2	P3 biomassza kazán	53/2017. (X. 18.) FM rendelet szerint szabályozva
4	Állati tetem és vágóhídi melléktermék égetés (Addfield hulla égető)	4/2011. (I.14.) VM rendelettel szabályozva
5	Sertéstartás (sertésólak)	-
6	Szükség áramellátás	53/2017. (X. 18.) FM rendelet szerint szabályozva

#### 4.2. Légszennyező források

Az alábbi táblázatban összefoglaltuk a telephelyen jelenleg működő egységes környezethasználati engedélyes tevékenységhez kapcsolódó légszennyező források adatait.

Technológia azonosító	Pontforrás azonosító	Kapcsolódó berendezés	Magasság	Átmérő
1	P2	AL THERM T-107 300 kW szalmatüzelésű biomassza kazán	8 m	0,30 m
2	P3	AL THERM T-113 600 kW szalmatüzelésű biomassza kazán	8 m	0,30 m
4	P5	Addfield TB-AB típusú kiskapacitású hulladék égető berendezés	4 m	0,35 m
5	D1	Sertésólak és trágyatárolók (18456 + 3708 m <sup>2</sup> )	-	-
6	P6	Aggregátor	2 m	0,1 m

A sertéstelepen a domináns területi levegőterhelő forrás: D1. A diffúz forráson kívül a telepen 4 db jelentéskötelezett pontforrás is üzemel:

- P2: biomassza kazán kürtője
- P3: biomassza kazán kürtője
- P5: állati tetem és vágóhídi melléktermék égető kürtője
- P6: aggregátor kürtője

A P6 pontforrás kivételével a pontforrások kibocsátásait a Kft. akkreditált laboratóriummal vizsgálhatta.

#### 4.3. Pontforrásokhoz tartozó berendezések

Biomassza kazánok:

- 1 db ALTHERM T-107 300 kW szalmatüzelésű biomassza kazán (P2 biomassza kazán jelzésű)

A kazán alapadatait az alábbi táblázat mutatja:

P2 biomassza kazán	
típus	ALTHERM T-107
névleges teljesítmény	300 kW
tüzelőanyag	kör szalmabála
tűztér mérete	200 cm x 200 cm x 200 cm
óránkénti felhasználás	75-100 kg/h

- 1 db ALTHERM T-113 600 kW szalmatüzelésű biomassza kazán (P3 biomassza kazán jelzésű)

A kazán alapadatait az alábbi táblázat mutatja:

P3 biomassza kazán	
típus	ALTHERM T-113
névleges teljesítmény	600 kW
tüzelőanyag	kör szalmabála
tűztér mérete	230 cm x 300 cm x 230 cm
óránkénti felhasználás	150-200 kg/h

Az állati tetem és vágóhídi melléktermék égetése:

- 1 db Addfield TB-AB Incinerator típusú égető berendezést használnak (P5 addfield hulla égető jelzésű).

Az égető alapadatait az alábbi táblázat mutatja:

Állati tetem és vágóhídi melléktermék égető	
típus	Addfield TB-AB Incinerator
névleges teljesítmény	3 x 120 kW
tüzelőanyag	LPG, PB
óránkénti felhasználás	6-11 liter
égetési kapacitás	50 kg/óra
elsődleges kamra hőmérséklet	700-950 °C
utóégető kamra hőmérséklet	850-1050 °C (2 mp áthaladási idő)
égőfej típusa	Ecoflam Max Gas 120 LN-P-TC-LPG
égőfejek száma	2 db
vezérlés	Addfield gyári vezérlő rendszer

Az állati eredetű melléktermék égetőmű HB/15-ÉLB/02184-3/2025. ikt. számú (Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Élelmiszerlánc-biztonsági és



Állategészségügyi Osztály) határozat alapján üzemeltethető. A gép előre beállított program szerint dolgozik, de van lehetőség a vezérlőn keresztül egyedi beállítások bevitelére is. A kezelés során keletkező hulladék steril hamu. A hullaégető üzemeléséhez szükséges gázt acél tartályokból nyerik.

Szükségáramforrás:

A telep villamos energia ellátása vezetékes hálózatról biztosított. Azonban a hálózati ellátás megszűnése, illetve nem megfelelő ellátás esetén (fáziskimaradás) a telepen létesítésre került egy Hitzinger típusú diesel aggregátor. A berendezés automata működésű, áramkimaradás esetén külső beavatkozás nélkül bekapcsol és biztosítja a telep villamosenergia ellátását. Az aggregátor CUMMINS NT855-G6 típusú 280 kW névleges teljesítményű diesel motorral hajtott. Üzemi fordulatszáma 1500 fordulat/perc, üzemanyagfogyasztása: 69 l/h teljes kihasználtság esetén.

## 5. LEVEGŐKÖRNYEZETI HATÁSOK

Egy telephely életciklusa alapvetően 3 időszakra bontható melyek az alábbiak:

- létesítés,
- működés,
- felhagyás.

A telep mindhárom ciklus során eltérő hatást gyakorol környezetére.

A vizsgált sertéstelep korábbi létesítése során 1 db malacnevelő épület, 1 db tenyésztálló épület és kiszolgáló létesítmények létesültek. Tervezik 1 db karantén épület létesítését.

A telephely és a tevékenység felhagyását nem tervezik mivel a jelenlegi infrastruktúra és gazdasági környezet lehetővé teszik a további üzemelést, fejlődést.

A három jelölt cikluson kívül még meghibásodás, előre nem kalkulálható (havarria) helyzet fordulhat elő, melyek kialakulása a telephelyi szabályzatok, valamint a technológiai fegyelem betartásával minimálisra csökkenthető. Előzőek alapján vizsgálatunk tárgyát a telep üzemelése képezi.

A sertéstelepen végzett tevékenységek, műveletek környezetterhelők. A levegőterhelés és a tevékenység levegőkörnyezeti hatása mérési adatokkal, illetve fajlagos terhelésekkel számolható.

A telepen az alábbi technológiák levegőterhelők:

### 1.) Létesítés

-épületek kivitelezése (bontási munkálatok már elkészültek jelenleg már csak kivitelezés lesz)

## 2.) Működés

- állattartás,
- állati tetem és vágóhídi melléktermék égetés,
- tüzeléstechnika,
- takarmánykezelés,
- anyagmozgatás.

## 5.1. Létesítés

A telephelyen a jelentős porképződéssel járó tereprendezési munkákat már korábbi létesítmények kialakítása során elvégezték, így ezek kibocsátásaival nem kalkulálunk. A területen 1 db karantén épület (567 férőhelyes) kivitelezéséhez kapcsolódó építési műveletek lesznek. A kivitelezési munkálatok várhatóan későbbi időpontban (igények és a gazdasági környezettől függ) kezdődnek. A kivitelezés időtartama várhatóan 6 hónap.

A létesítés során dízel üzemű építőiparigépek és járművek működése során keletkezik levegőterhelés. A kibocsátás diffúz jellegű, a talajszint közelében történik.

A létesítést végző munkagépek az alábbiak:

Típus	Teljesítmény (kW)	Üzemóra	Összes felhasznált energia (kWh/nap)
1db homlokrakodó	118	6	708
1 db tehergépkocsi	280	2	560
1 db 25 t daru	279	6	1674
Összesen			2942

A kivitelezés alatt 24 órára vetített órás átlagos energiafelhasználás: 123 kWh

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1628 rendelet alapján az alábbi táblázatban közölt fajlagos kibocsátások várhatók.

Emisszió [g/kWh]	Szén-monoxid CO	Szén-hidrogének CH	Nitrogén-oxidok NO <sub>x</sub>	Szilárd anyag PM <sub>10</sub>
Munkagépek (123 kW)	5,0	0,19	0,40	0,015

Az előzőekben rögzített adatokat felhasználva a munkagépek által okozott, egy órára vonatkoztatott légszennyező anyag kibocsátás az alábbi szerint alakul:

Emisszió	kg/h	mg/s
CO	0,615	170,83

CH	0,023	6,49
NO <sub>x</sub>	0,049	13,66
PM <sub>10</sub>	0,0018	0,51

A munkagépek üzemelése időszakos csak a kivitelezés ideje alatt érvényesül.

## 5.2. Állattartás

A telepen a sertéstartás szaporítás fázisát végzik, így van tenyész koca és kantartás, fíaztatás, malacnevelés. A malacokat 30-35 kg-os (75-78 napos) eléréséig tartják a telepen állományban, majd átszállításra kerülnek saját telepre vagy értékesítésre kerülnek. A sertéstelepen található állattartó épületeket, azok alapadatait az alábbi táblázatban foglaltuk össze:

Sorszám	Épület megnevezése	Korcsoport	Férőhely	Trágya jelleg	Padozat kialakítása
1.	Tenyészistálló 1.	csoportos kocaszállás	576	hígtrágya	lagúna (betonráccsal)
		egyedi kocaszállás	412		
		egyedi süldőszállás	24		
		keresőkan	2		
		betegbox	18		
		süldőszállás	144		
		kanszállás	7		
		fíaztató	24		
		fíaztató	240		
2.	Tenyészistálló 2.	csoportos kocaszállás	576	hígtrágya	lagúna (betonráccsal)
		egyedi kocaszállás	412		
		keresőkan	2		
		betegbox	20		
		süldőszállás	144		
		fíaztató	24		
		fíaztató	240		
3.	Malacnevelő 1.	választott malac (malac 8-35 kg-ig)	6 000	hígtrágya	lagúna (műanyag ráccsal)
4.	Malacnevelő 2.	választott malac (malac 8-35 kg-ig)	6 000	hígtrágya	lagúna (műanyag ráccsal)
5.	Karantén	-	567	hígtrágya	lagúna (betonráccsal)

Az sertéstelep maximális férőhely kapacitása:

- 14.865 db sertés + 567 férőhely karantén (későbbiekben kialakítva)

A telepen folyékony takarmányozást alkalmaznak. A takarmányozás a korcsoportnak, testtömegnek, vemhességi periódusnak megfelelően kialakított ún. takarmányozási görbén keresztül szabályozott. Az etetést számítógéppel vezérelt WEDA típusú rendszer biztosítja. A száraz keveréktakarmányt a rendszer számítógépei a beállított receptúráknak megfelelően keverik össze és zárt csővezetékben juttatja az állatokhoz. A nedves takarmányozás mellett az itatás vályúba történő itatási programmal, valamint szópókás önitatókkal történik. A nedves etetésnek köszönhetően az etetésnek diffúz kiporzása nincs.

A telepen ráncspadozatú, lagúnás kialakítású hígtrágyás tartástechnológia valósult meg. A keletkező hígtrágyát 2 db föld feletti, PERMASTORE típusú, fémlemez, acélszerkezetű hígtrágya tárolótartályban gyűjtik kijuttatásig. A tárolók ellenállnak a mechanikus, vegyi és hőmérsékleti behatásoknak. A telephelyhez kapcsolódik 1 db HDPE szigetelésű tározó, amely a Sáránd 083/4 hrsz. alatti ingatlanon került kialakításra. Ebbe a tározóba tartálykocsival kerül elszállításra a hígtrágya a 075/53 hrsz alatti tározókból. A tárolók összes kapacitása biztosítja a telepen keletkező fél éves hígtrágya mennyiség gyűjtését.

Az hígtrágyatározó rendszer elemei:

- 2 db 4410 m<sup>3</sup>/db kapacitású Permastore típusú hígtrágya tározó tartály
- 1 db 4000 m<sup>3</sup>-es HDPE szigetelésű hígtrágya tározó (083/4 hrsz ingatlanon),
- 2 db hígtrágya átemelőakna (80 m<sup>3</sup>)
- csőhálózat

A tározók felülete:

- tározó tartály 783 m<sup>2</sup>/db: 1566 m<sup>2</sup> (magasság 5,67 m)
- HDPE tározó: 1820 m<sup>2</sup>

A tárolók felületei a tárolt hígtrágyalé kipárolgó levegőterhelését juttatják a környezetbe.

Az állattartó épületek fűtését két biomassza kazánnal és Klimadan hőszivattyús rendszerrel biztosítják. A rendszer meghibásodása esetén lehetőség van 40 kW-os, PB gázpalackról üzemelő mobil hőlégfűvőkkel a termék előfűtésére. A szociális épület fűtését radiátoros hőleadókkal elektromos falikazán látja el.

A fűtő-, hűtő és szellőztető berendezéseket automatizált vezérlő rendszer szabályozza.

Az épületekbe a levegő a tenyészistállók esetében a hűtőfolyosón keresztül az eresztől a padlástérbe jut, ahol télen temperálódik, majd a perforált álmennyezetten bejut a termék

légterébe. Nyáron a friss levegő az evaporációs elven működő, ún. cooling pad-en keresztül jut a hűtőfolyosóba, onnan az ereszcsonatán át a tetőtérbe. A tetőtérből pedig a légbeejtőkön azonnal a termekbe ezáltal biztosítva a külső hőmérséklethez képest 5-10 C° fokkal hűvösebb levegőt.

A malacnevelő épületekben nincs hűtőfolyosó. Az eresz alatti légbeömlő nyílásokon jut a padlástérbe a levegő, ahol télen temperálódik és a perforált mennyezeten, nyáron a légbeejtőkön közvetlenül a terembe jut. A szellőzés negatív nyomású, azaz a teremből elszívott levegő mennyisége határozza meg a belső levegő mennyiségét.

Az állattartó épületek szellőző ventilátorainak vezérlését is a számítógépek biztosítják, melyek a betelepített állatok létszámához és súlyához igazítva, a külső és belső hőmérséklet-páratartalom értékek alapján automatikusan állítják a szükséges légcserét. Ezek szabályozott fordulatszámmal, időszakosan üzemelnek, a szükségletnek megfelelően. A szellőző kürtőkre kívül felszerelt diffúzorok segítik csökkenteni az esetleges szaghatást.

A tetőventilátorok száma és névleges légszállítása:

Épület	Ventilátorok száma	Névleges légszállítás
Tenyészistálló 1.	7 db	21.700 m <sup>3</sup> /h/db
	4 db	16.000 m <sup>3</sup> /h/db
	10 db	11.500 m <sup>3</sup> /h/db
	1 db	5.900 m <sup>3</sup> /h/db
	2 db	4.600 m <sup>3</sup> /h/db
Tenyészistálló 2.	7 db	21.700 m <sup>3</sup> /h/db
	4 db	16.000 m <sup>3</sup> /h/db
	10 db	11.500 m <sup>3</sup> /h/db
	1 db	5.900 m <sup>3</sup> /h/db
	2 db	4.600 m <sup>3</sup> /h/db
Malacnevelő 1.	24 db	11.500 m <sup>3</sup> /h/db
Malacnevelő 2.	24 db	11.500 m <sup>3</sup> /h/db
Karantén	3 db	11.500 m <sup>3</sup> /h/db

A légáram összesen (névleges): 1.178.500 m<sup>3</sup>/h. A ventilátorok az istállózás, állattartás levegőterhelését juttatják a környezetbe. Leválasztás ugyan nem alkalmaznak, azonban a szellőzőkürtőkre kívül felszerelt diffúzorok segítik csökkenteni az esetleges bűzhatást. Domináns légszennyezés a bűzterhelés. A sertéstelep gépészeti berendezéseinek jelentéktelen a levegőterhelő hatása.

### 5.2.1. Az állattartás levegőterhelése

A mesterséges szellőzés kibocsátó felületei, illetve természetes szellőzés esetén az istállók felületei diffúz források. Az állattartás során diffúz módon a környezetbe jutó anyagok, porok:

- $\text{NH}_3$ ,  $\text{CH}_4$ ,  $\text{N}_2\text{O}$ , bűz (élettevékenységekből, trágyabomlásból)
- PM (etetőanyagokból történő kiporzás) elhanyagolható.

A bűzkomponensek mennyiségét alapvetően a hőmérséklet, légcseré, páratartalom, állatsűrűség, illetve a takarmány összetétele határozzák meg. Meghatározó bűzkomponens az ammónia. A szellőztető rendszer segítségével az ammónia istállóépületen belüli felhalmozódása hatékonyan megelőzhető.

A sertéstartás fajlagos emissziója (kg/év/férőhely):

kg/db év	$\text{NH}_3$	$\text{CH}_4$	$\text{N}_2\text{O}$
koca	6,1	1,5	0,8
malac	0,4	0,8	0,05
kan	2,6	5,5	0,4

A sertéstartás fajlagos emissziója alapján számolt levegőterhelése (kg/év):

Légszennyező anyag	$\text{NH}_3$	$\text{CH}_4$	$\text{N}_2\text{O}$
ólak	21091	13660	2737

Az ammónia bűzkomponens, a metán és a dinitrogén-oxid üvegház hatású gáz.

### 5.2.2. Bűzkibocsátás

A telephelyen a bűzterhelést fajlagos adatok alapján határozzuk meg. A fajlagos érték az állattartás során:

istállók működése esetén:  $55 \text{ SZE/s} * \text{ÁE}$ ,

hígtrágya kezelése esetén:  $7 \text{ SZE/s} * \text{m}^2$ .

Fajlagos értékek alapján a kibocsátó források és szagkibocsátásuk:

Sorszám	Épület megnevezése	Szagkibocsátás nagysága (SZE/s)	Szag jellege
1	Tenyészistálló 1.	24365	sertéstrágya
2	Tenyészistálló 2.	24035	sertéstrágya
3	Malacnevelő 1.	23100	sertéstrágya
4	Malacnevelő 2.	23100	sertéstrágya
5	Karantén	10010	sertéstrágya
	1. Hígtrágya tároló	5481	sertéstrágya
	2. Hígtrágya tároló	5481	sertéstrágya

	HDPE hígtrágya tároló	12740	sértéstrágya
--	-----------------------	-------	--------------

A tartástechnológiában, valamint a trágyatárolóknál alkalmazott bűzcsökkentő biológiai kezelés, valamint az alkalmazott berendezések miatt valószínűsíthető, hogy a tényleges kibocsátások a számolt értékeknél alacsonyabbak.

### 5.3. Az állati tetem és vágóhídi melléktermék égető

Az állati tetem és vágóhídi melléktermék égető berendezés a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Agrárügyi Főosztály Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály HB/15-ÉLB/02184-3/2025. ikt. számú engedélye alapján üzemel a telepen. A telepen elhullott állati tetemek égetésére használják. Az égetésre használt berendezés maradványhőjét nem hasznosítják. A hullaégető kéménye jelentéskötelezett pontforrás.

#### 5.3.1. Az égető levegőterhelése

A P5 pontforrást az Air Metric Hungary Kft. Vizsgálólaboratórium vizsgálta 2025. szeptember 19.-én (Vizsgálati jegyzőkönyv száma: AML-25-885-03). A vizsgálati jegyzőkönyv másolata az **3. számú melléklet**ben található. A vizsgálat során az égető normál, átlagos üzemi körülmények közt üzemelt, előre beállított programciklus szerint.

Első lépésben az utóégető felfűtése történik. Amennyiben az utóégető eléri az üzemi hőfokot megkezdődik a főégető felfűtése. A rendszer telepített gáztartályról üzemel. A vizsgálat során mért főbb paraméterek az alábbiak:

Vizsgált paraméter	Mértékegység	Érték
nedvesség tartalom	(g/m <sup>3</sup> )	46,78
O <sub>2</sub> tartalom	(tf%)	10,03
CO <sub>2</sub> tartalom	(tf%)	6,68
gáz hőmérséklete	(C°)	795
gáz átlagos sebessége	(m/s)	7,4
aktuális térfogatáram	(m <sup>3</sup> /h)	2400
nedves térfogatáram	(m <sup>3</sup> /h)	610
száraz térfogatáram	(m <sup>3</sup> /h)	500

Az értékek 273 K hőmérsékletre, 101,3 kPa nyomásra vonatkoznak

A mért levegőterheléseket az alábbi táblázatban rögzítettük:

Légszennyező anyag	Mért érték (mg/m <sup>3</sup> )	Emisszió (kg/h)
CO	242,5	0,1212
NO <sub>x</sub> (NO <sub>2</sub> -ként)	261,8	0,1309
SO <sub>2</sub>	65,58	0,0328

PM <sub>10</sub>	9,684	0,0048
HCl	12,850	0,0064
HF	<0,013	<0,00001

Az értékek 273 K hőmérsékletre, 101,3 kPa nyomásra vonatkoznak

A koncentrációk átszámolása 5 v/v% vonatkoztatási oxigéntartalomra:

Légszennyező anyag	5 v/v% O <sub>2</sub> -re vonatkoztatott érték (mg/m <sup>3</sup> )	Határérték (mg/m <sup>3</sup> )
CO	353,5	500
NO <sub>x</sub> (NO <sub>2</sub> -ként)	381,6	500
SO <sub>2</sub>	95,51	500
PM <sub>10</sub>	14,124	150
HCl	18,742	-
HF	<0,019	-

A mért értékek a kibocsátási határértékek alatt vannak, a légszennyező pontforrás működése levegőtisztaság-védelmi szempontból megfelelő.

#### 5.4. Tüzeléstechnika

Az állattartó épületek fűtését 2 db biomassza kazánnal és Klimadan hőszivattyús rendszerrel biztosítják.

##### 5.4.1. A biomassza kazánok levegőterhelése

A kazánokhoz tartozó P2, P3 pontforrást az Air Metric Hungary Kft. Vizsgálólaboratórium vizsgálta 2025. november 20.-én (Vizsgálati jegyzőkönyv száma: AML-25-885-04). A vizsgálati jegyzőkönyv másolata a **4. számú melléklet**ben található. A vizsgálat során a kazánok normál, átlagos üzemi körülmények közt üzemeltek.

A vizsgálat során mért főbb paraméterek az alábbiak:

Vizsgált paraméter	Mértékegység	P2	P3
nedvesség tartalom	(g/m <sup>3</sup> )	52,39	53,71
O <sub>2</sub> tartalom	(tf%)	10,62	9,78
CO <sub>2</sub> tartalom	(tf%)	6,19	8,65
gáz hőmérséklete	(C°)	208	271
gáz átlagos sebessége	(m/s)	6,7	11,0
aktuális térfogatáram	(m <sup>3</sup> /h)	1590	2610
nedves térfogatáram	(m <sup>3</sup> /h)	890	1290
száraz térfogatáram	(m <sup>3</sup> /h)	790	1130

Az értékek 273 K hőmérsékletre, 101,3 kPa nyomásra vonatkoznak

A mért levegőterheléseket az alábbi táblázatban rögzítettük:



Légszennyező anyag	P2 Mért érték (mg/m <sup>3</sup> )	P2 Emisszió (kg/h)	P3 Mért érték (mg/m <sup>3</sup> )	P3 Emisszió (kg/h)
CO	915	0,7234	735,1	0,8306
NO <sub>x</sub> (NO <sub>2</sub> -ként)	84,6	0,0667	111,9	0,1265
SO <sub>2</sub>	22,1	0,0151	36,4	0,0411
PM <sub>10</sub>	58,89	0,0459	68,162	0,0770
TOC	22,9	0,0181	13,3	0,0151

Az értékek 273 K hőmérsékletre, 101,3 kPa nyomásra vonatkoznak

A koncentrációk átszámolása 6 v/v% vonatkoztatási oxigéntartalomra:

Légszennyező anyag	6 v/v% O <sub>2</sub> -re vonatkoztatott érték (mg/m <sup>3</sup> ) P2	Határérték (mg/m <sup>3</sup> ) P2	6 v/v% O <sub>2</sub> -re vonatkoztatott érték (mg/m <sup>3</sup> ) P3	Határérték (mg/m <sup>3</sup> ) P3
CO	1322,6	1500	982,9	1500
NO <sub>x</sub> (NO <sub>2</sub> -ként)	122,0	650	149,6	650
SO <sub>2</sub>	27,6	300	48,6	300
PM <sub>10</sub>	72,72	100	82,79	100
TOC	33,2	75	18,0	75

A mért értékek a kibocsátási határértékek alatt vannak, a légszennyező pontforrás működése levegőtisztaság-védelmi szempontból megfelelő.

### 5.5. Takarmánykezelés

Kiporzást okoz a takarmány keverése, takarítás. A szállítás, kitárolás és az etetés porképződésével nem számolunk mivel az zárt csővezetéken történik, illetve nedves etetési technológiát alkalmaznak, ami nem jár kiporzással. A keverés során a fajlagos porzási veszteség 15 g/t. A kibocsátott por esetén feltételeztük, hogy annak szemcseméret eloszlása és az egyes frakciótartományokba eső szemcsetömege alapján a por 10 %-a tartozik a szálló por (PM<sub>10</sub>) frakciótartományba. A telep 2025. évi takarmányfelhasználása 5914,71 t. A felhasználások figyelembevételével a szilárdanyag kibocsátások: 8,872 kg/év mennyiségre becsülhetők.

A porkibocsátás csökkentése érdekében takarítás során locsolást alkalmaznak.

### 5.4. Anyagmozgatás

A vizsgált sertéstelepen az alábbi táblázatban jelölt jármű üzemel:

Jármű fajtája	Típusa
rakodógép	JCB
traktor	MTZ-82
elektromos targonca	Daewoo

Be- és kiszállítások gépjárműforgalma:

<b>Tevékenység</b>	<b>alkalom/év</b>
táp, alapanyag beszállítás	150
állat kiszállítás (malac)	104
állat beszállítás (tenyészsüldő)	12
hulladék szállítás	4
hígtrágya szállítás	1100
szennyvíz szállítás	20
tüzelőanyag szállítás	52
anyag beszállítás (gyógyszer, fertőtlenítő, fogyóeszköz, stb)	105
szervíz + egyéb (szaktanácsadók)	20
<b>összesen:</b>	<b>1567</b>

A hígtrágya szállítása szezonális tavaszi és őszi kiszállítás van. A dolgozók munkába járását nem vesszük figyelembe mivel az nem a vizsgálat tárgya.

#### **5.4.1. Az anyagmozgatás levegőterhelése**

A szállítás levegőterhelése során a telephelyen mozgó járművek kibocsátásait vettük figyelembe.

A szállító járművek számításai során a telep területén a közlekedési út hosszát 1 km-nek, a járművek sebességét 20 km/h tekintjük. A kibocsátás diffúz jellegű, a talajszint közelében történik. A fajlagos kibocsátások megállapításához a HBEFA (Handbook of Emission Factors for Road Transport) adatait használtuk feltételezve

A szállításhoz igénybe vett maximális járműforgalom 6 db/nap. Ezek alapján járművek kibocsátása az alábbiak szerint alakul:

<b>Szennyező anyag</b>	<b>Fajlagos emisszió (g/km)</b>	<b>Emisszió (g/nap)</b>	<b>Emisszió (mg/s)</b>
CO	1,58	9,48	0,11
NO <sub>x</sub>	6,03	36,18	0,41
CH	0,16	0,96	0,01
PM <sub>10</sub>	0,08	0,48	0,005

Az anyagmozgatás levegőterhelése során a telephelyen mozgó jármű kibocsátását vettük figyelembe. A kibocsátás szintén diffúz jellegű, a talajszint közelében történik. Az anyagmozgatást végző munkagép energiaigénye az alábbiak szerint alakul:

Típus	Teljesítmény (kW)
1 db MTZ-82 traktor	82
1 db JCB rakodógép	40

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1628 rendelet alapján az alábbi táblázatban közölt fajlagos kibocsátások várhatók a két gép együttes működése során:

Emisszió [g/kWh]	CO	CH	NO <sub>x</sub>	PM <sub>10</sub>
Munkagépek (122 kW)	5,0	0,19	0,40	0,015

Az előzőekben rögzített adatokat felhasználva az anyagmozgatást végző járművek által okozott légszennyező anyag kibocsátás az alábbi szerint alakul:

Emisszió	kg/h	mg/s
CO	0,61	169,44
CH	0,023	6,3
NO <sub>x</sub>	0,048	13,33
PM <sub>10</sub>	0,0018	0,5

Ezen kibocsátások a telephely szállítási és anyagmozgatási útjainak levegőkörnyezetét terhelik ideiglenesen.

### 5.5. Szükség áramellátás:

A szükségáramforrásokhoz kapcsolódó motorok kibocsátására jogszabály, útmutatás nem áll rendelkezésre, és akkreditált mérőszervezet vizsgálati eredményei sem állnak rendelkezésre így számításainak az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1628 rendeletben rögzített emissziós értékek alapján végeztük. A rendelet ugyan nem közúti mozgó gépek kibocsátásaira vonatkozik azonban 4. cikkben (Motorokategóriák) meghatározásra kerül NRG kategória, ami kizárólag áramfejlesztő gépcsoportokban használt, 560 kW-nál nagyobb referenciateljesítményű motorok, valamint az e jellemzőkkel (teljesítmény) rendelkező motoroktól eltérő, áramfejlesztő gépcsoportokba szánt motorok az NRE vagy az NRS kategóriába tartoznak, a teljesítményüktől függően. Előzőek alapján számításainkat NRE motorok vonatkozó teljesítményű kibocsátási értékei alapján végeztük.

Előzőek alapján a motorok fajlagos emisszióját az alábbi táblázatban rögzítjük:

Emisszió [g/kWh]	Szén-monoxid CO	Szén-hidrogének CH	Nitrogén-oxidok NO <sub>x</sub>	Szilárd anyag PM <sub>10</sub>
aggregátor motor (280 kW)	3,5	0,19	0,40	0,015

Az aggregátor csak szükség esetén üzemel, a rendelkezésre állási vizsgálatokat is figyelembe véve sem haladja meg évente az 50 órát. A motor által okozott légszennyező anyag kibocsátást ezért 50 h/év üzemmel számoljuk, ami az alábbiak szerint alakul:

Éves emisszió (kg/év)				
Motor típus	CO	CH	NO <sub>x</sub>	PM <sub>10</sub>
aggregátor motor (280 kW)	49,0	2,66	0,17	0,21

### 5.6. A kibocsátások mérése (monitoring)

A vizsgált telepen jelenleg engedélyköteles a P2, P3, P5 és P6 pontforrások és diffúz D1 forrás. A telep levegőterhelő pontforrásai, valamint a diffúz források folyamatosan terhelik a környezetet, azonban folyamatos mérőberendezés alkalmazását nem tartjuk szükségesnek. A pontforrások vizsgálati periódusa 5 év. Évente jelenteni kell a sertéstelep kibocsátásait LM adatlapokon.

## 6. FELHASZNÁLT ANYAGOK, ENERGIAHORDOZÓK

### 6.1. Anyagfelhasználás

A technológia takarmányfelhasználása (2025 év): 5914,71 t/év

A technológia vízfelhasználása (2025 év): 49 332 m<sup>3</sup>/év.

### 6.2. Energiafelhasználás

A technológia villamos energia felhasználása (2025 év): 1 157 490 kWh/év

A technológia tüzelőanyag (PB gáz) felhasználása (2025 év): 53 620 t/év.

### 6.3. Keletkezett termék, hulladék

Az állattartási technológia terméke a leadott malacok ezek mennyisége 2025 évben: 50097 db.

A technológiában keletkező állati hulla mennyisége 2025 évben: 92,635 t.

A technológiában keletkező hígtrágya mennyisége 2025 évben: 32 289 m<sup>3</sup>.

## 7. VÁRHATÓ KIBOCSÁTÁSOK, A KIBOCSÁTÁSOK MENNYISÉGI ÉS MINŐSÉGI JELLEMZŐI, A KÖRNYEZETRE GYAKOROLT LÉNYEGES HATÁSOK

### 7.1. Figyelembe vett tényezők

A vizsgált telephelyen és térségében a több éves átlagadatok alapján a jellemző szélesebbesség 2,7 m/s-nak vehető. A jellemző rövid távú vizsgálatoknál a leggyakoribb DDNY-i elszállítódási irányt vettünk figyelembe. A vizsgálatokhoz szükséges keveredési rétegvastagság átlagos

értékét 650 méternek vettük, az évi középhőmérsékletet pedig 10,5 C°-nak. Az átlagos szélsősebesség, szélirány, átlaghőmérséklet és légköri stabilitási érték meghatározása az OMSZ által mért meteorológiai adatok felhasználásával készült éghajlati térképek alapján a vizsgálati pontra történő interpolálással történt.

Magyarországi viszonylatban az ország területének jelentős részén a légköri stabilitási jellemzők a következők szerint alakulnak:

- labilis 13 % (Pasquill A,B,C)
- semleges 64 % (Pasquill D)
- stabil 23 % (Pasquill E,F)

Ennek értelmében a leggyakoribb állapotnak a semleges stabilitási kategória tekinthető, a vizsgálati ponton a légköri stabilitás jellemző értéke 0,313.

Az elszállítódás irányában a felszíni érdesség értéke 0,100, mivel többnyire sík, növényzet borítású a földfelszín. Domborzati változékonyság szempontjából a tágabb környezet síknak tekinthető, a domborzati szigma korrekció értéke 1,00.

## 7.2. Levegőminőség és határértékek

A jelenlegi levegőminőség meghatározásához az Országos Légszennyezettségi Mérőhálózat automata immissziós mérőállomásainak és manuális méréseinek felhasználásával a vizsgálati területre interpolált adatait használtuk fel. A háttérszennyezettséget így döntően a legközelebbi mérőállomások adatai alapján határoztuk meg.

A környezeti levegő megengedhető szennyezettségének mértékét a 4/2011. (I. 14.) VM rendeletben foglaltak szerint vettük figyelembe. A terhelhetőség a határérték és a háttérterhelés különbsége.

Légszennyező anyag	Határérték (µg/m³)	Háttérterhelés (µg/m³)	Terhelhetőség (µg/m³)
CO	10000,0	547,7	9 452,3
NO <sub>x</sub>	200,0	41,7	158,3
SO <sub>2</sub>	250,0	6,5	243,5
PM <sub>10</sub>	50,0	29,8	20,2
CH	-	10,1	-
HCl	20,0	0,0	20,0
HF	20,0	0,0	20,0
BÜZ*	3,0 SZE/m³	0,0 SZE/m³	3,0 SZE/m³

\* tervezési irányérték

## 7.3. Hatásterület határának feltételei

A levegőminőségi hatásterület határának meghatározásánál a 306/2010. (XII.23.) Korm.

rendelet előírásait vettük figyelembe az alábbi három meghatározás szerint, melyek közül mindig az adott legnagyobb terület az érintett hatásterület:

- a) az egyórás légszennyezettségi határérték ( $PM_{10}$  esetén 24 órás) 10%-ánál nagyobb,
- b) a terhelhetőség 20%-ánál nagyobb (terhelhetőség: a légszennyezettségi határérték és az alap légszennyezettség különbsége),
- c) az egyórás ( $PM_{10}$  esetében 24 órás) maximális érték 80%-ánál nagyobb, vagy
- d) szagvédelmi hatásterület meghatározása esetén a tervezési irányértékkel egyenlő vagy annál nagyobb koncentrációértékek által meghatározott terület.

A hatásterületet a legnagyobb hatástávolsággal megrajzolható körnek vettük. A hatásterület meghatározását az AIRCALC transzmissziós modellező szoftver segítségével végeztük el, mely az MSZ 21459/1, az MSZ 21459/2 és az MSZ 21457/4 számú szabványok alapján számolta a koncentrációt egy órás átlagolási időtartamra ( $PM_{10}$  esetén 24 órára).

## 7.4. Számítási eredmények

### 7.4.1. Létesítés hatásterülete

A karantén létesítése során a telepen munkát végző építőipari gépek kibocsátását diffúz forrásnak tekintjük.

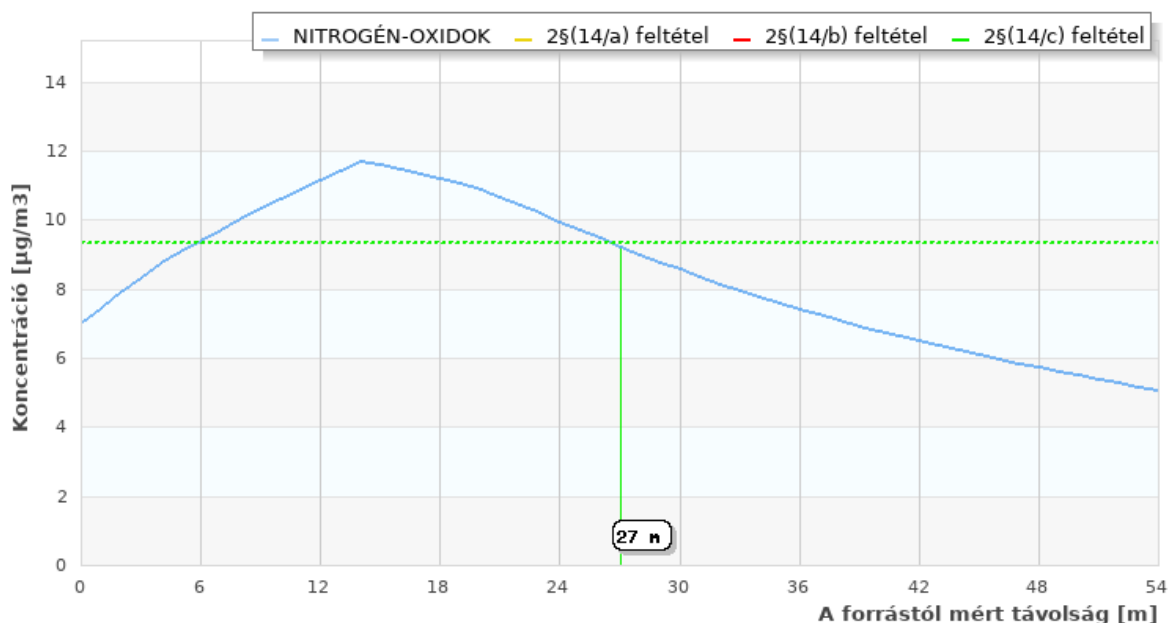
Légszennyező anyag	a)feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	b)feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	c)feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság
CO	-		-		116,965	27 m
NO <sub>x</sub>	-		-		9,353	27 m
PM <sub>10</sub>	-		-		0,135*	27 m
CH	-		-		4,444	27 m

\*24 órás konc.

Légszennyező anyag	1 órás konc. a hatásterületen ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )
CO	126,700
NO <sub>x</sub>	10,131
PM <sub>10</sub>	0,146*
CH	4,813

\*24 órás konc.

A számítások alapján megállapítható, hogy 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet hatásterület meghatározására megállapított a) és b) feltétel szerinti levegőterheltség-változás nem számolható csak c) feltétel szerinti. Ezek alapján a kivitelezés hatásterülete a kivitelezési terület határától számított **27 m**. Ezek a kibocsátások csak a kivitelezés ideje alatt jelentkeznek időlegesen. A kivitelezés során a NO<sub>x</sub> koncentráció változását az alábbi ábra mutatja:



#### 7.4.2. Bűzkibocsátás hatásterülete

Az állattartás során olyan anyag vagy anyagok keverékének kibocsátása történik, amely összetevőivel egyértelműen nem jellemezhető, az adott környezetben környezetidegen ezért az állattartás hatásterületét a bűzkibocsátás hatásterületével tekintjük egyenlőnek. A bűzkibocsátás hatásterületét mért eredmények alapján határoztuk meg.

Az alábbi táblázatban foglaltuk össze az egyes épületek hatástávolságát:

Épület jele	1 órás maximális konc. (SZE/m <sup>3</sup> )	1 órás konc. a hatásterületen (SZE/m <sup>3</sup> )	Hatástávolság az épülettől számolva (m)
Tenyészistálló 1	10,805	6,426	134
Tenyészistálló 2	10,658	6,365	133
Malacnevelő 1	14,174	7,614	135
Malacnevelő 2	14,174	7,614	135
Tágyatároló	5,272	3,970	54
Trágyatároló	5,272	3,970	54
HDPE trágyatároló	22,156	11,126	79

Bűzkibocsátás esetén a 4/2011. (I. 14.) VM rendelet 2. melléklet 3. táblázata alapján 3,0 SZE/m<sup>3</sup> tervezési irányértéket vettünk alapul. A számítások során a tényleges épületmagasságokkal számolunk. A legnagyobb bűzkibocsátók a malacnevelő épületek hatástávolságuk **135 m**.

A 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet 5. § (3) bek. alapján bűzterhelőnek védelmi övezetet kell kialakítania. A területi környezetvédelmi hatóság a védelmi övezet nagyságát a légszennyező

forrás határától számított, legalább 300 m, legfeljebb 1000 méter távolságban lehatárolt területben határozza meg. A Korm. rendelet (5) bek. alapján a területi környezetvédelmi hatóság a védelmi övezet kijelölése során az előírt 300 méternél kisebb távolságot is meghatározhat, amennyiben 300 méternél kisebb a hatásterület és valamennyi levegővédelmi követelmény teljesül. A telep védelmi övezetének megállapítását a kibocsátó létesítmények összedódó hatását figyelembe véve a létesítményektől számított **295 m** nagyságban kérjük megállapítani. Kedvezőbb terjedési és kibocsátási viszonyok esetén (jelentős felszínközeli keveredési állapotban pl. erős szél esetén) a meghatározottaknál kisebb távolságig jut csak el a vizsgált szagforrásokból származó szag. A vizsgálynál kedvezőtlenebb, de nem modellezhető terjedési viszonyok mellett – pl. inverziós állapot, 1 m/s-nál kisebb szélsébség esetén, ún. „csorgásos” szagterjedési állapotban – igen kis gyakorisággal ennél nagyobb távolságban is kialakulhat a vizsgált szagforrások szagkibocsátása miatt kellemetlen szagérzet. Az előzőekben megállapított védelmi övezetben lakóépület, üdülőépület, oktatási, nevelési, egészségügyi, szociális és igazgatási épület **nem** található. A védelmi övezet térképi ábrázolását a **5. számú melléklet** tartalmazza. A bűz várható terjedését a **6. számú melléklet** ábrázolja.

#### 7.4.3. Pontforrások hatásterülete

*Az Állati tetem és vágóhídi melléktermék égető hatásterülete*

Vizsgált forrás: P5

Hőáram: 37,0 kW

Átlagos szélsébség: 2,45 m/s

Szélsébség a kilépésnél: 2,03 m/s (leáramlás van)

Gázáramlási sebesség a kilépésnél: 1,4 m/s

Eredeti magasság: 4,0 m

Korrigált magasság: 3,4 m

Járulékos magasság: 8,4 m

Effektív magasság: 11,8 m

Légszennyező anyag	a) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	b) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	c) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság
CO	-		-		4,682	125 m
NO <sub>x</sub>	-		-		5,055	125 m
SO <sub>2</sub>	-		-		1,264	124 m



PM <sub>10</sub>	-		-		0,045 *	125 m
HCl	-		-		0,248	125 m
HF	-		-		0,0001	125 m

\*24 órás koncentráció

Légszennyező anyag	1 órás koncentráció a hatásterületen (µg/m <sup>3</sup> )	Terhelhetőség (µg/m <sup>3</sup> )
CO	3,773	9 452,3
NO <sub>x</sub>	4,073	158,3
SO <sub>2</sub>	1,017	243,5
PM <sub>10</sub>	0,036 *	20,2
HCl	0,200	20,0
HF	0,0001	20,0

\*24 órás koncentráció

A számítások alapján megállapítható, hogy 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet hatásterület meghatározására megállapított a) és b) feltétel szerinti levegőterheltség-változás nem számolható csak a c) feltétel szerinti. Ezek alapján a P5 pontforrás hatásterülete **125 m** a pontforrás körül.

#### *Biomassza kazánok hatásterülete*

Vizsgált forrás: P2

Hőáram: 33,0 kW

Átlagos szélsébség: 2,80 m/s

Szélsébség a kilépésnél: 2,52 m/s (leáramlás van)

Gázáramlási sebesség a kilépésnél: 3,1 m/s

Eredeti magasság: 8,0 m

Korrigált magasság: 7,8 m

Járulékos magasság: 7,2 m

Effektív magasság: 15,0 m

Légszennyező anyag	a) feltétel szerinti 1 órás konc. (µg/m <sup>3</sup> )	hatás-távolság	b) feltétel szerinti 1 órás konc. (µg/m <sup>3</sup> )	hatás-távolság	c) feltétel szerinti 1 órás konc. (µg/m <sup>3</sup> )	hatás-távolság
CO	-		-		24,379	186 m
NO <sub>x</sub>	-		-		2,254	186 m
SO <sub>2</sub>	-		-		0,588	186 m
PM <sub>10</sub>	-		-		0,371*	186 m

\*24 órás koncentráció

Légszennyező anyag	1 órás koncentráció a hatásterületen (µg/m <sup>3</sup> )	Terhelhetőség (µg/m <sup>3</sup> )
CO	19,603	9452,3

NO <sub>x</sub>	1,810	158,3
SO <sub>2</sub>	0,472	243,5
PM <sub>10</sub>	0,298*	20,2

\*24 órás koncentráció

Vizsgált forrás: P3

Hőáram: 55,0 kW

Átlagos szélsébség: 2,88 m/s

Szélsébség a kilépésnél: 2,52 m/s (leáramlás nincs)

Gázáramlási sebesség a kilépésnél: 4,4 m/s

Eredeti magasság: 8,0 m

Korrigált magasság: 8,0 m

Járulékos magasság: 9,0 m

Effektív magasság: 17,0 m

Légszennyező anyag	b) feltétel szerinti 1 órás konc. (µg/m <sup>3</sup> )	hatás-távolság	d) feltétel szerinti 1 órás konc. (µg/m <sup>3</sup> )	hatás-távolság	e) feltétel szerinti 1 órás konc. (µg/m <sup>3</sup> )	hatás-távolság
CO	-		-		24,314	232 m
NO <sub>x</sub>	-		-		3,701	232 m
SO <sub>2</sub>	-		-		1,201	232 m
PM <sub>10</sub>	-		-		0,539	232 m

\*24 órás koncentráció

Légszennyező anyag	1 órás koncentráció a hatásterületen (µg/m <sup>3</sup> )	Terhelhetőség (µg/m <sup>3</sup> )
CO	19,518	9452,3
NO <sub>x</sub>	2,971	158,3
SO <sub>2</sub>	0,964	243,5
PM <sub>10</sub>	0,433	20,2

\*24 órás koncentráció

A számítások alapján megállapítható, hogy 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet hatásterület meghatározására megállapított a) és b) feltétel szerinti levegőterheltség-változás nem számolható csak a c) feltétel szerinti. Ezek alapján a P2 pontforrás hatásterülete 168 m a P3 pontforrás hatásterülete **232 m** nagyságú terület a pontforrás körül.

*Szükség áramellátás hatásterülete*

Vizsgált forrás: P6

Hőáram: 57,9 kW

Átlagos szélsébség: 2,40 m/s

Szélsébség a kilépésnél: 1,63 m/s (leáramlás nincs)

Gázáramlási sebesség a kilépésnél: 46,0 m/s

Eredeti magasság: 2,0 m

Korrigált magasság: 2,0 m

Járulékos magasság: 10,7 m

Effektív magasság: 12,7 m

Légszennyező anyag	a) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	b) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	c) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság
CO	-		-		11,340	140 m
NO <sub>x</sub>	-		-		1,296	140 m
CH	-		-		0,615	140 m
PM <sub>10</sub>	-		-		0,012 *	140 m

\*24 órás koncentráció

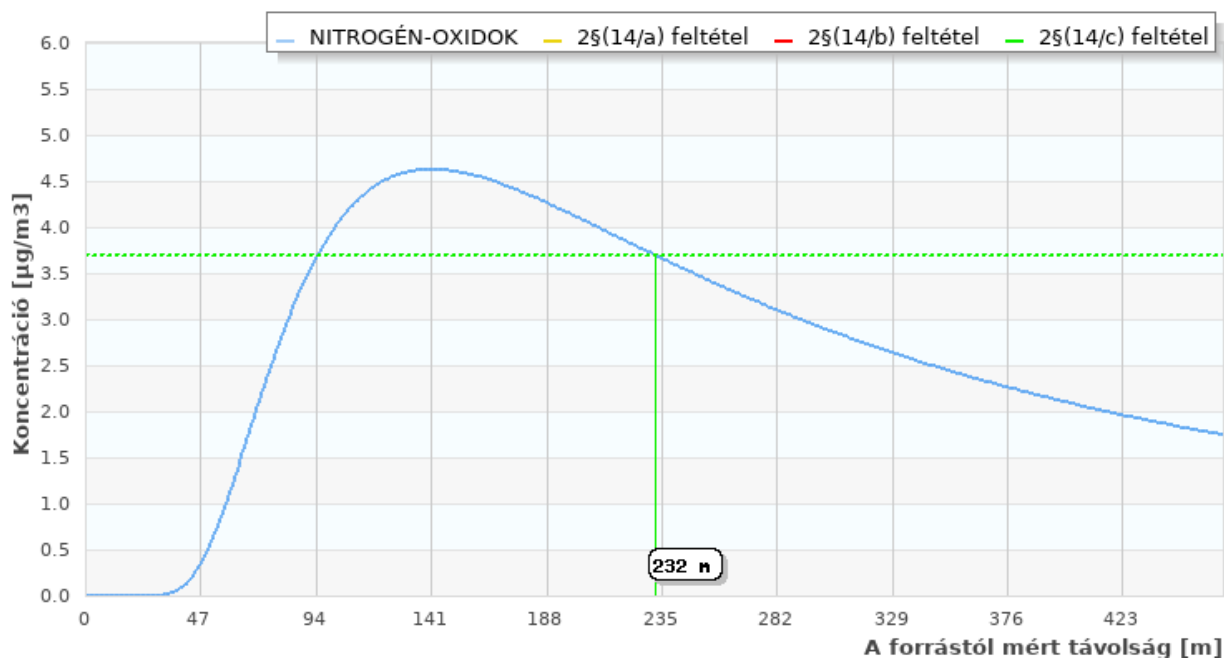
Légszennyező anyag	1 órás koncentráció a hatásterületen ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	Terhelhetőség ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )
CO	9,124	9 452,3
NO <sub>x</sub>	1,043	158,3
CH	1,008	10,2
CH	0,495	-
PM <sub>10</sub>	0,009 *	20,2

\*24 órás koncentráció

A számítások alapján megállapítható, hogy 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet hatásterület meghatározására megállapított a) és b) feltétel szerinti levegőterheltség-változás nem számolható csak a c) feltétel szerinti. Ezek alapján a P6 pontforrás hatásterülete **140 m** nagyságú terület a pontforrás körül.

A vizsgált pontforrások közül a P3 pontforrás hatásterülete a legnagyobb 232 m sugarú körterület a pontforrás körül. A P3 hatásterületének ábrázolását (egyben a pontforrások egyesített hatásterületét) a **7. melléklet** tartalmazza. A szennyezők várható terjedését a **8. mellékletben** szemléltetjük.

Az alábbi ábra a koncentráció változást szemlélteti a P3 pontforrás NOx szennyező esetében



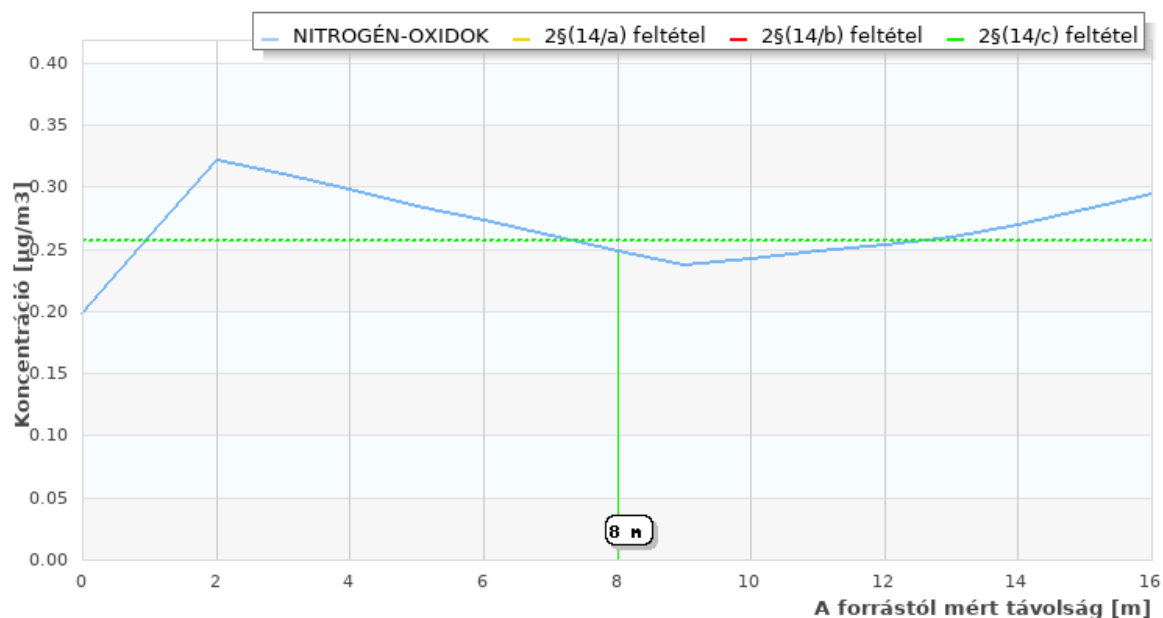
#### 7.4.4. Anyagmozgatás hatásterülete

Szállítójárművek hatástávolsága:

Légszennyező anyag	a) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	b) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	c) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság
CO	-		-		0,069	8 m
NO <sub>x</sub>	-		-		0,257	8 m
PM <sub>10</sub>	-		-		0,001*	8 m
CH	-		-		0,006	8 m

\*24 órás koncentráció

A szállítójárművek NOx koncentrációjának alakulását az alábbi ábra mutatja be:

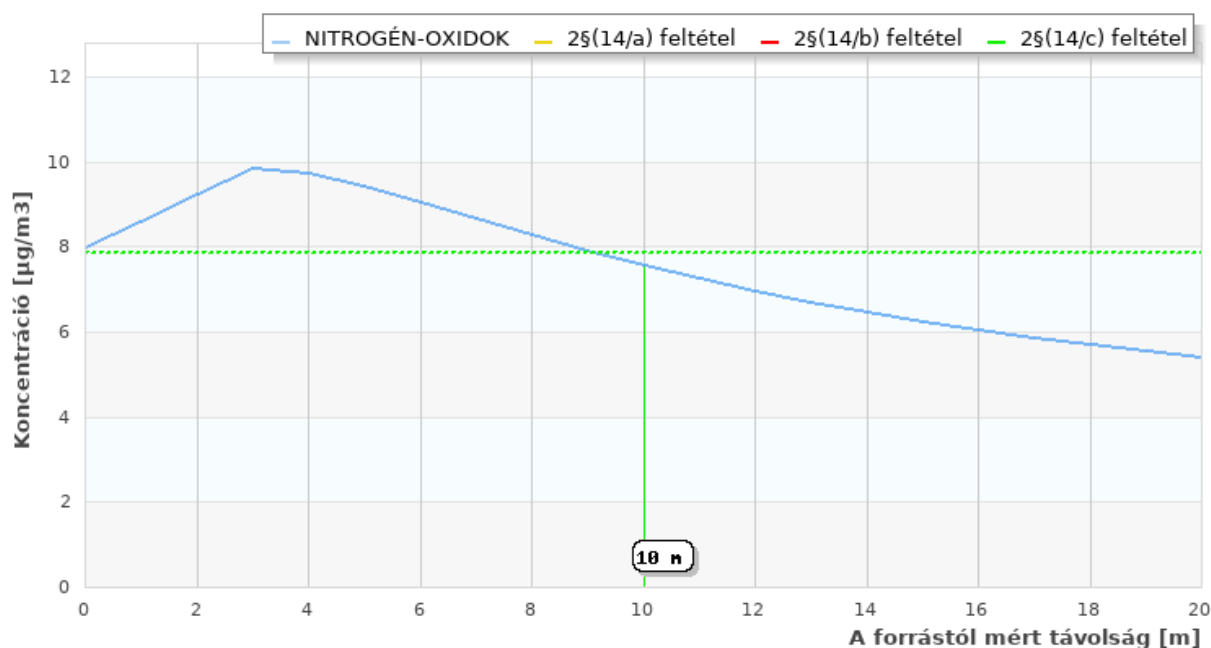


Telephelyi anyagmozgató járművek hatástávolsága:

Légszennyező anyag	a) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	b) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság	c) feltétel szerinti 1 órás konc. ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	hatás-távolság
CO	-		-		100,099	10 m
NO <sub>x</sub>	-		-		7,857	10 m
PM <sub>10</sub>	-		-		0,114*	10 m
CH	-		-		3,722	10 m

\*24 órás koncentráció

A telephelyi anyagmozgató járművek NO<sub>x</sub> koncentrációjának alakulását az alábbi ábra mutatja be:



A gépjárművek hatásterületének meghatározása során az a) és b) feltétel szerinti levegőterheltség-változás nem számolható csak a c) feltétel szerinti. Ezek alapján a szállító járművek hatástávolsága 8 m, míg a telephelyi anyagmozgató járművek hatástávolsága 10 m. A hatásterület tehát a szállítási útvonalaktól mért **10 m**-es terület.

## 7.5. Közvetett hatásterületek

A telep levegőbe történő kibocsátásai közül a szilárd anyag az olyan légszennyező, ami környezeti elem (levegő) közvetítésével távolabb szállítódik és esetleges másodlagos hatást vált ki azzal, hogy egy adott területen ülepedéssel koncentrációja megemelkedik. A telepen folytatott létesítési tevékenység, valamint állattartási tartástechnológia révén a szilárd anyagok képződése alacsony, így közvetett hatásterület a létesítési terület és hatásterülete, valamint a technológiai épületek területe tekinthető. A telep által levegőbe jutott egyéb légszennyezők

ülepedési hajlama alacsony, a kibocsátási ponttól távolodva a koncentrációjuk a hígulás következtében csökken, így ezek másodlagos hatása nem érvényesül, így közvetett hatásterületet nem képez. Előzőek alapján telehelyen kívüli másodlagos hatásterület nem alakul ki.

Tágabb értelemben a közvetett hatásterülethez tartozik még az állattartással kapcsolatos anyag és energia-beszerezési helyek, szállítási útvonalak és átvételi helyek, ide tartoznak a hígtrágya, hulladék, szennyvíz átvevők kezelők, illetve a közvetett hatásterületnek vehetőek azok a területek, ahol a sertéstelep társadalmi és gazdasági hatása érvényesül, mint például a beszerzési és ellátási piacok, tőzsdék, finanszírozó pénzintézetek.

## **8. A KIBOCSÁTÁSOK MEGELŐZÉSÉT VAGY AHOL EZ NEM LEHETSÉGES, MÉRSÉKLÉSÉT SZOLGÁLÓ TECHNOLÓGIAI ELJÁRÁSOK ÉS EGYÉB MŰSZAKI MEGOLDÁSOK**

A Konyáragro Kft. a szennyezés kibocsátások megelőzésére, csökkentésére igyekszik. Ezt szolgálja az etetéshez szükséges takarmányok, tápok zárt rendszerben történő lefejtése, tárolása, felhasználása, valamint a nedves etetés, amivel csökkenthető a kiporzási veszteség. A takarmányozásra használt tápok tartalmazzak az állatok szükségleteinek megfelelően különböző aminosavakat, illetve enzimeket. A takarmány összetétele korcsoportoknak megfelelően folyamatosan változik, beltartalmilag optimalizált. A hígtrágyás tartástechnológiából következően az istállókban minimális por keletkezik. Nyári időszakban a levegő hűtését automatikus evaporációs rendszerekkel tartják fenn. A levegő párástása miatt a porkibocsátás is csökken. Az ivóvízigényt víztakarékos önitatók biztosítják, melyek az etetőkkel kombinált kivitelűek. Ezek megakadályozzák a víz elcsöpögését. Tervezett továbbá a trágyatárolók fedése, melyekkel a szaghatás jelentősen csökkenthető és ammónia köthető meg. A ventilátorok kürtői diffúzorral ellátottak, amik szintén a szaghatás segítségét szolgálják.

## **9. AZ ENERGIAHATÉKONYSÁGOT, A BIZTONSÁGOT, A SZENNYEZÉSEK MEGELŐZÉSÉT SZOLGÁLÓ TOVÁBBI INTÉZKEDÉSEK**

A Konyáragro Kft. folyamatosan törekszik az energia- és anyag-felhasználási hatékonyságának növelésére. Ez igen fontos szempont az új gépek, berendezések, technológiák bevezetése. Az eddigi szakmai tapasztalatok alapján kidolgozták a külső és belső szabályozásokat, amelyekkel a sertéstelep üzemeltetésénél is biztosítani tudják a dolgozók rendszeres oktatását, a környezeti

kockázatok figyelemmel kísérését, dokumentálását, és a vészhelyzet esetén szükséges teendőket, azok felelőseit és a megvalósítás szervezeti, gazdasági szabályozását. Az eddig bevezetett technológiai rendszerek és azok szakszerű betartása révén a telep rendelkezik HACCP rendszerrel. A balesetek, haváriák megelőzését, valamint azok környezeti, járványügyi és élelmiszerbiztonsági kockázatának csökkentését a dolgozók rendszeres oktatása és az alábbi tervek és szabályzatok előírásainak betartása célozza:

- Munkavédelmi Szabályzat,
- Tűzvédelmi Szabályzat,
- Üzemi kárelhárítási terv,
- Járványvédelmi intézkedési terv,
- Takarítási-, fertőtlenítési terv,
- Rágcsálóirtási terv,
- Kiürítési terv,
- Élelmiszerbiztonsági visszahívási utasítás,
- Karbantartási program, terv,
- Oktatási napló.

## **10. ANNAK BEMUTATÁSA, HOGY AZ ALKALMAZOTT TECHNOLÓGIA, TERMELÉSI ELJÁRÁS MEGFELEL AZ ELÉRHETŐ LEGJOBB TECHNIKÁNAK**

A teljes körű felülvizsgálatban a telep BAT-nak való megfelelését részletesen bemutatásra kerül. A vizsgálat megállapítása alapján a telephelyen végzett technológia megfelel az elérhető legjobb technikának.

## **11. ÖSSZEFOGLALÁS**

A Konyáragro Kft. (4133 Konyár, külterület 068/3 hrsz) állattartási tevékenységet végez a 4272 Sáránd 075/52, 53 hrsz alatti állattartó telepen egységes környezethasználati engedély alapján. A kiadott egységes környezethasználati engedélyben foglalt követelményeket legalább öt évente a környezetvédelmi felülvizsgálatra vonatkozó szabályok szerint felül kell vizsgálni. Jelen dokumentáció a vonatkozó jogszabályi előírások és a hatályos egységes környezethasználati engedély előírása alapján készült.

A terhelések terjedésére tekintettel vizsgáltuk a levegőterhelés jellemzőit és hatását. Meghatároztuk a telehely légszennyező forrásainak (pont és diffúz) kibocsátási adatait és a leggyakoribb meteorológiai jellemzők esetén azok hatástávolságát.

A telep jelenleg nem teljesen kialakított további létesítés tervezett. Az építőipari munkák hatásterülete 27 m a kivitelezési területtől számítva. A kialakítás kibocsátásai csak időlegesen hatnak.

A sertéstelep bűzkibocsátásának legnagyobb hatástávolsága számítások alapján 295 m, így a 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet 5.§-a alapján a védelmi övezet nagysága az állattartó telep bűzkibocsátó létesítményeitől mért 295 m nagyságú terület.

A telephelyen lévő állati tetem és vágóhídi melléktermék égetőjéhez tartozó P5 pontforrás hatástávolsága 125 m.

A telep fűtéséhez használt biomassa kazánokhoz tartozó P2 pontforrás hatásterülete 186 m, míg a P3 pontforrás 232m. Ezek alapján a P3 a telep legnagyobb hatásterülettel rendelkező pontforrása.

A telepen üzemel egy szükség áramforrás is melyet diesel motor hajt. A berendezéshez kapcsolódó P6 pontforrás hatásterülete 140 m.

A tevékenységhez kapcsolódó szállítások, anyagmozgatások hatásterülete a szállítójárművek esetén a szállítás nyomvonalától mért 8 m, anyagmozgató járművek esetén 10 m nagyságú terület.

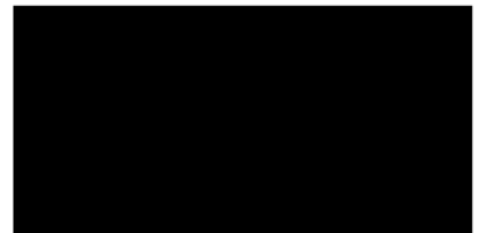
A pontforrások közül a P2, P3, P5 kibocsátását akkreditált laboratórium vizsgálta. A mért és becsült értékek a kibocsátási határértékek alatt vannak, a légszennyező pontforrások működése levegőtisztaság-védelmi szempontból megfelelő.

A tevékenységnek levegővédelmi szempontból országhatáron áterjedő hatása nincs.

A sertéstartás technológiája megfelel a BAT (elérhető legjobb technika) követelményeinek.

A telep rendeltetésszerű üzemelésével, a BAT szerinti technológia alkalmazásával környezetszennyezés nem várható.

Készítette:





## **1. sz. melléklet**



Ügyszám: 290-6-L4/09-01220/2017.

Ügyintéző neve: Molnár Andrea

Tárgy: szakértői tevékenység engedélyezése

## HATÁROZAT

Név  
Szül  
Any  
Lak  
Kar  
Okl  
Okl  
Okl  
Okl  
Okl  
Okl  
Okl  
Okl

számára az alábbi tevékenységek folytatását engedélyezem, ezzel egyidejűleg a jogosultságokat a Magyar Mérnöki Kamara által vezetett szakértői névjegyzékbe bejegyeztem:

**SZKV- 1.1. Hulladékgazdálkodási szakértő (SZKV-1.1.-09-01220)**

**SZKV- 1.2. Levegőtisztaság-védelem szakértő (SZKV-1.2.-09-01220)**

**SZKV- 1.3. Víz- és földtani közegvédelem szakértő (SZKV-1.3.-09-01220)**

**Az engedély határozatlan ideig érvényes.**

Az egyszerűsített határozat – a tervező- és szakértő mérnökök, valamint építészek szakmai kamaráiról szóló 1996. évi LVIII. törvény (továbbiakban: Kamarai törvény) 42. § (1) bekezdés a) pontja és (2) bekezdés szerinti közigazgatási hatósági jogkörben eljárva – a Kamarai törvény 3. § (1) bekezdés a) pontja értelmében a 297/2009. (XII.21.) Korm. rendelet 1. § (3) bekezdés a) pont aa) alpontja alapján került kiadásra.

Az indokolást és a jogorvoslatról szóló tájékoztatást a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 72. § (4) bekezdése alapján került mellőzésre.

Debrecen, 2017. december 18.



Radics Beatrix  
HBM MK mb.titkár

### Tájékoztatás:

A szakértői jogosultság gyakorlásának feltétele az adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése és a kamarai tagdíj határidőben történő befizetése is!

## **2. sz. melléklet**



Trágyatároló 1  
EOVx: 231759  
EOVy: 842527

Trágyatároló2  
EOVx: 231752  
EOVy: 842655

Karantén  
EOVx: 231958  
EOVy: 842691

P2 pontforrás  
EOVx: 231829  
EOVy: 842519

P3 pontforrás  
EOVx: 231829  
EOVy: 842528

Malacnevelő2  
EOVx: 231849  
EOVy: 842632

P5 pontforrás  
EOVx: 231831  
EOVy: 842490

Malacnevelő1  
EOVx: 231806  
EOVy: 842627

Tenyészistálló 1  
EOVx: 232102  
EOVy: 842523

Tenyészistálló2  
EOVx: 232090  
EOVy: 842569

P6 pontforrás  
EOVx: 231799  
EOVy: 842555

### **3. sz. melléklet**



AIR Metric Hungary Zrt.  
Vizsgálólaboratórium  
Környezetvédelmi laboratórium  
2534 Tát, Hősök tere 2.

A NAH által NAH-1-1731/2022 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.

**Emissziómérés a  
Konyáragro Mezőgazdasági Kft.  
4272 Sáránd 075/52. hrsz. telephelyen levő  
P1; P2 jelű pontforrásain**

Megbízó neve: **Konyáragro Mezőgazdasági Kft.**

Megbízó címe: **4133 Konyár, 068/3 hrsz**



Dokumentumok megnevezése:	Oldalszám	Mellékletek oldalszáma
AML-25-885-04	12	1
Air Analitic System Kft. 2025/122	9	-



## VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYV

a

**Konyáragro Mezőgazdasági Kft.**  
**4272 Sáránd 075/52. hrsz. alatti telephelyén**  
**P1; P2 jelű pontforrásain végzett emissziómérésekről**

Megbízó neve: **Konyáragro Mezőgazdasági Kft.**

Megbízó címe: **4133 Konyár, 068/3 hrsz**

Jegyzőkönyv száma: **AML-25-885-04**

A jegyzőkönyvet készítette:

A jegyzőkönyvet ellenőrizte és jóváhagyta:

A vizsgálati jegyzőkönyv 16 számozott oldalt tartalmaz. A vizsgálati jegyzőkönyvet AIR Metric Hungary Zrt. Vizsgálólaboratórium Környezetvédelmi laboratórium írásbeli engedélye nélkül csak teljes terjedelmében sokszorosítható! A rendelkezésre bocsátott adatok, információk valósága és hitelessége a Megrendelő felelősségi körébe tartozik. A laboratórium nem felel azért, ha az információt a vevő nyújtja, és hatással lehet az eredmények érvényességére. A vizsgálati eredmények csak a mintavételek idejére vonatkoznak.

## 1 A VIZSGÁLAT

**tárgya:** P1 – Biomassza kazán (2-es kazán) - szén-monoxid; nitrogén-oxidok; szén-dioxid; kén-dioxid; oxigén; szilárd anyag-  
P2 – Biomassza kazán (1-es kazán) - szén-monoxid; nitrogén-oxidok; szén-dioxid; kén-dioxid; oxigén; szilárd anyag-kibocsátási koncentrációknak és tömegáramoknak mérésel történő meghatározása.

**helye:** 4272 Sáránd, 075/52 hrsz.

**ideje:** 2025. november 20.

**célja:** adatszolgáltatás

**KÜJ:** 103432070

**KTJ:** 102685087

## 2 A VIZSGÁLATOT VÉGEZTE:

Bonivárt Attila vizsgálótechnikus

Szrenka Péter vizsgálómérnök

**A vizsgálatért felelős: Szrenka Péter**

## 3 MÉRÉSI KÖRÜLMÉNYEK

Mérés és mintavétel a pontforráson kialakított mérőnyíláson történt.

Vizsgált pontforrás jele	kürtő-méretei [mm]	kibocsátási felület (m <sup>2</sup> )	mérési síkfelülete (m <sup>2</sup> )	hidraulikai átmérő d <sub>h</sub> (m)	egyenes szakasz hossza mérési keresztmetszet	
					előtt (m)	után (m)
P1	300	0,0707	0,0707	0,30	>1,0	>5,0

Megnevezés	Érték	Követelmény
Áramlás iránya [°]	<15	<15
Negatív áramlás	Nincs	Nincs
Legkisebb dinamikus nyomás [Pa]	14,4	>5
Max/Min gázáramlás [-]	1,11	<3,0
<b>A mintavételi hely megfelelt a vonatkozó szabvány előírásainak.</b>		

Vizsgált pontforrás jele	kürtő-méretei [mm]	kibocsátási felület (m <sup>2</sup> )	mérési síkfelülete (m <sup>2</sup> )	hidraulikai átmérő d <sub>h</sub> (m)	egyenes szakasz hossza mérési keresztmetszet	
					előtt (m)	után (m)
P2	300	0,0707	0,0707	0,30	>1,0	>5,0

Megnevezés	Érték	Követelmény
Áramlás iránya [°]	<15	<15
Negatív áramlás	Nincs	Nincs
Legkisebb dinamikus nyomás [Pa]	35,4	>5
Max/Min gázáramlás [-]	1,08	<3,0
<b>A mintavételi hely megfelelt a vonatkozó szabvány előírásainak.</b>		



## 4 ÜZEMVITELI ADATOK

A biomasszakazánok látják el hőenergiával az állattartó telep épületeit.

A mérések- és mintavételek a telephely helyszíni képviselőjével történt egyeztetéseknek megfelelően normál, átlagos üzemvitel mellett történtek.

### P1 Biomassza kazán (2-es kazán)

Gyártó:	ALTHERM Kft.
Beépített kazán típusa:	T-107
Névleges teljesítmény:	300 kW
Gyártási szám:	T107/2019-002

### P2 Biomassza kazán (1-es kazán)

Gyártó:	ALTHERM Kft.
Beépített kazán típusa:	T-113
Névleges teljesítmény:	600 kW
Gyártási szám:	T113/2019-003

## 5. MÉRÉSI EREDMÉNYEK

### 5.1 Vizsgált pontforrás: P1 Biomassza kazán (2-es kazán)

#### 5.1.1 A hordozógáz fizikai jellemzői:

A hordozógáz nedvességtartalmának meghatározásához végzett mintavétel paraméterei:

Kondenzátum tömege:	9,4 g
Mintagáz térfogata:	0,1 m <sup>3</sup>
Mintagáz hőmérséklete:	0,1 °C

A hordozógáz átlagos áramlási sebessége (m/s) a mérési pontokban:

Mérési vonal	Mérési pontok				
	1.	2.	3.	4.	5.
I.	6,3	6,5	7,0	7,0	6,6
II.	6,2	6,5	6,9	6,9	6,8

<b>A hordozógáz:</b>	
• vízgőztartalma:	10,47 v/v %
• nedvességtartalma (száraz gáz):	52,39 g/m <sup>3</sup>
<b>A normál állapotú* hordozógáz sűrűsége:</b>	
• száraz sűrűsége:	1,340 kg/m <sup>3</sup>
• nedves sűrűsége:	1,284 kg/m <sup>3</sup>
<b>Nyomásviszonyok:</b>	
• légköri nyomás:	995 hPa
• statikus nyomás a csatornában:	-0,1 hPa
• abszolút nyomás a csatornában:	994,9 hPa
<b>Hőmérsékletek:</b>	
• a csatornában (átlag):	481 K 208 °C
• a külső légtérben:	280 K 7 °C
A hordozógáz átlagos áramlási sebessége:	6,7 m/s
Dinamikus nyomások átlaga:	15,9 Pa
Sebességeloszlás egyenlőtlensége N:	1,01
Térfogatáram korrekció:	0,9362
Mérési keresztmetszet felülete:	0,0707 m <sup>2</sup>
<b>A hordozógáz térfogatárama:</b>	
• aktuális (kerekítve):	1590 m <sup>3</sup> /h
• normál* állapotú, nedves (kerekítve):	890 m <sup>3</sup> /h
• normál* állapotú, száraz (kerekítve):	<b>790 m<sup>3</sup>/h</b>
*Az értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.	

### 5.1.2. P1 Biomassza kazán (2-es kazán)

#### füstgázkomponensek koncentrációjának és tömegáramának meghatározása

Vizsgálati eredmények:

Mért alkotó	Mérési időtartam	Koncentráció [ppm]			Koncentráció [mg/m³]*			Koncentráció 6 V/V% O <sub>2</sub> -re von. [mg/m³]*	Emisszió [kg/h]
		átlag	max.	min.	átlag	max.	min.		
CO (szén-monoxid)	11:30-11:59	767,6	1296,1	358,6	959,4	1619,8	448,2	1346,1	0,7234
	12:00-12:29	683,5	1023,7	400,3	854,2	1279,4	500,3	1181,9	
	12:30-12:59	746,8	1331,9	38,2	933,3	1664,6	47,7	1454,9	
	teljes átlag	732,6	–		915	–		1322,6	
NO <sub>x</sub> [NO <sub>2</sub> -ként] (nitrogén-oxidok)	11:30-11:59	44,6	59,1	23,5	91,5	121,4	48,2	128,3	0,0667
	12:00-12:29	45,3	58,2	30,6	93,0	119,4	62,9	128,6	
	12:30-12:59	33,6	49,6	1,8	69,0	101,7	3,8	107,6	
	teljes átlag	41,2	–		84,5	–		122,0	
SO <sub>2</sub> (kén-dioxid)	11:30-11:59	4,5	7,5	2,6	12,7	21,5	7,4	17,9	0,0151
	12:00-12:29	7,8	8,6	7,1	22,4	24,6	20,4	31,0	
	12:30-12:59	7,7	10,4	1,8	22,1	29,6	5,1	34,5	
	teljes átlag	6,7	–		22,1	–		27,6	
Mért alkotó	Mérési idő	Koncentráció [v/v%]			Koncentráció [g/m³]*				Emisszió [kg/h]
		átlag	max.	min.	átlag	max.	min.		
CO <sub>2</sub> (szén-dioxid)	11:30-11:59	6,79	7,96	2,59	134,2	157,3	51,2	–	96,742
	12:00-12:29	6,84	8,02	6,19	135,2	158,5	122,4		
	12:30-12:59	4,96	11,86	0,24	98,0	234,5	4,7		
	teljes átlag	6,19	–		122,5	–			
O <sub>2</sub> (oxigén)	11:30-11:59	10,31	13,59	9,19	–	–	–	–	–
	12:00-12:29	10,16	10,82	8,95	–	–	–		
	12:30-12:59	11,38	13,42	4,46	–	–	–		
	teljes átlag	10,62	–		–	–			

\*A koncentráció értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.

### 5.1.3 P1 Biomassza kazán (2-es kazán)

#### szilárd anyag koncentrációjának és tömegáramnak meghatározása

Mintavételi idő kezdete – vége [óó:pp – óó:pp]	11:20	11:58	12:41
	11:50	12:28	13:11
Minta jele	CC16	CC17	CC18
A leszívócsonk átmérője [mm]	14,0		
Átlagos áramlási sebesség a mérési szelvényben [m/s]	6,3		
Mintavételi sebesség/ helyi sebesség [%]	101,4	101,5	101,5
Mintagáz térfogata (száraz, normál* állapot) [m <sup>3</sup> ]	0,942	0,940	0,939
Szilárd anyag minta tömege [mg]	50,5	43,7	35,8
<b>Szilárd anyag koncentráció (száraz, normál* állapot) [mg/m<sup>3</sup>]</b>	58,089	51,316	42,101
<b>Átlag koncentráció (száraz, normál* állapot), mg/m<sup>3</sup></b>	58,089		
<b>Szilárd anyag koncentráció 6 % O<sub>2</sub> –re vonatkoztatva (száraz, normál* állapot) [mg/m<sup>3</sup>]</b>	<b>81,510</b>	<b>71,010</b>	<b>65,646</b>
	O <sub>2</sub> : 10,31 % v/v	O <sub>2</sub> : 10,16 % v/v	O <sub>2</sub> : 11,38%v/v
<b>Átlag koncentráció 6 % O<sub>2</sub> –re vonatkoztatva (száraz, normál* állapot), mg/m<sup>3</sup></b>	<b>72,722</b>		
<b>Szilárd anyag tömegárama (száraz, normál* állapot) [kg/h]</b>	<b>0,0459</b>		

\*Az értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.



## 5.2 Vizsgált pontforrás: P2 Biomassza kazán (1-es kazán)

### 5.2.1 A hordozógáz fizikai jellemzői:

A hordozógáz nedvességtartalmának meghatározásához végzett mintavétel paraméterei:

Kondenzátum tömege:	10,9 g
Mintagáz térfogata:	0,1 m <sup>3</sup>
Mintagáz hőmérséklete:	0,1 °C

A hordozógáz átlagos áramlási sebessége (m/s) a mérési pontokban:

Mérési vonal	Mérési pontok				
	1.	2.	3.	4.	5.
I.	10,5	10,8	11,2	11,4	11,2
II.	10,2	10,9	11,5	11,5	11,3

#### A hordozógáz:

- vízgőztartalma: 11,94 v/v %
- nedvességtartalma (száraz gáz): 53,71 g/m<sup>3</sup>

#### A normál állapotú\* hordozógáz sűrűsége:

- száraz sűrűsége: 1,350 kg/m<sup>3</sup>
- nedves sűrűsége: 1,285 kg/m<sup>3</sup>

#### Nyomásviszonyok:

- légköri nyomás: 995 hPa
- statikus nyomás a csatornában: -0,1 hPa
- abszolút nyomás a csatornában: 994,9 hPa

#### Hőmérsékletek:

- a csatornában (átlag): 544 K 271 °C
- a külső légtérben: 280 K 7 °C

A hordozógáz átlagos áramlási sebessége: 11,0 m/s

Dinamikus nyomások átlaga: 38,0 Pa

Sebességeloszlás egyenlőtlensége N: 1,01

Térfogatáram korrekció: 0,9381

Mérési keresztmetszet felülete: 0,0707 m<sup>2</sup>

#### A hordozógáz térfogatárama:

- aktuális (kerekítve): 2610 m<sup>3</sup>/h
- normál\* állapotú, nedves (kerekítve): 1290 m<sup>3</sup>/h
- normál\* állapotú, száraz (kerekítve): **1130** m<sup>3</sup>/h

\*Az értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.

## 5.2.2. P2 Biomassza kazán (1-es kazán)

### füstgázkomponensek koncentrációjának és tömegáramának meghatározása

Vizsgálati eredmények:

Mért alkotó	Mérési időtartam	Koncentráció [ppm]			Koncentráció [mg/m³]*			Koncentráció 6 V/V% O <sub>2</sub> -re von. [mg/m³]*	Emisszió [kg/h]
		átlag	max.	min.	átlag	max.	min.		
CO (szén-monoxid)	13:40-14:09	208,4	273,9	158,6	260,5	342,4	198,2	328,5	0,8306
	14:10-14:39	764,4	1046,3	268,7	955,4	1307,6	335,9	1229,1	
	14:40-15:09	791,7	944,7	608,2	989,4	1180,7	760,1	1469,9	
	teljes átlag	588,2	–		735,1	–		982,9	
NO <sub>x</sub> [NO <sub>2</sub> -ként] (nitrogén-oxidok)	13:40-14:09	61,5	71,0	45,0	126,2	145,8	92,4	159,2	0,1265
	14:10-14:39	42,8	55,5	35,5	87,9	113,9	73,0	113,1	
	14:40-15:09	59,2	80,2	40,3	121,6	164,6	82,8	180,6	
	teljes átlag	54,5	–		111,9	–		149,6	
SO <sub>2</sub> (kén-dioxid)	13:40-14:09	17,2	23,2	12,4	49,3	66,3	35,4	62,1	0,0411
	14:10-14:39	12,0	13,0	10,2	34,3	37,2	29,2	44,1	
	14:40-15:09	8,9	10,0	6,3	25,5	28,6	18,0	37,9	
	teljes átlag	12,7	–		36,4	–		48,6	
Mért alkotó	Mérési idő	Koncentráció [v/v%]			Koncentráció [g/m³]*				Emisszió [kg/h]
		átlag	max.	min.	átlag	max.	min.		
CO <sub>2</sub> (szén-dioxid)	13:40-14:09	9,38	10,50	8,56	185,5	207,6	169,1	–	193,106
	14:10-14:39	9,03	9,55	8,54	178,6	188,8	168,7		
	14:40-15:09	7,52	8,83	5,54	148,6	174,6	109,5		
	teljes átlag	8,65	–		170,9	–			
O <sub>2</sub> (oxigén)	13:40-14:09	9,10	10,00	7,89	–	–	–	–	–
	14:10-14:39	9,34	9,84	8,81	–	–	–		
	14:40-15:09	10,90	12,85	9,49	–	–	–		
	teljes átlag	9,78	–		–	–			

\*A koncentráció értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.

### 5.2.3 P2 Biomassza kazán (1-es kazán) szilárd anyag koncentrációjának és tömegáramnak meghatározása

Mintavételi idő kezdete – vége [óó:pp – óó:pp]	13:35	14:14	14:52
	14:05	14:44	15:22
Minta jele	CC18	CC19	CC20
A leszívócsonk átmérője [mm]	10,7		
Átlagos áramlási sebesség a mérési szelvényben [m/s]	11,1		
Mintavételi sebesség/ helyi sebesség [%]	100,7	100,7	100,8
Mintagáz térfogata (száraz, normál* állapot) [m <sup>3</sup> ]	0,785	0,769	0,768
Szilárd anyag minta tömege [mg]	53,5	49,7	41,0
<b>Szilárd anyag koncentráció (száraz, normál* állapot) [mg/m<sup>3</sup>]</b>	68,162	64,641	53,404
<b>Átlag koncentráció (száraz, normál* állapot), mg/m<sup>3</sup></b>	68,162		
<b>Szilárd anyag koncentráció 6 % O<sub>2</sub> –re vonatkoztatva (száraz, normál* állapot) [mg/m<sup>3</sup>]</b>	<b>85,918</b> O <sub>2</sub> : 9,1 % v/v	<b>83,158</b> O <sub>2</sub> : 9,34 % v/v	<b>79,313</b> O <sub>2</sub> : 10,9%v/v
<b>Átlag koncentráció 6 % O<sub>2</sub> –re vonatkoztatva (száraz, normál* állapot), mg/m<sup>3</sup></b>	<b>82,796</b>		
<b>Szilárd anyag tömegárama (száraz, normál* állapot) [kg/h]</b>	<b>0,0770</b>		

\*Az értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.

## 6 ALKALMAZOTT MÉRÉSI MÓDSZEREK:

A vizsgált/mért jellemző, a vizsgálat típusa	A vizsgálati szabvány száma
Légszennyező források vizsgálata Általános előírások	MSZ 21853-1:1976 (visszavont szabvány)
Nedvességtartalom meghatározása	MSZ EN 14790:2017
Légszennyező források vizsgálata Térfogatáram meghatározása	MSZ 21853-2:1998 (visszavont szabvány)
Gázemisszió szakaszos és folyamatos mintavételének és meghatározásának körülményei	MSZ-13-101:1985
Nitrogén-oxidok kemilumineszcencia mérési tartomány: 2,5-5100 mg/m <sup>3</sup>	MSZ EN 14792:2017
Szén-monoxid Infravörös abszorpció mérési tartomány: 3-6000 mg/m <sup>3</sup>	MSZ EN 15058:2017
Oxigén paramágnesesség mérési tartomány: 0,1-25 % (v/v)	MSZ EN 14789:2017
Szén-dioxid Infravörös abszorpció mérési tartomány: 0,1-20 % (v/v)	MSZ 21853-19:1981
Szilárd anyagok izokinetikus mintavétele, emisszió meghatározása	MSZ EN 13284-1:2018



**Az emisszió mintavételek, mérések és az eredmény meghatározása során használt műszerek, eszközök és berendezések:**

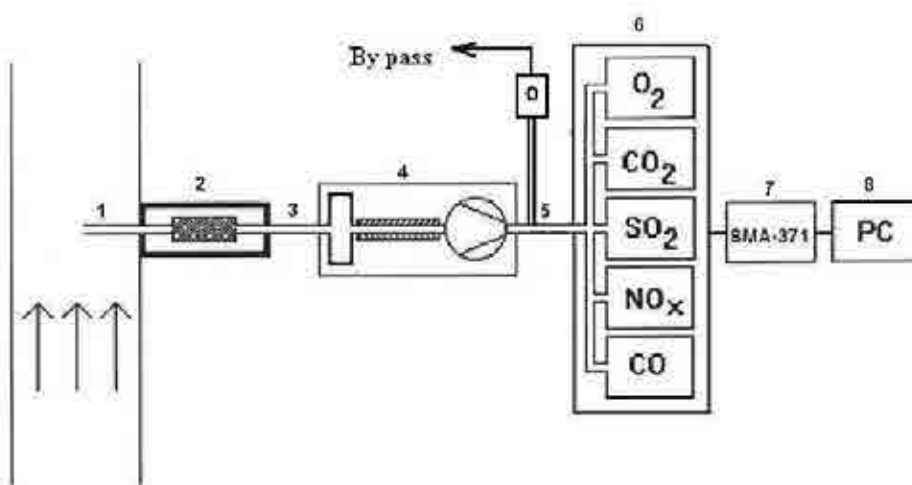
<b>A mintavételnél és az eredmény meghatározásánál használt műszerek, eszközök:</b>			
<b>megnevezése</b>	<b>gyártó</b>	<b>típusa</b>	<b>gyári száma</b>
szakaszos mintavevő	Paul Goethe GmbH	BK-G4 hiteles gázóra	1076301
szakaszos mintavevő II.	AIR Metric Hungary Kft.	AMSZM1 szakaszos mintavevő	AM33
differentiál-nyomásmérő	MRU	9600	883138
Prandtl-cső	Kálmán System Kft.	–	–
barometrikus-nyomásmérő	TESTO	511	33621638/204
analitikai mérleg	Ströhlein	ST 200	34384
digitális hőmérő	TESTO	922	H75534
szárító szekrény	Heraeus	–	–
hordozható gázelemző műszerek	Horiba	PG 350	906JNYJB
gázelőkészítő és fűtött szonda I.	M&C	PSS 5	–
izokinetikus mintavevőkör	Paul Goethe GmbH	ITES	S06G09J11

## 7 VIZSGÁLÓBERENDEZÉSEK

### 7.1 Nedvességtartalom meghatározása

A fűgázáramból ismert térfogatú részgázáramot szívátunk le, melynek vízgőztartalmát hűtött kondenzedényben kondenzáltatjuk és indikátorral jelzett szilikagélen adszorbeáltatjuk. A mintagáz nedvességtartalmát a kondenzedényben felfogott- és a szilikagélen adszorbeált víz tömegének mérésével határozzuk meg.

### 7.2 Füstgázkomponensek helyszíni mérése során alkalmazott mérőkör:



- |                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. szonda              | 2. PSP 4000 tip fűtött szűrőház |
| 3. fűtött mintavezeték | 4. PSS 5 tip. minta-előkészítő  |
| 5. mintavezeték        | 6. Horiba PG-350 gázelemző      |
| 7. belső adatgyűjtő    | 8. számítógép                   |

Pontosságellenőrzést tanúsított kevertgázzal – tesztgázzal, valamint 99,9999tf% N<sub>2</sub> gázzal végezzük mérések előtt és mérések befejeztével. Összetétel: Szén-monoxid:200,2 ppm(n/n); Nitrogén-monoxid 200,0 ppm(n/n); Kén-dioxid 99,9 ppm(n/n); Szén-dioxid 9,991 %(n/n)

A mért eredmények RS-232-es porton/SD kártyán keresztül adatrögzítőre kerülnek. Az adatfeldolgozás során táblázatkezelő programmal statisztikai számítások (átlag, maximum, minimum, szórás, stb.), illetve grafikonok készíthetők, amin percre pontosan követhető az adott komponens koncentrációja a mérés ideje alatt.

Analizátorunk a következő mérési elveket alkalmazza:

### **Kemilumineszcenciás mérési módszer:**

(NO<sub>x</sub>-tartalom meghatározása)

Ózon hatására a gázmintában lévő nitrogén-monoxid gerjesztett állapotú nitrogén-dioxiddá alakul. A gerjesztett molekulák jellemző hullámhosszú fényenergia kisugárzása közben alapállapotba jutnak. Ezt a jelenséget hívják kemilumineszcenciának. A kisugárzott energiát egy folyamatosan mérő műszer elektromos jellé alakítja, amely regisztrálható. A jel arányos a gázminta nitrogénmonoxid-koncentrációjával. A gázminta nitrogén-dioxid (és egyéb nitrogén-oxid) tartalmát a mérőműszerbe beépített konverter nitrogén-monoxiddá alakítja, és méri. A konvertert megkerülve csak a nitrogén-monoxid tartalmat (NO), a gázmintát a konverteren átvezetve az összes nitrogén-oxid tartalmat (NO<sub>x</sub>) mérjük.

### **Nem-diszperzív infravörös mérési módszer:**

(CO, CO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub> - tartalom meghatározása)

Az infravörös sugárforrásból kibocsátott infravörös sugarak keresztülhatolnak a mérési cellán és belépnek egy detektorba, ami körbeveszi a gázt. Az infravörös sugarak energiája áthatol a mérési cellán, amint a referenciagáz (null gáz) keresztül folyik. Ezután eléri a detektort, anélkül, hogy a mintagáz elnyelné. Ha mintagáz van jelen, az elnyelődés miatt a fénynek csak egy része hatol át, vagyis az infravörös energia ingadozik a mintagázban mért komponensek függvényében. A szubsztrakció különbségek alapján a mért komponensek mennyisége meghatározható.

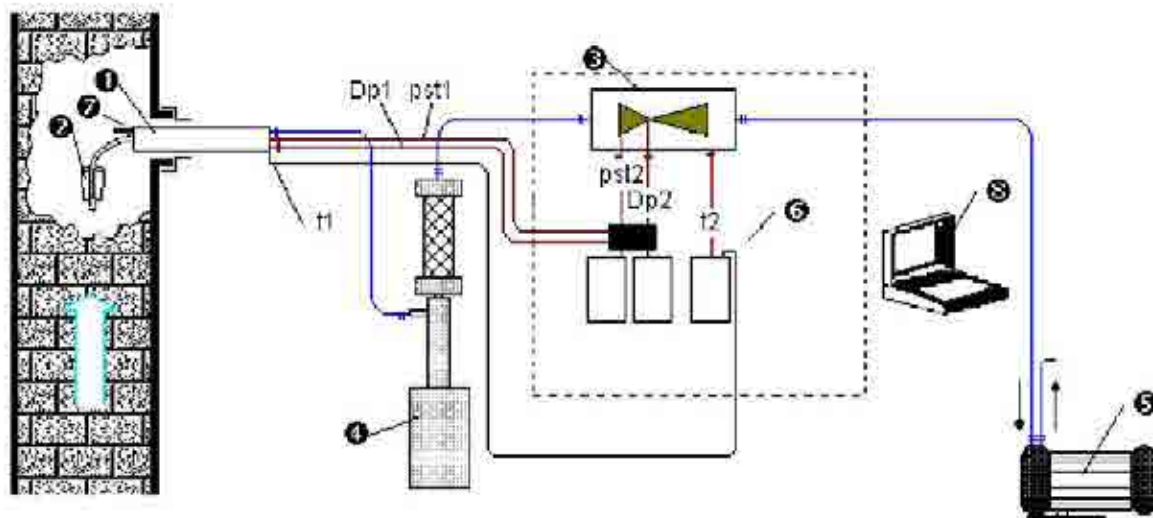
### **Paramágneses mérési módszer:**

(O<sub>2</sub> - tartalom meghatározása)

A módszer alapelve az oxigénmolekuláknak a mágneses térben bekövetkező polarizációja.

A mérés során az oxigéntartalmú gáz a mérőcellába jutva az eredeti mágneses teret megváltoztatja. Az eredeti állapot helyreállításához a gerjesztő áram változtatására van szükség, amely arányos a vizsgálandó gáz oxigéntartalmával.

### 7.3 Nem toxikus szilárd anyag meghatározása:

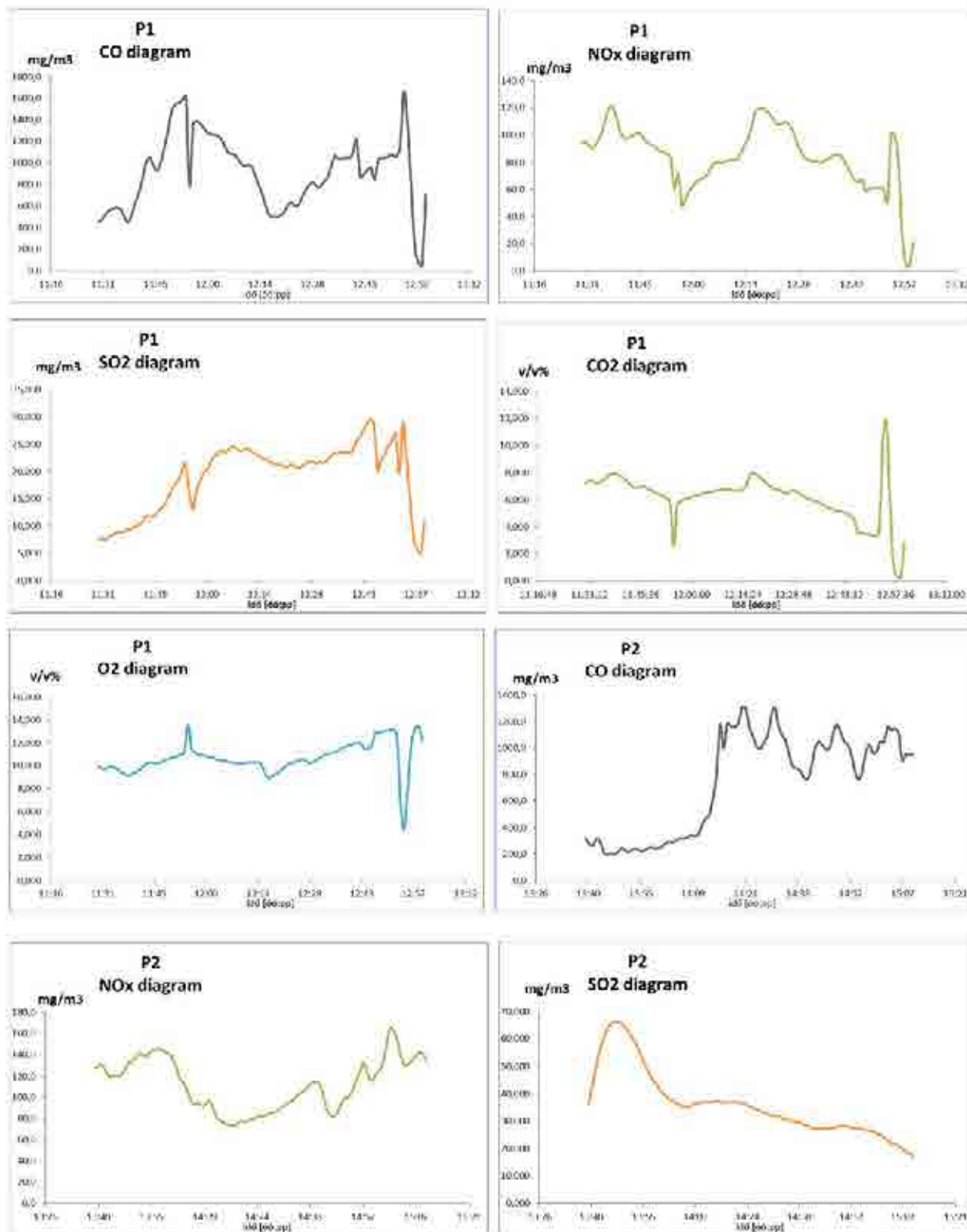


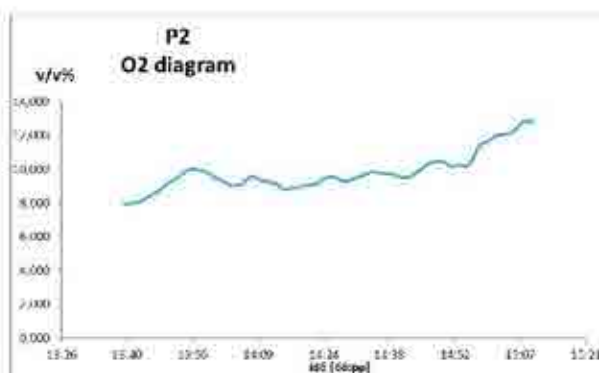
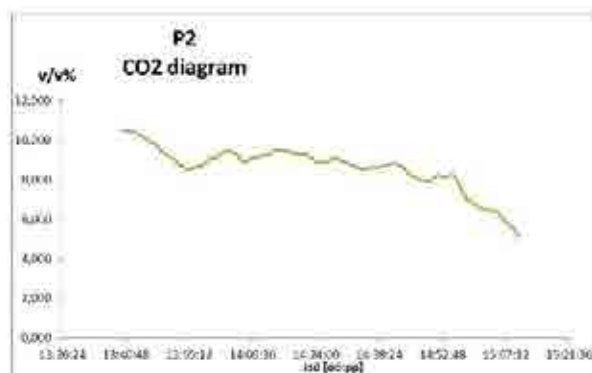
- 1. szondaszár
- 2. szűrőház
- 3. venturi cső
- 4. nedvességleválasztó torony
- 5. szivattyú
- 6. nyomás- és hőmérsékletmérő
- 7. hőmérő érzékelője
- 8. számítógép

- 2. szűrőház
- 4. nedvességleválasztó torony
- 6. nyomás- és hőmérsékletmérő
- 8. számítógép



## MELLÉKLET







**AIR ANALITIC SYSTEM**  
**Környezetvédelmi, Tanácsadó és**  
**Szolgáltató Kft.**

2451 Ercsi, Jászai Mari utca 5.

Tel: 06-30-436-6571

A NAH által NAH -1-1501/2024 számon  
akkreditált vizsgálólaboratórium.

Vizsgálati jegyzőkönyv  
száma:

**AAS-122/2025**

Oldal: 1/9

## VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYV

Mérés helye, tárgya:

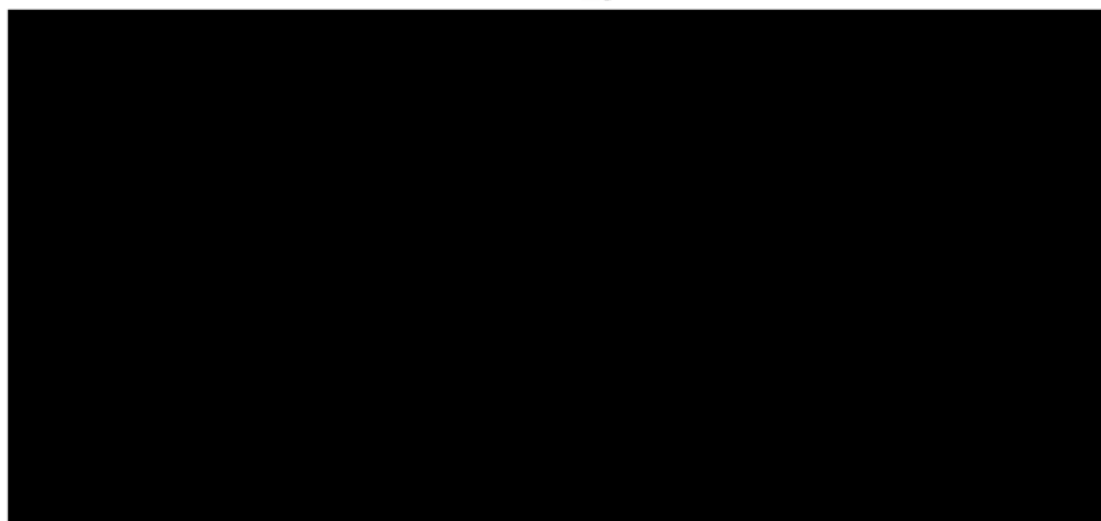
**Bold Agro Mezőgazdasági Kft.**

**Sáránd, hrsz.: 075/52 telephelyén végzett emissziómérésről**

Megbizó:

***AIR Metric Hungary Zrt.***

Mérést végezték:



Adatszám: 13416209-2-07  
Bankszám:  
10403136-31324614-00000000

Ercsi, 2025-12-02



**AIR ANALITIC SYSTEM**  
**Környezetvédelmi, Tanácsadó és**  
**Szolgáltató Kft.**

2451 Ercsi, Jászai Mari utca 5.

Tel: 06-30-436-6571

A NAH által **NAH -1-1501/2024** számon  
akkreditált vizsgálólaboratórium.

Vizsgálati jegyzőkönyv  
száma:  
**AAS-122/2025**

Oldal: 2/9

**TARTALOMJEGYZÉK**

<b>1. Vizsgálat tárgya</b>	<b>4</b>
1.1 A vizsgált technológia leírása	4
1.2 Üzemviteli körülmények a mérés alatt	4
1.3 Vizsgált berendezések adatai	5
<b>2. Mérési eredmények a P1 jelű pontforráson</b>	<b>6</b>
2.1 TOC mérés	6
2.1.1 Vizsgálati eredmények	6
<b>3. Mérési eredmények a P2 jelű pontforráson</b>	<b>7</b>
3.1 TOC mérés	7
3.1.1 Vizsgálati eredmények	7
<b>4. Alkalmazott mérési módszerek</b>	<b>8</b>
<b>5. TOC meghatározása</b>	<b>8</b>
<b>6. Vizsgálóberendezések adatai</b>	<b>9</b>



	<p style="text-align: center;"><b>AIR ANALITIC SYSTEM</b>  <b>Környezetvédelmi, Tanácsadó és Szolgáltató Kft.</b>  2451 Ercsi, Jászai Mari utca 5.  Tel: 06-30-436-6571  A NAH által NAH -1-1501/2024 számon  akkreditált vizsgálólaboratórium.</p>	<p>Vizsgálati jegyzőkönyv  száma:  <b>AAS-122/2025</b></p> <p>Oldal: 3/9</p>
---	---	--

Vizsgálatot végző szervezet adatai	
Neve:	<i>Air Analitic System Kft.</i>
Címe:	<i>2451 Ercsi, Jászai Mari u. 5.</i>
Mobil:	██████████
Felelős vezető:	<i>Balázs Fülöp Ferenc ügyvezető igazgató</i>
Cégjegyzékszám:	<i>07-09-010881</i>
Adószám:	<i>13416209-2-07</i>
Bankszámlaszám:	████████████████████
Honlap:	<i>www.airanalitic.hu</i>
E-mail cím:	<i>iroda@airanalitic.hu</i>
Vizsgálatot megrendelte	
Neve:	<i>AIR Metric Hungary Zrt.</i>
Címe:	<i>2534 Tát, Hősök tere 2.</i>
Vizsgálat helyszíne	
Címe:	<i>4272 Sáránd, hrsz.:075/52</i>
Vizsgálatot végző személy(ek):	██████████
Vizsgálat időpontja	
2025-11-20	

	<p style="text-align: center;"><b>AIR ANALITIC SYSTEM</b>  <b>Környezetvédelmi, Tanácsadó és</b>  <b>Szolgáltató Kft.</b>  2451 Ercsi, Jászai Mari utca 5.  Tel: 06-30-436-6571  A NAH által <b>NAH -1-1501/2024</b> számon  akkreditált vizsgálólaboratórium.</p>	<p>Vizsgálati jegyzőkönyv  száma:  <b>AAS-122/2025</b></p> <p>Oldal: 4/9</p>
---	--	--

## ***1. Vizsgálat tárgya***

Az AIR Metric Hungary Zrt. megbizta Az Air Analitic System Kft.-t a fent említett telephelyen üzemelő olvasztókemencék pontforrásainak levegőtisztaság-védelmi vizsgálatával az alábbiak szerint:

- TOC (Total Organic Carbon): Összes szerves vegyület C-ben (szénben) kifejezve, emissziójának meghatározását a P1 és P2 jelű pontforrásokon.

Jelen jegyzőkönyv a AIR Metric Hungary Zrt. AML-25-885-04 számú jegyzőkönyv része. A vizsgálathoz szükséges oxigéntartalmat, nedvességtartalmat és térfogatáramot az AIR Metric Hungary Zrt. szolgáltatta.

### **1.1 A vizsgált technológia leírása**

AIR Metric Hungary Zrt. AML-25-885-04 számú jegyzőkönyvében található.

### **1.2 Üzemviteli körülmények a mérés alatt**

A mérés időtartama alatt a mérési eredményeket befolyásoló esemény, üzemzavar nem történt. A felelős személy tájékoztatása szerint a mintavételezés során a berendezések átlagos üzem mellett működtek.

	<p style="text-align: center;"><b>AIR ANALITIC SYSTEM</b>  <b>Környezetvédelmi, Tanácsadó és Szolgáltató Kft.</b>  2451 Ercsi, Jászai Mari utca 5.  Tel: 06-30-436-6571  A NAH által <b>NAH -1-1501/2024</b> számon  akkreditált vizsgálólaboratórium.</p>	<p>Vizsgálati jegyzőkönyv  száma:  <b>AAS-122/2025</b></p> <p style="text-align: right;">Oldal: 5/9</p>
---	--	---

### 1.3 Vizsgált berendezések adatai

Pontforrás			Technológiai berendezés				Leválasztó berendezés	
Jele	magassága [m]	kibocsátási keresztmetszete [m <sup>2</sup> ]	megnevezése	típusa	teljesítménye [kW]	Gyári száma	típusa	hatásfoka %
P1	nincs adat	0,0707	2. sz. biomassza kazán	Altherm T-107	300	T107/2019-002	nincs adat	nincs adat
P2	nincs adat	0,0707	1. sz. biomassza kazán	Altherm T-113	600	T113/2019-003	nincs adat	nincs adat

	<p style="text-align: center;"><b>AIR ANALITIC SYSTEM</b>  <b>Környezetvédelmi, Tanácsadó és Szolgáltató Kft.</b>  2451 Ercsi, Jászai Mari utca 5.  Tel: 06-30-436-6571  A NAH által <b>NAH -1-1501/2024</b> számon  akkreditált vizsgálólaboratórium.</p>	<p>Vizsgálati jegyzőkönyv  száma:  <b>AAS-122/2025</b></p> <p style="text-align: right;">Oldal: 6/9</p>
---	--	---

## 2. Mérési eredmények a P1 jelű pontforráson

### 2.1 TOC mérés

#### 2.1.1 Vizsgálati eredmények

Mért alkotó	Mérési idő	Propánban mért koncentráció nedves gázban [Cmg/m <sup>3</sup> ]			Propánban mért koncentráció száraz gázban [Cmg/m <sup>3</sup> ]			Mért O <sub>2</sub> tartalom [V/V%]	Koncentráció* 6 V/V% O <sub>2</sub> -re von. [Cmg/m <sup>3</sup> ]	Határérték	Emisszió [kg/h]
		átlag	max.	min.	átlag	max.	min.				
TOC Elégetlen szerves szénvegyületek C-ben (szénben) kifejezve	11:30-11:59	20,9	25,4	17,8	23,3	28,4	19,9	10,31	32,7	75	0,0181
	12:00-12:29	19,7	23,4	16,8	22,0	26,1	18,7	10,16	30,4		
	12:30-12:59	21,0	24,0	16,8	23,4	26,8	18,8	11,38	36,5		
	telj. Átl.:	20,5			22,9			10,62	33,2		

\* az 53/2017 (X. 18.) FM rendelet 1.számú melléklete alapján, szénben (C) kifejezve.



	<p style="text-align: center;"><b>AIR ANALITIC SYSTEM</b>  <b>Környezetvédelmi, Tanácsadó és Szolgáltató Kft.</b>  2451 Ercsi, Jászai Mari utca 5.  Tel: 06-30-436-6571  A NAH által <b>NAH -1-1501/2024</b> számon  akkreditált vizsgálólaboratórium.</p>	<p>Vizsgálati jegyzőkönyv  száma:  <b>AAS-122/2025</b></p> <p>Oldal: 7/9</p>
---	--	--

### 3. Mérési eredmények a P2 jelű pontforráson

#### 3.1 TOC mérés

##### 3.1.1 Vizsgálati eredmények

Mért alkotó	Mérési idő	Propánban mért koncentráció nedves gázban [Cmg/m <sup>3</sup> ]			Propánban mért koncentráció száraz gázban [Cmg/m <sup>3</sup> ]			Mért O <sub>2</sub> tartalom [V/V%]	Koncentráció* 6 V/V% O <sub>2</sub> -re von. [Cmg/m <sup>3</sup> ]	Határérték	Emisszió [kg/h]
		átlag	max.	min.	átlag	max.	min.				
TOC Elégetlen szerves szénvegyületek C-ben (szénben) kifejezve	13:40-14:09	12,1	16,7	9,0	13,7	18,9	10,3	9,10	17,3	75	0,0151
	14:10-14:39	10,9	14,6	8,0	12,4	16,6	9,1	9,34	16,0		
	14:40-15:09	12,2	15,2	8,0	13,9	17,3	9,1	10,90	20,6		
	telj. Átl.:	11,7			13,3			9,78	18,0		

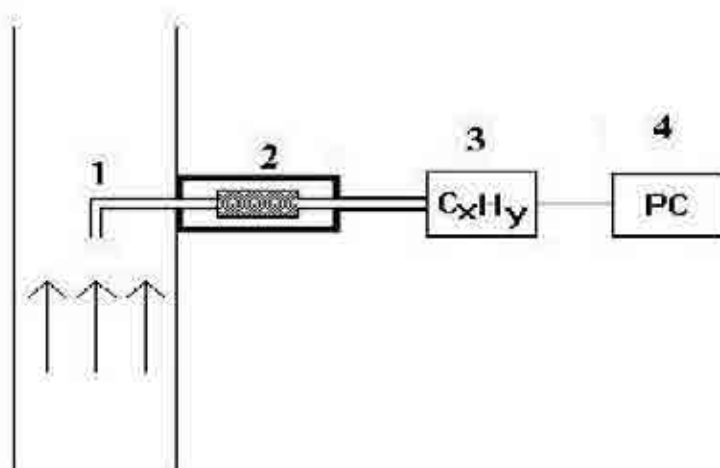
\* az 53/2017 (X. 18.) FM rendelet 1.számú melléklete alapján, szénben (C) kifejezve.

	<p style="text-align: center;"><b>AIR ANALITIC SYSTEM</b>  <b>Környezetvédelmi, Tanácsadó és Szolgáltató Kft.</b>  2451 Ercsi, Jászai Mari utca 5.  Tel: 06-30-436-6571  A NAH által <b>NAH -1-1501/2024</b> számon  akkreditált vizsgálólaboratórium.</p>	<p>Vizsgálati jegyzőkönyv  száma:  <b>AAS-122/2025</b></p> <p>Oldal: 8/9</p>
---	--	--

#### 4. Alkalmazott mérési módszerek

A vizsgált/mért jellemző, a vizsgálat típusa, mérési tartomány	A vizsgálati szabvány száma
Légszennyező források vizsgálata Általános előírások	MSZ 21853-1:1976 (visszavont szabvány)
Metán és nem-metán szénhidrogének lángionizációs detektálás also méréshatár: 1,6 mg/m <sup>3</sup> (C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> egyenértékben)	MSZ 21462:1997 MSZ 21463:1997

#### 5. TOC meghatározása



Részei:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 1. Leszívó csontk | 2. Szűrő és mintavezeték szabályozható fűtéssel |
| 3. Gázanalizátor  | 4. Adatgyűjtő és kiértékelő egységek            |

	<p style="text-align: center;"><b>AIR ANALITIC SYSTEM</b>  <b>Környezetvédelmi, Tanácsadó és</b>  <b>Szolgáltató Kft.</b>          2451 Ercsi, Jászai Mari utca 5.          Tel: 06-30-436-6571          A NAH által <b>NAH -1-1501/2024</b> számon          akkreditált vizsgálólaboratórium.</p>	<p>Vizsgálati jegyzőkönyv          száma:  <b>AAS-122/2025</b></p> <p style="text-align: right;">Oldal: 9/9</p>
---	--	---

## 6. Vizsgálóberendezések adatai

Mérőeszköz megnevezése	Azonosító
SMA 371 adatgyűjtő	AAS-M-04
3010 MINIFID PORTABLE HEATED THC ANALYSER	AAS-M-20

A jegyzőkönyv a vizsgálat eredményein túlmenően véleményt, értelmezést, értékelést nem tartalmaz. A jegyzőkönyv részleteiben történő másolása tilos!

## **4. sz. melléklet**





AIR Metric Hungary Zrt.  
Vizsgálólaboratórium  
Környezetvédelmi laboratórium  
2534 Tát, Hősök tere 2.

A NAH által NAH-1-1731/2022 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.

**Emissziómérés a  
Bold Agro Mezőgazdasági Kft.  
4272 Sáránd 075/52. hrsz. telephelyen levő  
P4 jelű pontforráson**

Megbízó neve: **Bold Agro Mezőgazdasági Kft.**

Megbízó címe: **4130 Derecske, Köztársaság u. 114.**

AIR Metric



Vezetőgazdász

Laboratóriumvezető

Tát, 2025. szeptember 30.

Dokumentumok megnevezése:	Oldalszám	Mellékletek oldalszáma
AML-25-885-03	12	1
Környezettechnológia Kft 2025/2946	2	-

## VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYV

a

**Bold Agro Mezőgazdasági Kft.**  
**4272 Sáránd 075/52. hrsz. alatti telephelyén**  
**P4 jelű pontforráson végzett emissziómérésről**

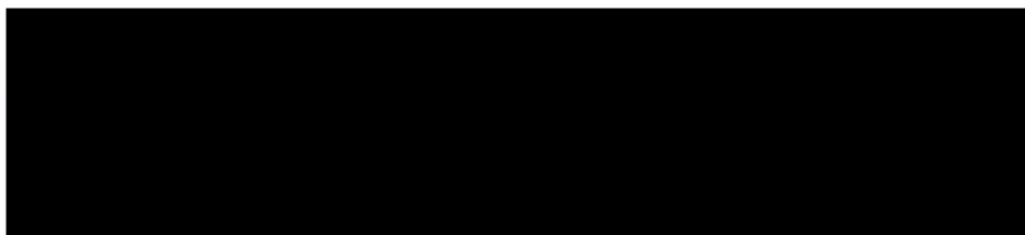
Megbízó neve: **Bold Agro Mezőgazdasági Kft.**

Megbízó címe: **4130 Derecske, Köztársaság u. 114**

Jegyzőkönyv száma: **AML-25-885-03**

A jegyzőkönyvet készítette:

A jegyzőkönyvet ellenőrizte és jóváhagyta:



Tát, 2025. szeptember 30.

## 1 A VIZSGÁLAT

**tárgya:** P4 – légszennyező pontforráson szén-monoxid; nitrogén-oxidok; szén-dioxid; kén-dioxid; oxigén; szilárd anyag; hidrogén-fluorid; sósav kibocsátási koncentrációknak és tömegáramoknak mérésel történő meghatározása.

**helye:** 4272 Sáránd, 075/52 hrsz.

**ideje:** 2025. szeptember 19.

**célja:** adatszolgáltatás

**KÜJ:** 100189810

**KTJ:** 102676410

## 2 A VIZSGÁLATOT VÉGEZTE:



## 3 MÉRÉSI KÖRÜLMÉNYEK

Mérés és mintavétel a pontforráson kialakított mérőnyíláson történt.

Vizsgált pontforrás jele	kürtő-méretei [mm]	kibocsátási felület (m <sup>2</sup> )	mérési síkfelülete (m <sup>2</sup> )	hidraulikai átmérő d <sub>h</sub> (m)	egyenes szakasz hossza mérési keresztmetszet	
					előtt (m)	után (m)
P4	350	0,0962	0,0962	0,35	1,0	1,0

## 4 ÜZEMVITELI ADATOK

A mérések- és mintavételek a telephely helyszíni képviselőjével történt egyeztetéseknek megfelelően normál, átlagos üzemvitel mellett történtek.

A pontforráshoz tartozó technológián a telephelyen elhullott sertések égetése történik.

A tartályosgáz üzemű berendezés előre beállított programciklus szerint működik. A tetemeket a berendezés tetején kialakított fedélen keresztül elhelyezik a berendezésbe. A programprotokoll szerint először az utóégető felfűtése történik. Miután az utóégető elérte a működési hőfokot, a hulladéktér felfűtése kezdődik. A távozó égéstermék az utóégetőn keresztül távozik a szabadba.

A helyi kapcsolattartó közlése szerint a mintavétel napján (2025.09.19.) 7:00-kor kb.: 300 kg mennyiségben helyeztek el az égetőben állati tetemeket.

Berendezés típusa: Addfiled TB-AB Incinerator

Modell: TB

Gyártási szám: 3277

Gyártási év: 2020

## 5. MÉRÉSI EREDMÉNYEK

### 5.1 Vizsgált pontforrás: P4

#### 5.1.1 A hordozógáz fizikai jellemzői:

A hordozógáz nedvességtartalmának meghatározásához végzett mintavétel paraméterei:

Kondenzátum tömege:	18,4 g
Mintagáz térfogata:	0,1 m <sup>3</sup>
Mintagáz hőmérséklete:	0,1 °C

A hordozógáz átlagos áramlási sebessége (m/s) a mérési pontokban:

Mérési vonal	Mérési pontok		
	1.	2.	3.
I.	6,7	8,1	7,6
II.	7,6	7,5	7,3

#### A hordozógáz:

- vízgőztartalma: 18,62 v/v %
- nedvességtartalma (száraz gáz): 46,78 g/m<sup>3</sup>

#### A normál állapotú\* hordozógáz sűrűsége:

- száraz sűrűsége: 1,34 kg/m<sup>3</sup>
- nedves sűrűsége: 1,24 kg/m<sup>3</sup>

#### Nyomásviszonyok:

- légköri nyomás: 1008 hPa
- statikus nyomás a csatornában: -0,3 hPa
- abszolút nyomás a csatornában: 1007,7 hPa

#### Hőmérsékletek:

- a csatornában (átlag): 1068 K 795 °C
- a külső légtérben: 297 K 24 °C

A hordozógáz átlagos áramlási sebessége: 7,4 m/s

Dinamikus nyomások átlaga: 8,7 Pa

Sebességeloszlás egyenlőtlensége N: 1,01

Térfogatáram korrekció: 0,9362

Mérési keresztmetszet felülete: 0,0926 m<sup>2</sup>

#### A hordozógáz térfogatárama:

- aktuális (kerekítve): 2400 m<sup>3</sup>/h
- normál\* állapotú, nedves (kerekítve): 610 m<sup>3</sup>/h
- normál\* állapotú, száraz (kerekítve): **500** m<sup>3</sup>/h

\*Az értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.



### 5.1.2. P4

## füstgázkomponensek koncentrációjának és tömegáramának meghatározása

Vizsgálati eredmények:

Mért alkotó	Mérési időtartam	Koncentráció [ppm]			Koncentráció [mg/m³]*			Koncentráció 5 V/V% O <sub>2</sub> -re von. [mg/m³]*	Emisszió [kg/h]
		átlag	max.	min.	átlag	max.	min.		
CO (szén-monoxid)	13:40-14:09	223,8	701,0	9,4	279,6	876,1	11,8	421,5	0,1212
	14:10-14:39	182,8	644,9	7,6	228,4	806,0	9,5	326,3	
	14:40-15:09	175,6	616,3	5,6	219,4	770,2	7,0	316,1	
	teljes átlag	194,0	–	–	242,5	–	–	353,5	
NO <sub>x</sub> [NO <sub>2</sub> -ként] (nitrogén-oxidok)	13:40-14:09	135,1	255,8	49,0	277,3	525,0	100,7	418,1	0,1309
	14:10-14:39	126,2	231,9	58,3	259,0	476,1	119,7	369,9	
	14:40-15:09	121,3	215,9	61,0	249,0	443,1	125,1	358,6	
	teljes átlag	127,5	–	–	261,8	–	–	381,6	
SO <sub>2</sub> (kén-dioxid)	13:40-14:09	20,5	37,5	7,5	58,5	107,3	21,4	88,1	0,0328
	14:10-14:39	24,4	36,5	16,6	69,8	104,2	47,6	99,7	
	14:40-15:09	23,9	34,4	16,6	68,4	98,2	47,5	98,6	
	teljes átlag	22,94	–	–	65,58	–	–	95,51	
Mért alkotó	Mérési idő	Koncentráció [v/v%]			Koncentráció [g/m³]*				Emisszió [kg/h]
		átlag	max.	min.	átlag	max.	min.		
CO <sub>2</sub> (szén-dioxid)	13:40-14:09	6,48	11,50	2,36	128,1	227,4	46,6	–	66,0552
	14:10-14:39	6,82	11,52	2,42	134,9	227,8	47,8		
	14:40-15:09	6,75	11,52	2,36	133,4	227,8	46,7		
	teljes átlag	6,68	–	–	132,1	–	–		
O <sub>2</sub> (oxigén)	13:40-14:09	10,39	16,57	2,74	–	–	–	–	–
	14:10-14:39	9,80	16,55	2,74	–	–	–		
	14:40-15:09	9,89	16,56	2,72	–	–	–		
	teljes átlag	10,03	–	–	–	–	–		

\*A koncentráció értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.

### 5.1.3 P4

#### szilárd anyag koncentrációjának és tömegáramnak meghatározása

Mintavételi idő kezdete – vége [óó:pp – óó:pp]	13:27
	14:57
Minta jele	T26
A leszívócsonk átmérője [mm]	17,0
Átlagos áramlási sebesség a mérési szelvényben [m/s]	8,1
Mintavételi sebesség/ helyi sebesség [%]	101,8
Mintagáz térfogata* (száraz, normál állapot) [m <sup>3</sup> ]	2,055
Szilárd anyag minta tömege [mg]	19,9
<b>Szilárd anyag koncentráció* (száraz, normál állapot) [mg/m<sup>3</sup>]</b>	<b>9,684</b>
<b>Szilárd anyag koncentráció* 5 V/V% O<sub>2</sub>-re von. (száraz, normál állapot) [mg/m<sup>3</sup>]</b>	<b>14,124</b>
<b>Szilárd anyag átlagos tömegárama (száraz, normál állapot) [kg/h]</b>	<b>0,0048</b>

\*A koncentráció és térfogat értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.

A várhatóan alacsony koncentráció miatt 90 perces mintavétel történt.

## 5.1.4 P4

### Sósav és Hidrogén-fluorid kibocsátási koncentráció meghatározása

Mintavételre vonatkozó adatok:			
Mintavételi idő		Minta jele	Mintagáz térfogata [dm <sup>3</sup> ]*
kezdet	vége		
13:45	14:15	<b>BAS1</b>	39,5
14:19	14:49	<b>BAS2</b>	37,5
14:52	15:22	<b>BAS3</b>	37,0

\*A térfogatértékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.

A minták elemzéséről az együttműködő laboratórium által készített vizsgálati jegyzőkönyvet (2025/2946) csatoltuk.

Légszennyező anyag							
Azonosító	Megnevezése	Koncentráció* [mg/m³]			Mérések átlaga* [mg/m³]	Mérések átlaga 5 V/V% O <sub>2</sub> -re vonatkoztatva* [mg/m³]	Emisszió [kg/h]
		Minta jele					
		BAS1	BAS2	BAS3			
16	sósav	12,823	12,949	12,776	12,850	18,742	0,0064
584	hidrogén-fluorid	<0,013	<0,013	<0,013	<0,013	<0,019	<0,00001

\*A koncentráció értékek 101,3 kPa nyomásra és 273 K hőmérsékletre vonatkoznak.

## 6 ALKALMAZOTT MÉRÉSI MÓDSZEREK:

A vizsgált/mért jellemző, a vizsgálat típusa	A vizsgálati szabvány száma
Légszennyező források vizsgálata Általános előírások	MSZ 21853-1:1976 (visszavont szabvány)
Nedvességtartalom meghatározása	MSZ EN 14790:2017
Légszennyező források vizsgálata Térfogatáram meghatározása	MSZ 21853-2:1998 (visszavont szabvány)
Gáz halmazállapotú kloridok sósavként	MSZ EN 1911:2010
Gázemisszió szakaszos és folyamatos mintavételének és meghatározásának körülményei	MSZ-13-101:1985
Nitrogén-oxidok kemilumineszcencia mérési tartomány: 2,5-5100 mg/m <sup>3</sup>	MSZ EN 14792:2017
Szén-monoxid Infravörös abszorpció mérési tartomány: 3-6000 mg/m <sup>3</sup>	MSZ EN 15058:2017
Oxigén paramágnesesség mérési tartomány: 0,1-25 % (v/v)	MSZ EN 14789:2017
Szén-dioxid Infravörös abszorpció mérési tartomány: 0,1-20 % (v/v)	MSZ 21853-19:1981
Szilárd anyagok izokinetikus mintavétele, emisszió meghatározása	MSZ EN 13284-1:2018



**Az emisszió mintavételek, mérések és az eredmény meghatározása során használt műszerek, eszközök és berendezések:**

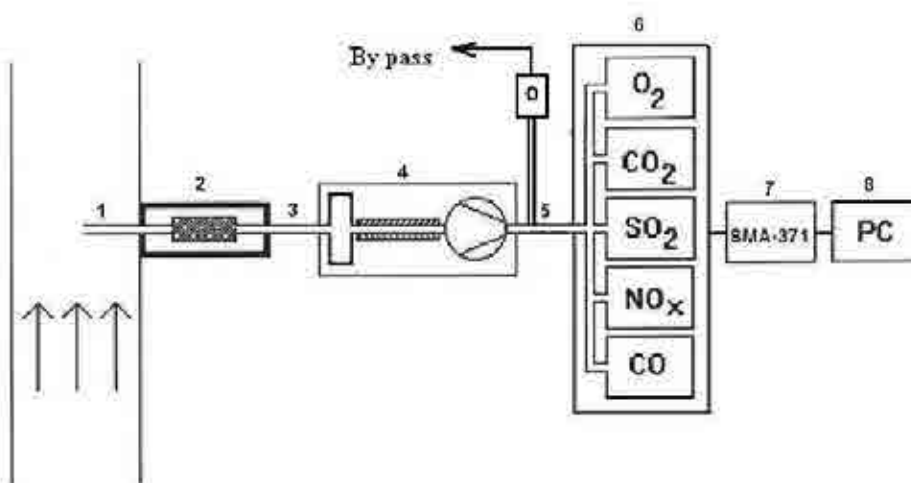
<b>A mintavételnél és az eredmény meghatározásánál használt műszerek, eszközök:</b>			
<b>megnevezése</b>	<b>gyártó</b>	<b>típusa</b>	<b>gyári száma</b>
szakaszos mintavevő	Paul Goethe GmbH	BK-G4 hiteles gázóra	1076301
szakaszos mintavevő III.	AIR Metric Hungary Kft.	AMSZM1 szakaszos mintavevő	AM31
szakaszos mintavevő II.	AIR Metric Hungary Kft.	AMSZM1 szakaszos mintavevő	AM33
differenciál-nyomásmérő	MRU	9600	883138
Prandtl-cső	Kálmán System Kft.	–	–
barometrikus-nyomásmérő	TESTO	511	33621638/204
analitikai mérleg	Ströhlein	ST 200	34384
digitális hőmérő	TESTO	922	H75534
szárító szekrény	Heraeus	–	–
hordozható gázelemző műszerek	Horiba	PG 350	906JNYJB
gázelőkészítő és fűtött szonda I.	M&C	PSS 5	–
izokinetikus mintavevőkör	Paul Goethe GmbH	ITES	S06G09J11

## 7 VIZSGÁLÓBERENDEZÉSEK

### 7.1 Nedvességtartalom meghatározása

A fűgázáramból ismert térfogatú részgázáramot szívátunk le, melynek vízgőztartalmát hűtött kondenzedényben kondenzáltatjuk és indikátorral jelzett szilikagélen adszorbeáltatjuk. A mintagáz nedvességtartalmát a kondenzedényben felfogott- és a szilikagélen adszorbeált víz tömegének mérésével határozzuk meg.

### 7.2 Füstgázkomponensek helyszíni mérése során alkalmazott mérőkör:



- |                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. szonda              | 2. PSP 4000 tip fűtött szűrőház |
| 3. fűtött mintavezeték | 4. PSS 5 tip. minta-előkészítő  |
| 5. mintavezeték        | 6. Horiba PG-350 gázelemző      |
| 7. belső adatgyűjtő    | 8. számítógép                   |

Pontosságellenőrzést tanúsított kevertgázzal – tesztgázzal, valamint 99,9999tf% N<sub>2</sub> gázzal végezzük mérések előtt és mérések befejeztével. Összetétel: Szén-monoxid:200,2 ppm(n/n); Nitrogén-monoxid 200,1 ppm(n/n); Kén-dioxid 99,9 ppm(n/n); Szén-dioxid 9,991 %(n/n)

A mért eredmények RS-232-es porton/SD kártyán keresztül adatrögzítőre kerülnek. Az adatfeldolgozás során táblázatkezelő programmal statisztikai számítások (átlag, maximum, minimum, szórás, stb.), illetve grafikonok készíthetők, amin percre pontosan követhető az adott komponens koncentrációja a mérés ideje alatt.

Analizátorunk a következő mérési elveket alkalmazza:

### **Kemilumineszcenciás mérési módszer:**

(NO<sub>x</sub>-tartalom meghatározása)

Ózon hatására a gázmintában lévő nitrogén-monoxid gerjesztett állapotú nitrogén-dioxiddá alakul. A gerjesztett molekulák jellemző hullámhosszú fényenergia kisugárzása közben alapállapotba jutnak. Ezt a jelenséget hívják kemilumineszcenciának. A kisugárzott energiát egy folyamatosan mérő műszer elektromos jellé alakítja, amely regisztrálható. A jel arányos a gázminta nitrogénmonoxid-koncentrációjával. A gázminta nitrogén-dioxid (és egyéb nitrogén-oxid) tartalmát a mérőműszerbe beépített konverter nitrogén-monoxiddá alakítja, és méri. A konvertert megkerülve csak a nitrogén-monoxid tartalmat (NO), a gázmintát a konverteren átvezetve az összes nitrogén-oxid tartalmat (NO<sub>x</sub>) mérjük.

### **Nem-diszperzív infravörös mérési módszer:**

(CO, CO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub> - tartalom meghatározása)

Az infravörös sugárforrásból kibocsátott infravörös sugarak keresztülhatolnak a mérési cellán és belépnek egy detektorba, ami körbeveszi a gázt. Az infravörös sugarak energiája áthatol a mérési cellán, amint a referenciagáz (null gáz) keresztül folyik. Ezután eléri a detektort, anélkül, hogy a mintagáz elnyelné. Ha mintagáz van jelen, az elnyelődés miatt a fénynek csak egy része hatol át, vagyis az infravörös energia ingadozik a mintagázban mért komponensek függvényében. A szubsztrakció különbségek alapján a mért komponensek mennyisége meghatározható.

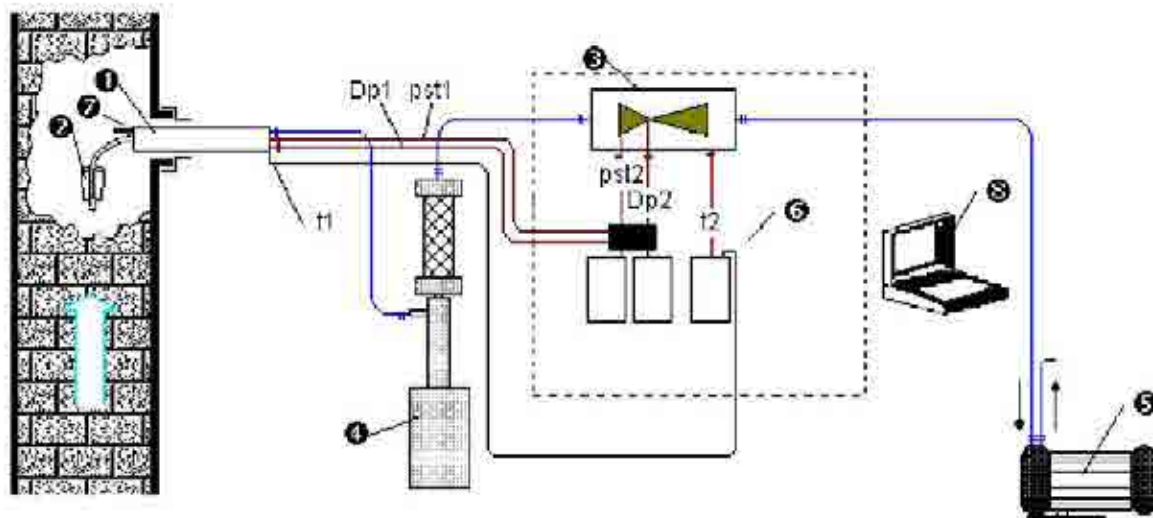
### **Paramágneses mérési módszer:**

(O<sub>2</sub> - tartalom meghatározása)

A módszer alapelve az oxigénmolekuláknak a mágneses térben bekövetkező polarizációja.

A mérés során az oxigéntartalmú gáz a mérőcellába jutva az eredeti mágneses teret megváltoztatja. Az eredeti állapot helyreállításához a gerjesztő áram változtatására van szükség, amely arányos a vizsgálandó gáz oxigéntartalmával.

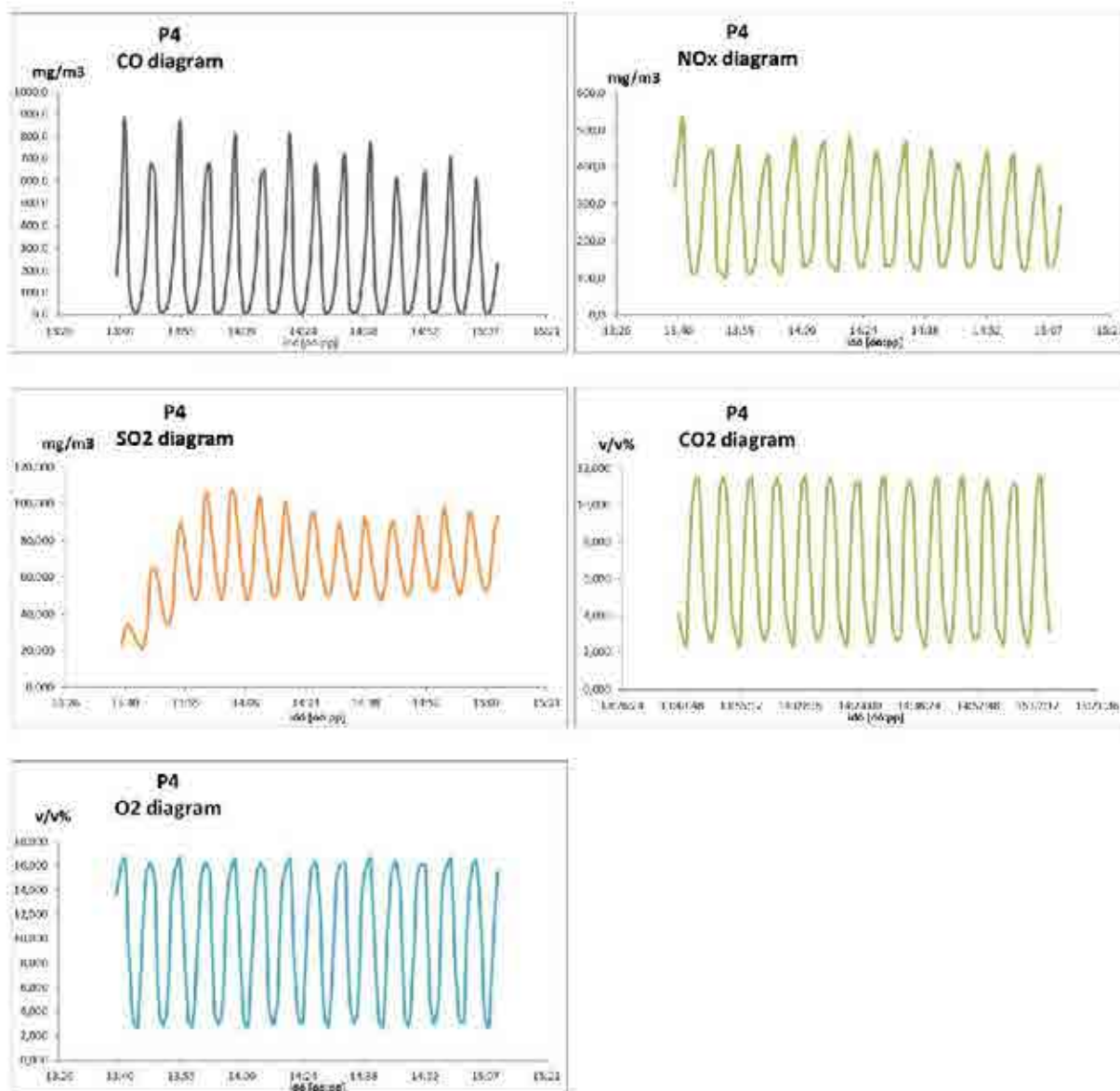
### 7.3 Nem toxikus szilárd anyag meghatározása:



- 1. szondaszár
- 2. szűrőház
- 3. venturi cső
- 4. nedvességleválasztó torony
- 5. szivattyú
- 6. nyomás- és hőmérsékletmérő
- 7. hőmérő érzékelője
- 8. számítógép



## MELLÉKLET





Környezettechnológia Kft.

Vizsgálólaboratórium

A NAH által NAH-1-1171/2023 számon akkreditált  
vizsgálólaboratórium.

**VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYV  
LABORATÓRIUMI MINTÁK VIZSGÁLATÁRÓL**

Munkaszám:	2025/2946
Minta megnevezése:	Légszennyező források véggáza
Megbízó:	Air Metric Hungary Zrt.
Minták származása:	AMA-25-885

Budapest, 2025. szeptember 27.

**1. MINTA AZONOSÍTÁSA**

Mintavétel státusza:	Akkreditált
Mintavételt végezte:	Megbízó
Mintavétel helye:	AMA-25-885
Mintavétel dátuma:	2025. 09. 19.
Minták laboratóriumba érkezésének ideje:	2025. 09. 19.
Tárolás helye, módja a feldolgozásig:	Minta hűtőszekrény
Megőrzés időtartama:	A vizsgálat során a teljes minta mennyiség felhasználásra került.

Eredeti azonosító	Labor azonosító	Megnevezés	Minta típusa	Minta mennyisége (ml)	Minta állapota	Minta csomag
BAS1	2025/2946/1	elnyelő oldat	Emissziós minta	100,3	megfelelő	PE
BAS2	2025/2946/2			98,9	megfelelő	PE
BAS3	2025/2946/3			95,5	megfelelő	PE

**2. VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK****2.1. Szervetlen sav koncentráció meghatározása a vizsgálati mintákban**

Vizsgálati módszer: NIOSH 7903:2014

Vizsgálat típusa: ionkromatográfia

Minta elemzés dátuma: 2025. 09. 22.

Minta elemzés módszere: DIONEX ICS 1500 ionkromatográf (oszlop: IonPack AS14 4 x 250 mm)

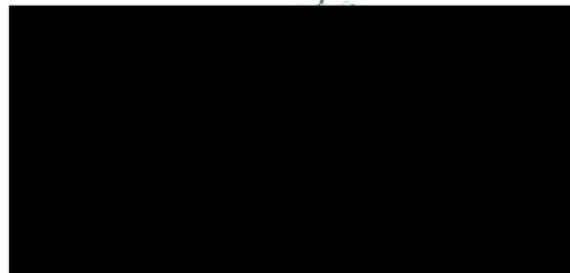
Eredeti azonosító	Labor azonosító	Fluorid koncentráció [µg/ml]	Hidrogén-fluorid koncentráció* [µg/ml]	klorid koncentráció [µg/ml]	Sósav koncentráció* [µg/ml]
BAS1	2025/2946/1	< 0,05	< 0,05	4,92	5,05
BAS2	2025/2946/2	< 0,05	< 0,05	4,78	4,91
BAS3	2025/2946/3	< 0,05	< 0,05	4,82	4,95

\*számított érték

**3. NYILATKOZATOK**

A vizsgálati jegyzőkönyv szakmai tartalmáért felelős a laboratórium vezetője. A közölt adatokkal kapcsolatban 8 napon belül, írásban tehető észrevétel

Budapest, 2025. szeptember 27.





## **5. sz. melléklet**



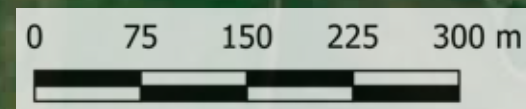
# Védelmi övezet ábrázolása



## Jelmagyarázat:

-  Területi források
-  Védelmi övezet a kibocsátó létesítményektől mért 295 m nagyságú terület

Műholdfelvétel



## **6. sz. melléklet**



## Légszennyezőanyag várható terjedése

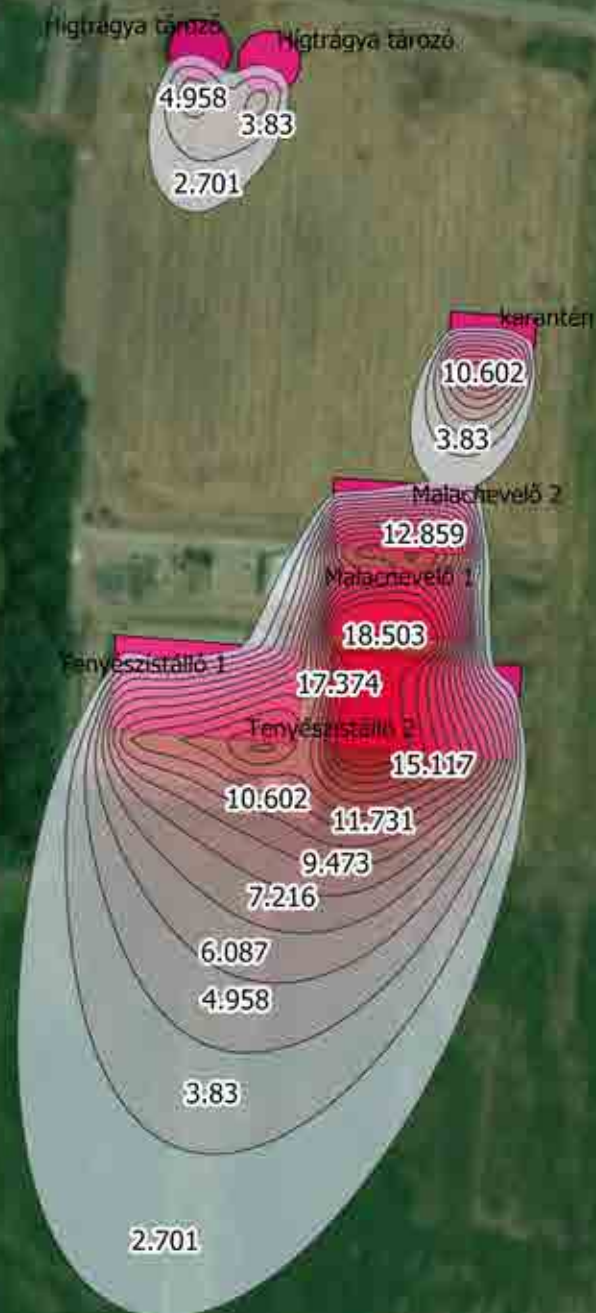
### Jelmagyarázat

Területi források

BÜZ konc. [SZE/m<sup>3</sup>]

	2.701 - 3.830
	3.830 - 4.958
	4.958 - 6.087
	6.087 - 7.216
	7.216 - 8.345
	8.345 - 9.473
	9.473 - 10.602
	10.602 - 11.731
	11.731 - 12.859
	12.859 - 13.988
	13.988 - 15.117
	15.117 - 16.246
	16.246 - 17.374
	17.374 - 18.503
	18.503 - 22.204

Műholdfelvétel



## **7. sz. melléklet**



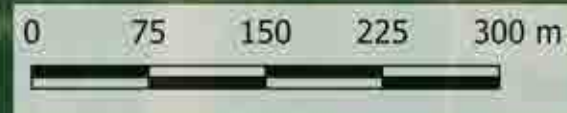
# P3 pontforrás hatásterülete



## Jelmagyarázat

- Területi források
- Pontforrások
- P3 pontforrás hatásterülete a pontforrás körül 232 m nagyságú terület

Műholdfelvétel




## **8. sz. melléklet**




## Légszennyezőanyag várható terjedése


### Jelmagyarázat:


 Területi források


 Pontforrások


NOx konc. [ $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ]


 2.610 - 3.190


 3.190 - 3.770


 3.770 - 4.349


 4.349 - 4.929


 4.929 - 5.509


 5.509 - 6.089


 6.089 - 6.669


 6.669 - 7.249


 7.249 - 7.829

 7.829 - 8.408

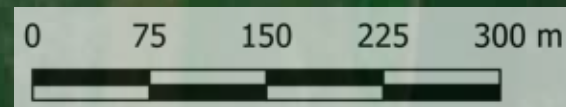
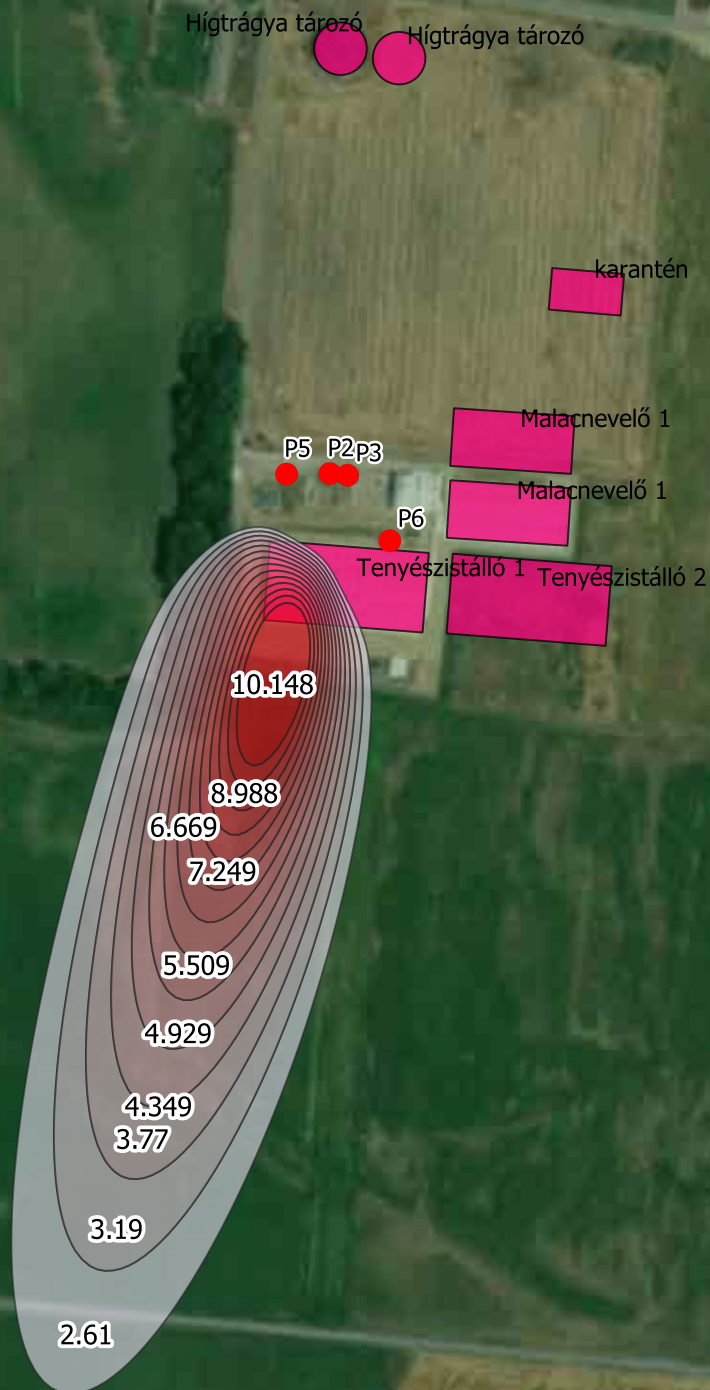
 8.408 - 8.988

 8.988 - 9.568

 9.568 - 10.148

 10.148 - 12.178

Műholdfelvétel





## **5. sz. melléklet**



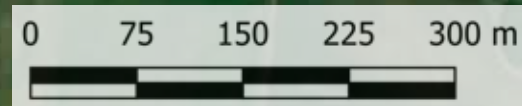
# Védelmi övezet ábrázolása



## Jelmagyarázat:

-  Területi források
-  Védelmi övezet a kibocsátó létesítményektől mért 295 m nagyságú terület

Műholdfelvétel



## **6. sz. melléklet**



## Légszennyezőanyag várható terjedése

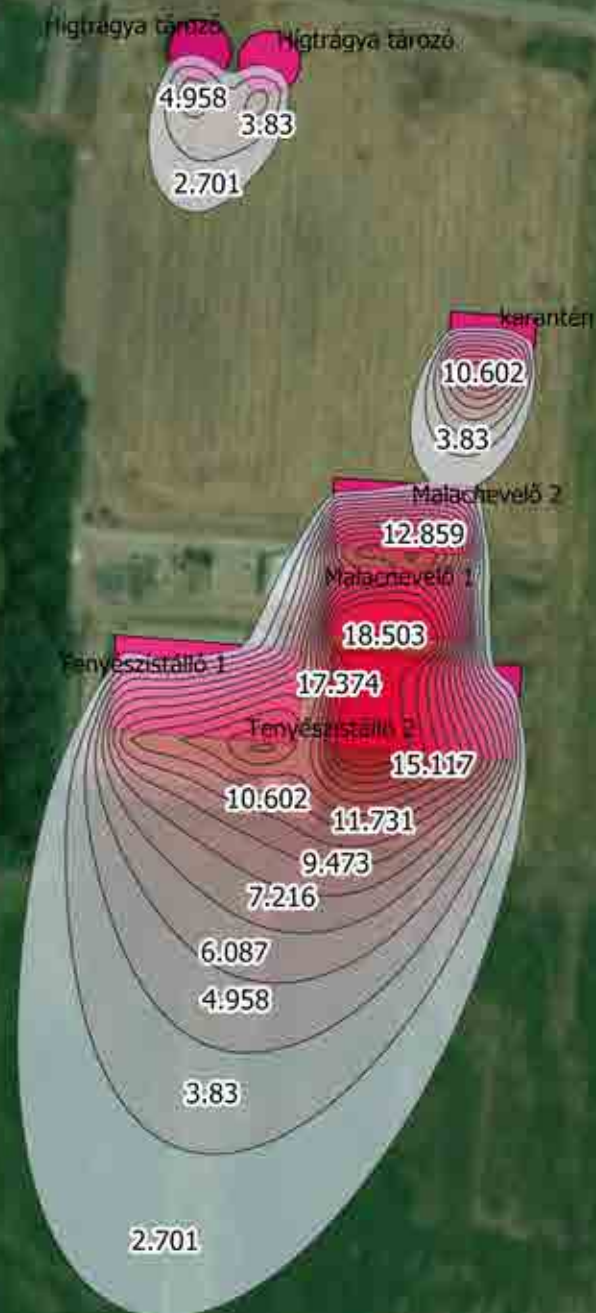
### Jelmagyarázat

Területi források

BÜZ konc. [SZE/m<sup>3</sup>]

	2.701 - 3.830
	3.830 - 4.958
	4.958 - 6.087
	6.087 - 7.216
	7.216 - 8.345
	8.345 - 9.473
	9.473 - 10.602
	10.602 - 11.731
	11.731 - 12.859
	12.859 - 13.988
	13.988 - 15.117
	15.117 - 16.246
	16.246 - 17.374
	17.374 - 18.503
	18.503 - 22.204

Műholdfelvétel



## **7. sz. melléklet**



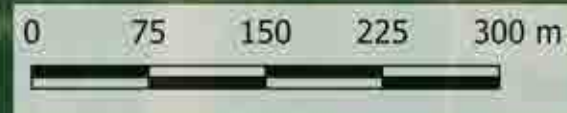
# P3 pontforrás hatásterülete



## Jelmagyarázat

- Területi források
- Pontforrások
- P3 pontforrás hatásterülete a pontforrás körül 232 m nagyságú terület

Műholdfelvétel



## **8. sz. melléklet**



## Légszennyezőanyag várható terjedése

### Jelmagyarázat:

Területi források

Pontforrások

NOx konc. [ $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ]

2.610 - 3.190

3.190 - 3.770

3.770 - 4.349

4.349 - 4.929

4.929 - 5.509

5.509 - 6.089

6.089 - 6.669

6.669 - 7.249

7.249 - 7.829

7.829 - 8.408

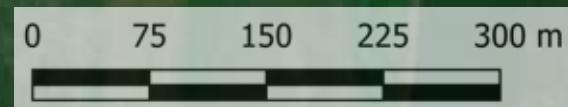
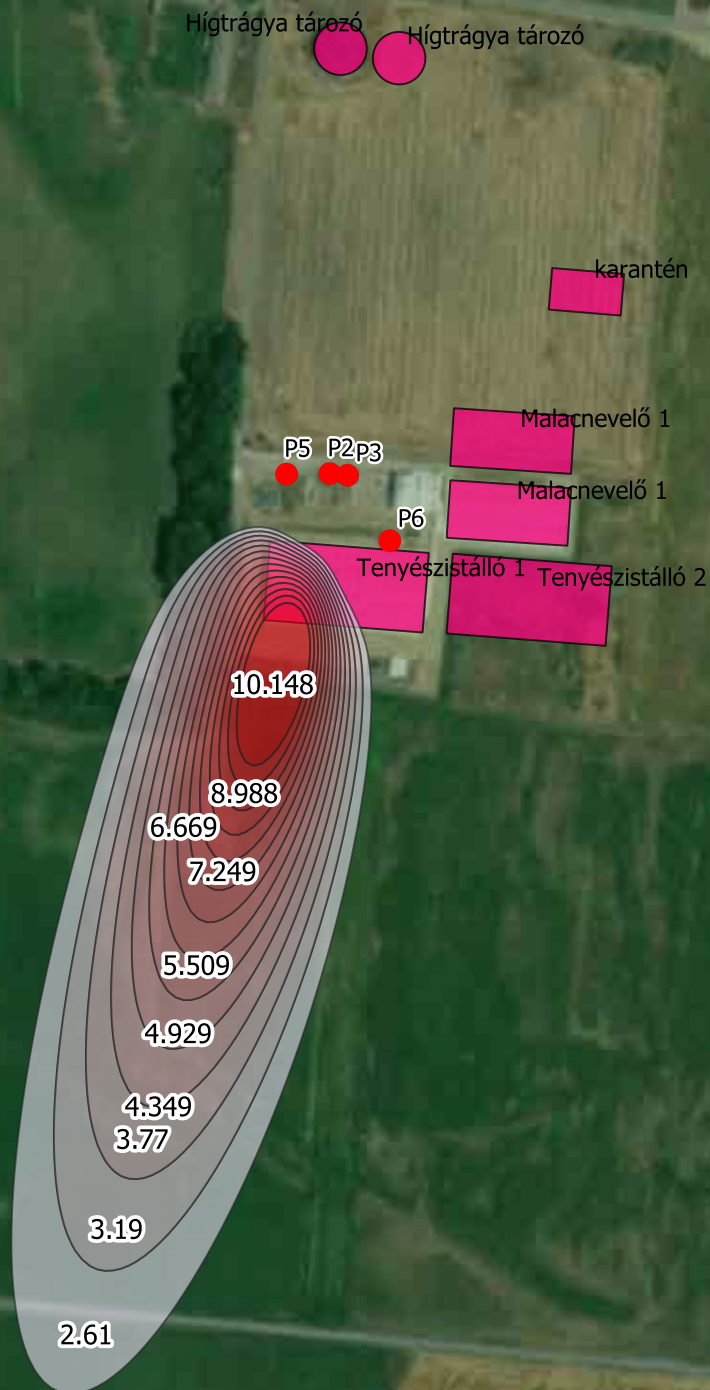
8.408 - 8.988

8.988 - 9.568

9.568 - 10.148

10.148 - 12.178

Műholdfelvétel



## **6. sz. melléklet**

Zajvédelmi fejezet





## **AKUSZTIKAI SZAKÉRTŐI VÉLEMÉNY**

**KONYÁRAGRO MEZŐGAZDASÁGI KFT. SERTÉSTELEPE**  
(Sáránd 075/52, 53 hrsz.)

### **TELJES KÖRŰ KÖRNYEZETVÉDELMI FELÜLVIZSGÁLATI DOKUMENTÁCIÓHOZ**

Megrendelő: Mertcontrol HL-LAB Agrár- és Környezetvédelmi Laboratórium  
Mérnöki Iroda  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3., Daniella Ipari Park

Száma: 6/K/2026

Kiadta:

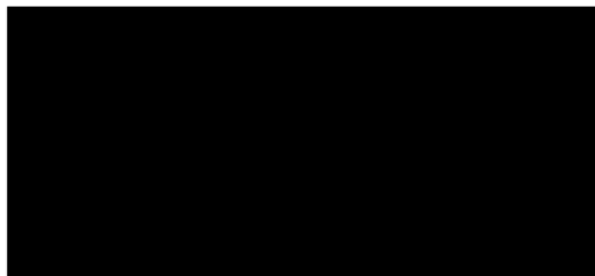
Debrecen, 2026. február 02.

**2026**

## 1. Általános rész:

### 1.1 Az akusztikai szakértést végző megnevezése:

A vizsgálatot végző neve:  
Szakértő végzettsége:  
Nyilvántartási száma:  
Telefonszáma:  
Hajdú Bihar Megyei Mérnöki Kamara



### 1.2 A szakértést megrendelő adatai:

A megrendelő neve:

Mertcontrol HL-LAB Agrár- és Környezetvédelmi Laboratórium Mérnöki Iroda  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3., Daniella Ipari Park

Megrendelő címe:

Kapcsolattartó személy:  
Kapcsolattartó telefonszáma:



### 1.3 Szakértés tárgya:

A létesítmény neve:

Konyáragro Mezőgazdasági Kft. sertéstelepe

A vizsgált telephely címe:

Sáránd 075/52, 53 hrsz.

### 1.4 A szakértés célja:

A Konyáragro Mezőgazdasági Kft. sertéstelep egységes környezethasználati engedély felülvizsgálati dokumentációhoz szükséges zajvédelmi fejezet elkészítése, a telephely környezeti zajhatásainak vizsgálata. A telep zajhatásterületének meghatározása.

### 1.5 Alkalmazott szabványok, hivatkozások és előírások:

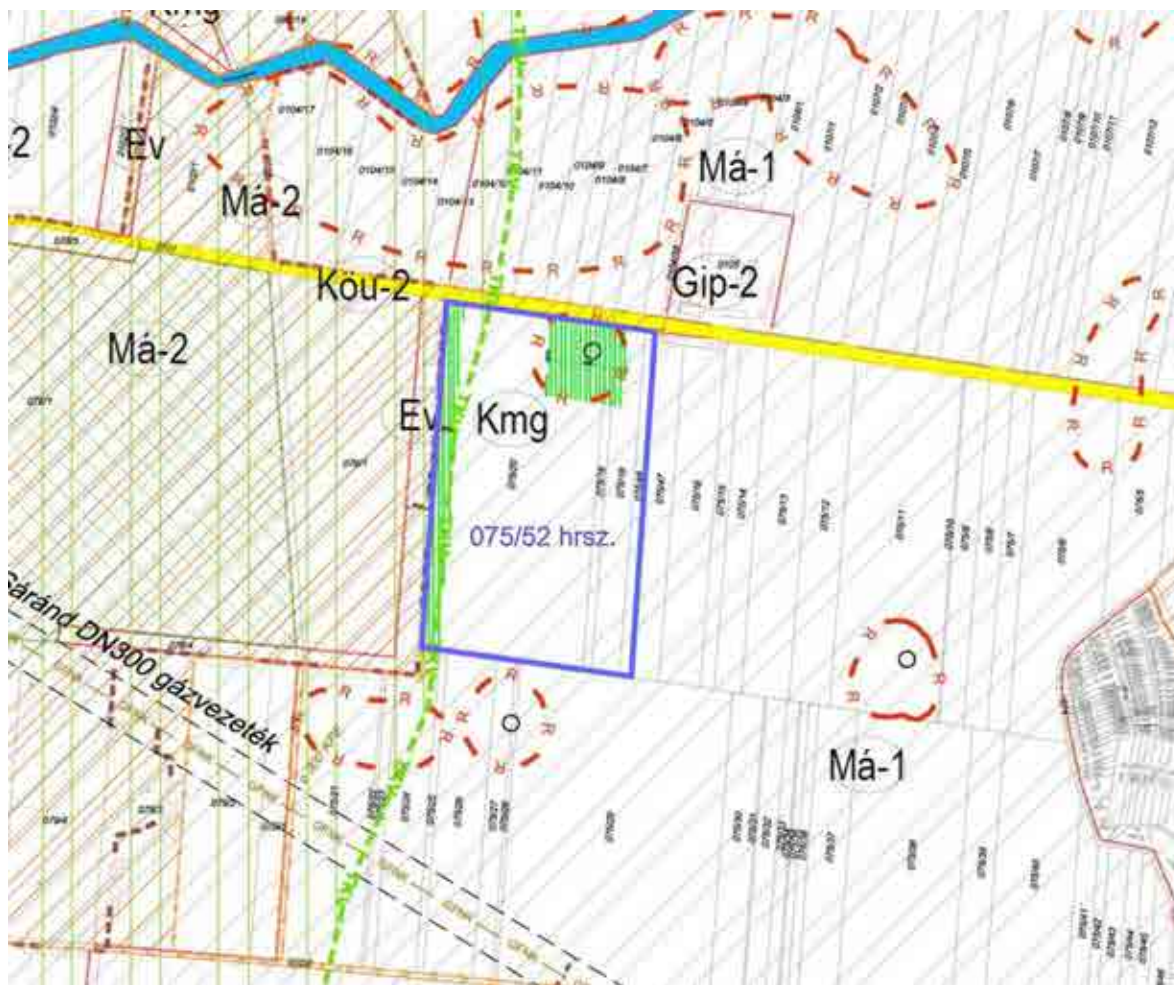
27/2008. (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelete „a környezeti zaj- és rezgésterhelési határértékek megállapításáról”

284/2007. (X. 29.) Korm. rendelet a környezeti zaj és rezgés elleni védelem egyes szabályairól  
MSZ 15036:2002 Hangterjedés szabadban.

93/2007. (XII. 18.) KvVM rendelet a zajkibocsátási határértékek megállapításának, valamint a zaj- és rezgés-kibocsátás ellenőrzésének módjáról.

IMMI PLUS zajprognózis készítő szoftver.

## 2. A sertéstelep környezete:



A sertéstelep elhelyezkedését és környezetét a fenti térképrészleten mutatjuk be.

A 075/52, 53 hrsz -ú ingatlanok helyileg Sáránd külterületén helyezkednek el, Sáránd település összefüggő területétől, a legközelebbi lakóépülettől, ~1,8 km távolságra található. Közvetlen környezetében  $E_v$  zöld területek,  $G_{ip}$  jelű gazdasági területek és  $M_a$  jelű általános mezőgazdasági területek vannak. Védendő létesítmények, védendő területek a telephely közvetlen környezetében nincsenek.

A sertéstelepet határoló területek:

- É-i irányból  $G_{ip}$  jelű gazdasági,  $M_a$  jelű mezőgazdasági terület, valamint közút
- K-i irányból  $M_a$  jelű mezőgazdasági terület,
- D-i irányból  $M_a$  jelű mezőgazdasági terület,
- Ny-i irányból zöld terület és  $M_a$  jelű mezőgazdasági terület.

## 3. A telephely bemutatása:

A telephelyen sertéstenyésztést folytatnak.

Sertéslétszám: 14 865 férőhely

2025 évi létszámadatok:

Kan: 13 db  
Tenyészkoca malaccal: 2144 db  
Koca süldő: 284 db  
Malac (8-35 kg): 8597 db  
**Összesen: 11038 db**

**Telepi tehergépjármű szállítások:**

tevékenység	alkalom/év
táp, alapanyag beszállítás	150
állat kiszállítás	104
állat beszállítás	12
hulladék szállítás	3-4
hígtrágya szállítás	1100
szennyvíz szállítás	20
tüzelőanyag szállítás	52
anyag beszállítás (gyógyszer, fertőtlenítő, fogyóeszköz, stb)	105
szerviz + egyéb (látogatók, szaktanácsadók)	20

Telephelyen működő munkagépek:

JCB típusú homlok rakodó  
MTZ-82  
Állatszállító kamion + pótkocsi  
Profi-660 seprőgép  
Daewoo elektromos targonca  
Cs-5 befűvő kocsi

**Épületjegyzék**

- Központi szociális épület, személyi bejárat, iroda
- Tenyésztistálló 2 db
- Malacnevelő 2 db
- Zárt állat áthajtó folyosó 2 db
- Silótartályok 8 (I. ütem) + 4 (II. ütem) db Trevira zsáksiló
- biomassa kazán 2 db (60 és 300 kW), hamutárolóval (nem lesz harmadik)
- PB gáztartály 3 db, egyenként 5 m<sup>3</sup>
- Belső burkolt úthálózat, térburkolat
- Belső telepi kerítés
- Külső telepi kerítés
- Térfigyelő rendszer

- Telepi bejárat
- Takarmány konyha, WEDA tip., szociális résszel
- Aggregátor
- Trafóállomás
- Addfield Hullaégető 1 db -> még egyet tervezünk beállítani 2026-ban.
- Tűzivíz tározó (120 m<sup>3</sup>) 2 db
- Hígtrágya átemelő (80 m<sup>3</sup>) 2 db
- Permastore hígtrágya tározó (4410 m<sup>3</sup>) 2 db
- HDPE hígtrágya tározó (4000 m<sup>3</sup>)
- Szennyvízátemelő akna (1 m<sup>3</sup>) (tenyésztálló, szoc.blokk+iroda épület)
- Szennyvízátemelő akna (1 m<sup>3</sup>) (malac nevelő, szoc.blokk, takarmánkonyha)
- Szociális szennyvízgyűjtő akna (5 m<sup>3</sup>)
- Csapadékvíz szikkasztó árok (3 db)
- Fürt vízműkút
- Vízgépház, szűrők, impulzusos vegyszeradagoló, szivattyú
- Kerékfertőtlenítő 1 m<sup>3</sup>-es szennyvízakkal
- Karantén istálló: jelenleg nincs megvalósítva, a megépítése tervezve van, és 567 férőhelyes lesz.
- + Klimadan hőszivattyú állomás 1 db



*Telepi elrendezés*

**Telepen üzemelő szellőztető ventilátorok bemutatása:**

---

*A szakértői vélemény digitális példányban készült 12 számozott oldalt és 3 db mellékletet tartalmaz. Jelen dokumentáció a szakértő szellemi tulajdona, engedéllyel csak teljes terjedelmében másolható, vagy használható fel!*



	Termék száma	Ventilátor típusa	Gyártmány	Átmérő cm	Teljesítmény	Teljesítmény	Elszívókapacitás m <sup>3</sup> /h - 30Pa	Mennyiség db
<b>Tenyész épületek</b>								
<b>Fiaztató</b>								
T3	2 fél terem	elszívó tetőventilátor	FC050-4DT.4F.A7	50	400V/50Hz	0,53KW/1,1A	7 800	2
T3	10 terem	elszívó tetőventilátor	FC071-6DT.6K.A7	71	400V/50Hz	0,89KW/1,8A	16 000	10
T4	2 fél terem	elszívó tetőventilátor	FC050-4DT.4F.A7	50	400V/50Hz	0,53KW/1,1A	7 800	2
T4	10 terem	elszívó tetőventilátor	FC071-6DT.6K.A7	71	400V/50Hz	0,89KW/1,8A	16 000	10
<b>Egyedi kocasz.</b>								
T3	2 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	12
T4	2 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	12
<b>Vemhes kocasz.</b>								
T3	2 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	12
T4	2 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	12
<b>Süldőszállítás</b>								
T3	1 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	2
T4	1 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	2
<b>Kanszállás</b>								
T3	1 terem	elszívó tetőventilátor	FF063-6DT	63	400V/50Hz	0,54 kW/1,25 A		1
<b>Malacnevelő</b>								
M3	8 terem	elszívó tetőventilátor	FF063-6DT	63	400V/50Hz	0,54 kW/1,25 A	11 500	24
M4	8 terem	elszívó tetőventilátor	FF063-6DT	63	400V/50Hz	0,54 kW/1,25 A	11 500	24

### 1. Zajvédelmi előírások:

A környezet védelme a telephely zajkibocsátásától:

A 27/2008. (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet 1. számú melléklete az üzemi és szabadidős létesítményektől származó zaj terhelési határértékei a zajtól védendő területeken az alábbi határértékeket írja elő, melyek a védendő homlokzatok előtt 2m távolságra vonatkoznak:

Épületek védendő homlokzatai előtt megengedhető zajterhelési határértékek:

Sor-szám	Zajtól védendő terület	Határérték ( $L_{TH}$ ) az $L_{AM}$ megítélési szintre (dB)	
		nappal 6-22 óra	éjjel 22-6 óra
1.	Gazdasági terület	60	50
2.	Kertvárosias és falusias beépítésű lakóterületre	50	40

Az  $L_{AM}$  értelmezése az MSZ 18150-1 szabvány szerint történik.

### 2. A telephely üzemi zajforrásainak leírása:

A telephelyen a sertésenyésztés épületeihez tartozó szellőzőventilátorok folyamatosan éjjel nappal, automatika által vezérelten üzemelnek. A számításoknál a legnagyobb zajkibocsátású állapotot vizsgáltam.

### 3. A zajterhelés számításához használt alapadatok:

A ventilátorok típusa ismert, az akusztikai adatokat a műszaki adatlapból származtattam.

**Rated values 50 Hz**

Nominal voltage delta connection	230 V
Nominal voltage star connection	400 V
Nominal current delta connection	1,9 A
Nominal current star connection	1,1 A
Speed	1360 U/min
Power factor	0.7
Ambient temperature	-40 - 40 °C
Sound power level Lw	78 dB
Sound pressure level Lp	53 dB

**Volumetric flow rate 50 Hz**

Characteristic curve – 0 Pa	9000 m³/h
Characteristic curve – 10 Pa	8900 m³/h
Characteristic curve – 20 Pa	8500 m³/h
Characteristic curve – 30 Pa	8300 m³/h
Characteristic curve – 40 Pa	8000 m³/h
Characteristic curve – 50 Pa	7600 m³/h
Characteristic curve – 60 Pa	7300 m³/h
Characteristic curve – 70 Pa	7000 m³/h

*Az FC050-4DT.4F.A7 ventilátor adatlapja*

**Rated values 50 Hz**

Nominal voltage delta connection	230 V
Nominal voltage star connection	400 V
Nominal current delta connection	2,2 A
Nominal current star connection	1,25 A
Speed	930 U/min
Power factor	0.6
Ambient temperature	-40 - 70 °C
Sound power level Lw	71 dB
Sound pressure level Lp	46 dB

**Volumetric flow rate 50 Hz**

Characteristic curve – 0 Pa	12921 m³/h
Characteristic curve – 10 Pa	12504 m³/h
Characteristic curve – 20 Pa	12075 m³/h
Characteristic curve – 30 Pa	11523 m³/h
Characteristic curve – 40 Pa	10741 m³/h
Characteristic curve – 50 Pa	9713 m³/h
Characteristic curve – 60 Pa	7291 m³/h

*Az FF063-6DT ventilátor adatlapja*

**Bemessungsdaten 50 Hz**

Nennspannung Dreieckschaltung	230 V
Nennspannung Sternschaltung	400 V
Nennstrom Dreieckschaltung	3,1 A
Nennstrom Sternschaltung	1,8 A
Drehzahl	890 U/min
Cos Phi - Leistungsfaktor	0,71
Umgebungstemperatur	-40 - 70 °C
Schallleistungspegel Lw	80 dB
Schalldruckpegel Lp	55 dB

**Volumenstrom 50 Hz**

Kennlinie - 0 Pa	19500 m³/h
Kennlinie - 10 Pa	18900 m³/h
Kennlinie - 20 Pa	18300 m³/h
Kennlinie - 30 Pa	17600 m³/h
Kennlinie - 40 Pa	16900 m³/h
Kennlinie - 50 Pa	16000 m³/h
Kennlinie - 60 Pa	15000 m³/h
Kennlinie - 70 Pa	14000 m³/h
Kennlinie - 80 Pa	13000 m³/h
Kennlinie - 90 Pa	11800 m³/h
Kennlinie - 100 Pa	10600 m³/h

*Az FF071-6DT.6K ventilátor adatlapja*

**Rated values 50 Hz**

Nominal voltage delta connection	230 V
Nominal voltage star connection	400 V
Nominal current delta connection	3,3 A
Nominal current star connection	1,9 A
Speed	880 U/min
Power factor	0.69
Ambient temperature	-40 - 70 °C
Sound power level Lw	75 dB
Sound pressure level Lp	50 dB

**Volumetric flow rate 50 Hz**

Characteristic curve – 0 Pa	24979 m³/h
Characteristic curve – 10 Pa	23989 m³/h
Characteristic curve – 20 Pa	22935 m³/h
Characteristic curve – 30 Pa	21725 m³/h
Characteristic curve – 40 Pa	20440 m³/h
Characteristic curve – 50 Pa	19173 m³/h
Characteristic curve – 60 Pa	17633 m³/h
Characteristic curve – 70 Pa	15631 m³/h
Characteristic curve – 80 Pa	13520 m³/h
Characteristic curve – 90 Pa	11001 m³/h
Characteristic curve – 100 Pa	7731 m³/h
Characteristic curve – 110 Pa	4323 m³/h

*Az FF091-6DT.6F ventilátor adatlapja*



A számításokat IMMI zajprognózis program segítségével végeztük.

A számításokat a 93/2007. (XII. 18.) KvVM rendelet 11. számú mellékletében szereplő képletek alapján végeztem.

#### **4. Zajvédelmi intézkedések:**

Zajvédelmi intézkedések nem történtek.

#### **5. Az üzemi zaj várható zajhatásterületének meghatározása:**

A hatásterület megállapítása:

A 284/2007. (X. 29.) Korm. rendelet 6. § (1) A létesítmény zajvédelmi szempontú hatásterületének (a környezeti zajforrás hatásterületének) határa az a vonal, ahol a zajforrástól származó zajterhelés:

*d) zajtól nem védendő környezetben – gazdasági területek kivételével – egyenlő a zajforrásra vonatkozó, üdülőtérre megállapított zajterhelési határértékkel,*

A hatásterület határvonala zajtól nem védendő környezetre:

$$L_{\text{Hatásterület-határ,nappal}} = 45 \text{ dBA}$$

$$L_{\text{Hatásterület-határ,éjjel}} = 35 \text{ dBA}$$

A zajtól nem védendő területekre vonatkozóan:

$$r_{\text{ható,nappal}} = 62 \text{ m sugarú terület}$$

$$r_{\text{ható,éjjel}} = 222 \text{ m sugarú terület}$$

A sertéstelep által kibocsátott eredő zaj nappali zajhatás területe az 1. számú melléklet zajtérképén látható!

A sertéstelep által kibocsátott eredő zaj éjszakai zajhatás területe a 2. számú melléklet zajtérképén látható!

#### **6. A hatásterületen lévő védendő létesítmények:**

Az üzemi zajhatás területen nincs védendő létesítmény.

#### **7. Az üzemi zajterhelés minősítése:**

A sertéstelep üzemelési zajterhelése a 27/2008. (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet határérték előírásainak megfelel.

#### **8. Közvetett hatásterület:**

Tehergépjármű forgalomsűrűség számítása:

**Teherforgalom**

Táp, takarmány beszállítás (telephelyen belül)	150	jármű/év	0,6	jármű/nap
Állat kiszállítás	104	jármű/év	0,4	jármű/nap
Állat beszállítás	12	jármű/év		jármű/nap
Szennyvíz elszállítás	20	jármű/év	0,1	jármű/nap
Tüzelőanyag szállítás	52	jármű/év	0,2	jármű/nap
Anyag beszállítás (gyógyszer, fertőtlenítő, fogyóeszköz, stb)	105	jármű/év	0,4	jármű/nap
<b>Összesen:</b>	<b>443</b>	<b>jármű/év</b>	<b>1,7</b>	<b>jármű/nap</b>
Évi hétköznapiok száma	260	nap	2	jármű/nap
	52	hét	9	jármű/hét

Feltételezve, hogy napi 10 tehergépjárműnél több nem fordul meg a telephelyen, napi 10 db tehergépjármű forgalommal számoltunk a közvetett hatásterület számításánál (1,25 jármű/óra)

Számítás részletezése:

Sebesség nappal (v) 50 km/h

Sebesség éjjel (v) -

$p_g$  értékek

Lejtő % 0,0

$K_g$  értékek

A	B	C				
1.	Akusztikai érdes-ségi kategória	$[K]_{g,s,t,j,i} =$	Kopórétegek (ÚT 2-3.301 szerint)			
4.	C	0,49	4 évesnél régebbi AB- és ÖA-kopórétegek pmB-B 35/65 kötőanyaggal			
			Egy, ill. kétrétegű bevonattal (UKZ 5/8; UKZ 2/5) ellátott kopórétegek			
			AB-16; AB-16/F; AB-20			

A sertéstelep által indukált közlekedési zajkibocsátás a referenciaponton:

$$L_{Aeq,nappal}(7,5\text{ m}) = 50,8 \text{ dBA}$$

A 27/2008. (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet 3. melléklet szerint a Fő utcára az alábbi közúti zajterhelési határérték állapítható meg:

Út típusa: 47 – Debrecen-Szeged másodrendű főút

A zajtól védendő terület: Lakóterület (falusias, telepszerű beépítésű)

Megengedett zajterhelési határérték:

$$L_{TH,nappal} = 65 \text{ dBA}$$

A szakértői vélemény digitális példányban készült 12 számozott oldalt és 3 db mellékletet tartalmaz. Jelen dokumentáció a szakértő szellemi tulajdona, engedéllyel csak teljes terjedelmében másolható, vagy használható fel!

A sertéstelep által generált közúti közlekedési zajterhelés a 27/2008. (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet határérték előírásainak megfelel.

A Sertéstelepre történő szállítások járulékos zajterhelés növelő hatása kisebb 3 dB-nél, a Sertéstelepnél nincs szállítási eredetű zajvédelmi hatásterülete.

## 9. Akusztikai vélemény:

A sertéstelep elhelyezkedését és környezetét a fenti térképrészleten mutatjuk be.

A 075/52, 53 hrsz -ú ingatlanok helyileg Sáránd külterületén helyezkednek el, Sáránd település összefüggő területétől, a legközelebbi lakóépülettől, ~1,8 km távolságra található. Közvetlen környezetében  $E_v$  zöld területek,  $G_{ip}$  jelű gazdasági területek és  $M_a$  jelű általános mezőgazdasági területek vannak. Védendő létesítmények, védendő területek a telephely közvetlen környezetében nincsenek.

A telephelyen sertéstenyésztést folytatnak. Sertéslétszám: 14 865 férőhely

### Telepi tehergépjármű szállítások:

tevékenység	alkalom/év
táp, alapanyag beszállítás	150
állat kiszállítás	104
állat beszállítás	12
hulladék szállítás	3-4
hígtrágya szállítás	1100
szennyvíz szállítás	20
tüzelőanyag szállítás	52
anyag beszállítás (gyógyszer, fertőtlenítő, fogóeszköz, stb)	105
szerviz + egyéb (látogatók, szaktanácsadók)	20

### Telepen üzemelő szellőztető ventilátorok bemutatása:

	Termék száma	Ventilátor típusa	Gyártmány	Átmérő cm	Teljesítmény	Teljesítmény	Elszívókapacitás m <sup>3</sup> /h - 30Pa	Mennyiség db
<b>Tenyész épületek</b>								
<b>Fiaztató</b>								
T3	2 fél terem	elszívó tetőventilátor	FC050-4DT.4F.A7	50	400V/50Hz	0,53KW/1,1A	7 800	2
T3	10 terem	elszívó tetőventilátor	FC071-6DT.6K.A7	71	400V/50Hz	0,89KW/1,8A	16 000	10
T4	2 fél terem	elszívó tetőventilátor	FC050-4DT.4F.A7	50	400V/50Hz	0,53KW/1,1A	7 800	2
T4	10 terem	elszívó tetőventilátor	FC071-6DT.6K.A7	71	400V/50Hz	0,89KW/1,8A	16 000	10
<b>Egyedi kocasz.</b>								
T3	2 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	12
T4	2 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	12
<b>Vérmező kocasz.</b>								
T3	2 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	12
T4	2 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	12
<b>Süldőszállítás</b>								
T3	1 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	2
T4	1 terem	elszívó tetőventilátor	FF091-6DT.6F	91	400V/50Hz	0,92KW/1,9A	21 700	2
<b>Kanszállítás</b>								
T3	1 terem	elszívó tetőventilátor	FF063-6DT	63	400V/50Hz	0,54 kW/1,25 A		1
<b>Malacnevelő</b>								
M3	8 terem	elszívó tetőventilátor	FF063-6DT	63	400V/50Hz	0,54 kW/1,25 A	11 500	24
M4	8 terem	elszívó tetőventilátor	FF063-6DT	63	400V/50Hz	0,54 kW/1,25 A	11 500	24

A szakértői vélemény digitális példányban készült 12 számozott oldalt és 3 db mellékletet tartalmaz. Jelen dokumentáció a szakértő szellemi tulajdona, engedéllyel csak teljes terjedelmében másolható, vagy használható fel!

A számításokat IMMI zajprognózis program segítségével végeztük.

A számításokat a 93/2007. (XII. 18.) KvVM rendelet 11. számú mellékletében szereplő képletek alapján végeztem.

Zajvédelmi intézkedést nem kell tenni.

**A sertéstelep közvetlen zajhatás területének mérete:**

$r_{\text{ható,nappal}} = 62 \text{ m}$  sugarú terület

$r_{\text{ható,éjjel}} = 222 \text{ m}$  sugarú terület

A sertéstelep által kibocsátott eredő zaj nappali zajhatás területe az 1. számú melléklet zajtérképén látható!

A sertéstelep által kibocsátott eredő zaj éjszakai zajhatás területe a 2. számú melléklet zajtérképén látható!

Az üzemi zajhatás területen nincs védendő létesítmény.

A sertéstelep üzemelési zajterhelése a 27/2008. (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet határérték előírásainak megfelel.

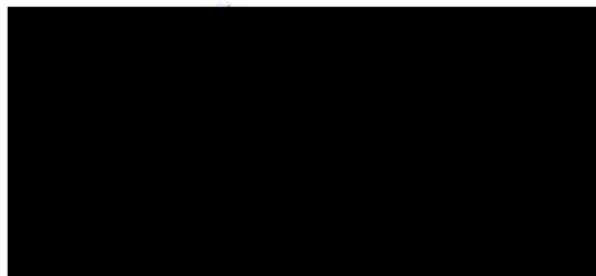
**Közvetett hatásterület:**

A sertéstelep által generált közúti közlekedési zajterhelés a 27/2008. (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet határérték előírásainak megfelel.

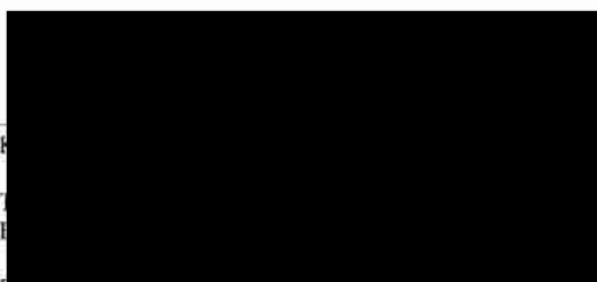
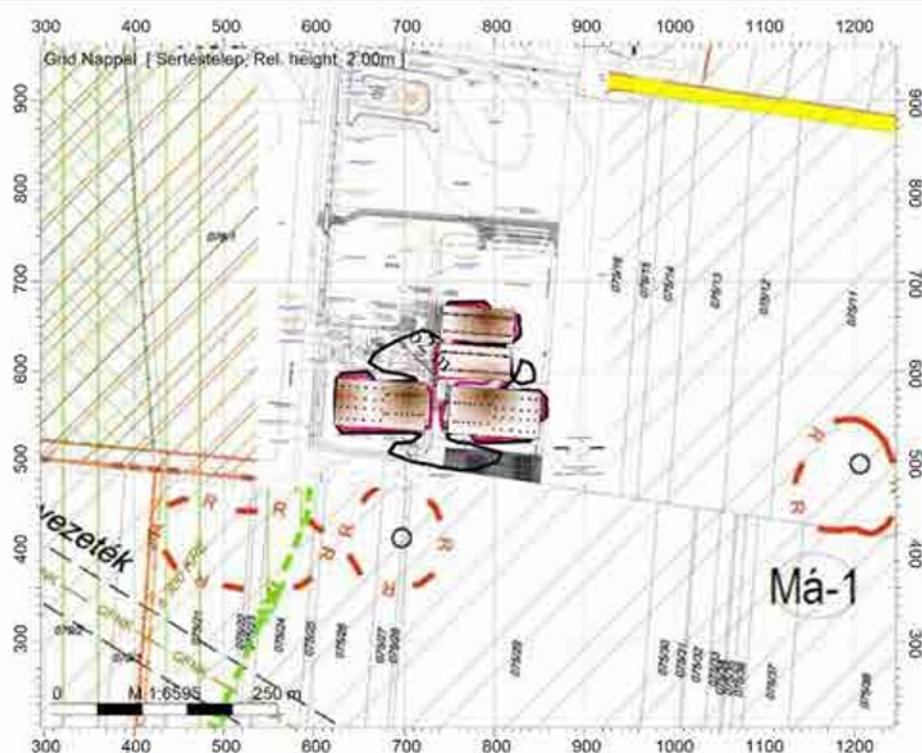
A Sertéstelepre történő szállítások járulékos zajterhelés növelő hatása kisebb 3 dB-nél, a Sertéstelepnek nincs szállítási eredetű zajvédelmi hatásterülete.

Debrecen, 2026. február 02.

Készítette:



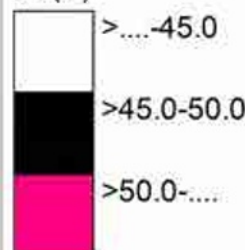
**KONYÁRAGRO MEZŐGAZDASÁGI KFT.**  
sertéstelep zajhatásterülete. Nappali megítélési időszak  
(6:00-22:00)



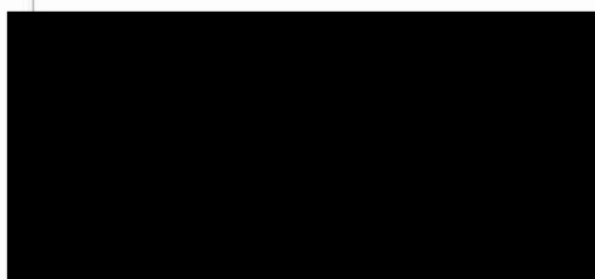
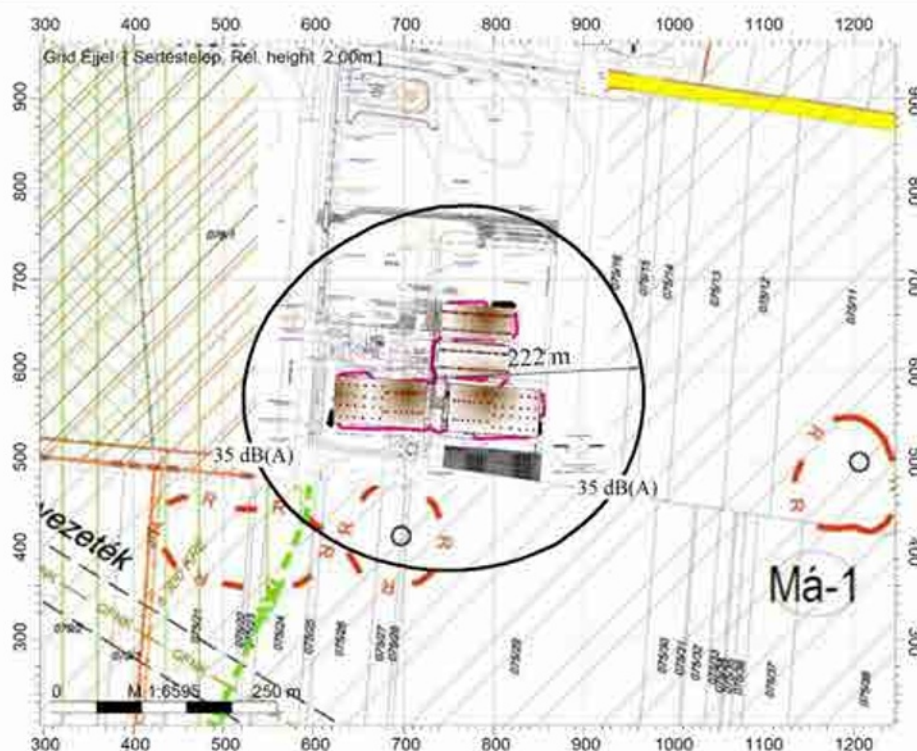
Project: Sertéstelep teljes körű környezetvédelmi  
felülvizsgálati dokumentáció zajhatás vizsgálata  
Cím: Sáránd 075/52, 53 hrsz.  
Dátum: 2026. február 02.

I. számú melléklet

Nappal  
Level  
dB(A)



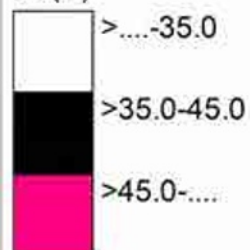
**KONYÁRAGRO MEZŐGAZDASÁGI KFT.**  
sertéstelep zajhatásterülete. Éjszakai megítélési időszak  
(22:00-6:00)



Cím: Sáránd 075/52, 53 hrsz.  
Dátum: 2026. február 02.

2. számú melléklet

Éjjel  
Level  
dB(A)







## Hajdú-Bihar Megyei Mérnöki Kamara

Telefon: (52) 435-794 Fax: (52) 435-794  
Cím: 4025 Debrecen, Arany János utca 45.  
Honlap: www.hbmmk.hu

Ügyszám: 32-6-L4/09-0949/2015.  
Ügyintéző neve: Molnár Andrea  
Tárgy: szakértői tevékenység engedélyezése

### HATÁROZAT

Név  
Szül.  
Any.  
Lak.  
Kar.  
Okl.  
Okl.  
Okl.  
Okl.  
Okl.  
Okl.  
Okl.

szá  
Ma

ultságot a

#### SZKV- 1.4 (Zaj- és rezgésvédelem szakterület)

Az engedély határozatlan ideig érvényes.

Az egyszerűsített határozat – a tervező- és szakértő mérnökök, valamint építészek szakmai kamaráiról szóló 1996. évi LVIII. törvény (továbbiakban: Kamarai törvény) 42. § (1) bekezdés a) pontja és (2) bekezdés szerinti közigazgatási hatósági jogkörben eljárva – a Kamarai törvény 3. § (1) bekezdés a) pontja értelmében a 297/2009. (XII.21.) Korm. rendelet 1. § (3) bekezdés a) pont aa) alpontja alapján került kiadásra.

Az indokolást és a jogorvoslatról szóló tájékoztatást a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXI. törvény 72. § (4) bekezdése alapján került mellőzésre.

Debrecen, 2015. április 27.



Dr. Dobozi Erika  
HBM MK titkár

#### Tájékoztatás:

A szakértői jogosultság gyakorlásának feltétele az adategyeztetés kötelezettség teljesítése és a kamarai tagdíj határidőben történő befizetése is!

## **7. sz. melléklet**

Élővilágvédelmi fejezet





## **AZ ÉLŐVILÁGRA ÉS TÁJRA VONATKOZÓ KÖRNYEZETTERHELÉS ÉS IGÉNYBEVÉTEL BEMUTATÁSA**

### **Környezetvédelmi felülvizsgálat Élővilág- és tájvédelmi fejezet**

**Konyáragro Kft. – Sáránd, 075/52, 075/53 hrsz. – sertéstelep**

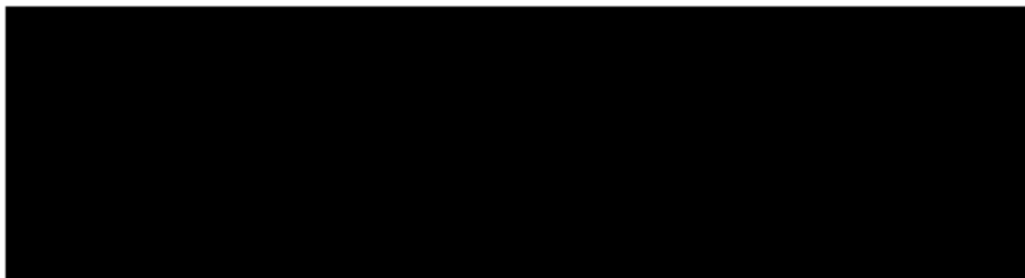
A környezetvédelmi felülvizsgálat keretein belül a 12/1996. (VII. 4.) KTM rendelet előírásai alapján, az élővilágra vonatkozó környezetterhelés és igénybevétel bemutatása során szükséges

- a területhasználat által érintett életközösségek (növény- és állattársulások) felmérése és annak a természetes, eredeti állapothoz, vagy környezetében lévő, a tevékenységgel nem érintett területekhez való viszonyítása,
- a tevékenység következtében történő igénybevétel módjának, mértékének megállapítása, a biológiailag aktív felületek meghatározása,
- a tevékenység káros hatásaira legérzékenyebben reagáló indikátor szervezetek megjelölése,
- az eddigi károsodás mértékének meghatározása,
- az esetlegesen szükséges, a megelőzés és a környezetszennyezés elhárítása érdekében teendő intézkedések, havária- és kárelhárítási tervek bemutatása.

A környezetre gyakorolt hatás értékelése során meg kell határozni azokat a lehetséges intézkedéseket, amelyekkel az érintett a veszélyeztetés mértékét csökkentheti, illetve a környezetszennyezés megszüntetése érdekében, vagy a környezet terhelhetőségének figyelembevételével annak elfogadható mértékűre való csökkentését érheti el.

### **Előzmények**

A vizsgált telephelyen korábban megépült 2 db termelőistálló és 1 db szigetelt hígtrágya tározó. Az elmúlt 5 évben további 2 istállót és újabb 1 szigetelt hígtrágya tározót létesítettek. A telephelyen keletkező trágyát a környező mezőgazdasági területeken folytatott intenzív művelés során kijuttatják a talajra. A későbbiekben felsorolt, közelben található felszíni vízformákat és a bennük kialakult ökológiai rendszereket a telephely tevékenysége nem veszélyezteti.



A telephelyen az elmúlt 5 évben folyamatos fejlesztések zajlottak, de más területhasználat nem történt a sertéstenyésztésen, takarmány tároláson, valamint a hígtrágya tároláson kívül. A következő 5 évben nem terveznek új építéseket.

A telephelyen folytatott tevékenységek környezetet terhelő kibocsátásai, melyek az élővilágra is közvetlen hatással vannak, illetve lehetnek:

- felszíni és felszín alatti vizeket terhelő hígtrágya gyűjtése a szigetelt tározókban, ahonnan a trágyalé havária alkalmával kikerülhet a környezetbe,
- a sertéstenyésztés során az istállókból felszabaduló bűzhatás, illetve a takarmány tárolásból, szállításból származó porterhelés, mint légszennyezés.

A felülvizsgálatot végző Mertcontrol HL-LAB Kft. Veszelinov Ottó EV-t bízta meg az élővilág- és tájvédelmi fejezet elkészítésével.

A vizsgált telephely bejárása 2025 decemberében történt meg.

### **A telephely területének és környezetének általános bemutatása**

A telephely Sáránd településtől nyugatra helyezkedik el a település szélső házaitól kb. 1500 m-re. A településről aszfaltozott úton érhető el a sertéstelep.

A telephelyhez legközelebb található felszíni vízfolyások az alábbiak:

- Kösely a telephelytől északra kb. 300 m-re

A telephelyhez legközelebb található **országosan védett** természetvédelmi területek kb. 500 m-re fekszenek északnyugat felé. Itt a Bihari-sík Tájvédelmi Körzet részterületeit találjuk a Kösely vízfolyástól északra.

**Helyi jelentőségű természetvédelmi terület** 5 km-en belül nem található.

**Natura 2000-es terület** közvetlenül határos a telephellyel, attól nyugatra található a HUHN20009 azonosítószámú Derecske-konyári gyepek elnevezésű KJTT (kiemelt jelentőségű természetmegőrzési terület) (lásd 1. ábra).

Az említett Natura 2000-es gyepterületet egy lemezkerítés és egy nyaras erdősáv választja el a vizsgált telephelytől. A telephely működése közvetett hatást tud gyakorolni a fent említett Natura 2000-es területre.

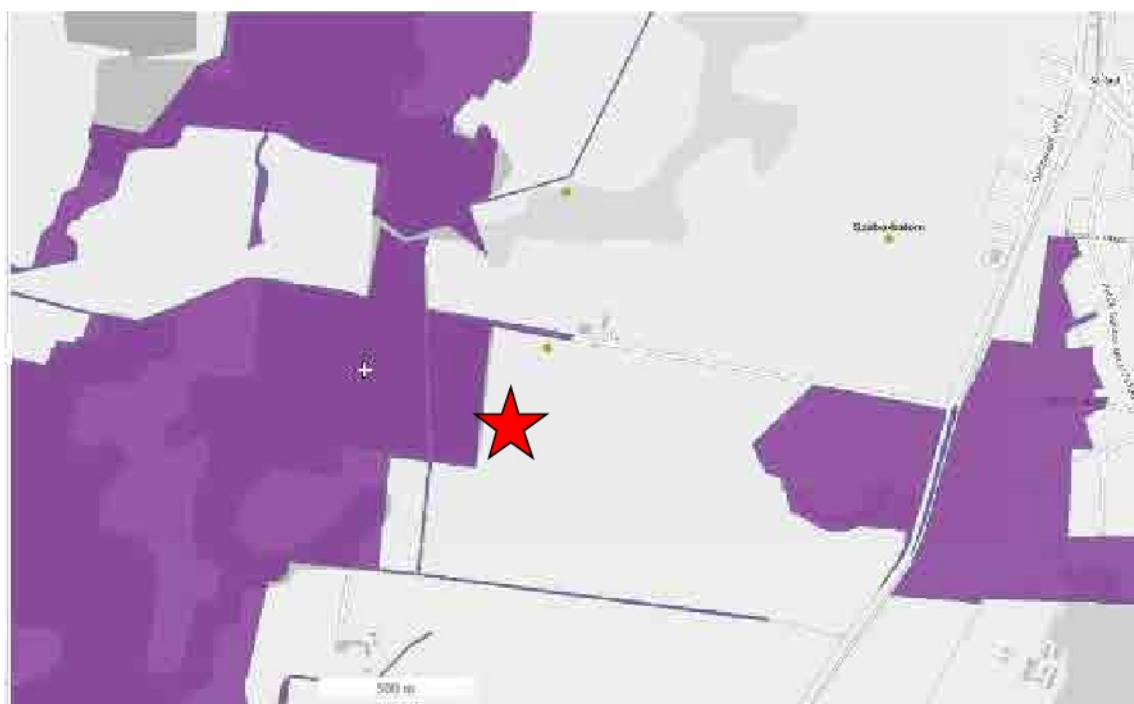
Az **ex lege védett kunhalmokat** az 1. ábrán mutatjuk be. Ebből az 1. fotón látható a 2. hígtrágya tárolótól 100 m-en belül elhelyezkedő halom.



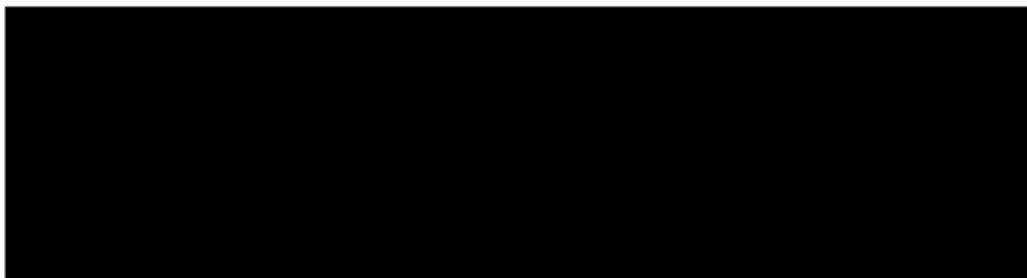
Az **Országos Ökológiai Hálózat** részét képező magterületeket a 2. ábrán mutatjuk be. Erre szintén közvetett hatást tud kifejteni a telephely tevékenysége.



1. ábra: A piros csillaggal jelölt telephely elhelyezkedése a Natura 2000 hálózatban (kék szín), barna pöttyök jelölik az ex lege védett kunhalmokat



2. ábra: A piros csillaggal jelölt telephely és az Országos Ökológiai Hálózat magterület besorolású részegységei

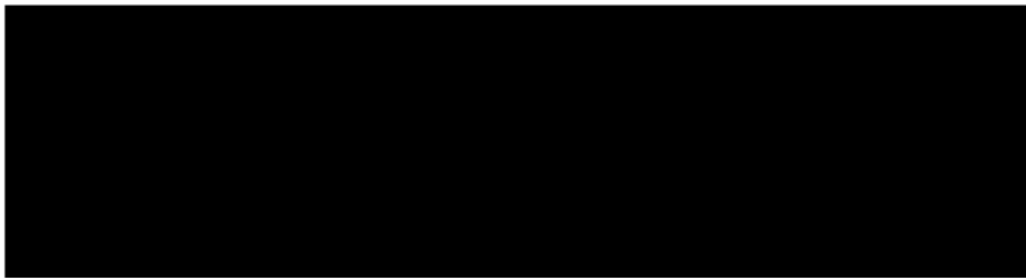


1. fotó: A hítrágya tározó mögött látható a jelentős mértékben körbeszántott, ex lege védett kunhalom

Sáránd település közigazgatási területe (ahol a vizsgált telephely is található) a 2/2002. (I. 23.) KöM-FVM együttes rendelet előírásai alapján megosztva részét képezi a 7.2.1-es azonosítószámú Bihari-sík, illetve a 7.2.3-as azonosítójú Dél és Kelet-Nyírség elnevezésű **fontos érzékeny természeti területek övezetének**, de nem része a **Magas Természeti Értékű Területek** (MTÉT) programnak.

Flórája alapján a telephely az **Alföld flóraidékének tiszántúli flórajárásához** (Crisicum) tartozik. Növényeinek zömét az európai-eurázsiai flóraelemcsoport képviselői teszik ki, de elég jelentős a kontinentális és pontusi elemek szereplése is. Viszonylag magas a kozmopolita és adventív fajok száma (gyomosodás). Jellegzetes potenciális erdőtársulások a partmenti bokorfüzesek, valamint a fűz, nyár-éger és a tölgy-kőris-szil ligeterdők.

Faunája a **Pannonicum faunakörzeten (Alföld) belül, az Eupannonicum (Nagyalföld) faunajárásba** sorolható. A fajok többsége pontusi ill. pontomediterrán faunaelemekhez tartozik.



### **Tájértékek, tájképvédelem:**

A telephely külterületen helyezkedik el. A táj jellegét alapvetően a települési környezet, illetve a mezőgazdasági művelési földterületek, erdőterületek, gyepek, legelők és a tanyás ingatlanok határozzák meg. A telephelyet nyugatról határoló nyaras erdősáv jelenlétével gyakorlatilag a tájba illesztés a takarással megtörténik ezen irányba, a Natura 2000 terület és az ÖH magterület irányába. Az érintett, telephelyet magában foglaló ingatlan az OTTrT-ben meghatározott, kiemelten kezelendő országos tájképvédelmi övezettel közvetlenül határos, mivel az 1. és 2. ábrán bemutatott Natura 2000 terület és ÖH hálózat magterületei az övezetben helyezkednek el.

Az elmúlt 5 évben megvalósított beruházások illeszkedtek a korábban már megépült istállókhöz és hígtrágya tározóhoz (azoktól nem magasabbak), így a tájkép megváltozását csak kis mértékben eredményezték az építmények számának növekedése által. Egy erdőfoltokkal, fasorokkal tarkított tájban létesültek olyan, max. 6-7 m magas épületek, melyek a fasoroktól, erdőfoltoktól nem magasabbak, így nem uralják a tájképet a védett területek irányából.

A beruházás műemléket, egyedi tájértéknek tekinthető objektumot hátrányosan nem érint, ilyenek nem találhatók a vizsgált területen, és 500 m-es körzetében.

### **Botanika:**

A vizsgálati terület, a telephely teljes része átalakított, rendszeresen vagy alkalmanként használt terület, így a 2020. és 2025. decemberben történt helyszíni bejárások során nem lehetett, és nem is volt értelme társulástani megközelítésű felméréseknek.

A vizsgálati terület egyik része az istállók és egyéb épületek közötti, illetve környéki, néhol lebetonozott, nagyrészt gyöngykaviccsal leszórt, ezen kívül rendszeresen kezelt, füves és gyomos degradálódott terület, melyek fölött fás vegetáció nem található. A nyugati kerítés mellett található egy nyaras fasor, ahol a nyarak, kőrisek mellett a bodza és a vadrózsa az uralkodó faj.

A vizsgálati terület másik része a hígtrágya szigetelt tározókban történő tárolására szolgáló telekrészlet, ami szántóföldön található.





A telepet északról, keletről, délről, kerítésen kívül szántóföld övezi. Nyugati irányban a kerítés mellett levő nyaras erdősávon túl Natura 2000 besorolású gyepek találhatók.

Néhány észlelt, jellemző zavarástűrő, lágyszárú növény a teljesség igénye nélkül: apró szulák (*Convolvulus arvensis*), betyárkóró (*Conyza canadensis*), fehér lóhere (*Trifolium repens*), héjakút mácsonya (*Dipsacus laciniatus*), herefojtó aranka (*Cuscuta trifolii*), közönséges aszat (*Cirsium vulgare*), közönséges cickafark (*Achillea millefolium*), közönséges ternye (*Alyssum alyssoides*), mezei katáng (*Cichorium intybus*), parajlibatop (*Chenopodium bonus-henricus*), pásztortáska (*Capsella bursa-pastoris*), pongyola pitypang (*Taraxacum officinale*).

Á-NÉR kódok: OG: taposott gyomnövényzet, RA: őshonos fajú facsoportok, erdősávok, fasorok, U4: telephelyek, roncsterület, T1: intenzív szántóföld.

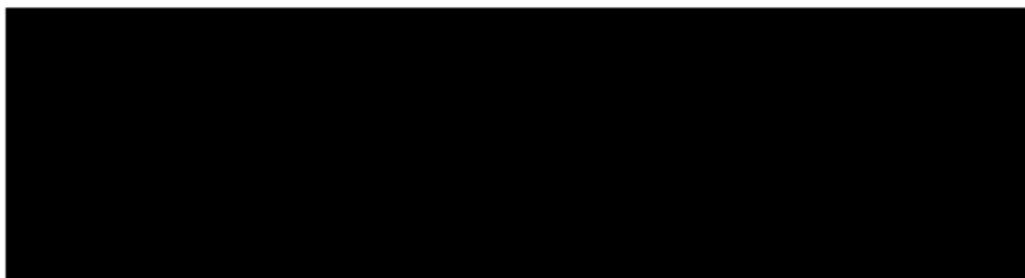
A vizsgált területen nem került elő semmilyen botanikai érték, a téli bejárások során ezek detektálására nem is volt lehetőség. A területbejárás alapján növénytanilag szempontból erősen degradált területről van szó.

A nyugati kerítés mentén takarófásítás található.

Biológiailag aktív zöldfelületről jelenleg nem beszélhetünk a telephelyen, illetve a szomszédos szántóföldeken. A telephelyi gyér növényzet a legtöbb helyen a gyöngykavics között próbál életben maradni.

### **Zoológia:**

A 2020. és 2025. decemberi bejárások során nem találtunk olyan indikátor-szervezetet, mely a tevékenység folytatása során károsodást szenvedne. A telephelyen nem található nyílt vizű műtárgy, a kör alapterületű hígtrágya tározók az egyedüli ilyen építmények. A gyér telephelyi növényzet, illetve a hatásterületen található nyaras védőfásítás meglehetősen szegényes élővilágnak nyújtanak otthont. A szaporodási időszakon kívül megvalósított helyszíni bejárások és a környező, hasonló élőhelyekre vonatkozó irodalmi adatok alapján az alábbiakban foglaljuk össze a vizsgálati területen található, valószínűsíthető gerinces állatok jegyzékét:



### Emlősök (védtett fajok):

Magyar név	Latin név	Természetvédelmi érték-Ft
keleti sün	<i>Erinaceus roumanicus</i>	25.000
mezei cickány	<i>Crocidura leucodon</i>	25.000
közönséges vakond	<i>Talpa europaea</i>	25.000

### Madarak (védtett fajok):

Kiemelten jelöltük a vizsgált területen fészkelő fajokat (F), illetve azt is, ha a faj a térség fészkelőjeként csak táplálkozik a területen (T), vagy csak vonuláskor vagy teleléskor bukkan fel (V).

Magyar név	Latin név	Státusz	Természetvédelmi érték-Ft
barázdabillegető	<i>Motacilla alba</i>	F	25.000
barátposzáta	<i>Sylvia atricapilla</i>	F	25.000
búbospacsirta	<i>Galerida cristata</i>	F	50.000
cigánycsuk	<i>Saxicola rubicola</i>	F	25.000
citromsármány	<i>Emberiza citrinella</i>	F	25.000
egerészölyv	<i>Buteo buteo</i>	T	25.000
erdei fülesbagoly	<i>Asio otus</i>	T	50.000
erdei pinty	<i>Fringilla coelebs</i>	F	25.000
fekete rigó	<i>Turdus merula</i>	F	25.000
fenyőrigó	<i>Turdus pilaris</i>	V	25.000
fülemüle	<i>Luscinia megarhynchos</i>	F	25.000
füsti fecske	<i>Hirundo rustica</i>	F	50.000
házi rozsdafarkú	<i>Phoenicurus ochruros</i>	F	25.000
karvaly	<i>Accipiter nisus</i>	V	50.000
kenderike	<i>Linaria cannabina</i>	V	25.000
mezei veréb	<i>Passer montanus</i>	F	25.000
sárgarigó	<i>Oriolus oriolus</i>	F	25.000
széncinege	<i>Parus major</i>	F	25.000
tengelic	<i>Carduelis carduelis</i>	F	25.000
tövisszúró gébics	<i>Lanius collurio</i>	F	25.000
vetési varjú	<i>Corvus frugilegus</i>	T, V	50.000
zöldike	<i>Chloris chloris</i>	F	25.000

**Kételtűek és hüllők:**

Magyar név	Latin név	Természetvédelmi érték
fürge gyík	<i>Lacerta agilis</i>	25.000
barna varangy	<i>Bufo bufo</i>	10.000

**Gerinctelenek:**

Magyar név	Latin név	Természetvédelmi érték
éti csiga	<i>Helix pomatia</i>	2.000

A fent említett fajok kis egyedszámban vannak jelen a telephelyen és környékén, de így is színessé teszik a telephelyi élővilágot.

**Értékelés:**

A vizsgált telephely területén nem találtunk védett, illetve megőrzésre érdemes növénytársulást vagy növényfajt. A telephelyen található vegetáció és a kezelt gyepek területe minimális, ennek növelését javasoljuk a jövőben. A fásszárúak telepítése, illetve egyedszámának esetleges bővítése a jövőben kívánatos!

A vizsgált telep területén több gerinces, pl. madártani értéket észleltünk. Ezek az egész ország hasonló élőhelyein előforduló gyakori fajok. Kiemelt természeti érték nincs közöttük. Védettségük és több fajukra kiterjedő, országosan tapasztalható állománycsökkenés okán megőrzésük fontos feladat, így az élőhelyül szolgáló zöldfelületeket csökkenteni nem ajánlott!

**Hatásterület érzékenységeinek vizsgálata, hatásértékelés:**

A hatásterületen található élővilág nem érzékeny a folytatott tevékenységek szempontjából, hiszen egy hosszú évek óta működő telephelyet vizsgálunk, melynek működése már eddig is rendszeresen kifejtette hatását a környezetre. Egy maximálisan urbanizálódott, az emberi jelenlétet, esetleges zavarásokat napi szinten eddig is toleráló életközösség van a telephelyen és közvetlen közelében.

A telephely közvetlen közelében nincs tudomásunk olyan fokozottan védett vagy kiemelt jelentőségű növény és állatfajokról, életközösségekről, melyek a tevékenység folytatását követően negatívan reagálnának, szaporodásukat gátolná a megvalósulás. Fentiek ismeretében kijelenthető, hogy a folytatni kívánt technológia a később leírt javaslataink betartása esetén a





hatásterületen egyrészt nincs olyan természetvédelmi érték, amely károsodást szenvedne, másrészt a működés hatása az élővilágra minimális.

**A tevékenység következtében történő igénybevétel módjának, mértékének megállapítása, a biológiailag aktív felületek meghatározása:**

A tevékenység élővilágra kifejtett hatásokkal (levegőterhelés, illetve vízszennyezés) járhat, mely alkalmanként lép fel (pl. havária), aminek hatását a technológia szigorú betartásával, illetve a csapadékvíz szikkasztó árkok szennyezésének megakadályozásával kell megpróbálni elkerülni, csökkenteni.

A bejárás során a növényeken sehol nem tapasztaltunk levegőszennyezésre utaló jeleket.

A biológiailag aktív felületeket a zöld növényi részek alkotják. Ebből a szempontból a telephely nem bővelkedik zöld felületekben. Ezek opcionális bővítése kívánatos.

**A tevékenység káros hatásaira legérzékenyebben reagáló indikátor szervezetek megjelölése:**

A tevékenység káros hatásaira, levegőszennyezésre reagáló indikátor szervezetek lehetnek a fásszárú növények, illetve cserjék, melyek zöld felületeik elszíneződésével (nekrotikus foltok megjelenésével) illetve elhalásával jelzik a negatív folyamatokat.

**Az eddigi károsodás mértékének meghatározása:**

Az elmúlt 5 évben a területen a területhasználat módjában jelentős változás nem következett be. Mivel a telephelyen technológiai változtatások nem várhatóak, így a környezeti elemek, természetvédelmi értékek károsodásával továbbra sem kell számolnunk.

**Javaslatok:**

A telep épületeiben ill. azok külsején fészkelő madarak (barázdabillegető, házi rozsdafarkú, fecskék) fészkeinek zavartalanságát költési időben biztosítani szükséges. A költési időn kívül fészkeiket nem kívánatos leverni, meg kell azokat hagyni a következő évben visszatérő madarak részére.



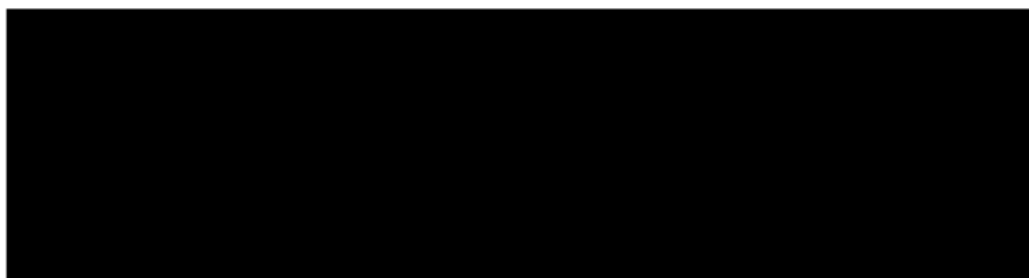
Gondoskodni kell arról, hogy az egér- és patkánymérgezés során a telep üzemeltetői ne használjanak olyan mérget, amely közvetlenül vagy közvetve veszélyezteti az elpusztult rágcsáló egyedeket elfogyasztó védett állatokat (madarak, emlősök) vagy/és gondoskodni kell a mérgezés során elpusztult állatok gyakori begyűjtéséről vagy csapdában maradásáról, megakadályozva az elpusztult állatok védett ragadozó madarak által történő elfogyasztását.

### **Az ipari tevékenység felhagyása esetén az élővilágra vonatkozó várható hatás**

Mivel az ipari tevékenység folytatása nem hat, és eddig sem hatott jelentős mértékben károsan a területen található élővilágra, felhagyása esetén nem várható változás. Az épületek elbontása és tereprendezés után pozitív hatás az lenne, hogy a növényzet és az állatvilág újabb területeket tudna benépesíteni, ám a fajgazdagság nem növekedne, a jelenleg is megtalálható élőlények töltenék be az új élettereket.

Debrecen, 2026. január 14.

Készítette:



## **8. sz. melléklet**

Mintavételi és vizsgálati jegyzőkönyvek

## VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYV

A vizsgálatot végző laboratórium neve:

**Mertcontrol HL-LAB Kft.**

**Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium**

**A NAH által NAH-1-1776/2024 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.**

Címe: 4031 Debrecen, Köntösgái sor 1-3.  
Telefon: +3652/505-005; +3670/770-9574  
E-mail: [info@talajvizsgalo.hu](mailto:info@talajvizsgalo.hu)

Vevő neve: **Konyáragro Kft.**  
Vevő címe: **4133 Konyár, 068/3. hrsz.**

A mintavételt végezte: Mertcontrol HL-LAB Kft.  
A mintavétel módja: akkreditált

A vizsgált minta (minták) átvételének időpontja: 2026. 01.20.  
A vizsgálat elvégzésének időpontja: 2026. 01.20.-01.29.

**A vizsgálati jegyzőkönyv tartalma: 1 előlap 2 táblázat 1 módszer**

A vizsgálati eredmények csak a megvizsgált mintára (mintákra) vonatkoznak!

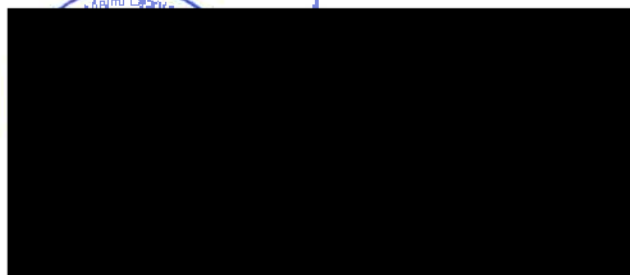
Az Ügyfél által megadott adatokért a vizsgálólaboratórium felelősséget nem vállal.

A vizsgálati jegyzőkönyv a vizsgálólaboratórium engedélye nélkül csak teljes terjedelmében másolható!

A vizsgálati mintákat a jegyzőkönyv kiadása után egy hónapig őrizzük.

Debrecen, 2026.01.29.

Jegyzőkönyv azonosító: K26-574



## VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK

Minta származási helye:

Konyáragró sertéstelep 068/3. hrsz.

Minta típusa:

felszín alatti víz

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények			
Vevő azonosítója	Konyár- F1	Konyár- F2	Konyár- F3	Konyár- F4
Laborazonosító	K26/574	K26/575	K26/576	K26/577
pH (25°C-ra vonatkoztatva) [-] (Helyszíni mérés)	7,96	7,90	7,70	7,60
Fajlagos elektromos vezetőképesség (25°C-ra vonatkoztatva) [ $\mu\text{S}/\text{cm}$ ] (Helyszíni mérés)	319	351	1298	1273
Ammónium [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02
Nitrát [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	4,5	2,0	35,8	27,6
Nitrit [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	<0,02	<0,02	0,03	0,03
Orthofoszfát [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	0,31	0,33	0,31	0,34
Szulfát [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	17	21	177	167

Debrecen, 2026.01.29.



## VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK

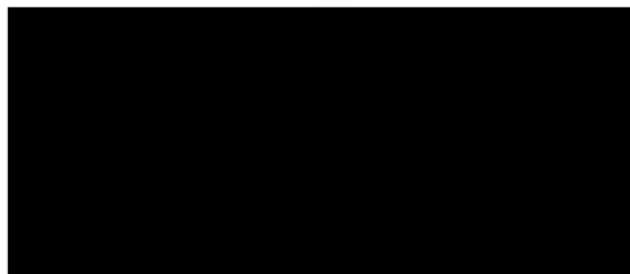
Minta származási helye: Konyáragró sertéstelep DGB/3. hrsz.

Minta típusa: felszín alatti víz

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények				Mértékegység	Vizsgálati módszer
Vevő azonosítója	Konyár- F1	Konyár- F2	Konyár- F3	Konyár- F4		
Laborazonosító	K26/574	K26/575	K26/576	K26/577		
VPH (C5-C12)	<10	<10	<10	<10	µg/dm <sup>3</sup>	EPA 8015C:2000 MSZ 21470-105:2009 10.2. szakasz
EPH (C10-C40)	31	20	47	12	µg/dm <sup>3</sup>	MSZ 1484-7:2009
Összes alifás szénhidrogén (TPH C5-C40)*	31	20	47	12	µg/dm <sup>3</sup>	EPA 8015C:2000 MSZ 21470-105:2009 10.2. szakasz MSZ 1484-7:2009

A vizsgálatok során használt  
készülékek: Agilent 7890B GC-FID  
\*Egyed komponensek számszaki  
összege

Debrecen, 2026.01.29.



## VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

Vizsgálat neve	Módszer	Készülék
Mintaelőkészítés, membránszűrés	MSZ 1484-3:2006 MSZ EN ISO 5667-3:2018 (visszavont szabvány)	Membránszűrő 0,45 µm Whatman WCN típus
pH (25 °C-ra vonatkoztatva) [-] (Helyszíni mérés)	MSZ 260-4:1971 (visszavont szabvány) 3. fejezet MSZ 1484-22:2009 8.1. szakasz	Hanna instruments, Multiparameter Waterproof Meter, HI98194 pH/EC/DO
Fajlagos elektromos vezetőképesség (25 °C-ra vonatkoztatva) [µS/cm] (Helyszíni mérés)	MSZ EN 27888:1998	
Ammónium [mg/dm <sup>3</sup> ]	MSZ ISO 7150-1:1992	Thermo Scientific Gallery diszkrét analízátor
Nitrát [mg/dm <sup>3</sup> ]	EPA 353.1:1978 EPA 354.1:1971	Thermo Scientific Gallery diszkrét analízátor
Nitrit [mg/dm <sup>3</sup> ]	EPA 354.1:1971	
Ortofoszfát [mg/dm <sup>3</sup> ]	EPA 365.1:1981	
Szulfát [mg/dm <sup>3</sup> ]	EPA 375.4:1978	

A "Vizsgálati jegyzőkönyv" vége

**Felszín alatti víz mintavételi jegyzőkönyv**  
**MSZ ISO 5667-11:2012, MSZ 21464:1998 (visszavont szabvány) szerint,**  
**tisztító szivattyúzás nélkül**

Mintavételi terv azonosítója: MT\_20260119\_SÁRÁND\_FAV

Mintavételi jegyzőkönyv száma: MJ\_20260119\_SÁRÁND\_FAV1

Megrendelő neve: Konyáragro Kft.

Címe: 4133. Konyár 068/3hrs.

Mintavétel helye: Konyáragro Sertéstelep 068/3hrs. környéke

EOV koordináta: 231820 ; 842 670

Megütött vízszint (m): 4

Nyugalmi vízszint (m): 3,6

Mintavétel: ☒ akkreditált ☐ nem akkreditált

Mintavételi eszközök: eijkelkamp talajfúró, merítő mintavevő.

Szükséges mintatárolók: Savazott üveg, műanyag flakon, TPH-s üveg.

Vizsgálandó komponensek: nyugalmi vízszint, pH, fajl. vez. kép., nitrát nitril, szulfát, foszfát, ammónium, TPH

Mintatartósítási szabvány: MSZ EN ISO 5667-3:2018 (visszavont szabvány)

A minták tartósítási módja: ☒ hűtés ☐ szűrés (0,45 mm PTFE)  
☐ kémiai:

Mintavétel ideje: 2026 év 01 hónap 19 nap 10 óra 05 perc

Helyszíni vizsgálati eljárások eredményei:					
Minta jele:	KONYÁR - F1				
Vizsgált paraméter	Mért értékek	Használt készülék	Eljárás azonosítója	Akkreditált	Nem akkreditált
Víz hőmérséklet (°C)	11,9	HI98194 HA	MSZ 260-2:1955 1. fejezet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fajlagos elektromos vezetőképesség (µS/cm) 25 °C-ra vonatkoztatva	319	HI98194 HA	MSZ EN 27888:1998	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
pH (-) 25 °C-ra vonatkoztatva	7,96	HI98194 HA	MSZ 260-4:1971 (visszavont szabvány) 3. fejezet MSZ 1484-22:2009 8.1. szakasz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szabad aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> )		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018 6.4. szakasz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Összes aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> )		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018 6.5. szakasz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kötött aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> ) (számított érték)		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



**Megjegyzések:**

**Időjárási körülmények:**

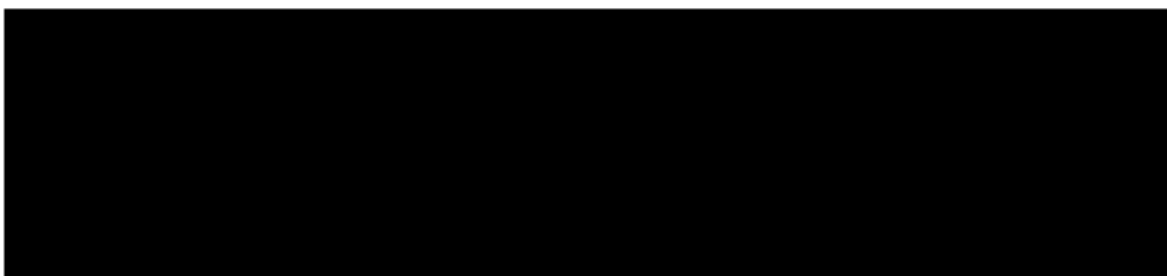
☐ napsütés    ☐ pára    ☐ eső  
☒ felhő    ☐ köd    ☒ hó  
hőmérséklet: -7 °C    ☐ szél:

**Mintavételt végző szervezet:**

Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.



.....  
.....



Dátum: 2022 év 01 hónap 20 nap

Időpont: 08 óra 00 perc

Minta laboratóriumi sorszáma: 426/574

A "Mintavételi jegyzőkönyv" vége

**Felszín alatti víz mintavételi jegyzőkönyv**  
**MSZ ISO 5667-11:2012, MSZ 21464:1998 (visszavont szabvány) szerint,**  
**tisztító szivattyúzás nélkül**

Mintavételi terv azonosítója: MT\_20260119\_SÁRÁND\_FAV

Mintavételi jegyzőkönyv száma: MJ\_20260119\_SÁRÁND\_FAV2

Megrendelő neve: Konyáragro Kft.

Címe: 4133, Konyár 068/3hrs.

Mintavétel helye: Konyáragro Serléstelep 068/3hrs. környéke

EOV koordináta: 231 740 ; 842 470.

Megütött vízszint (m): 2,8

Nyugalmi vízszint (m): 2,4

Mintavétel: ☒ akkreditált ☐ nem akkreditált

Mintavételi eszközök: eijkelkamp talajfúró, merítő mintavevő.

Szükséges mintatárolók: Savazott üveg, műanyag flakon, TPH-s üveg.

Vizsgálendő komponensek: nyugalmi vízszint, pH, fajl.vez.kép., nitrát nitrit, szulfát, foszfát, ammónium, TPH

Mintatartósítási szabvány: MSZ EN ISO 5667-3:2018 (visszavont szabvány)

A minták tartósítási módja: ☒ hűtés ☐ szűrés (0,45 mm PTFE)  
☐ kémiai:

Mintavétel ideje: 2026 év 01 hónap 19 nap 10 óra 55 perc

Helyszíni vizsgálati eljárások eredményei:					
Minta jele:	KONYÁR - F2				
Vizsgált paraméter	Mért értékek	Használt készülék	Eljárás azonosítója	Akkreditált	Nem akkreditált
Víz hőmérséklet (°C)	11,3	HI98194	MSZ 260-2:1955 1. fejezet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fajlagos elektromos vezetőképesség (µS/cm) 25 °C-ra vonatkoztatva	351	HI98194	MSZ EN 27888:1998	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
pH [-] 25 °C-ra vonatkoztatva	7,90	HI98194	MSZ 260-4:1971 (visszavont szabvány) 3. fejezet MSZ 1484-22:2009 8.1. szakasz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szabad aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> )		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018 6.4. szakasz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Összes aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> )		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018 6.5. szakasz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kötött aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> ) (számított érték)		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

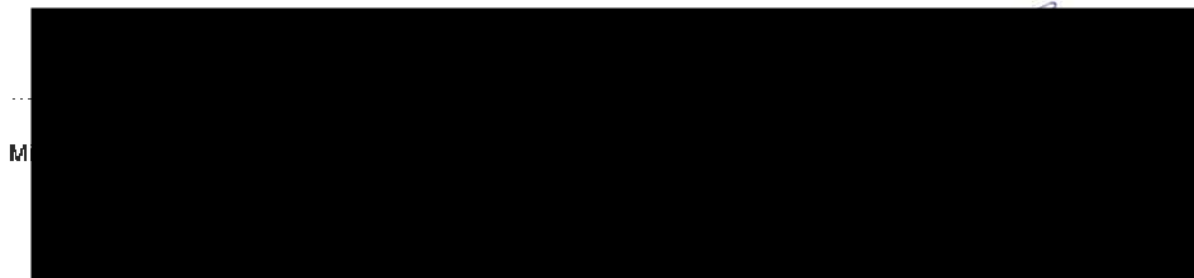
Megjegyzések:

Időjárási körülmények:

☐ napsütés ☐ pára ☐ eső  
☒ felhő ☐ köd ☒ hó  
hőmérséklet: -7 °C ☐ szél:

Mintavételi végző szervezet:

Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.



Dátum: 2026 év 01 hónap 20 nap

Időpont: 08 óra 00 perc

Minta laboratóriumi sorszáma: 426 / 525  
575

+ Jelmű: 2026-01-20

A "Mintavételi jegyzőkönyv" vége

**Felszín alatti víz mintavételi jegyzőkönyv**  
**MSZ ISO 5667-11:2012, MSZ 21464:1998 (visszavont szabvány) szerint,**  
**tisztító szivattyúzás nélkül**

Mintavételi terv azonosítója: MT\_20260119\_SÁRÁND\_FAV

Mintavételi jegyzőkönyv száma: MJ\_20260119\_SÁRÁND\_FAV3

Megrendelő neve: Konyáragro Kft.

Címe: 4133, Konyár 068/3hrs.

Mintavétel helye: Konyáragro Sertéstelep 068/3hrs. környéke

EOV koordináta: 231 895 ; 842 595.

Megütött vízszint (m): 3,6

Nyugalmi vízszint (m): 3,4

Mintavétel: ☒ akkreditált ☐ nem akkreditált

Mintavételi eszközök: eijkelkamp talajfúró, merítő mintavevő.

Szükséges mintatárolók: Savazott üveg, műanyag flakon, TPH-s üveg.

Vizsgálandó komponensek: nyugalmi vízszint, pH, fajl.vez.kép., nitrát nitrit, szulfát, foszfát, ammónium, TPH

Mintatartósítási szabvány: MSZ EN ISO 5667-3:2018 (visszavont szabvány)

A minták tartósítási módja: ☒ hűtés ☐ szűrés (0,45 mm PTFE)  
☐ kémiai:

Mintavétel ideje: 2026 év 01 hónap 19 nap 11 óra 30 perc

Helyszíni vizsgálati eljárások eredményei:					
Minta jele:	KONYÁR - F3				
Vizsgált paraméter	Mért értékek	Használt készülék	Eljárás azonosítója	Akkreditált	Nem akkreditált
Víz hőmérséklet (°C)	11,7	HI98194	MSZ 260-2:1955 1. fejezet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fajlagos elektromos vezetőképesség (µS/cm) 25 °C-ra vonatkoztatva	1298	HI98194	MSZ EN 27888:1998	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
pH [-] 25 °C-ra vonatkoztatva	7,70	HI98194	MSZ 260-4:1971 (visszavont szabvány) 3. fejezet MSZ 1484-22:2009 8.1. szakasz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szabad aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> )		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018 6.4. szakasz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Összes aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> )		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018 6.5. szakasz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kóliott aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> ) (számított érték)		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.  
Telefon: +3652/505-005; +3670/770-6987  
E-mail: info@talajvizsgalo.hu  
A NAH által NAH-1-1776/2024 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.

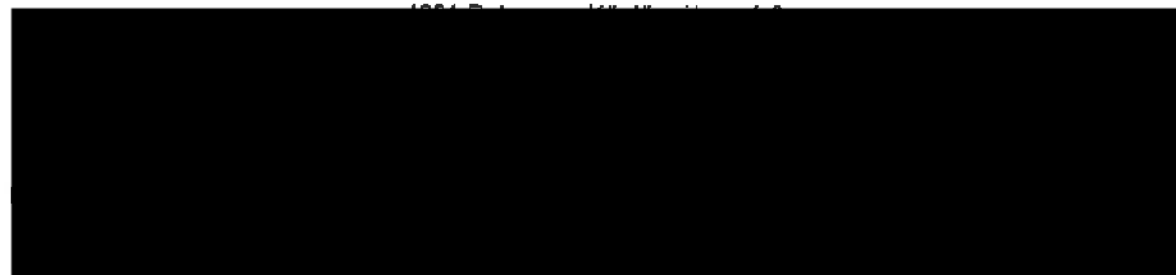
Megjegyzések: \_\_\_\_\_

Időjárási körülmények:

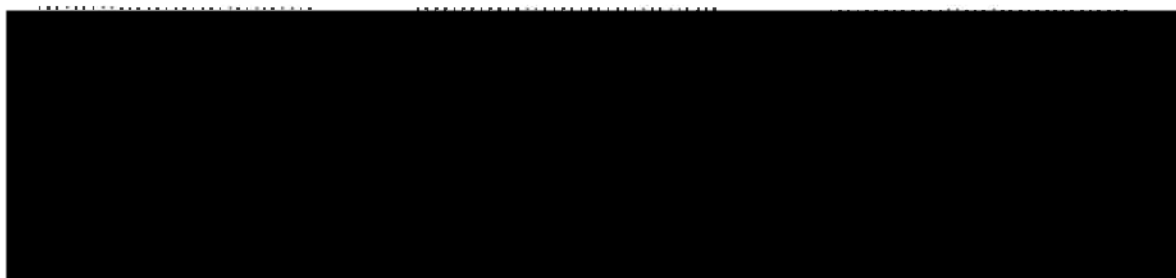
☐ napsütés    ☐ pára    ☐ eső  
☒ felhő    ☐ köd    ☒ hó  
hőmérséklet: 17 °C    ☐ szél:

Mintavételt végző szervezet:

Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.



.....



Dátum: 2026 év 01 hónap 20 nap

Időpont: 01 óra 20 perc

Minta laboratóriumi sorszáma: 4261576

A "Mintavételi jegyzőkönyv" vége

**Felszín alatti víz mintavételi jegyzőkönyv**  
**MSZ ISO 5667-11:2012, MSZ 21464:1998 (visszavont szabvány) szerint,**  
**tisztító szivattyúzás nélkül**

Mintavételi terv azonosítója: MT\_20260119\_SÁRÁND\_FAV

Mintavételi jegyzőkönyv száma: MJ\_20260119\_SÁRÁND\_FAV4

Megrendelő neve: Konyáragro Kft.

Címe: 4133. Konyár 068/3hrs.

Mintavétel helye: Konyáragro Sertéstelep 068/3hrs. környéke

EOV koordináta: 231 950 ; 842 690.

Megütött vízszint (m): 3,9 Nyugalmi vízszint (m): 3,6

Mintavétel: ☒ akkreditált ☐ nem akkreditált

Mintavételi eszközök: eijkelkamp talajfúró, merítő mintavevő.

Szükséges mintatárolók: Savazott üveg, műanyag flakon, TPH-s üveg.

Vizsgálandó komponensek: nyugalmi vízszint, pH, fajl.vez.kép., nitrát nitrit, szulfát, foszfát, ammónium, TPH

Mintatartósítási szabvány: MSZ EN ISO 5667-3:2018 (visszavont szabvány)

A minták tartósítási módja: ☒ hűtés ☐ szűrés (0,45 mm PTFE)  
☐ kémiai:

Mintavétel ideje: 2026 év 01 hónap 19 nap 11 óra 55 perc

Helyszíni vizsgálati eljárások eredményei:					
Minta jele:	KONYÁR - F4				
Vizsgált paraméter	Mért értékek	Használt készülék	Eljárás azonosítója	Akkreditált	Nem akkreditált
Víz hőmérséklet (°C)	12,1	HI98194 H1	MSZ 260-2:1956 1. fejezet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fajlagos elektromos vezetőképesség (µS/cm) 25 °C-ra vonatkoztatva	1273	HI98194 H1	MSZ EN 27888:1998	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
pH [-] 25 °C-ra vonatkoztatva	7,60	HI98194 H1	MSZ 260-4:1971 (visszavont szabvány) 3. fejezet MSZ 1484-22:2009 B.1. szakasz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szabad aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> )		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018 6.4. szakasz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Osszes aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> )		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018 6.5. szakasz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kötött aktív klór (mg/dm <sup>3</sup> ) (számított érték)		Move DC Spectroquant® Colorimeter	MSZ EN ISO 7393-2:2018	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.  
Telefon: +3652/505-005; +3670/770-6987  
E-mail: info@talajvizsgalo.hu  
A NAH által NAH-1-1776/2024 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.

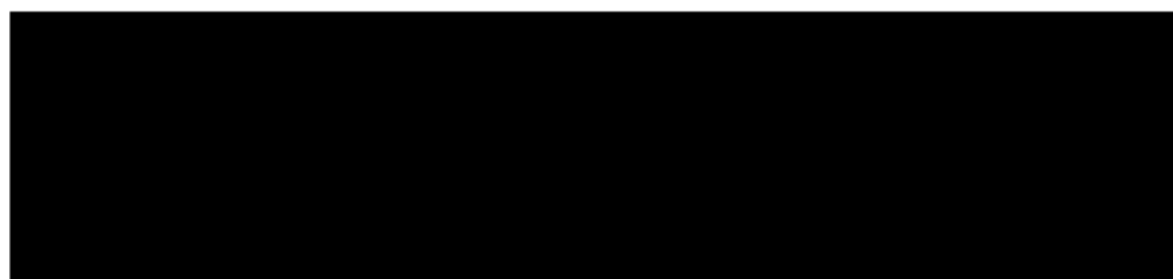
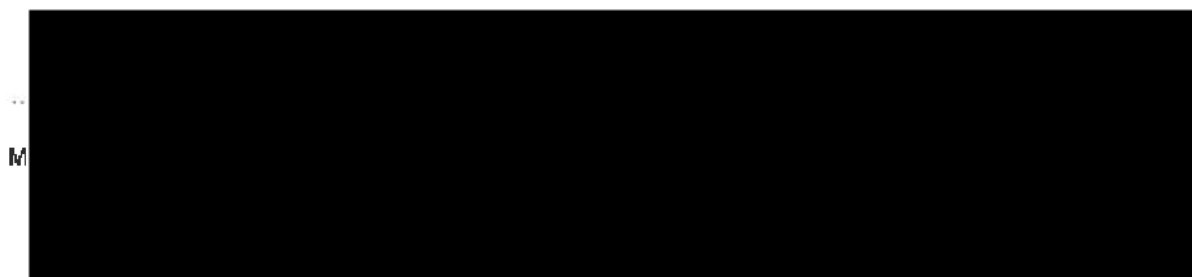
Megjegyzések: ✓

Időjárási körülmények:

☐ napsütés    ☐ pára    ☐ eső  
☒ felhő    ☐ köd    ☒ hó  
hőmérséklet: -7 °C    ☐ szél:

Mintavételt végző szervezet:

Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.



Dátum: 2026 év 01 hónap 10 nap

Időpont: 08 óra 00 perc

Minta laboratóriumi sorszáma: 416/577

A "Mintavételi jegyzőkönyv" vége

## VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYV

A vizsgálatot végző laboratórium neve:

**Mertcontrol HL-LAB Kft.**

**Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium**

**A NAH által NAH-1-1776/2024 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.**

Címe: 4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.

Telefon: +3652/505-005; +3670/770-9574

E-mail: [info@talajvizsgalo.hu](mailto:info@talajvizsgalo.hu)

Vevő neve: **Konyáragro Kft.**

Vevő címe: **4133 Konyár, 068/3 hrsz.**

A mintavételt végezte: Mertcontrol HL-LAB Kft.

A mintavétel módja: akkreditált

A vizsgált minta (minták) átvételének időpontja: 2026. 01.20.

A vizsgálat elvégzésének időpontja: 2026. 01.20.-01.29.

**A vizsgálati jegyzőkönyv tartalma: 1 előlap 3 táblázat 1 módszer**

A vizsgálati eredmények csak a megvizsgált mintára (mintákra) vonatkoznak!

Az Ügyfél által megadott adatokért a vizsgálólaboratórium felelősséget nem vállal.

A vizsgálati jegyzőkönyv a vizsgálólaboratórium engedélye nélkül csak teljes terjedelmében másolható!

A vizsgálati mintákat a jegyzőkönyv kiadása után egy hónapig őrzünk.

Debrecen, 2026

Jegyzőkönyv az



## VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK

Minta származási helye:

Konyáragro Sertéstelep 0368/3. hrsz.

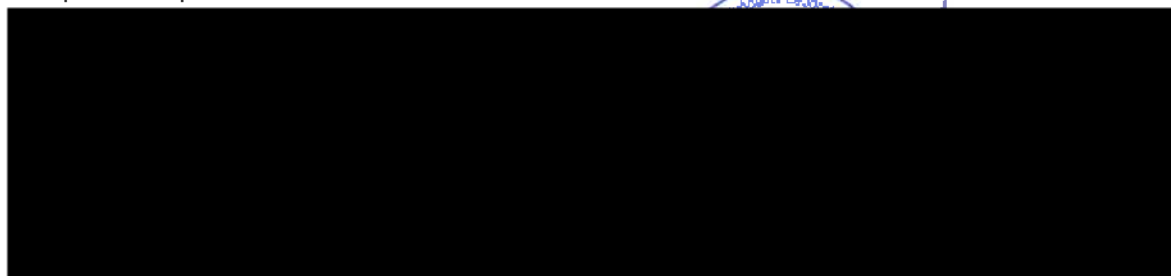
Minta típusa:

talaj

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények	
Vevő azonosítója	Konyár T1 0-50	Konyár T1 250-280
Laborazonosító	K26/578	K26/579
Fajlagos elektromos vezetőképesség (1:10 vizes kivonat) [ $\mu\text{S}/\text{cm}$ ]	134,2	99,4
Ammonium (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	<0,02	0,74
Nitrát (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	4,51	1,53
Nitrit (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	0,03	<0,02
Órtofoszfát (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	0,59	0,41
Szulfát (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	18,38	<10
Ammonium (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	<0,002	7,39
Nitrát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	45,1	15,3
Nitrit (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	0,33	<0,002
Órtofoszfát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	5,94	4,12
Szulfát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	194	<100

\* NAH által akkreditált mérésekből számított érték

Dabrecen, 2026.01.29.



## VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK

Minta származási helye:

Konyáragro Sertéstelep 0358/3. hrsz.

Minta típusa:

talaj

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények	
Vevő azonosítója	Átemelő-T2 0-50	Átemelő-T2 160--180
Laborazonosító	K26/580	K26/581
Fajlagos elektromos vezetőképesség (1:10 vizes kivonat) [ $\mu\text{S}/\text{cm}$ ]	96,4	96,1
Ammonium (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	<0,02	<0,02
Nitrát (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	1,88	1,29
Nitrit (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	<0,02	<0,02
Ortofoszfát (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	0,64	0,36
Szulfát (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	<10	<10
Ammonium (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	<0,002	<0,002
Nitrát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	18,8	12,9
Nitrit (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	<0,002	<0,002
Ortofoszfát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	6,36	3,62
Szulfát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	<100	<100

\* NAH által akkreditált mérésekből számított érték

Debr

## VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK

Minta származási helye:

Konyáragro Sertéstelep 0368/3. hrsz.

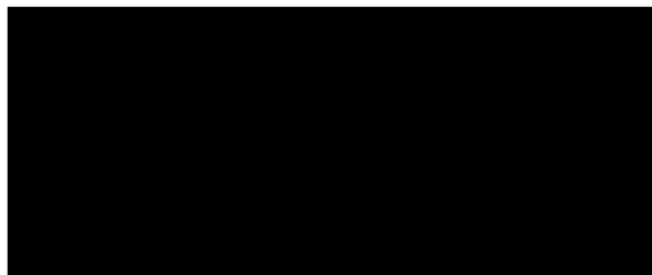
Minta típusa:

talaj

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények	
Vevő azonosítója	T3 0-50	T3 350-400
Laborazonosító	K26/582	K26/583
Fajlagos elektromos vezetőképesség (1:10 vizes kivonat) [ $\mu\text{S}/\text{cm}$ ]	108,0	93,2
Ammónium (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	<0,02	<0,02
Nitrát (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	3,33	1,46
Nitrit (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	0,08	<0,02
Ortofoszfát (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	0,38	0,27
Szulfát (1:10 vizes kivonat) [ $\text{mg}/\text{dm}^3$ ]	<10	<10
Ammónium (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	<0,002	<0,002
Nitrát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	33,3	14,6
Nitrit (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	0,81	<0,002
Ortofoszfát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	3,82	2,69
Szulfát (1:10 desztillált víz oldható) [ $\text{mg}/\text{kg}$ légsz.a.]*	<100	<100

\* NAH által akkreditált mérésekből számított érték

Debrecen, 2026.01.29.



## VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

Vizsgálat neve	Módszer	Készülék
Mintaelőkészítés, membránszűrés	MSZ 1484-3:2006 MSZ EN ISO 5667-3:2013	Membránszűrő 0,45 µm Whatman WCN típus
Fajlagos elektromos vezetőképesség [µS/cm]	MSZ EN 27888:1998	WTW inoLab Cond7310 konduktométer TetraCon 325 elektróda
Ammónium [mg/dm <sup>3</sup> ]	MSZ ISO 7150-1:1992	Thermo Scientific Gallery diszkrét analízátor
Nitrát [mg/dm <sup>3</sup> ]	EPA 353.1:1978 EPA 354.1:1971	Thermo Scientific Gallery diszkrét analízátor
Nitrit [mg/dm <sup>3</sup> ]	EPA 354.1:1971	
Ortofoszfát [mg/dm <sup>3</sup> ]	EPA 365.1:1993	
Szulfát [mg/dm <sup>3</sup> ]	EPA 375.4:1978	
Vízes kivonat készítése	MSZ 21470-50:2006 3.4. szakasz	Heidolph átfordulós keverő

A "Vizsgálati jegyzőkönyv" vége

**Talaj mintavételi jegyzőkönyv**  
**MSZ 21470-1:1998 szerint**

Mintavételi terv azonosító: MT\_20260119\_SÁRÁND

Mintavételi jegyzőkönyv száma: MJ\_20260119\_SÁRÁND\_1

Megrendelő neve: Konyáragro Kft.

Címe: 4133, Konyár 068/3hrszt.

Mintavétel helye: Konyáragro Sertéstelep 068/3hrszt. Könyéke

Mintavétel ideje: 2026 év 01 hónap 19 nap

Mintavétel: ☒ akkreditált ☐ nem akkreditált

Fúrás/nyíltfektetés száma: T1

Mintavételhez használt eszközök/berendezések: vödör, lapát, Eijkelkamp talajfúró

Használt térkép adatai vagy koordináták: 842464; 2317716

Megülött vizszint a terep felszínétől (m): 2,8 Nyugalmi vizszint a terep felszínétől (m): 2,6

Rétegsor leírás									
Jellemzés			Mintára vonatkozó adatok				Bolygatott/ bolygatatlan	WGS84 Koordináták	
(szín, szemcseméret, esetleges szennyezés)	Rétegsor mélysége (cm)	Mintavétel mélysége (cm)	Minta jele	Átlag	Pont	x		y	
Humuszos talaj	0-60	0-50	Konyár T1	x		bolygatott			
Fekete föld	60-90								
Barna agyag	90-120								
Barna homok	120-230								
Sárga homok	230-280	250-280	Konyár T1						

Vizsgálendő komponensek: nitrát, nitrát, ammónia, vez.kép, foszfát, szulfát.

**Megjegyzések:**

Időjárási körülmények:

☐ napsütés ☐ pára ☐ eső  
☒ felhő ☐ köd ☒ hó  
hőmérséklet: -7 °C

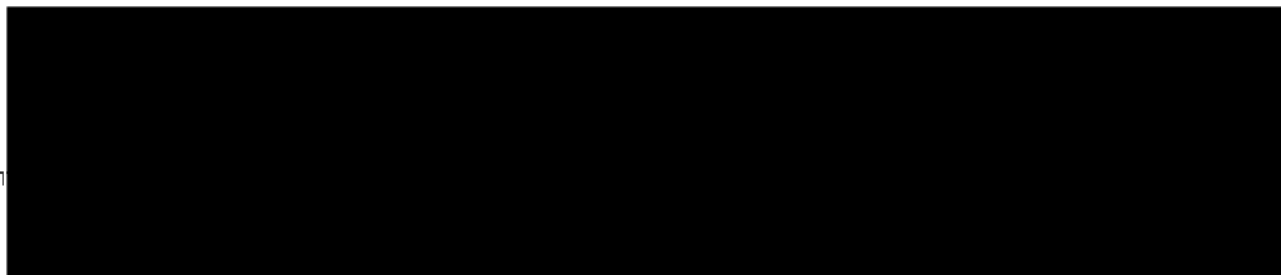
Szállítási körülmények: hideg

Aláírással igazolom, hogy a mintavételi utasítást maradéktalanul az MSZ 21470-1:1998 szerint teljesítettem.

Mintavételt végző szervezet:

Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.

Minta



.....

.....

A

é:



Dátum: 2 év 11 hónap 20 nap

Időpont: 08 óra 29 perc

Minta laboratóriumi sorszáma: 410/578-577

A "Mintavételi jegyzőkönyv" vége

**Talaj mintavételi jegyzőkönyv  
MSZ 21470-1:1998 szerint**

Mintavételi terv azonosító: MT\_20260119\_SÁRÁND  
Mintavételi jegyzőkönyv száma: MJ\_20260119\_SÁRÁND\_2  
Megrendelő neve: Konyáragro Kft.  
Címe: 4133, Konyár 068/3hrsz.  
Mintavétel helye: Konyáragro Sertéslelep 068/3hrsz. Környéke  
Mintavétel ideje: 2026 év 01 hónap 19 nap  
Mintavétel: ☒ akkreditált ☐ nem akkreditált  
Fúrás/nyíltfektetés száma: ÁTEMELO - T2

Mintavételhez használt eszközök/berendezések: vödör, lapát, Eijkelkamp talajfúró

Használt térkép adatai vagy koordináták: 842570 ; 231791

Megütött vízszint a terep felszínétől (m): 2,8 Nyugalmi vízszint a terep felszínétől (m): 2,5

Rétegsor leírás									
Jellemzés			Mintára vonatkozó adatok				Bolygatott/ bolygatatlan	WGS84 Koordináták	
(szín, szemcseméret, esetleges szennyezés)	Rétegsor mélysége (cm)	Mintavétel mélysége (cm)	Minta jele	Átlag	Pont	x		y	
Humuszos talaj	0-60	0-50	ÁTEMELO - T2	x		bolygatott			
Fekete föld	60-90								
Barna homok	90-160								
Sárga homok	160-280	160-280	ÁTEMELO - T2						

Vizsgálendő komponensek: nitrát, nitrát, ammónia, vez.kép, foszfát, szulfát.

Megjegyzések:

Időjárási körülmények:

☐ napsütés ☐ pára ☐ eső  
☒ felhő ☐ köd ☒ hó  
hőmérséklet: -1 °C

Szállítási körülmények: Hűtve

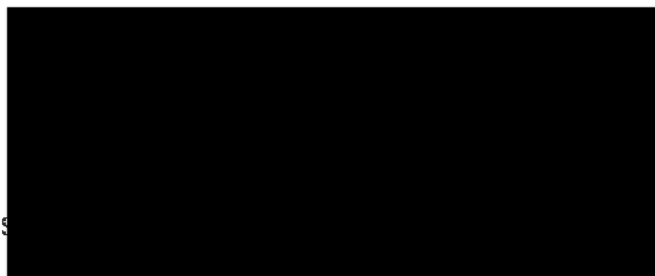
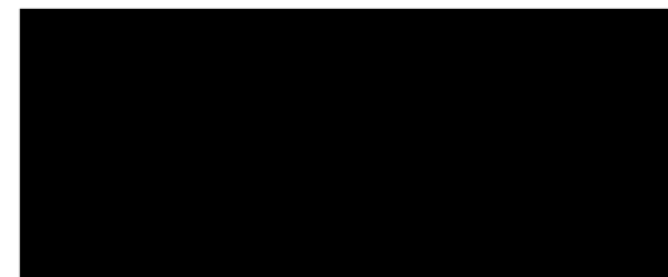
Aláírással igazolom, hogy a mintavételi utasítást maradéktalanul az MSZ 21470-1:1998 szerint teljesítettem.

Mintavételt végző szervezet: Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.



Mertcontrol HL-LAB Kft,  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.  
Telefon: +3652/505-005; +3670/770-6987  
E-mail: info@talajvizsgalo.hu

A NAH által NAH-1-1776/2024 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.



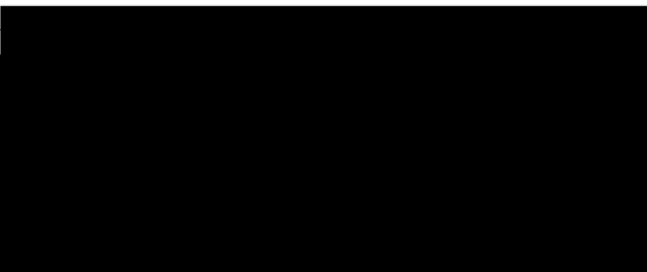
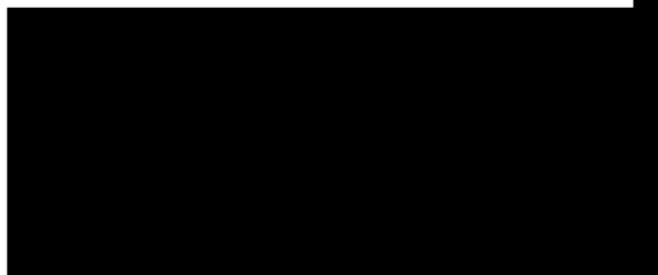
.....

.....

.....

.....

.....



Dátum:

Időpont: 28 óra 19 perc

Minta laboratóriumi sorszáma: 416/585-581

A "Mintavételi jegyzőkönyv" vége



**Talaj mintavételi jegyzőkönyv  
MSZ 21470-1:1998 szerint**

Mintavételi terv azonosító: MT\_20260119\_SÁRÁND  
Mintavételi jegyzőkönyv száma: MJ\_20260119\_SÁRÁND\_3  
Megrendelő neve: Konyáragro Kft.  
Címe: 4133, Konyár 068/3hrsz.  
Mintavétel helye: Konyáragro Sertéstelep 068/3hrsz. Könyéke  
Mintavétel ideje: 2026 év 01 hónap 19 nap  
Mintavétel: ☒ akkreditált ☐ nem akkreditált  
Fúrás/nyíltfektetés száma: T3

Mintavételhez használt eszközök/berendezések: vödör, lapát, Eijkelkamp talajfúró

Használt térkép adatai vagy koordináták: 842537 ; 232077

Megütött vízszint a terep felszínétől (m): 4 Nyugalmi vízszint a terep felszínétől (m): 3.4

Rétegsor leírás									
	Jellemzés		Mintára vonatkozó adatok				Bolygatott/ bolygatatlan	WGS84 Koordináták	
	(szín, szemcseméret, esleleges szennyezés)	Rétegsor mélysége (cm)	Mintavétel mélysége (cm)	Minta jele	Átlag	Pont		x	y
	Humuszos barna talaj	0-30	0-50	T3	x		bolygatott		
	Barna agyag	30-100							
	Barna homok	100-190							
	Sárga homok	190-350							
	Kovárványos sárga homok	350-400	350-400	T3					

Vizsgálendő komponensek: nitrát, nitrát, ammónia, vez.kép, foszfát, szulfát.

**Megjegyzések:**

Időjárási körülmények:

☐ napsütés ☐ pára ☐ eső  
☒ felhő ☐ köd ☒ hó  
hőmérséklet: 7 °C

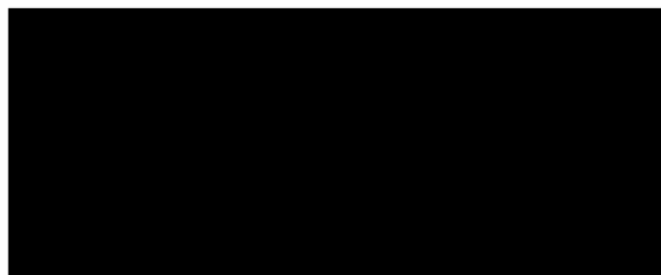
Szállítási körülmények: Hűtve

Aláírással igazolom, hogy a mintavételi utasítást maradéktalanul az MSZ 21470-1:1998 szerint teljesítettem.

Mintavételt végző szervezet: Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.



Mertcontrol HL-LAB Kft.  
Agrár és Környezetvédelmi Laboratórium  
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.  
Telefon: +3652/505-005; +3670/770-6987  
E-mail: info@talajvizsgalo.hu  
A NAH által NAH-1-1776/2024 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.



Sz

A minta

A mintát a Laboratóriumban átvette:

Dátum: 2026 év 01 hónap 10 nap

Időpont: 08 óra 29 perc

Minta laboratóriumi sorszáma: 416/582-582

A "Mintavételi jegyzőkönyv" vége

## VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYV

A vizsgálatot végző laboratórium neve:

**Mertcontrol HL-LAB Kft.**

**Agrár, Környezetvédelmi és Élelmiszervizsgáló Laboratórium**

**A NAH által NAH-1-1776/2024 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.**

Címe: 4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.  
Telefon: +3652/505-005; +3670/770-9574  
E-mail: [info@tala/vizsgalo.hu](mailto:info@tala/vizsgalo.hu)

Vevő neve: **Konyáragró Kft.**  
Vevő címe: **4133 Konyár, 068/3 hrsz.**

A mintavételt végezte: vevő  
A mintavétel módja: nem akkreditált

A vizsgált minta (minták) átvételének időpontja: 2026. 02.04.  
A vizsgálat elvégzésének időpontja: 2026. 02.04.-02.10.

A vizsgálati jegyzőkönyv tartalma: 1 előlap 1 táblázat 1 módszer

A vizsgálati eredmények csak a megvizsgált mintára (mintákra) vonatkoznak!

Az Ügyfél által megadott adatokért a vizsgálólaboratórium felelősséget nem vállal.

A vizsgálati jegyzőkönyv a vizsgálólaboratórium engedélye nélkül csak teljes terjedelmében másolható!

A vizsgálati mintákat a jegyzőkönyv kiadása után egy hónapig őrzük.

Debrecen, 2026.02.10.

Jegyzőkönyv azonosító: K26-1745



Előlap

## VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK

Minta származási helye:

Sáránd

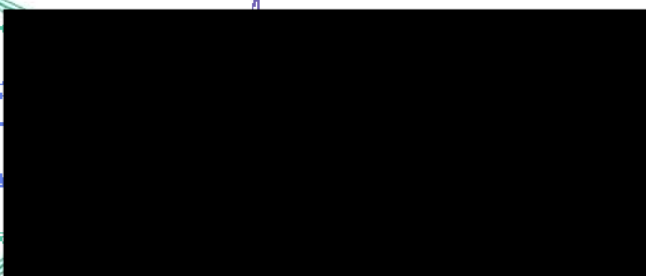
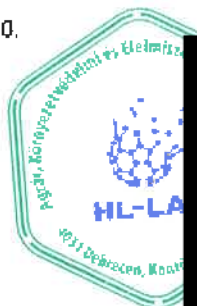
Minta típusa:

higtrágya

Vizsgált paraméterek	Mérési eredmények
Vevő azonosítója	Sáránd HT
Laborazonosító	K26/1745
Nitrogén (Kjeldahl) [mg/dm <sup>3</sup> ]	1640
Foszfor [mg/kg szárazanyag]	75
Foszfor-pentoxid* [m/m% szárazanyag]	0,02

\*NAH által nem akkreditált mérés

Debrecen, 2026.02.10.



## VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

Vizsgálat neve	Módszer	Készülék
Nitrogén (Kjeldahl) [mg/dm <sup>3</sup> ]	MSZ-08-0478-3:1987 3.4., 3.5.1. szakasz	Velp Scientifica UDK 139
Foszfor [mg/kg szárazanyag]	MSZ-08-1744-2:1988 4.3. szakasz	Agilent 5800 VDV ICP- OES spektrométer
Roncsolatkészítés salétromsav- hidrogén-peroxid eleggyel [HNO <sub>3</sub> /H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ]	MSZ-08-0478-8:1987 3.5.1. szakasz	Milestone ETHOS Easy T480 mikrohullámú feltáró

A "Vizsgálati jegyzőkönyv" vége

# VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYV

**Megrendelő: Mertcontrol HL-Lab Kft.**

**4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.**

**Projekt: Bold Agro (2025/K/00436)**

**Vizsgálati jegyzőkönyv száma: 951874/1**

A NAH által NAH-1-1398/2024 számon akkreditált vizsgálólaboratórium.

Analitika kezdete: 2025. 01. 14.

Analitika vége: 2025. 01. 15.

A megrendelő által nyújtott információkért a laboratórium nem vállal felelősséget.

A nem a laboratórium által vett minták mérési eredményei csak a laboratórium rendelkezésére bocsátott mintákra vonatkoznak.

Az Eurofins Environment Testing Hungary Kft. írásbeli engedélye nélkül a vizsgálati jegyzőkönyv csak teljes terjedelmében sokszorosítható.



Jegyzőkönyv  
érvényesség  
ellenőrzés.

Vizsgálati mintákat összesítő táblázat

Beszállító: Eurofins Envir. Testing H. Kft Beszállítás ideje: 2025/01/14 10:45 Megrendelőlap száma: 2025/001003

Minta jele	Mintavétel ideje	Mintatípus	Egyedazonosító	Mintamennyiség	Mintatartó típusa	Tartósítás módja	Mintavétel akkreditált státusza	Mintavevő	Megjegyzés
Kút (Sáránd)	2025/01/13	Felszín alatti víz	0004674915	40 cm <sup>3</sup>	EGYÉB 40 ml EPA vial	Hűtött	Akkreditált	Mertcontrol HL-Lab Kft.	
Kút (Sáránd)	2025/01/13	Felszín alatti víz	0004674916	40 cm <sup>3</sup>	EGYÉB 40 ml EPA vial	Hűtött	Akkreditált	Mertcontrol HL-Lab Kft.	

**Oldott metán**

Mintatípus: Felszín alatti víz

(1) WBSE-27:2019

Vizsgált paraméter	Mértékegység	Minta jele
		Kút (Sáránd)
Metán (oldott) <sup>1</sup>	mg/dm <sup>3</sup>	2,52

A vizsgálat során használt készülék: HP-5890-GC\_01-FID/TCD

2025. január 16.

Validált rendszerből generált vizsgálati jegy

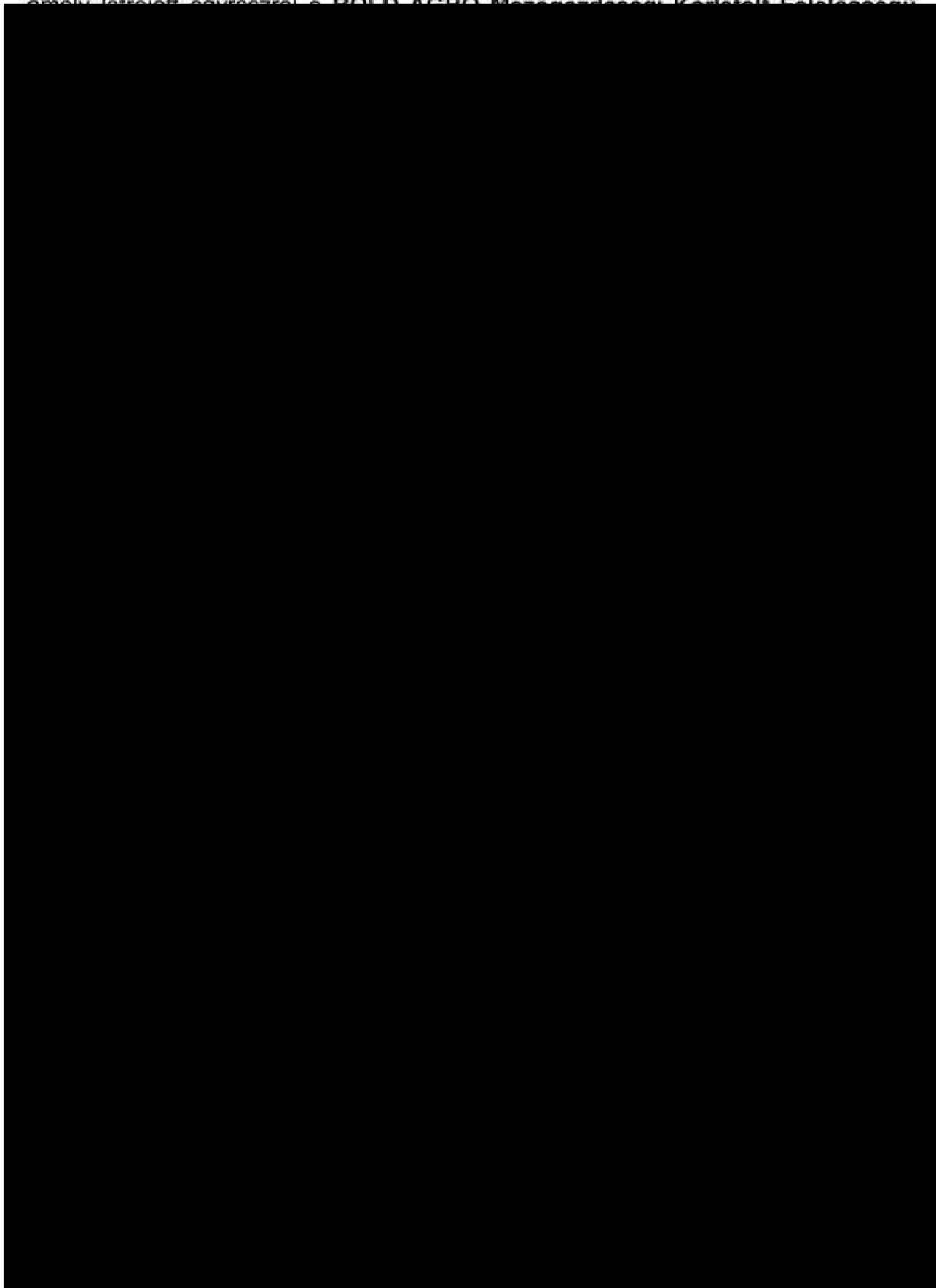


## **9. sz. melléklet**

### Szerződések

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a BOLD AGRO Menőgazdasági Kereskedelmi Fejlesztő

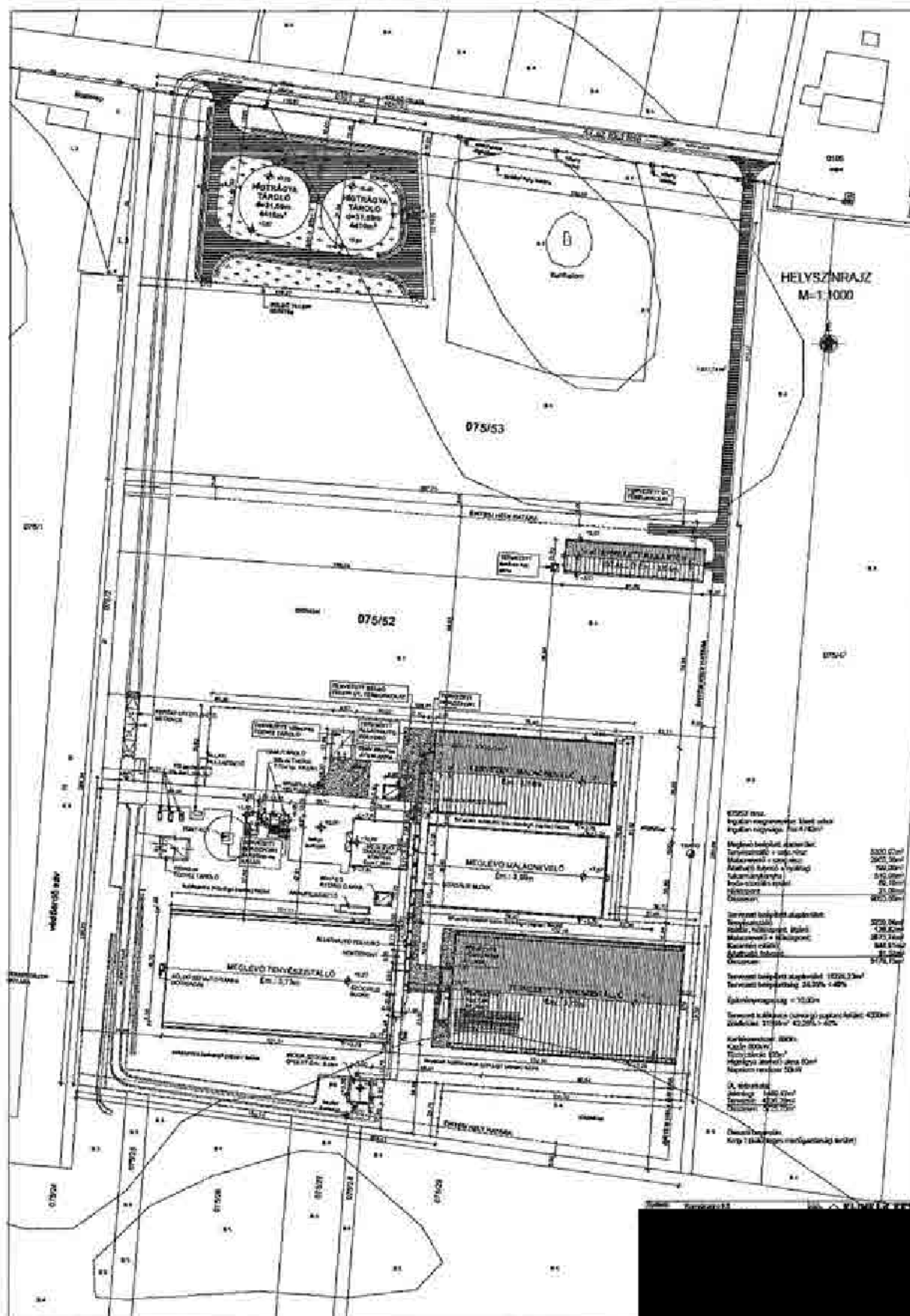


*[Handwritten signature]*

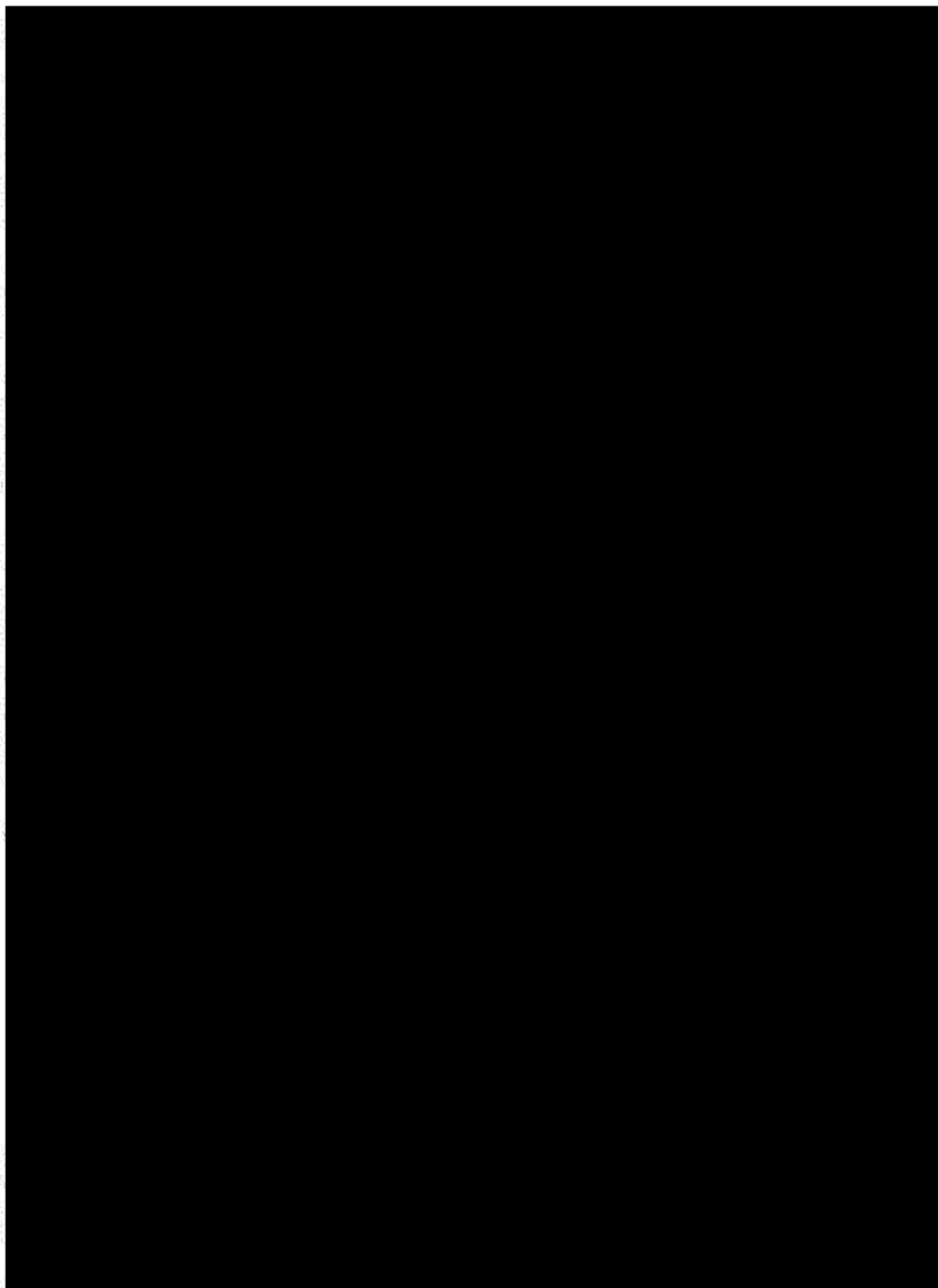
100

## 1. számú melléklet

## I.sz. SERTÉSTELEP HELYSZÍNRAJZ



## BÉRLETI SZERZŐDÉS



...kiépítse és üzemeltesse a tevékenységéhez szükséges villany-, gáz-, és vízhaszná-

A handwritten signature in dark ink, consisting of a stylized 'R' followed by a series of loops and a horizontal stroke.

302  
Mezőgazdasági Könyvtár  
4130 Derecske, Köztársaság  
Adószám: 10332207  
8.

sági  
ság

## I.sz. SERTÉSTELEP HELYSZÍNRAJZ

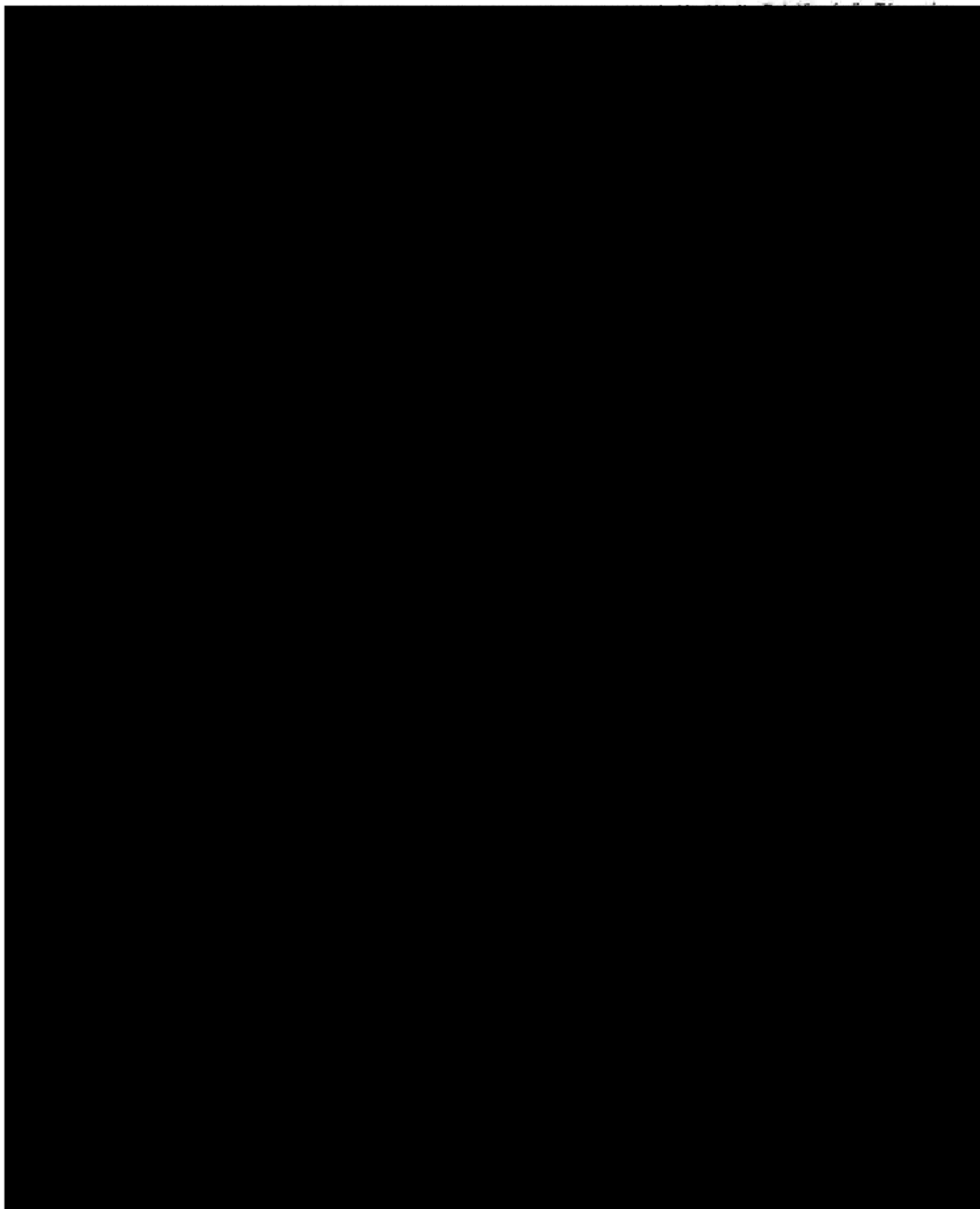


224/55

ÉRKEZETT 2024. SZEPTEMBER 27.

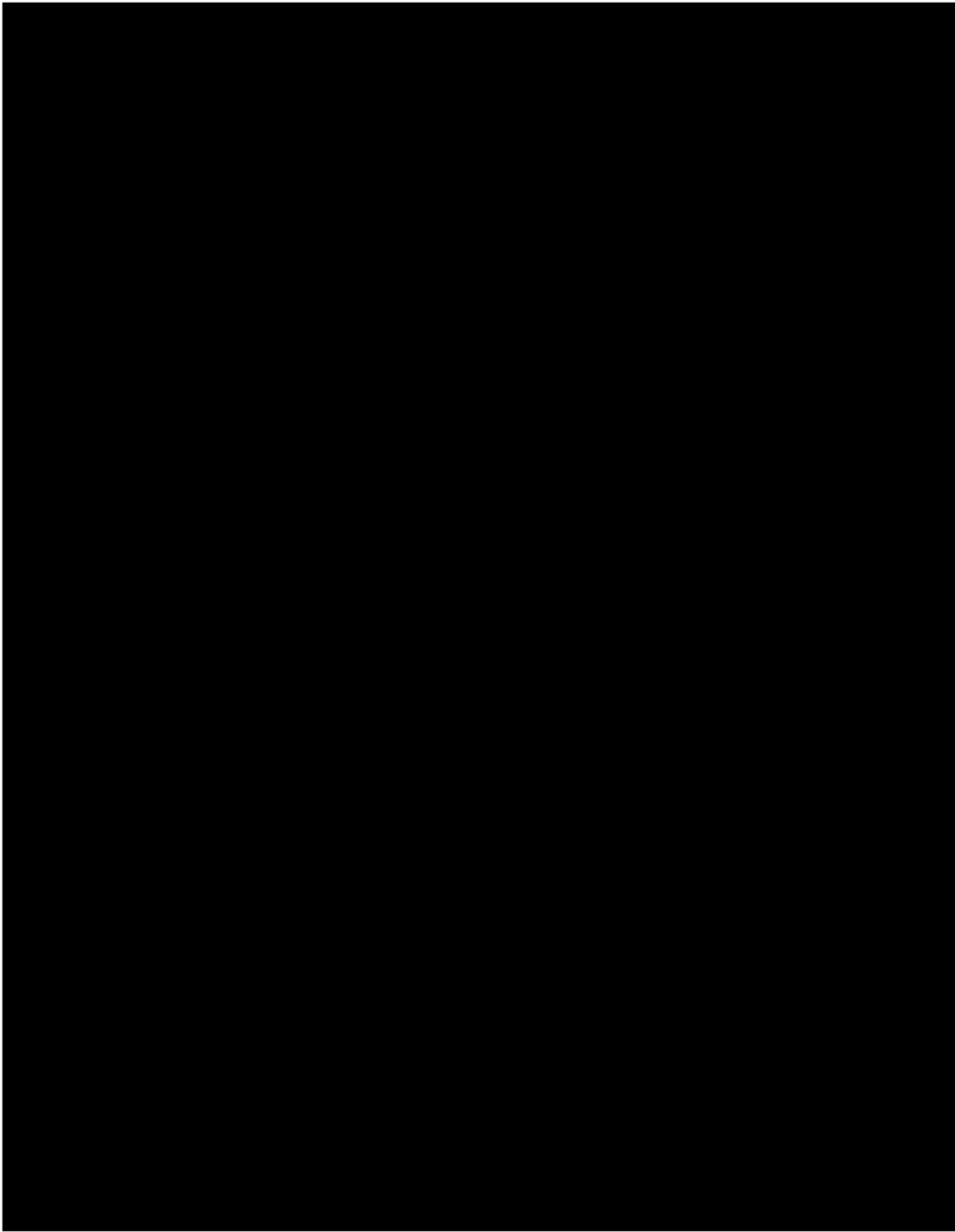
ÁLLATORVOSI MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

148/2007. (XII. 8.) FVM rendelet alapján végzendő állategészségügyi szolgáltatás elvégzéséről

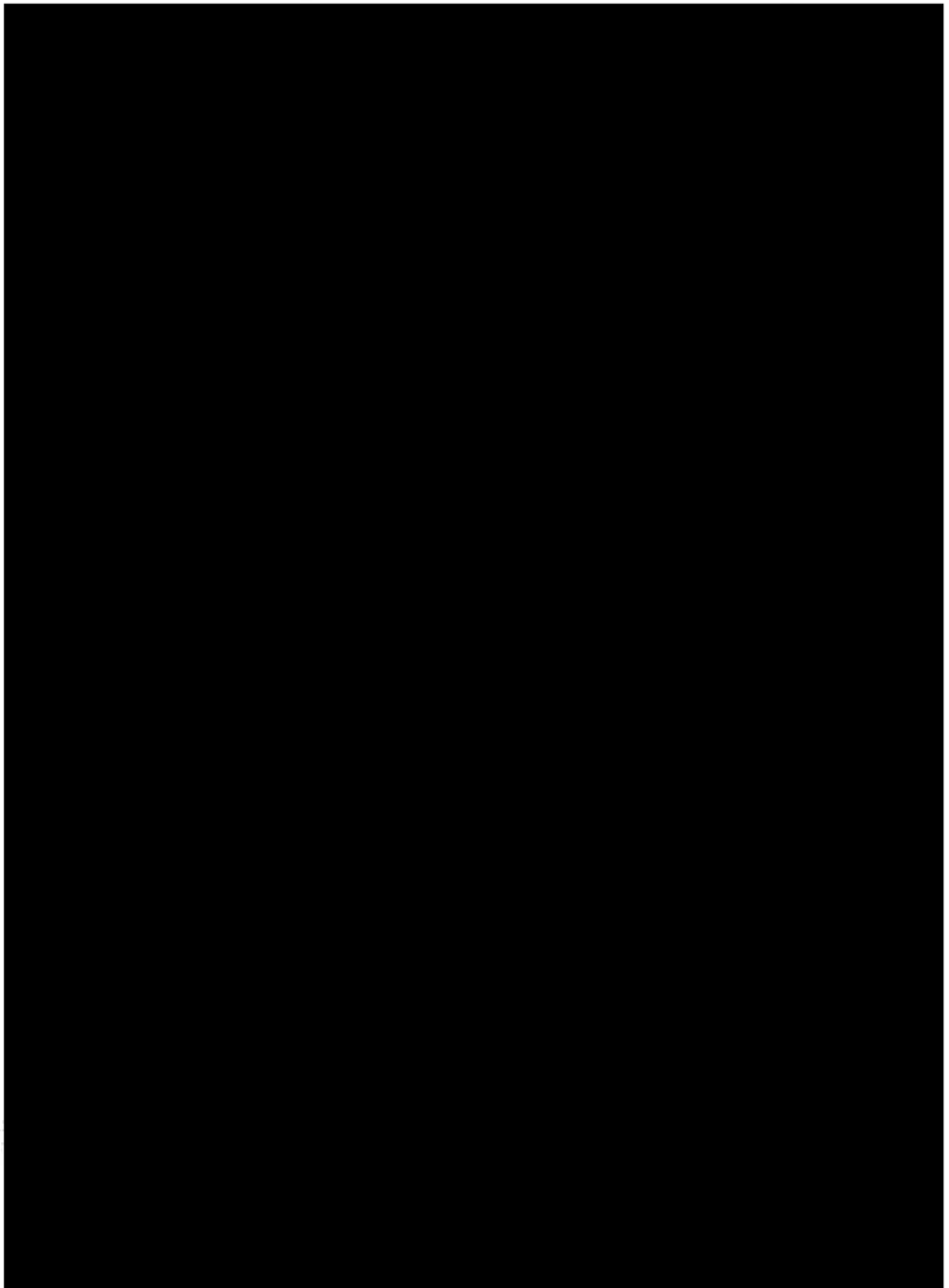


2/3

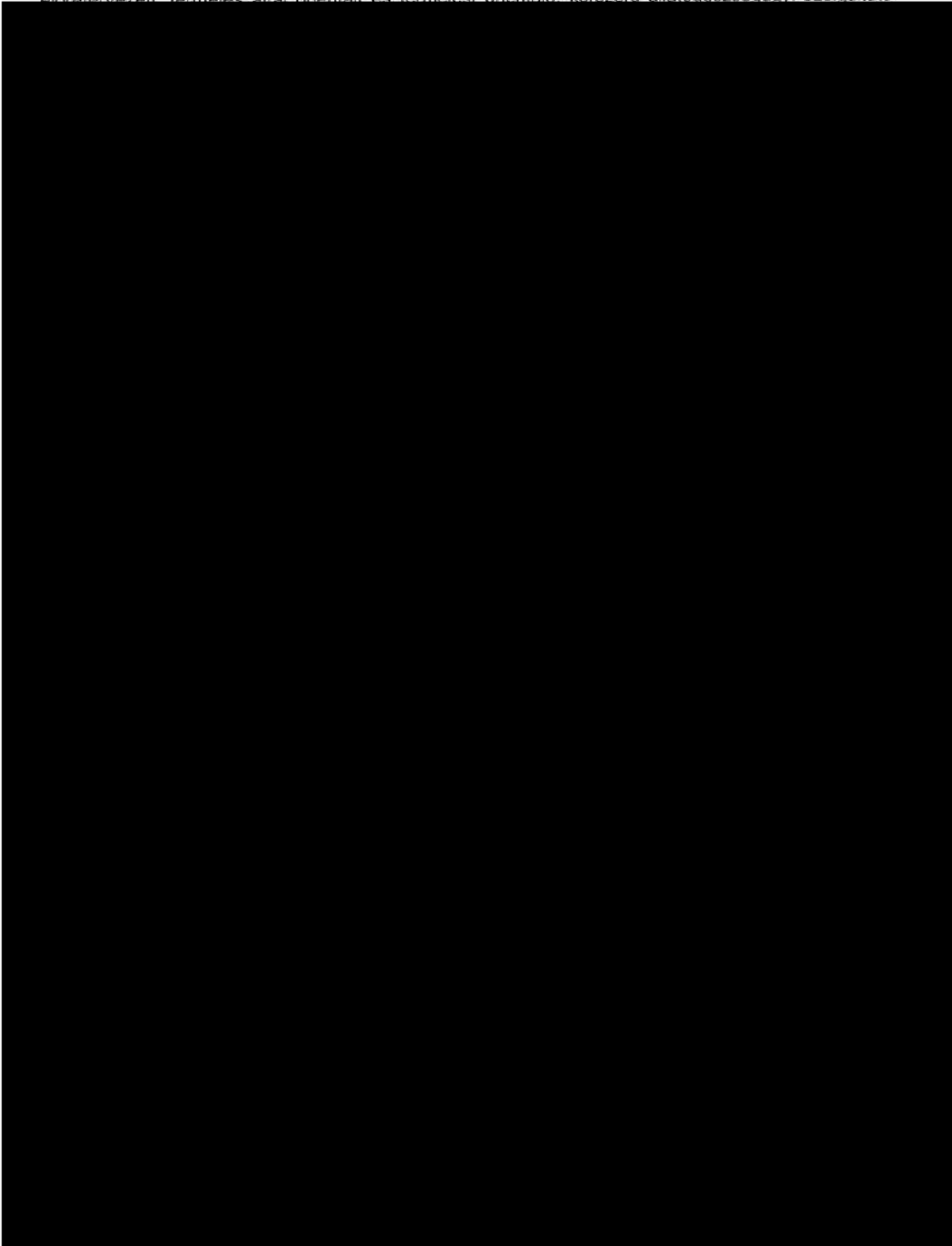




## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS



A fenti teljesítmények megtartásának, illetve növelésének érdekében az állatorvos által biztosított állomány-egészségügyi állatorvosi munka célja, hogy az állatorvos a napi gyógyító munka mellett előzetesen tervezett, termelés által orientált és termelést orientáló, korszerű állategészségügyi szolgáltató

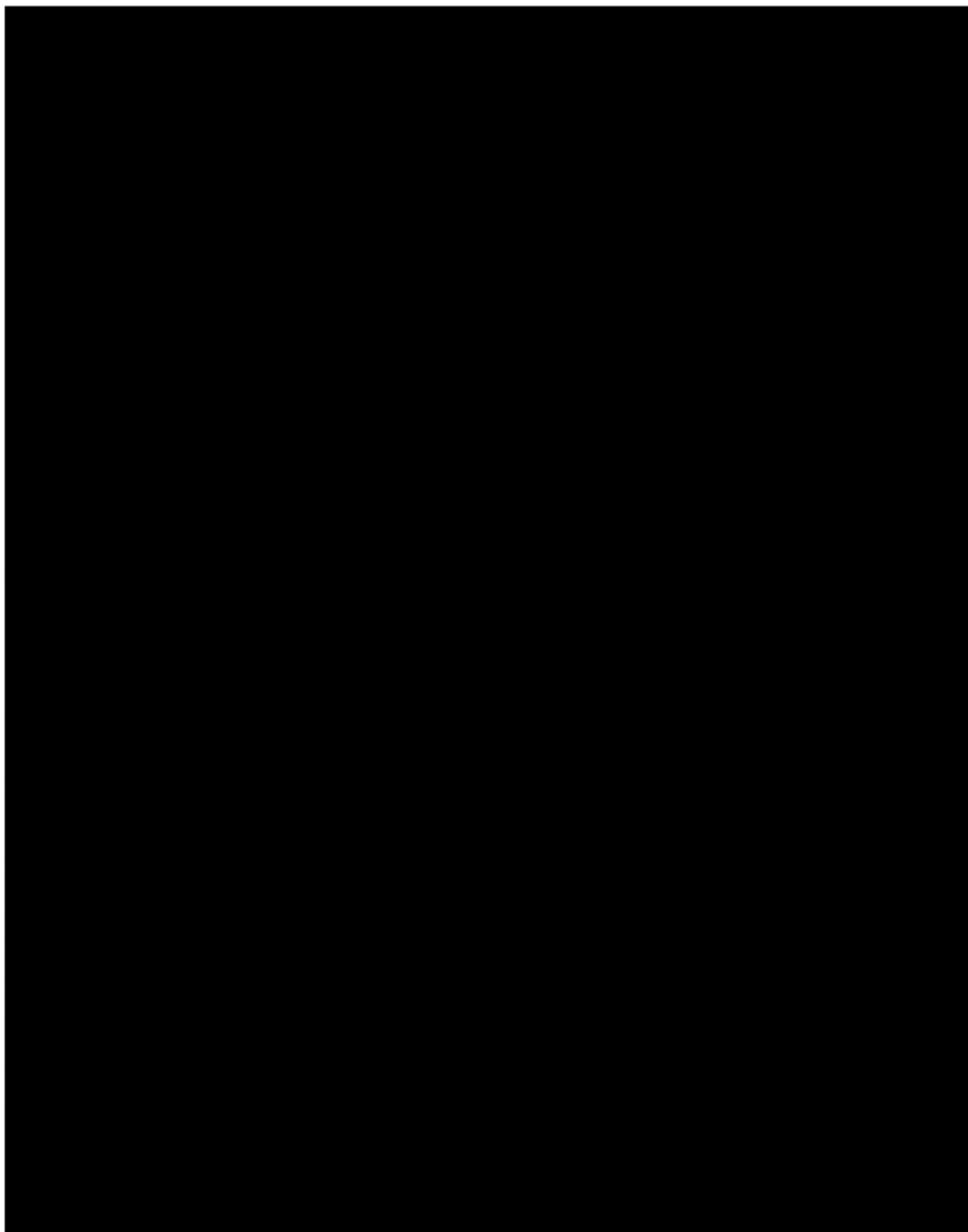


1.  
9  
008  
K

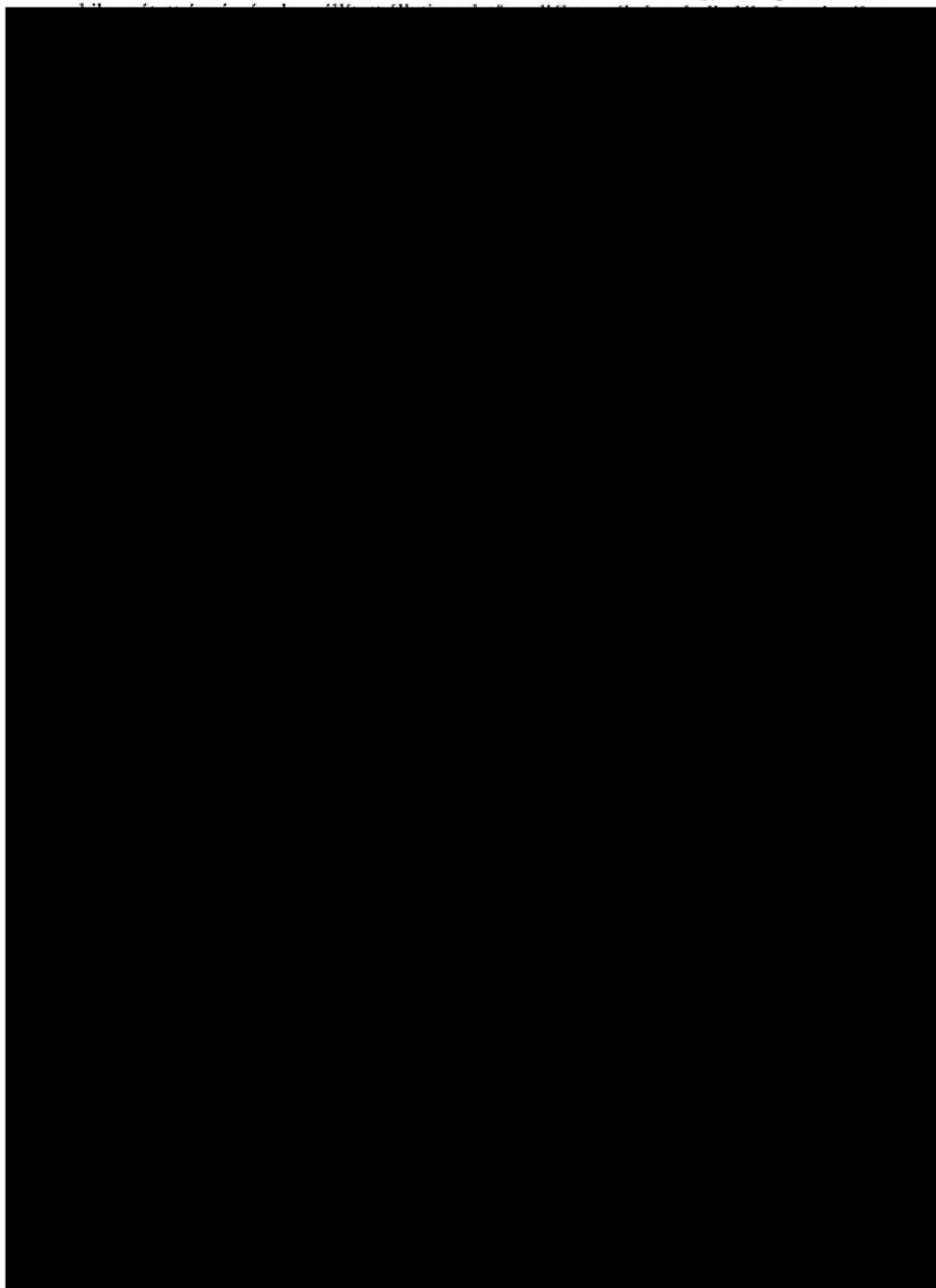
Partnerszám: .....

Szerződés szám: .....

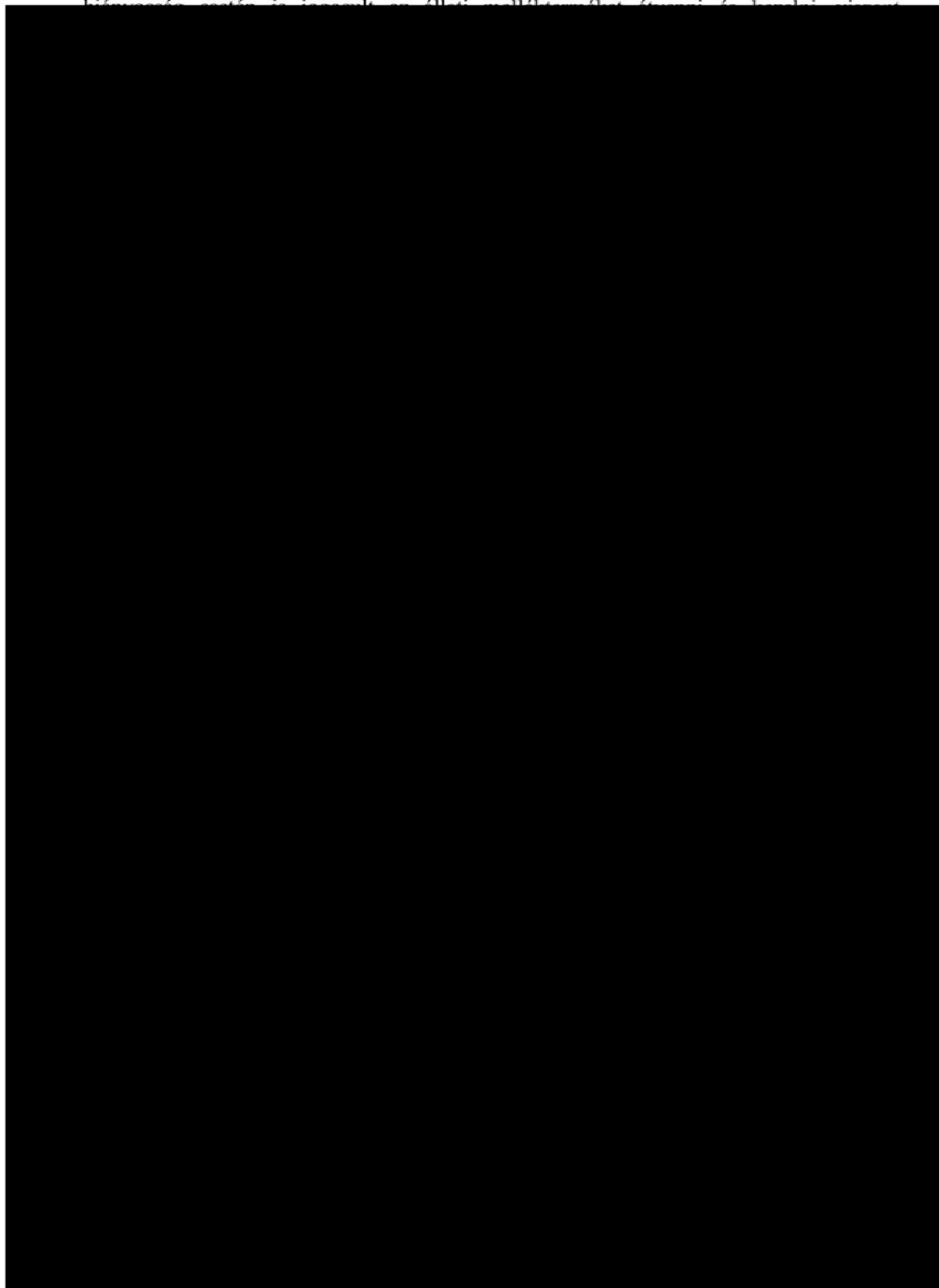
**SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS**  
**állati eredetű melléktermék megsemmisítésére**



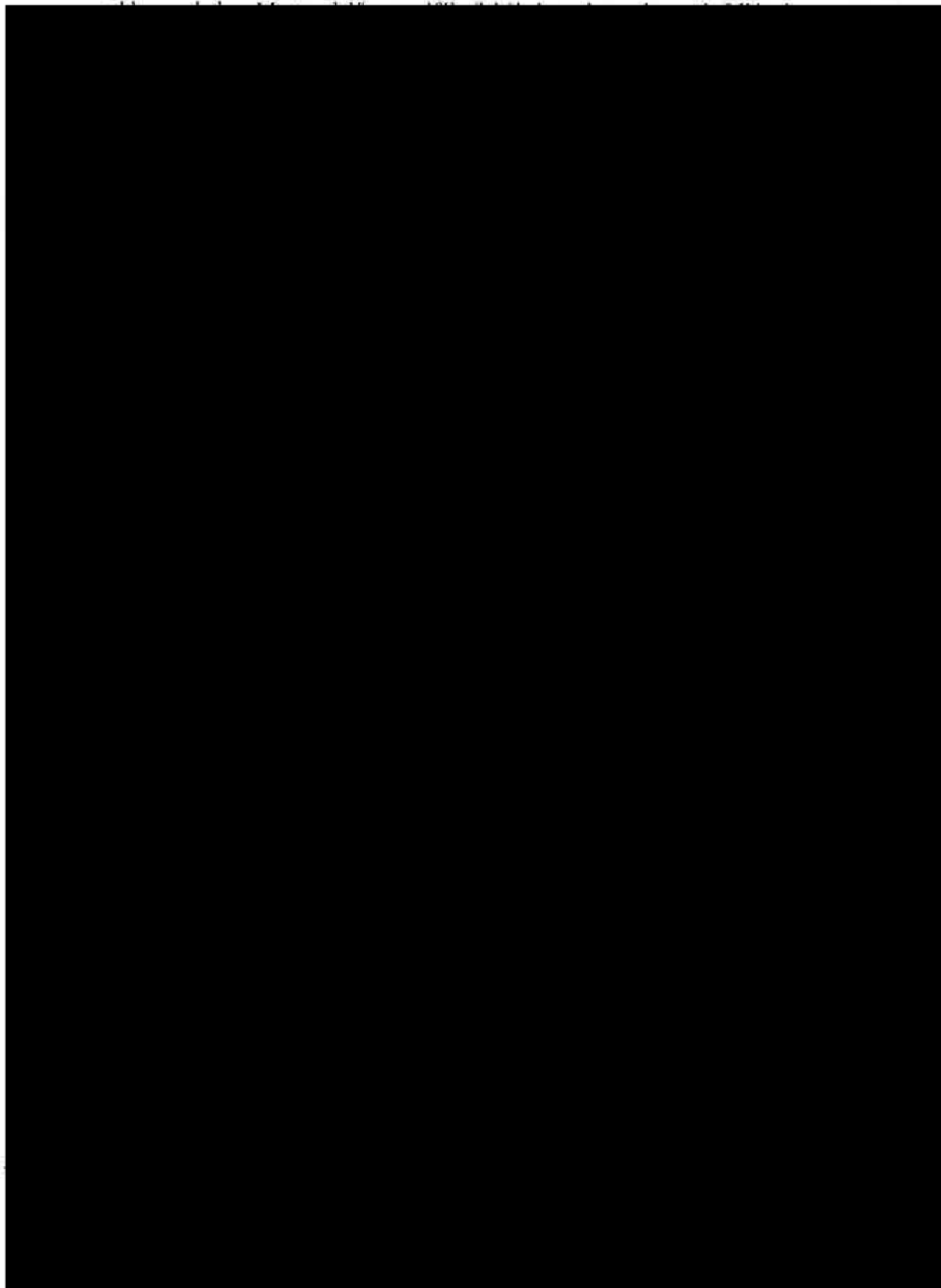
1. Felek megállapodnak és Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelő által



Szolgáltató e szerződés szerint –a környezetszennyezés elkerülése végett – bizonylati



Megrendelőnek bármilyen jogcímen lejárt tartozása áll fenn Szolgáltatóval szemben és



## FELRAKÓHELY ADATLAP

Partner neve: Konyáragro Kft.  
 Felrakóhely neve: Sertéstelepek  
 Felrakóhely címe: 4133 Konyár, 073/5 hrsz. KTJ: 101 305 746  
 4272 Sáránd 075/52 hrsz. KTJ: 102 676 410

## Állati melléktermék mérlegelését:

Megrendelő végzi

Szolgáltató végzi

## Ártalmatlanításra átadandó állati melléktermék fajtája, megnevezése, átvétel célja:

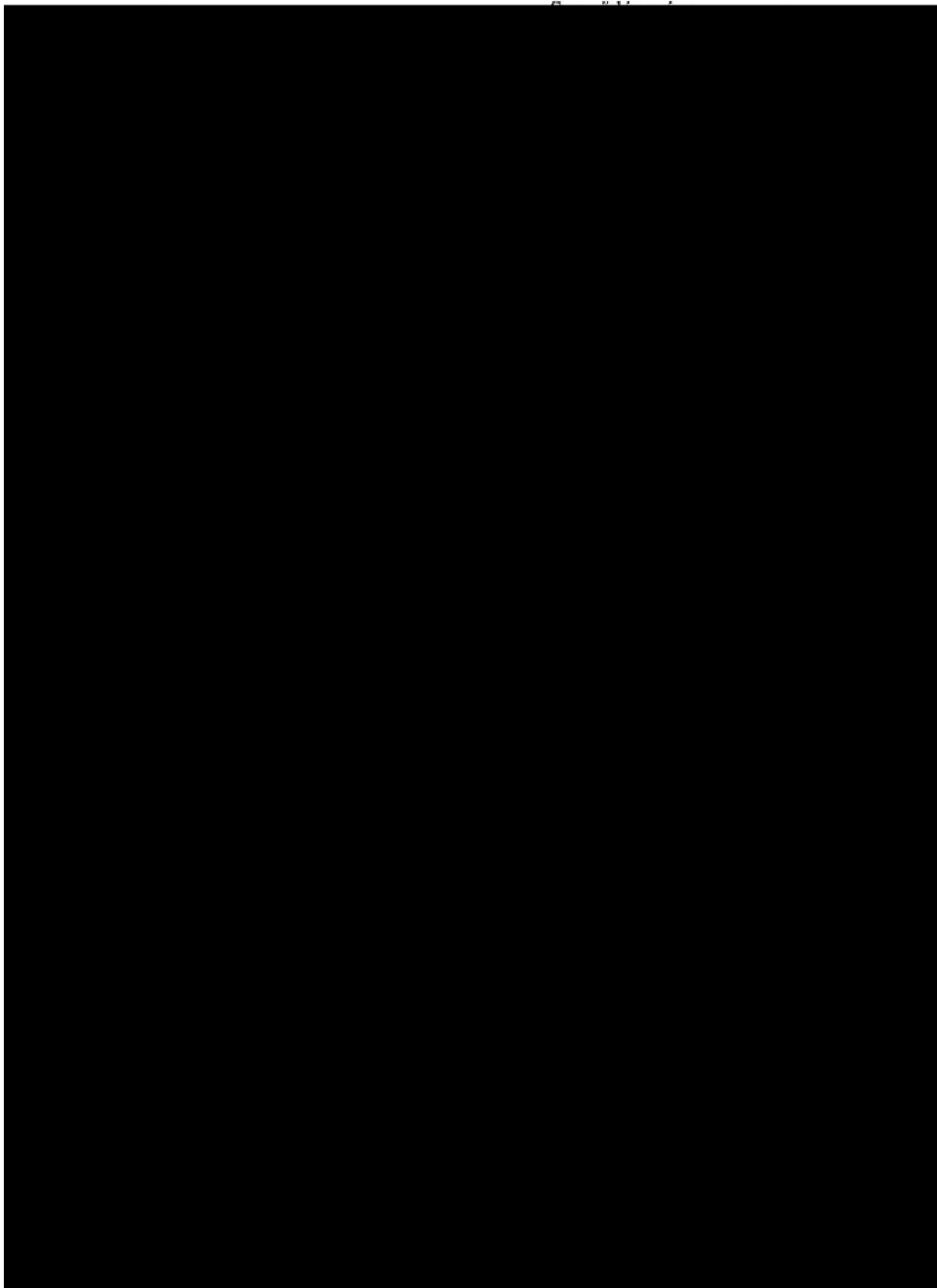
Megnevezés	EWC kódszám	Kezelési ár Ft/tonna	Várható mennyiség (tonna/év)				
			I. n.	II. n.	III. n.	IV. n.	Összesen
Sertéshulla	-	63500					
<b>Összesen:</b>							





Partnerszám: .....

Összesítés

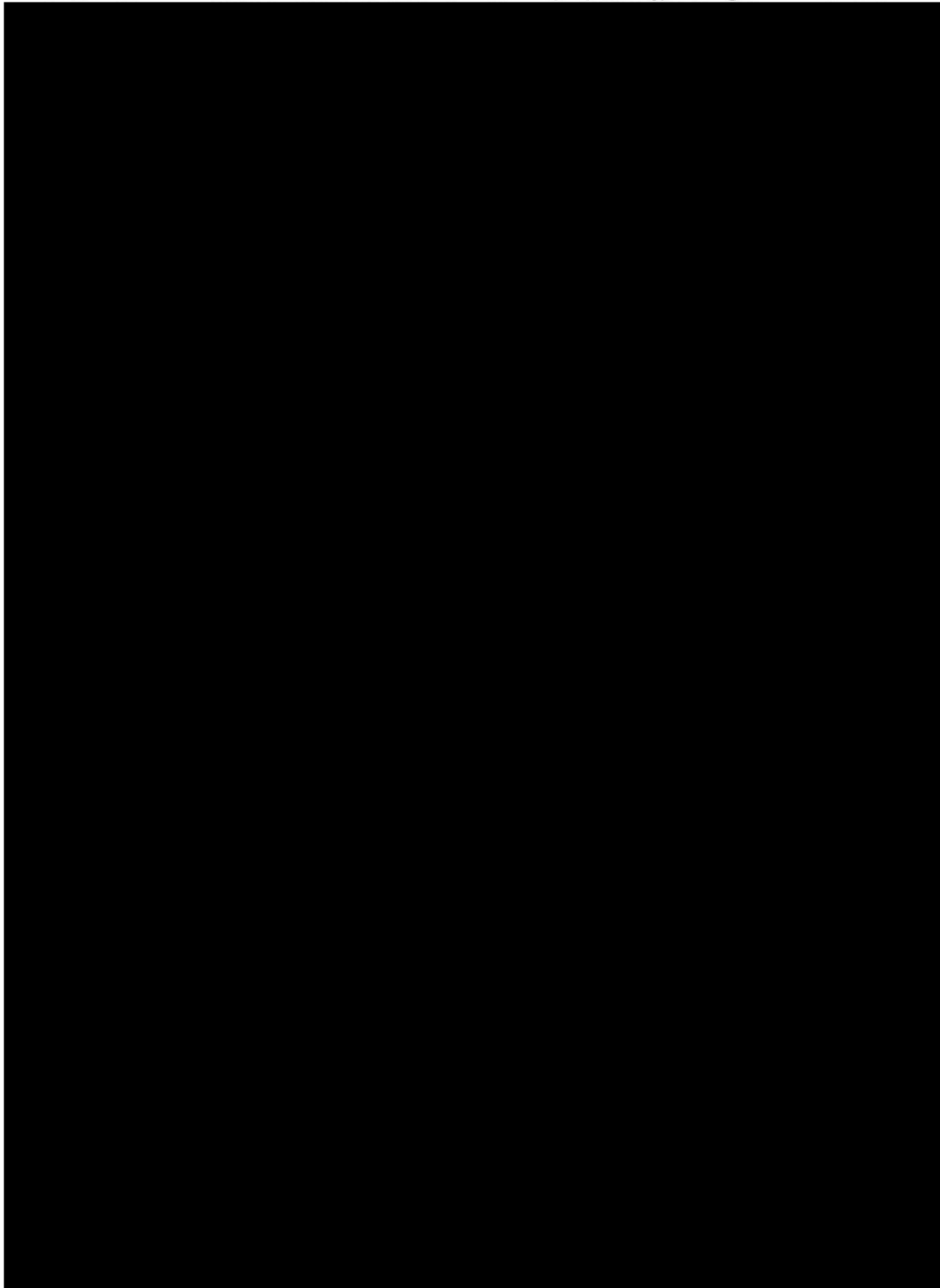




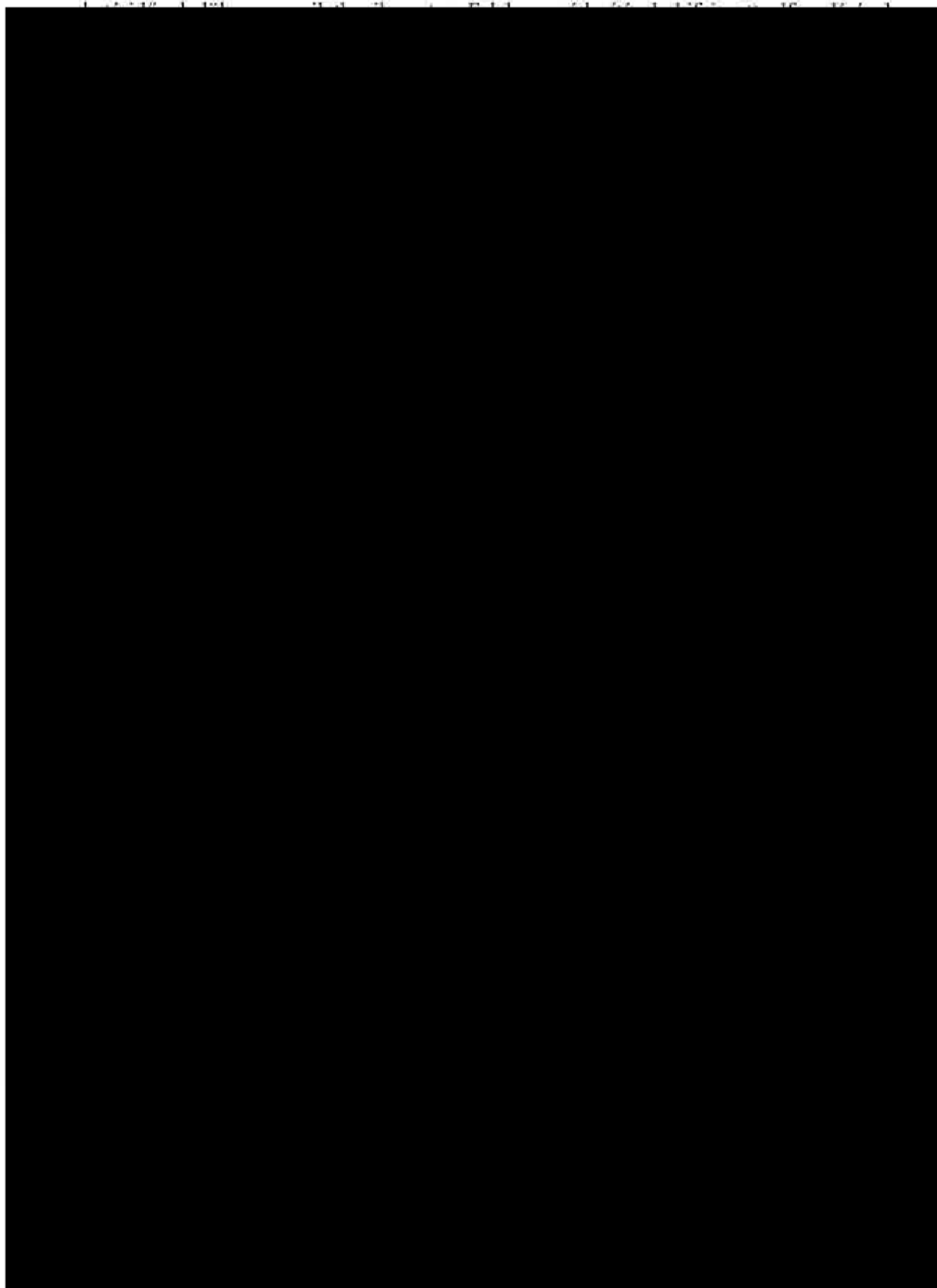
elmulasztásából a másik felet ért többletköltséget és/vagy kárt (többletmunka költsége,



Megrendelő kifejezetten tudomásul veszi és elfogadja, hogy Szolgáltató akkor is



30. napon a szerződés megszűnik. Felek rögzítik, hogy amennyiben Megrendelő a jelzett



## FELRAKÓHELY ADATLAP

Partner neve: Konyáragro Kft.  
Felrakóhely neve: Konyár sertéstelep  
Felrakóhely címe: 4133 Konyár, 073/5 hrsz.  
KTJ szám: 101 305 746

Állati melléktermék mérlegelését:

Megrendelő végzi

Szolgáltató végzi

Ártalmatlanításra átadandó állati melléktermék megnevezése:

Megnevezés	EWC Kódszám Hulladék esetén	Várható mennyiség (tonna/év)				
		I. n.	II. n.	III. n.	IV. n.	Összesen
Sertéshulla	-					
-	-					
-	-					
-	-					
-	-					
-	-					
Összesen:	-					

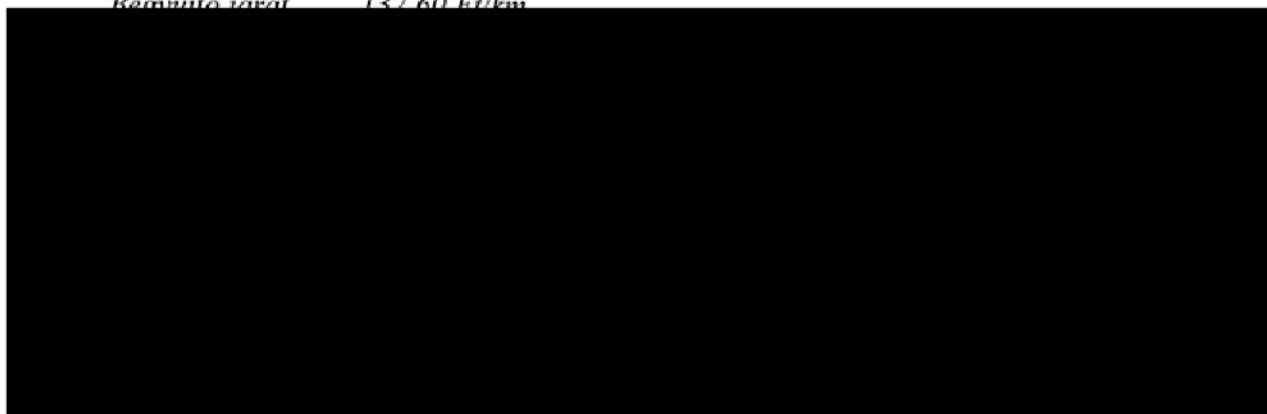
Szállítási költségtérítés:

*Eseti szállítás* 550,00 Ft/km

- szállítási távolság oda-vissza : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ km

- 1 forduló díja : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Ft/forduló

*Rendelői díj* 137,60 Ft/km



## FELRAKÓHELY ADATLAP

Partner neve: Konyáragro Kft.  
Felrakóhely neve: Sáránd sertéstelep  
Felrakóhely címe: 4272 Sáránd 075/52 hrsz.  
KTJ szám: 102 676 410

### Állati melléktermék mérlegelését:

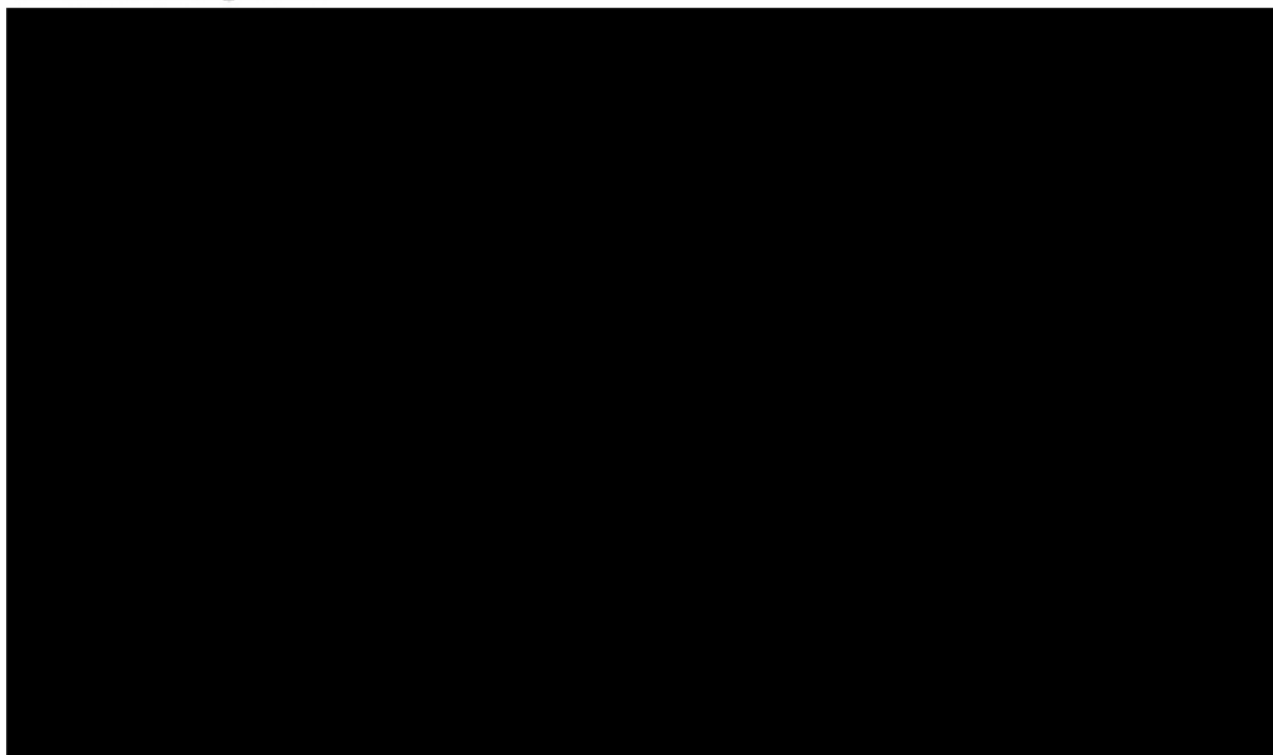
Megrendelő végzi

Szolgáltató végzi

### Ártalmatlanításra átadandó állati melléktermék megnevezése:

Megnevezés	EWC Kódszám Hulladék esetén	Várható mennyiség (tonna/év)				
		I. n.	II. n.	III. n.	IV. n.	Összesen
Sertéshulla	-	5	5	5	5	20
-	-					
-	-					
-	-					
-	-					
-	-					
Összesen:	-	5	5	5	5	20

### Szállítási költségterítés:

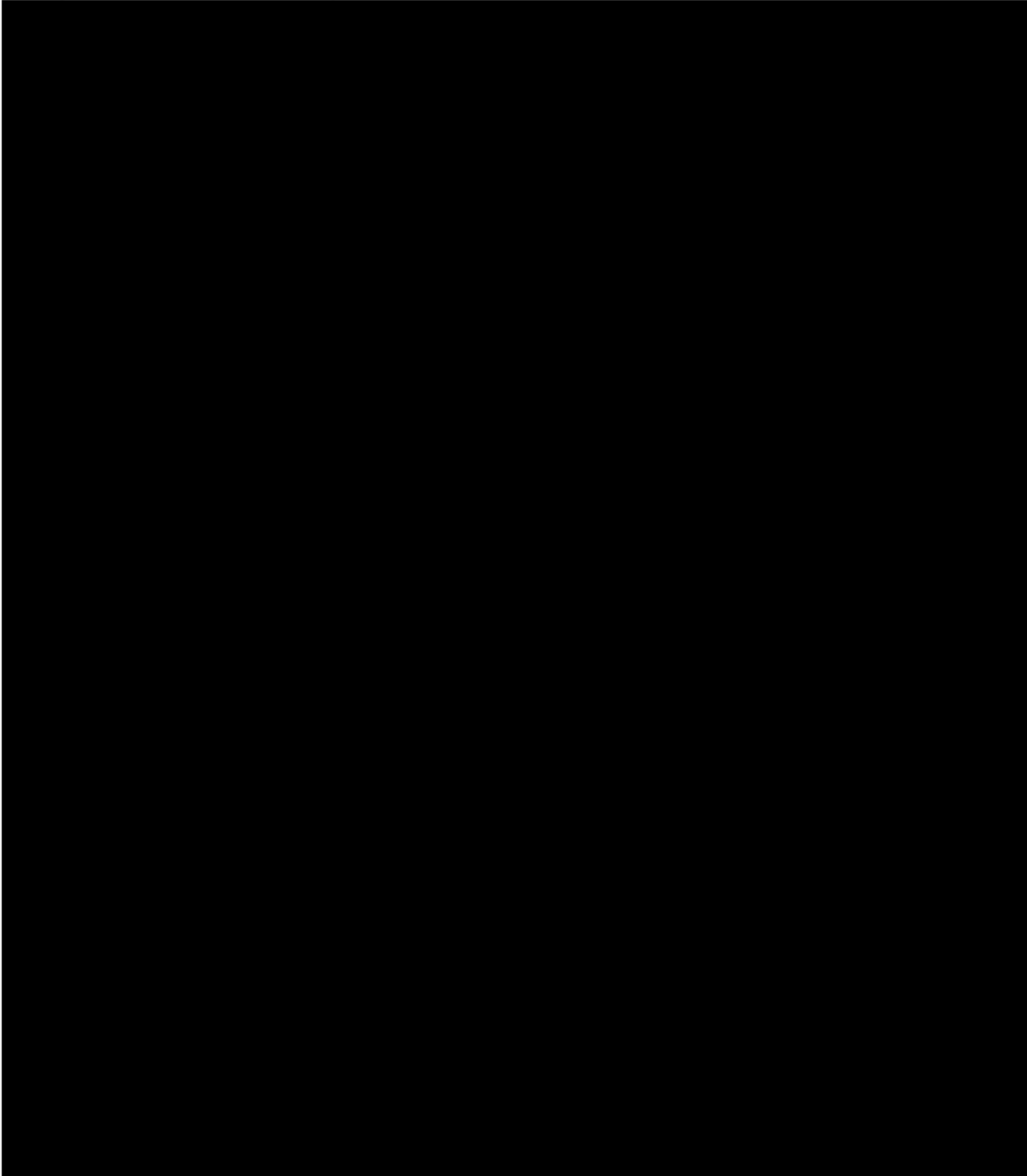






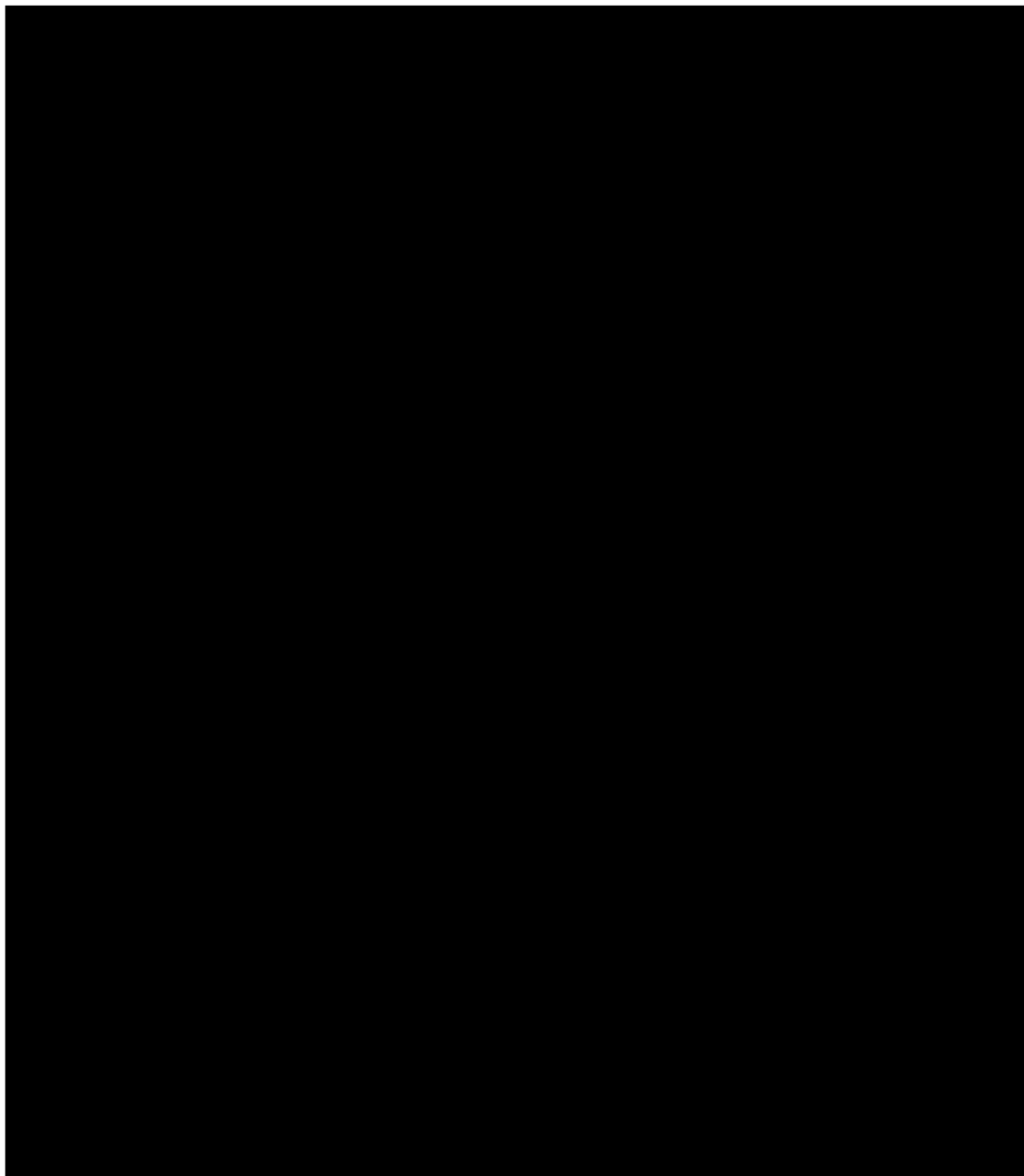
## HULLADÉKGAZDÁLKODÁSI KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről a **BOLD AGRO KFT.** (székhely cím: *4130 Derecske, Köztársaság út 114.*), mint ingatlanhasználó (továbbiakban: Ingatlanhasználó),



7. Ingatlanhasználó vállalja továbbá, hogy a hulladéktároló edényekben folyékony, mérgező, tűz- és robbanásveszélyes anyagot, állati tetemet, veszélyes hulladéknak minősülő hulladékot, vagy egyéb olyan anyagot nem tárol, amely veszélyeztetheti a begyűjtést, ürítést végző vagy más személyek testi épségét, egészségét.
8. A gépi üríthetőség érdekében az Ingatlanhasználó által biztosított edényzetnek meg kell felelnie az MSZ EN 840 szabványnak. Az edényzet gyártásától számított 5 éven belül a Koncepciószeri Alvállalkozó által okozta kár esetén

Hulladékgazdálkodási Intézményi Résztevékenység körébe tartozó  
szolgáltatás nyújtására vonatkozó  
egyedi szerződés



- Hulladék anyagáram: Egyéb anyagú csomagolás hulladéka (EPR)
3. Telephely adatok: 4272 Sáránd, külterület 075/52  
Hulladék anyagáram: Fém csomagolás hulladéka (EPR)
4. Telephely adatok: 4272 Sáránd, külterület 075/52  
Hulladék anyagáram: Lámpa hulladéka (EPR)
5. Telephely adatok: 4133 Konyár, 073/5.  
Hulladék anyagáram: Egyszer használatos műanyagtermék hulladéka (EPR)
6. Telephely adatok: 4272 Sáránd, külterület 075/52  
Hulladék anyagáram: Egyszer használatos műanyagtermék hulladéka (EPR)
7. Telephely adatok: 4272 Sáránd, külterület 075/52  
Hulladék anyagáram: Fém csomagolás hulladéka (EPR)
8. Telephely adatok: 4272 Sáránd, külterület 075/52  
Hulladék anyagáram: Üveg csomagolás hulladéka (EPR)
9. Telephely adatok: 4133 Konyár, 073/5.  
Hulladék anyagáram: Fém csomagolás hulladéka (EPR)
10. Telephely adatok: 4133 Konyár, 073/5.  
Hulladék anyagáram: Lámpa hulladéka (EPR)
11. Telephely adatok: 4133 Konyár, 073/5.  
Hulladék anyagáram: Fém csomagolás hulladéka (EPR)
12. Telephely adatok: 4133 Konyár, 073/5.  
Hulladék anyagáram: Üveg csomagolás hulladéka (EPR)
13. Telephely adatok: 4133 Konyár, 073/5.  
Hulladék anyagáram: Papír és karton csomagolás hulladéka (EPR)
14. Telephely adatok: 4133 Konyár, 073/5.  
Hulladék anyagáram: Fa csomagolás hulladéka (EPR)
15. Telephely adatok: 4133 Konyár, 073/5.  
Hulladék anyagáram: Települési fém hulladék
16. Telephely adatok: 4272 Sáránd, külterület 075/52  
Hulladék anyagáram: Papír és karton csomagolás hulladéka (EPR)
17. Telephely adatok: 4272 Sáránd, külterület 075/52  
Hulladék anyagáram: Fa csomagolás hulladéka (EPR)
18. Telephely adatok: 4272 Sáránd, külterület 075/52  
Hulladék anyagáram: Települési fém hulladék

A jelen Szerződés az Intézményi Ingatlanhasználó részére a PartnerPortálról, a „Szerződéseim” menüpontból érhető el és tölthető le.

2.2. A jelen Szerződés, annak a „Szerződéseim” menüpontból történő letöltése nélkül is a Ptk. 6. Könyv V. Cím XVI. fejezete szerint elektronikus úton létrejött, írásba foglalt szerződésnek minősül, és a Ptk. 6:84. § (1) bekezdés szerint a Koncessziós Társaság visszaigazolásának Intézményi Ingatlanhasználó részére e-mail útján

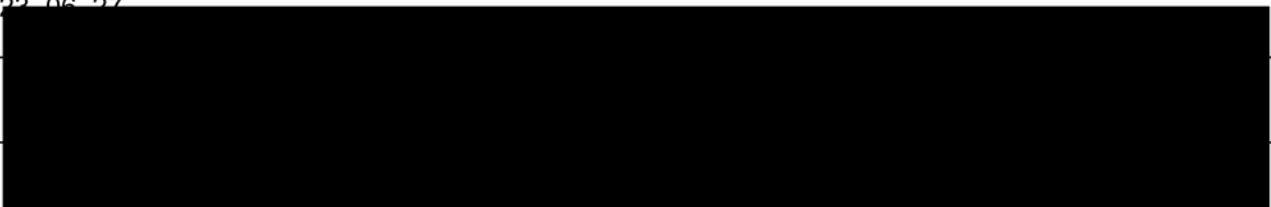
történt megküldésével, annak időpontjában jön létre és léphatályba, azzal, hogy a 2023. július 1. előtt megküldött visszaigazolás esetén a visszaigazolás megküldésével a Szerződés érvényesen létrejött, azonban a jogviszony alapján a jogok és kötelezettségek a Feleket legkorábban 2023. július 1. napjától illetik, illetve terhelik.

### 3. A Szerződés időtartama

A jelen Szerződés határozatlan időtartamra jött létre.

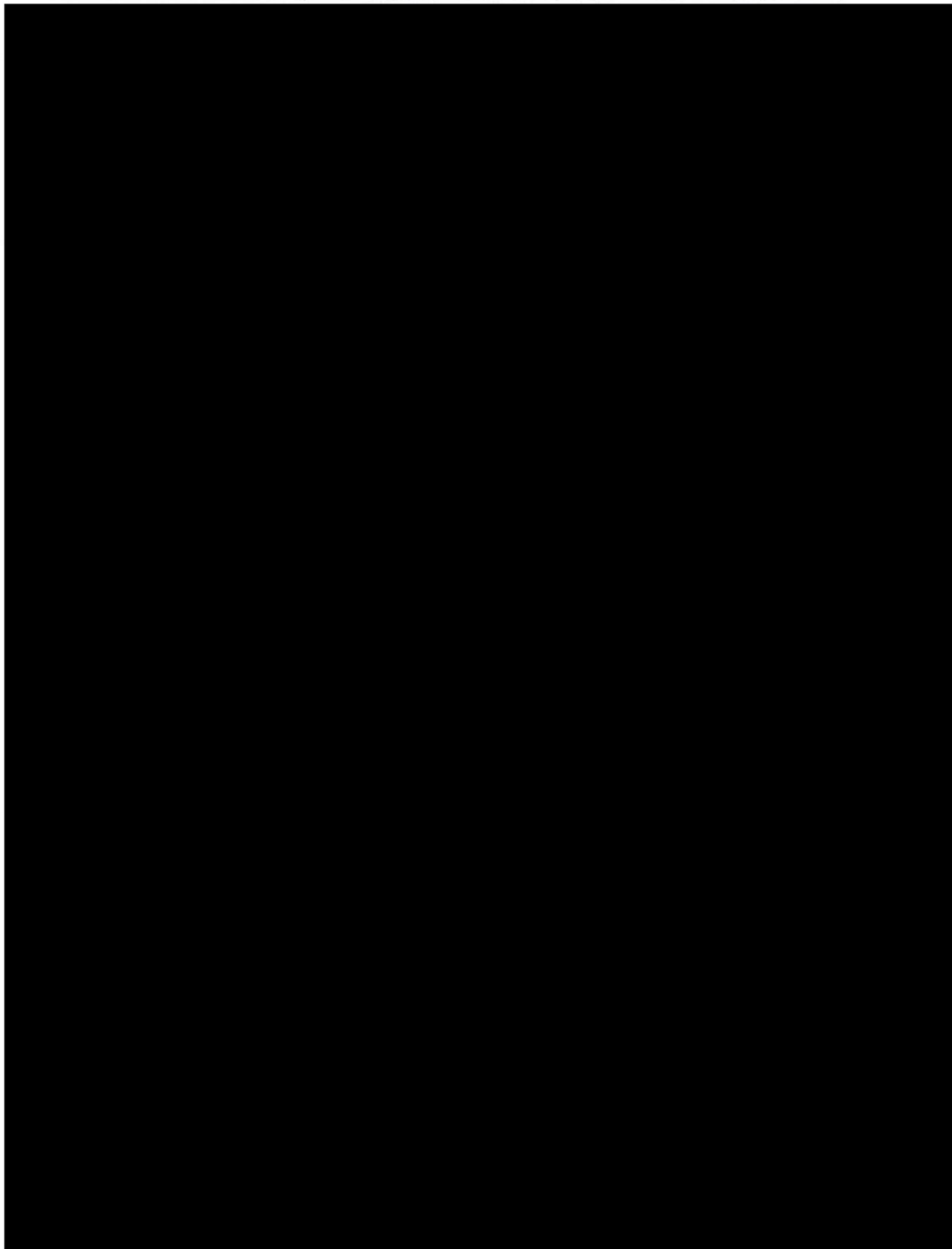
4. A jelen Szerződésre irányadó általános szerződési feltételeket tartalmazó, mindenkor hatályos ÁSZF a [salesforce/mohu.hu](https://salesforce/mohu.hu) címen érhető el.

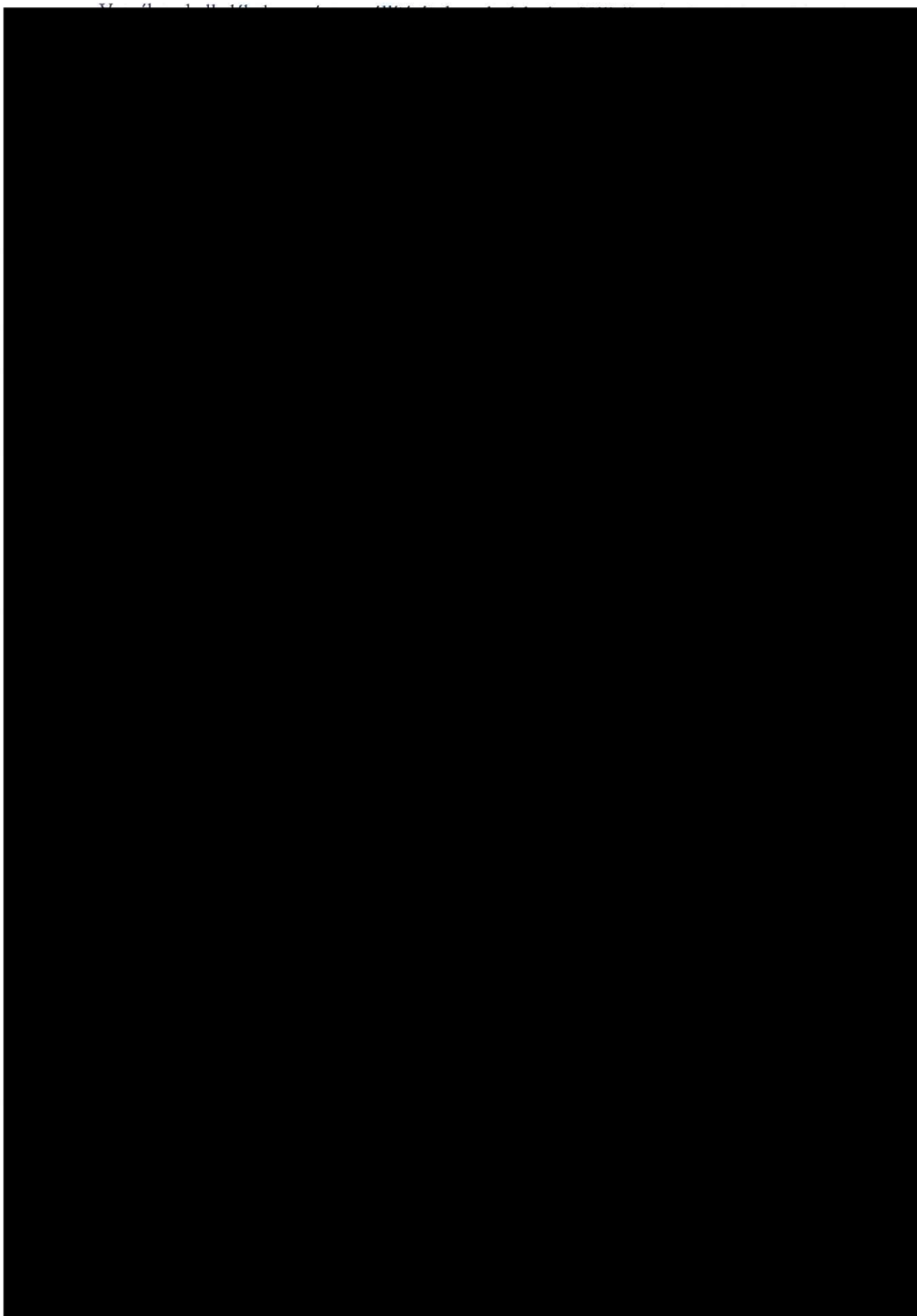
Kelt: 2022. 06. 27.



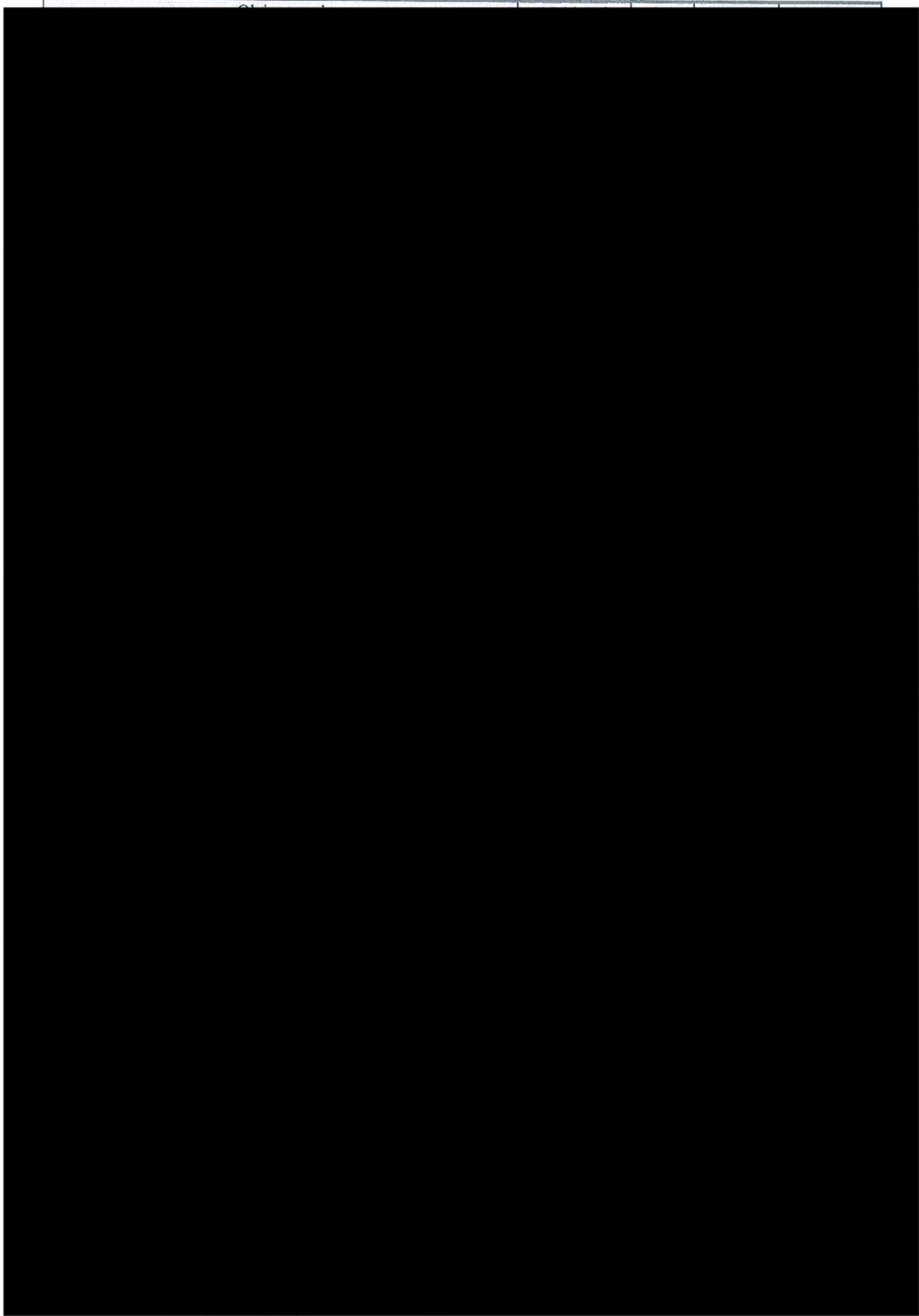
Ikt. sz.: 1-2400454/2023.

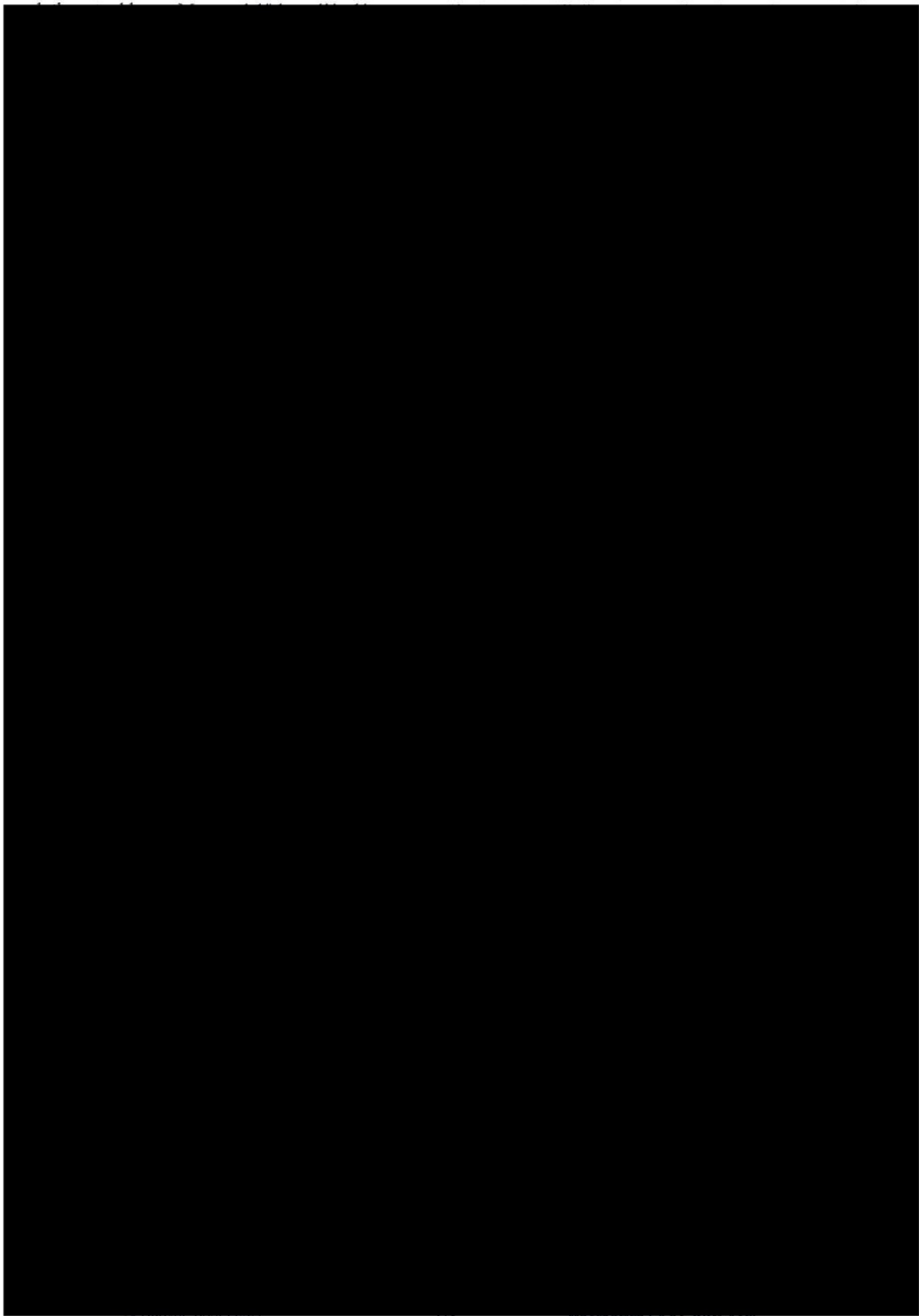
## Vállalkozási szerződés











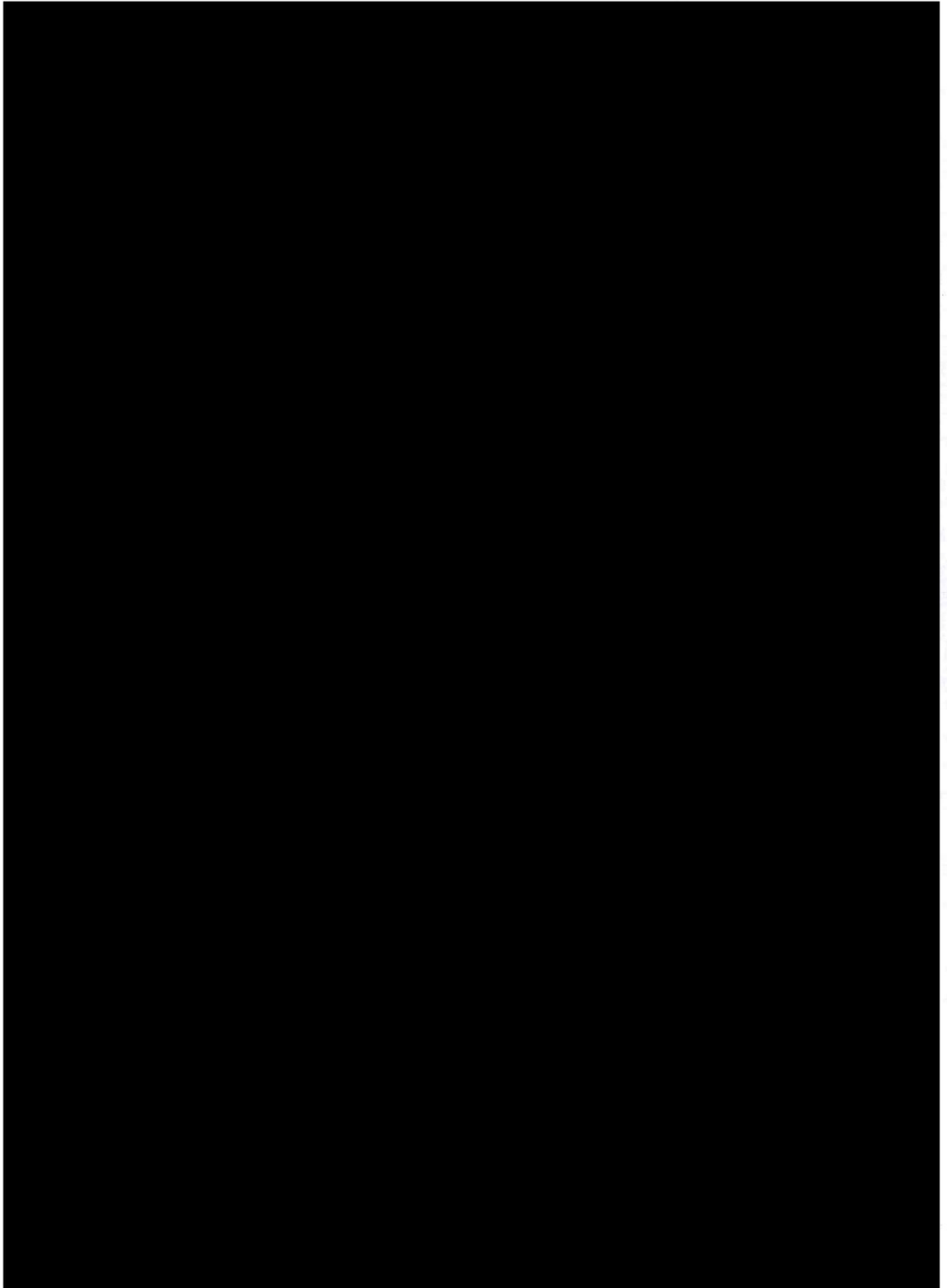
Adószám: 25183494-2-05  
1.

4/6

"KRISTALY-99" Kft.  
1096 Budapest, Sobieski J. u. 27/A.  
Adószám: 11156734-2-43  
Cg: 01-09-920154

— 15

## HOZZÁJÁRULÁS



**SZÁLLÍTÁSI MEGRENDELŐ****KRISTÁLY-99 KFT.****E-mail: info@kristaly99.hu****A HULLADÉKTERMELŐ / MEGRENDELŐ ADATAI:**

Megrendelő neve:

Adószáma

Székhely címe

Telephely címe/ Szállítási cím

Telephely nyitvatartási ideje:

Költségviselő neve, címe/ Számlázási név, cím

Ügyintéző neve:

Telefonszáma:

E-mail címe:

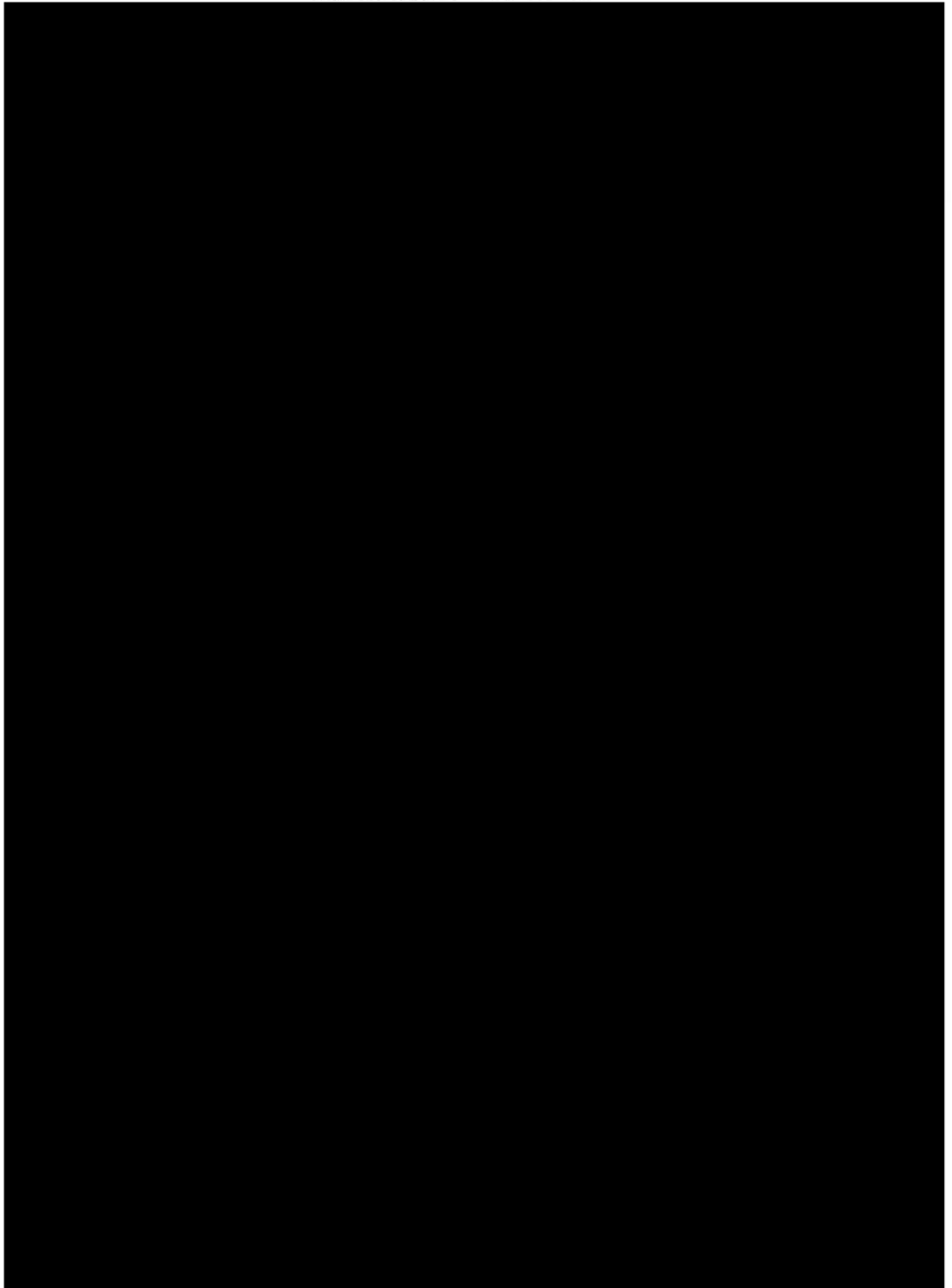
Az elszállítandó hulladékok adatai és mennyiségei:							
Hulladék azonosító kód	Hulladék megnevezése			Halmazállapota (F/SZ)	Csomagolás módja	Mennyisége (kg)	

Az igényelt üres cseregöngyölegek adatai és mennyiségei:							
Típus:	PTZ hordó	Folyadék tároló hordó	Konténer	IBC tartály	ADR zsák	Big-Bag zsák	Egyéb:
Darab:	_____ db	_____ db	_____ db	_____ db	_____ db	_____ db	_____ db
Megjegyzés: ( egyéb igény)							

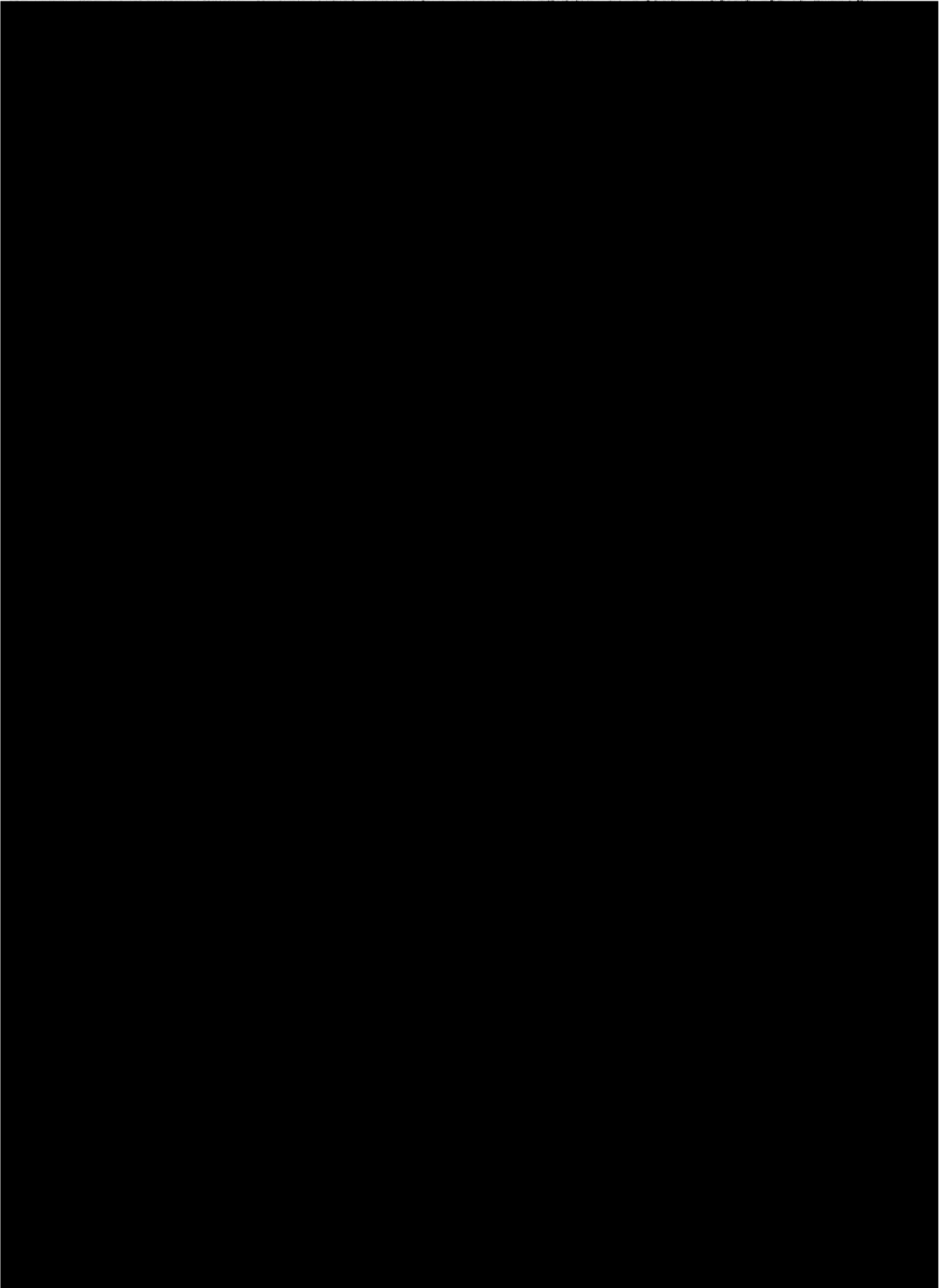
Dátum:

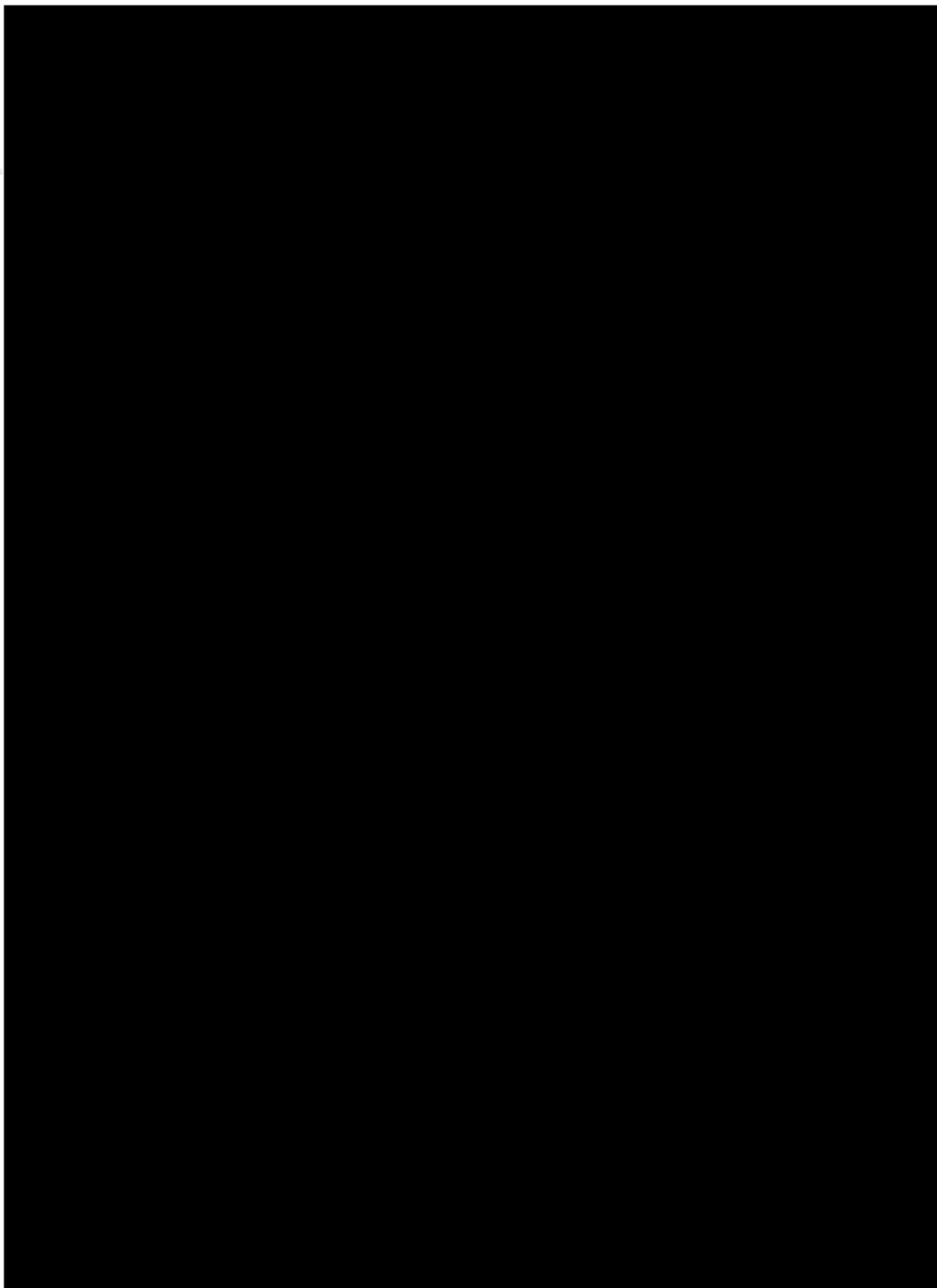
Megrendelő:

**VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS**  
rágcsálóirtás elvégzésére,

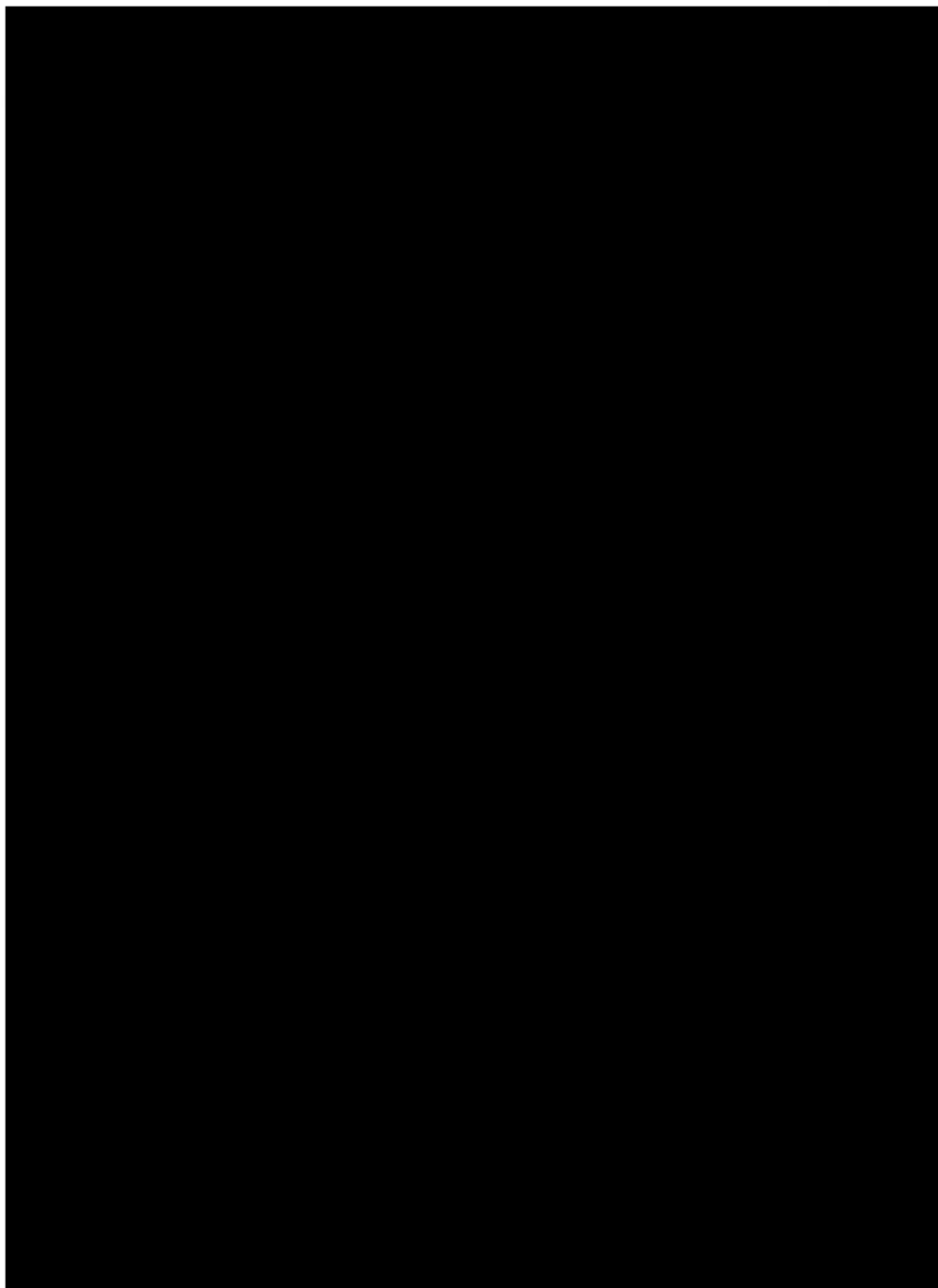


a szerződés hatálya alatt fenntartja. A szolgáltató a rágsálómentesítést, a

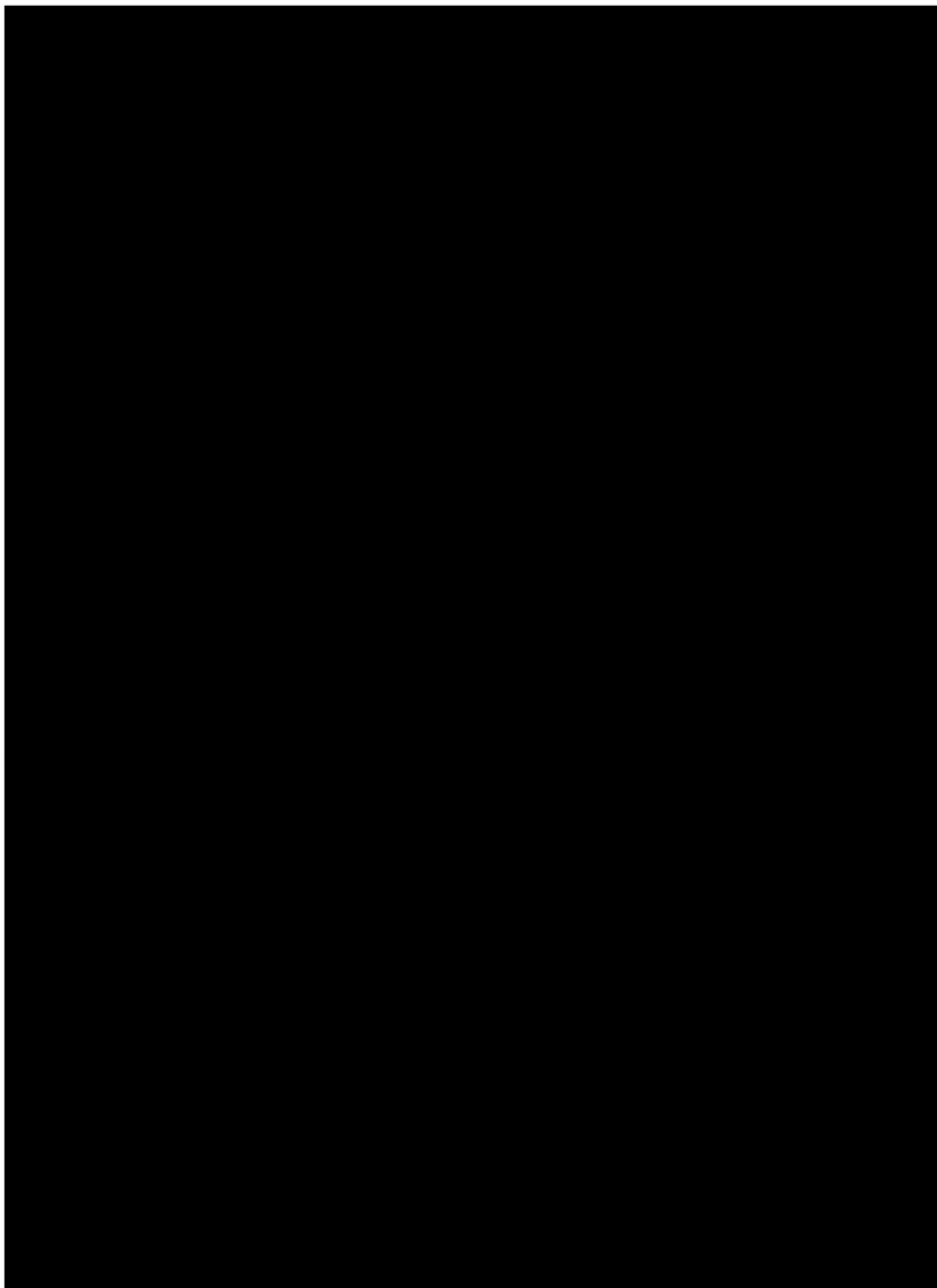




## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS







## **10.sz. melléklet**

Vízzárósági jegyzőkönyvek

## VÍZZÁRÓSÁGI PRÓBA JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** 2022 március 09. napján a Sáránd 075/ 52 hrsz . alatti ingatlanon

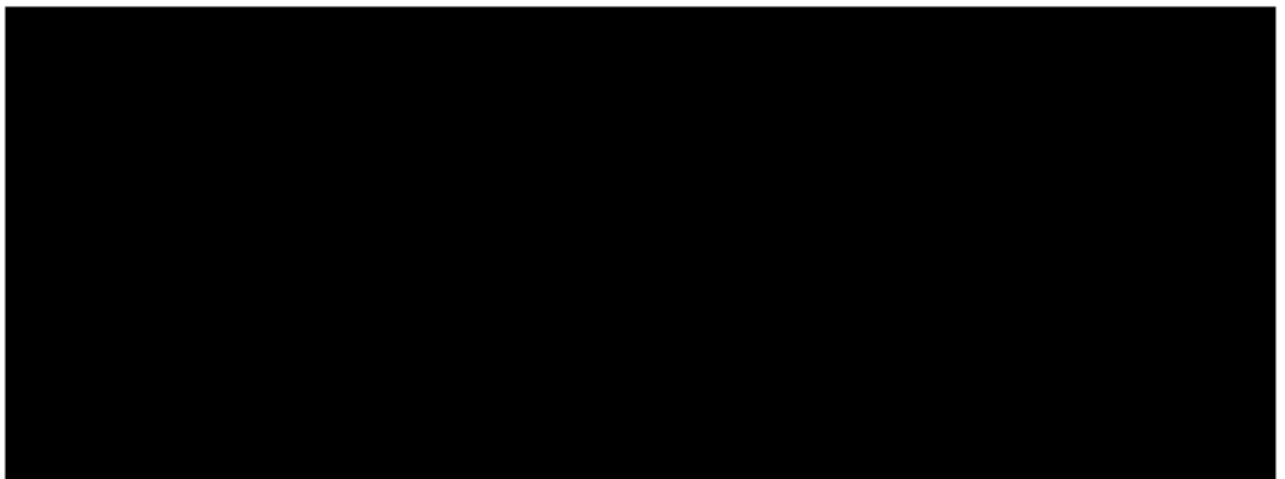
**Vízpróba helye:** Sáránd sertéstelep fejlesztése: Tenyésztés 2-es épület  
hígrágyacsatorna teljes rendszer épület alatt.

Jelen vannak: Szabó Gábor: Kasz-Mobil Kft  
Kálmán Péter: Műszaki ellenőr  
Thuróczy András: Felelős műszaki vezető

**Tárgy:** Teny épület hígrágyacsatorna vízzárósági próbája

Tárolandó közeg: hígrágya  
Próba közege: víz  
Próba időtartama: 6 óra  
Próba eredménye: a létesítmény vízzáró

- Jelenlévők a mai napon a létesítendő Tenyésztés épület **hígrágya csatorna rendszer** vízzárósági próbáját elvégezték, és megállapították, hogy a létesítmény megfelelően vízzáró.

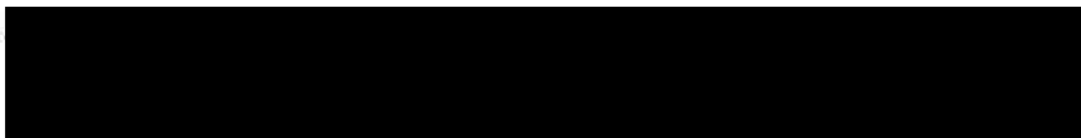


## VÍZZÁRÓSÁGI PRÓBA JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** 2022 március 09. napján a Sáránd 075/ 52 hrsz. alatti ingatlanon

**Vízpróba helye:** Sáránd sertéstelep fejlesztése: Malacnevelő 2-es épület  
higtrágyacsatorna teljes rendszer épület alatt.

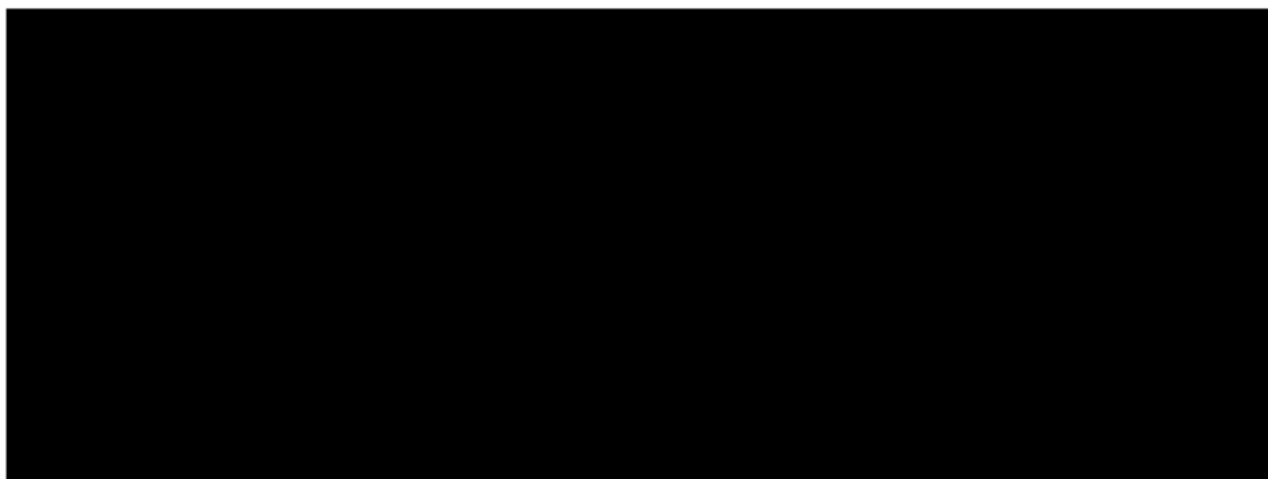
Jelen



**Tárgy:** malacnevelő épület higtrágyacsatorna vízzárósági próbája

Tárolandó közeg: higtrágya  
Próba közege: víz  
Próba időtartama: 6 óra  
Próba eredménye: a létesítmény vízzáró

- Jelenlévők a mai napon a létesítendő malacnevelő épület **higtrágya csatorna rendszer** vízzárósági próbáját elvégezték, és megállapították, hogy a **létesítmény megfelelően vízzáró.**



## Víz Hálózat Nyomáspróba jegyzőkönyv

Készült: 2022-10-14

Jelen van

Tárgy: Sáránd sertéstelep tenyészistálló vízhálózat rendszer nyomáspróba

Nyomáspróba kezdete: 2022-10-13 Értéke: 7 bar

Nyomáspróba vége: 2022-10-14 Leolvasott érték: 7 bar

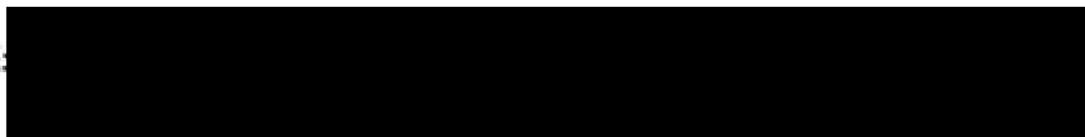
A rendszer 7 bar nyomáson tömör/Tömörtelen\*

\*A megfelelő rész aláhúzendő

## Fűtés Hálózat Nyomáspróba jegyzőkönyv

Készült: 2022-10-14

Jelen vannak:



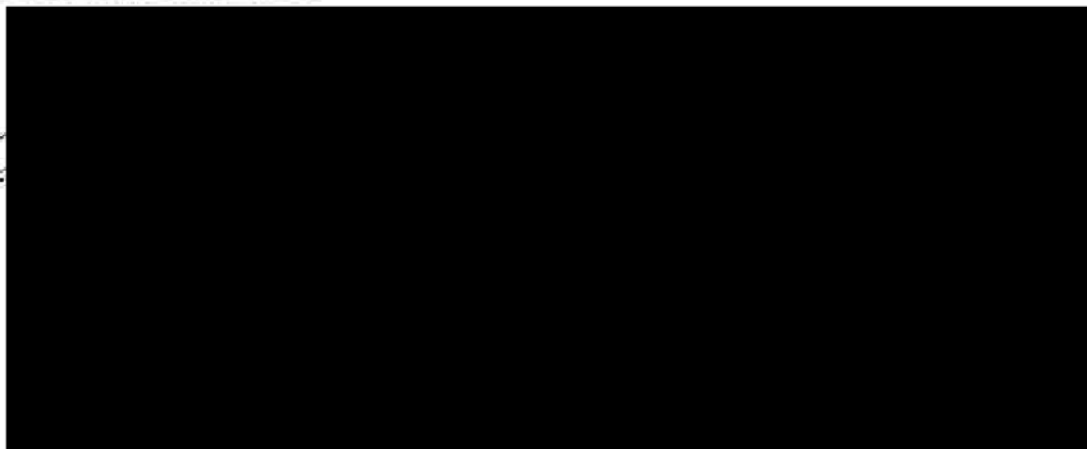
Tárgy: Sáránd sertéstelep Tenyészistálló fűtési hálózat rendszer nyomáspróba

Nyomáspróba kezdete: 2022-10-13 Értéke: 4 bar

Nyomáspróba vége: 2022-10-14 Leolvasott érték: 4 bar

**A rendszer 4 bar nyomáson tömör/Tömörtelen\***

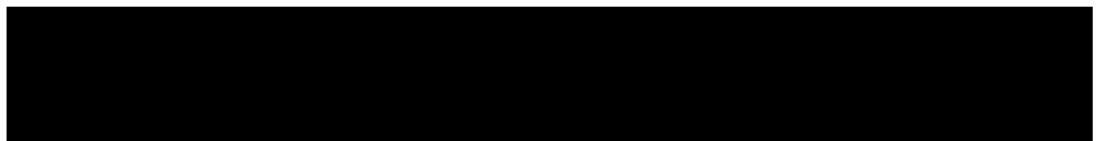
\*A megfelelő rész aláhúzendó



## Víz Hálózat Nyomáspróba jegyzőkönyv

Készült: 2023-01-05

Jelen vannak:



Tárgy: Sáránd sertéstelep malacnevelő vízhálózat rendszer nyomáspróba

Nyomáspróba kezdete: 2023-01-04   Értéke: 7 bar

Nyomáspróba vége: 2023-01-05   Leolvasott érték: 7 bar

**A rendszer 7 bar nyomáson tömör/Tömörtelen\***

\*A megfelelő rész aláhúzendő

Kmf



## Fűtési Hálózat Nyomáspróba jegyzőkönyv

Készült: 2023-01-05

Jelen vannak

**Tárgy:** Sáránd sertéstelep malacnevelő fűtési hálózat rendszer nyomáspróba

Nyomáspróba kezdete: 2023-01-04 Értéke: 4 bar

Nyomáspróba vége: 2023-01-05 Leolvasott érték: 4 bar

**A rendszer 4 bar nyomáson tömör/Tömörtelen\***

\*A megfelelő rész aláhúzendó

Számlaszám 6060008



## Hígtrágva nyomóvezetés Nyomáspróba jegyzőkönyv

Készült: 2023-08-03

Jelen vannak:



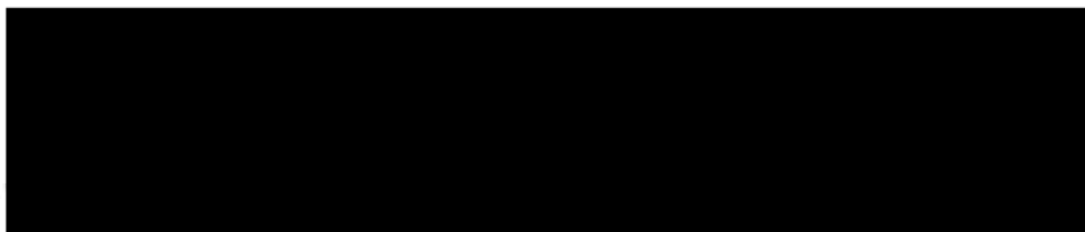
Tárgy: 4272 Sáránd külterület 075/52-53 Hrsz sertéstelep hígtrágva nyomóvezeték rendszer nyomáspróba

Nyomáspróba kezdete: 2023-08-02 Értéke: 6 bar

Nyomáspróba vége: 2023-08-03 Leolvasott érték: 6 bar

**A rendszer 6 bar nyomáson tömör/tömörtelen\***

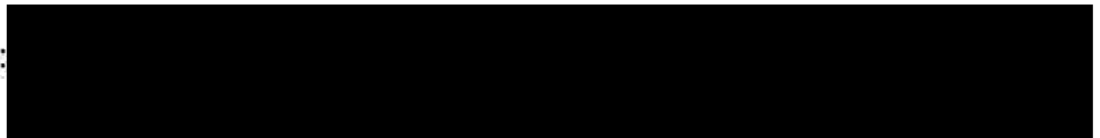
\*A megfelelő rész aláhúzendó



## Vízhálózat Nyomáspróba jegyzőkönyv

Készült: 2023-08-03

Jelen vannak:



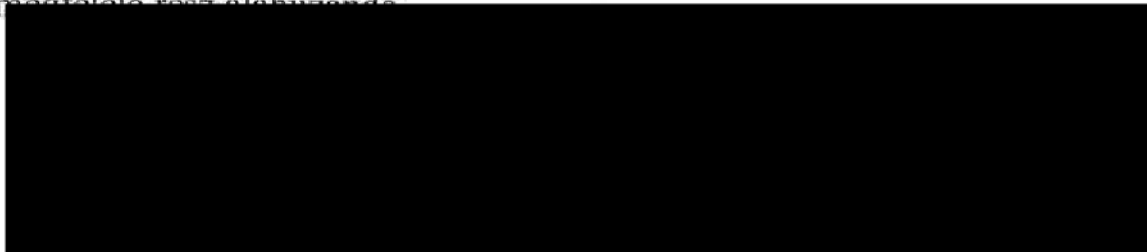
Tárgy: 4272 Sáránd külterület 075/52-53 Hrsz sertéstelep vízhálózat rendszer  
nyomáspróba

Nyomáspróba kezdete: 2023-08-02 Értéke: 7 bar

Nyomáspróba vége: 2023-08-03 Leolvasott érték: 7 bar

**A rendszer 7 bar nyomáson tömör/tömörtelen\***

\*A megfelelő rész elhelyezkedése



Szabó Gábor

Thuróczy András

Nyomáspróba időpontjának kezdete:.....2019.10.27.....vége:.....2018.10.28..... (datum, időpont)

Az építmény/projekt megnevezése:.....Sáránd Sertéstelep.....

Az építmény /projekt címe:..... 4272 Sáránd 075/52 Hrsz.....

Ha a nyomáspróba több szakaszban történik, a szakasz megnevezése:.....

Kivitelező:.....Oláh Hőtechnika Kft.....

Alkalmazás: Radiátoros fűtés, Padlófűtés, Vízhalózat.

## Nyomáspróba adatai

A nyomás a nyomáspróba kezdetén:...6,5.....bar, a nyomáspróba végén:...6,0.....bar

Közeghőmérséklet:.....12.....°C, külső hőmérséklet a nyomáspróba során:...20.....°C

A nyomáspróba időtartama:.....24.....óra

A nyomáspróba a technológiai leírások szerint megtörtént, a rendszerben tömítetlenség, valamint a megengedettnél nagyobb nyomásesés nem volt.

A nyomáspróbán a rendszer megfelelt: igen nem

.....

## Nyomáspróba menete ivóvíz rendszerek esetén (DIN 1988 Teil 2 szerint)

Próbanyomás: az üzemi nyomás 1,5-szöröse, de nem több mint 15bar.

A nyomáspróbát két lépcsőben kell elvégezni:

Először 10 percre helyezzük a próbanyomás alá a vezetéket, majd engedjük le a nyomást, 10 perc elteltével ismétljük meg a második 10 perces próbát és ismét engedjük le a nyomást.

Ezt követően alkalmazzuk a próbanyomást 30 percig. A nyomásesés összesen nem lehet több mint 0,6bar és gyorsabb mint 0,1bar/5perc.

A második lépcsőben (közvetlenül az első befejezte után) helyezzük a próbanyomás alá a vezetéket. Két óra elteltével a nyomásesés nem lehet több mint 0,2bar.

A nyomáspróba során szemrevételezéssel ellenőrizni kell a csatlakozások tömítettségét.

Lehetőség szerint várjuk meg, hogy a feltöltött rendszer átvegye a környezet hőmérsékletét és ekkor állítsuk be a próbanyomás értékét. A vizsgált vezetékszakasz legyen kilégtelenítve. A nyomásmérőt a rendszer legmélyebb pontján helyezzük el. A próba idejére válasszuk le az összes olyan szerelvényt (pl. biztonsági szelep, tágulási tartály), amelyben kárt tehet a próbanyomás.

A hidegvízzel feltöltöt

## ÁTADÁS-ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2019. 10. 28. - án, az építési területen.

Tárgy: 4272 Sáránd 075/52 hrsz. alatti sertéstelep vízelvezető rendszerének műszaki átadás-átvételi eljárása.

Jelen vannak:



Vállalkozó részéről:



A felek képviselői az építési területet együttesen bejárták; az építési, illetve kivitelezési tervekkel az elkészült épületet részletesen egyeztettek.

Együttesen ellenőrizték az építési naplót és a szakhatósági előírások betartását. Megállapították, hogy a kivitelezés az építési engedélynek, a műszaki terveknek, valamint a 35900/7068-9/2018. ált. iktatószámú vízjogi létesítési engedélyben foglalt előírásoknak megfelelően történt, egyeztetve a helyszínrajzzal.

A műszaki és szakhatósági előírásokat a kivitelező betartotta.

A felek megállapítják, hogy a kivitelezés I. osztályú minőségű, hibajegyzék nem lett felvéve.

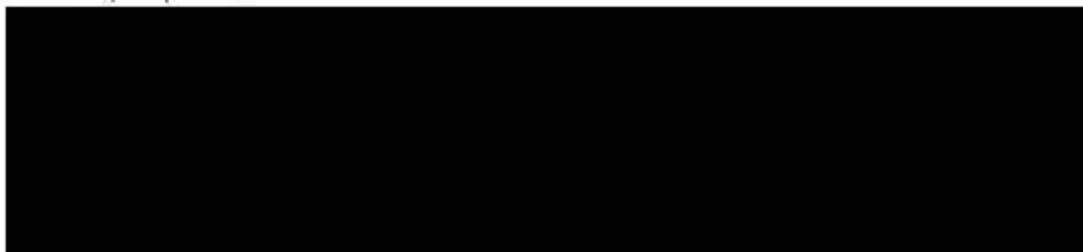
A közös megtekintés során megállapítást nyert, hogy a vállalkozási szerződés mellékleteinek, illetve a műszaki leírásnak megfelelően készült a kivitelezés.

A Megrendelő a munkát a mai nappal a Vállalkozótól átveszi, és ezzel tudomásul veszi egyrészt, hogy a kárveszély az átvétel időpontjától a Megrendelőre száll át, másrészt, hogy a mai naptól a rendelkezésre bocsátott építmény vagyonvédelméről gondoskodni köteles. A megrendelő a szerződésben foglalt szavatossági jogait fenntartja.

A felek megállapítják, hogy a munka befejezése a Megrendelő által kitűzött határidőre megtörtént.

Jelen átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz a felek mellékelik a Megrendelő felelős műszaki vezetőjének kivitelezői nyilatkozatát.

Kelt: Sáránd, 075/52 hrsz.



Nyomáspróba időpontjának kezdete:.....2019.10.27.....vége:.....2018.10.28..... (datum, időpont)

Az építmény/projekt megnevezése:.....Sáránd Sertéstelep.....

Az építmény /projekt címe:..... 4272 Sáránd 075/52 Hrsz.....

Ha a nyomáspróba több szakaszban történik, a szakasz megnevezése:.....

Kivitelező:.....Oláh Hőtechnika Kft.....

Alkalmazás: Radiátoros fűtés , Padlófűtés , Vízhálózat,

**Nyomáspróba adatai**

A nyomás a nyomáspróba kezdetén:....6,5.....bar, a nyomáspróba végén:....6,0.....bar

Közeghőmérséklet:.....12.....°C, külső hőmérséklet a nyomáspróba során:....20.....°C

A nyomáspróba időtartama:.....24.....óra

A nyomáspróba a technológiai leírások szerint megtörtént, a rendszerben tömítetlenség, valamint a megengedettnél nagyobb nyomásesés nem volt.

A nyomáspróbán a rendszer megfelelt: \_ igen \_ nem



**Nyomáspróba menete ivóvíz rendszerek esetén (DIN 1988 teil 2 szerint)**

Próbanyomás: az üzemi nyomás 1,5-szöröse, de nem több mint 15bar.

A nyomáspróbát két lépcsőben kell elvégezni:

Először 10 percre helyezzük a próbanyomás alá a vezetéket, majd engedjük le a nyomást. 10 perc elteltével ismétljük meg a második 10 perces próbát és ismét engedjük le a nyomást. Ezt követően alkalmazzuk a próbanyomást 30 percig. A nyomásesés összesen nem lehet több mint 0,6bar és gyorsabb mint 0,1bar/5perc.

A második lépcsőben (közvetlenül az első befejezte után) helyezzük a próbanyomás alá a vezetéket. Két óra elteltével a nyomásesés nem lehet több mint 0,2bar.

A nyomáspróba során szemrevételezéssel ellenőrizni kell a csatlakozások tömítettségét. Lehetőség szerint várjuk, meg, hogy a feltöltött rendszer átvegye a környezet hőmérsékletét és ekkor állítsuk be a próbanyomás értékét. A vizsgált vezetékszakasz legyen kilégtelenítve. A nyomásmérőt a rendszer legmélyebb pontján helyezzük el. A próba idejére válasszuk le az összes olyan szerelvényt (pl. biztonsági szelep, tágulási tartály), amelyben kárt tehet a próbanyomás.

A hidegvízzel felt



# Fertőtlenítési Jegyzőkönyv

Készült: 2019. 10.28-án, építési területen.

Tárgy: 4272 Sáránd 075/52 hrsz. Alatti sertéstelep Víz rendszerének fertőtlenítése

Fertőtlenítést végezte:

**Oláh Hőtechnika Kft.**  
Víz-, gáz-, fűtés-, villanyszerelés  
4281 Létavértes, Széchenyi u. 3.  
Adószám: 24819534-2-09  
Cégjegyzékszám: 09-09-025554  
CIB: 10702064-88931678-51100005  
Telefon: 06-30-213-71-63

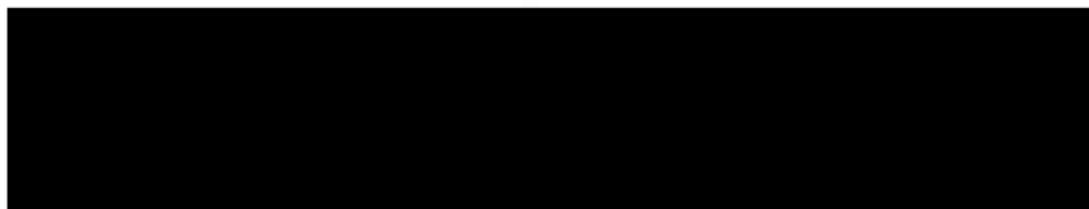
A víz hálózat a mai napon fertőtlenítve lett.

Klór dioxid alkalmazása a hálózat tisztításakor

Vízvezeték rendszer fertőtlenítése.

Az **ivóvíz** szolgáltató vállalat időnként leállítja a vízellátást, öblíti és *fertőtleníti a vízellátó hálózatot*. A **rendszer fertőtlenítése** megoldható a vízellátás folyamatának fenntartása mellett is, ha a klór-dioxid megfelelő oldatát alkalmazzák.

A *vízellátó hálózat fertőtlenítése* azért szükséges, hogy megakadályozzuk a vízvezeték rendszer állapotának a vízminőségre gyakorolt negatív hatását, és biztosítsák a hálózat megbízható működését.



## VÍZZÁRÓSÁGI PRÓBA JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2023.08.03. napján a Sáránd 075/52-53 hrsz. alatti ingatlanon

Vízpróba helye: 80 m<sup>3</sup>-es hígtrágya beton gyűjtő-átemelő akna ; 3. sz.

Jelen van

Tárgy: hígtrágya beton gyűjtő-átemelő akna vízzárósági próbája

Tárolandó közeg: hígtrágya

Próba közege: víz

Próba időtartama: 72 óra

Próba eredménye: a létesítmény vízzáró nem vízzáró (aláhúzással)

Próba eredménye:

- Jelenlévők a mai napon a létesítendő 80 m<sup>3</sup>-es hígtrágya beton gyűjtő-átemelő akna vízzárósági próbáját elvégezték, és megállapították, hogy a létesítmény vízzáró.

- Jelenlévők a mai napon a létesítendő 80 m<sup>3</sup>-es hígtrágya beton gyűjtő-átemelő akna vízzárósági próbáját elvégezték, és megállapították, hogy a létesítmény nem megfelelően vízzáró. Ennek kijavítására a következő megoldásokat fogadják el:

## VÍZZÁRÓSÁGI PRÓBA JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** 2023.08.03. napján a Sáránd 075/52-53 hrsz. alatti ingatlanon

**Vízpróba helye:** 5 m<sup>3</sup>-es alumínium szociális szennyvizakna

Jelen van

**Tárgy:** alumínium szociális szennyvizakna vízzárósági próbája

Tárolandó közeg: szennyvíz

Próba közege: víz

Próba időtartama: 72 óra

Próba eredménye: a létesítmény vízzáró nem vízzáró (aláhúzással)

Próba eredménye:

- Jelenlévők a mai napon a létesítendő 5 m<sup>3</sup>-es alumínium szociális szennyvizakna vízzárósági próbáját elvégezték, és megállapították, hogy a létesítmény vízzáró.

- Jelenlévők a mai napon a létesítendő 5 m<sup>3</sup>-es alumínium szociális szennyvizakna vízzárósági próbáját elvégezték, és megállapították, hogy a létesítmény nem megfelelően vízzáró. Ennek kijavítására a következő megoldásokat fogadják el:



## Higtrágya nyomóvezetés Nyomáspróba jegyzőkönyv

Készült: 2024. 03. 07.

Jelen vannak

Tárgy: 4273 Hajdúbagos külterület 096 Hrsz sertéstelep higtrágya nyomóvezeték rendszer nyomáspróba

Nyomáspróba kezdete: 2024-03-06 Értéke: 6 bar

Nyomáspróba vége: 2024-03-07 Leolvasott érték: 6 bar

**A rendszer 6 bar nyomáson tömör/tömörtelen\***

\*A megfelelő rész aláhúzendó

## **11. sz. melléklet**

N, P, NH<sub>3</sub> számítás

Sáránd sertéstelep  
BAT-Összes kiválasztott nitrogén és foszfor monitorozása

korcsoportok	éves átlag létszám (db/év)	1 jóság napi trágyatermelése (liter)	1 jóság évi trágyatermelése (liter)	A korcsoport éves trágyatermelése (liter)	A korcsoport N termelése (kg)	A korcsoport P termelése (kg)	Egy jóság N termelése (kg/db/év)	Egy jóság P termelése (kg/db/év)	N norma (kg/fh/év)	P norma (kg/fh/év)
koca	2144	21	7665	16433760	26951	0	12,5706	0,0001533	17,0-30,0	9,0 - 15,0
előhízó/utónev elt malac/választot t malac	8600	5	1825	15695000	25740	0	2,993	0,0000365	1,5-4,0	1,2 - 2,2
				32128760						

2026. évi hígtrágya vizsgálati jegyzőkönyv alapján:

A hígtrágya összes N tartalma a laborvizsgálat alapján (mg/l)	1640
A hígtrágya P2O5 tartalma a laborvizsgálat alapján (mg/l)	0,02

Sáránd sertéstelep  
BAT-Levegőbe jutó ammónia monitorozása

korcsoportok	éves átlag létszám (db/év)	1 jószág napi trágyatermelése (liter)	1 jószág évi trágyatermelése (liter)	A korcsoport éves trágyatermelése (liter)	A korcsoport N termelése (kg)	Egy jószág NH <sub>3</sub> termelése (kg/db/év)	NH <sub>3</sub> norma (kg/fh/év)
koca	2144	21	7665	16433760	26951	1,6	0,4-5,6
előhízó/utónevelt malac/választott malac	8600	5	1825	15695000	25740	0,38	0,03-0,53
				32128760			

2026. évi hígtrágya vizsgálati jegyzőkönyv alapján:

A hígtrágya összes N tartalma a laborvizsgálat alapján (mg/l)	1640
A hígtrágya P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalma a laborvizsgálat alapján (mg/l)	0,02

## **12. sz. melléklet**

*Anyagmérleg*

Anyagmérleg

Név: Bold Agro Kft. és Konyáragro Kft.  
Telephely: Sáránd  
Cím: 4272 Sáránd Hrsz. 075/52.  
Év: 2025.  
KÜJ: 100189810 / 103432070  
TH-KTJ: 102676410

Hónap	Energiafogyasztás					BA+KA élőtömeg (tömeggyarapodás) termelés (t)	Fajlagos felhasználások				
	Áram kWh	Víz m3	Tüzelőanyag (szalma, fa) t	PR propán nyersgáz kg	Palackos PB-PR-gáz kg		Áram kWh/t	Víz m3/t	Tüzelőanyag (szalma, fa) t/t	LPB gáz kg/t	PB gáz kg/t
1.	83 967	3 707	173,46	4 480	0	216,8	387,3	17,1	0,8	20,7	0,0
2.	76 208	2 937	156,80	4 540	0	173,9	438,3	16,9	0,9	26,1	0,0
3.	76 753	3 636	74,24	4 500	0	174,2	440,5	20,9	0,4	25,8	0,0
4.	80 265	3 299	70,07	8 600	0	216,1	371,5	15,3	0,3	39,8	0,0
5.	88 526	4 294	52,92	4 000	0	192,6	459,6	22,3	0,3	20,8	0,0
6.	104 167	4 887	0,00	4 602	0	196,9	529,1	24,8	0,0	23,4	0,0
7.	112 271	5 451	0,00	4 300	0	138,2	812,2	39,4	0,0	31,1	0,0
8.	113 901	5 814	0,00	2 720	0	189,0	602,7	30,8	0,0	14,4	0,0
9.	114 518	4 642	1,96	4 000	60	197,2	580,7	23,5	0,0	20,3	0,3
10.	102 911	3 568	84,77	3 878	0	199,8	515,2	17,9	0,4	19,4	0,0
11.	99 464	3 573	90,16	4 000	0	180,5	550,9	19,8	0,5	22,2	0,0
12.	104 539	3 524	156,31	4 000	0	230,9	452,7	15,3	0,7	17,3	0,0
Összesen	1 157 490	49 332	860,69	53 620	60	2 306,2	501,9	21,4	0,4	23,3	0,0

Bold Agro Kft.

Hónap	Takarmány felhasználás korcsoportonként (tonna)				BA élőtömeg (tömeggyarapodás) termelés (t)	Fajlagos felhasználás tonna/tonna
	Tenyészkan	Kocásüldő	Tenyéshízó	Malac		
1.	0,3000	11,8680	141,6230	98,4190	103,6500	2,4333
2.	0,4000	10,4730	129,0650	94,0090	94,3770	2,4789
3.	0,6000	10,5870	127,6380	102,3700	88,6950	2,7194
4.	0,6000	11,3800	135,5850	90,3020	120,3520	1,9764
5.	0,6000	15,6100	143,7520	95,4780	120,7590	2,1153
6.	0,4400	7,2230	130,4200	104,4340	101,8890	2,3802
7.	0,3500	13,3600	138,2620	93,7950	65,2700	3,7654
8.	0,3000	12,7000	134,1740	103,2490	109,6150	2,2846
9.	0,4000	10,7830	133,6830	100,4950	96,7800	2,5352
10.	0,4000	14,0750	139,9080	102,4200	114,9820	2,2334
11.	0,0000	9,1970	129,6190	103,0740	99,3530	2,4347
12.	0,6800	9,4410	138,7240	107,3800	109,5250	2,3394
Összesen	5,070	136,697	1622,453	1195,425	1225,247	2,416

Konyáragro Kft.

Hónap	Takarmány felhasználás korcsoportonként (tonna)				KA élőtömeg (tömeggyarapodás) termelés (t)	Fajlagos felhasználás tonna/tonna
	Tenyészkan	Kocásüldő	Tenyéshízó	Malac		
1.	0,3000	11,8680	141,6230	98,4190	113,1570	2,2289
2.	0,1000	10,4730	129,0650	94,0090	79,4810	2,9397
3.	0,3000	12,5390	145,6280	102,5350	85,5290	3,0516
4.	0,3000	11,3800	135,5850	90,3020	95,7260	2,4817
5.	0,3000	15,6100	133,7520	95,4780	71,8520	3,4117
6.	1,0000	7,2230	130,4200	104,4340	95,0040	2,5586
7.	0,3500	13,3600	138,2620	93,7950	72,9680	3,3681
8.	0,3000	12,7000	134,1740	103,2490	79,3750	3,1549
9.	0,4000	10,7830	133,6830	100,4950	100,4280	2,4432
10.	0,4000	14,0750	139,9080	102,4200	84,7860	3,0288
11.	0,3500	9,1970	141,3070	103,6130	81,1880	3,1343
12.	0,3300	9,4410	125,0110	106,8410	121,4220	1,9899
Összesen	4,4300	138,6490	1 628,4180	1 195,5900	1 080,9160	2,7450

Sáránd, 2026.02.05

aláírás

## **13. sz. melléklet**

Méregtérkép

## KÁRTEVŐIRTÁSI TÉRKÉP

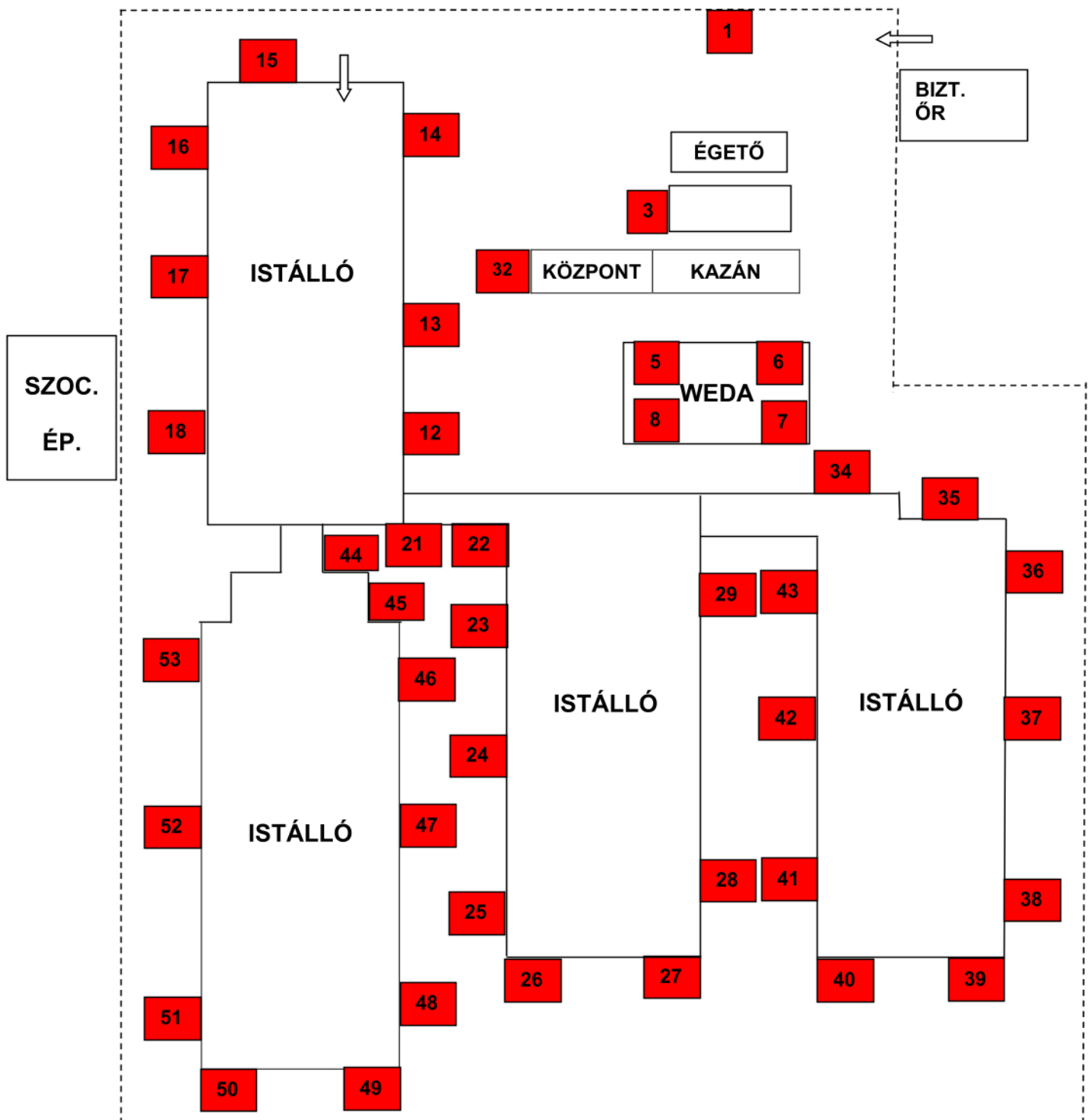
**MEGRENDELŐ: BOLD AGRO KFT. 4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 114.**  
**MUNKAVÉGZÉS HELYE: 4272 SÁRÁND, KÜLTERÜLET 075/52 HRSZ.**

### SERTÉSTELEP

SZERELVÉNYEKET KIHELYEZTE:

**Jelmagyarázat:** ■ = családtelekállomások

**CSALÁTEKÁLLOMÁSOK ELHELYEZKEDÉSE:**





## KÁRTEVŐIRTÁSI TÉRKÉP

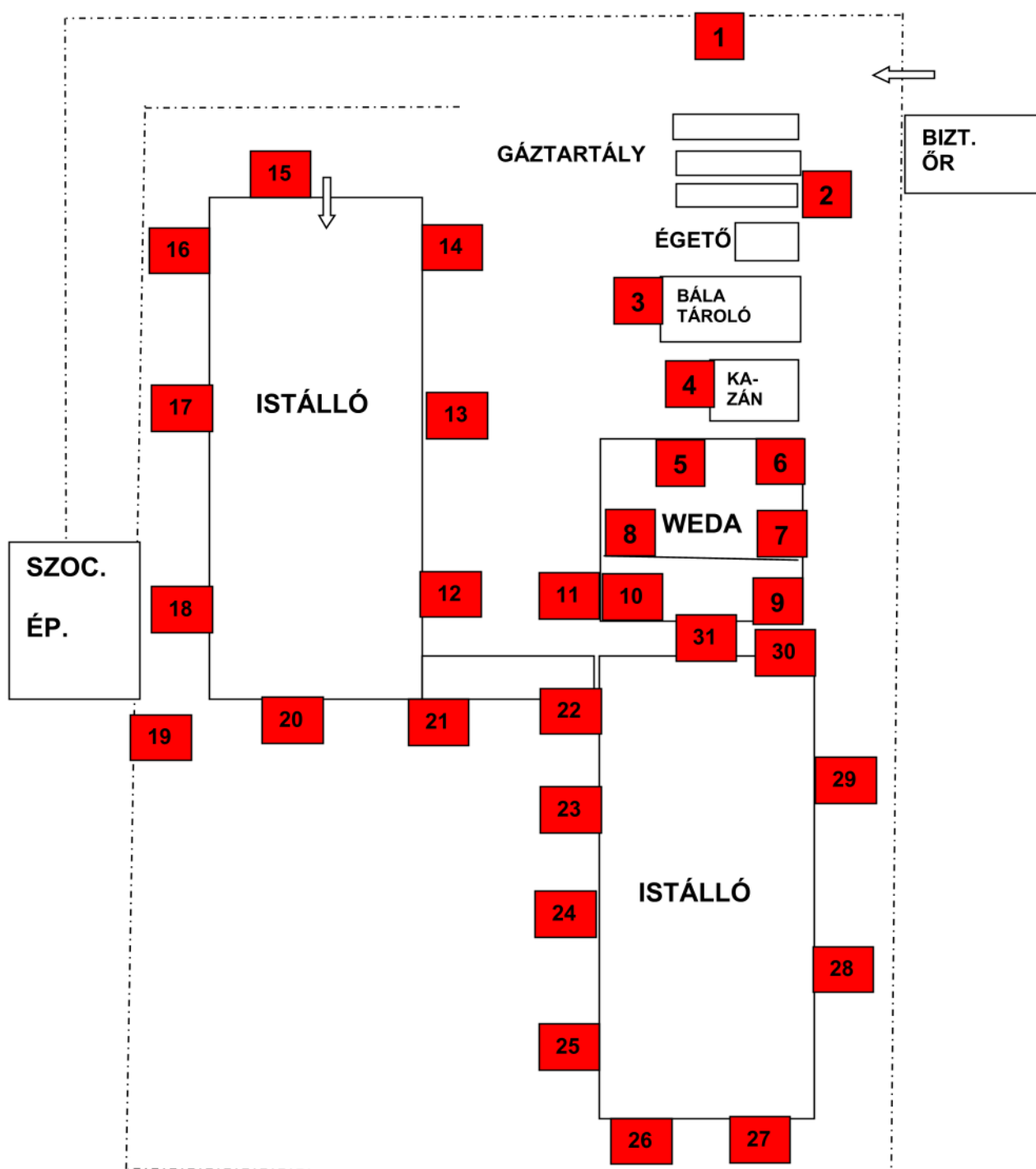
**MEGRENDELŐ: BOLD AGRO KFT. 4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 114.**  
**MUNKAVÉGZÉS HELYE: 4272 SÁRÁND, KÜLTERÜLET 075/52 HRSZ.**

**SERTÉSTELEP**

SZERELVÉNYEKET K

**Jelmagyarázat:** ■ = csaletekállomások

**CSALÉTEKÁLLOMÁSOK ELHELYEZKEDÉSE:**



## **14. sz. melléklet**

Megállapodás hígtrágya átvételéről

## MEGÁLLAPODÁS

a Konyáragro Kft. üzemeltetésében lévő sertéstelepeken (Sáránd 075/52-53 és Konyár 073/5 hrsz.) keletkező hígtrágya átvételére és kihelyezésére vonatkozóan

Amely létrejött egyrészről

1./ A Felek megállapodnak abban, hogy a Konyáragro Kft. üzemeltetésében lévő Sáránd 075/52-53 és Konyár 073/5 hrsz.-ú sertéstelepeken keletkező hígtrágyát, a Bold Agro Kft., mint átvevő kapcsolt vállalkozás átveszi az alább részletezettek szerint, és a HBMKH Agrárügyi Főosztály Növény- és Talajvédelmi Osztály által kiadott igazolások (engedélyek) birtokában, a mindenkor jogszabályok és szabályzatok előírásait betartva mezőgazdasági területeken, az igazolásokban szereplő módon kihelyezi, hasznosítja.

A telephelyeken keletkező hígtrágya az IPPC engedélyben szereplő módon, zárt technológiával jut a hígtrágya tárolókba. Átvevő zárt technológiával juttatja el a hígtrágyát a mezőgazdasági művelésű területekre, ahol injektálóval a talajba injektálja.

A leürítést a kijuttatáshoz igazítva, előre egyeztetett időpontokban, február 01. és október 31. között végli Átvevő.

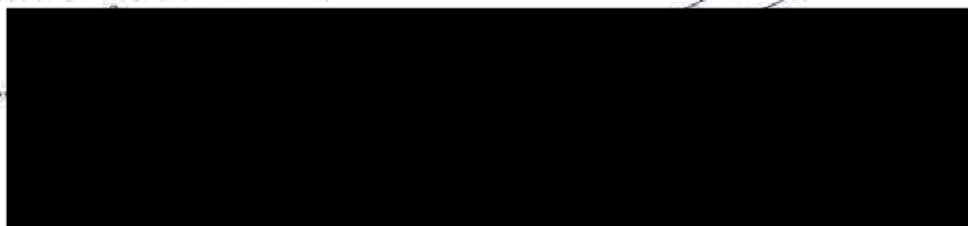
2./ A megállapodás időtartama határozatlan. Az átvevő köteles az átvétel előtt bemutatni az érvényben lévő kihelyezési igazolások másolatát.

3./ Átvevő 100 Ft/m<sup>3</sup> értékű díjat fizet Átadó részére, mely díjat minden év elején a két fél felülbíráhatja, és közös megegyezéssel módosíthat. Fizetési feltételek: a számla kiegyenlítése annak kiállítását követő 30 napon belül esedékes. Számla kiállítására Átadó tárgyévet követő év január 31-ig jogosult.

4./ Szerződő felek jelen jogügyletből származó minden vitás kérdés eldöntésére hatáskör függvényében a Debreceni Járásbíróság, illetőleg a Debreceni Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

A Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Kelt.: Derecske, 2021. év június hó 18. nap



## **15. sz. melléklet**

Biztonsági adatlapok

## Biztonsági adatlap

Felülvizsgálat dátuma: 2019.01.03.

Verzió: 2.00

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító:** Agroid Super™Complete

**Termékkód:** D58

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Ipari felhasználás. Ld. a termékről kiadott ismertetőt részletesebb információ érdekében

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó neve: HAT-AGRO Higiénia Kft.  
 címe: 9027 Győr, Tibormajori út 1.  
 telefon/fax: (+36) 96-525-023 / (+36) 96-519-323  
 email/web: info@hatagro.hu / www.hatagro.hu

### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat - Budapest  
 (36) 06/80/201-199

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Bőrmarás/ bőrirritáció Kategória 1A H314


A besorolási kategóriák és a H mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt.

**Kedvezőtlen fiziko-kémiai hatások, az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt nemkívánatos hatások**

Skin corrosion - Category 1A - Danger (CLP : Skin Corr. 1A). Bőrmarás/-irritáció Kategória 1.

Németországi víz veszélyességi osztály 1 (vizekre kevésbé veszélyes)

#### 2.2. Címkezési elemek

	1272/2008/EK szerint
<b>Piktogram</b>	
<b>Figyelmeztetés</b>	Veszély
<b>Feltüntetendő összetevők</b>	Hangyasav
<b>Figyelmeztető (H) mondatok</b>	H314 - Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz
<b>Óvintézkedésre vonatkozó (P) mondatok</b>	P280 - Védőkesztyű, védőruha, szemvédő használata kötelező P301+P330+P331 - LENYELES ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni P304+P340 - BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni P305+P351+P338 - SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása P310 - Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz P501 - A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladék-

**2.3. Egyéb veszélyek:** A REACH XVII. melléklete alapján speciális korlátozás nincs, PBT- és a vPvB értékelés: nincs adat

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.1. Anyagok

#### 3.2. Keverékek:

Név	CAS-szám	EK-szám	Index-szám	%	Az 1272/2008/EK (CLP) szerinti osztályba sorolás	
					Veszélyességi osztályozás	Figyelmeztető mondatok
Hangyasav <sup>1,2</sup> (REACH sz) 01-2119491174-37	64-18-6	200-579-1	607-001-00-0	30-50	Skin Corr. 1A	H314

L-(+)-Lactic acid <sup>3</sup> (REACH sz) 01-2119474164-39	79-33-4	201-196-2	-	15-30	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1,	H315 H318
<p>Megjegyzések</p> <p><sup>1</sup> – egyedi koncentrációs határértékkel rendelkezik            Hangyasav (CAS: 64-18-6):            Skin Corr. 1A; H314 C ≥ 90 %            Skin Irrit. 2; H315: 2 % ≤ C &lt; 10 %            Eye Irrit. 2; H319: 2 % ≤ C &lt; 10 %            Skin Corr. 1B; H314: 10 % ≤ C &lt; 90 %</p> <p><sup>2</sup> – munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkezik</p> <p><sup>3</sup> – az anyag osztályba sorolását a gyártó végezte el, harmonizált osztályozás nem áll rendelkezésre</p> <p>A rövidítések és H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.</p>						
<p><b>4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések</b></p> <p><b>4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése</b></p> <p><b>Elsősegélynyújtás belélegzést követően:</b> Vigye ki a sérültet a friss levegőre és helyezze nyugalomba. Forduljon orvoshoz, ha légzési nehézség továbbra is fennáll.</p> <p><b>Elsősegélynyújtás bőrrel való érintkezést követően:</b> Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt. Azonnal nagy mennyiségű vízzel öblítse le. Kérjen orvosi vizsgálatot, ha a kellemetlen hatás vagy az irritáció továbbterjed.</p> <p><b>Elsősegélynyújtás szemmel való érintkezést követően:</b> Azonnal nagy mennyiségű vízzel öblítse le. Kérjen azonnal orvosi vizsgálatot.</p> <p><b>Elsősegélynyújtás lenyelést követően:</b> A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.</p> <p><b>4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások</b>            Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre</p> <p><b>4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése</b>            Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre.</p>						
<p><b>5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések</b></p> <p><b>5.1. Oltóanyag</b> Széndioxid. Száraz vegyszer. Hab. Vízpermet            Nem megfelelő oltóanyag: Ne használjon erős vízsugarat.</p> <p><b>5.2. Az anyagtól vagy a keveréktől származó különleges veszélyek</b>            Tűzveszély: Nem gyúlékony.</p> <p><b>5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat</b>            Oltási szabály: Bármilyen égő vegyi anyag oltásánál óvatosan járjon el. Ne engedje, hogy a tűzoltáshoz használt víz a környezetbe kerüljön.            Védelem tűzoltás közben: Viseljen megfelelő védőfelszerelést</p>						
<p><b>6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál</b></p> <p><b>6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások</b>            Általános intézkedések A kiömlött anyagot arra felkészített takarítószemélyzetnek kell kezelni, akiket megfelelő egyéni légzés és szemvédelmi eszközökkel láttak el.</p> <p><b>6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében</b>            Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre</p> <p><b>6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében</b>            Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre</p> <p><b>6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések</b>            Akadályozza meg termék bejutását a csatornába és az ivóvízrendszerekbe. Értesítse a hatóságokat, ha az anyag bekerült a csatornarendszerbe vagy az ivóvíz-rendszerbe.</p> <p><b>6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai</b>            Tisztítási eljárás: Bármilyen kifröccsenést tisztítson fel nedvszívó anyaggal, amilyen gyorsan csak lehetséges. Használjon megfelelő hulladéktároló konténert. A tisztító vizet kiöntés előtt ártalmatlanítsa.</p> <p><b>6.4. Hivatkozás más szakaszokra</b> Lásd még a 7., 8. és 13. szakaszokat.</p>						
<p><b>7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás</b></p> <p><b>7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések</b>            A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések: A terméket a jó ipari higiénia és biztonságosság elveinek betartásával kezelje. Kerülje a szükségtelen veszélyeztetettséget. Megfelelő szellőzéstől gondoskodni.            Higiénés intézkedések: Mosson kezet és az esetleges expozíciónak kitett területet szappannal és vízzel evés, ivás, dohányzás előtt, ill. munka végeztével.</p> <p><b>7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt</b>            Tárolási feltételek: Védje a terméket a fagyástól és az 50 °C feletti hőmérséklettől. Használat után tartsa a konténert lezárva.</p> <p><b>7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)</b></p>						

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

**Foglalkozási expozíciós határértékek:** (a munkahelyi levegőben megengedett nemzeti határértékek a 25/2000. EüM rendelet szerint):

Anyag	Hangyasav			
CAS No.	64-18-6			
	Határérték – ÁK (Általános koncentráció) 8 óra		Határérték – CK (Csúcskoncentráció) 15 perc	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
<a href="#">European Union</a>	5	9		
<a href="#">Germany (AGS)</a>	5	9,5	10	19
<a href="#">Germany (DFG)</a>	5	9,5	10	19
<a href="#">Hungary</a>		9		

### DNEL/PNEC-értékek:

#### Hangyasav (64-18-6)

DNEL/DMEL (Munkavállalók)

Heveny - helyi hatások, belégzés 19 mg/m<sup>3</sup>

Hosszútávú - helyi hatások, belégzés 9,5 mg/m<sup>3</sup>

DNEL/DMEL (Általános népesség)

Heveny - helyi hatások, belégzés 9,5 mg/m<sup>3</sup>

Hosszútávú - helyi hatások, belégzés 3 mg/m<sup>3</sup>

PNEC (Víz)

PNEC víz (édesvíz) 2 mg/l Assessment factor: 50

PNEC víz (tengervíz) 0,2 mg/l Assessment factor: 500

PNEC víz (időszakos, édesvíz) 1 mg/l Assessment factor: 100

PNEC (Üledék)

PNEC üledék (édesvíz) 13,4 mg/kg száraz tömeg

PNEC üledék (tengervíz) 1,34 mg/kg száraz tömeg

PNEC (Talaj)

PNEC talaj 1,5 mg/kg száraz tömeg

PNEC (STP)

PNEC szennyvíztisztító telep 7,2 mg/l Assessment factor: 10

#### L-(+)-Lactic acid (79-33-4)

DNEL/DMEL (Munkavállalók)

Heveny - helyi hatások, belégzés 592 mg/m<sup>3</sup>

DNEL/DMEL (Általános népesség)

Heveny - szisztémás hatások, orális 35,4 mg/testtömeg-kilogramm

Heveny - helyi hatások, belégzés 296 mg/m<sup>3</sup>

PNEC (Víz)

PNEC víz (édesvíz) 1,3 mg/l Assessment Factor 100

PNEC (STP)

PNEC szennyvíztisztító telep 10 mg/l Assessment Factor 100

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

**Megfelelő műszaki ellenőrzés:** Biztosítson helyi elszívást vagy általános szobai szellőztetést.

#### Egyéni védőfelszerelés:

Kesztyű. Védőruházat. Védőszemüveg.

**Kézvédelem:** vegyszerálló PVC kesztyűk (európai szabvány EN 374 vagy azzal egyenértékű)

Fajta	Anyag	Áthatolás	Vastagság (mm)	Behatolás	Előírás
újrahasználatos kesztyűk	Polyvinylchloride (PVC)	6 (> 480 perc)	0.5	2 (< 1.5)	EN 374

#### Szemvédelem:

A szem védelme csak akkor szükséges, amikor folyadék fröccsenhet ki vagy permet szóródhat szét.

Felhasználási terület: B:B. Mechanikai erősség: 3:3

Fajta	Használat	jellemzések	Előírás
Biztonsági szemüveg Maszk	Dust, Droplet	folyékony, Műanyag	EN 166



**Bőr- és testvédelem:**

Ha a bőrexpozíció előfordulásának ill. a ruha szennyeződésének valószínűsége fennáll, védőruhát kell viselni.

Fajta	Előírás
	EN 943

**Légutak védelme:**

Normál körülmények között történő felhasználása és megfelelő szellőztetés biztosítása esetén speciális légzésvédelemre nincs szükség.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**
**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

Halmazállapot : Folyékony

Szín : barna.

Szag : Adatok nem állnak rendelkezésre

Szagküszöbérték : Adatok nem állnak rendelkezésre

pH-érték : kb. 3 (1%)

Relatív párolgási ráta (butil-acetát=1) : Adatok nem állnak rendelkezésre

Olvadáspont : Adatok nem állnak rendelkezésre

Fagyáspont : Adatok nem állnak rendelkezésre

Forrásponttartomány : Adatok nem állnak rendelkezésre

Lobbanáspont : Adatok nem állnak rendelkezésre

Öngyulladási hőmérséklet : Adatok nem állnak rendelkezésre

Bomlási hőmérséklet : Adatok nem állnak rendelkezésre

Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot) : Adatok nem állnak rendelkezésre

Gőznyomás : Adatok nem állnak rendelkezésre

Relatív gőznyomás 20 °C-on : Adatok nem állnak rendelkezésre

Relatív sűrűség : Adatok nem állnak rendelkezésre

Sűrűség : kb. 1,2 kg/l

Oldékonyság : Víz: 100 %

Log Pow : Adatok nem állnak rendelkezésre

Viszkozitás, kinematikus : Adatok nem állnak rendelkezésre

Viszkozitás, dinamikus : Adatok nem állnak rendelkezésre

Robbanásveszélyes tulajdonságok : Adatok nem állnak rendelkezésre

Oxidáló tulajdonságok : Adatok nem állnak rendelkezésre

Robbanási határértékek : Adatok nem állnak rendelkezésre

**9.2. Egyéb információk:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

**10.1. Reakciókészség:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**10.2. Kémiai stabilitás:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** Normál feltételek mellett nincs.

**10.4. Kerülendő körülmények:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős lúg

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** Normál feltételek mellett nincs

**11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**
**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információk**

Akut toxicitás: Nincs osztályozva

Bőrkorrózió/bőrirritáció: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

pH-érték: kb. 3 (1%)

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Súlyos szemkárosodás Kategória 1, közvetett

pH-érték: kb. 3 (1%)

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: Nincs osztályozva

Csírasejt-mutagenitás : Adatok nem állnak rendelkezésre

Rákkeltő hatás: Adatok nem állnak rendelkezésre

Reprodukciós toxicitás: Adatok nem állnak rendelkezésre

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): Adatok nem állnak rendelkezésre

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): Adatok nem állnak rendelkezésre

Aspirációs veszély Adatok nem állnak rendelkezésre

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

**12.1. Toxicitás:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**12.4. A talajban való mobilitás:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**12.5. A PBT és a vPvB értékelés eredményei:** nem tartalmaz PBT vagy vPvB anyagot



**12.6. Egyéb káros hatások: Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre**
**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

**13.1. Hulladékkezelési módszerek:** A hulladékok kezelésére a 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendelet az irányadó. Használja fel, ha lehetséges. A termék maradványait speciális nem veszélyes hulladéknak kell tekinteni. Ártalmatlanítását egy erre engedéllyel rendelkező hulladékkezelő cég végezze a nemzeti és a helyi előírásoknak. Ne szórja el, ne szennyezze a talajt, a csatornában és a vízfolyásokba ne juttassa.

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

**14.1. UN-szám:** 3265

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:**

ADR: MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVES ANYAG, M.N.N.

IMDG: MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVES ANYAG, M.N.N. (Formic acid)

IATA: CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Formic acid)

ADN: MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVES ANYAG, M.N.N.

RID: MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVES ANYAG, M.N.N.

ADR: UN 3265 MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVES ANYAG, M.N.N. (Formic acid), 8, III, (E)

IMDG: UN 3265 CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Formic acid), 8, III

IATA: UN 3265 CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Formic acid), 8, III

ADN: UN 3265 MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVES ANYAG, M.N.N., 8, III

RID: UN 3265 MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVES ANYAG, M.N.N., 8, III

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok): 8**

**14.4. Csomagolási csoport: III.**

**14.5. Környezeti veszélyek: nem**

Egyéb információk : Még a kisebb szivárgásokat vagy kifröccsenéseket is tisztítson fel, ha lehetséges; szükségtelenül ne okozzon szennyezést.

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:**

Speciális elővigyázatosság szállításkor: A sofőrnek nem szabad megkísérelnie semmilyen, a rakományban keletkezett tűz eloltását. Tűzgyújtás tilos. Tilos a dohányzás, Tartsa a lakosságot távol a veszélyes területtől, AZONNAL ÉRTESÍTSE A RENDŐRSÉGET ÉS A TŰZOLTÓKAT.

**- Szárazföldön történő szállítás**

Klasszifikációs kód (ADR): C3

Különleges előírások (ADR): 274

Korlátozott mennyiség (ADR): 5l

Engedményes mennyiség (ADR): E1

Csomagolási utasítások (ADR): P001, IBC03, LP01, R001

Egybecsomagolási előírások (ADR): MP19

Mobil tartány és ömlesztettáru-konténer Utasítások (ADR): T7

Mobil tartány és ömlesztettáru-konténer Különleges előírások (ADR): TP1, TP28

Tartánycód (ADR): L4BN

Tartályos szállító jármű: AT

Szállítási kategória (ADR): 3

Szállítás - Különleges előírások a küldeménydarabokra (ADR): V12

Veszélyt jelölő számok (Kemler szám) : 80

Narancssárga táblák

80

3265

Alagútkorlátozási kód (ADR) : E

EAC-kód : 2X

APP-kód : B

**- Tengeri úton történő szállítás**

Különleges előírások (IMDG) : 223, 274

Korlátozott mennyiség (IMDG) : 5 L

Engedményes mennyiség (IMDG) : E1

Csomagolási utasítások (IMDG) : P001, LP01

Csomagolási előírások GRV (IMDG) : IBC03

Tartányokra vonatkozó utasítások (IMDG) : T7

Tartányokra vonatkozó különleges előírások (IMDG): TP1, TP28

EmS-szám (tűz) : F-A

EmS-szám (kiömlés) : S-B

Rakodási kategória (IMDG) : A

Tárolás és kezelés (IMDG) : SW2

MFAG-szám : 153

**- Légi úton történő szállítás**

Engedményes mennyiségek utasszállító és teherszállító repülőgépen (IATA): E1

Korlátozott mennyiségek utasszállító és teherszállító repülőgépen (IATA): Y841

Maximális nettó mennyiség korlátozott mennyiségnél utasszállító és teherszállító repülőgépen (IATA): 1L

Csomagolási utasítás utasszállító és teherszállító repülőgépen (IATA): 852

Maximális nettó mennyiség utasszállító és teherszállító repülőgépen (IATA): 5L

Csomagolási előírások csak teherszállító repülőgépen (IATA): 856

Maximális nettó mennyiség csak teherszállító repülőgépen (IATA): 60L

Különleges rendelkezés (IATA) : A3

ERG-kód (IATA) : 8L

**- Belföldi folyami szállítás**

Osztályozási kód (ADN) : C3

Különleges előírások (ADN) : 274

Korlátozott mennyiség (ADN) : 5 L

Engedményes mennyiség (ADN) : E1

Szállítás engedélyezett (ADN) : T

Szükséges felszerelés (ADN) : PP, EP

Kék kúpok/fények száma (ADN) : 0

**- Vasúti szállítás**

Klasszifikációs kód (RID) : C3

Különleges előírások (RID) : 274

Korlátozott mennyiség (RID) : 5L

Engedményes mennyiség (RID) : E1

Csomagolási utasítások (RID) : P001, IBC03, LP01, R001

Egybecsomagolási előírások (RID) : MP19

Mobil tartány és ömlesztettáru-konténer -Utasítások (RID): T7

Mobil tartány és ömlesztettáru-konténer -Különleges előírások (RID): TP1, TP28

Tartálykód RID tartályoknál (RID) : L4BN

Szállítási kategória (RID) : 3

Szállítás - Különleges előírások a küldeménydarabokra (RID): W12

Expressz csomagok (RID) : CE8

Veszélyt jelölő szám (RID) : 80

**14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:**

Nem alkalmazható.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

*Vonatkozó közösségi joganyagok*

REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai

CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosításai

Biocid rendeletek: 528/2012/EU és módosításai, valamint a 354/2013/EU, 414/2013/EU, 564/2013/EU, 613/2013/EU, 736/2013, 837/2013/EU, 88/2014/EU és 334/2014/EU, 1062/2014/EU

Nem tartalmaz a REACH XVII melléklete szerint korlátozás alá eső anyagot

Nem tartalmaz REACH jelölt listás anyagot

Nem tartalmaz a REACH XIV mellékletében felsorolt egyetlen anyagot sem

*Vonatkozó magyar joganyagok:*

Biocid: 38/2003. (VII.7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalombahozatalának feltételeiről; 316/2013. (VIII.28.) Korm. rendelet a biocid termékek engedélyezésének és forgalombahozatalának egyes szabályairól

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai

Környezetvédelem: 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról; 98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés: Nem készült.**

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

**16.1. Változások korábbi verziókhöz képest**

2. szakaszban: a vízi veszélyességre vonatkozó állítás, továbbá a P280 és a P501 mondatok pontosítása

3. szakaszban: az összetevőhöz kapcsolódó információk feltüntetése megjegyzésként

8. szakaszban: a nemzeti határérték feltüntetése

**16.2. Veszélyességi osztályozás kódjainak felsorolása**

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

**16.3. Irodalomjegyzék és források**

Az adatok a beszállítók biztonsági adatlapjairól származnak.

**16.4. Módszerek az osztályozás meghatározására, az 1272/2008/EK rendelet 2. fejezet 9. cikkje alapján**

Az osztályozás a CLP rendelet követelményeinek megfelelően lett elvégezve.

**16.5. Az adatlapon alkalmazott rövidítések**

*Veszélyességi osztályok rövidítései* (a rövidítések utáni számok, az osztályon belüli kategóriát jelölik meg, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek): Skin Corr.: bőrmaró, Eye Dam.: szemkárosító

**Jogi Nyilatkozat**

Ez az információ a jelenleg rendelkezésre álló ismereteken alapul, és kizárólag az egészségre, a biztonságra és a környezetre vonatkozó követelmények céljából alkalmazható a termék leírására.

Ennek következtében az itt leírt információ nem tekinthető a termék bármely specifikus tulajdonságára vonatkozó garanciaként

\*

# ARRACID BAW

## TECHNOLÓGIAI ADALÉKANYAG

Funkcionális csoport:	Tartósítószer előkeverék 1a Szilázs adalékanyag: 1k
-----------------------	--

### Specifikáció

Összetétel:	hangyasav (E236)	min. 62%
	nátrium-formiát (E237)	min. 6%
	ammónium.-propionát (E280)	min. 11%
	ecetsav (E260)	16.000 mg/kg
	benzoesav (E211)	12.000 mg/kg
	szorbinsav (E200)	6.000 mg/kg

A termék és termék előállítása megfelel a 767/2009/EK rendeletnek, valamint a 183/2005/EK rendelet szerinti takarmányhigiéniai követelményeknek, és mint ilyen nem tartalmaz a tiltott és nemkívánatos anyagokat, valamint mentes állati eredetű szövet tartalomtól.

### Fizikai és kémiai tulajdonságok

Víztartalom:	17 ± 2 %
Megjelenés:	halvány barna folyadék (színváltozás a termék hatékonyságát nem befolyásolja)
Térfogatsűrűség:	1.18-1,20 kg/m <sup>3</sup> (20 °C)
pH:	0,5-0,9
Vízoldékonyság:	teljes mértékben elkeveredik

### Becsült energitartalom

Tejelő tehén (NEL):	5,2 MJ/kg
Sertés (ME):	6,8 MJ/kg
Baromfi (ME):	6,8 MJ/kg
Húsmarha (ME):	6,5 MJ/kg

### Alkalmazási területek

A ARRACID BAW készítmény szerves savak komplex keveréke. Magas hangya- és propionsav tartalmának köszönhetően a ARRACID BAW készítmény megakadályozza a baktériumok, penész- és élesztőgombák szaporodását, így jelentősen javítja a takarmány, ivóvíz higiéniai státuszát. A takarmány és ivóvíz higiénias állapotának javításával stabilizálódik a vékonybél mikroflórája, ennek következtében csökken a tápanyag-veszteség, javul a fajlagos takarmányhasznosulás.

A keveréktakarmányok ARRACID BAW készítménnyel történő rendszeres kezelése jelentős mértékben elősegítheti a brojlerállományok szalmonella-fertőzésének csökkentését, illetve a szalmonellamentes státusz elérését és fenntartását.

# ARRACID BAW

## TECHNOLÓGIAI ADALÉKANYAG

### Dozírozási javaslat

A ARRACID BAW készítmény alkalmazása keveréktakarmányokhoz, ivóvízhez külön-külön vagy az arányok megfelelő beállításával együttesen is valamennyi állatfaj számára javasolt.

#### 1) A ARRACID BAW javasolt dózisa keveréktakarmányokban

A legnagyobb megengedett hatóanyag tartalom (mg/kg) 12%-os nedvesség tartalmú teljes értékű takarmányban:

1a1k280, 1k1k280 - nincs maximális dózis meghatározva, kivéve: sertés: 30.000; baromfi:10.000;1a1k237i, 1k1k237 - az összes állatfajban a maximum dózis: 10.000 (hangyasav egyenértéken)

1a1k280, 1a1k237i, 1k1k280, 1k1k237 - A különböző forrásokból származó hangya- és propionsav keveréke nem haladhatja meg a rokon fajoknak szánt teljes értékű takarmányokban megengedett maximális szintet.

1a1k202- A nem kifejtett bendővel rendelkező kérődzőtől eltérő valamennyi állatfaj valamint, 1a1a260- Baromfi, sertés, kedvtelésből tartott állatok maximum dózisa 2.500.

A takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk az adalékanyag és az előkeverékek felhasználói számára a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között szemvédővel, bőrvédő eszközökkel és védőmaszkkal kell használni.

1a1k202,1a1k280,1a1k237i, 1a260: Az élelmiszer-termelő állatoknak szánt adalékanyag, előkeverék és kapcsolódó takarmányok használati utasításában fel kell tüntetni a következőt: „A különböző szerves savak vagy sóik egyidejű használata ellenjavallt, ha közülük egyet vagy többet a megengedett legnagyobb tartalmat elérő vagy azt megközelítő mennyiségben használnak.”  
1k1k280: Használata javasolt könnyen silózható anyagokban.

#### 2) A ARRACID BAW alkalmazása ivóvíz savanyításra

Az ivóvíz savanyításhoz ajánlott mennyiség dózisa nagyban függ az etetett keveréktakarmánytól, az állatfajtól, a kortól, az ivóvíz minőségétől, ezért célszerű a forgalmazóval történő előzetes konzultáció után elektromos pH-mérővel beállítani a kívánt pH-értéket.

Az általánosan ajánlott dózis 0,5-1 kg/1.000 l ivóvíz.

### Használatra vonatkozó biztonsági előírások:

A biztonsági adatlapban található óvintézkedések betartása kötelező.

Figyelmeztetés: Veszély!

Veszély: Hangyasav, Propionsav, Ecetsav

### Figyelmeztető mondatok:

H302 - Lenyelve ártalmas. H314 - Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H331 - Belélegezve mérgező.

### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P260 - Por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos.

P264 - A használatot követően alaposan kezét és arcot kell mosni.

P271 - Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.

P280 - Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.



# ADATLAP



# ARRACID BAW

## TECHNOLÓGIAI ADALÉKANYAG

Tartósítószer: 1a- 1k202,1k237i,1k280,1a260; Szilázs adalékanyag: 1k-1k237,1k280; Aromaanyagok: 2b-2b08021



Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

### Alkalmazási területek

A legnagyobb megengedett hatóanyag tartalom (mg/kg) 12%-os nedvesség tartalmú teljes értékű takarmányban:

1a1k280, 1k1k280 - nincs maximális dózis meghatározva, kivéve: sertés: 30.000; baromfi:10.000;1a1k237i, 1k1k237 - az összes állatfajban a maximum dózis: 10.000 (hangyasav egyenértéken)

1a1k280, 1a1k237i, 1k1k280, 1k1k237 - A különböző forrásokból származó hangya- és propionsav keveréke nem haladhatja meg a rokon fajoknak szánt teljes értékű takarmányokban megengedett maximális szintet.

1a1k202- A nem kifejezett bendővel rendelkező kérődzőtől eltérő valamennyi állatfaj valamint, 1a1a260- Baromfi, sertés, kedvtelésből tartott állatok maximum dózisa 2.500.

A takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk az adalékanyag és az előkeverékek felhasználói számára a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között szemvédővel, bőrvédő eszközökkel és védőmaszkkal kell használni.

1a1k202,1a1k280,1a1k237i, 1a260: Az élelmiszer-termelő állatoknak szánt adalékanyag, előkeverék és kapcsolódó takarmányok használati utasításában fel kell tüntetni a következőt: „A különböző szerves savak vagy sóik egyidejű használata ellenjavallt, ha közülük egyet vagy többet a megengedett legnagyobb tartalmat elérő vagy azt megközelítő mennyiségben használnak.”1k1k280: Használata javasolt könnyen silózható anyagokban.

### Adagolás és felhasználási területek

#### Arracid BAW megengedett legnagyobb dózisa keveréktakarmányokban

(12% nedvesség tartalmú teljes értékű takarmányban):

Lásd az alkalmazási területek pontban feltüntetett maximális dózisokat.

#### Arracid BAW alkalmazása ivóvízben

Az ivóvízben ajánlott mennyiség dózisa nagyban függ az etetett keverék-takarmánytól, az állatfajtól, a kortól, az ivóvíz minőségétől, ezért célszerű a forgalmazóval történő előzetes konzultáció után elektromos pH-mérővel beállítani a kívánt pH-értéket. Az általánosan ajánlott dózis 0,5-1kg/1.000 l ivóvíz.

### Összetétel

hangyasav (E236)	min. 62%
nátrium-formiát (E237)	min. 6%
ammónium.-propionát (E280)	min. 11%
Ecetsav (E260)	16.000 mg/kg
Benzooesav (E211)	12.000 mg/kg
Szorbinsav (E200)	6.000 mg/kg

### Tárolás

Általános raktározási körülmények között, jól szellőző helyen alátétlen tárolandó. A csomagolás szorosan lezárva tartandó. Elzárva tárolandó. A késztermék tárolása száraz, hűvös napfénytől védett helyen -5°C és +30°C között, légmentesen lezárt kannákban, illetve tartályban történjen.

### Minőségét megőrzi

A gyártástól számított 18 hónapig.

### Használatra vonatkozó biztonsági előírások

Biztonsági adatlap foglalkozásszerű felhasználók kérésére rendelkezésre áll.

**FIGYELMEZTETÉS:** Veszély HANGYASAV, PROPIONSÁV, ECETSAV

### Figyelmeztető mondatok

**H302** – Lenyelve ártalmas. **H314** – Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. **H331** – Belélegezve mérgező.

### Övintézkedésekre vonatkozó mondatok (megelőzésre/ elhárításra/ tárolásra vonatkozó intézkedések)

**P260** – Por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos.

**P271** – Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.

**P301 + P330 + P331** – LENYELÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.

**P303 + P362** – HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.

**P362** – A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.

**P304+P340** – BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

**P305 + P351 + P338** – SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható.

Az öblítés folytatása.

**P264** – A használatot követően alaposan kezét és arcot kell mosni.

**P280** – Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

**P310** – Azonnal Toxikológiai központhoz vagy orvoshoz kell fordulni.

**P332 + P313** – Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.

**EUH071** – Maró hatású a légutakra.

Gyártási idő (év, hónap, nap):

Gyártási tétel hivatkozási száma:

Nettó tömeg (kg):

**A TARTÁLY AZ ARRAVIS KFT. TULAJDONA!**

**KÉRJÜK TELEPHELYÜNKRE VISSZAJUTTATNI!**

Gyártja és forgalmazza:

Arravis Kft.

4031 Debrecen, Vág utca 42. Fsz. 2.

Telephely: 4242 Hajdúhadház 0173/9 hrsz.

Telefon/Fax: (52) 200-406

www.arravis.hu

info@arravis.hu

Regisztrációs szám: aHU08200002

aHU08100015



Verzió: 2023.06.02.

### 1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

#### 1.1. Termékazonosító

A termék formája: Keverék

Az anyag/készítmény neve: ARRACID BAW

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

##### 1.2.1. Megfelelő azonosított felhasználások

Fő felhasználási mód: Hangyasav és propionsav alapú szerves takarmány tartósító ipari felhasználásra.

Kifejezetten ipari/foglalkozásszerű használat: Ipari használatra fenntartva. (Takarmányipar, állattenyésztés.)

Felhasználás: Tartósítószer előkeverék.

##### 1.2.2. Ellenjavallt felhasználásra

További információ nem áll rendelkezésre

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó:

Arravis Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

4031 Debrecen Vág utca 42. - HUNGARY

T +36 / 20/468-9810

info@arravis.hu

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Ország: Magyarország Szervezet/Társaság: Nemzeti Népegészségügyi Központ Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

Cím: 1097 Budapest Albert Flórián út 2-6

Sürgősségi telefonszám: +36 80 20 11 99 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

Segélykérő telefonszám: +36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

### 2. SZAKASZ: A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint:

Akut toxicitás, 4. Kategória: H302: Lenyelve ártalmas.

Specifikus célszervi toxicitás - egyszeri expozíció, 3. kategória Légzőrendszer: H331: Belélegezve mérgező.

Bőrkorrózió/irritáció, 1. kategória 1B alkategória: H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Súlyos szemkárosodás, 1B. Alkategória: H318: Súlyos szemkárosodást okoz.

A H mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt

Kedvezőtlen fizikai-kémiai hatások, az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások:

Fizikai és kémiai veszélyek: Nem ismert.

Az egészséget fenyegető veszélyek: Bőrirritációt és szemkárosodást okozhat. Belélegezve mérgező.

Környezeti veszélyek: Nem ismert.

#### 2.2. Címkézési elemek

Címkézés a 1272/2008/EK rendelet szerint [CLP]

Veszélyt jelző piktogramok (CLP):

GHS05, GHS06



Figyelmeztetés (CLP):

Veszély!

Figyelmeztető H-mondatok (CLP):

H302 - Lenyelve ártalmas.

H314 - Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H331 - Belélegezve mérgező.





Óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok (CLP): P260 - Por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos.  
P264 - A használatot követően alaposan kezét és arcot kell mosni.  
P271 - Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.  
P280 - Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
P301 + P330 + P331 - LENYELES ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.  
P310 - Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.  
P303 + P352 - HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.  
P304+P340 - BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.  
P305 + P351 + P338 - SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P332 + P313 - Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
P362 - A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.  
EUH-mondatok: EUH071 - Maró hatású a légutakra.

### 2.3. Egyéb veszélyek

Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

## 3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL/ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

### 3.1. Anyagok

Nem egy anyag. Lásd 3.2.

### 3.2. Keverékek

Kémiai név	CAS szám EU-szám Sorszám Regisztrációs szám	Besorolás	Koncentráció (% w/w)
Hangyasav	64-18-6 200-579-1 01-2119491174-37	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 3; H331 Skin Corr. 1A; H314 Eye Dam. 1; H318	50 - 70
Propionsav	79-09-4 201-176-3 2119486971-24-0003	Flam. Liq. 3; H226 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335	6 - 12
Ammónium-propionát	17496-08-1 241-503-7	Skin Corr./Irrit. 1B H314 Eye Dam. H318	2 - 3
Ecetsav	64-19-7 200-580-7 607-002-00-6 01-2119475328-30	Flam Liq 3; H226 Skin Corr 1A H314	1,6
Nátrium-benzoát	532-32-1 208-534-8	Eye Irrit. 2; H319	1,2
Szorbinsav	110-44-1	Skin Irrit. 2; H315	0,6





	203-768-7 01-2119950330-49	Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335	
--	-------------------------------	---------------------------------------	--

#### 4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

##### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Elsősegélynyújtás általános:

Öntudatlan személynek sohasem szabad semmit a szájába adni. Rosszullét esetén orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

Elsősegélynyújtás belégzést követően:

Vigye ki az adott személyt a friss levegőre olyan helyre ahol kényelmesen lélegezhet. Pihentesse a sérültet. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Elsősegélynyújtás bőrrel való érintkezést követően:

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni. Azonnal öblítse le a bőrt bő vízzel. Használjon szappant. Forduljon orvoshoz, ha a fájdalom, irritáció vagy pirosság nem múlik.

Elsősegélynyújtás szemmel való érintkezést követően:

Azonnal öblítse ki bő vízzel. Ha lehetséges távolítsa el a kontaktlencsét. Legalább 15 percig folytassa az öblítést. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Elsősegélynyújtás lenyelést követően:

A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

##### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Tünetek/hatások:

Marás okozta sérülések, elsősorban szem, bőr.

##### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Az érintett területről a maró anyagot azonnal le kell mosni, a kialakult tüneteknek megfelelő kezelést kell alkalmazni.

#### 5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

##### 5.1. Oltóanyag

Megfelelő oltóanyag: Hab. Poroltó. Szén-dioxid. Vízpermet. Homok.

Nem megfelelő oltóanyag: Ne használjon erős vízsugarat.

##### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén veszélyes bomlástermékek: Szén-monoxid. Szén-dioxid.

##### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Oltási szabály: A hőnek kitett konténereket hűtsük vízpermettel vagy vízköddel. Bármilyen égő vegyi anyag oltásánál óvatosan járjon el. Kerülje, hogy a használt tűzoltóvíz szennyezze a környezetet.

Védelem tűzoltás közben: Védőfelszerelés nélkül ne lépjen be a tűzzónába, beleértve a légzőkészüléket is.

#### 6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

##### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

###### 6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Távolítsunk el mindenkit a helyszínről, akire nincs szükség.

###### 6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében

Védőfelszerelés: Az ártalmatlanítást végzőknek megfelelő védelmet kell biztosítani.

##### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A termék nem engedhető a csatornába. Nem szabad a környezetbe engedni.

##### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Tisztítási eljárás: A kiömlött terméket a lehető leggyorsabban itassa fel közömbös szilárd anyaggal, pl.: homok.

Használjunk megfelelő hulladéktároló konténert. A maradékot hígítsa fel és öblítse le.

A mosóvizet fogja fel a későbbi megsemmisítés céljából. A hatályos helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Használjunk megfelelő hulladéktároló konténert.



**6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd a 8. szakaszt. (Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem). lásd a 13-es pontot. (Ártalmatlanítási szempontok).

**7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS****7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Az edényzetet óvatosan kell kezelni és kinyitni. Személyi védőfelszerelést kell viselni. Csak megfelelő elszívóval ellátott helyen használható. Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni. Biztosítani kell, hogy szemmosó állomások és biztonsági zuhanyok legyenek a munkahelyek közelében.

Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen. Szünetek előtt és közvetlenül a termékhez való hozzányúlás után kezet kell mosni. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

Higiénés intézkedések: A terméket megfelelő ipari higiéniai és biztonsági eljárások mellett kell kezelni. Evés, ivás, dohányzás és a munkahely elhagyása előtt mossa meg szappannal és vízzel a kezét és minden egyéb kitett területet. A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt**

Tárolási feltételek: Hűvös, jól szellőztetett helyen, csak az eredeti edényzetben tárolható. A használaton kívül lévő tárolóeszközöket tartsa lezárva. Tartsuk távol élelmiszertől, italtól, állati takarmánytól.

Nem összeférhető anyagok: Bázisok.

Tárolási hőmérséklet: Fagytól, magas hőmérséklettől védve kell tárolni.

Hő- és gyújtóforrás: Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/.../forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.

Tárolási terület: Tartsa száraz, fénytől védett, jól szellőző helyen.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Útmutatásért forduljon a forgalmazóhoz.

**8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE /EGYÉNI VÉDELEM****8.1. Ellenőrzési paraméterek**

Hangyasav (64-18-6)

TWA: 5 ppm 9 mg/m<sup>3</sup>

AK-érték: 9 mg/m<sup>3</sup> HU OEL

CK-érték 72 mg/m<sup>3</sup> HU OEL

További információk: 2006/15/EK irányelvben közölt érték,

Maró hatású anyag (felmarja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat).

Propionsav (79-09-4):

TWA: 10 ppm 31 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 20 ppm 62 mg/m<sup>3</sup>

AK-érték: 30 mg/m<sup>3</sup>

CK-érték 60 mg/m<sup>3</sup>

További információk: 2006/15/EK irányelvben közölt érték,

Maró hatású anyag (felmarja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat).

DNEL érték

Hangyasav (64-18-6):

Munkavállalók:

Rövid távú hatás (belélegzés): 19 mg/m<sup>3</sup>

Hosszú távú hatás (belélegzés): 9,5 mg/m<sup>3</sup>

Felhasználók:

Rövid távú hatás (belélegzés): 9,5 mg/m<sup>3</sup>

Hosszú távú hatás (belélegzés): 3 mg/m<sup>3</sup>

Propionsav (79-09-4):

Munkavállalók:

Rövid távú hatás (belélegzés): 62 mg/m<sup>3</sup>

Hosszú távú hatás (belélegzés): 31 mg/m<sup>3</sup>





Hosszú távú hatás (dermális): 20,9 mg/m<sup>3</sup>

Felhasználók:

Rövid távú hatás (belélegzés): 31 mg/m<sup>3</sup>

Hosszú távú hatás (belélegzés): 3,7 mg/m<sup>3</sup>

Hosszú távú hatás (dermális): 10,5 mg/m<sup>3</sup>

Hosszú távú hatás (orális): 10,5 mg/m<sup>3</sup>

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő műszaki ellenőrzés: Elszívás vagy a helyiség általános szellőzésének biztosítása.

Egyéni védőfelszerelés:

Kézvédelem: Védőkesztyű használata kötelező. (EN 374).

Szemvédelem: Fröccsenés ellen védő szemüveg vagy védőszemüveg.

Bőr- és testvédelem: Megfelelő, saválló védőruházatot kell viselni.

Légutak védelme: Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.

További információk: További információ nem áll rendelkezésre.

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot:	Folyadék.
Szín:	Halvány.
Szag:	Szúrós.
Szagküszöbérték:	Nem áll rendelkezésre.
Olvadáspont:	Nem áll rendelkezésre.
Fagyáspont:	Nem áll rendelkezésre.
Forrásponttartomány:	Nem áll rendelkezésre
Tűzveszélyesség:	Nem tűzveszélyes.
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Ismereteink szerint nincs.
Oxidáló tulajdonságok:	Nem áll rendelkezésre.
Robbanási határértékek:	Nem áll rendelkezésre.
Alsó robbanási határ (ARH):	Nem áll rendelkezésre.
Felső robbanási határ (FRH):	Nem áll rendelkezésre.
Lobbanáspont:	Nem áll rendelkezésre.
Öngyulladási hőmérséklet:	Nem áll rendelkezésre.
Bomlási hőmérséklet:	Nem áll rendelkezésre.
pH-érték:	Nem áll rendelkezésre.
Viszkozitás, kinematikus:	Nem áll rendelkezésre.
Oldékonyság:	Teljes.
Megoszlási koefficiens n-oktanol / víz (Log Kow):	Nem áll rendelkezésre.
Gőznyomás:	Nem áll rendelkezésre.
Gőznyomás 50 °C-on:	Nem áll rendelkezésre.
Sűrűség:	Nem áll rendelkezésre.
Relatív sűrűség:	Nem áll rendelkezésre.
Relatív gőznyomás 20 °C-on:	Nem áll rendelkezésre.
Részecskeméret:	Nem áll rendelkezésre.
Részecskeméret eloszlása:	Nem áll rendelkezésre.
Részecske alakja:	Nem áll rendelkezésre.
Részecske méretarányai:	Nem áll rendelkezésre.
Részecske aggregációs helyzet:	Nem áll rendelkezésre.
Részecske agglomerációs helyzet:	Nem áll rendelkezésre.
Részecske fajlagos felülete:	Nem áll rendelkezésre.
Részecs porzás:	Nem áll rendelkezésre.





## 9.2. Egyéb információk

9.2.1. Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk: További információ nem áll rendelkezésre.

9.2.2. Egyéb biztonsági jellemzők: További információ nem áll rendelkezésre.

## 10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség

Lásd a következő bekezdést: 10.3 - 10.5.

### 10.2. Kémiai stabilitás

A 7. szakaszban ajánlott felhasználási és tárolási körülmények között stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nem ismert.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Magas hőmérsékelt.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős lúgok.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Hosszas tárolás vagy nem kívánt bomlás során szén-monoxid keletkezhet.

## 11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

#### HANGYASAV

Akut toxicitás (szájon át):	LD50 (patkány) 730 mg/kg
Akut toxicitás (bőrön át):	Nincs osztályozva.
Akut toxicitás (belégzés):	LC50 (patkány) 7,85 mg/l (4 óra, gőz).

#### PROPIONSÁV

Akut toxicitás (szájon át):	LD50 (patkány) 3.455,1 mg/kg
Akut toxicitás (bőrön át):	Nincs osztályozva.
Akut toxicitás (belégzés):	LC50 (patkány) >20 mg/l (4 óra, gőz).

#### ARRACID BAW

Bőrkorrózió/bőrirritáció:	Maró hatású. Bőrirritációt és bőrkárosodást okozhat.
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	Maró hatású. Szemkárosodást okozhat.
Belégzés és lenyelés esetén kifejezetten hatás:	Maró hatású. Belélegezve és lenyelve ártalmas.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	Nincs osztályozva.
Csírsejt-mutagenitás:	Nincs osztályozva.
Rákkeltő hatás:	Nincs osztályozva.
Reprodukciós toxicitás:	Nincs osztályozva.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	Nincs osztályozva.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	Nincs osztályozva.
Aspirációs veszély:	Nincs osztályozva.

### 11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ:

Nincs.

## 12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 12.1. Toxicitás

#### HANGYASAV

Toxicitás halakra: LC50 (Danio rerio (zebrahal)): 130 mg/l

Expozíciós idő: 96 h

Vízsgálati anyag: Kereszthivatkozás (analógia)



Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 203

Megjegyzések: Édesvíz

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre: EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): 365 mg/l

Expozíciós idő: 48 h

Vizsgálati anyag: Kereszthivatkozás (analógia)

Toxicitás a algák/vízi növények: EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata): 1.240 mg/l

Expozíciós idő: 72 h

Vizsgálati anyag: Kereszthivatkozás (analógia)

Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201

Megjegyzések: Édesvíz

Propionsav

Toxicitás halakra: LC50 (Leuciscus idus (Jászkeszeg)): > 10.000 mg/l

Expozíciós idő: 96 h

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre:

EC50 (Daphnia magna (Óriás vízibolha)) : > 500 mg/l

Expozíciós idő: 48 h

Toxicitás a algák/vízi növények: EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata): > 500 mg/l

Expozíciós idő: 72 h

## 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Biológiailag könnyen lebontható.

## 12.3. Bioakkumulációs képesség

Hangyasav:

Megoszlási együttható: n-octanol/víz: log Pow: -2.1

Propionsav:

Megoszlási együttható: n-octanol/víz: log Pow: -2.1

## 12.4. A talajban való mobilitás

A talajban lévő vizekkel könnyen elegyedik.

## 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

## 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

További információ nem áll rendelkezésre.

## 12.7. Egyéb káros hatások

További információ nem áll rendelkezésre.

## 13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termék/Csomagolás : Veszélyes hulladékként kell kezelni a helyi és nemzeti szabályozásoknak megfelelően. Kiöntés előtt az alacsony pH-jú oldatokat semlegesíteni kell. A hulladékot nem szabad a csatornába engedni.

További adatok: A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni. Az üres tartályokat újra hasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladék kezelő telepre kell vinni. A címkén bemutatott veszélyességi és óvintézkedési megállapításokat a tartályban maradt bármilyen maradékra alkalmazni kell.

Ökológia – hulladék anyagok: Kerülni kell az anyagok a környezetbe való kijutását.

## 14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

ADR / IMDG / IATA előírásainak megfelelően: Veszélyes áru!

### 14.1. UN-szám vagy azonosító

UN-szám (ADR): UN 1760



**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

Helyes szállítási megnevezés (ADR): MARÓ FOLYÉKONY ANYAG M.N.N. (Hangyasav, Propionsav)

Fuvarokmány leírása (ADR): MARÓ FOLYÉKONY ANYAG M.N.N. (Hangyasav, Propionsav) 8, II, E

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

Osztály (ADR): 8

Veszélyességi bárca (ADR): 8

**14.4. Csomagolási csoport**

Csomagolási csoport (ADR): II

Egyéb információk: További információk nem állnak rendelkezésre

**14.5. Környezeti veszélyek**

Környezetre veszélyes: Nem

Tengeri szennyező anyag: Nem

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

14.6.1. Szárazföldön történő szállítás

Címkék: 8

Csomagolási csoport: II

Alagút korlátozások kódja: (E)

Szállítási kategória: 2

Korlátozott mennyiség: 11

Veszélyt jelölő szám: 80

Osztályba sorolási szabály: C3

**14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás**

Nem alkalmazható

**15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok****15.1.1. EU-előírások**

Nem tartalmaz a REACH XVII melléklete szerint korlátozás alá eső anyagot.

Nem tartalmaz a REACH XIV mellékletében felsorolt egyetlen anyagot sem.

Nem tartalmaz az Európai Parlament és a Tanács veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról szóló 649/2012/EU (2012. július 4.) rendeletének hatálya alá eső anyagot.

Nem tartalmaz az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1021 rendelete (2019. június 20.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról hatálya alá tartozó anyago(ka)t.

Az adatlap megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával kiegészítve.

**15.1.2. Nemzeti előírások**

Tartsa be a hatályos előírásokat

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Nem végeztek kémiai biztonsági értékelést

**16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK**

Adatforrások: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS TANÁCS 1272/2008/EK RENDELETE (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályaon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról.

Egyéb információk: Nincs.

A H és az EUH mondatok teljes szövege:

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.

H302 - Lenyelve ártalmas.





H314 - Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H315 - Bőrirritáló hatású

H318 - Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 - Súlyos szemirritációt okoz.

H331 Belélegezve mérgező.

H335 - Légúti irritációt okozhat.

Ez az adatlap a gyártó és a forgalmazó által biztosított idegen nyelvű adatlap alapján készült.

Az információ a jelenleg rendelkezésre álló ismereteken alapul, és kizárólag az egészségre, a biztonságra és a környezetre vonatkozó követelmények céljából alkalmazható a termék leírására. Ennek következtében az itt leírt információ nem tekinthető a termék bármely specifikus tulajdonságára vonatkozó garanciaként.





# Biztonsági adatlap

453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



## Calgonit NF 5401

Létrehozás dátuma: 2000.02.14  
Felülvizsgálat dátuma: 2014.03.28.  
Verziószám: 6.

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító:** Calgonit NF 5401 - lúgos habtisztítószer

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított, illetve ellenjavallt felhasználása:**

Foglalkozásszerű felhasználásra. Főleg kátrány, keményítő és zsír eltávolítása.

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

Gyártó/szállító: Calvatis Hygiene GmbH  
Dr. Albert Reimannstr. 2  
D-68528 Ladenburg  
Tel.: +49 6203 105 0

Forgalomba hozó: PentaClean Kft., 2049 Diósd, Vadrózsa u. 21.  
06 23 545 650 Fax: 06 23 370 09

A biztonsági adatlapért felelős személy e-mail címe: [pentaclean@pentaclean.hu](mailto:pentaclean@pentaclean.hu)

**1.4. Sürgősségi telefon szám:**

Országos Kémiai Biztonsági Intézet  
ETTSZ Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Sürgősségi telefonszám: +36-80-201-199 (0-24 óra)

### 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

**2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:** Maró hatású készítmény.

**R mondatok:**

R 35 Súlyos égési sérülést okoz

**S mondatok:**

S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó  
S 26 Ha szembe kerül, bő vízzel ki kell mosni, és orvoshoz kell fordulni  
S 27 A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni  
S 28 Ha az anyag bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni  
S 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem - / arcvédőt kell viselni  
S 45 Baleset vagy roszullét esetén orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni



**2.2 Címkézési elemek:** C = maró

**Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:** nátriumhidroxid

**R mondatok:**

R 35 Súlyos égési sérülést okoz

**2.3 Egyéb veszélyek:** PBT és vPvB értékelés nem alkalmazható.

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.2. Keverékek

	CAS szám EU szám Regisztrációs szám	%-os arány	67/548/EGK	1272/2008/EK
nátriumhidroxid	1310-73-2 215-185-5 01-2119457892-27-0000	> 30	C R35	Skin Corr. 1A, H314

# Biztonsági adatlap

453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



## Calgonit NF 5401

Létrehozás dátuma: 2000.02.14  
Felülvizsgálat dátuma: 2014.03.28.  
Verziószám: 6.

nemionos tenzid	68515-73-1 500-220-1 01-2119488530-36-0000	1-5	Xi R41	Eye Dam. 1, H318
-----------------	--	-----	-----------	------------------

(Az „R” ,és „H” mondatok teljes szövege a 16. pontban található)

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése** A termékkel szennyezett ruhát azonnal távolítsuk el.

**Belélegzés esetén:** A sérültet vigyük friss levegőre, ha szükséges, hívjunk orvost.

**Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal, illetve jól öblítsük le.

**A szemmel való érintkezés után:** A szemet nyitva tartva folyóvíz alatt legalább 15 percig öblítsük, és irritatív tünetek esetén kérjünk orvosi tanácsot.

**Lenyelés esetén:** Itassunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Hánytatni nem szabad! Orvosi ellátás szükséges..

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:**

**A bőrön:** a bőrre és nyálkahártyákra gyakorolt erős maró hatás.

**A szemen:** erős maró hatás

**Lenyelés esetén:** erős maró hatást fejt ki a szájban és gégében, valamint a nyelőcső és a gyomor perforációjának veszélyével jár.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** Amennyiben a sérült állapota indokolja, hívjunk orvost!

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Oltóanyag:** Víz vagy vízsugár. Használjon a környezetnek megfelelő oltóanyagot.

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** nincsenek

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** szükséges

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** Viseljünk védőfelszerelést. Tartsuk távol a védtelen személyeket.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** A készítményt talajba, élővizekbe és kezelés nélkül közcatornába juttatni nem szabad.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, lúgmegkötő anyagok) itassuk fel. Ne használjunk éghető anyagot, pl. fűrészport. Az összegyűjtött szennyezett anyagot az előírások szerint távolítsuk el.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra:** Vegye figyelembe a fentiekén kívül a 8. és a 13. szakasz előírásait.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Ne keverjük más anyaggal, különösen savakkal ne. Kerüljük a belélegzést és szembejutást.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt:** Ne tároljuk savakkal együtt. Eredeti zárt csomagolásban, élelmiszerektől távol, gyermekektől elzárva tárolandó. Óvjuk a fagytól.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás:**

Foglalkozásszerű felhasználásra. Főleg kátrány, keményítő és zsír eltávolítása.

A termékismertető tartalmazza a biztonságos és hatékony felhasználási módokat.



## Calgonit NF 5401

Létrehozás dátuma: 2000.02.14  
Felülvizsgálat dátuma: 2014.03.28.  
Verziószám: 6.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése / egyéni védelem

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet alapján

nátrium-hidroxid

- CK: 2 mg/m<sup>3</sup>

- AK: 2 mg/m<sup>3</sup>

AK: munkahelyi levegőben megengedett átlagkoncentráció

CK: megengedett csúcskoncentráció

#### 8.2. Expozíció ellenőrzése:

##### Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Ne lélegezzük be a gőzöket, párákat.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést, a termék véletlen lenyelését.

Munka közben étkezni és dohányozni nem szabad.

##### Személyi védőfelszerelés:

Szemvédelem: jól záródó védőszemüveg (EN 166)

Légzésvédelem: aerosol képződés esetén illetve szellőzetlen helyen szükséges, félálarc (EN 140) vagy teljes álarc (EN 136)

Kézvédelem: vegyszerálló védőkesztyű (EN374), anyaga: természetes gumi, ajánlott anyagvastagság  $\geq 0,7$  mm, áthatolási idő  $\geq 120$  perc

Bőrvédelem: fröccsenésveszély esetén: lúgálló védőruházat, csizma

##### Környezeti expozíció ellenőrzése:

Hígítatlan állapotban nem kerülhet a környezetbe, közcatornába

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

Külső jellemzők:	barna folyadék
Szag:	csaknem szagtalan
Szagküszöbérték:	nincs elérhető adat
pH-érték:	>12,5 (10 g/l; 20 °C-nál)
Olvadáspont/fagyáspont:	nincs meghatározva
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	> 100 °C
Lobbanáspont:	nincs meghatározva
Párolgási sebesség:	nincs elérhető adat
Tűzveszélyesség (szilárd,gázhalmazállapot):	a termék nem tűzveszélyes
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	nem alkalmazható
Gőznyomás:	nincs elérhető adat
Gőzsűrűség:	nincs elérhető adat
Relatív sűrűség:	1,25-1,35 g/cm <sup>3</sup> (20 °C-nál)
Oldékonyság (Oldékonyságok):	teljesen oldható
Megoszlási hányados:	(n-oktanol/víz) nincs meghatározva
Öngyulladás hőmérséklet:	a termék nem öngyulladó
Bomlási hőmérséklet:	nincs elérhető adat
Viszkozitás:	nincs elérhető adat
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	a termék nem robbanásveszélyes
Oxidáló tulajdonságok:	nincs elérhető adat

#### 9.2. Egyéb információk: nincs rendelkezésre álló információ



## Calgonit NF 5401

Létrehozás dátuma: 2000.02.14  
Felülvizsgálat dátuma: 2014.03.28.  
Verziószám: 6.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség:** savakkal érintkezve heves exoterm reakció
- 10.2. Kémiai stabilitás:** normál körülmények között stabil
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** savakkal érintkezve heves exoterm reakció.
- 10.4. Kerülendő körülmények:** nem ismeretes.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok:** savak, erős oxidáló anyagok.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek:** szénmonoxid és széndioxid, foszforoxidok, nitrogénoxidok, hidrogén

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

#### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

##### Akut toxicitás:

Állatokra toxikológiai vizsgálat a tárgyi termékre vonatkozólag nem lett végezve. A kritikus dózisértékek a termék egyes összetevőkre kerültek megadásra:

##### nátrium-hidroxid

Emésztőrendszeri kockázat: LD50 (patkány) → 500 mg/kg

Bőrrel érintkezve: maró hatású a bőrre, kémiai égési sérüléseket okoz. Tünetek: bőrpirosodás, hólyagosodás, a bőr hideggé és felpuhulttá válik

Szembe kerülve: maró hatású, mély égési sérüléseket, fájdalmat, a látás gyógyíthatatlan romlását vagy elvesztését okozza.

Belélegezve: a légutak és szervek súlyos irritációját, égési sérüléseit okozhatja. Tünetek: égető érzés a tüdőben, nehéz légzés, fájdalom, hányás, eszméletvesztés is.

Lenyelve: maró hatású, égési sérüléseket okozhat a szájban, a torokban, nyelőcsőben, gyomorban, súlyos esetben a nyelőcső vagy a gyomor perforációját okozhatja. Tünetek: rosszullet, hányás, erős fájdalom. A tünetek későbbi időpontban is jelentkezhetnek.

Mutagén hatás: nem mutagén

##### Primer ingerhatás:

**A bőrön:** a bőrre és nyálkahártyákra gyakorolt erős maró hatás.

**A szemen:** erős maró hatás

**Lenyelés esetén:** erős maró hatást fejt ki a szájban és gégében, valamint a nyelőcső és a gyomor perforációjának veszélyével jár.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

#### 12.1. Toxicitás: A vizeket enyhén veszélyezteti

##### A készítmény veszélyes összetevőinek ökotoxikológiai adatai:

Nátrium-hidroxid LC50 (halak, Onchorhynchus mikiss, 96h) = 45,5 mg/l/

EC50 (dafnia, 24h) = 76 mg/l/

LC50 (halak, Limnea macrochirus, 48h) > 99 mg/l/

Mérgezően hat a halakra és planktonokra, amelynek erőssége a pH-értéktől függ.

Halakra nézve halálos is lehet.

#### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság: Nátriumhidroxid: biológiailag nem bontódik le

#### 12.3. Bioakkumulációs képesség: Nincs adat

#### 12.4. A talajban való mobilitás: Nincs adat

#### 12.5. PBT és vPvB értékelés eredményei: Nem áll rendelkezésre adat

#### 12.6 Egyéb káros hatások: KOI érték: 60 g oxigén/kg termék

Hígítatlan állapotban vízbe engedve veszélyezteti a halakat és a vizek élővilágát (pH érték változás és klór felszabadulás). A termékben található felületaktív anyagok legalább 90%-ban biológiailag lebomlanak.



## Calgonit NF 5401

Létrehozás dátuma: 2000.02.14  
Felülvizsgálat dátuma: 2014.03.28.  
Verziószám: 6.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek:

**Készítmény:** A készítmény maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 2012. évi CLXXXV. Trv. 98/2001. (VI.%.) Korm rendelet, 343/2011. (XII.29.) Korm. rendelet szerint. Háztartási hulladékhoz nem keverhető, közcsatornába nem engedhető. EWC: 20 01 15 lúgok)

**Csomagolóanyag:** a csomagolóanyag kezelése és ártalmatlanítása a készítményre vonatkozó előírásoknak megfelelően történhet a 442/2012. (XII.29.) Korm. rendelet szerint. EWC kód: 15 01 10 (veszélyes anyaggal szennyezett csomagolási hulladék)

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A termék a nemzetközi szállítási előírások (közút: ADR, vasút: RID, belvíz: ADN, tenger: IMDG, légi: ICAO TI, IATA DGR) szerint veszélyes árunak minősül.

14.1. UN-szám: 1824

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: nátrium-hidroxid oldat

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): 8 Maró hatású anyagok

14.4 Csomagolási csoport: II

14.5 Környezeti veszélyek: Nem áll rendelkezésre adat

14.6 A felhasználót érintő esetleges óvintézkedések: Nem áll rendelkezésre adat

14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás: nincs adat

### 15. SZAKASZ: A szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok:

A kémiai biztonságról szóló 1907/2006 Európai Közösségi rendelet, 453/2010/EU rendelet (2010. május 20.). Az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, 790/2009/EK Rendelete (2009.08.10.). Veszélyes anyag kezelés: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, 44/2000 EÜM rendelet a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos eljárásról, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rend. a munkahelyek kémiai biztonságáról. 38/2003.(VII.7.) ESZCSM-FVM-KVVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről. 25/2000.(IX.30.) EÜM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról Hulladékkezelés: 98/2001 Korm.rendelet; 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről Munkavédelem: 1993. XCIII. Törvény Veszélyes hulladék: 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről, 2012. évi XLXXXV törvény a hulladékokról.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés: nem készült.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A fenti adatok jelenlegi ismereteinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját.  
A felhasználó felelőssége, hogy ezen információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról döntsön.  
Felülvizsgálat oka: - a 453/2010 Európai Közösségi rendelet szerinti pontosítások.

# Biztonsági adatlap

453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



## Calgonit NF 5401

Létrehozás dátuma: 2000.02.14  
Felülvizsgálat dátuma: 2014.03.28.  
Verziószám: 6.

### A 2. és 3. pontnak megfelelő R és H-mondatok:

R 35 Súlyos égési sérülést okoz

R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz

H318 Súlyos szemkárosodást okoz

### Rövidítések:

CAS Chemical Abstracts Service / vegyi anyagok azonosítására használt szám

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals/A vegyszerek regisztrációja, értékelése, engedélyezése és korlátozása

LD<sub>50</sub> Lethal Dose 50% /Heveny mérgezőképesség (50 %-ban halálos dózis)

PBT Persistent, Bioaccumulative, and Toxic /Perzisztens, biokumulatív, mérgező

VPvB Very persistent and very bioaccumulative /Nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív

EWC European Waste Catalogue / Európai Hulladék Katalógus

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.02.2016

Verziószám 3

Felülvizsgálat 29.02.2016

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

**Kereskedelmi megnevezés:** calgonit NF 422

#### 1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**Anyag/készítmény használata** Tisztítószer

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Gyártó/szállító:**

Calvatis GmbH  
Dr.-Albert-Reimann-Str. 16 a  
D-68526 Ladenburg

Postfach 1275  
D-68521 Ladenburg

Tel. +49 (0) 6203 105-0

Fax.+49 (0) 6203 105-111

Homepage: www.calvatis.com

#### Információt nyújtó terület:

Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

Calvatis GmbH Deutschland, Abtlg. Labor, Tel.: +49(0)6203 105-190

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat" (ETTSZ)

Adresse: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel. +36 80201199

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1 Az anyag vagy keverék besorolása

**Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS05 maró anyagok

Met. Corr.1 H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

Skin Corr. 1A H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

#### 2.2 Címkézési elemek

**Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

**Veszélyt jelző piktogramok**



GHS05

**Figyelmeztetés** Veszély

**Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:**

Nátrium-hidroxid

**Figyelmeztető mondatok**

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

**Övintézkedésre vonatkozó mondatok**

P260 A por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos.

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P301+P330+P331 LENYELES ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.

P314 Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

(folytatás a 2. oldalon)

HU

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.02.2016

Verziószám 3

Felülvizsgálat 29.02.2016

### Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 422

P406 Saválló/saválló béléssel edényben tárolandó.  
P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

(folytatás az 1. oldalról)

#### 2.3 Egyéb veszélyek

##### A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT: Nem alkalmazható

vPvB: Nem alkalmazható

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.2 Keverékek

##### Veszélyes alkotórészek:

CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Indexszám: 011-002-00-6 Reg.nr.: 01-2119457892-27	Nátrium-hidroxid Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1A, H314	5-15%
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Indexszám: 603-096-00-8 Reg.nr.: 01-2119475104-44	2-(2-Butoxi-etoxi)etanol Eye Irrit. 2, H319	< 5%
CAS: 64-02-8 EINECS: 200-573-9 Indexszám: 607-428-00-2 Reg.nr.: 01-2119486762-27	tetranátrium-etilén-diamin-tetraacetát Met. Corr.1, H290; Acute Tox. 4, H332; Eye Irrit. 2, H319	1 - < 3%
CAS: 147170-44-3	Cocamidopropyl Betaine Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412	< 5%
	amfoter felületaktív anyagok Aquatic Acute 1, H400; Eye Irrit. 2, H319	< 2,5%

##### 648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerekről / A tartalomra vonatkozó címkézés

EDTA és annak sói, amfoter felületaktív anyagok, anionos felületaktív anyagok &lt; 5%

További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk: A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.

Belégzés után: Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

##### Bőrrel való érintkezés után:

Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.

##### A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.

Lenyelés után: Itasunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost.

#### 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

#### 5.1 Oltóanyag

##### Megfelelő tűzoltószerek:

CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkohollal ellenálló habbal oltjuk.

A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

#### 5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

#### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Különleges védőfelszerelés: Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.

(folytatás a 3. oldalon)



# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.02.2016

Verziószám 3

Felülvizsgálat 29.02.2016

Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 422

További adatok nincs meghatározva

(folytatás a 2. oldalról)

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

#### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

#### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések: Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.

#### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel. A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.

#### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések Különleges intézkedések nem szükségesek.

Tűz- és robbanásvédelmi információk: Különleges intézkedés nem szükséges.

#### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

##### Raktározás:

A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:

Csak olyan tartályokat alkalmazzunk, amelyek kifejezetten az illető anyagra/termékre vannak engedélyezve.

További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:

Fagytól védjük.

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

Tárolási osztály: TRGS 510: LGK 8B

#### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

#### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:

##### 1310-73-2 Nátrium-hidroxid

TLV	CK-érték: 2 mg/m <sup>3</sup>
	AK-érték: 2 mg/m <sup>3</sup>
	m

##### 112-34-5 2-(2-Butoxi-etoxi)etanol

TLV	CK-érték: 101,2 mg/m <sup>3</sup>
	AK-érték: 67,5 mg/m <sup>3</sup>

#### 8.2 Az expozíció elleni védekezés

##### Személyes védőfelszerelés:

##### Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

Tartsuk távol ételiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Légzésvédelem: Nem szükséges.

Kézvédelem: Védőkesztyű vagy kézzvédő krém.

##### Kesztyűanyag

Butilkaucsuk

Nitrilkaucsuk

Javasolt anyagvastagság: ≥ 0,4 mm.

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízzeloldékony bőrvédő szert (zsírintes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

##### Átthatolási idő a kesztyűanyagon

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

(folytatás a 4. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.02.2016

Verziószám 3

Felülvizsgálat 29.02.2016

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 422**
**Szemvédelem:** Jól záró védőszemüveg.

**Testvédelem:** Védőruházat.

(folytatás a 3. oldalról)

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

##### Általános adatok

##### Külső jellemzők:

<b>Forma:</b>	Folyékony
<b>Szín:</b>	sárgás
<b>Szag:</b>	nem jellegzetes
<b>Szagküszöbérték:</b>	Nincs meghatározva.

**pH-érték 20 °C-nál:** 12,4

##### Állapotváltozás

<b>Olvaspont/olvadási tartomány:</b>	nem meghatározható
<b>Forráspont/forrási tartomány:</b>	> 100 °C
<b>Kristályosodási hőmérséklet/tartomány:</b>	< - 5 °C

**Lobbanáspont:** Nem alkalmazható

**Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):** Nem alkalmazható

##### Gyulladás hőmérséklet:

**Bomlási hőmérséklet:** Nincs meghatározva.

**Öngyulladás:** Nincs meghatározva.

**Robbanásveszély:** Nincs meghatározva.

##### Robbanási határok:

<b>Alsó:</b>	Nincs meghatározva.
<b>Felső:</b>	Nincs meghatározva.

**Gőznyomás:** Nincs meghatározva.

**Sűrűség 20 °C-nál:** 1,14 g/cm<sup>3</sup>

**Relatív sűrűség:** Nincs meghatározva.

**Gőzsűrűség:** Nincs meghatározva.

**Párolgási sebesség:** Nincs meghatározva.

##### Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

**Víz:** Teljes mértékben keverhető.

**Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):** Nincs meghatározva.

##### Vízköztetés:

<b>dinamikai:</b>	Nincs meghatározva.
<b>kinematikai:</b>	Nincs meghatározva.

**9.2 Egyéb információk** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

**10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

#### 10.2 Kémiai stabilitás

**Termikus bomlás/kerülő feltevések:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

**10.4 Kerülő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

HU

(folytatás az 5. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.02.2016

Verziószám 3

Felülvizsgálat 29.02.2016

Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 422

(folytatás a 4. oldalról)

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás nincs meghatározva

Besorolás releváns LD/LC50-értékek:

1310-73-2 Nátrium-hidroxid

Szajon át LD50 2000 mg/kg (rat)

Primer ingerhatás:

Bőrkorrózió/bőrirritáció

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)

Csírasejt-mutagenitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő hatás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Reprodukciós toxicitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

### 12.1 Toxicitás

Akutikus toxicitás: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.3 Bioakkumulációs képesség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.4 A talajban való mobilitás További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

További ökológiai információk:

Általános információk:

Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

A tenzidek az RVO mosó- és tisztítószer törvényről kapcsolatos követelményeinek megfelelően biológiailag legalább 90%-ban lebonthatók.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT: Nem alkalmazható

vPvB: Nem alkalmazható

12.6 Egyéb káros hatások További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

Ajánlás: A hatósági előírások figyelembe vétele mellett különleges kezelés céljából elszállítandó.

Tisztítatlan csomagolások:

Ajánlás: A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### 14.1 UN-szám

ADR, IMDG UN1824

### 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADR 1824 NATRIUMHYDROXIDLÖSUNG  
IMDG SODIUM HYDROXIDE SOLUTION

(folytatás a 6. oldalon)

HU

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.02.2016

Verziószám 3

Felülvizsgálat 29.02.2016

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 422**

(folytatás az 5. oldalról)

#### 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

**ADR**

**osztály**  
**Bárcák**

8 (C5) Maró anyagok  
8

**IMDG**

**Class**  
**Label**

8 Maró anyagok  
8

**14.4 Csomagolási csoport**  
**ADR, IMDG**

II

**14.5 Környezeti veszélyek:**

Nem alkalmazható

**14.6 A felhasználót érintő különleges**  
**óvintézkedések**  
**Kemler-szám:**

Figyelem: Maró anyagok  
80

**14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az**  
**IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás**

Nem alkalmazható

**Szállítási/egyéb adatok:**
**ADR**
**Korlátozott mennyiség (LQ)**  
**Engedményes mennyiség (EQ)**

1L  
Kód: E2  
Legnagyobb nettó mennyiség belső csomagolásonként: 30 ml  
Legnagyobb nettó mennyiség külső csomagolásonként: 500 ml

**IMDG**
**Limited quantities (LQ)**  
**Excepted quantities (EQ)**

1L  
Code: E2  
Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml  
Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml

**UN "Model Regulation":**

UN 1824 NÁTRIUM-HIDROXID OLDAT, 8, II

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
**Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

**Veszélyt jelző piktogramok**


GHS05

**Figyelmeztetés Veszély**

(folytatás a 7. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.02.2016

Verziószám 3

Felülvizsgálat 29.02.2016

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 422**

(folytatás a 6. oldalról)

### Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:

Nátrium-hidroxid

### Figyelmeztető mondatok

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

### Övintézkedésre vonatkozó mondatok

P260 A por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos.

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P301+P330+P331 LENYELEÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.

P314 Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

P406 Saválló/saválló béléstű edényben tárolandó.

P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

### Irányelv 2012/18/EU

**Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva

### Országos előírások:

### Levegővel kapcsolatos műszaki utasítás:

Osztály	Százalékos részarány
NK	1-5

**Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyeztet.

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

### Lényeges mondatok

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H332 Belélegezve ártalmas.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Az adatlapot kiállító szerv:** laboratóriumi

### Rövidítések és mozaikszavak:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Met. Corr.1: Corrosive to metals, Hazard Category 1

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1A: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1A

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

**Forrás** 972878k

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.11.2021

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 05.11.2021

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

**Kereskedelmi megnevezés:** calgonit NF 5401

**UFI:** 9WG0-T0H1-A00G-6XYE

#### 1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

#### Anyag/készítmény használata

Csak foglalkozásszerű felhasználásra.

Tisztítószer

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

##### Gyártó/szállító:

Szállító: Calvatis Kft.

Aranyeső utca 8

HU-1184 Budapest

Tel.: +36 30 537 9610

info.hu@calvatis.com

Gyártó: Calvatis GmbH, Dr.-Albert-Reimann-Str. 16 a

68526 Ladenburg, Germany

Tel. +49 (0) 6203 105-0

Fax.+49 (0) 6203 105-111

Homepage: www.calvatis.com

**Információt nyújtó terület:** Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat" (ETTSZ)

Adresse: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel. +36 80201199

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1 Az anyag vagy keverék besorolása

**Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**


GHS05 maró anyagok

Met. Corr.1 H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

Skin Corr. 1A H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Eye Dam. 1 H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

#### 2.2 Címkézési elemek

**Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

#### Veszélyt jelző piktogramok



GHS05

#### Figyelmeztetés Veszély

**Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**

Nátrium-hidroxid

#### Figyelmeztető mondatok

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

#### Övintézkedésre vonatkozó mondatok

P260 A köd/gőzök/permet belélegzése tilos.

P280 Védőkesztyű / szemvédő használata kötelező.

P280 Védőruha használata kötelező.

(folytatás a 2. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.11.2021

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 05.11.2021

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 5401**

(folytatás az 1. oldalról)

P301+P330+P331 LENYELÉS ESETÉN: A száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.  
P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás].  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P314 Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.  
P406 Saválló/saválló béléstű edényben tárolandó.  
P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

### 2.3 Egyéb veszélyek

**A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
**PBT:** Nem alkalmazható

**vPvB:** Nem alkalmazható

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2 Keverékek

#### Veszélyes alkotórészek:

CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Indexszám: 011-002-00-6 Reg.nr.: 01-2119457892-27	Nátrium-hidroxid Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1A, H314 Specifikus koncentráció-határértékek: Skin Corr. 1A; H314: $C \geq 5\%$ Skin Corr. 1B; H314: $2\% \leq C < 5\%$ Skin Irrit. 2; H315: $0,5\% \leq C < 2\%$ Eye Irrit. 2; H319: $0,5\% \leq C < 2\%$	15-30%
CAS: 68515-73-1 Polymer	nem ionos felületaktív anyagok Eye Dam. 1, H318	1-5%

#### 648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerrekről / A tartalomra vonatkozó címkézés

nem ionos felületaktív anyagok	<5%
--------------------------------	-----

**További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Általános információk:** A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.

**Belégzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

#### Bőrrel való érintkezés után:

Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.

#### A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.

**Lenyelés után:** Itassunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost.

### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

#### Megfelelő tűzoltószerek:

CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.

A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

### 5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 3. oldalon)



## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.11.2021

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 05.11.2021

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 5401**

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

**Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

(folytatás a 2. oldalról)

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Hordjunk személyes védőruházatot.

A kifolyó/kiszóródó termék fokozott csúszási veszélyt jelent.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Ne keverjük össze a mástermékek, keverhető nem savakkal.

**Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

**Raktározás:**
**A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**

Csak olyan tartályokat alkalmazzunk, amelyek kifejezetten az illető anyagra/termékre vannak engedélyezve.

**További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

Fagytól védjük.

**Tárolási osztály:** TRGS 510: LGK 8B

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

**Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
**CAS: 1310-73-2 Nátrium-hidroxid**

TLV CK-érték: 2 mg/m<sup>3</sup>

AK-érték: 2 mg/m<sup>3</sup>

m

**Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

### 8.2 Az expozíció elleni védekezés

**Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök**
**Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

### A légutak védelme

Csak aerosol vagy ködképződés esetén szükséges a védőálarc.

szűrő: A-B-E-K

### Kézvédelem:

Csak CE jelöléssel ellátott, III. kategóriájú vegyszer-védőkesztyűt szabad hordani.

Védőkesztyű vagy kézvédő krém.

### Kesztyűanyag

Butilkaucsuk

Nitrilkaucsuk

(folytatás a 4. oldalon)



## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.11.2021

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 05.11.2021

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 5401**

(folytatás a 3. oldalról)

javasolt anyagvastagság:  $\geq 0,4$  mm.

Az alkalmas kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem az egyéb minőségi jellemzőktől is függ, ami gyártótól függően más és más lehet.

**Athatólási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatólási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

**Szem-/arcvédelem** Jól záró védőszemüveg.(EN 166)

**Testvédelem:** Védőruházat.

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

##### Általános adatok

<b>Szín:</b>	barna
<b>Szag:</b>	kissé a felületaktív anyag után
<b>Szagküszöbérték:</b>	nincs meghatározva
<b>Olvadáspont/fagyáspont:</b>	nem meghatározható
<b>Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány</b>	$> 100$ °C
<b>Lobbanáspont:</b>	Nem alkalmazható
<b>Öngyulladás hőmérséklet:</b>	Az anyag magától nem gyullad.
<b>Bomlási hőmérséklet:</b>	nincs meghatározva
<b>pH 20 °C(10 g/l) -nál</b>	$> 12,5$
<b>Oldhatóság</b>	
<b>Víz:</b>	Teljes mértékben keverhető.
<b>Sűrűség és/vagy relatív sűrűség</b>	
<b>Sűrűség 20 °C-nál:</b>	1,34 g/cm <sup>3</sup>

#### 9.2 Egyéb információk

##### Külső jellemzők:

<b>Forma:</b>	Folyékony
<b>Az egészség- és környezetvédelemre, valamint a biztonságra vonatkozó fontos adatok</b>	
<b>Gyulladás hőmérséklet:</b>	nincs meghatározva
<b>Állapotváltozás</b>	
<b>Kristályosodási hőmérséklet/tartomány:</b>	$< 0$ °C
<b>Oxidáló tulajdonságok:</b>	nincs meghatározva

#### Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

<b>Robbanóanyagok</b>	Érvénytelen
<b>Tűzveszélyes gázok</b>	Érvénytelen
<b>Aeroszolok</b>	Érvénytelen
<b>Oxidáló gázok</b>	Érvénytelen
<b>Nyomás alatt lévő gázok</b>	Érvénytelen
<b>Tűzveszélyes folyadékok</b>	Érvénytelen
<b>Tűzveszélyes szilárd anyagok</b>	Érvénytelen
<b>Önreaktív anyagok és keverékek</b>	Érvénytelen
<b>Öngyulladás folyadékok</b>	Érvénytelen
<b>Öngyulladás szilárd anyagok</b>	Érvénytelen
<b>Önmelegedő anyagok és keverékek</b>	Érvénytelen
<b>Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek</b>	Érvénytelen
<b>Oxidáló folyadékok</b>	Érvénytelen
<b>Oxidáló szilárd anyagok</b>	Érvénytelen
<b>Szerves peroxidok</b>	Érvénytelen
<b>Fémekre korrozív hatású anyagok</b>	
Fémekre korrozív hatású lehet.	
<b>Deszenzibilizált robbanóanyagok</b>	Érvénytelen

HU

(folytatás az 5. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.11.2021

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 05.11.2021

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 5401**

(folytatás a 4. oldalról)

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

**10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**10.2 Kémiai stabilitás**

**Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Savakkal létrejövő erősen exotherm reakció.

**10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

**11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

**Akut toxicitás** nincs meghatározva

**Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

**CAS: 1310-73-2 Nátrium-hidroxid**

Szájon át	LD50	2000 mg/kg (rat)
-----------	------	------------------

**Bőrkorrózió/bőrirritáció**

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

Súlyos szemkárosodást okoz.

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

**Endokrin károsító tulajdonságok**

egyik alkotóanyag sincs listázva

### 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

**12.1 Toxicitás**

**Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

**PBT:** Nem alkalmazható

**vPvB:** Nem alkalmazható

**12.6 Endokrin károsító tulajdonságok**

A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek megzavarják az endokrin rendszert.

**12.7 Egyéb káros hatások**

**További ökológiai információk:**

**CSB-érték:**

**Általános információk:**

Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

A preparátumban található felületaktív anyagok(k) megfelel(nek) a tisztítószerekre vonatkozó, (EC) No.648/2004 számú szabályzatban lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

HU

(folytatás a 6. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.11.2021

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 05.11.2021

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 5401**

(folytatás az 5. oldalról)

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

**Ajánlás:** A hatósági előírások figyelembe vétele mellett különleges kezelés céljából elszállítandó.

**A hulladékkulcs száma:**

Európai Hulladék Katalógus	
06 00 00	SZERVETLEN KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK
06 02 00	lúgok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék
06 02 04	nátrium- és kálium-hidroxid



#### Tisztítatlan csomagolások:

150110 veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

**Ajánlás:**

A szennyezett csomagolásokat optimális módon ürítsük ki és ezután ezeket megfelelő tisztítás után ismét fel lehet dolgozni.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

<b>14.1 UN-szám vagy azonosító szám</b>	
<b>ADR, IMDG, IATA</b>	UN1824
<b>14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>	
<b>ADR</b>	1824 NÁTRIUM-HIDROXID OLDAT
	1824 NATRIUMHYDROXIDLÖSÜNG
<b>IMDG</b>	SODIUM HYDROXIDE SOLUTION
<b>IATA</b>	SODIUM HYDROXIDE SOLUTION mixture
<b>14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>	
<b>ADR</b>	
	
<b>osztály</b>	8 (C5) Maró anyagok
<b>Bárcák</b>	8
<b>IMDG, IATA</b>	
	
<b>Class</b>	8 Maró anyagok
<b>Label</b>	8
<b>14.4 Csomagolási csoport</b>	
<b>ADR, IMDG, IATA</b>	II
<b>14.5 Környezeti veszélyek:</b>	
<b>Marine pollutant:</b>	nincs meghatározva
<b>14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b>	
<b>Veszélyt jelölő számok (Kemler-szám):</b>	Figyelem: Maró anyagok
<b>EMS-szám:</b>	80
<b>Segregation groups</b>	F-A,S-B
<b>Stowage Category</b>	Alkalis
<b>Segregation Code</b>	A
	SG35 Stow "separated from" SGG1-acids
<b>14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás</b>	
	Nem alkalmazható

(folytatás a 7. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.11.2021

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 05.11.2021

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 5401**

(folytatás a 6. oldalról)

#### Szállítási/egyéb adatok:

##### ADR

Korlátozott mennyiség (LQ)

1L

Engedményes mennyiség (EQ)

Kód: E2

Legnagyobb nettó mennyiség belső csomagolásonként: 30 ml

Legnagyobb nettó mennyiség külső csomagolásonként: 500 ml

Szállítási kategória

2

Alagútkorlátozási kód:

E

##### IMDG

Limited quantities (LQ)

1L

Excepted quantities (EQ)

Code: E2

Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml

Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml

UN "Model Regulation":

UN 1824 NÁTRIUM-HIDROXID OLDAT, 8, II

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Irányelv 2012/18/EU

Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET egyik alkotóanyag sincs listázva

Tanács 1907/2006/EK rendelete XVII. MELLÉKLET A korlátozás feltételei: 3

**2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról - II. Melléklet**

egyk alkotóanyag sincs listázva

(EU) 2019/1148 RENDELETE

**I. Melléklet - KORLÁTOZOTT ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK (Felső határérték az 5. cikk (3) bekezdése szerinti engedélyezés alkalmazásában)**

egyk alkotóanyag sincs listázva

**II. Melléklet - BEJELENTENDŐ ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK**

egyk alkotóanyag sincs listázva

**273/2004/EK rendelete a kábítószer-prekurzorokról**

egyk alkotóanyag sincs listázva

**111/2005/EK rendelete a kábítószer-prekurzoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról**

egyk alkotóanyag sincs listázva

Országos előírások:

**Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyeztet.

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

**Lényeges mondatok**

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

(folytatás a 8. oldalon)

HU

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.11.2021

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 05.11.2021

**Kereskedelmi megnevezés: calgonit NF 5401**

(folytatás a 7. oldalról)

**Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**

Fémekre korrozív hatású anyagok	Számítási módszer
Bőrmarás/bőrirritáció Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	A keverék besorolása a 1272/2008 sz. (EC) rendelet szerinti termékadatokat alkalmazó számítási módszeren alapszik.

**Az adatlapot kiállító szerv:** Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

**Korábbi változat dátuma:** 09.12.2020

**Korábbi változat száma:** 5

**Rövidítések és mozaikszavak:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Met. Corr. 1: Fémekre korrozív hatású anyagok – 1. kategória

Skin Corr. 1A: Bőrmarás/bőrirritáció – 1A. kategória

Eye Dam. 1: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 1. kategória

**Forrás** 672875w

## Biztonsági adatlap

Felülvizsgálat dátuma: 2019.01.03.

Verzió: 5.00

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékkazonosító:** CID 20 fertőtlenítőszer

**Termékkód:** 2

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**

biocid termék, I. főcsoport 3. terméktípus – foglalkozásszerű felhasználásra

**A termék hatóanyagai:** alkil(C12-16)-dimetil-benzil-ammónium-klorid, glioxál, glutáraldehid, formaldehid

**Ellenjavallt felhasználás:** fentitől eltérő

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Forgalmazó neve:** HAT-AGRO Higiénia Kft.

**címe:** 9027 Győr, Tibormajori út 1.

**telefon/fax:** (+36) 96-525-023/(+36) 96-519-323

**email/web:** info@hatagro.hu/ www.hatagro.hu

### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat - Budapest

(36) 06/80/201-199

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Akut toxikus (szájon át) 4 kategória H302

Akut toxikus. (bőrön) 3 kategória H311

Bőrmaró 1B kategória H314

Bőrszenzibilizáló 1 kategória H317

Súlyos szemkárosító 1 kategória H318

Akut toxikus (belélegezve) 3 kategória H331

Légzőszervi szenzibilizáló. 1 kategória H334


Mutagén 2 kategória H341

Rákkeltő 2 kategória H351

Vízi környezetre (akut) veszélyes 1 kategória H400

A besorolási kategóriák és a H mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt.

#### 2.2. Címkézési elemek

	1272/2008/EK szerint
<b>Piktogram</b>	
<b>Figyelmeztetés</b>	Veszély
<b>Feltüntetendő összetevők</b>	Alkil(C12-16)-dimetil-benzil-ammónium-klorid, Formaldehid, Glutáraldehid, Glioxál
<b>Figyelmeztető (H) mondatok</b>	H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehézlégzést okozhat. H302 Lenyelve ártalmas. H350 Rákot okozhat. H341 Feltehetően genetikai károsodást okoz. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H311 Bőrrel érintkezve mérgező. H331 Belélegezve mérgező. H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra
<b>Óvintézkedésre vonatkozó (P) mondatok</b>	P201 Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat. P260 A permet belélegzése tilos. P281 Az előírt egyéni védőfelszerelés használata kötelező. P301+P330+P331 LENYELÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.

P304+P341 BELELEGZÉS ESETÉN: Légzési nehézségek esetén az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.  
 P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
 P308 + P313 Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
 P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

**2.3. Egyéb veszélyek:** A REACH XVII. melléklete alapján speciális korlátozás nincs, PBT- és a vPvB értékelés: nincs adat

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.1. Anyagok

#### 3.2. Keverékek:

Név	CAS-szám	EK-szám	Index-szám	%	Az 1272/2008/EK (CLP) szerinti osztályba sorolás	
					Veszélyességi osztályozás	Figyelmeztető mondatok
Alkil(C12-16)-dimetil-benzil-ammónium-klorid <sup>3</sup> (REACH sz) 01-2119945987-15	68424-85-1	270-325-2	-	5-15	Acute Tox. (oral) 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1,	H302 H314 H400
Formaldehid <sup>1,2</sup> REACH-szám: 01-2119513723-45	50-00-0	200-001-8	605-001-00-5	5 – 15	Acute Tox. 3 (oral, dermal, inhal.), Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Muta.2, Carc. 1B	H301 H311 H331 H314 H317 H341 H350
Glutáraldehid REACH-szám: 01-2119455549-26	111-30-8	203-856-5	605-022-00-X	5 – 15	Met. Corr 1, Acute Tox (oral) 3, Acute Tox (inhal) 2 Skin Corr. 1B, STOT SE 3, Skin Sens. 1, Resp. Sens. 1, Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2, EUH071	H290 H301 H330 H314 H335 H317 H334 H400 H411
Glioxál REACH-szám: 01-119461733-37	107-22-2	202-474-9	605-016-00-7	1 – 5	Acute Tox. (inhal.) 4, Muta. 2, Eye Irrit. 2, , Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1,	H332 H341 H319 H315 H317
Izopropanol <sup>2</sup> REACH-szám: 01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	603-117-00-0	1 – 5	Flam. Liq.2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3,	H225 H319 H336

#### Megjegyzések

<sup>1</sup> – egyedi koncentrációs határértékkel rendelkezik

Formaldehid (CAS: 50-00-0):

Skin Irrit. 2; H315: 5 % ≤ C < 25 %

STOT SE 3; H335: C ≥ 5 %

Eye Irrit. 2; H319: 5 % ≤ C < 25 %

Skin Sens. 1; H317: C ≥ 0,2 %



Skin Corr. 1B; H314: C ≥ 25 %  
 Glutáraldehid (CAS: 111-30-8):  
 STOT SE 3; H335: ,5 % ≤ C < 5 %  
 M=1

<sup>2</sup> – munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkezik

<sup>3</sup> – az anyag osztályba sorolását a gyártó végezte el, harmonizált osztályozás nem áll rendelkezésre

Más veszélyes összetevő jelenlétét a gyártó nem jelzi. Az egyéb komponensek tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a veszélyesség szerinti besorolásnál figyelembe kell venni. A fenti veszélyjelek, veszélyességi osztályok, kategóriák, és H-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg. A H-mondatok teljes szövegét, valamint a rövidítések jelentését lásd a 16. szakaszban.

#### **4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**

##### **4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsa el a veszély forrásától. Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad! Sose hagyja a sérültet egyedül! Az elsősegély-nyújtás gyorsasága és szakszerűsége nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.

**Belélegzés:** Vigye a sérültet friss levegőre, helyezze nyugalmába. Azonnal hívjon orvost, ha légzési nehézség lép fel.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell vetni, az érintett bőrfelületet szappannal és bő vízzel alaposan le kell mosni, majd langyos vízzel leöblíteni. Panaszok, irritáció fellépte esetén forduljon orvoshoz.

**Szembejutás esetén:** Azonnal mossa alaposan, bő vízzel a szemhéjak széthúzása, és a szemgolyó mozgatása közben. Amennyiben lehetséges, távolítsa el a kontaktlencsét. Forduljon szakorvoshoz azonnal.

**Lenyelés esetén:** Szájüreg-öblítést végezzen. Ne hánytasson az újra felmaródás veszélye miatt! Azonnal hívjon orvost!

##### **4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Maró hatások, melyek súlyossága fokozódhat, ha az elsősegély-nyújtás nem volt elég alapos. A formaldehid-tartalom miatt esetlegesen fellépő tüdővízenyő és asztma, a glutáraldehid-tartalom miatt esetlegesen fellépő asztma tünetei gyakran az expozíció után néhány órával jelentkeznek, a fizikai megterhelés fokozza a súlyosságukat. Ezért fontos a nyugalomban tartás és a megfigyelés

##### **4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

A fentiekén túl, amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Megjegyzés az orvos számára:** Kezeljen a tüneteknek megfelelően.

#### **5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

**5.1. Oltóanyag** szokásos oltóanyagok (vízpermet, oltópor, oltóhab, szén-dioxid)

##### **5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Környezeti tűz esetén bomlásveszély lép fel, hő hatására maró és mérgező gázok és gőzök képződhetnek.

##### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülék szükséges.

**Egyéb információk:** Távolítsa el a terméket a tűz közeléből, ha biztonsággal tehető. Kémiai tűzként kezelendő. Ne engedje, hogy a tűzoltáshoz használt víz a környezetbe kerüljön.

#### **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

##### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

A mentesítést csak kiképzett, szükséges védőfelszerelésekkel ellátott személy végezheti, a védőfelszereléssel nem rendelkezőket biztonságos helyre kell vinni. Kerülje el a termékkel vagy annak gőzeivel történő expozíciót (szembe, bőrre, ruházatra kerülését, belégzését).

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** Akadályozza meg a csatornába vagy élő vizekbe, talajba, altalajba jutását. Ha a környezetbe jut, értesítse a helyi hatóságokat.

##### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai**

Meg kell szüntetni a környezeti szennyeződés forrását (határolja körül a sérült tartályt és tegye biztonsági tartályba.) Nagy mennyiségű terméket inert folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, föld, vermikulit, diatomaföld) kell befedni, felitatni, megfelelően címkézve tárolni, és a helyi előírásoknak megfelelően megsemmisíteni. Kis mennyiségű terméket a szokásos takarítási eljárásokkal kell eltüntetni. A felmosó vizet is veszélyes hulladékként kell kezelni. A helyiséget jól ki kell szellőztetni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** Lásd még a 7., 8. és 13. szakaszokat.

#### **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

##### **7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

A vegyszerek kezelésének általános szabályait be kell tartani. Minden expozíciót (bőrre, szembe, ruhára kerülését, lenyelését, permetének, gőzeinek belégzését) el kell kerülni. Ha a belégzéses expozíció veszélye fennáll, légzésvédő



készülék viselése szükséges. Az elszennyeződött ruházatot azonnal le kell vetni. Mossa meg a kezét és az egyéb a terméknek kitett bőrfelületeket szappannal és vízzel étkezés, ivás, dohányzás előtt és munkavégzés után. Biztosítson megfelelő szellőzést.

**Tűz- és robbanásveszély elkerülése:** Speciális intézkedések nem szükségesek.

## 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

A készítményt hűvös, fagymentes, napfénytől védett, jól szellőző helyen, eredeti csomagolásban, jól lezárva kell tárolni. Élelmiszerektől, italoktól, takarmánytól távol tartandó. Gyerekek, illetéktelen személyek, haszonállatok ne férhessenek hozzá.

## 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Fertőtlenítőszer állattenyésztésben falak, padozatok, továbbá mindenféle felület, gépek, berendezések, szállító eszközök fertőtlenítésére. A felhasználók köre: foglalkozásszerű. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót, és tartsák be a biztonságos kezelésre és felhasználásra vonatkozó utasításokat.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

**Foglalkozási expozíciós határértékek:** (a munkahelyi levegőben megengedett nemzeti határértékek a 25/2000. EüM rendelet szerint):

<b>Anyag</b>	Formaldehid			
<b>CAS No.</b>	50-00-0			
	Határérték – ÁK (Általános koncentráció) 8 óra		Határérték – CK (Csúcskoncentráció) 15 perc	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
<a href="#">Hungary</a>	0,6		0,6	

<b>Anyag</b>	Izopropanol			
<b>CAS No.</b>	67-63-0			
	Határérték – ÁK (Általános koncentráció) 8 óra		Határérték – CK (Csúcskoncentráció) 15 perc	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
<a href="#">Hungary</a>	500		2000	

### Az összetevők DNEL értékei foglalkozásszerű felhasználókra

Alkil-dimetil-benzil-ammónium-klorid

DNEL (hosszan tartó belégzés, szisztémás hatás): 3,96 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (hosszan tartó dermális expozíció, szisztémás hatás): 5,7 mg/ttkg/nap

Formaldehid

DNEL (hosszan tartó belégzés, szisztémás hatás): 9 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (hosszan tartó belégzés, helyi hatás): 0,5 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (akut belégzés, helyi hatás): 1 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (hosszan tartó dermális expozíció, szisztémás hatás): 240 mg/ttkg/nap

DNEL (hosszan tartó dermális expozíció, helyi hatás): 37 µg/cm<sup>2</sup>

Glutáraldehid

DNEL (akut belégzés, helyi hatás): 0,5 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (hosszan tartó dermális expozíció, helyi hatás): 0,25 mg/ttkg/nap

Glioxál

DNEL (hosszan tartó belégzés, szisztémás hatás): 5,29 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (hosszan tartó belégzés, helyi hatás): 0,04 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (hosszan tartó dermális expozíció, szisztémás hatás): 10,8 mg/ttkg/nap

Izopropil-alkohol

DNEL (hosszan tartó belégzés, szisztémás hatás): 500 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (hosszan tartó dermális expozíció, szisztémás hatás): 888 mg/ttkg/nap

### Az összetevők PNEC értékei

Alkil-dimetil-benzil-ammónium-klorid

PNEC (édesvíz): 0,0009 mg/l, PNEC (édesvízi üledék): 12,27 mg/kg

PNEC (tengervíz): 0,00096 mg/l, PNEC (tengeri üledék): 13,09 mg/kg

PNEC (víz, szakaszos kibocsátás): 0,00016 mg/l

PNEC (talaj): 7 mg/kg, PNEC (STP): 0,4 mg/l

Formaldehid

PNEC (édesvíz és tengervíz): 0,47 mg/l, PNEC (víz, szakaszos kibocsátás): 4,7 mg/l

PNEC (édesvízi és tengeri üledék): 2,44 mg/kg,

PNEC (talaj): 0,21 mg/kg, PNEC (STP): 0,19 mg/l

Glutáraldehid

PNEC (édesvíz): 0,0025 mg/l, PNEC (édesvízi üledék): 0,527 mg/kg

PNEC (tengervíz): 0,00026 mg/l, PNEC (tengeri üledék): 0,0527 mg/kg

PNEC (talaj): 0,03 mg/kg, PNEC (STP): 0,8 mg/l

Glioxál

PNEC (édesvíz): 0,319 mg/l, PNEC (édesvízi üledék): 0,685 mg/kg

PNEC (tengervíz): 0,0319 mg/l, PNEC (tengeri üledék): 0,0685 mg/kg

PNEC (víz, szakaszos kibocsátás): 1,1 mg/l

PNEC (talaj): 4,06 mg/kg, PNEC (STP): 4,1 mg/l

Izopropil-alkohol

PNEC (édesvíz, tengervíz): 140,9 mg/l, PNEC (édesvízi és tengeri üledék): 552 mg/kg

PNEC (talaj): 28 mg/kg, PNEC (STP): 2251 mg/kg

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése

### Műszaki intézkedések:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Zárt térben történő használatkor megfelelő szellőztetésről gondoskodni kell.
- Megfelelő védőfelszerelések, szemmosópohár/palack és mosakodási/zuhanyzási lehetőség.

### Higiéniai intézkedések:

- Munka közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- A szennyezett ruházatot és lábbelit azonnal vesse le, és az újbóli használat előtt ki kell mosni.
- A munka befejezése után alapos kézmosás szükséges.

### Egyéni védőfelszerelések:

- Légzésvédelem: Ha a szellőzés nem megfelelő, vagy ha a permetképződés veszélye fennáll, vagy mentesítéskor, vagy ha a veszélyes komponens koncentrációja a légtérben meghaladja az előírt határértékeket, A/P2-es szűrőbetéttel ellátott légzésvédő szükséges (EN 132).
- Szemvédelem: Szorosan záródó védőszemüveg vagy védőálc használata szükséges (EN 166).
- Kézvédelem: A dolgozók viseljenek megfelelő védőkesztyűt (PVC, áttörési idő: > 480 perc, teljesítményfokozat: 6, vastagság: 0,5 mm, penetráció: 2 (<1,5), EN 374). A védőkesztyű kiválasztásánál vegye figyelembe a kesztyű gyártójának a kesztyű ellenálló-képességére (vegyi, mechanikai) vonatkozó adatait, a speciális, helyi munkakörülményekből adódó mechanikus igénybevétel, valamint a készítménnyel való érintkezés időtartamát.
- Testvédelem: Megfelelő védőruha viselése szükséges (EN 943.2).

## 8.3. Környezetvédelem: Kerülje el a termék csatornába, felszíni vizekbe jutását.

**8.4. Egyéb információ:** A fentiek a szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak, átlagosnak tekinthető körülmények között. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökről szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot: folyadék  
 Szín: kék  
 Szag: aldehid  
 Szagküszöbérték: nincs adat  
 pH: kb. 5,5  
 Relatív párolgási sebesség (butilacetát = 1): nincs adat  
 Olvadáspont/tartomány: -10°C  
 Forráspont/tartomány: 96°C  
 Lobbanáspont: 61,5°C  
 Robbanási határok: nincs adat  
 Öngyulladás hőmérséklet: nincs adat  
 Bomlási hőmérséklet: nincs adat  
 Gyúlékonyság (szilárd, gáznemű): nem értelmezhető  
 Gőznyomás: nincs adat  
 Relatív gőzsűrűség: nincs adat  
 Sűrűség 20 °C-on: 1,04 g/cm<sup>3</sup>  
 Oldhatóság vízben: korlátlan  
 Viszkózitás, dinamikus: kb. 0,284 cP

### 9.2. Egyéb információk: Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

**10.1. Reakciókészség:** nem jellemző

**10.2. Kémiai stabilitás:** Közöséges körülmények (szokásos hőmérséklet-, és nyomásviszonyok, valamint a 7. szakasz alatt előírt tárolási körülmények) között a termék stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** erős savakkal és oxidálószerekkel

**10.4. Kerülendő körülmények:** Melegítés, hevítés, napfény, UV-fény, polimerizációs iniciátorok (alkálifémek) mivel elősegítik az aldehidek átalakulását, bomlását, polimerizációját

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős savak, oxidálószerek. Ne keverjük más termékkel.

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** nem ismertek

**11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:**

LD<sub>50</sub> (orális, patkány): 1912 mg/ttkg

Akut toxicitás: lenyelve ártalmatlan, bőrrel érintkezve és belélegezve mérgező, Acute Tox. (oral) 4, Acute Tox. (dermal) 3, Acute Tox. (inhal.) 3

Bőrkorrózió/bőrirritáció: bőrmaró, Skin Corr. 1B

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: szemkárosító, Eye Dam. 1

Légzőszervi-, és bőrszenzibilizáció: szenzibilizál, Resp. Sens. 1, Skin Sens. 1

CMR hatások:

Rákkeltő hatás: feltehetően rákot okoz, Carc. 2

Csírsejt-mutagenitás: feltehetően genetikai károsodást okoz, Muta. 2

Reprodukciós toxicitás: az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

STOT SE és STOT RE: az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Aspirációs toxicitás: nincs adat

**11.2. A termékkel történő expozíció tünetei**

Belégzés: Köhögést, torokfájást okoz, maró a nyálkahártyára, érzékeny személyeknél asztmás tüneteket okozhat.

Bőr: Maró, kivörösödést, fájdalmat okoz, érzékeny személyeknél allergiás bőrtünet alakulhat ki.

Szem: Maró, erős fájdalmat, homályos látást okoz, maradandó szemkárosodás veszélye fennáll.

Lenyelés: Az emésztő rendszer nyálkahártyájának károsodását okozza, hasi fájdalom, hányinger léphet fel.

Felszívódva: Mérgező anyagokat tartalmaz, maradandó egészségkárosodást okozhat.

**Egyéb toxikológiai adatok:** A komponensei következtében korlátozott mértékben bizonyított, de feltételezhető, hogy masszív, ismételt expozíciója rákot és genetikai károsodást okozhat.

A Tanács 94/33/EK a fiatal személyek munkahelyi védelméről szóló irányelv és módosítása értelmében a termék osztályozása következtében a termékkel végzett tevékenység fiatal személyek számára részben vagy egészben korlátozott.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

**12.1. Toxicitás**

A termékre vonatkozóan nem végeztek célzott ökotoxikológiai vizsgálatokat. Megítélése, osztályozása a CLP-rendelet alapján történt: Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

Az alkil-dimetil-benzil-ammónium-klorid (CAS: 68424-85-1): LC50 (alga): 0,03 mg/l

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Biológailag lebontható > 60%, 28 nap, zárt palack teszt (OECD 303). A termékben lévő felületaktív anyagok megfelelnek a tisztítószerre vonatkozó, a 648/2004/EK számú rendeletben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak.

Az izopropanol biológiai lebonthatósága 95%.

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**12.4. A talajban való mobilitás:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**12.5. A PBT és a vPvB értékelés eredményei:** nem tartalmaz PBT vagy vPvB anyagot

**12.6. Egyéb káros hatások:** A termék fertőtlenítőszer, a vízi környezetre nagyon mérgező, tilos élővizekbe, talajba juttatni. Kezeletlenül, tömény formában nem szabad a közművek szennyvízcsatornáiba engedni, mert károsan befolyásolhatja a biológiai szennyvíztisztítók működését.

A készítmény vízminőség-veszélyességi osztálya: WGK 3 (a vízminőséget erősen veszélyeztető anyag).

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

**13.1. Hulladékkezelési módszerek:** A hulladékok kezelésére a 225/2015. (VIII.7.) Kormányrendelet az irányadó. Hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján történt.

**A készítmény hulladékának besorolása (Hulladékkulcs/EWC-kód): 07 06 01 veszélyes hulladék**

(besorolása a felhasználás és a hulladékká válás módjától és helyétől függően változhat)

07 06 01 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszer és kozmetikumok termeléséből, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; vizes mosófolyadék és anyalúg

**Hulladékká vált csomagolóanyag besorolása (Hulladékkulcs/EWC-kód): 15 01 02**

15 01 02 CSOMAGOLÁSI HULLADÉK; KÖZELEBBRŐL MEG NEM HATÁROZOTT FELITATÓ ANYAGOK (ABSZORBENSEK), TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT; csomagolási hulladék

(beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékot); műanyag csomagolási hulladék  
 A csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységet a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet szabályozza.

#### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

##### 14.1. UN-szám: 1760

##### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

MARÓ FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (alkil-dimetil-benzil-ammonium-klorid, formaldehid, glutáraldehid) 14.3.

##### Szállítási veszélyességi osztály(ok): 8

##### 14.4. Csomagolási csoport: III.

##### 14.5. Környezeti veszélyek: környezetre veszélyes

##### Szárazföldi szállítás:

Osztályozási kód: C9, Veszélyességi bárca száma: 8,  
 Veszélyt jelölő szám: 80, Korlátozott mennyiség: 5 l,  
 Engedményes mennyiség: E1, Tartályos szállító jármű: AT  
 Szállítási kategória (ADR): 3 Alagútkorlátozási kód: E  
 Különleges előírások (ADR) : 274

##### Az összes szállítási módra vonatkozó információ

##### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:

Lásd 6. és 8. szakasz

Kiömlés esetén: A sofőrnek nem szabad megkísérelnie semmilyen, a rakományban keletkezett tűz eloltását. Tűz gyújtása tilos. Tilos a dohányzás. AZONNAL ÉRTESÍTSÜK A RENDŐRSÉGET ÉS A TŰZOLTÓKAT  
 Narancssárga táblák

80
1760

##### 14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás: Nem alkalmazható.

#### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

##### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

*Vonatkozó közösségi joganyagok*

REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai

CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosításai

Biocid rendeletek: 528/2012/EU és módosításai, valamint a 354/2013/EU, 414/2013/EU, 564/2013/EU, 613/2013/EU, 736/2013, 837/2013/EU, 88/2014/EU és 334/2014/EU, 1062/2014/EU

*Vonatkozó magyar joganyagok:*

Biocid: 38/2003. (VII.7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalombahozatalának feltételeiről; 316/2013. (VIII.28.) Korm. rendelet a biocid termékek engedélyezésének és forgalombahozatalának egyes szabályairól

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai

Környezetvédelem: 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról; 98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

##### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés: Nem készült.

#### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

##### 16.1. Változások korábbi verziókhöz képest

3. szakaszban: H mondatok pontosítása

##### 16.2. Veszélyességi osztályozás kódjainak felsorolása

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H301 Lenyelve mérgező.

H302 Lenyelve ártalmas.

H311 Bőrrel érintkezve mérgező.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H315 Bőrirritáló hatású.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H330 Belélegezve halálos.  
 H331 Belélegezve mérgező.  
 H332 Belélegezve ártalmas.  
 H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehézlégzést okozhat.  
 H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.  
 H341 Feltehetően genetikai károsodást okoz.  
 H350 Rákot okozhat.  
 H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
 H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### 16.3. Irodalomjegyzék és források

Az adatok a beszállítók biztonsági adatlapjairól származnak.

### 16.4. Módszerek az osztályozás meghatározására, az 1272/2008/EK rendelet 2. fejezet 9. cikke alapján

Az osztályozás a CLP rendelet követelményeinek megfelelően lett elvégezve.

### 16.5. Az adatlapon alkalmazott rövidítések

*Veszélyességi osztályok rövidítései* (a rövidítések utáni számok, az osztályon belüli kategóriát jelölik meg, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek): Ox. Liq.: oxidáló folyadék, Skin Corr.: bőrmarás, Acute Tox (inhal, dermal, oral): akut toxicitás (belégzés, dermális, orális), STOT SE: célszervi toxicitás – egyszeri expozíció, Flam. Liq.: tűzveszélyes folyadék, Org. Perox.: szerves peroxid, Met. Corr.: fémekre maró hatású, Aquatic Acute: a vízi környezetre veszélyes, akut hatás.

PNEC: PREDICTED NO EFFECT CONCENTRATION (az adott ökoszisztémára károsan még nem ható, becsült küszöbkoncentráció)

DNEL: DERIVED NO EFFECT LEVEL (a származtatott hatásmentes humán-expozíció szintje)

#### Jogi Nyilatkozat

A biztonsági adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik, és csak a biztonságos használat, a megsemmisítés, a tárolás, a szállítás, stb. szempontjából jellemzi a terméket, nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt. Ha a terméket más keverék összetevőjeként használják, jelen adatlap adatai az új termék jellemzésére nem alkalmazhatók.

A felhasználók maguk felelősek azon kockázatokért, amik a készítmény használatából következnek. A gyártó/forgalmazó nem vállal felelősséget olyan személyi sérülésekért, vagy anyagi károkért, amelyeket a készítmény okoz a vevőknek, felhasználóknak, vagy harmadik személynek, mivel a termék használatára nincs befolyással.

\*



## CLEANSYS BC FOAM

Kidolgozás időpontja	2019. 05. 13.	Verziószám	3.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 02. 25.		

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- 1.1. Termékazonosító** CLEANSYS BC FOAM  
 Anyag / keverék keverék  
 Szám T201  
 UFI R8J0-70GA-P00U-TWGW
- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**  
**A keverék azonosított felhasználása**  
 Lúgos habtisztító koncentrátum

Különleges összetétele lehetővé teszi, hogy a tisztítószer gyorsan behatoljon az erősen megkeményedett és/vagy elszénesedett zsír-es fehérje tartalmú bevonatokba is. A tisztítószer olyan adalék anyagot tartalmaz, melynek köszönhetően az oldatba került szennyeződések nem kerülnek vissza a megtisztított felületre, a mosó oldattal együtt könnyen eltávolíthatóak. A lerakódásokat fellazítja, emulgeálja és diszpergálja. A tisztító oldat magas víz keménység esetében is hatékony és nem veszti el habzási aktivitását. Alkalmas normál acél, krómnikkelacél, alumínium, horganyzott és ónozott és műanyagok, gumi felületeinek tisztítására. A gumitömítéseket nem támadja meg.

#### Elsődleges rendeltetésszerű felhasználás

PC-CLN-2 Általános (vagy többcélú) nem koptató hatású tisztítószer, beleértve a zsírtalanító anyagokat is (kivéve, ha azokat a tisztítószer más alkategóriái másként rendelkeznek)

#### Másodlagos felhasználás

PC-UNC Vegyipari termékek – kategorizálatlan

#### A felhasználási leírók rendszerének használata

PC 35 Mosó- és tisztítószer  
 PW Foglalkozásszerű, elterjedt felhasználás

#### Ellenjavallt felhasználások (keverék)

A terméket csak az 1. szakaszban feltüntetett célokra szabad felhasználni.

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

#### Gyártó

Név vagy kereskedelmi név	Chem-System Kft
Cím	Tó utca 7/A, Nyíregyháza, 4400
	Magyarország
Azonosító szám (ID)	1509084026
ADÓSZÁM	HU25839906
Telefon	06-20-320-0818
E-mail	info@chem-system.hu
Honlap címe	chem-system.hu

#### A biztonsági adatlapért felelős illetékes személy e-mail címe

Név	Chem-System Kft
E-mail	info@chem-system.hu

### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz), 1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6., Tel. +36-80-201-199 (ingyenes, éjjel-nappal) +36-1-476-6464 (éjjel-nappal), e-mail: ettsz@nngyk.gov.hu.

## CLEANSYS BC FOAM

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám

3.0

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A keverék osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint

A keverék veszélyesként van osztályozva.

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

**Legfontosabb káros fizikai-kémiai hatások**

Az osztályozás szövege: Fizikai veszély

**Legfontosabb egészség- környezetkárosító hatások**

Súlyos szemkárosodást okoz. Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

#### 2.2. Címkézési elemek

Veszélyt jelző piktogram



**Figyelmeztetés**

Veszély

**Veszélyes anyagok**

tetranátrium-etilén-diamin-tetraacetát

Amines, C12-14-alkyldimethyl, N-oxides

nátrium hidroxid

**Figyelmeztető mondatok**

H314

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

P264

A használatot követően a(z) kezét és az érintett testrészt alaposan meg kell mosni.

P280

Szemvédő használata kötelező.

P301+P330+P331

LENYELÉS ESETÉN: A száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.

P303+P361+P353

HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.

P305+P351+P338

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P405

Elzárva tárolandó.

**Kiegészítő információk**

Összeállítva a 648/2004-es sz. rendelet szerint: 15-<30 % EDTA és annak sói, 5-<15 % nem ionos felületaktív anyagok, 5-<15 % Lúg

#### 2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat, melyek zavarnák az endokrin tevékenységét összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottsági rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottsági rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal. A keverék nem tartalmaz olyan anyagot, mely kimeríti az 1907/2006/EK (REACH) rendelete értelmében, rendelet XIII. melléklete szerinti PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumokat. Nem tartalmaz PMT/vPvM összetevőket.

## CLEANSYS BC FOAM

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám

3.0

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.2. Keverékek

##### Kémiai jellemzői

Keverék.

A keverék veszélyes-anyag tartalma, valamint olyan anyag-tartalma, amelyre meg van határozva az üzem levegőjében megengedett legmagasabb koncentráció

Azonosító számok	Anyag neve	Tartalom a keverék tömegszázalékában	Az osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint	Megj.
Index: 607-428-00-2 CAS: 64-02-8 EK: 200-573-9	tetranátrium-etilén-diamin-tetraacetát	15-25	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318	
CAS: 308062-28-4 EK: 931-292-6 Regisztrációs szám: 01-2119490061-47	Amines, C12-14-alkyldimethyl, N-oxides	5-10	Acute Tox. 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 (M=1)	
Index: 011-002-00-6 CAS: 1310-73-2 EK: 215-185-5	nátrium hidroxid	5-10	Skin Corr. 1A, H314 Egyedi koncentrációs határérték: Skin Corr. 1B, H314: $2\% \leq C < 5\%$ Skin Corr. 1A, H314: $C \geq 5\%$ Eye Irrit. 2, H319: $0,5\% \leq C < 2\%$ Skin Irrit. 2, H315: $0,5\% \leq C < 2\%$	1

#### Megjegyzések

1 Anyag, amelyre expozíciós határértékek vannak kiszabva.

Minden osztályozás és szabványos figyelmeztető mondat teljes szövege megtalálható a 16. szakaszban.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Ügyeljen a saját biztonságára. Amennyiben egészségi panaszok lépnek fel - vagy bizonytalanság esetén - orvoshoz kell fordulni, és ezt a biztonsági adatlapot át kell adni. Az eszméletét veszített sérültet stabilizált helyzetben oldalra kell fordítani, a fejét enyhén be kell hajtani, biztosítani kell a szabad légzést, hányást előidézni nem szabad. Ha a sérült magától hány, akadályozza meg a hányadék belélegzését. Közvetlen életveszély esetében végezzen újraélesztést az érintet személynek és biztosítson orvosi segítséget. A lélegzés megállása esetében - azonnali mesterséges lélegeztetés végrehajtása szükséges. Szívmegállás esetén - közvetlen szívmasszázszt hajtson végre.

##### Belélegzés esetén

Ügyeljen a saját biztonságára, ne engedje, hogy a sérült mozogjon! Azonnal szüntesse meg az expozíciót, és a sérültet vigye friss levegőre. Figyeljen a beszennyezett ruhákra. A helyzettől függően biztosítsa az orvosi kivizsgálást, figyelembe véve, hogy gyakran a sérültet legalább 24 órán keresztül megfigyelés alatt kell tartani.



**CLEANSYS BC FOAM**

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám

3.0

**Ha bőrre kerül**

Az elszennyeződött ruhát le kell venni. Vegye le a gyűrűket, órákat, karláncokat a mosdás előtt vagy közben, ha a bőr szennyezett részein viselte őket. A helyzettől függően hívja a mentőket és mindig biztosítsa az orvosi kivizsgálást. A szennyezett területet (ha lehet) langyos vízzel, 10-30 percig kell öblíteni, kefé, szappant vagy más semlegesítő anyagot ne használjon. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás. Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül.

**Szembe kerülés esetén**

Azonnal, bő folyó vízzel öblítse ki a sérült szemét, az ujjával húzza szét a szemhéjat (akár erőszakkal is), ha a sérült kontaktlencsét hord, azt vegye ki. Semlegesítést nem szabad végrehajtani! A szemet belülről kifelé, 10-30 percig öblíteni kell, meg kell előzni a másik szem sérülését. A helyzettől függően hívja a mentőket vagy a lehető leggyorsabban hívjon orvosi segítséget. Minden sérültet orvoshoz kell vinni, még akkor is, ha sérülés jelentéktelen volt.

**Lenyelés esetén**

TILOS HÁNYÁST ELŐIDÉZNI! Komplikációkat okozhat, pl. a mosószeres és más habképző szerek esetén.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások****Belélegzés esetén**

A kipárolgások belélegzése kimarhatja a légzőrendszert.

**Ha bőrre kerül**

Súlyos égési sérülést okoz.

**Szembe kerülés esetén**

Súlyos szemkárosodást okoz.

**Lenyelés esetén**

Kimarhatja az emésztőrendszert.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

A gyógyítás szimptomatikus.

**További adatok**

Egyéb kapcsolódó információ nem elérhető.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések****5.1. Oltóanyag****A megfelelő oltóanyag**

Alkoholnak ellenálló hab, széndioxid, por, vízpermet, szórt víz.

**Az alkalmatlan oltóanyag**

Nincs meghatározva.

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Tűz esetén szén-monoxid, szén-dioxid és más mérgező gázok szabadulhatnak fel. A veszélyes bomló anyagok (égéstermékek) belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Zárt rendszerű légzőkészülék (SCBA) vegyvédelmi ruhával csupán abban az esetben, ha személyes (közeli) érintkezés valószínű. Használjon önálló légzőkészüléket és teljes védőruhát. Előzze meg a szennyezett tűzoltó anyag csatornába, talaj- vagy felszíni vizekbe való kerülését.

## CLEANSYS BC FOAM

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám 3.0

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Használjon egyéni védőeszközöket. Kövesse az utasításokat a 7. és 8. szakaszba. A permet köd/gőzök/permet tilos. Óvakodjék a keverék szembe valamint bőrre kerülése ellen.

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni a készítmény talajba, felszíni vizekbe és talajvízbe kerülését.

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A kifolyt terméket megfelelő (nem gyúlékony) abszorbeáló anyaggal (homok, föld, kovaföld stb.) szórja be, gyűjtse össze és jól zárható, megjelölt edénybe tárolja; a 13. szakaszban leírtak szerint ártalmatlanítsa. A termék nagymennyiségű szivárgása esetén tájékoztassa a tűzoltóságot és más illetékes helyi hatóságokat. A kifolyt termék feltakarítása után a szennyezett helyet nagy mennyiségű vízzel mossa fel. Oldószereket ne használjon.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd szakasz 7., 8. és 13.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Előzze meg, hogy a gázok és gőzök koncentrációja a munkahelyi levegőben megengedett legnagyobb koncentrációt túllépje. A permet köd/gőzök/permet tilos. Óvakodjék a keverék szembe valamint bőrre kerülése ellen. A használatot követően, kezeit és az érintett testrészeket alaposan meg kell mosni. Használja a 8. szakasz szerinti személy- és munkavédelmi eszközöket. Be kell tartani az érvényes biztonsági és egészségvédelmi előírásokat.

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

A terméket eredeti és zárt csomagolásban, száraz és jól szellőztethető, valamint hűvös vegyianyag raktárban kell tárolni. Elzárva tárolandó.

Tárolási hőmérséklet

min 15 °C, max 25 °C

#### Az anyagra/keverékre vonatkozó speciális követelmények vagy szabályok

A keverék tárolása az eredeti göngyölegben történjen. Az edényzetet mindig gondosan zárjuk vissza. A fel nem használt keverék visszaöntését, ráöntését a kannába el kell kerülni. Alacsony hőmérsékleten a termék megdermedhet, viszkózussá válhat. Szobahőmérsékletre helyezve a termék visszanyeri eredeti viszkozitását. Napon, magas hőmérsékleten opálosodás, színbeli fakulás léphet fel.

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Pontos végfelhasználás a keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre. Az élelmiszeripar különböző területein zsírral, olajjal szennyezett berendezések, gépek, padlók, felületek, stb. tisztítására használható keverék. Javasolt koncentráció: 1 - 20 %

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

A keverék olyan anyagokat tartalmaz, amelyekre munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg.

#### Magyarország

#### 5/2020. (II. 6.) ITM Decree Annex 1

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
nátrium hidroxid (CAS: 1310-73-2)	ÁK-érték	1 mg/m <sup>3</sup>
	CK-érték	2 mg/m <sup>3</sup>

Megjegyzések

Maró hatású anyag (felmarja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat).

## CLEANSYS BC FOAM

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám

3.0

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Tartsa be az egészségvédelmi előírásokat és biztosítsa a megfelelő szellőztetést. Ez általában csak helyi elszívással vagy kényszerített szellőztetéssel valósítható meg. Munka közben nem szabad enni, inni és dohányozni. A munka után és az étkezési munkaszünetek előtt vízzel és szappannal mosson kezet.

#### Szem-/arcvédelem

Védőszemüveg vagy arcvédő pajzs (a végzett munka jellegétől függően).

#### Bőrvédelem

Kéz védelme: Terméknek ellenálló védőkesztyű. A megfelelő vastagságú és kellő védelmet nyújtó védőkesztyű kiválasztásához vegye figyelembe a konkrét gyártó ajánlásait. Tartsa be a gyártó előírásait. Egyéb védelem: védőöltözet. A bőr szennyezés esetén alaposan mossa le.

#### A légutak védelme

Szerves anyagokat szűrő fél-maszk, vagy zárt légzőkészülék, ha az anyagok meghaladják a koncentrációs határértéket vagy rosszul szellőztetett környezetben.

#### Hőveszély

Nincs megadva.

#### A környezeti expozíció elleni védekezés

Tartsa be a környezetvédelmi óvintézkedéseket, lásd a 6.2. pontot.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	folyékony
Szín	színtelen, sárga
a szín intenzitása	átlátszó
Szag	jellegzetes
Olvadáspont/fagyáspont	nincs adat
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	nincs adat
Tűzveszélyesség	nincs adat
Felső és alsó robbanási határértékek	nincs adat
Lobbanáspont	nincs adat
Öngyulladás hőmérséklet	nincs adat
Bomlási hőmérséklet	nincs adat
pH	11,5 (1% oldat 20 °C-on)
Kinematikus viszkozitás	nincs adat
Vízoldhatóság	könnyedén oldódik hideg vízben
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	nincs adat
Gőznyomás	nincs adat
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
Sűrűség	1,1 g/cm <sup>3</sup> 25 °C-on
Relatív gőzsűrűség	nincs adat
Részecskejellemzők	nincs adat
Forma	folyadék: folyékony, folyadék
nincs adat	

### 9.2. Egyéb információk

**CLEANSYS BC FOAM**

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám 3.0

nincs

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség****10.1. Reakciókészség**

Szokásos használat esetén nem lép veszélyes reakcióba más anyagokkal.

**10.2. Kémiai stabilitás**

Normál körülmények között a termék stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége**

Nem ismertek.

**10.4. Kerülendő körülmények**

Normál felhasználási és tárolási körülmények betartása esetén a termék stabil, felbomlásra nem kerül sor. Óvja szikráktól, nyílt lángtól, magas hőmérséklettől és fagytól.

**10.5. Nem összeférhető anyagok**

Erősen oxidáló anyagoktól, savaktól és lúgoktól védendő.

**10.6. Veszélyes bomlástermékek**

Normál használat során nem jönnek létre. Tűz és magas hőmérsékleten keletkező veszélyes termékek, mint. szén-monoxid és szén-dioxid.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai információk****11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

A munkahelyi expozíciós határértéket meghaladó hígító gőzmennyiség belégzésének akut inhalációs mérgezés lehet a következménye, a koncentráció és az expozíció időtartamától függően. A keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai adatok.

**Akut toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Bőrkorrózió/bőrirritáció**

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

Súlyos szemkárosodást okoz. Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Csírasejt-mutagenitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Rákkeltő hatás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Reprodukciós toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**CLEANSYS BC FOAM**

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám 3.0

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Aspirációs veszély**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**További adatok**

A keverékre nincs adat. Jellege, fizikai, kémiai tulajdonságai alapján határoztuk meg az expozíció különböző módjaira való információkat.

**11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ****Endokrin károsító tulajdonságok**

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz az embereknek potenciálisan az endokrin rendszer zavarait okozó összetevőket.

**Egyéb információk**

A keverék nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat, melyek zavarják az endokrin tevékenységét összhangban a felhatalmazáson alapuló Komisszió rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Komisszió rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****12.1. Toxicitás**

Nincs adat.

**További adatok**

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

A keverék biológiai úton lebomlandó.

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

Nincs megadva.

**12.4. A talajban való mobilitás**

Nincs megadva.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz PBT/vPvB összetevőket.

**12.6. Endokrin károsító tulajdonságok**

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz a környezetben potenciálisan az endokrin rendszer zavarait okozó összetevőket.

**12.7. Egyéb káros hatások**

Nincs megadva.

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**



## CLEANSYS BC FOAM

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám

3.0

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A környezet szennyeződésének veszélye, kövesse a módosított 2012. évi CLXXXV. törvényt a hulladékról és a hulladék ártalmatlanítás végrehajtási rendeletek szerint. A szennyezett csomagolást és a fel nem használt terméket megjelölt edénybe gyűjtse össze, majd a hulladékok kezelésére és megsemmisítésére kijelölt jogi személynek (szakosodott cégnek) adja át megsemmisítésre. A fel nem használt terméket csatornába önteni tilos. A háztartási hulladékokkal együtt nem szabad ártalmatlanítani. Az üres csomagolóanyagokat hulladékégetőkben lehet elégetni, vagy megfelelő besorolású hulladéktárolóban lehet elhelyezni. A tökéletesen kitisztított csomagolóanyagokat újra lehet hasznosítani.

#### Jogi előírások a hulladékokról:

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól. 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről. 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról. 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről. 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról (hatályos 16.01.01-től 16.03.31-ig). 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól (hatályos 15.04.01-től). 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól (hatályos 2016.01.01-től). 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről (hatályos 2015.04.01-től). 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről (hatályos 16.01.01-től). A hulladékok jegyzékének meghatározásáról szóló 2000/532/EC módosított határozat.

#### Hulladéktípus kódja

06 02 05\* egyéb lúgok

#### Csomagolóanyag hulladéktípus kódja

15 01 10\* veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

(\*) - veszélyes hulladéknak minősül a veszélyes hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv értelmében

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### 14.1. UN-szám vagy azonosító szám

UN 3267

### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

MARÓ, FOLYÉKONY, LÚGOS SZERVES ANYAG, M.N.N. (Etilén-diamin-tetraecetsav-tetranátriumsó + nátrium-hidroxid oldat tartalmú tisztítószer)

### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

8 Maró anyagok

### 14.4. Csomagolási csoport

III

### 14.5. Környezeti veszélyek

Ne engedjük töményen a környezetbe való kijutását.

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

A zárt tartályokat mindig állítva szállítsa. Hivatkozások a 4-8. szakaszokban.

### 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem releváns

## CLEANSYS BC FOAM

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám

3.0

### Kiegészítő információk

Veszélyt jelölő számok

UN szám

Osztályozási kód

Bárcák

80

3267

C7

8



Alagútkorlátozási kód

(E)

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei. 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról. 3/2002. (II. 8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről. 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és annak módosításai [118/2008 (V. 8.) Korm. rendelet; 8/2018 (II. 13.) EMMI rendelet]. 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről. Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. 26/2014. (III. 25.) VM rendelet - az egyes tevékenységek illékony szerves vegyület kibocsátásának korlátozásáról. 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet a levegő védelméről. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 648/2004/EK RENDELETE (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószerkekről rendelete értelmében. A Bizottság (EU) 2020/878 rendelete (2020. június 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról.

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem végeztek kémiai biztonsági értékelést (keverék).

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

### A biztonsági adatlapban alkalmazott figyelmeztető mondatok jegyzéke

H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

## CLEANSYS BC FOAM

Kidolgozás időpontja 2019. 05. 13.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 02. 25.

Verziószám

3.0

### A biztonsági adatlapban alkalmazott óvintézkedésekre vonatkozó mondatok jegyzéke

P264	A használatot követően a(z) kezét és az érintett testrészt alaposan meg kell mosni.
P280	Szemvédő használata kötelező.
P301+P330+P331	LENYELÉS ESETÉN: A száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.
P303+P361+P353	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P405	Elzárva tárolandó.

### Egyéb fontos biztonsági, munka- és egészségvédelmi információk

A terméket - a gyártó/importőr külön engedélye nélkül - nem szabad a rendeltetésétől eltérő célokra felhasználni (lásd az 1. szakaszban). A felhasználó felel az összes ehhez kapcsolódó egészségvédelmi előírások betartásáért.

### A Biztonsági adatlapban használt rövidítések magyarázata

Acute Tox.	Akut toxicitás
ADR	Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás
AK	Átlagos koncentráció (nem rákkeltő anyagok munkahelyen megengedett koncentrációi)
Aquatic Acute	A vízi környezetre veszélyes (akut)
BCF	Biokoncentrációs tényező
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
EINECS	Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
EK	EINECS azonosító szám
EmS	Készültségi terv
EU	Európai Unió
EuPCS	Uniók termékbesorolási rendszer
Eye Dam.	Súlyos szemkárosodás
Eye Irrit.	Szemirritáció
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IBC	Ömlesztett Vegyi Anyagokra Vonatkozó Nemzetközi
ICAO	Nemzetközi személy légi szervezete
IMDG	Veszélyes Áruk Tengeri Szállításának Nemzetközi
IMO	Nemzetközi Tengerészeti Szervezet
INCI	Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana
ISO	Nemzetközi Szabványügyi Szervezet
IUPAC	Az Elméleti és Alkalmazott Kémia Nemzetközi Uniója
log Kow	Megoszlási hányados: n-oktanol/víz
MK	Maximális koncentráció (rákkeltők munkahelyen eltűrt koncentrációja)
OEL	Munkahelyi expozíciós határértékek
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PMT	Perzisztens, mobilis és mérgező



## CLEANSYS BC FOAM

Kidolgozás időpontja	2019. 05. 13.	Verziószám	3.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 02. 25.		

ppm	Milliomodrész
REACH	Vegyí anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
Skin Corr.	Bőrmarás
Skin Irrit.	Bőrirritáció
UN	Az anyagok és tárgyak négyjegyű azonosító száma, amely az „ENSZ Minta Szabályzat”
UVCB	Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	Illékony szerves vegyületek
vPvB	Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív
vPvM	Nagyon perzisztens és nagyon mobilis

### Oktatási utasítások

A dolgozókat ki kell oktatni a termék ajánlott felhasználási módjáról, a kötelező védőfelszerelésekről, az elsősegélyről és a termék tiltott kezeléséről.

### Ajánlott felhasználási korlátozások

Tisztítást követően a felületet ivóvíz minőségű vízzel kell leöblíteni. A hőmérséklet emelésével javul a tisztító hatás, lerövidíthető a behatási idő. Rendeltetésszerű felhasználás során ügyelni kell arra, hogy az élelmiszerek sem a szerrel, sem annak maradékaival, hulladékával ne kerüljenek érintkezésbe. Az élelmiszerekkel közvetlenül érintkező felületek esetében az öblítés hatékonyságát ellenőrizni szükséges.

### A biztonsági adatlap összeállításához felhasznált információk forrásai:

Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) rendelete. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. Az anyag/keverék gyártójától származó adatok, ha rendelkezésre állnak - regisztrációs beadványokból.

### Végrehajtott módosítások (információk, amelyek hozzáadva, törölve vagy módosítva lettek)

Az 3.0 változat lép a 2022. 12. 15. biztonsági lap helyébe. A 1, 2, 11, 12, 13, 15 és a 16. szakaszban történtek módosítások.

### További adatok

Osztályozási eljárás - számítási módszer.

### Nyilatkozat

A biztonsági adatlap a munkavédelemre, a biztonságra és a környezetvédelemre vonatkozó információkat tartalmazza. A feltüntetett adatok a jelenleg ismert adatokra és tapasztalatokra támaszkodnak, és megfelelnek az érvényben lévő jogi előírásoknak. Nem tekinthetők a termék megfelelőségének és használhatóságának garanciájaként egy adott alkalmazáshoz.

Kereskedelmi név:	Disinsys Act Cip	13/1 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2021.08.16.
Verzió szám: 1.1 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

**1.1 Termékazonosító:** Disinsys Act Cip

**Biocid termék:** I. Főcsoport 2. terméktípus (PT2)

I. Főcsoport 4. terméktípus (PT4)

**Engedély száma:** 38059-4/2018/KJFFO

**1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:**

**Azonosított felhasználás:** Élelmiszeripar, közétkeztetés, nagyüzemi konyhák, vendéglátóipar területén baktericid és fungicid hatású egyfázisú felület fertőtlenítőszer és kézi mosogatószer. Élelmiszerrel közvetlenül nem érintkező felülettisztító- és fertőtlenítőszer. Csak foglalkozásszerű felhasználóknak.

**Ellenjavallt felhasználások:** Más tisztító-, és fertőtlenítőszerrel nem szabad keverni.

**1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

**Gyártó/Forgalmazó:** Chem-System Kft.  
4400 Nyíregyháza, Tó utca 7/A.  
tel.: +36 20 320 0818

A biztonsági adatlapért felelős  
illetékes személy email címe:

[fejlesztes@chem-system.hu](mailto:fejlesztes@chem-system.hu)

**1.4 Sürgősségi telefonszám:**

Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) telefonszáma:  
**06 80/201-199** **Éjjel-nappal díjmentesen hívható!**

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

**2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása: (1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint)**

**Bőrmarás, 1A kategória** H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

**Súlyos szemkárosodás, 1. kategória** H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

**A vízi környezetre veszélyes, akut, 1. kategória** H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

**A vízi környezetre veszélyes, krónikus, 2. kategória** H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Kereskedelmi név:

Disinsys Act Cip

13/2 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2021.08.16.

Verzió szám: 1.1 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

**Kedvezőtlen fizikai-kémiai, az emberi egészséget és a környezetet érintő hatások:**

Szembe kerülve: Súlyos szemkárosodást okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés, erős könnyezés alakulhat ki.

Bőrre kerülve: Súlyos égési sérülést okoz, fájdalom, égő érzés, vörösség, hólyagosodás fordulhat elő.

Belégzés esetén: Az orr, torok, tüdő és a légzőrendszer nyálkahártyáján égési sérülést, irritációt okozhat. Köhögés, nehezített légzés, légszomj, tüdőödéma alakulhat ki.

Lenyelés esetén: Égési sérülést, irritációt idézhet elő a szájban, nyelőcsőben, gyomorban.

**2.2 Címkézési elemek:****Figyelmeztetés:**

Veszély!

**H mondatok:**

H314

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H400

Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H411

Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

EUH 206

Figyelem! Tilos más termékekkel együtt használni. Veszélyes gázok (klór) szabadulhatnak fel.

**P mondatok:**

P273

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P280

Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P301 + P330 + P331

LENYELÉS ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.

P303 + P361 + P353

HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.

P305 + P351 + P338

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P310

Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

P405

Elzárva tárolandó.

**Biocid hatóanyag:**

Nátrium-hipoklorit

Kereskedelmi név: Disinsys Act Cip

13/3 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2021.08.16.

Verzió szám: 1.1 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

**2.3 Egyéb veszélyek:** A termék nem elégíti ki a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumokat.

### 3. SZAKASZ: Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.2 Keverékek

Megnevezés	CAS-szám EK-szám INDEX-szám Regisztrációs szám	Koncentráció m/m%	Osztályozás
Nátrium-hidroxid*	1310-73-2 215-185-5 011-002-00-6 01-2119457892-27-0008	10 %	Skin Corr. 1A H314
Nátrium-hipoklorit	7681-52-9 231-668-3 017-011-00-1 01-2119488154-34-0001	4,88 %	Met. Corr. 1 H290 Skin Corr. 1B H314 Eye Dam. 1 H318 Aquatic Acute 1 H400 (M=10) Aquatic Chronic 1 H410 (M=1)
2- foszfonobután-1,2,4- trikarboxil-sav	37971-36-1 253-733-5 - 01-2119436643-39	0,5 %	Met. Corr. 1 H290 Eye Irrit. 1 H319

\*Egyedi koncentrációs határértékek a CLP rendelet alapján a nátrium-hidroxidra:

Eye Irrit. 2; H319:  $0,5 \% \leq C < 2 \%$

**Skin Corr. 1A; H314:  $C \geq 5 \%$**

Skin Corr. 1B; H314:  $2 \% \leq C < 5 \%$

Skin Irrit. 2; H315:  $0,5 \% \leq C < 2 \%$

A H mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

**Általános:** Orvosi ellátás szükséges bármilyen panasz kialakulása esetén. A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni. A kémiai égési sérüléseket orvosnak kell kezelnie.

**Belélegzés esetén**

Kereskedelmi név:

Disinsys Act Cip

13/4 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2021.08.16.

Verzió szám: 1.1 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

A sérültet azonnal vigyünk friss levegőre, tartsuk melegen, pihentessük olyan testhelyzetben, amely biztosítja a kényelmes légzést. Öblítsük ki az orrát és száját vízzel. Kerüljünk minden felesleges mozgást, mert az a tüdőödéma kialakulásának kockázatát növeli. Azonnal orvoshoz kell fordulni.

**Lenyelés esetén**

A szájüreget alaposan öblítsük ki vízzel. Tilos hánytatni. Soha ne adjunk be semmit szájon át eszméletlen embernek. Eszméletlen sérültet stabil oldalfekvésben kell elhelyezni, és légzését biztosítani kell. Azonnal orvoshoz kell fordulni.

**Bőrrel érintkezve**

A szennyezett, átitatott ruházatot azonnal le kell vetni. Az érintett bőrfelületet azonnal bő vízzel le kell öblíteni. A kémiai égési sérüléseket orvosnak kell kezelnie.

**Szembe kerülés esetén**

Azonnal öblítsük ki a szemet, szétnyitott szemhéjakkal, bő vízzel, legalább 15 percen keresztül. A kontaktlencsét, ha vannak, távolítsuk el, amennyiben ez könnyen megtehető, majd folytassuk az öblítést. Azonnal forduljunk szakorvoshoz.

**4.2 Legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

Szembe kerülve: Súlyos szemkárosodást okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés, erős könnyezés alakulhat ki.

Bőrre kerülve: Súlyos égési sérülést okoz, fájdalom, égő érzés, vörösség, hólyagosodás fordulhat elő.

Belégzés esetén: Az orr, torok, tüdő és a légzőrendszer nyálkahártyáján égési sérülést, irritációt okozhat. Köhögés, nehezített légzés, légszomj, tüdőödéma alakulhat ki.

Lenyelés esetén: Égési sérülést, irritációt idézhet elő a szájban, nyelőcsőben, gyomorban.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: Tüneti kezelés.****5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések****5.1 Oltóanyag:** Az égő környezettől, az égés körülményeitől függ, ennek megfelelően kell kiválasztani (tűzoltópor, szén-dioxid, alkoholálló hab, vízpermet).

Alkalmatlan oltóanyag: erős vízszugár.

**5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** Nem tűz- vagy robbanásveszélyes termék.

Tűz esetén szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), hidrogén-klorid szabadulhat fel.

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat:**

Környezeti levegőtől független légzőkészüléket kell viselni.

A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Tűz és/vagy robbanás esetén a keletkező füstöket ne lélegezze be.

Kereskedelmi név:	Disinsys Act Cip	13/5 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2021.08.16.
Verzió szám: 1.1 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:**

Az illetéktelen személyeket tartsuk távol. Biztosítsunk megfelelő szellőzést. Viseljünk megfelelő egyéni védőeszközöket (lásd. 8. szakasz). Kerüljük a termék gőzeinek belélegzését, és a bőrrel/szemmel való érintkezést.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Ne engedjük, hogy belekerüljön a talajba, felszíni- vagy talajvízbe, csatornahálózatba (lásd 13. szakasz). Akadályozzuk meg a szétterjedését.

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai:**

Állítsuk meg a szivárgást, amennyiben biztonságosan megtehető.

A kiömlött anyagot gyűjtsük tartályba. A maradékot itassuk fel valamilyen inert anyaggal (pl. homok, föld, diatómaföld, vermikulit), majd gyűjtsük össze és helyezzük a helyi előírásoknak megfelelő gyűjtőtartályokba.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra: 8. és 13. szakasz.**

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

**7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Kerülni kell az anyag bőrrel való érintkezését, szembe kerülését, lenyelését vagy gőzeinek belélegzését. Használat után alaposan mossunk kezét. Ha bőrre kerül, azonnal le kell mosni. A szennyezett ruházatot le kell venni és újrahaznát előtt ki kell mosni.

Kizárólag megfelelően szellőztetett helyen használjuk.

Szünetek előtt, munkavégzés után alaposan mossuk meg a kezét, arcot és a szennyeződött bőrfelületeket.

Biztosítani kell vészzuhanyt és szemmosási lehetőséget a szem és bőr gyors leöblítéséhez.

Használjuk az előírt egyéni védőfelszereléseket (lásd: 8. szakasz).

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:**

**Technikai intézkedések és tárolási körülmények**

A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi anyagok tárolására vonatkozó általános követelményeknek. Élelmiszerektől, italtól, takarmánytól távol tartandó.

Száraz, hűvös, jól szellőztetett helyen, megfelelően felcímkézett, jól lezárt eredeti csomagolásban, fagytól védve tárolandó.

**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** Élelmiszeripar, közétkeztetés, nagyüzemi konyhák, vendéglátóipar területén baktericid és fungicid hatású egyfázisú felület fertőtlenítőszer és kézi mosogatószer. Élelmiszerral közvetlenül nem érintkező felülettisztító- és fertőtlenítőszer. Csak foglalkozásszerű felhasználóknak.



Kereskedelmi név: Disinsys Act Cip

13/6 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2021.08.16.

Verzió szám: 1.1 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem****8.1 Ellenőrzési paraméterek:**

A munkahelytől függően figyelembe veendő határértékekkel rendelkező alkotórészek  
(5/2020. (II. 6.) ITM rendelet 1. melléklet):

CAS-szám	Az anyag megnevezése	ÁK érték (mg/m <sup>3</sup> )	CK érték (mg/m <sup>3</sup> )
1310-73-2	nátrium-hidroxid	1	2

**8.2 Az expozíció ellenőrzése:**

Kollektív / műszaki védő intézkedések:

Megfelelő szellőzést vagy helyi elszívást kell a munkahelyen biztosítani.

Általános / higiénés védelmi intézkedés:

Élelmiszerektől, italtól, takarmánytól távol tartandó.

Körültekintő felhasználással el kell kerülni a termék bőrre, szembe kerülését, gőzeinek belégzését. Munkavégzés közben enni, inni, dohányozni tilos. Hideg-meleg folyóvizet, szappanos kézmosási lehetőséget kell biztosítani. A munka befejeztével, étkezés, dohányzás, WC használat előtt kezet kell mosni. A szennyeződött ruházatot azonnal le kell vetni, és újrahasználat előtt ki kell mosni.

Egyéni védelem:

**Belégzés elleni védelem:** Normál körülmények között nem szükséges.

**Kéz védelme:** A kesztyű feleljen meg az MSZ EN 374 szabványban foglaltaknak.

A kesztyű anyagának áthatolhatatlannak és a termékkel szemben ellenállónak kell lennie. Ha a kesztyű megsérült, kilyukadt, le kell cserélni.

**Szemvédelem:** Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget/védőálarcot, ha valószínűsíthető a folyadék szembe/arcra fröccsenése. Szemmosási lehetőséget kell biztosítani a munkavégzés közelében.

**Test védelem:** Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

**Egyéb speciális:** -

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:**

- |   |                     |
|---|---------------------|
| a) Halmazállapot:   | folyadék            |
| b) Szín:  | halványsárga        |
| c) Szag:  | jellegzetes, klóros |
| d) Olvadáspont/fagyáspont:                                  | nem releváns        |
| e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány: | nem releváns        |
| f) Tűzveszélyesség:   | nem tűzveszélyes    |

Kereskedelmi név: Disinsys Act Cip

13/7 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2021.08.16.

Verzió szám: 1.1 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| g) Felső és alsó robbanási határértékek: | nem robbanásveszélyes        |
| h) Lobbanáspont:                         | nem releváns                 |
| i) Öngyulladási hőmérséklet:             | nem öngyulladó               |
| j) Bomlási hőmérséklet:                  | nem releváns                 |
| k) pH:                                   | kb. 12,1 (1 %-os oldat)      |
| l) Kinematikus viszkozitás:              | nem releváns                 |
| m) Oldhatóság:                           | vízzel korlátlanul elegyedik |
| n) N-oktanol/víz megoszlási hányados:    | nem releváns                 |
| o) Gőznyomás:                            | nem releváns                 |
| p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség:      | ~ 1,2 g/cm <sup>3</sup>      |
| q) Relatív gőzsűrűség:                   | nem releváns                 |
| r) Részecskejellemzők:                   | nem releváns (folyadék)      |

9.2 Egyéb információk: -

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 **Reakciókészség:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között a termék stabil.

10.2 **Kémiai stabilitás:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között a termék stabil.

10.3 **A veszélyes reakciók lehetősége:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között nincs veszélyes reakció.

10.4 **Kerülendő körülmények:** Nem ismertek.

10.5 **Nem összeférhető anyagok:** Erős savak.

10.6 **Veszélyes bomlástermékek:** Tűz esetén szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), hidrogén-klorid keletkezhet.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1 **Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

A termékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai vizsgálati adatok, így az egyes komponenseire elérhető toxikológiai vizsgálati adatokat közöljük.

- a) **Akut toxicitás:** A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.



Kereskedelmi név: Disinsys Act Cip

13/8 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2021.08.16.

Verzió szám: 1.1 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Expozíciós út	Eredmény mg/kg tt.
nátrium-hipoklorit	patkány	OECD 401	orális	1100
nátrium-hipoklorit	nyúl	OECD 404	dermális	>20000
nátrium-hipoklorit	patkány	OECD 403	inhalációs (gázok)	LC 50 >10,5 mg/l (1 óra)
nátrium-hidroxid	egér	OECD 401	orális	LD <sub>50</sub> : 40 mg/kg tt.

**b) Bőrkorrózió/bőrirritáció:** Súlyos égési sérülést okoz.

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Eredmény
Nátrium-hidroxid	nyúl	OECD 404	Bőrmarást okoz
Nátrium-hipoklorit	nyúl	OECD 404	Bőrmarást okoz

**c) Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:** Súlyos szemkárosodást okoz.

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Eredmény
Nátrium-hidroxid	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás
Nátrium-hipoklorit	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás

**d) Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**e) Csírasejt-mutagenitás**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**f) Rákkeltő hatás**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**g) Reprodukciós toxicitás**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**h) Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT SE)**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**i) Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT RE)**

Kereskedelmi név: Disinsys Act Cip

13/9 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2021.08.16.

Verzió szám: 1.1 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**j) Aspirációs veszély**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**Egyéb adatok, specifikus hatások:**

**A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ:**

A legvalószínűbb expozíciós út: bőr, nyálkahártyák és belégzés.

**A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek:**

Szembe kerülve: Súlyos szemkárosodást okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés, erős könnyezés alakulhat ki.

Bőrrre kerülve: Súlyos égési sérülést okoz, fájdalom, égő érzés, vörösség, hólyagosodás fordulhat elő.

Belégzés esetén: Az orr, torok, tüdő és a légzőrendszer nyálkahártyáján égési sérülést, irritációt okozhat. Köhögés, neheztett légzés, légszomj, tüdőödéma alakulhat ki.

Lenyelés esetén: Égési sérülést, irritációt idézhet elő a szájban, nyelőcsőben, gyomorban.

**11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ: Nincsenek további releváns adatok.**

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

A termékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre ökotoxikológiai vizsgálati adatok, így az egyes komponenseire elérhető ökotoxikológiai vizsgálati adatokat közöljük.

**12.1 Toxicitás: Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.**

Tesztanyag	Teszt szervezet	Időtartam	LC <sub>50</sub> EC <sub>50</sub>
nátrium-hipoklorit	zöld alga ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )	72 ó	EC <sub>50</sub> : 0,036 mg/l
nátrium-hipoklorit	tengeri halak ( <i>coho salmon</i> )	96 ó	LC <sub>50</sub> : 0,032 mg/l
nátrium-hipoklorit	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : 0,141 mg/l

**12.2 Perzisztencia és lebonthatóság: Várhatóan biológiailag könnyen lebomlik.**

Kereskedelmi név:	Disinsys Act Cip	13/10 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2021.08.16.
Verzió szám: 1.1 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

Tesztanyag	Vizsgálat	Időtartam	Biológiai lebonthatóság	Eredmény
nátrium-hipoklorit	fototranszformáció	114,6	50 %	biológiai könnyen lebomlik
nátrium-hipoklorit	napfény pH: 8	12 perc	50 %	biológiai gyorsan lebomlik
nátrium-hipoklorit	napfény pH: 5	60 perc	50 %	biológiai könnyen lebomlik

**12.3 Bioakkumulációs képesség:** Nem várható bioakkumuláció.

Tesztanyag	LogPow LogKow	Biokoncentrációs faktor (BCF)	Bioakkumulációs képesség
nátrium-hipoklorit	-3,42	-	Nem várható bioakkumuláció

**12.4 A talajban való mobilitás:** Vízben jól oldódik és mobilis. Talajban nem jelentős az adszorpciója.

**12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**

A termék nem elégti ki a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumokat.

**12.6 Endokrin károsító tulajdonságok:** Nincsenek további releváns információk.

**12.7 Egyéb káros hatások:** Nincsenek további releváns információk.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek:

A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges.

A termékmaradékot a 2012. évi CLXXXV. törvény, valamint a 225/2015. (VIII. 7.) kormányrendelet előírásainak megfelelően kell kezelni. Megsemmisítése erre szakosodott gazdálkodó szervezet segítségével történhet.

A termékmaradékot tartalmazó göngyöleg is veszélyes hulladéknak minősül, ezért szintén a fenti kormányrendelet, illetve az EU, valamint az adott ország előírásait betartva kell kezelni. A kiürült csomagolás alapos tisztítás után újrahasznosítható.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Kereskedelmi név:	Disinsys Act Cip	13/11 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2021.08.16.
Verzió szám: 1.1 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

- 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: 3266
- 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: MARÓ, FOLYÉKONY, LÚGOS SZERVETLEN ANYAG, M.N.N.
- 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): 8
- 14.4 Csomagolási csoport: II
- 14.5 Környezeti veszélyek: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:  
Veszélyt jelölő szám: 80
- 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás: Nem alkalmazható.

**További szállítási információ**

Korlátozott mennyiség: 1 L  
1 liter alatti kiszerelés esetén a külső csomagolás megjelölése:  
Szállítási kategória: 2  
Alagút kód: E

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

**Kémiai biztonság**

1907/2006/EK rendelet (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)  
2020/878/EU rendelet melléklete a biztonsági adatlapok elkészítésével kapcsolatos követelményekről  
1272/2008/EK rendelet (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (CLP/GHS)  
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások és tevékenységek részletes szabályairól  
5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről

**Munkavédelem:**

3/2002 (II.08.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről  
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről

Kereskedelmi név:	Disinsys Act Cip	13/12 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2021.08.16.
Verzió szám: 1.1 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

65/1999. (XII. 22.) EüM rendelet a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről

**Veszélyes hulladékok:**

2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól

**Szállítás:**

61/2013. (X. 17.) NFM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Mellékletének belföldi alkalmazásáról

**Egyéb:**

Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószerokról.

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A termékre vonatkozóan nem készült.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

**Felülvizsgálat oka:** Jogszabályi változások követése.

**Érintett szakaszok:** 1 – 16. szakasz.

**A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló, (az összetevőkre vonatkozó) H mondatok teljes szövege:**

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**A biztonsági adatlapban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:**

**CAS szám:** A CAS-szám a vegyi anyagok (kémiai elemek, vegyületek) azonosítására használt Chemical Abstracts Service regisztrációs szám.

**EINECS szám:** A Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzékében megtalálható anyag sorszáma. (European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances)

Kereskedelmi név:	Disinsys Act Cip	13/13 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2021.08.16.
Verzió szám: 1.1 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.08

*H-mondat:* H mondat, más néven figyelmeztető mondat: egy adott veszélyességi osztályhoz és kategóriához rendelt mondat, amely leírja a veszélyes anyag vagy keverék jelentette veszély természetét, beleértve adott esetben a veszély mértékét is.

*P-mondat:* Más néven óvintézkedésre vonatkozó mondat. Egy veszélyes anyag vagy keverék használatából vagy ártalmatlanításából eredő expozíció káros hatásainak a lehető legkisebbre csökkentése vagy megelőzése céljából javasolt intézkedés (eke)t leíró mondat.

*PBT anyagok:* A PBT anyagok különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC).

*vPvB anyagok:* Nagyon perzisztens (nagyon nehezen lebomló) és az élő szervezetekben nagyon bioakkumulatív tulajdonságokkal rendelkező, különös aggodalomra okot adó anyagok.

*LD<sub>50</sub>:* Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora dózis okozza a kísérleti állatok 50 %-ának pusztulását 24 órán belül.

*LC<sub>50</sub>:* Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora koncentráció okozza a kísérleti állatok 50 %-ának pusztulását 24 órán belül.

*EWC kód:* (European Waste Catalogue and Hazardous Waste List) Európai hulladék katalógus és veszélyes hulladék lista.

*MARPOL:* (international convention for the prevention of MARine POLLution) nemzetközi egyezmény a tengeri környezetszennyezés megelőzésére.

A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot szállító cég - a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve - nem vonható felelősségre semmilyen előre nem látható, nem előírás szerű használatból eredő káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló események bekövetkezéséért.

A tevékenységet végző köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys OXI	13/1 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.17.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító: Disinsys OXI

Biocid termék: I. Főcsoport 2. terméktípus (PT2)  
I. Főcsoport 4. terméktípus (PT4)

Engedély száma: 12148-4/2019/JIF

### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:

Azonosított felhasználás: Peroxid alapú fehérítő és fertőtlenítőszer.  
Kizárólag foglalkozásszerű felhasználásra.  
Ellenjavallt felhasználások: Más vegyszerrel (lúgokkal, aktív klórral) tilos keverni!

### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Gyártó/Forgalmazó: Chem-System Kft.  
4400 Nyíregyháza, Tó utca 7/A.  
tel.: +36 20 320 0818

A biztonsági adatlapért felelős illetékes személy email címe:  
[fejlesztes@chem-system.hu](mailto:fejlesztes@chem-system.hu)

### 1.4 Sürgősségi telefonszám:

Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) telefonszáma:  
06 80/201-199 Éjjel-nappal díjmentesen hívható!

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása: (1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint)

Akut toxicitás, 4. kategória	H302	Lenyelve ártalmas.
Bőrszenzibilizálás, 1. kategória	H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
Súlyos szemkárosodás, 1. kategória	H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
Akut toxicitás, 4. kategória	H332	Belélegezve ártalmas.
A vízi környezetre veszélyes, krónikus, 3. kategória	H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Kedvezőtlen fizikai-kémiai, az emberi egészséget és a környezetet érintő hatások:

Szembe kerülve: Súlyos szemkárosodást okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés alakulhat ki.



## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:

Disinsys OXI

13/2 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.

Bőrre kerülve: Allergiás bőrreakciót válthat ki. Enyhe irritációt okozhat.

Belégzés esetén: Irritálhatja a légutak nyálkahártyáját a gőzök belégzése. Hosszantartó belégzése krónikus hörghuruthoz vezethet.

Lenyelés esetén: Gyomor-bél irritációt, hasmenést, hányást és lázat okoz. A gyomor-bél traktusban égési sérüléseket és bevérzéseket okoz. Károsítja a vörös vérsjteket és a vese megbetegedését okozza.

### 2.2 Címkézési elemek:

GHS 05

GHS 07



**Figyelmeztetés:** Veszély!

#### H mondatok:

- H302 Lenyelve ártalmas.  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H332 Belélegezve ártalmas.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### P mondatok:

- P261 Kerülje a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését.  
P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.  
P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
P302 + P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.  
P304 + P341 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Légzési nehézségek esetén az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.  
P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

#### Biocid hatóanyag:

Polihexametilen-biguanid-hidroklorid

### 2.3 Egyéb veszélyek:

A termék nem elégíti ki a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumokat.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:

Disinsys OXI

13/3 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.

## 3. SZAKASZ: Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2 Keverékek

Megnevezés	CAS-szám EK-szám INDEX-szám Regisztrációs szám	Koncentráció m/m%	Osztályozás
Hidrogén-peroxid*	7722-84-1 231-765-0 008-003-00-9 01-2119485845-22-0019	31,5 %	Ox. Liq. 1, H271 Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1A, H314 Acute Tox. 4, H332
Polihexametilen- biguanid-hidroklorid	1802181-67-4 - - -	2 %	Acute Tox. 4, H302 Skin Sens. 1B, H317 Eye Dam. 1, H318 Acute Tox. 2, H330 STOT SE 3, H335 Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 1, H410 (M=10)

\*Egyedi koncentrációs határértékek:

Ox. Liq. 1; H271:  $C \geq 70 \%$   
Ox. Liq. 2; H272:  $50 \% \leq C < 70 \%$   
Skin Corr. 1A; H314:  $C \geq 70 \%$   
Skin Corr. 1B; H314:  $50 \% \leq C < 70 \%$   
STOT SE 3; H335;  $C \geq 35 \%$   
Eye Irrit. 2; H319:  $5 \% \leq C < 8 \%$   
Eye Dam. 1; H318:  $8 \% \leq C < 50 \%$   
Skin Irrit. 2; H315:  $35 \% \leq C < 50 \%$

A H mondatok teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

#### Belélegzés esetén

Biztosítsunk friss levegőt. Tünetek észlelése esetén forduljunk orvoshoz.

#### Bőrrel érintkezve

Az elszennyeződött ruházatot le kell venni, és újra használat előtt ki kell mosni. A szennyezett bőrfelületet le kell mosni bő vízzel. Konzultáljunk orvossal.

#### Szembe kerülés esetén

Azonnal öblítsük ki a szemet - a szemhéjak alatt is - bő vízzel legalább 15 percen keresztül. A kontaktlencsét, ha vannak, távolítsuk el, amennyiben ez könnyen megtehető, majd folytassuk az öblítést. Azonnal forduljunk szakorvoshoz.

Kereskedelmi név:

Disinsys OXI

13/4 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.

## Lenyelés esetén

Hánytatni tilos. Mossuk ki a szájat vízzel és itassunk sok vizet az érintettel. Azonnal forduljunk orvoshoz.

### 4.2 Legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Szembe kerülve: Súlyos szemkárosodást okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés alakulhat ki.

Bőrre kerülve: Allergiás bőrreakciót válthat ki. Enyhe irritációt okozhat.

Belégzés esetén: Irritálhatja a légutak nyálkahártyáját a gőzök belégzése. Hosszantartó belégzése krónikus hörghuruthoz vezethet.

Lenyelés esetén: Gyomor-bél irritációt, hasmenést, hányást és lázat okoz. A gyomor-bél traktusban égési sérüléseket és bevérzéseket okoz. Károsítja a vörös vérszöveteket és a vese megbetegedését okozza.

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: Tüneti kezelés.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1 Oltóanyag: Az égő környezettől, az égés körülményeitől függ, ennek megfelelően kell kiválasztani. Leghatékonyabb a víz és vízpermet, poroltó.

Alkalmatlan oltóanyag: Azon tűzoltó készülékek, amelyek felgyorsítják a hidrogén-peroxid bomlását (például fehérje alapú habok).

### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek: Nem tűz- vagy robbanásveszélyes termék.

**Veszélyes égéstermékek:** Tűz esetén várhatóan szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), nitrogén-oxidok (NO<sub>x</sub>) keletkeznek.

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat:

Egyéni védőeszközöket kell használni.

A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Tűz és/vagy robbanás esetén a keletkező füstöket ne lélegezze be.

Az edényzet felmelegedése esetén porlasztott vízzel való hűtés javasolt. Távolítsuk el az edényzetet a veszélyes zónából, amennyiben kockázat nélkül megoldható.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:

Az illetéktelen személyeket tartsuk távol. Biztosítsunk megfelelő szellőzést. Viseljünk védő ruházatot, légzésvédőt (lásd. 8. szakasz). Kerüljük a termék gőzeinek belélegzését, és a bőrrel/szemmel való érintkezést. Távolítsuk el a gyújtóforrásokat.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:

Ne engedjük, hogy hígítatlanul belekerüljön a talajba, felszíni- vagy talajvízbe, csatornahálózatba (lásd 13. szakasz).

**Kereskedelmi név:****Disinsys OXI****13/5 oldal****Termék szám: -****Készítés ideje: 2019.01.17.****Verzió szám: 1.2 magyar****Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.****6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**

Állítsuk meg a szivárgást, amennyiben biztonságosan megtehető. A kiömlött anyagot itassuk fel valamilyen nem éghető anyaggal (pl. homok, föld, diatómaföld, vermikulit), majd gyűjtsük össze és helyezzük a helyi előírásoknak megfelelő gyűjtőtartályokba.

A szennyezett területet vízzel le kell öblíteni. Nagy mennyiségű kiömlés esetén elkerítéssel meg kell akadályozni, hogy a termék vízfolyásokba kerülhessen.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra: 8. és 13. szakasz.****7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás****7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Kerülje a bőrre, ruházatra vagy szembe kerülést, a gázok/gőzök/füst/köd belélegzését.

Kizárólag megfelelően szellőztetett helyen használjuk.

Szünetek előtt, munkavégzés után alaposan mossuk meg a kezét, arcot és a szennyeződött bőrfelületeket.

A szennyeződött ruházatot le kell vetni és újrahasználat előtt ki kell mosni.

Biztosítani kell vészzuhanyt vagy szemmosó felszerelést a szem és bőr gyors leöblítéséhez fröccsenésveszély esetén.

Használjuk az előírt egyéni védőfelszereléseket (lásd: 8. szakasz).

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:****Technikai intézkedések és tárolási körülmények**

A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi anyagok tárolására vonatkozó általános követelményeknek. Élelmiszerektől, italtól, takarmánytól távol tartandó.

Száraz, hűvös, jól szellőztetett helyen, megfelelően felcímkézett, jól lezárt csomagolásban, nyílt lángtól, gyújtóforrásoktól, közvetlen napfénytől védetten tárolandó.

A terméket ne tároljuk együtt lúggal, redukáló szerekkel, fém sókkal (bomlási kockázat) és szerves oldószerekkel (robbanás veszély).

**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** Peroxid alapú fehérítő és fertőtlenítőszer. Kizárólag foglalkozásszerű felhasználásra.**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem****8.1 Ellenőrzési paraméterek:**

A munkahelytől függően figyelembe veendő határértékekkel rendelkező alkotórészek (5/2020. (II. 6.) ITM rendelet 1. melléklet): a termék komponenseire nincs meghatározva munkahelyi határérték.

**8.2 Az expozíció ellenőrzése:****Kollektív / műszaki védő intézkedések:**

Megfelelő szellőzést vagy helyi elszívást kell a munkahelyen biztosítani.

**Általános / higiénés védelmi intézkedés:**

Élelmiszerektől, italtól, takarmánytól távol tartandó.

**Kereskedelmi név:****Disinsys OXI****13/6 oldal****Termék szám: -****Készítés ideje: 2019.01.17.****Verzió szám: 1.2 magyar****Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.**

Körültekintő felhasználással el kell kerülni a termék bőrre, szembe kerülését, gőzeinek belégzését. Munkavégzés közben enni, inni, dohányozni tilos. Hideg-meleg folyóvízes, szappanos kézmosási lehetőséget kell biztosítani. A munka végeztével, étkezés, dohányzás, WC használat előtt kezet kell mosni. A szennyeződött ruházatot le kell vetni.

Egyéni védelem:

**Belégzés elleni védelem:** Normál körülmények között nem szükséges.

**Kéz védelme:** A kesztyű feleljen meg az EN374 szabványban foglaltaknak.

Ajánlott kesztyű anyagok: nitrilgumi, butilgumi.

A kesztyű anyagának áthatolhatatlannak és a termékkel szemben ellenállónak kell lennie. Ha a kesztyű megsérült, kilyukadt, le kell cserélni.

**Szemvédelem:** Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget, ha valószínűsíthető a folyadék szembe/arcra fröccsenése. Szemmosó felszerelést kell biztosítani a munkavégzés közelében.

**Test védelem:** Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

**Egyéb speciális: -**

## **9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

### **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:**

- |    |  |                              |
|----|--|------------------------------|
| a) | Halmazállapot  | folyadék                     |
| b) | Szín   | színtelen                    |
| c) | Szag:  | jellegzetes                  |
| d) | Olvadáspont/fagyáspont:                                  | nem releváns                 |
| e) | Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány: | nem releváns                 |
| f) | Tűzveszélyesség  | nem tűzveszélyes             |
| g) | Felső és alsó robbanási határértékek                     | nem robbanásveszélyes        |
| h) | Lobbanáspont:  | nem releváns                 |
| i) | Öngyulladási hőmérséklet:                                | nem öngyulladó               |
| j) | Bomlási hőmérséklet:                                     | nem releváns                 |
| k) | pH:  | kb. 7,5 (1 %-os oldatban)    |
| l) | Kinematikus viszkozitás:                                 | nem releváns                 |
| m) | Oldhatóság:  | vízzel korlátlanul elegyedik |
| n) | N-oktanol/víz megoszlási hányados:                       | nem releváns                 |
| o) | Gőznyomás:   | nem releváns                 |
| p) | Sűrűség és/vagy relatív sűrűség:                         | ~1,17 g/cm <sup>3</sup>      |
| q) | Relatív gőzsűrűség:                                      | nem releváns                 |
| r) | Részecskejellemzők:                                      | nem releváns (folyadék)      |

### **9.2 Egyéb információk:**

-

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:

Disinsys OXI

13/7 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség:** A Hidrogén-peroxid erős oxidálószer. Vízre és oxigénre bomlik. Bomlás során hő szabadul fel.
- 10.2 Kémiai stabilitás:** A Hidrogén-peroxid nem stabil anyag. Magas hőmérséklet hatására valamint redukálószerrel történő érintkezés esetén bomlik. Koncentrációs veszteség léphet fel (max. 1%/ év) természetes bomlás miatt.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között nincs veszélyes reakció.
- 10.4 Kerülendő körülmények:** A termék gyújtóforrástól, forró felülettől, nyílt lángtól, közvetlen napfényt távol tartandó.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok:** Az anyag a következő anyagoktól távol tartandó: redukálószeresek, fémek (vas, réz, króm, mangán, platina, ezüst), faszén, szervesanyagok. Egyes enzimek esetén jelentős aktivitás tapasztalható (kataláz, peroxidáz).
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek:** A Hidrogén-peroxid vízre és oxigénre bomlik. Bomlás közben hő termelődik.  
Tűz esetén szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), nitrogén-oxidok (NO<sub>x</sub>) keletkezhetnek.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

#### 11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

A termékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai vizsgálati adatok, így az egyes komponenseire elérhető toxikológiai vizsgálati adatokat közöljük.

**a) Akut toxicitás:**

Lenyelve ártalmas. Belélegezve ártalmas.

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Expozíciós út	Eredmény mg/kg tt.
Hidrogén-peroxid	patkány	OECD 401	orális	LD <sub>50</sub> : >1026 mg/kg tt.
Hidrogén-peroxid	patkány	OECD 402	dermális	LD <sub>50</sub> > 2000 mg/kg tt.
Hidrogén-peroxid	patkány	OECD 403	inhalációs	LC <sub>50</sub> : >170 mg/m <sup>3</sup>

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:

Disinsys OXI

13/8 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.

Polihexametilén-biguanid-hidroklorid	patkány	OECD 401	orális	LD <sub>50</sub> : >2000 mg/kg tt.
Polihexametilén-biguanid-hidroklorid	nyúl	OECD 402	dermális	LD <sub>50</sub> > 2000 mg/kg tt.
Polihexametilén-biguanid-hidroklorid	patkány	kalkulált adat	inhalációs	ATE: 1,61 mg/L (4 óra)

A

## Becsült akut toxicitási értékek (ATE):

Expozíciós út	Eredmény
orális	1492 mg/kg
dermális	>2000 mg/kg
inhalációs (aeroszol)	1,64 mg/l

### a) bőrkorrózió/bőrirritáció:

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Eredmény
termék	nyúl	OECD 404	irritáció

### b) súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Súlyos szemkárosodást okoz.

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Eredmény
termék	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás

### d) légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

Polihexametilén-biguanid-hidrokloridot tartalmaz, allergiás bőrreakciót válthat ki.

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Eredmény
termék	nyúl	OECD 404	szenzibilizáló

### d) csírasejt-mutagenitás

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

### e) rákkeltő hatás

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

### f) reprodukciós toxicitás

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

### g) egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT SE)

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**Kereskedelmi név:****Disinsys OXI****13/9 oldal****Termék szám: -****Készítés ideje: 2019.01.17.****Verzió szám: 1.2 magyar****Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.****h) ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT RE)**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**i) aspirációs veszély**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**Egyéb adatok, specifikus hatások:****A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ:**

A legvalószínűbb expozíciós út: bőr, nyálkahártyák és belégzés.

**A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek:**

Szembe kerülve: Súlyos szemkárosodást okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés alakulhat ki.

Bőrre kerülve: Allergiás bőrreakciót válthat ki. Enyhe irritációt okozhat.

Belégzés esetén: Irritálhatja a légutak nyálkahártyáját a gőzök belégzése. Hosszantartó belégzése krónikus hörghuruthoz vezethet.

Lenyelés esetén: Gyomor-bél irritációt, hasmenést, hányást és lázat okoz. A gyomor-bél traktusban égési sérüléseket és bevérvzéseket okoz. Károsítja a vörös vérszöveteket és a vese megbetegedését okozza.

**11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ: Nincsenek további releváns információk****12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

A termékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre ökotoxikológiai vizsgálati adatok, így az egyes komponenseire elérhető ökotoxikológiai vizsgálati adatokat közöljük.

**12.1 Toxicitás: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.**

Tesztanyag	Teszt szervezet	Időtartam	LC <sub>50</sub> EC <sub>50</sub>
Hidrogén-peroxid	édesvízi halak	24 ó	LC <sub>50</sub> : 16,4 mg/l
Hidrogén-peroxid	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : 2,4 mg/l
Hidrogén-peroxid	zöld alga	krónikus	NOEC: 0,63 mg/l
Hidrogén-peroxid	vízi organizmusok	krónikus	EC <sub>50</sub> : 466 mg/l
polihexametilén-biguanid- hidroklorid	szivárványos pisztráng ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )	96 ó	LC <sub>50</sub> : 0,321 mg/l
polihexametilén-biguanid- hidroklorid	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : 0,156 mg/l



# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys OXI 13/10 oldal  
 Termék szám: - Készítés ideje: 2019.01.17.  
 Verzió szám: 1.2 magyar Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.

Tesztanyag	Teszt szervezet	Időtartam	LC <sub>50</sub> EC <sub>50</sub>
polihexametilén-biguanid-hidroklorid	zöld alga ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )	72 ó	EC <sub>50</sub> : 0,0206 mg/l

## 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság: Várhatóan biológiailag könnyen lebomlik.

Tesztanyag	Vizsgálat	Időtartam	Biológiai lebonthatóság	Eredmény
Hidrogén-peroxid	OECD kritériumai szerint	-	-	biológiailag könnyen lebomlik, levegőben fotolízisen megy keresztül
Polihexametilen-biguanid-hidroklorid				biológiailag lassan bomlik le

## 12.3 Bioakkumulációs képesség: Nem várható bioakkumuláció.

Tesztanyag	LogPow	Biokoncentrációs faktor (BCF)	Bioakkumulációs képesség
Hidrogén-peroxid	-	-	Felhalmozódás élő szervezetekben nem várható.
Polihexametilen-biguanid-hidroklorid	≤ 4		Biológiai felhalmozódás nem várható

## 12.4 A talajban való mobilitás: Vízben jól oldódik és mobilis. Talajban nem jelentős az adszorpciója.

## 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:

A termék nem elégíti ki a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumokat.

## 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok: Nincsenek további releváns információk.

## 12.7 Egyéb károsító hatások: Nincsenek további releváns információk

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek:

A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges.



## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys OXI	13/11 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.17.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.

A termékmaradékot a 2012. évi CLXXXV. törvény, valamint a 225/2015. (VIII. 7.) kormányrendelet előírásainak megfelelően kell kezelni. Megsemmisítése erre szakosodott gazdálkodó szervezet segítségével történhet.

A termékmaradékot tartalmazó göngyöleg is veszélyes hulladéknak minősül, ezért szintén a fenti kormányrendelet, illetve az EU, valamint az adott ország előírásait betartva kell kezelni. A kiürült csomagolás alapos tisztítás után újrahasznosítható.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A termék a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) hatálya alá tartozik.

14.1 UN-szám vagy azonosító szám: 1903

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: FOLYÉKONY, MARÓ,  
FERTŐTLENÍTŐSZER, M.N.N. (hidrogén-peroxid+poli-hexametilén-biguanid keveréke)

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): 8

14.4 Csomagolási csoport: II

14.5 Környezeti veszélyek: Ártalmatlan a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz (poli-hexametilén-biguanid).

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: Nincs adat.

14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás: Nem érintett.

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

#### Kémiai biztonság

1907/2006/EK rendelet (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

2020/878/EU rendelet melléklete a biztonsági adatlapok elkészítésével kapcsolatos követelményekről

1272/2008/EK rendelet (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (CLP/GHS)

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások és tevékenységek részletes szabályairól

5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys OXI	13/12 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.17.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.

### Munkavédelem:

3/2002 (II.08.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről  
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről  
65/1999. (XII. 22.) EüM rendelet a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről

### Veszélyes hulladékok:

2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról  
225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól

### Szállítás:

61/2013. (X. 17.) NFM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Mellékletének belföldi alkalmazásáról

### Biocidok:

528/2012/EU rendelet (2012. május 22.) a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról  
38/2003. (VII. 7.) ESZCSM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről  
316/2013. (VIII. 28.) Korm. rendelet a biocid termékek engedélyezésének és forgalomba hozatalának egyes szabályairól

### Egyéb:

Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószerrekről.

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A termékre vonatkozóan nem készült.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

**Felülvizsgálat oka:** Jogszábeli változások követése.

**Érintett szakaszok:** 1 – 16. szakasz.

**A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló, (az összetevőkre vonatkozó) H mondatok teljes szövege:**

- H271 Tűzet vagy robbanást okozhat; erősen oxidáló hatású.
- H302 Lenyelve ártalmas.
- H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
- H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

**Kereskedelmi név:****Disinsys OXI****13/13 oldal****Termék szám: -****Készítés ideje: 2019.01.17.****Verzió szám: 1.2 magyar****Felülvizsgálat ideje: 2022.07.06.**

- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H330 Belélegezve halálos.  
H332 Belélegezve ártalmas.  
H335 Légúti irritációt okozhat.  
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**A biztonsági adatlapban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:**

*CAS szám:* A CAS-szám a vegyi anyagok (kémiai elemek, vegyületek) azonosítására használt Chemical Abstracts Service regisztrációs szám.

*EINECS szám:* A Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzékében megtalálható anyag sorszáma. (European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances)

*H-mondat:* H mondat, más néven figyelmeztető mondat: egy adott veszélyességi osztályhoz és kategóriához rendelt mondat, amely leírja a veszélyes anyag vagy keverék jelentette veszély természetét, beleértve adott esetben a veszély mértékét is.

*P-mondat:* Más néven óvintézkedésre vonatkozó mondat. Egy veszélyes anyag vagy keverék használatából vagy ártalmatlanításából eredő expozíció káros hatásainak a lehető legkisebbre csökkentése vagy megelőzése céljából javasolt intézkedés (eke)t leíró mondat.

*PBT anyagok:* A PBT anyagok különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC).

*vPvB anyagok:* Nagyon perzisztens (nagyon nehezen lebomló) és az élő szervezetekben nagyon bioakkumulatív tulajdonságokkal rendelkező, különös aggodalomra okot adó anyagok.

*LD<sub>50</sub>:* Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora dózis okozza a kísérleti állatok 50 %-ának pusztulását 24 órán belül.

*LC<sub>50</sub>:* Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora koncentráció okozza a kísérleti állatok 50 %-ának pusztulását 24 órán belül.

*EWC kód:* (European Waste Catalogue and Hazardous Waste List) Európai hulladék katalógus és veszélyes hulladék lista.

*MARPOL:* (international convention for the prevention of MARine POLLution) nemzetközi egyezmény a tengeri környezetszennyezés megelőzésére.

A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot szállító cég - a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve - nem vonható felelősségre semmilyen előre nem látható, nem előírás szerű használatból eredő káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló események bekövetkezéséért.

A tevékenységet végző köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM ALK	12/1 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.17.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.03.08.

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító: Disinsys PALM ALK

Biocid termék: I. Főcsoport 1. terméktípus (PT1)

NNK engedély száma: 61877/2021/KBKHF

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:

Azonosított felhasználás: Semleges kémhatású kéz- és bőrfertőtlenítőszer. Kizárólag foglalkozásszerű felhasználásra.

Ellenjavallt felhasználások: -

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Gyártó/Forgalmazó: Chem-System Kft.  
4400 Nyíregyháza, Tó utca 7/A.  
tel.: +36 20 320 0818

A biztonsági adatlapért felelős  
illetékes személy email címe: [fejlesztes@chem-system.hu](mailto:fejlesztes@chem-system.hu)

1.4 Sürgősségi telefonszám:

Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) telefonszáma:  
06 80/201-199 Éjjel-nappal díjmentesen hívható!

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása: (1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint)

Tűzveszélyes folyadékok, 2. kategória	H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
Súlyos szemirritáció, 2. kategória	H319 Súlyos szemirritációt okoz.

#### Kedvezőtlen fizikai-kémiai, az emberi egészséget és a környezetet érintő hatások:

Szembe kerülve: Súlyos szemirritációt okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés alakulhat ki.

Belégzés esetén: Légúti irritációt okozhat, bódító hatású, nagy dózisban belélegezve álmoságot, szédülést okozhat.

Lenyelés esetén: Rosszullét, hányás, fejfájás, részegség érzet alakulhat ki.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM ALK

12/2 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.03.08.

### 2.2 Címkézési elemek:

GHS02



GHS07



**Figyelmeztetés:** Veszély!

#### H mondatok:

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

#### P mondatok:

P210 Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.  
P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.  
P403 + P235 Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.  
P410 Napfénytől védendő.  
EUH208 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on [EINECS szám: 220-239-6] (3:1) keverékét tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

#### Biocid hatóanyag:

etil-alkohol  
izopropil-alkohol

**2.3 Egyéb veszélyek:** A termék nem elégíti ki a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumokat.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM ALK

12/3 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.03.08.

## 3. SZAKASZ: Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2 Keverékek

Megnevezés	CAS-szám EK-szám INDEX-szám Regisztrációs szám	Koncentráció m/m%	Osztályozás
Etanol	64-17-5 200-578-6 603-002-00-5 -	66,3-67,1 %	Flam. Liq. 2, H225
Propan-2-ol	67-63-0 200-661-7 603-117-00-0 -	17,8-18,77 %	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
Glicerín	56-81-5 200-289-5 - -	1-3%	-
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke*	55965-84-9 - 613-167-00-5 -	<0,0007%	Acute Tox. 3 H301 Acute Tox. 3 H311 Skin Corr. 1B H314 Skin Sens. 1 H317 Acute Tox. 3 H331 Aquatic Acute 1 H400 Aquatic Chronic 1 H410

\*Egyedi koncentrációs határértékek a CLP rendelet szerint:

Skin Corr. 1C; H314:  $C \geq 0,6 \%$   
 Skin Irrit. 2; H315:  $0,06 \% \leq C < 0,6 \%$   
 Eye Dam. 1; H318:  $C \geq 0,6 \%$   
 Eye Irrit. 2; H319:  $0,06 \% \leq C < 0,6 \%$   
 Skin Sens. 1A; H317:  $C \geq 0,0015 \%$

A H mondatok teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

#### Belélegzés esetén

Biztosítsunk friss levegőt. Tünetek észlelése esetén forduljunk orvoshoz.

#### Bőrrel érintkezve

Ha a termék nagy mennyiségben kiömlik, az átitatott ruházatot vessük le, az érintett bőrfelületet öblítsük le bő vízzel.

#### Szembe kerülés esetén

**Kereskedelmi név:** Disinsys PALM ALK**12/4 oldal****Termék szám:** -**Készítés ideje:** 2019.01.17.**Verzió szám:** 1.2 magyar**Felülvizsgálat ideje:** 2022.03.08.

Azonnal öblítsük ki a szemet - a szemhéjak alatt is - bő vízzel legalább 15 percen keresztül. A kontaktlencsét, ha vannak, távolítsuk el, amennyiben ez könnyen megtehető, majd folytassuk az öblítést. Azonnal forduljunk szakorvoshoz.

**Lenyelés esetén**

Öblítsük ki a száját bő vízzel. Tünetek esetén forduljunk orvoshoz.

**4.2 Legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

Szembe kerülve: Súlyos szemirritációt okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés alakulhat ki.

Belégzés esetén: Légúti irritációt okozhat, bódító hatású, nagy dózisban belélegezve álmosságot, szédülést okozhat.

Lenyelés esetén: Rosszullét, hányás, fejfájás, részegség érzet alakulhat ki.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** Tüneti kezelés.**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések****5.1 Oltóanyag:**

Kiterjedt tűz oltható: alkoholálló habbal, vagy vízpermettel.

Kis tüzek oltására: szárazpor, CO<sub>2</sub> vagy vízpermet használható.

Alkalmatlan oltóanyag: nem ismert.

**5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** Gőzei a levegővel keveredve robbanásveszélyes keveréket alkotnak.

**Veszélyes égéstermékek:** Tűz esetén várhatóan szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), keletkezik.

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat:**

Egyéni védőeszközöket és légzőkészüléket kell használni.

A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál****6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:**

Az illetéktelen személyeket tartsuk távol. A lehetséges gyújtóforrásokat szüntessük meg. Biztosítsunk megfelelő szellőzést. Viseljünk védő ruházatot, és az előírt egyéni védőeszközöket. (lásd. 8. szakasz). Kerüljük a termék gőzeinek belélegzését, és a szemmel való érintkezést.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Ne engedjük, hogy hígítatlanul belekerüljön a talajba, felszíni- vagy talajvízbe, csatornahálózatba (lásd 13. szakasz).

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**



**Kereskedelmi név:** Disinsys PALM ALK**12/5 oldal****Termék szám:** -**Készítés ideje:** 2019.01.17.**Verzió szám:** 1.2 magyar**Felülvizsgálat ideje:** 2022.03.08.

Állítsuk meg a szivárgást, amennyiben az biztonságosan megtehető. A kiömlött anyagot itassuk fel valamilyen nem éghető anyaggal (pl. homok, föld, diatómaföld, vermikulit), majd gyűjtsük össze és helyezzük a helyi előírásoknak megfelelő gyűjtőtartályokba.

A szennyezett területet vízzel le kell öblíteni. Nagy mennyiségű kiömlés esetén elkerítéssel meg kell akadályozni, hogy a termék vízfolyásokba kerülhessen.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra:** 8. és 13. szakasz.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

**7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Kerüljük a ruházatra vagy szembe kerülést, a gőzök vagy köd belélegzését.

Kizárólag megfelelően szellőztetett helyen használjuk.

Használjuk az előírt egyéni védőfelszereléseket (lásd: 8. szakasz).

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:**

**Technikai intézkedések és tárolási körülmények**

A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi anyagok tárolására vonatkozó általános követelményeknek. Élelmiszerektől, italtól, takarmánytól távol tartandó.

Száraz, hűvös, jól szellőztetett helyen, megfelelően felcímkézett, jól lezárt csomagolásban, közvetlen napfénytől védetten, gyújtóforrásoktól, oxidálószerektől távol tárolandó.

**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** Semleges kémhatású kéz- és bőrfertőtlenítőszer. Kizárólag foglalkozásszerű felhasználásra.

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

**8.1 Ellenőrzési paraméterek:**

A munkahelytől függően figyelembe veendő határértékkel rendelkező alkotórészek (5/2020. (II. 6.) ITM rendelet 1. melléklet):

CAS-szám	Az anyag megnevezése	ÁK érték (mg/m <sup>3</sup> )	CK érték (mg/m <sup>3</sup> )
67-63-0	izopropil-alkohol	500	1000
64-17-5	etil-alkohol	1900	3800

**8.2 Az expozíció ellenőrzése:**

Kollektív / műszaki védő intézkedések a munkahelyen:

Megfelelő szellőzést kell a felhasználás helyén biztosítani.

Általános / higiénés védelmi intézkedés:

Élelmiszerektől, italtól, takarmánytól távol tartandó.

Körültekintő felhasználással el kell kerülni a termék szembe kerülését, gőzeinek belélegzését. Munkavégzés közben enni, inni, dohányozni tilos. Hideg-meleg folyóvizet, szappanos kézmosási lehetőséget kell biztosítani. A munka befejeztével, étkezés, dohányzás, WC használat előtt kezet kell mosni. A szennyeződött/átitatott ruházatot le kell vetni.

Egyéni védelem:



## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM ALK

12/6 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.03.08.

**Belégzés elleni védelem:** Normál felhasználási körülmények között nem szükséges.

**Kéz védelme:** Normál felhasználási körülmények között nem szükséges.

**Szemvédelem:** Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget, ha valószínűsíthető a folyadék szembe/arcra fröccsenése.

**Test védelem:** Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

**Egyéb speciális:** -

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

a)	Halmazállapot:	folyadék
b)	Szín:	színtelen
c)	Szag:	alkoholos
d)	Olvadáspont/fagyáspont:	nem releváns
e)	Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány:	nem releváns
f)	Tűzveszélyesség:	tűzveszélyes
g)	Felső és alsó robbanási határértékek:	nem robbanásveszélyes
h)	Lobbanáspont:	< 23 °C
i)	Öngyulladási hőmérséklet:	nem öngyulladó
j)	Bomlási hőmérséklet:	nem releváns
k)	pH:	kb. 7,8 (1%-os oldat)
l)	Kinematikus viszkozitás:	vízszerű
m)	Oldhatóság:	vízzel jól elegyedik
n)	N-oktanol/víz megoszlási hányados:	nem releváns
o)	Gőznyomás:	nem releváns
p)	Sűrűség és/vagy relatív sűrűség:	~ 0,82 g/cm <sup>3</sup>
q)	Relatív gőzsűrűség:	nem releváns
r)	Részecskejellemzők:	nem releváns (folyadék)

#### 9.2 Egyéb információk:

-

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

**10.1 Reakciókészség:** Gőzei a levegővel robbanásveszélyes keveréket alkothatnak.

**10.2 Kémiai stabilitás:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között a termék stabil.

**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között nincs veszélyes reakció.

Izopropil-alkohol: hevesen reagál erős oxidáló szerekkel, mint salétromsav, ezüst-nitrát, higany-nitrát, vagy magnézium-perklorát

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM ALK

12/7 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.03.08.

**10.4 Kerülendő körülmények:** Magas hőmérséklet, szikra, sztatikus elektromosság vagy nyílt láng.

**10.5 Nem összeférhető anyagok:** Erős oxidálószer. A termék izopropil-alkohol tartalma miatt károsíthatja az egyes gumi, illetve műanyag termékeket.

**10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Tűz esetén szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO<sub>2</sub>) keletkezhet.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

#### 11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

A termékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai vizsgálati adatok, így az egyes komponenseire elérhető toxikológiai vizsgálati eredményeket közöljük tájékoztató jelleggel.

**a) Akut toxicitás:**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

Tesztanyag	CAS szám	Expozíciós út	Eredmény
etanol	64-17-5	inhalációs	LC 50:20000 ppm
etanol	64-17-5	orális	LD 50: 3450 mg/kg tt.
izopropil-alkohol	67-63-0	orális	LD 50: 5045 mg/kg tt.
izopropil-alkohol	67-63-0	dermális	LD 50: 12800 mg/kg tt.
izopropil-alkohol	67-63-0	inhalációs	LC 50: 37,5 mg/L (4 óra)

**b) bőrkorrózió/bőrirritáció:**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Eredmény
termék	nyúl	OECD 404	-

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM ALK

12/8 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.03.08.

c) **súlyos szemkárosodás/szemirritáció:** Súlyos szemirritációt okoz.

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Eredmény
izopropil-alkohol	nyúl	OECD 405	súlyos szemirritáció

d) **légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

A termék azonban 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on [EINECS szám: 220-239-6] (3:1) keverékét tartalmazza, amely arra érzékeny személyek esetén allergiás reakciót válthat ki.

e) **csírasejt-mutagenitás**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

f) **rákkeltő hatás**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

g) **reprodukciós toxicitás**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

h) **egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT SE)**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

i) **ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT RE)**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

j) **aspirációs veszély**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**Egyéb adatok, specifikus hatások:**

**A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ:**

A legvalószínűbb expozíciós út: bőr, nyálkahártyák és belégzés.

**A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek:**

Szembe kerülve: Súlyos szemirritációt okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés alakulhat ki.

Belégzés esetén: Légúti irritációt okozhat, bódító hatású, nagy dózisban belélegezve álmosságot, szédülést okozhat.

Lenyelés esetén: Rosszullét, hányás, fejfájás, részegség érzet alakulhat ki.

**11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ:** Nincsenek további releváns információk.

Kereskedelmi név: Disinsys PALM ALK

12/9 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.03.08.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

A termékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre ökotoxikológiai vizsgálati adatok, így az egyes komponenseire elérhető ökotoxikológiai vizsgálati adatokat közöljük.

### 12.1 Toxicitás:

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

Tesztanyag	Teszt szervezet	Időtartam	LC <sub>50</sub> EC <sub>50</sub>
Etanol	szivárványos pisztráng ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )	96 ó	13000 mg/l
Etanol	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : 9268-14221 mg/l
Etanol	zöld alga ( <i>Scenedesmus quadricauda</i> )	7 n	IC <sub>50</sub> : >100 mg/l
Propan-2-ol	édesvízi halak (jászkeszeg)	48 ó	LC <sub>50</sub> : >100 mg/l
Propan-2-ol	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : >100 mg/l
Propan-2-ol	zöld alga ( <i>Scenedesmus subspicatus</i> )	72 ó	EC <sub>50</sub> : >100 mg/l

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság: Várhatóan biológiailag könnyen lebomlik.

Tesztanyag	Vizsgálat	Időtartam	Biológiai lebonthatóság	Eredmény
Propan-2-ol	-	10 nap	> 70 %	biológiailag könnyen lebomlik
Etanol	-	20 nap	84 %	biológiailag gyorsan lebomlik

### 12.3 Bioakkumulációs képesség: Nem várható bioakkumuláció.

Tesztanyag	LogPow	Biokoncentrációs faktor (BCF)	Bioakkumulációs képesség
Etanol	-	-	Biológiailag nem halmozódik fel
Propan-2-ol	≤ 4	-	Biológiai felhalmozódás nem várható

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM ALK	12/10 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.17.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.03.08.

**12.4 A talajban való mobilitás:** Vízben jól oldódik és mobilis. Talajban nem jelentős az adszorpciója.

**12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**

A termék nem elégíti ki a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumokat.

**12.6 Endokrin károsító tulajdonságok:** Nincsenek további releváns információk.

**12.7 Egyéb káros hatások:** Nincsenek további releváns információk.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

**13.1 Hulladékkezelési módszerek:**

A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges.

A termékmaradékot a 2012. évi CLXXXV. törvény, valamint a 225/2015. (VIII. 7.) kormányrendelet előírásainak megfelelően kell kezelni. Megsemmisítése erre szakosodott gazdálkodó szervezet segítségével történhet.

A termékmaradékot tartalmazó göngyöleg is veszélyes hulladéknak minősül, ezért szintén a fenti kormányrendelet, illetve az EU, valamint az adott ország előírásait betartva kell kezelni. A kiürült csomagolás alapos tisztítás után újrahasznosítható.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

**14.1 UN-szám vagy azonosító szám:** 1987

**14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** ALKOHOLOK, M.N.N.(ETANOL, IZOPROPIL-ALKOHOL)

**14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok):** 3

**14.4 Csomagolási csoport:** II

**14.5 Környezeti veszélyek:** Nincsenek.

**14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:** Nincs adat.

**14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás:** Nem alkalmazható.

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:**

#### **Kémiai biztonság**

1907/2006/EK rendelet (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

**Kereskedelmi név:** Disinsys PALM ALK**12/11 oldal****Termék szám:** -**Készítés ideje:** 2019.01.17.**Verzió szám:** 1.2 magyar**Felülvizsgálat ideje:** 2022.03.08.

2020/878/EU rendelet melléklete a biztonsági adatlapok elkészítésével kapcsolatos követelményekről

1272/2008/EK rendelet (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (CLP/GHS)

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások és tevékenységek részletes szabályairól

5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről

**Munkavédelem:**

3/2002 (II.08.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről

65/1999. (XII. 22.) EüM rendelet a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről

**Veszélyes hulladékok:**

2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól

**Szállítás:**

61/2013. (X. 17.) NFM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Mellékletének belföldi alkalmazásáról

**Biocidok:**

528/2012/EU rendelet (2012. május 22.) a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról

38/2003. (VII. 7.) ESZCSM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről

316/2013. (VIII. 28.) Korm. rendelet a biocid termékek engedélyezésének és forgalomba hozatalának egyes szabályairól

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A termékre vonatkozóan nem készült.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

**Felülvizsgálat oka:** Jogszabályi változások követése.

**Érintett szakaszok:** 1 – 16. szakasz.

**A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló, (az összetevőkre vonatkozó) H mondatok teljes szövege:**

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H301 Lenyelve mérgező.

H311 Bőrrel érintkezve mérgező.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM ALK

12/12 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.17.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.03.08.

- H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
- H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- H319 Súlyos szemirritációt okoz.
- H331 Belélegezve mérgező.
- H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.
- H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
- H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### A biztonsági adatlapban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

*CAS szám:* A CAS-szám a vegyi anyagok (kémiai elemek, vegyületek) azonosítására használt Chemical Abstracts Service regisztrációs szám.

*EINECS szám:* A Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzékében megtalálható anyag sorszáma. (European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances)

*H-mondat:* H mondat, más néven figyelmeztető mondat: egy adott veszélyességi osztályhoz és kategóriához rendelt mondat, amely leírja a veszélyes anyag vagy keverék jelentette veszély természetét, beleértve adott esetben a veszély mértékét is.

*P-mondat:* Más néven óvintézkedésre vonatkozó mondat. Egy veszélyes anyag vagy keverék használatából vagy ártalmatlanításából eredő expozíció káros hatásainak a lehető legkisebbre csökkentése vagy megelőzése céljából javasolt intézkedés (eke)t leíró mondat.

*PBT anyagok:* A PBT anyagok különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC).

*vPvB anyagok:* Nagyon perzisztens (nagyon nehezen lebomló) és az élő szervezetekben nagyon bioakkumulatív tulajdonságokkal rendelkező, különös aggodalomra okot adó anyagok.

*LD<sub>50</sub>:* Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora dózis okozza a kísérleti állatok 50 %-ának pusztulását 24 órán belül.

*LC<sub>50</sub>:* Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora koncentráció okozza a kísérleti állatok 50 %-ának pusztulását 24 órán belül.

*EWC kód:* (European Waste Catalogue and Hazardous Waste List) Európai hulladék katalógus és veszélyes hulladék lista.

*MARPOL:* (international convention for the prevention of MARine POLLution) nemzetközi egyezmény a tengeri környezetszennyezés megelőzésére.

A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot szállító cég - a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve - nem vonható felelősségre semmilyen előre nem látható, nem előírás szerű használatból eredő káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló események bekövetkezéséért.

A tevékenységet végző köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.



## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM SHINE	17/1 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.18.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- 1.1 Termékazonosító: Disinsys PALM SHINE
- Biocid termék: I Főcsoport 1. terméktípus (PT1)
- Engedély száma: 57781/2022/KBKHF
- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:
- Azonosított felhasználás: Semleges kémhatású kéz- és bőrtisztító és fertőtlenítőszer.  
Fertőtlenítő hatású folyékony szappan.
- Ellenjavallt felhasználások: -
- 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:
- Gyártó/Forgalmazó: Chem-System Kft.  
4400 Nyíregyháza, Tó utca 7/A.  
tel.: +36 20 320 0818
- A biztonsági adatlapért felelős  
illetékes személy email címe: [fejlesztes@chem-system.hu](mailto:fejlesztes@chem-system.hu)
- 1.4 Sürgősségi telefonszám:
- Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) telefonszáma:  
06 80/201-199 Éjjel-nappal díjmentesen hívható!

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

- 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása: (1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint)
- Bőrirritáció 2. kategória H315 Bőrirritáló hatású.
- Súlyos szemkárosodás 1. kategória H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- A vízi környezetre veszélyes,  
krónikus, 2. kategória H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Kedvezőtlen fizikai-kémiai, az emberi egészséget és a környezetet érintő hatások:**  
Szembe kerülve: Súlyos szemkárosodást okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés alakulhat ki.  
Bőrre kerülve: Irritációt, kivörösödést, allergiás bőrreakciót okozhat.  
Belégzés esetén: Nyálkahártyák irritációja, köhögés.  
Lenyelés esetén: A száj, torok, nyelőcső irritációja, hasi fájdalom, rosszullet, hányás.



Kereskedelmi név: Disinsys PALM SHINE

17/2 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.18.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

## 2.2 Címkézési elemek:

GHS05



GHS09



**Figyelmeztetés:** Veszély!

### H mondatok:

H315 Bőrirritáló hatású.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### P mondatok:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.  
P301+P330+P331 LENYELEÉS ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.  
P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P391 A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
EUH208 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on [EINECS szám: 220-239-6] (3:1) keveréket tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

### Biocid hatóanyag:

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkildimetil kloridok  
Didecil-dimetil-ammónium-klorid  
Propán-2-ol

## 2.3 Egyéb veszélyek: A termék nem elégíti ki a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumokat.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM SHINE 17/3 oldal  
 Termék szám: - Készítés ideje: 2019.01.18.  
 Verzió szám: 1.2 magyar Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

## 3. SZAKASZ: Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2 Keverékek

Megnevezés	CAS-szám EK-szám INDEX-szám Regisztrációs szám	Koncentráció m/m%	Osztályozás
Aminok, C12-14 (páros számozású)-alkil-dimetil, N-oxidok	308062-28-4 931-292-6 - 01-2119490061-47	1,25-7%	Acute Tox. 4 H302 Skin Irrit. 2 H315 Eye Dam. 1 H318 Aquatic Acute 1 H400 Aquatic Chronic 2 H411
Amidok, C8-18 (páros számozású) és C18-nem meghatározott, N, N-bisz(hidroxi-etil)	68439-46-3 931-329-6 - 01-2119490100-53	3-5 %	Skin. Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Alkoholok, C9-11, etoxilált	68439-46-3 614-482-0 - -	1,8-5 %	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318
Etanol	64-17-5 200-578-6 603-002-00-5 -	4,7 %	Flam. Liq. 2, H225
Glicerín	56-81-5 200-289-5	3-5 %	-
Propán-2-ol	67-63-0 200-661-7 603-117-00-0 -	1,8 %	Flam. Liq. 2 H225 Eye Irrit. 2 H319 STOT SE 3 H336
Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil-kloridok	68424-85-1 270-325-2 - -	1,5 %	Acute Tox. 4 H302 Skin Corr. 1B H314 Eye Dam. 1 H318 Aquatic Acute 1 H400 (M=10) Aquatic Chronic 1 H410 (M=1)
L-(+)-Tejsav	79-33-4 201-196-2 - 01-2119474164-39-0004	1,25%	Skin. Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318
C8 alkil-glükózid	- - - -	0,3-1 %	Acute Tox. 4 H302 Eye Dam. 1 H318

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM SHINE 17/4 oldal  
 Termék szám: - Készítés ideje: 2019.01.18.  
 Verzió szám: 1.2 magyar Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

Didecil-dimetil-ammónium-klorid	7173-51-5 230-525-2 612-131-00-6 01-2119945987-15	1%	Acute Tox. 4 H302 Skin Corr. 1B H314
Hidrogén-peroxid	7722-84-1 231-765-0 008-003-00-9 01-2119485845-22-0019	0,25-0,5 %	Ox. Liq. 1, H271 Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1A, H314 Acute Tox. 4, H332
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke*	55965-84-9 - 613-167-00-5 -	<0,0003%	Acute Tox. 3 H301 Acute Tox. 3 H311 Skin Corr. 1B H314 Skin Sens. 1 H317 Acute Tox. 3 H331 Aquatic Acute 1 H400 Aquatic Chronic 1 H410

\*Egyedi koncentrációs határértékek a CLP rendelet szerint:

Skin Corr. 1C; H314:  $C \geq 0,6 \%$   
 Skin Irrit. 2; H315:  $0,06 \% \leq C < 0,6 \%$   
 Eye Dam. 1; H318:  $C \geq 0,6 \%$   
 Eye Irrit. 2; H319:  $0,06 \% \leq C < 0,6 \%$   
 Skin Sens. 1A; H317:  $C \geq 0,0015 \%$

A H mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

#### Belélegzés esetén

Biztosítsunk friss levegőt. Tünetek észlelése esetén forduljunk orvoshoz.

#### Bőrrel érintkezve

A szennyezett ruházatot le kell vetni és az érintett bőrfelületet bő vízzel le kell mosni. Ha irritáció alakulna ki, forduljunk orvoshoz.

#### Szembe kerülés esetén

Azonnal öblítsük ki a szemet - a szemhéjak alatt is - bő vízzel legalább 15 percen keresztül. A kontaktlencséket, ha vannak, távolítsuk el, amennyiben ez könnyen megtehető, majd folytassuk az öblítést. Azonnal forduljunk szakorvoshoz.

#### Lenyelés esetén

Öblítsük ki a szájat bő vízzel és azonnal forduljunk orvoshoz. Tilos hánytatni. Eszméletlen állapotú sérülteknek semmit nem szabad szájon át beadni.

### 4.2 Legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Szembe kerülve: Súlyos szemkárosodást okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés alakulhat ki.

Bőrre kerülve: Irritációt, kivörösödést, allergiás bőrreakciót okozhat.

Belélegzés esetén: Nyálkahártyák irritációja, köhögés.

Lenyelés esetén: A száj, torok, nyelőcső irritációja, hasi fájdalom, rosszullet, hányás.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM SHINE	17/5 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.18.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: Tüneti kezelés.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 **Oltóanyag:** Az égő környezettől, az égés körülményeitől függ, ennek megfelelően kell kiválasztani (tűzoltópor, szén-dioxid, alkoholálló hab, vízpermet).

Alkalmatlan oltóanyag: erős vízszugár.

5.2 **Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** Nem tűz- vagy robbanásveszélyes termék.

Tűz esetén szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), nitrogén-oxidok (NO<sub>x</sub>), hidrogén-klorid szabadulhat fel.

5.3 **Tűzoltóknak szóló javaslat:**

Környezeti levegőtől független légzőkészüléket kell viselni.

A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Tűz és/vagy robbanás esetén a keletkező füstöket ne lélegezze be.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:**

Az illetéktelen személyeket tartsuk távol. Biztosítsunk megfelelő szellőzést. Viseljünk megfelelő egyéni védőeszközöket (lásd. 8. szakasz). Kerüljük a termék gőzeinek belélegzését, és a szemmel való érintkezést.

6.2 **Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Ne engedjük, hogy hígíthatatlanul belekerüljön a talajba, felszíni- vagy talajvízbe, csatornahálózatba (lásd 13. szakasz). Akadályozzuk meg a szétterjedését.

6.3 **A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai:**

Állítsuk meg a szivárgást, amennyiben biztonságosan megtehető. A kiömlött anyagot gyűjtsük tartályba. A maradékot itassuk fel valamilyen inert anyaggal (pl. homok, föld, diatómaföld, vermikulit), majd gyűjtsük össze és helyezzük a helyi előírásoknak megfelelő gyűjtőtartályokba.

Mentesítési eljárás: A termék a kvaterner-ammónium tartalma miatt összeférhetetlen az anionos felületaktív anyagokkal. A szennyezett területet bő vízzel öblítsük le. A szennyezett mosóvizet ne engedjük a környezetbe.

6.4 **Hivatkozás más szakaszokra:** 8. és 13. szakasz.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Használjuk az előírt egyéni védőfelszereléseket (lásd: 8. szakasz). Kerüljük a termék szembe kerülését, a gázok/gőzök/köd belélegzését. A szennyeződött ruházatot le kell vetni.

Szemmosó felszerelést célszerű a munkavégzés helyén biztosítani.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM SHINE	17/6 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.18.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt:

#### Technikai intézkedések és tárolási körülmények

A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi anyagok tárolására vonatkozó általános követelményeknek. Élelmiszerektől, italtól, takarmánytól távol tartandó.

Száraz, hűvös, jól szellőztetett helyen, megfelelően felcímkézett, jól lezárt csomagolásban, fagytól védve tárolandó.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Semleges hatású kéz- és bőrtisztító és fertőtlenítőszer. Fertőtlenítő hatású folyékony szappan.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek:

A munkahelytől függően figyelembe veendő határértékkel rendelkező alkotórészek (5/2020. (II. 6.) ITM rendelet 1. melléklet):

CAS-szám	Az anyag megnevezése	ÁK érték (mg/m <sup>3</sup> )	CK érték (mg/m <sup>3</sup> )
67-63-0	izopropil-alkohol	500	1000
64-17-5	etil-alkohol	1900	3800

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése:

#### Kollektív / műszaki védő intézkedések:

Megfelelő szellőzést vagy helyi elszívást kell a munkahelyen biztosítani.

#### Általános / higiénés védelmi intézkedés:

Élelmiszerektől, italtól, takarmánytól távol tartandó.

Körültekintő felhasználással el kell kerülni a termék szembe kerülését. Munkavégzés közben enni, inni, dohányozni tilos. A szennyeződött ruházatot azonnal le kell vetni, és újra használat előtt ki kell mosni.

#### Egyéni védelem:

**Belégzés elleni védelem:** Normál körülmények között nem szükséges.

#### **Kéz védelme:**

A termék előállítása során védőkesztyű viselése ajánlott. A kesztyű anyagának áthatolhatatlannak és a termékkel szemben ellenállónak kell lennie. Ha a kesztyű megsérült, kilyukadt, le kell cserélni.

**Szemvédelem:** Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget/védőálarcot, ha valószínűsíthető a folyadék szembe/arcra fröccsenése.

**Test védelem:** Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

**Egyéb speciális:** -

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM SHINE	17/7 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.18.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

a)	Halmazállapot:	folyadék
b)	Szín:	színtelen-halványsárga
c)	Szag:	jellegzetes
d)	Olvaspont/fagyáspont:	nem releváns
e)	Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány:	nem releváns
f)	Tűzveszélyesség:	nem tűzveszélyes
g)	Felső és alsó robbanási határértékek:	nem robbanásveszélyes
h)	Lobbanáspont:	nem releváns
i)	Öngyulladási hőmérséklet:	nem öngyulladó
j)	Bomlási hőmérséklet:	nem releváns
k)	pH:	kb. 6,9 (1%-os oldat)
l)	Kinematikus viszkozitás:	vízszerű
m)	Oldhatóság:	vízzel jól elegyedik
n)	N-oktanol/víz megoszlási hányados:	nem releváns
o)	Gőznyomás:	nem releváns
p)	Sűrűség és/vagy relatív sűrűség:	~ 1,0 g/cm <sup>3</sup>
q)	Relatív gőzsűrűség:	nem releváns
r)	Részecskejellemzők:	nem releváns (folyadék)

**9.2 Egyéb információk:** -

## **10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

**10.1 Reakciókészség:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között a termék stabil.

**10.2 Kémiai stabilitás:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között a termék stabil.

**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között nincs veszélyes reakció.

**10.4 Kerülendő körülmények:** Nem ismertek.

**10.5 Nem összeférhető anyagok:** Anionos anyagok.

**10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Tűz esetén szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), nitrogén-oxidok (NO<sub>x</sub>), hidrogén-klorid keletkezhet.

## **11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**

**11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

A termékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai vizsgálati adatok, így az egyes komponenseire elérhető toxikológiai vizsgálati adatokat közöljük.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM SHINE 17/8 oldal  
 Termék szám: - Készítés ideje: 2019.01.18.  
 Verzió szám: 1.2 magyar Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

- a) **Akut toxicitás:** A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Expozíciós út	Eredmény mg/kg tt.
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	patkány	OECD 401	orális	LD <sub>50</sub> : 1064 mg/kg tt.
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	patkány	OECD 402	dermális	LD <sub>50</sub> : >2000 mg/kg tt.
Amidok, C8-18 (páros számozású) és C18-nem meghatározott, N, N-bisz(hidroxi-etil)	patkány	OECD 401	orális	LD <sub>50</sub> : >5000 mg/kg tt.
Amidok, C8-18 (páros számozású) és C18-nem meghatározott, N, N-bisz(hidroxi-etil)	patkány	OECD 402	dermális	LD <sub>50</sub> : >2000 mg/kg tt.
etanol	patkány	OECD 403	inhalációs	LC 50:20000 ppm
etanol	patkány	OECD 401	orális	LD 50: 3450 mg/kg tt.
izopropil-alkohol	patkány	OECD 401	orális	LD 50: 5045 mg/kg tt.
izopropil-alkohol	nyúl	OECD 402	dermális	LD 50: 12800 mg/kg tt.
izopropil-alkohol	patkány	OECD 403	inhalációs	LC 50: 37,5 mg/L (4 óra)
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke	patkány	OECD 401	orális	LD <sub>50</sub> : 66 mg/kg tt.
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke	patkány	OECD 402	dermális	LD <sub>50</sub> : >141 mg/kg tt.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM SHINE

17/9 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.18.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

**b) Bőrkorrózió/bőrirritáció: Bőrirritáló hatású.**

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Eredmény
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	nyúl	OECD 404	Bőrirritációt okoz
Amidok, C8-18 (páros számozású) és C18-nem meghatározott, N, N-bisz(hidroxi-etil)	nyúl	OECD 404	Bőrirritációt okoz
L(+)-Tejsav	nyúl	OECD 404	Bőrirritációt okoz
Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil-kloridok	nyúl	OECD 404	Bőrmarást okoz
Didecil-dimetil-ammónium-klorid	nyúl	OECD 404	Bőrmarást okoz
Hidrogén-peroxid	nyúl	OECD 404	Bőrmarást okoz
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke	nyúl	OECD 404	Bőrmarást okoz

**c) Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Súlyos szemkárosodást okoz.**

Tesztanyag	Faj	Vizsgálat	Eredmény
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás
Amidok, C8-18 (páros számozású) és C18-nem meghatározott, N, N-bisz(hidroxi-etil)	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás
Alkoholok, C9-11, etoxilált	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás
L(+)-Tejsav	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás



# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:

Disinsys PALM SHINE

17/10 oldal

Termék szám: -

Készítés ideje: 2019.01.18.

Verzió szám: 1.2 magyar

Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

C8 Alkil glükózid	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás
Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil-kloridok	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás
Didecil-dimetil-ammónium-klorid	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás
Hidrogén-peroxid	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke	nyúl	OECD 405	súlyos szemkárosodás

**d) Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

A termék azonban 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on [EINECS szám: 220-239-6] (3:1) keveréket tartalmaz, amely allergiás bőrreakciót válthat ki.

**e) Csírasejt-mutagenitás**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**f) Rákkeltő hatás**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**g) Reprodukciós toxicitás**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**h) Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT SE)**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**i) Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT RE)**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**j) Aspirációs veszély**

A besorolási kritériumoknak nem felel meg a rendelkezésre álló adatok alapján.

**Egyéb adatok, specifikus hatások:**

**A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ:**

A legvalószínűbb expozíciós út: bőr, nyálkahártyák és belégzés.

**A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek:**

Szembe kerülve: Súlyos szemkárosodást okoz. Vörösség, fájdalom, égő érzés alakulhat ki.

Bőrre kerülve: Irritációt, kivörösödést, allergiás bőrreakciót okozhat.

Belégzés esetén: Nyálkahártyák irritációja, köhögés.

Lenyelés esetén: A száj, torok, nyelőcső irritációja, hasi fájdalom, rosszullet, hányás.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM SHINE 17/11 oldal  
 Termék szám: - Készítés ideje: 2019.01.18.  
 Verzió szám: 1.2 magyar Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ: Nincsenek további releváns információk.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

A termékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre ökotoxikológiai vizsgálati adatok, így az egyes komponenseire elérhető ökotoxikológiai vizsgálati adatokat közöljük.

12.1 Toxicitás: Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Tesztanyag	Teszt szervezet	Időtartam	LC <sub>50</sub> EC <sub>50</sub>
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	szivárványos pisztráng ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )	96 ó	LC <sub>50</sub> : 2,67mg/l
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : 3,1 mg/l
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	zöld alga ( <i>Selenastrum capricornutum</i> )	72 ó	EC <sub>50</sub> : 0,146mg/l
Alkoholok, C9-11, etoxilált	édesvízi halak	96 ó	LC <sub>50</sub> : 1-10 mg/l
Alkoholok, C9-11, etoxilált	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : 1-10 mg/l
Alkoholok, C9-11, etoxilált	zöld alga ( <i>Scenedesmus subspicatus</i> )	72 ó	EC <sub>50</sub> : 1-10 mg/l
Amidok, C8-18 (páros számozású) és C18-nem meghatározott, N, N-bisz(hidroxi-etil)	szivárványos pisztráng ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )	96 ó	2,4 mg/l
Amidok, C8-18 (páros számozású) és C18-nem meghatározott, N, N-bisz(hidroxi-etil)	zöld alga ( <i>Scenedesmus subspicatus</i> )	72 ó	EC <sub>50</sub> : 0,39 mg/l
Etanol	szivárványos pisztráng ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )	96 ó	12900 – 15300 mg/l
Etanol	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : >7800 mg/l
Propan-2-ol	édesvízi halak (jászkeszeg)	48 ó	LC <sub>50</sub> : >100 mg/l

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM SHINE 17/12 oldal  
 Termék szám: - Készítés ideje: 2019.01.18.  
 Verzió szám: 1.2 magyar Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

Tesztanyag	Teszt szervezet	Időtartam	LC <sub>50</sub> EC <sub>50</sub>
Propan-2-ol	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : >100 mg/l
Propan-2-ol	zöld alga ( <i>Scenedesmus subspicatus</i> )	72 ó	EC <sub>50</sub> : >100 mg/l
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6] (3:1) keveréke	szivárványos pisztráng ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )	96 ó	LC <sub>50</sub> : 0,22 mg/l
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6] (3:1) keveréke	nagy vízibolha ( <i>Daphnia magna</i> )	48 ó	EC <sub>50</sub> : 0,1 mg/l
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6] (3:1) keveréke	zöld alga ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )	72 ó	EC <sub>50</sub> : 0,048 mg/l
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6] (3:1) keveréke	baktérium ( <i>aktív iszap</i> )	3 ó	EC <sub>50</sub> : 7,92 mg/l

## 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság: Várhatóan biológiailag könnyen lebomlik.

Tesztanyag	Vizsgálat	Időtartam	Biológiai lebonthatóság	Eredmény
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	OECD 314C	57 nap	73 %	biológiailag könnyen lebomlik
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	OECD 301 B	28 nap	> 60 %	biológiailag könnyen lebomlik
Propan-2-ol	-	10 nap	> 70 %	biológiailag könnyen lebomlik
Etanol	-	20 nap	84 %	biológiailag gyorsan lebomlik

# BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név: Disinsys PALM SHINE 17/13 oldal  
 Termék szám: - Készítés ideje: 2019.01.18.  
 Verzió szám: 1.2 magyar Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

Alkoholok, C9-11, etoxilált	OECD 301 B	28 nap	> 60 %	biológiailag gyorsan lebomlik
Amidok, C8-18 (páros számozású) és C18-nem meghatározott, N, N-bisz(hidroxi-etil)	OECD 301 F	28 nap	71,1 %	biológiailag gyorsan lebomlik
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke	OECD 301 D	28 nap	> 60 %	biológiailag könnyen lebomlik

## 12.3 Bioakkumulációs képesség: Nem várható bioakkumuláció.

Tesztanyag	LogPow LogKow	Biokoncentrációs faktor (BCF)	Bioakkumulációs képesség
Aminok, C12-14 (páros számozású) alkil-dimetil-N-oxidok	2,7	-	alacsony
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7] 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke	-0,71; +0,75	3,6 (kalkulált adat)	Nem várható bioakkumuláció
Etanol	-	-	Biológiailag nem halmozódik fel
Propan-2-ol	≤ 4	-	Biológiai felhalmozódás nem várható
Alkoholok, C9-11, etoxilált	-	-	Nem várható bioakkumuláció

**12.4 A talajban való mobilitás:** Vízben jól oldódik és mobilis. Talajban nem jelentős az adszorpciója.

## 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:

A termék nem elégíti ki a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumokat.

**12.6 Endokrin károsító tulajdonságok:** Nincsenek további releváns információk.

**12.7 Egyéb káros hatások:** Nincsenek további releváns információk.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM SHINE	17/14 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.18.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek:

A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges.

A termékmaradékot a 2012. évi CLXXXV. törvény, valamint a 225/2015. (VIII. 7.) kormányrendelet előírásainak megfelelően kell kezelni. Megsemmisítése erre szakosodott gazdálkodó szervezet segítségével történhet.

A termékmaradékot tartalmazó göngyöleg is veszélyes hulladéknak minősül, ezért szintén a fenti kormányrendelet, illetve az EU, valamint az adott ország előírásait betartva kell kezelni. A kiürült csomagolás alapos tisztítás után újrahasznosítható.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

#### 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: 3082

#### 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.

#### 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): 9

#### 14.4 Csomagolási csoport: III

#### 14.5 Környezeti veszélyek: Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:

Veszélyt jelző szám: 90

Korlátozott mennyiség: 5 liter

5 liternél kisebb kiserelés esetén a külső csomagolás jelölése:

Szállítási kategória: 3

#### 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás: Nem alkalmazható.

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

##### Kémiai biztonság

1907/2006/EK rendelet (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

2020/878/EU rendelet melléklete a biztonsági adatlapok elkészítésével kapcsolatos követelményekről

1272/2008/EK rendelet (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (CLP/GHS)

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM SHINE	17/15 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.18.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások és tevékenységek részletes szabályairól  
5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről

#### Munkavédelem:

3/2002 (II.08.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről  
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről  
65/1999. (XII. 22.) EüM rendelet a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről

#### Veszélyes hulladékok:

2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról  
225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól

#### Szállítás:

61/2013. (X. 17.) NFM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Mellékletének belföldi alkalmazásáról

#### Biocidok:

528/2012/EU rendelet (2012. május 22.) a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról  
38/2003. (VII. 7.) ESZCSM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről  
316/2013. (VIII. 28.) Korm. rendelet a biocid termékek engedélyezésének és forgalomba hozatalának egyes szabályairól

#### Egyéb:

Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószerekről.

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A termékre vonatkozóan nem készült.

#### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

**Felülvizsgálat oka:** Jogszabályi változások követése.  
**Érintett szakaszok:** 1 – 16. szakasz.

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM SHINE	17/16 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.18.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

**A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló, (az összetevőkre vonatkozó) H mondatok teljes szövege:**

- H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H271 Tüzet vagy robbanást okozhat; erősen oxidáló hatású.
- H301 Lenyelve mérgező.
- H302 Lenyelve ártalmas.
- H311 Bőrrel érintkezve mérgező.
- H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
- H315 Bőrirritáló hatású.
- H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- H319 Súlyos szemirritációt okoz.
- H331 Belélegezve mérgező.
- H332 Belélegezve ártalmas.
- H336 Álmosságot vagy szédülést okozhat.
- H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
- H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**A biztonsági adatlapban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:**

*CAS szám:* A CAS-szám a vegyi anyagok (kémiai elemek, vegyületek) azonosítására használt Chemical Abstracts Service regisztrációs szám.

*EINECS szám:* A Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzékében megtalálható anyag sorszáma. (European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances)

*H-mondat:* H mondat, más néven figyelmeztető mondat: egy adott veszélyességi osztályhoz és kategóriához rendelt mondat, amely leírja a veszélyes anyag vagy keverék jelentette veszély természetét, beleértve adott esetben a veszély mértékét is.

*P-mondat:* Más néven óvintézkedésre vonatkozó mondat. Egy veszélyes anyag vagy keverék használatából vagy ártalmatlanításából eredő expozíció káros hatásainak a lehető legkisebbre csökkentése vagy megelőzése céljából javasolt intézkedés (eke)t leíró mondat.

*PBT anyagok:* A PBT anyagok különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC).

*vPvB anyagok:* Nagyon perzisztens (nagyon nehezen lebomló) és az élő szervezetekben nagyon bioakkumulatív tulajdonságokkal rendelkező, különös aggodalomra okot adó anyagok.

*LD<sub>50</sub>:* Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora dózis okozza a kísérleti állatok 50 %-ának pusztulását 24 órán belül.

*LC<sub>50</sub>:* Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora koncentráció okozza a kísérleti állatok 50 %-ának pusztulását 24 órán belül.





## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006/EK (REACH) RENDELETNEK MEGFELELŐEN

Kereskedelmi név:	Disinsys PALM SHINE	17/17 oldal
Termék szám: -		Készítés ideje: 2019.01.18.
Verzió szám: 1.2 magyar		Felülvizsgálat ideje: 2022.07.18.

A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot szállító cég - a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve - nem vonható felelősségre semmilyen előre nem látható, nem előírás szerű használatból eredő káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló események bekövetkezéséért.

A tevékenységet végző köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.





<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b> 1907/2006 EK. rendelet - módosított II. melléklet	Létrehozás dátuma: <b>14/02/2013</b>
<b>FUMAGRI® OPP füstképző patron</b>	Legutóbbi felülvizsgálat dátuma: <b>03/03/2015</b>

## 1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

1.1. Termékazonosító : **FUMAGRI® OPP füstképző patron**

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Felhasználások : Baktérium- és gombaölő hatású füstfejlesztő por, helyiségek, állattenyésztési eszközök, keltetőállomások (TP3) valamint állati takarmány tárolására szolgáló üres silók (TP4) levegő útján való fertőtlenítésére

Ellenjavallt felhasználás : EU: A termék 1107/2009/EK rendelet alapján növényvédelmi célokra nem használható sak úgy használja, hogy nincsenek jelen emberek, vagy állatok illetve élelmiszerek  
Professzionális felhasználásra való

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó : LCB food safety  
71260 LA SALLE (F)  
Tel.: +33 (0)3.85.36.81.00  
Fax: +33 (0)3.85.36.01.28

Biztonsági adatlap információi : [fds@lcbfoodsafety.com](mailto:fds@lcbfoodsafety.com)

Forgalmazó cég neve : TolnAgro Állatgyógyászati Kft. (7100. Szekszárd, Rákóczi u 146.,  
tel: +36-74-528-528,  
fax: +36-74-528-530,  
e-mail: [info@tolnagro.hu](mailto:info@tolnagro.hu)

1.4 Sürgősségi telefonszám : Információszoigáztatás akut mérgezés esetén  
+36 80 201 199 (Ingyenesen hívható zöld szám)  
Hívható: 0-24 óráig  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel: +36 1 476 6464,

France  
ORFILA (INRS) : +33 (0)1.45.42.59.59  
Base Nationale des Produits et Compositions : +33 (0)3.83.32.36.36 (24h/24h)

## 2. SZAKASZ: A VESZÉLY MEGHATÁROZÁSA

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint Oxidising solids 3 H272  
Eye irritant 2 H315  
Skin irritant 2 H319  
STOT SE 3 H335  
Aqua chronic cat. 1 H410

Osztályozás az 1999/45/EK rendelet szerint Xi R36/37/38: Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat

2.2 Címkézési elemek

Veszélyt jelző piktogram



Figyelmeztetés : FIGYELEM

Figyelmeztető mondatok : H272 Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.  
H315 Bőrirritáló hatású.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz  
H335 Légúti irritációt okozhat.  
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat : P260 Füst belélegzése tilos.  
P280 Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel.  
Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.  
P304+340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan



<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b> 1907/2006 EK. rendelet - módosított II. melléklet	Létrehozás dátuma: <b>14/02/2013</b>
<b>FUMAGRI® OPP füstképző patron</b>	Legutóbbi felülvizsgálat dátuma: <b>03/03/2015</b>

nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.  
P312 Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz  
P302+352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel és szappannal  
P220 Éghető anyagoktól távol tartandó  
P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.  
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként veszélyes hulladékként kell  
ártalmatlanítani.

Kiegészítő veszélyességi információ (EU) :

nincs

Hatóanyag

: 2-fenilfenol

### 2.3 Egyéb veszély(ek)

A keverék nem felel meg a PBT és a vPvB kritériumoknak az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete értelmében.  
A füstképzés során nitrogén-oxid, nitrogén-dioxid, szén-monoxid, ammónia és hidrogén cianid kibocsátás jelentkezik.  
Ha a kezelt területen zöld növények találhatók, ez fitotoxikus kockázatot jelent a növények számára.

## 3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

3.1. Anyagok : Nem vonatkozik rá.

### 3.2. Keverékek

Az egészségre vagy a környezetre nézve veszélyt jelentő anyagok

Összetevők	%	Regisztrációs szám 1907/2006 EK. rend.	JELZŐSZÁM	EK-szám	CAS-szám	A 67/548/EGK. szerinti besorolás	CLP besorolás 1272/2008/EK. rend.
Ammónium-nitrát	≥20	01-2119490981-27	-	229-347-8	6484-52-2	Xi R36 O R8	ox. solid 3 H272 eye irr. 2 H319
2-fenilfenol	20	01-2119511183-53	604-020-00-6	201-993-5	90-43-7	Xi R36/37/38 N R50	skin irrit. 2 H315 Eye irrit. 2 H 319 STOT SE 3 H335 aquatic acute 1 H400

A REACH jelölt listán és a REACH rendelet XIV. melléklet. engedélyköteles anyagok jegyzékében szereplő anyagokat nem tartalmaz

Az R és a H mondatok teljes szövege: lásd a 16. SZAKASZt.

## 4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Azonnali kezelés : Ha a sérült nincs tudatánál, hívjon elsősegélynyújtót, hogy stabil oldalfekvésbe helyezze, és felügyelve a légzését.
- A füstök belélegzése esetén : Vegyen a 8. bekezdésnek megfelelő EVE-t, és vigye ki a sérültet a füsttel teli helyiségből. Lélegeztessen vele friss levegőt. Tartósan fennálló légzőszervi irritáció esetén hívjon orvost vagy orvosi elsősegélynyújtókat, hogy döntsenek a követendő magatartásról.
- Abban az esetben, ha a por érintkezik a bőrrrel : Mossa le vízzel; vegye le az átitatódott ruhákat és mossa ki őket
- Szemmel való érintkezés esetén : Azonnal mossa ki szemmosóval vagy annak hiányában ivóvízzel (15 percig); ha irritáció, fájdalom vagy kellemetlenség jelentkezik a szemekben, és több mint egy órán át fennáll, forduljon szemorvoshoz
- Lenyelés esetén : Ne itassa, etesse vagy hánytassa a sérültet. Hívjon orvost vagy orvosi elsősegélynyújtókat, hogy döntsenek a követendő magatartásról.
- Égési sérülés esetén : Felületi égési sérülés (pirosság) esetén hűtse le a sebet, közvetett módon 15 percig hideg vizet folytatva rá.

### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Akut tünetek és hatások

- A füstök belélegzése miatt : Hosszabb ideig való kitettség és/vagy jelentős túladagolás esetén: a nyálkahártyák irritációja, köhögés, légzési nehézségek, erőltetett légzés, szívritmuszavar; hányinger; szédülés



<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b> 1907/2006 EK. rendelet - módosított II. melléklet	Létrehozás dátuma: <b>14/02/2013</b>
<b>FUMAGRI® OPP füstképző patron</b>	Legutóbbi felülvizsgálat dátuma: <b>03/03/2015</b>

A por belélegzése miatt	:	Köhögés; légzési nehézségek
Szemmel való érintkezés miatt	:	Füst: szem nyálkahártyák irritációja, könnyezés, sőt kötőhártya-gyulladás Por: irritáció, könnyezés
Nagy mennyiség lenyelése miatt	:	A szájnyálkahártya és a bél- és emésztőrendszer irritációja, hányás, hasmenés, hasi fájdalom, emésztési zavarok
Bőrrel való érintkezés miatt	:	Hosszabb érintkezéssel a bőr kiszáradását okozhatja
Késleltetett tünetek és hatások	:	A füstnek való hosszas krónikus kitettség elősegítheti tüdőátulás kialakulását

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Azonnali kezelés	:	Nyújtson tüneti kezelést.
Ellenjavallat	:	nem áll rendelkezésre
Ellenszer	:	nem áll rendelkezésre
A helyiségek felszereltsége	:	A felhasználás helyén ajánlott a szemmosó és a hordozható zuhany

### 5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

#### 5.1 Oltó anyag

Megfelelő oltóanyag	:	Víz (ajánlott az oltóvíz tárolása), többféle felhasználású ABC-por
Nem megfelelő oltóanyag	:	Habok, emulgeálószerrel vagy szerves stabilizátorokkal, homok.

#### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből zármazó különleges veszélyek

A füstképző reakció exoterm, hő felszabadulással jár.  
Mérgező gázok keletkezése lehetséges.  
Az égő por fokozhatja a tűz égését.

#### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Meg kell előzni, a tűz oltására és a tartályok hűtésére használt víz, környezetbe jutását.  
A tűzoltók viseljenek friss levegős légzőkészüléket.

### 6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNA

#### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedések	:	Viseljen védőkesztyűt és porvédő maszkot, (félálcot (orr/száj)), P típusú porszűrővel és védőruházatot. Viseljen védőkesztyűt.
vészhelyzeti eljárások	:	Ha véletlenszerűen, nagy mennyiségű termék kiszabadul: Az előírt egyéni védőeszközökkel nem rendelkező személyzetet el kell távolítani Távolítsa el az összes gyújtóforrást és forró felületeket, pontokat. A porfelhő képződését meg kell akadályozni, szellőztetéssel, elszívással.

#### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni a termék élővízbe, talajba, lefolyókba vagy csatornába jutását.

#### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Szennyezés-mentesítési eljárások	:	Porszívással gyűjtse össze a terméket, majd ártalmatlanítsa a hatályos szabályozás szerint
Ellenjavallatok	:	nincs

#### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd még 7. 8. és 13. SZAKASZ-okat.



<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b> 1907/2006 EK. rendelet - módosított II. melléklet	Létrehozás dátuma: <b>14/02/2013</b>
<b>FUMAGRI® OPP füstképző patron</b>	Legutóbbi felülvizsgálat dátuma: <b>03/03/2015</b>

## 7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedés

Tűz és robbanásvédelmi előírások	: Tilos a terméket közvetlen a szőnyegen vagy linóleumon, vagy ruha, függöny vagy egyéb anyag közvetlen közelében alkalmazni. Könnyen gyúlékony vagy éghető anyagok esetében tartsa be a 1,5 m-es biztonsági távolságot a terméktől. Tilos alkalmazni nagyon poros helyiségben (átlátszatlan porfelhő) vagy gyúlékony gőz jelenlétében. Az istállókban, a szalmától 1,5 m-es távolságra helyezze el a terméket egy biztonságos rozsdamentes acéltartályban. Ha a kezelt helyiség robbanásveszélyes, akkor szakértők értékelik a robbanásveszélyességet, és ha szüksége ideiglenesen felfüggeszthetik azt, és megfelelő intézkedések mellett használhatják a terméket. A füst terjedése előtt el kell hagyni a helyiséget. Tilos a belépni a helyiségbe a kezelés ideje alatt.
Alkalmazás	: Húzza ki a füstérzékelőt és állítsa le a szellőzést. Helyezze a terméket egy hő és tűzálló agyag edénybe. A kezelés megkezdése után, zárja le a helyiség minden kijáratát. A helyiség bejáratainál fel kell tüntetni, hogy jelenleg a kezelés folyamatban van, belépni tilos. Tilos a belépni a helyiségbe a kezelés ideje alatt. A füst terjedése előtt, hagyja el a szobát. Ha feltétlenül szükséges a kezelés ideje alatt belépni a helyiségbe, viseljen teljes védőöltözetet (Lásd: 8. SZAKASZ) Amennyiben a füst már kívülről is megjelenik, tájékoztassa a szomszédokat, annak érdekében, hogy a füst látványa ne legyen féltelmetes számukra. Ha szükséges, különösen egy érzékeny ipari vagy városi körzetben, értesítse a tűzoltókat a kezelés időpontjának megadásával. Bizonyosodjon meg arról, hogy a termék az ártalmatlanítás előtt már lehült. A vegyi anyagokra vonatkozó általános higiéniai előírásokat kell betartani. Nem szabad enni, inni és dohányozni a munkaterületen. Kezelés után mosson kezet. Étkező helyiségbe történő belépés előtt vegye le a szennyezett ruhát és védő felszerelést.
Foglalkozási higiéniaira vonatkozó előírások	:

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Műszaki intézkedések / Tárolási feltételek	: Tárolja megfelelően szellőztetett és állandó szobahőmérsékletű (optimálisan 15° - 25°C-os) helyiségben, nedvességtől és mindennemű tűzforrástól távol tartva Ha lehet, tárolja olyan helyiségben, ahol van az oltásra használt víz gyűjtésére szolgáló tartály Tárolja az eredeti zárva tartott csomagolásban.
Összeférhetetlen termékek	: Tartsa távol éghető anyagoktól. Ne tárolja együtt takarmánnyal és élelmiszerrel.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások) Nem áll rendelkezésre.

## 8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

		Finom por		Belélegezhető por	
		mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm
Magyarország	ÁK	6	-	10	-
	CK	-	-	-	-

A kibocsátott gázok expozíciós határértékei

		Ammónia		Szén-monoxid		Nitrogén-monoxid		Nitrogén-dioxid		Hidrogén-cianid	
		mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm
Magyarország	ÁK-érték	14	-	33	-	30	-	9	-	11	-
	CK-érték	36	-	66	-	-	-	9	-	44	-
Európai Unió	ÁK-érték	14	-	23	-	-	-	-	0.2	-	-



<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b> 1907/2006 EK. rendelet - módosított II. melléklet						Létrehozás dátuma: 14/02/2013	
<b>FUMAGRI® OPP füstképző patron</b>						Legutóbbi felülvizsgálat dátuma: 03/03/2015	

	CK-érték	36	-	117	-	-	-	-	-	-	-
USA - OSHA	ÁK-érték	35	50	50	55	30	25	-	-	11	10
	CK-érték	-	-	-	-	-	-	9	5	-	-
Franciaország	ÁK-érték	7	10	55	50	30	25	-	-	2	2
	CK-érték	14	20	-	-	-	-	6	3	10	10

Biológiai expozíciós jelzőszámok : nincs  
Ajánlott monitoring eljárások : A munkaterület levegőjének ellenőrzése kezelés után.  
Levegőztetés/szellőztetés után a helyiség levegője visszatér a normális szintre.  
Abban az esetben, ha a helyiséget nem lehet kielégítően szellőztetni, ammónia koncentráció ellenőrzése javasolt.

DNEL (Biztonságos, származtatott hatásmentes szint (emberi egészség tekintetében))

Ammónium-nitrát CAS 6484-52-2		Expozíciós út	Akut hatások helyi	Akut hatások szisztémás	Krónikus hatások helyi	Krónikus hatások szisztémás
Munkavállalók	Szájon át	Nem előírás	Nem előírás	Nem előírás	Nem előírás	Nem előírás
	Belégzéssel	-	-	-	-	37,6 mg/m³
	Bőrön át	-	-	-	-	21,3 mg/kg tt/nap
Fogyasztók	Szájon át	-	-	-	-	12,8 mg/kg tt/nap
	Belégzéssel	-	-	-	-	11,1 mg/m³
	Bőrön át	-	-	-	-	12,8 mg/kg tt/nap

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő műszaki ellenőrzés : A használat megkezdésekor tartsa távol magát mindennemű gyúlékony anyagtól  
Minden bejáratnál jelezze a folyamatban lévő kezelést.  
Tiltsa meg a helyiségbe való belépést a kezelés alatt.  
Az érintkezési idő végeztével szellőztessen vagy levegőztessen legalább 1 órán át, hogy a szoba levegőjének 90%-át kicserélje

Szem-/arcvédelem : Normál alkalmazási feltételek mellett, egyéni védőeszköz viselése nem szükséges. Abban az esetben, ha a por, szemmel érintkezés veszélye fennáll, pl. véletlenszerű kibocsátás esetén, viseljen védőszemüveget. (EN 166 szabvány)

Bőr-/kézvédelem : Ha a kéz közvetlenül érintkezik a porral, viseljen hibátlan gumikesztyűt.  
Abban az esetben, ha feltétlenül be kell menni a helyiségbe kezelés ideje alatt, viseljen bőr védő ruházatot

Légutak védelme : Normál feltételek mellett egyéni védő eszköz nem szükséges.  
Ha a kezelés alatt szükséges bemenni a helyiségbe viseljen arc maszkot, ABEK (2osztály) + P (3osztály) típusú szűrővel.  
A helyiségben csak nagyon rövid ideig lehet tartózkodni (maximum 1 perc).  
Por belégzés veszélye esetén, pl. véletlenszerű kibocsátásnál, viseljen pormaszkot vagy fél álarcot P típusú (2osztály porszűrő betéttel (a szűrő teljesítményéről konzultáljon a gyártóval) (EN141).

Hő veszély : A kezelés befejezése után, az adagok összeszedésénél, viseljen hőálló kesztyűt

Környezeti expozíció ellenőrzése : Nincs adat

A 8. szakasz alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1-Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állag / állapot : Finom és szabadon szálló por (lisztes állag)

Szín : Enyhén irizáló fehér





<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b> 1907/2006 EK. rendelet - módosított II. melléklet	Létrehozás dátuma: <b>14/02/2013</b>
<b>FUMAGRI® OPP füstképző patron</b>	Legutóbbi felülvizsgálat dátuma: <b>03/03/2015</b>

Szag	:	Irritáló
Szag-küszöbérték	:	Nem áll rendelkezésre
pH-érték (1% -os vizes)	:	6.3
Olvasás-/fagyáspont	:	Nem alkalmazható
Lobbanáspont	:	Nem alkalmazható
Párolgási sebesség:		Nem alkalmazható
Tűzveszélyesség: (szilárd, gázhalmazállapot)	:	Nem gyúlékony (UN N.1 módszer)
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok	:	Nem áll rendelkezésre
Gőznyomás	:	Nem áll rendelkezésre
Gőzsűrűség	:	Nem alkalmazható
Relatív sűrűség	:	tömörített por : 0.79 g/mL nem tömörített por : 0.61 g/mL
Oldhatóság	:	Vízzel : Részleges (vízoldékony összetevők) Más oldószerekkel : Nem áll rendelkezésre
Megoszlási együttható n-oktanol/víz	:	2-fenilfenol: 3
Öngyulladási hőmérséklet	:	246 °C (CEE A16 módszer)
Bomlási hőmérséklet	:	Nem áll rendelkezésre
Viszkozitás	:	Nem alkalmazható
Robbanási jellemzők	:	Nem robbanékony (UN 2a/b/c módszer/CEE A14 módszer)
Gyulladási jellemzők	:	Nem gyúlékony (UN O.1 módszer)

## 9.2 Egyéb információk

Porrobbanás osztály	:	St1
---------------------	---	-----

## 10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

10.1 Reakciókészség	:	Kereskedelmi kiszerezésében, normál és kiszámítható környezeti valamint tárolási és kezelési feltételek mellett nem áll fenn a termék veszélyes reakciókészségének veszélye. A termék felhasználásának alapját egy exoterm reakció képezi.
10.2 Kémiai stabilitás	:	A használat normál feltételei és az ajánlott tárolás esetén a termék stabil
10.3 A veszélyes reakciók lehetősége	:	A használat normál feltételei és az ajánlott tárolás esetén nincs ismert veszélyes reakció
10.4 Kerülendő körülmények	:	A használat normál feltételei és az ajánlott tárolás esetén a termék stabil
10.5 Nem összeférhető anyagok	:	A porral nem összeférhető anyag nem ismert. A kezelések során: ritka esetekben, nedvesség jelenlétében vagy más kémiai termékekkel interakcióba lépve a 2-fenilfenol a felületeken sárga vagy rózsaszínű elszíneződést okozhat, különösen a polimerekből készült anyagokon
10.6 Veszélyes bomlástermékek	:	A reakció során nitrogén-oxid, nitrogén-dioxid, szénmonoxid, ciánhidrogénsav és ammónia szabadul fel



<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b> 1907/2006 EK. rendelet - módosított II. melléklet	Létrehozás dátuma: <b>14/02/2013</b>
<b>FUMAGRI® OPP füstképző patron</b>	Legutóbbi felülvizsgálat dátuma: <b>03/03/2015</b>

## 11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás	:	A készítményre vonatkozóan nem áll rendelkezésre kísérleti adat.
Akut toxicitás 2-fenilfenol	:	DL <sub>50</sub> (szájon át) rat: 2980 mg/kg DL <sub>50</sub> (bőrön át) rat: >2000 mg/kg
Akut toxicitás Ammónium-nitrát	:	DL <sub>50</sub> (szájon át) rat: 2950 mg/kg DL <sub>50</sub> (bőrön át) rat: >5000 mg/kg LC <sub>50</sub> (belélegezve) rat: > 88,8 mg/l
Irritáció	:	A por szemirritáló hatású
Maró hatás	:	A keverék nem tartalmaz maró anyagot.
Szenzibilizáció	:	A keverék nem tartalmaz semmilyen szenzibilizáló anyagot
Ismételt dózisu toxicitás	:	A készítményre vonatkozóan nem áll rendelkezésre kísérleti adat. Összetételét tekintve a por nem mutat veszélyes késleltetett vagy krónikus hatást. A füstnek való rendszeres kitettség elősegítheti tüdőtágulás kialakulását
Rákkeltő hatás	:	A 2-fenilfenol értékelése szerint nem osztályozható az emberre nézve rákkeltő anyagként (3. csoport)
Mutagenitás	:	A termék nem tartalmaz ismert mutagén összetevőt.
Reprodukciót károsító tulajdonság	:	A termék nem tartalmaz ismert reprodukciót károsító összetevőt

## 12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

<b>12.1 Toxicitás</b>	:	A készítményre vonatkozóan nincs kísérleti adat.
2-fenilfenol	:	Brachydanio rerio): 2,3 mg/l (96 óra) LC <sub>100</sub> (Brachydanio rerio): 9 mg/l (96 óra) EC <sub>50</sub> (daphnia magna): 1,5 mg/l (24 óra) LC <sub>50</sub> (Desmodesmus subspicatus): 0,85 mg/l (72 óra)
Ammónium-nitrát	:	LC <sub>50</sub> hal/48 óra: 74-102 mg/l EC <sub>50</sub> Daphnia magna: 555 mg/l EC <sub>50</sub> Algae: 83 mg/l
<b>12.2 Perzisztencia és lebonthatóság</b>	:	
2-fenilfenol	:	Lebonthatóság: > 75% (zárt palackos módszer)
<b>12.3 Bioakkumulációs képesség</b>	:	Nem áll rendelkezésre adat.
2-fenilfenol	:	LogPow: 3 BCF: 22
<b>12.4 A talajban való mobilitás</b>	:	Nem áll rendelkezésre adat.
<b>12.5 A PBT és vPvB értékelés eredményei</b>	:	Nem áll rendelkezésre adat.
<b>12.6 Egyéb káros hatások</b>	:	Nem áll rendelkezésre adat.



<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b> 1907/2006 EK. rendelet - módosított II. melléklet	Létrehozás dátuma: <b>14/02/2013</b>
<b>FUMAGRI® OPP füstképző patron</b>	Legutóbbi felülvizsgálat dátuma: <b>03/03/2015</b>

### 13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek Termék

Hulladékkezelési módszerek	:	A fel nem használt terméket és csomagolását a hatályos nemzeti vagy közösségi szabályozásnak megfelelően ártalmatlanítsa, egy arra szerződött vállalat segítségével.
Sajátos óvintézkedések	:	A csomagolás és az égési maradék nem veszélyes hulladék.
Nemzeti / közösségi jogszabályi rendelkezések	:	2002. augusztus 18-i 2002-540 számú rendelet a hulladékok besorolásáról <i>Az Európai Bizottságnak a hulladékok listáját meghatározó 2000. május 3-i 2000/532/EK. számú döntése</i> A készítmény maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendeletben, a 16/2001 (VII. 18.) KÖM. rendeletben és a 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról és vonatkozó rendeleteiben foglaltak szerint történjen.

### 14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

#### ADR/RID

UN-szám	megnevezés	osztály	Csomagolási csoport	környezet	Sajátos óvintézkedések
UN 1479	szilárd gyúlékony	5.1	III	környezetre veszélyes	-

#### IMDG

UN-szám	megnevezés	osztály	Csomagolási csoport	Tengeri szennyező anyag	FS/Ems	Sajátos óvintézkedések
UN 1479	szilárd gyúlékony	5.1	III	nem	F-A, S-Q	-

Nem vonatkozik rá a MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

### 15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

#### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

38/2003. (VII. 7.) ESZCSM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről  
528/2012/EU RENDELETE (2012. május 22.) a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról  
1907/2006/EK (REACH) rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról  
453/2010/EU rendelet (REACH II. melléklet módosítása a biztonsági adatlapok tartalmi követelményeiről)  
1272/2008/EK (CLP) rendelet anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról  
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, és vonatkozó rendeletei: 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet  
25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet munkahelyek kémiai biztonságáról  
528/2012/EU Biocid rendelet  
Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:  
98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet és 16/2001. (VII. 18.) KöM. rendelet  
2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról és vonatkozó rendeletei  
Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:  
220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet  
Munkavédelemre vonatkozó előírások:  
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MűM rendeletei.

#### Felhasználások engedélyezése és/vagy korlátozása

REACH rendelet XVII. melléklet (korlátozás): Ammónium-nitrát Sorszám:58  
REACH rendelet XIV. melléklet (engedélyezés): nincs rajta  
REACH jelölt lista: nincs rajta  
2037/2000/EK rendelet (ózonréteget lebontó anyag): nincs rajta  
850/2004/EK rendelet (környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok): nincs rajta  
689/2008/EK rendelet (PIC) veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról: nincs rajta  
219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet (SEVESO): nincs rajta

#### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre vonatkozóan kémiai biztonsági értékelés nem készült.





<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b> 1907/2006 EK. rendelet - módosított II. melléklet	Létrehozás dátuma: <b>14/02/2013</b>
<b>FUMAGRI® OPP füstképző patron</b>	Legutóbbi felülvizsgálat dátuma: <b>03/03/2015</b>

## 16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK

A legutóbbi felülvizsgálat tárgya	:	§2 : Osztályozás az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint
Rövidítések magyarázata	:	DNEL: Derived no-effect level (származtatott hatásmentes szint) TWA: átlagos expozíciós érték STEL: Rövidtávú expozíciós határérték ICPE: Környezetvédelmi célok szempontjából besorolt létesítmények PBT: Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus vPvB : Nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív
Vonatkozó R és H mondatok teljes szövege, ha az a 2-15 szakaszban nem szerepel	:	R8 : Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat. R36 : Szemirritáló hatású R36/37/38: Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat R50 : Nagyon mérgező a vízi szervezetekre. H272 : Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású. H315 : Bőrirritáló hatású. H319 : Súlyos szemirritációt okoz. H335 : Légúti irritációt okozhat. H400 : Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
Képzésre vonatkozó tanácsok	:	Biocidok kezelése, munkavédelmi oktatás keretében. Elsősegély-nyújtó tanfolyam.

"FONTOS: Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a technikai útmutatókat. Az információk és ajánlások jóhiszeműen, tudásunk jelenlegi állása szerint vannak megadva. A felhasználók felelőssége a termék használatának ellenőrzése és előzetes jóváhagyása az őket érintő sajátos körülmények között, valamint az esetleges megjegyzésekkel való ellátása. A felhasználók figyelmét ezen kívül felhívjuk azokra az esetleges veszélyekre, melyek akkor merülhetnek fel, ha a terméket más célra használják, mint amire való. Ez az adatlap semmiképpen nem menti fel a felhasználót az alól, hogy megismerje és alkalmazza a tevékenységét szabályozó összes szöveget. A termék használatához kapcsolódó óvintézkedések kizárólag az ő felelősségét képezik. A jogszabályi előírások felsorolásának célja mindössze az, hogy segítse a címzettet kötelezettségei betartásában, amelyek a veszélyes termék használata során rá hárulnak. Ez a felsorolás nem tekinthető kimerítőnek. Nem menti fel az alól a felhasználót, hogy gondoskodjon olyan egyéb kötelezettségeinek betartásáról, amelyek a felsoroltakon kívül eső és a termék tárolását és felhasználását szabályozó egyéb szövegekből fakadnak, ami az ő kizárólagos felelőssége."

# Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: **9790**

Változat: **6.0 hu**

A verziót helyettesíti -ból/ -ből:

09.09.2021

Változat: (5)

az elkészítés dátuma: 29.04.2016

Felülvizsgálat: 28.02.2023

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1 Termékazonosító

Az anyag azonosítása

**Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade**

Termék szám

9790

Regisztrációs szám (REACH)

nem releváns (keverék)

A CLP-rendelet VI. melléklete szerinti indexszám

[ 008-003-00-9 ]

EK-szám

[ 231-765-0 ]

CAS szám

[ 7722-84-1 ]

### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Megfelelő azonosított felhasználások:

Laboratóriumi vegyszer  
Laboratóriumi és analitikai célokra

Az ellenjavallt felhasználása:

Ne használja termékekhez, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel. Ne használja magáncélra (háztartás).

### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Carl Roth GmbH + Co KG  
Schoemperlenstr. 3-5  
D-76185 Karlsruhe  
Németország

**Telefonszám:** +49 (0) 721 - 56 06 0

**Telefax:** +49 (0) 721 - 56 06 149

**e-mail:** [sicherheit@carlroth.de](mailto:sicherheit@carlroth.de)

**Weboldal:** [www.carlroth.de](http://www.carlroth.de)

Biztonsági adatlapért felelős illetékes személy:

:Department Health, Safety and Environment

**e-mail (illetékes személy):**

**[sicherheit@carlroth.de](mailto:sicherheit@carlroth.de)**

**Szállító (importőr):**

RK TECH Kft.  
Köszál u. 6.  
1163 Budapest  
+361 402-0721  
+361 403-8375  
[rktech@rktech.hu](mailto:rktech@rktech.hu)  
[www.rktech.hu](http://www.rktech.hu)

### 1.4 Sürgősségi telefonszám

Név	Utca	Irányítószám/város	Telefonszám	Weboldal
Információs szolgálat akut mérgezés esetén	Nagyvárad tér 2	1097 Budapest	(+36-80) 201-199	

# Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### 1.5 Importőr

RK TECH Kft.  
Köszál u. 6.  
1163 Budapest  
Magyarország

**Telefonszám:** +361 402-0721

**Telefax:** +361 403-8375

**e-Mail:** rktech@rktech.hu

**Weboldal:** www.rktech.hu

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás az (EK) 1272/2008 (CLP) rendelet szerint

Szakasz	Veszélyességi osztály	Kategória	Veszélyességi osztály és kategória	Figyelmeztető mondat
3.10	Akut toxicitás (szájon át)	4	Acute Tox. 4	H302
3.11	Akut toxicitás (belélegzéssel)	4	Acute Tox. 4	H332
3.3	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	1	Eye Dam. 1	H318

Az rövidítések teljes szövege tekintetében: lásd a 16. SZAKASZ-t

### 2.2 Címkézési elemek

Címkézés a (EK) 1272/2008 (CLP) számú Rendelete szerint

#### Figyelmeztetés

#### Veszély

#### Piktogramok

GHS05, GHS07



#### Figyelmeztető mondatok

H302+H332      Lenyelve vagy belélegezve ártalmas  
H318              Súlyos szemkárosodást okoz

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

##### Óvintézkedésre vonatkozó mondat - megelőzés

P280              Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező

##### Óvintézkedésre vonatkozó mondat - elhárító intézkedés

P302+P352      HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel  
P305+P351+P338      SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása  
P310              Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz

**Veszélyes összetevők címkézéséhez:**              Hidrogén-peroxid-oldat...%



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### A 125 ml űrtartalmat meg nem haladó csomagok címkézése

Figyelmeztetés: **Veszély**

A veszély szimbóluma(i)



H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
 P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
 P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
 P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.  
 tartalmazza: Hidrogén-peroxid-oldat...%

## 2.3 Egyéb veszélyek

### A PBT és a vPvB-értékelés eredményei

Ez a keverék nem tartalmaz PBT vagy vPvB anyagként értékelt anyagokat.

### Endokrin károsító tulajdonságok

Nem tartalmaz endokrin károsító anyagot (EDC)  $\geq 0,1\%$ -os koncentrációban.

## 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.1 Anyagok

nem releváns (keverék)

Moláris tömeg 34,01 g/mol

### 3.2 Keverékek

#### A keverék leírása

Anyag elnevezése	Azonosító	Súly -%	Osztályozás az GHS szerint	Piktogramok	Jegyzetek
Hidrogén-peroxid-oldat...%	CAS-Sz. 7722-84-1  EK-Sz. 231-765-0  Index-Sz. 008-003-00-9  REACH Reg. Sz. 01-2119485845-22-xxxx	> 25 – < 35	Ox. Liq. 1 / H271 Acute Tox. 4 / H302 Acute Tox. 4 / H332 Skin Corr. 1A / H314 Eye Dam. 1 / H318 STOT SE 3 / H335 Aquatic Chronic 3 / H412		B(a) GHS-HC

#### Jegyzetek

B(a): Az osztályozás egy vizes oldatra vonatkozik  
 GHS-HC: Harmonizált besorolás (az anyag besorolása a 1272/2008/EK, VI, 3.1 szerinti listának felel meg)

Anyag elnevezése	Azonosító	Egyedi koncentráció-határértékek	M tényezők	ATE	Expozíciós út-vonal
Hidrogén-peroxid-oldat...%	CAS-Sz. 7722-84-1  EK-Sz. 231-765-0  Index-Sz. 008-003-00-9	Ox. Liq. 1; H271: $C \geq 70\%$ Ox. Liq. 2; H272: $50\% \leq C < 70\%$ Skin Corr. 1A; H314: $C \geq 70\%$ Skin Corr. 1B; H314: $50\% \leq C < 70\%$ Skin Irrit. 2; H315: $35\% \leq C < 50\%$ Eye Dam. 1; H318: $C \geq 8\%$ Eye Irrit. 2; H319: $5\% \leq C < 8\%$ STOT SE 3; H335: $C \geq 35\%$	-	500 mg/kg 11 mg/l/4h	szájon át belélegzés: gőz



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

Az rövidítések teljes szövege tekintetében: lásd a 16. SZAKASZ-t

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése



##### Általános megjegyzések

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni.

##### Belélegzést követően

Gondoskodjon friss levegőről. Minden kétség esetén, illetve ha a tünetek tartósan fennállnak, forduljon azonnal orvoshoz.

##### Bőrrel való érintkezést követően

A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás. Minden kétség esetén, illetve ha a tünetek tartósan fennállnak, forduljon azonnal orvoshoz.

##### Szembe kerülést követően

Szembejutás esetén azonnal öblítse a szemeket nyitott szemhéjak mellett 10 - 15 percig folyóvízzel és keressen fel egy szemorvost.

##### Lenyelést követően

A száját vízzel ki kell öblíteni (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen). Forduljon orvoshoz.

#### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belélegzés után: Köhögés, Légszomj,

Bőrrel való érintkezés után: Irritáló hatások,

Szembejutás esetén: Kötőhártya-gyulladás (rózsaszín szem), Súlyos szemkárosodást okozhat,

Megvakulás kockázata,

Lenyelés után: Hányinger, Hányás, Hasmenés, Szédülés, Görcsök, Eszméletlenség

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

egyik sem

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1 Oltóanyag



##### A megfelelő oltóanyag

tűzvédelmi intézkedések  
vízpermet, hab, száraz oltópor

##### Alkalmatlan oltóanyag

víz sugar, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>)

#### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Oxidáló tulajdonság. A termék maga nem éghető.



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. Tűzoltás megfelelő távolságból a szokásos óvintézkedések betartásával. Zárt rendszerű légzőkészülék.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások



#### Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Az előírt egyéni védőfelszerelés használata kötelező. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni kell. A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornáktól, a felszíni és talajvíztől való távoltartás.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

#### Javaslatok arra vonatkozóan, hogy miként kell elhatárolni a szennyeződést

Csatornák lefedése.

#### Javaslatok arra vonatkozóan, hogy miként kell elvégezni a szennyezésmentesítést

Folyadékkötő anyaggal (homok, kovaföld, savkötő univerzálkötő) felitatni.

#### Szennyeződésekhez és kibocsátásokhoz kapcsolódó egyéb információk

Helyezze el a hulladékelhelyezés céljára megfelelő tartályokba. Az érintett munkaterületet ki kell szel-lőztetni.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Veszélyes égéstermékek: lásd az 5. szakaszt. Személyi védőeszközök: lásd a 8. szakaszt. Nem összefér-hető anyagok: lásd a 10. szakaszt. Ártalmatlanítási szempontok: lásd a 13. szakaszt.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Különleges óvintézkedések nem szükségesek.

#### Az általános munkahelyi higiéniaira vonatkozó tanácsok

Szünetek előtt és munkavégzés után, kezet mosni. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartan-dó.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

Az eredeti edényben tartandó. Napfénytől védendő. Huzamos fény hatására bomlás léphet fel.

#### Nem összeférhető anyagok vagy keverékek

Figyelje a vegyszerek kompatibilis tárolását.

#### További javaslatok figyelembevételre:

#### A szellőzéssel kapcsolatos követelmények

A gőzöket és gázokat kibocsátó anyagokat olyan helyen tárolja, ahonnan a keletkezett gőzök, gázok folyamatosan elszívhatóak.

#### Tárolóhelyiségek vagy tartályok egyedi kialakítása

A tartályt nem szabad légmentesen lezárni.

Ajánlott tárolási hőmérséklet: 15 – 25 °C



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nem állnak rendelkezésre információk.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

#### Nemzeti határértékek

#### Foglalkozási expozíciós határértékek (munkahelyi expozíciós határértékek)

Ez a információ nem áll rendelkezésre.

Releváns DNEL keverék valamennyi összetevője						
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Végpont	Küszöbérték	A védelem célja, expozíciós út	Használva a	Expozíció időtartama
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	DNEL	1,4 mg/m <sup>3</sup>	humán, belélegzés útján	munkavállaló (ipar)	krónikus - helyi hatások
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	DNEL	3 mg/m <sup>3</sup>	humán, belélegzés útján	munkavállaló (ipar)	akut - helyi hatások

Releváns PNEC keverék valamennyi összetevője						
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Végpont	Küszöbérték	Szervezet	Környezetvédelmi kérdések	Expozíció időtartama
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	PNEC	0,0138 mg/l	vízi élőlények	víz	időszakos kibocsátás
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	PNEC	0,013 mg/l	vízi élőlények	édesvíz	rövid távú (egyszeri eset)
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	PNEC	0,013 mg/l	vízi élőlények	tengervíz	rövid távú (egyszeri eset)
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	PNEC	4,66 mg/l	vízi élőlények	szennyvíztisztító telep (STP)	rövid távú (egyszeri eset)
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	PNEC	0,047 mg/kg	vízi élőlények	édesvízi üledék	rövid távú (egyszeri eset)
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	PNEC	0,047 mg/kg	vízi élőlények	tengeri üledék	rövid távú (egyszeri eset)
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	PNEC	0,002 mg/kg	szárazföldi szervezetek	talaj	rövid távú (egyszeri eset)

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

#### Egyéni óvintézkedések (egyéni védőeszközök)

#### Szem-/arcvédelem



Használjon védőszemüveget oldalsó védelemmel.

## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### Bőrvédelem



#### • kézvédelem

Megfelelő védőkesztyűt kell viselni. A vegyvédelmi kesztyűk alkalmasak, melyeket a EN 374 szerint tesztelték. Meghatározott célokra, ajánlott a fent említett vegyi kesztyű anyagának ellenőrzése, egyben a kesztyű szállítójának ellenőrzése is. Az idők a 22 ° C-on végzett mérések és az állandó érintkezés közeli értékek. A fűtött anyagok, a testhő stb. Következtében megnövekedett hőmérsékletek és a feszítéssel történő hatékony rétegvastagság csökkentése jelentősen csökkentheti az áttörési időt. Készség esetén forduljon a gyártóhoz. Körülbelül 1,5-szer nagyobb / kisebb rétegvastagság esetén a megfelelő áttörési idő megduplázódik / felére csökken. Az adatok csak a tiszta anyagra vonatkoznak. Az anyagkeverékekre való átruházás csak útmutatónak tekinthető.

#### • az anyag típusa

Butilkaucsuk

#### • az anyag vastagsága

≥0,3 mm

#### • a kesztyű anyagának legrövidebb áteresztési ideje

>480 perc (átbocsátás: 6.szint)

#### • a kéz további védelmére vonatkozó intézkedések

Helyezze be a helyreállítási fázisokat a bőr regenerálódásához. Ajánlott a megelőző bőrvédelem (védőkrémek/kenőcsök).

### Légutak védelme



Légzésvédő készülék viselése szükséges: Aeroszol- vagy ködképződés. B-P2 típus: (kombinált szűrők savas gázokhoz és részecskékhez, színkódolás: Szürke/Fehér). ABEK típus: kombinált szűrők gázok és gőzök ellen, színkódolás: Barna/Szürke/Sárga/Zöld.

#### A környezeti expozíció ellenőrzése

Csatornáktól, a felszíni és talajvíztől való távoltartás.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Fizikai állapot	folyékony
Szín	színtelen
Szag	gyengén érzékelhető
Olvaspont/fagyáspont	-26 °C
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	107 °C
Gyúlékonyság	nem gyúlékony
Felső és alsó robbanási határértékek	nincs meghatározva
Lobbanáspont	nincs meghatározva



# Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

Öngyulladás hőmérséklet	nincs meghatározva
Bomlási hőmérséklet	>100 °C
pH(-érték)	2 – 4 (20 °C)
Kinematikus viszkozitás	0,973 mm <sup>2</sup> /s ...on/en 20 °C
Dinamikus viszkozitás	1,08 mPa s ...on/en 20 °C
<u>Oldékonyság (oldékonyságok)</u>	
Vízi oldékonyság	bármilyen arányban keverhető
<u>Megoszlási hányados</u>	
n-Oktanol/víz megoszlási hányados (log érték):	-1,57 (calc.)
<u>Gőznyomás</u>	
Gőznyomás	18 hPa ...on/en 20 °C
<u>Sűrűség és/vagy relatív sűrűség</u>	
Sűrűség	1,11 g/cm <sup>3</sup>
Relatív gőzsűrűség	1,2 (levegő = 1)
Részecskejellemzők	nem releváns (folyékony)
<u>Más biztonsági paraméterek</u>	
Oxidáló tulajdonságok	egyik sem

### 9.2 Egyéb információk

Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk:	veszélyességi osztályok a GHS szerint (fizikai veszélyek): nem releváns
Egyéb biztonsági jellemzők:	
Keveredési képesség	vízzel teljesen elegyedő

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1 Reakciókészség

Ez az anyag nem reaktív normál környezeti feltételek mellett.

### 10.2 Kémiai stabilitás

Huzamos fény hatására bomlás léphet fel.

### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

**Hevesen reagál a következőkre:** Aceton, Aldehidek, Lúgok, Alkálifém-hidroxid (maró lúg), Alkáli fémek, Alkohokok, Aminok, Ammóniák, Anilin, Ólom, Ólomoxid, Alkáliföldfém, Ecetsav, Ecetsavanhidrid, Éter, Hidrazin, Fémek, Fémpor, Nátrium, Organikus anyagok, Permanganátok, Foszfor, Foszforoxidok, Redukálószeres, Salétromsav, Kénsav, Nehézfémek,  
=> Robbanási tulajdonságok

**Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade**termék szám: **9790****10.4 Kerülendő körülmények**

Hőhatástól távol tartandó. A bomlásra a következő hőmérséklettől kerül sor: >100 °C. Hőhatástól távol tartandó.

**10.5 Nem összeférhető anyagok**

ólom, vas, vörösréz, bronz, sárgaréz, ezüst, cink, króm

**10.6 Veszélyes bomlástermékek**

Veszélyes égéstermékek: lásd az 5. szakaszt.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai információk****11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

Vizsgálati adatok a teljes keverékre nem állnak rendelkezésre.

**Osztályozási eljárás**

A keverék besorolásához használt módszer az összetevőkön alapul (összegző képlet).

**Osztályozás a GHS (1272/2008/EK, CLP) szerint****Akut toxicitás**

Lenyelve ártalmatlan. Belélegezve ártalmatlan.

Keverék becsült akut toxicitása (ATE)			
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Expozíciós útvonal	ATE
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	szájon át	500 mg/kg
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	belélegzés: gőz	11 mg/l/4h

Keverék összetevőinek akut toxicitása					
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Expozíciós útvonal	Végpont	Érték	Fajok
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	szájon át	LD50	693,7 mg/kg	patkány
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	szájon át	LD50	1.026 mg/kg	patkány
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	bőrön át	LD50	>2.000 mg/kg	nyúl

**Bőrkorrózió/bőrirritáció**

Nem osztályozható bőrmaró/bőrirritáló-nak.

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

Súlyos szemkárosodást okoz.

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

Nem lehet légzőszervi szenzibilizálónak vagy bőrszenzibilizálónak besorolni.

**Csírasejt-mutagenitás**

Nem lehet csírasejt-mutagén hatásúnak besorolni.

**Rákkeltő hatás**

Nem lehet rákkeltőnek besorolni.

**Reprodukciós toxicitás**

Nem lehet reprodukciós toxicitásúnak besorolni.

**Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade**termék szám: **9790****Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

Nem lehet besorolni célszervi toxikusnak (egyszeri expozíció).

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

Nem lehet besorolni mint célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció).

**Aspirációs veszély**

Nem lehet aspirációs veszélynek bersolni.

**A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek****• Lenyelés esetén**

hasmenés, hányás, hasi fájdalom, hányinger

**• Szembe kerülés esetén**

kötőhártya-gyulladás (rózsaszín szem), Súlyos szemkárosodást okoz, megvakulás kockázata

**• Belélegzés esetén**

köhögés, Légszomj

**• Ha bőrre kerül**

irritáló hatások

**• Egyéb információk**

Egyéb káros hatások: Fejfájás, Görcsök, Szédülés, Eszméletlenség

**11.2 Endokrin károsító tulajdonságok**Nem tartalmaz endokrin károsító anyagot (EDC)  $\geq 0,1\%$ -os koncentrációban.**11.3 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

Nincs további információ.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****12.1 Toxicitás**

Nem lehet besorolni mint veszélyt jelentő a vízi környezetre.

<b>(Akut) vízi toxicitás a keverék összetevőitől</b>					
<b>Anyag elnevezése</b>	<b>CAS-Sz.</b>	<b>Végpont</b>	<b>Érték</b>	<b>Fajok</b>	<b>Expozíció időtartama</b>
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	LC50	16,4 mg/l	hal	96 h
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	ErC50	1,38 mg/l	alga	72 h

<b>(Krónikus) vízi toxicitás a keverék összetevőitől</b>					
<b>Anyag elnevezése</b>	<b>CAS-Sz.</b>	<b>Végpont</b>	<b>Érték</b>	<b>Fajok</b>	<b>Expozíció időtartama</b>
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	EC50	466 mg/l	mikroorganizmusok	30 min



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

Organizmusokban nem számottevően dúsul.

### 12.4 A talajban való mobilitás

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

### 12.5 A PBT és a vPvB-értékelés eredményei

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

### 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

Nem tartalmaz endokrin károsító anyagot (EDC)  $\geq 0,1\%$ -os koncentrációban.

### 12.7 Egyéb káros hatások

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek



Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

#### Szennyvíz-ártalmatlanításra vonatkozó információk

Csatornába engedni nem szabad.

#### Hulladékkezelési módszer tartályok/csomagolások

Veszélyes hulladék, kizárólag az (pl. az ADR szerinti) engedélyezett csomagolásokat lehet felhasználni.

### 13.2 Hulladékokkal kapcsolatos megfelelő intézkedések

A hulladékkulcsszámok megadását ill. a hulladékfajta megjelölését az EAKV által előírt, a szakmai szempontokat és a lejátszódó folyamatokat figyelembe vevő hozzárendeléssel kell elvégezni.

#### A hulladék veszélyességét okozó tulajdonságok

- HP 4** Irritáló - bőrirritáció és szemkárosodás
- HP 5** célszervi toxicitás (STOT)/aspirációs toxicitás
- HP 6** akut toxicitás
- HP 8** maró
- HP 14** környezetre veszélyes (ökotoxikus)

### 13.3 Megjegyzések

A hulladékot olyan kategóriákba kell különválogatni, amelyeket a helyi vagy nemzeti hulladékkezelők külön tudnak kezelni. Kérjük, vegye figyelembe a hatályos nemzeti vagy regionális rendelkezéseket.

**Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade**termék szám: **9790****14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk****14.1 UN-szám vagy azonosító szám**

ADR/RID/ADN	UN 2014
IMDG-Kód	UN 2014
ICAO-TI	UN 2014

**14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

ADR/RID/ADN	HIDROGÉN-PEROXID VIZES OLDAT
IMDG-Kód	HYDROGEN PEROXIDE, AQUEOUS SOLUTION
ICAO-TI	Hydrogen peroxide, aqueous solution

**14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

ADR/RID/ADN	5.1 (8)
IMDG-Kód	5.1 (8)
ICAO-TI	5.1 (8)

**14.4 Csomagolási csoport**

ADR/RID/ADN	II
IMDG-Kód	II
ICAO-TI	II

**14.5 Környezeti veszélyek**

nem veszélyes a környezetre nézve a veszélyes áruk szabályzata szerint



**14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

A veszélyes áruk megállapodását (ADR) a munkaterületen be kell tartani.

**14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás**

Nem ömlesztett szállításra alkalmas szállítmány.

**14.8 Információ az egyes ENSZ-mintaszabályzatokra vonatkozóan****Veszélyes áruk szállítása közúton, vasúton és belvízen (ADR/RID/ADN) - További információk**

Helyes szállítási megnevezés	HIDROGÉN-PEROXID VIZES OLDAT
A fuvarokmányba teendő bejegyzés	UN2014, HIDROGÉN-PEROXID VIZES OLDAT, stabilizált, 5.1 (8), II, (E)
Osztályozási kód	OC1
Veszélyességi bárca-(ák)	5.1+8
	
	
Engedményes mennyiségek (EQ)	E2
Korlátozott mennyiségek (LQ)	1 L
Szállítási kategória (SK)	2
Alagútkorlátozási kód (AK)	E



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

Veszélyt jelölő szám 58

### A Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe (IMDG) - További információk

Helyes szállítási megnevezés HYDROGEN PEROXIDE, AQUEOUS SOLUTION

Bejegyzések a feladó nyilatkozatában UN2014, HYDROGEN PEROXIDE, AQUEOUS SOLUTION, stabilized, 5.1 (8), II

Tengeri szennyező anyag -

Veszélyességi bárca-(ák) 5.1+8



Különleges előírások (KE) -

Engedményes mennyiségek (EQ) E2

Korlátozott mennyiségek (LQ) 1 L

EmS F-H, S-Q

Raktár kategória D

Elkülönítési csoport 16 - Peroxidok

### Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO-IATA/DGR) - További információk

Helyes szállítási megnevezés Hydrogen peroxide, aqueous solution

Bejegyzések a feladó nyilatkozatában UN2014, Hydrogen peroxide, aqueous solution, stabilized, 5.1 (8), II

Veszélyességi bárca-(ák) 5.1+8



Engedményes mennyiségek (EQ) E2

Korlátozott mennyiségek (LQ) 0,5 L

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### Releváns Európai Úniós (EU) rendelkezések

#### Korlátozások a REACH , XVII Melléklet szerint

Veszélyes anyagok korlátozása (REACH, XVII. Melléklet)				
Anyag elnevezése	A jegyzék szerinti elnevezés	CAS-Sz.	Korlátozás	Sz.
Hidrogén-peroxid	ez a termék megfelel a besorolási kritériumnak az 1272/2008/EK rendelet		R3	3
Hidrogén-peroxid-oldat...%	tetováláshoz vagy sminktetováláshoz szükséges anyagok		R75	75

#### Legenda

- R3 1. Nem használhatók fel:
- dísz tárgyakban, amelyek különböző szakaszokban fény- vagy színhatást nyújtanak, például díslámpákban és hamutartókban,
  - tréfás termékekben,
  - egy vagy több résztvevőnek szánt játékoknál vagy ilyen célra szánt tárgyaknál, amelyeknek dekorációs funkciója is



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### Legenda

van.

2. Az 1. pontnak nem megfelelő árucikkek nem hozhatók forgalomba.

3. Nem hozhatók forgalomba, ha színezőanyagot – kivéve adózási okokból –, illetve illatszert, vagy mindkettőt tartalmaznak, és ha:

— lakossági felhasználásra szánt dekoratív olajlámpákban tüzelőanyagként használhatók, valamint

— aspirációs kockázatot jelentenek, és H304 címkével vannak ellátva.

4. A lakossági felhasználásra szánt dekoratív olajlámpák csak abban az esetben hozhatók forgalomba, ha megfelelnek a dekoratív olajlámpákra vonatkozó, az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) által elfogadott európai szabványnak (EN 14059).

5. Az anyagok és keverékek osztályozására, címkézésére és csomagolására vonatkozó egyéb uniós rendelkezések alkalmazásának sérelme nélkül, a szállítóknak biztosítaniuk kell, hogy a forgalomba hozatalt megelőzően teljesüljenek az alábbi követelmények:

a) a lakossági felhasználásra szánt, H304 címkével ellátott lámpaolajok csomagolásán a következő tájékoztatás szerepel jól láthatóan, olvashatóan és eltávolíthatatlanul: »Az ilyen folyadékkal töltött lámpa gyermekek kezébe nem kerülhet«. 2010. december 1-jétől pedig: »Kis mennyiségű lámpaolaj lenyelése – vagy a kanóc szájbavétele – is életveszélyes tüdőkárosodást okozhat«;

b) a lakossági felhasználásra szánt, H304 címkével ellátott grillgyújtó folyadékok csomagolásán 2010. december 1-jétől a következő tájékoztatás szerepel olvashatóan és eltávolíthatatlanul: »Kis mennyiségű grillgyújtó folyadék lenyelése is életveszélyes tüdőkárosodást okozhat«;

c) a lakossági felhasználásra szánt, H304 címkével ellátott lámpaolajok és grillgyújtó folyadékok csomagolóeszközei 2010. december 1-jétől legfeljebb 1 literes, nem átlátszó, fekete tartályok lehetnek.



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### Legenda

- R75 1. Az anyag(ok) 2022. január 4. után nem hozható(k) forgalomba tetoválásra szánt keverékekben, valamint az ilyen anyag(oka)t tartalmazó keverékek nem használhatók tetoválás céljára, ha a szóban forgó anyag(ok) a következő körülmények között van(nak) jelen:
- a) az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú rákkeltő anyagként vagy 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú csírasejt-mutagén anyagként besorolt anyag esetében az anyag 0,00005 tömegszázalékos vagy azt meghaladó koncentrációban van jelen a keverékben;
- b) az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú reprodukciós toxicitású anyagként besorolt anyag esetében az anyag 0,001 tömegszázalékos vagy azt meghaladó koncentrációban van jelen a keverékben;
- c) az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében 1., 1A. vagy 1B. kategóriájú bőrszenzibilizáló anyagként besorolt anyag esetében az anyag 0,001 tömegszázalékos vagy azt meghaladó koncentrációban van jelen a keverékben;
- d) az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében 1., 1A., 1B. vagy 1C. kategóriájú bőrmárgó anyagként, illetve 2. kategóriájú bőrirritáló anyagként, vagy 1. kategóriájú, súlyos szemkárosodást okozó anyagként, illetve 2. kategóriájú szemirritáló anyagként besorolt anyag esetében az anyag a következő vagy azt meghaladó koncentrációban van jelen a keverékben:
- i. 0,1 tömegszázalék, ha az anyagot kizárólag pH-szabályozóként használják;
- ii. 0,01 tömegszázalék minden más esetben;
- e) az 1223/2009/EK rendelet (\*1) II. mellékletében felsorolt anyag esetében az anyag 0,00005 tömegszázalékos vagy azt meghaladó koncentrációban van jelen a keverékben;
- f) olyan anyag esetében, amelyre az 1223/2009/EK rendelet IV. mellékletében található táblázat „g” oszlopában (A termék típusa, testrészek) a következő feltételek legalább egyike fennáll, az anyag 0,00005 tömegszázalékos vagy azt meghaladó koncentrációban van jelen a keverékben:
- i. „Leőblítendő termékek”;
- ii. „Nyálkahártyával érintkezésbe kerülő termékeknek nem használható.”;
- iii. „Szemápolási termékekben nem használható.”;
- g) olyan anyag esetében, amelyre az 1223/2009/EK rendelet IV. mellékletében található táblázat „h” (Legnagyobb koncentráció a felhasználásra kész készítményekben) vagy „i” (Egyéb) oszlopában meghatározott feltétel vonatkozik, az anyag olyan koncentrációban vagy más formában van jelen a keverékben, amely nem felel meg az említett oszlopban meghatározott feltételnek;
- h) az e melléklet 13. függelékében felsorolt anyag esetében az anyag az említett függelékben az adott anyagra meghatározott koncentrációs határértékkel megegyező vagy azt meghaladó koncentrációban van jelen a keverékben.
2. E bejegyzés alkalmazásában a keverék „tetoválási célra” való használata azt jelenti, hogy a keveréket valamilyen eljárás (többek között az általában tartós smink, kozmetikai tetoválás, mikropenge-eljárás és mikropigmentációs eljárás néven ismert eljárások) keretében befecskendezik vagy bejuttatják egy személy bőrébe, nyálkahártyájába vagy szemgolyójába azzal a céllal, hogy testén maradandó jelet vagy mintát hozzanak létre.
3. Ha a 13. függelékben fel nem sorolt anyag az 1. bekezdés a)–g) pontja közül egyenél több alá is tartozik, az adott anyagra a szóban forgó pontokban meghatározott legszigorúbb koncentrációs határértéket kell alkalmazni. Ha a 13. függelékben felsorolt anyag az 1. bekezdés a)–g) pontjának egyike vagy azok közül több alá is tartozik, az adott anyagra az 1. bekezdés h) pontjában meghatározott koncentrációs határértéket kell alkalmazni.
4. Ettől eltérve az 1. bekezdést 2023. január 4-ig nem kell alkalmazni a következő anyagokra:
- a) Pigment Blue 15:3 (CI 74160, EK-szám: 205-685-1, CAS-szám: 147-14-8);
- b) Pigment Green 7 (CI 74260, EK-szám: 215-524-7, CAS-szám: 1328-53-6).
5. Ha az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részét 2021. január 4. után azzal a céllal módosítják, hogy egy anyagot osztályozzanak vagy átsoroljanak egy másik osztályba oly módon, hogy az anyag ezt követően e bejegyzés 1. bekezdésének a), b), c) vagy d) pontja alá kerül, vagy az említett pontok közül a korábbiól eltérő valamelyik másik pont hatálya alá kerül, és ezen új vagy felülvizsgált besorolás alkalmazását az esettől függően az e bejegyzés 1. vagy 4. bekezdésében említett időpont után kell megkezdni, e módosítást az e bejegyzésnek az anyagra való alkalmazása céljából úgy kell tekinteni, hogy az az említett új vagy felülvizsgált besorolás alkalmazásának napján lép hatályba.
6. Ha az 1223/2009/EK rendelet II. vagy IV. mellékletét 2021. január 4. követően azzal céllal módosítják, hogy egy anyagot felvegyenek a jegyzékbe vagy módosítsák az anyag jegyzékbe vételét oly módon, hogy az anyag ezt követően e bejegyzés 1. bekezdésének e), f) vagy g) pontja alá kerül, vagy az említett pontok közül a korábbiól eltérő valamelyik másik pont hatálya alá kerül, és ezen új vagy felülvizsgált besorolás alkalmazását az esettől függően az e bejegyzés 1. vagy 4. bekezdésében említett időpont után kell megkezdni, e módosítást az e bejegyzésnek az anyagra való alkalmazása céljából úgy kell tekinteni, hogy az az említett módosítást bevezető jogi aktus hatálybalépésétől számított 18 hónapon belül lép hatályba.
7. A tetoválásra szánt keveréket forgalomba hozó szállítók biztosítják, hogy a keverékek 2022. január 4. után szerepeljenek a következő információk:
- a) a „Tetováláshoz vagy sminktetováláshoz való használatra szánt keverék” mondat;
- b) a gyártási tétel azonosítására szolgáló egyedi hivatkozási szám;
- c) az összetevők felsorolása az 1223/2009/EK rendelet 33. cikke alapján az összetevők közhasználatú neveinek glosszáriumában meghatározott nomenklátúra szerint, vagy az összetevők közhasználatú neveinek hiányában az IUPAC-név. Az összetevők közhasználatú neveinek vagy IUPAC-nevének hiányában a CAS- és EK-szám. Az összetevőket az előállításukkor tekintett tömegük vagy térfogatuk szerinti csökkenő sorrendben kell felsorolni. „Összetevő”: minden olyan anyag, amelyet az előállítási folyamat során adnak hozzá a tetoválásra szánt keverékhez, és abban jelen van. A szennyeződések nem tekintendők összetevőnek. Ha az e bejegyzés szerinti összetevőként használt anyag nevét az 1272/2008/EK rendelettel összhangban már fel kell tüntetni a címkén, az adott összetevőt nem szükséges e rendeletnek megfelelően feltüntetni;
- d) a „pH-szabályozó” kiegészítő mondat az (1) bekezdés d) pontjának i. alpontja alá tartozó anyagok esetében;
- e) a „Nikkelt tartalmaz. Allergiás reakciókat válthat ki.” mondat, ha a keverék a 13. függelékben meghatározott koncentrációs határértéknél kevesebb nikkelt tartalmaz;
- f) a „Króm (VI)-ot tartalmaz. Allergiás reakciókat válthat ki.” mondat, ha a keverék a 13. függelékben meghatározott koncentrációs határértéknél kevesebb króm (VI)-ot tartalmaz;
- g) a használatra vonatkozó biztonsági előírások, amennyiben annak címkén való feltüntetését az 1272/2008/EK rendelet nem írja elő eleve. Az információkat jól láthatóan, tisztán olvashatóan és letörölhetetlenül kell feltüntetni.
8. Az információkat azon tagállam(ok) hivatalos nyelvén (nyelvein) kell megfogalmazni, amely(ek)ben a keveréket forgalomba hozzák, kivéve az érintett tagállam(ok) ettől eltérő rendelkezése esetén. Amennyiben a csomag mérete miatt úgy szükséges, az első albekezdésben felsorolt információkat – az a) pontban szereplők kivételével – ehelyett a használati utasításban kell feltüntetni. A keverék tetoválási célokra való felhasználása előtt a keveréket használó személynek tájékoztatnia kell az eljárás alanyát az e bekezdés szerint a csomagoláson vagy a használati utasításban feltüntetett információkról.
8. Amennyiben egy keveréken nem szerepel a „Tetováláshoz vagy sminktetováláshoz való használatra szánt keverék” mondat, az nem használható tetoválási célra.



# Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### Legenda

9. E bejegyzés nem vonatkozik azokra az anyagokra, amelyek 20 °C hőmérsékleten és 101,3 kPa nyomáson gáz-halmazállapotúak, vagy amelyek esetében 50 °C hőmérsékleten 300 kPa-nál nagyobb gőznyomás keletkezik, a formaldehid (CAS-szám: 50-00-0, EK-szám: 200-001-8) kivételével.  
10. E bejegyzés nem vonatkozik a tetoválásra szánt keverékek forgalomba hozatalára, illetve a keverékek tetoválás céljából való felhasználására abban az esetben, ha azokat az (EU) 2017/745 rendelet értelmében vett, kizárólag orvostechnikai eszközként vagy orvostechnikai eszköz tartozékaként hozzák forgalomba, vagy kizárólag – ugyanebben az értelemben vett – orvostechnikai eszközként vagy orvostechnikai eszköz tartozékaként használják. Amennyiben a keveréket nem kizárólag orvostechnikai eszközként vagy orvostechnikai eszköz tartozékaként hozzák forgalomba vagy használják, az (EU) 2017/745 rendelet és e rendelet követelményeit együttesen kell alkalmazni.

### Engedélyköteles anyagok jegyzéke (REACH, Melléklet XIV)/SVHC - jelöltlista

Az összetevők nincsenek felsorolva.

### Seveso Irányelv

2012/18/EU (Seveso III)			
Sz.	Veszélyes anyag/veszélyességi kategória	Küszöbmennyiség (tonna) az alsó és felső értékek követelményeinek alkalmazásához	Jegyzetek
	nincs hozzárendelve		

### Deco-Paint Irányelv

VOC tartalom	0 %
--------------	-----

### Az ipari kibocsátásokról szóló irányelv (IED)

VOC tartalom	0 %
--------------	-----

### Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (RoHS)

az összetevők nincsenek felsorolva

### Rendelete az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról (PRTR)

az összetevők nincsenek felsorolva

### Víz-keretirányelv (WFD)

A szennyező anyagok listája (WFD)				
Anyag elnevezése	A jegyzék szerinti elnevezés	CAS-Sz.	Felso- rolt	Megjegyzések
Hidrogén-peroxid-oldat...%	Anyagok és készítmények, vagy ezek bomlási termékei, amelyekről bebizonyosodott, hogy karcinogén vagy mutagén tulajdonságokkal rendelkeznek, vagy olyan tulajdonságokkal, amelyek kedvezőtlen hatással lehetnek a szteroidogén, thyroid, szaporodási vagy az endokrin-rendszer egyéb funkcióira a vízi környezetben vagy azon keresztül		a)	

### Legenda

A) A fő szennyező anyagok nem kimerítő felsorolása

**Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade**termék szám: **9790****Rendelete a robbanóanyag-prekurzorok forgalmazásáról és felhasználásáról**

Korlátozott robbanóanyag-prekurzorok						
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Súly -%	Regisztráció típusát	Megjegyzések	Határérték	Felső határérték az 5. cikk (3) bekezdése szerinti engedélyezés alkalmazásában
Hidrogén-peroxid-oldat...%	7722-84-1	30	Melléklet I		12 % w/w	35 % w/w

**Legenda**

melléklet I Azon anyagok, amelyek önmagukban vagy az ezeket tartalmazó keverékekben vagy anyagokban nem bocsáthatók lakossági személyek rendelkezésére, kivéve, ha a koncentráció megegyezik az alábbi határértékekkel vagy azoknál alacsonyabb

**Kiegészítő figyelmeztetések**

Ha a terméket harmadik feleknek továbbítják, az EU 2019/1148 rendelet 7. cikkének („Értesítés az ellátási láncról”) megfelelően, a tájékoztatási kötelezettség a teljes ellátási láncra és a 7. cikkben említett korlátozott és szabályozott nyersanyagok.

**Rendelete a kábítószerprekurzorokról**

az összetevők nincsenek felsorolva

**Rendelete az ózonréteget lebontó anyagokról (ODS)**

az összetevők nincsenek felsorolva

**Rendelete a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról (PIC)**

az összetevők nincsenek felsorolva

**Rendelete a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (POP)**

az összetevők nincsenek felsorolva

**Egyéb információk**

94/33/EK irányelve a fiatal személyek munkahelyi védelméről. A leendő és szoptatós anyák védelmére vonatkozó, az anyavédelmi irányelv-rendelet megszabta foglalkoztatási korlátozásokat (92/85/EGK) figyelembe kell venni.

**Nemzeti jegyzékek**

Ország	Jegyzék	Státusz
AU	AIIC	minden összetevő fel van sorolva
CA	DSL	minden összetevő fel van sorolva
CN	IECSC	minden összetevő fel van sorolva
EU	ECSI	minden összetevő fel van sorolva
EU	REACH Reg.	minden összetevő fel van sorolva
JP	CSCL-ENCS	minden összetevő fel van sorolva
KR	KECI	minden összetevő fel van sorolva
MX	INSQ	minden összetevő fel van sorolva
NZ	NZIoC	minden összetevő fel van sorolva

# Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

Ország	Jegyzék	Státusz
PH	PICCS	minden összetevő fel van sorolva
TR	CICR	nem minden összetevő van felsorolva
TW	TCSI	minden összetevő fel van sorolva
US	TSCA	all ingredients are listed as "ACTIVE"

### Legenda

AIIC	Australian Inventory of Industrial Chemicals
CICR	Chemical Inventory and Control Regulation
CSCL-ENCS	List of Existing and New Chemical Substances (CSCL-ENCS)
DSL	Domestic Substances List (DSL)
ECSI	EK-jegyzék (EINECS, ELINCS, NLP)
IECSC	Inventory of Existing Chemical Substances Produced or Imported in China
INSQ	National Inventory of Chemical Substances
KECI	Korea Existing Chemicals Inventory
NZIoC	New Zealand Inventory of Chemicals
PICCS	Philippine Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)
REACH Reg.	REACH regisztrált anyagok
TCSI	Taiwan Chemical Substance Inventory
TSCA	Toxic Substance Control Act

## 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A kémiai biztonsági értékeléseket az anyagokra ebben a keverékben nem végezték el.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

### A módosítások jelzése (felülvizsgált biztonsági adatlap)

Szakasz	Előző bejegyzés (szöveg/érték)	Aktuális bejegyzés (szöveg/érték)	A biztonsággal kapcsolatban lényeges
2.3		Endokrin károsító tulajdonságok: Nem tartalmaz endokrin károsító anyagot (EDC) $\geq 0,1\%$ -os koncentrációban.	igen
15.1	Engedélyköteles anyagok jegyzéke (REACH, Melléklet XIV)/SVHC - jelöltlista: Az összetevők nincsenek felsorolva. (Vagy Az anyag koncentrációja az elegyben: $<0,1\%$ Tömegkoncentráció)	Engedélyköteles anyagok jegyzéke (REACH, Melléklet XIV)/SVHC - jelöltlista: Az összetevők nincsenek felsorolva.	igen
15.1		Korlátozott robbanóanyag-prekursorok: változás a listában (táblázat)	igen
15.1		Kiegészítő figyelmeztetések: Ha a terméket harmadik feleknek továbbítják, az EU 2019/1148 rendelet 7. cikkének („Értesítés az ellátási láncról”) megfelelően, a tájékoztatási kötelezettség a teljes ellátási láncra és a 7. cikkben említett korlátozott és szabályozott nyersanyagok.	igen
15.1		Nemzeti jegyzékek: változás a listában (táblázat)	igen



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

### Rövidítések és betűszók

Röv.	Használt rövidítések leírása
Acute Tox.	Akut toxicitás
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai megállapodás)
ADR	Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló, megállapodás)
ADR/RID/ADN	Megállapodások a veszélyes áruk nemzetközi közúti/vasúti/belvízi szállításáról (ADR/RID/ADN)
Aquatic Chronic	Veszélyes a vízi környezetre - krónikus
ATE	Acute Toxicity Estimate (Akut toxicitás becslése)
CAS	Chemical Abstracts Service (Kémiai vegyületek adatbázisa, és egyedi kulcsa, CAS regisztrációs szám)
CLP	Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
DGR	Dangerous Goods Regulations - a Veszélyes Áruk Szállítási Szabályzata (lásd IATA/DGR)
DNEL	Derived Minimal Effect Level (a kiszámított semmilyen hatás minimális értéke)
EC50	Effective Concentration 50 % (hatékony koncentráció 50 %). Az EC50 megfelel a vizsgált anyag koncentrációjának, amely a 50 %-változásokat okozza (pl. növekedés) a megadott időtartam alatt
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (a létező kereskedelmi vegyszerek európai listája)
EK-Sz.	Az EK-jegyzék (EINECS, ELINCS és a NLP-lista), forrása egy hétjegyű EK szám, amely az EU (Európai Unió) kereskedelmi forgalomban lévő anyagok azonosítója
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke)
EmS	Emergency Schedule (Sürgősségi Ütemterv)
ErC50	≡ EC50: ezzel a módszerrel, az anyag vizsgált koncentrációja, amelynek eredménye, hogy az ellenőrzéshez képest 50 %-os csökkenést mutat a növekedésben (EbC50) vagy a növekedési mértékét (ErC50)
Eye Dam.	Súlyos szemkárosodást okozó
Eye Irrit.	Szemirritáló
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" "Vegyi Anyagok Besorolásának és Címkézésének Globálisan Harmonizált Rendszere", kidolgozta az ENSZ
IATA	International Air Transport Association (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség)
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (A Légi Közlekedés veszélyes áruk szabályzatai)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet)
ICAO-TI	A Műszaki utasítás veszélyes áruk biztonságos légi szállításához
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe)
IMDG-Kód	Nemzetközi Tengeri Veszélyes Áruk Kódexe
Index-Sz.	Az indexszám egy azonosító kód, amely hozzá van rendelve az anyaghoz a 3. rész, az (EK) 1272/2008 sz. Rendelet, 3. rész, VI Mellékletében
LC50	Lethal Concentration 50 % (a halálos koncentráció 50 %): a LC50 megfelel a vizsgált anyag koncentrációjának, amely 50 % halálozást eredményez, a meghatározott időtartam alatt
LD50	Lethal Dose 50 % (a halálos adag 50 %): az LD50 megfelel a vizsgált anyag adagjának, amely 50 %-os halálozást okoz, a meghatározott időtartam alatt
NLP	No-Longer Polymer (polimernek már nem minősülő anyag)

# Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint



## Hidrogén-peroxid 30 %, VLSI Grade

termék szám: 9790

Röv.	Használt rövidítések leírása
Ox. Liq.	Oxidáló folyadék
PBT	Persistent, Bioaccumulative and Toxic (perzisztens, bioakkumulatív és mérgező)
PNEC	Predicted No-Effect Concentration (becsült hatásmentes koncentráció)
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (a vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése, és korlátozása)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat)
Skin Corr.	Bőrmaró
Skin Irrit.	Bőrirritáló
STOT SE	Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció
SVHC	Substance of Very High Concern (különös aggodalomra okot adó anyag)
VOC	Volatile Organic Compounds (illékony szerves vegyületek)
vPvB	Very Persistent and very Bioaccumulative (nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív)

### A legfontosabb szakirodalmi hivatkozások és adatforrások

Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet. 1907/2006 sz. (EK) Rendelet (REACH), 2020/878/EU módosítással.

Veszélyes áruk szállítása közúton, vasúton és belvízen (ADR/RID/ADN). A Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (A Légi Közlekedés veszélyes áruk szabályzatai).

### Osztályozási eljárás

Fizikai és kémiai tulajdonságok. A besorolás a tesztelt keveréken alapul.

Egészségügyi veszélyek. Környezeti veszélyek. A keverék besorolásához használt módszer az összetevőkön alapul (összegző képlet).

### A vonatkozó mondatok listája (kódok és teljes szöveg, mint a 2. és 3. szakaszban)

Kód	Szöveg
H271	Tűzet vagy robbanást okozhat; erősen oxidáló hatású.
H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### Felelősségi nyilatkozat

Ez az információ a jelenlegi ismereteinken alapul. Ez a biztonsági adatlap az adott termék tekintetében került összeállításra, és kizárólag arra vonatkozik.

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

(az 1907/2006/EK rendelet II. Melléklete szerint)

Kiállítás dátuma: .

Felülvizsgálva: 2021.12.09.

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1. Termékazonosító**

A keverék/anyag neve: HIDROGÉN-PEROXID 35- 50%  
Egyéb nevek, szinonímák: Hidrogén-peroxid vizes oldat  
Termékkód/egyedi azonosítók: CAS-szám: 7722-84-1  
Regisztrációs szám: 01-2119485845-22-xxxx

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavalt felhasználásai**

Felhasználási terület: Oxidálószer, ivó- és uszodavízben, egyéb fürdővizekben fertőtlenítőszer.  
Vegyipar: gyártás, professzionális és ipari felhasználás, fehéritő szer (haj szőkítés/festés, fogfehérítés), tisztító szer, elektronikai ipar, fémkezelés, textilipar, papírpép és papír gyártás.

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

Forgalmazó: ANILIN Zrt.  
1097 Budapest, Gubacsi út 10/a  
tel: +36-1-215-3058  
fax: +36-1-215-2387  
Termékbiztonsági információért kérjük, lépjen kapcsolatba az illetékesekkel az msds@anilin.hu e-mail címen.

Gyártó: .

**1.4. Sürgősségi telefonszám**

Sürgősségi telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
címe: 1096, Budapest, Nagyvárad tér 2.  
tel: +36/80/20 11 99 (zöld szám), +36/1/476 64 64  
(munkaidőben)

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása****2.1. Az anyag vagy keverék besorolása****Osztályozás az 1272/2008/EK szabályozása értelmében**

Veszélyességi osztály/kategória:

**Acute Tox. 4**

Akut toxicitás 4  
H302 - Lenyelve ártalmas.  
H332 - Belélegezve ártalmas.

**Eye Dam. 1**

Szemkárosodás 1  
H318 - Súlyos szemkárosodást okoz.

**Skin Irrit. 2**

Bőrirritáció 2  
H315 - Bőrirritáló hatású.

**STOT SE 3**

Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció STOT egy. 3  
H335 - Légúti irritációt okozhat.

**2.2. Címkézési elemek**

Hidrogén-peroxid oldat 35 % ≤ C < 50% oldat  
GHS piktogramok:

**GHS05**

Maró, korrózív anyag

**GHS07**

Figyelmeztetés

Veszély/figyelem:

Veszély

Figyelmeztető mondatok (H-mondatok):

**H302**

Lenyelve ártalmas.

**H315**

Bőrirritáló hatású.

**H318**

Súlyos szemkárosodást okoz.

**H332**

Belélegezve ártalmas.

**H335**

Légúti irritációt okozhat.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok: (P-mondatok)

**P261**

Kerülje a por/füst/gáz/köd/ gőzök/permet belélegzését.

**P280**

Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

**P301 + P312**

LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz.

**P302 + P352**

HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.

**P304 + P340**

BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

**P305 + P351 + P338**

SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

### 2.3. Egyéb veszélyek

Egyéb:

Gyúlékony vagy éghető anyagokkal érintkezve tüzet vagy robbanást okozhat. Túlzott melegítés hatására az edényzet felrobbanhat. Zárt helyen való hevítése robbanásveszélyes.

Talajba, vizekbe vagy csatornába engedni nem szabad.

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:

PBT/vPvB vizsgálatot nem végeztek

## 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.1. Anyagok

Tartalom:

Hidrogén-peroxid oldat 35 % ≤ C &lt; 50% oldat

Egyedi koncentráció határértékek:

GHS-szerint:

Oxidáló folyadék 1, H271: Tüzet vagy robbanást okozhat; erősen oxidáló hatású; C ≥ 70 %

Oxidáló folyadék 2, H272: Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású; 50 % ≤ C ≤ 70%

Bőrmaró 1A, H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz; C ≥ 70 %

Bőrmaró 1B, H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz; 50 % ≤ C &lt; 70 %

Bőrirritáló 2, H315: Bőrirritáló hatású; 35 % ≤ C < 50 %  
Szemkárosodás 1, H318: Súlyos szemkárosodást okoz; 8 % ≤ C < 50 %

STOT egyszeri 3, H335: Légúti irritációt okozhat; C &gt; 35

%

Megjegyzések:

B. megjegyzés: Egyes anyagok (savak, lúgok stb.) különféle koncentrációjú vizes oldatok formájában kerülnek forgalomba, és ezért eltérően címkézendők, mivel a veszély mértéke a koncentráció függvényében változik.

Összetevők:

hidrogén-peroxid

Mennyiség:	< 50%
CAS-szám:	7722-84-1
EINECS-szám:	231-765-0
Index szám:	008-003-00-9
Regisztrációs szám:	01-2119485845-22
H-mondat:	H271, H332, H302, H314
Veszélyességi kategória:	Ox. Liq. 1, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A

**További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.**

#### **4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**

##### **4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

Belélegezve:	Az érintettet friss levegőre kell vinni, hagyjuk el a szennyezett területet. Panaszok esetén orvoshoz kell fordulni.
Bőrre kerülve:	A szennyezett ruházatot és lábbeliket azonnal el kell távolítani. Bő vízzel mossuk le az érintett testrészeket. Panaszok esetén orvosi segítséget kell kérni.
Lenyelve:	Mossuk ki a száját vízzel és itassunk sok vizet az érintettel. Hánytatni tilos! Azonnal orvosi segítséget kell kérni.
Szembe jutva:	A nyitott szemet a szemhéj alatt is azonnal alaposan, bő folyó vízzel ki kell mosni. Azonnal orvosi segítséget kell kérni.
Egyéb információk:	Általános Eszméletlen sérültek nem szabad semmit szájon át adni. A sérültet fektessük az oldalára és tegyük szabaddá légútjait..

##### **4.2. A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

Belélegzés: Irritálja a légutakat.  
Bőrkontaktus: Irritálja a bőrt.  
Szemkontaktus: Súlyosan károsíthatja a szemet.  
Lenyelés: Irritáció. Tünetei: hányinger, hányás, hasmenés.

##### **4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Tüneti kezelés.

#### **5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések**

##### **5.1. Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag:	vízpermet, oltópor, oltóhab, CO2
Biztonsági okokból alkalmatlan oltóanyag:	Közvetlen vízszugár.

##### **5.2. Az anyaghoz vagy a keverékekhez társuló különleges veszélyek**

Veszélyes bomlástermékek:	Hőbomlás során oxigén fejlődik, amely tüzet okozhat.
---------------------------	--



Gyúlékony vagy éghető anyagokkal érintkezve tüzet vagy robbanást okozhat. Túlzott melegítés hatására az edényzet felrobbanhat. Zárt helyen való hevítése robbanásveszélyes.

Egyéb információk:

Elégetés vagy melegítés/melegedés hatására megnő az edényzetben a nyomás, és felrobbanhat az edényzet. A tűzoltásban szabadba került és elszennyeződött vizet az előírások szerint össze kell gyűjteni, és ártalmatlanítani kell; a csatornába nem engedhető.

### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Ne lélegezzük be az égéskor, vagy hevítéskor keletkező füstöt/gázokat. A nem égő edényzetet hűtsük vízzel, és lehetőleg távolítsuk el a tűz körzetéből. Viseljen teljes védőfelszerelést a környezeti levegőtől független légzőkészüléket.

## **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén**

### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Tanács a vészhelyzet kezelésében nem közreműködő személyzet számára:  
Személyes védőfelszerelést viselni kell (8. SZAKASZ).  
A személyzetet biztonságos, széloldali helyre kell evakuálni.

Tanácsok a mentésben résztvevők számára:  
A személyi védőfelszereléseket használni kell (8. SZAKASZ).

### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Meg kell akadályozni a csatornába/lefolyókba/vizekbe, vagy áteresztőképes talajra jutását. A víz, vagy talaj szennyeződése esetén értesíteni kell az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságot.

### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

A kiömlött készítményt itassuk fel inert anyaggal (abszorbens, homok, fűrészpor), gyűjtsük edénybe és adjuk át meghatalmazott hulladékátvevőnek. A kiömlött terméket tilos újra felhasználásra eredeti edényzetébe visszatölteni.

### **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. fejezetben közölt információkat. A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. fejezetben közölt információkat. A hulladék kezelésével kapcsolatban lásd a 13. fejezetben közölt információkat.

## **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

### **7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Kezelés:

Fontos a személyi higiénia (munkaközi szünetekben és a munka befejezése után kezet kell mosni).  
Munkavégzés közben enni, inni és dohányozni nem szabad. Meg kell akadályozni a bőrre és szembe jutást.  
Ne lélegezzük be a gőzöket/ködöt.  
Tűz megelőzési intézkedések: Gondoskodni kell a jó szellőzésről.

### **7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

Tárolás:

Hűvös és jól szellőző helyen tartandó. Védeni kell a hőtől és a gyújtóforrásoktól. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó. Eredeti, jól záró edényzetben tartandó. Összeférhetetlen anyagoktól elkülönítve tartandó (lásd 10. SZAKASZ). Meg kell akadályozni az illetéktelen hozzáférést.  
Csomagolóanyagok: 99,5%-os alumínium, 304L és 316L rozsdamentes acél, bevizsgált HDPE.

### **7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Speciális felhasználás:

Lásd 1.2 szakasz

## **8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem**

### **8.1. Ellenőrzési paraméterek**

Expozíciós határértékek: Az 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet nem tartalmaz az anyagra vonatkozó expozíciós határértéket.

DNEL adatok:

hidrogén-peroxid (7722-84-1)

Felhasználás:	Munkavállalók
Expozíciós útvonal:	Belégzés
Lehetséges egészségügyi hatások:	rövid idejű (szisztémás hatások)
Érték:	3 mg/m <sup>3</sup>

hidrogén-peroxid (7722-84-1)

Felhasználás:	Munkavállalók
Expozíciós útvonal:	Belégzés
Lehetséges egészségügyi hatások:	hosszú idejű (szisztémás hatások)
Érték:	1,4 mg/m <sup>3</sup>

hidrogén-peroxid (7722-84-1)

Felhasználás:	Fogyasztók
Expozíciós útvonal:	Belégzés
Lehetséges egészségügyi hatások:	hosszú idejű (szisztémás hatások)
Érték:	0,21 mg/m <sup>3</sup>

hidrogén-peroxid (7722-84-1)

Felhasználás:	Munkavállalók
Expozíciós útvonal:	Belégzés
Lehetséges egészségügyi hatások:	rövid idejű (szisztémás hatások)
Érték:	1,93 mg/m <sup>3</sup>

PNEC adatok:

hidrogén-peroxid (7722-84-1)

Édesvíz:	0,0126 mg/l
Tengervíz:	0,0126 mg/l
Közbenső kiadás:	0,0138 mg/l
STP:	4,66 mg/l
Édesvízi üledék:	0,047 mg/kg
Tengeri üledék:	0,047 mg/kg
Talaj:	0,0023 mg/kg

### **8.2. Az expozíció elleni védekezés**

Foglalkozási expozíció ellenőrzése: Gondoskodni kell a jó szellőzésről és az elszívásról azokon a helyeken, ahol nagyobb a koncentráció. Fontos a személyi higiénia, munkaközi szünetekben és a munka befejezése után kezet kell mosni. Munkavégzés közben nem szabad enni, inni és dohányozni. A munkahelyen álljon rendelkezésre zuhany és szemmosó.

Szem-/arcvédelem: Szorosan illeszkedő védőszemüveget és/vagy arcvédőt

	kell használni (EN 166).
Testvédelem:	Pamut munkavédelmi ruha és az egész lábat takaró lábbeli. Erősebb expozíció esetén vegyi védőruházatot (EN 13034) és természetes gumi anyagú csizmát (EN 20345) kell viselni.
Kézvédelem:	Védőkesztyű (EN 374). A kesztyűk használatával, tárolásával, karbantartásával és cseréjével kapcsolatban tartsuk be a gyártó utasításait. Sérülés vagy elhasználódás első jeleinek észlelésekor azonnal cseréljük ki a kesztyűt. Megfelelő anyagok: PVC, neoprén.
Légutak védelme:	Ha a gázok/ködök koncentrációja a levegőben meghaladja a megengedett határt, légzésvédőként A2B2E2K1P2 (SIST EN 14387) kombinált szűrővel felszerelt félálarcot (SIST EN 140) vagy egész álarcot (SIST EN 136) kell viselni.
Környezeti expozíció ellenőrzése:	Nincs adat.

## **9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

### **9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

a) Halmazállapot	folyadék
b) Szín	színtelen
c) Szag	szúrós
d) Olvadáspont/fagyáspont	-52 °C
e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	114 °C
f) Tűzvesélyesség	nincs adat
g) Felső és alsó robbanási határértékek	nincs adat
h) Lobbanáspont	nincs adat
i) Öngyulladási hőmérséklet	nincs adat
j) Bomlási hőmérséklet	>60 °C
k) pH	1 - 4 (20 °C)
l) Kinematikus viszkozitás	nincs adat
m) Oldhatóság	oldódik (20 °C)
n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	nincs adat
o) Gőznyomás	13 hPa (20 °C)
p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	1,196 g/ml
q) Relatív gőzsűrűség	1,15
r) Részecskejellemzők	nincs adat

### **9.2. Egyéb információk**

Egyéb információk:	Dinamikus viszkozitás: 1,17 mPas (20 °C) Molekulatömeg: 34 g/mol
--------------------	---

## **10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

### **10.1. Reakciókészség**

Reakciókészség:	Hevítésre elbomlik. Exoterm (hőtermelő) reakció léphet fel.
-----------------	---

### **10.2. Kémiai stabilitás**

Kémiai stabilitás:	Normál használat és a munkavégzési/kezelési/tárolási utasítások betartása esetén stabil. 141 C felett tartósan elbomlik.
--------------------	--

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége**

A veszélyes reakciók lehetősége: Gyúlékony vagy éghető anyagokkal érintkezve tüzet vagy robbanást okozhat. Túlzott melegítés hatására az edényzet felrobbanhat. Zárt helyen való hevítése robbanásveszélyes.

**10.4. Kerülendő körülmények:**

Kerülendő körülmények: Hevítés. Szennyeződés.

**10.5. Nem összeférhető anyagok**

Nem összeférhető anyagok: Savak, lúgok, fémek, fémsók, redukáló anyagok, szerves anyagok, gyúlékony anyagok.

**10.6. Veszélyes bomlástermékek**

Veszélyes bomlástermékek: Oxigén.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok****11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk****Termék:**

- a) Akut toxicitás LD50 szájon át patkány 1193-1270 mg/kg Lenyelve ártalmas.
- b) Bőrkorrózió/bőrirritáció Bőrirritáló hatású. (Nyúlnál nem okoz bőrirritációt (OECD 404).)
- c) Súlyos szemkárosodás/szemirritáció Nyúlnál súlyos szemirritáció (OECD 404 GLP).
- d) Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció Laboratóriumi vizsgálatok tengeri malacon nem mutattak szenzibilizációt.
- e) Csírasejt-mutagenitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek. In-vivo mutagén hatás: egérnél negatív (OECD 474). In-vitro mutagén hatás: kínai hörcsög (petefészkek) pozitív, metabolikus aktiválás nélkül (OECD 473).
- f) Rákkeltő hatás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- g) Reprodukciós toxicitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- h) Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) Légzőszervi irritációt okozhat.
- i) Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- j) Aspirációs veszély Nincs információ.
- Egyéb információk: Ismételt dózisú toxicitás:  
LOAEL szájon át (hosszabb exp.) egér 300 mg/kg (emésztőcsatorna) 90 nap (krónikus)  
NOAEL szájon át (hosszabb exp.) egér 100 mg/kg (emésztőcsatorna) 90 nap (krónikus)  
LOAEL belélegezve (ismétlődő) patkány 14,6 mg/m<sup>3</sup> (légutak) 28 nap (krónikus)  
NOAEL belélegezve (hosszabb exp.) patkány 2,9 mg/m<sup>3</sup> (légutak) 28 nap (krónikus)

**11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

Nincs adat

**12. SZAKASZ: Ökológiai adatok****12.1. Toxicitás**

LC50 érték: rákok/gerinctelenek Daphnia pulex EC50 = 2,4 mg/l/48

óra  
 rákok/gerinctelenek Daphnia pulex NOEC = 1 mg/l/48 óra  
 halak Pimephales promelas LC50 = 16,4 mg/l/96 óra  
 halak Pimephales promelas NOEC = 5 mg/l/96 óra  
 algák Skeletonema costatum EC50 = 1,38 mg/l/72 óra  
 algák Skeletonema costatum NOEC = 0,63 mg/l/72 óra  
 algák Chlorella vulgaris EC50 = 2,5 mg/l/72 óra  
 algák Chlorella vulgaris NOEC = 0,1 mg/l/72 óra

## **12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Perzisztencia és lebonthatóság:

Abiotikus lebomlás:  
 Levegőn fény hatására elbomlik. Felezési ideje 24 óra.  
 Vízben redoxi reakció. Felezési ideje 120 óra.  
 Talajban redoxi reakció. Felezési ideje 120 óra.  
 Biológiai lebomlás:  
 Aerob körülmények közt 30 perc alatt 99%-ban  
 biológiailag lebomlik.

## **12.3. Bioakkumulációs képesség**

Bioakkumulációs képesség:

Bioakkumulációs potenciál: log Pow: -1,57, nem  
 bioakkumulatív.

## **12.4. A talajban való mobilitás**

A talajban való mobilitás:

Felületi feszültség 75,6 mN/m 20 C-on

## **12.5. A PBT- és vPvB értékelés eredményei**

A PBT- és vPvB értékelés  
 eredményei:

A PBT és vPvB kritériumok nem teljesülnek.

## **12.6. Endokrin károsító tulajdonságok**

Endokrin károsító tulajdonságok:

Nincs adat.

## **12.7. Egyéb káros hatások**

Talajba, vizekbe vagy csatornába engedni nem szabad.

## **13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

### **13.1. Hulladékkezelési módszerek**

Anyagra:

A hulladékot az előírások szerint kell ártalmatlanítani: meghatalmazott veszélyes hulladék  
 átvevőnek/ártalmatlanítónak/feldolgozónak át kell adni. Kisebb mennyiségeket bőséges vízzel  
 felhígíthatunk, és lemoshatunk.

Csomagolás ártalmatlanítása:

A teljesen kiürült edényzetet az előírások szerint kell ártalmatlanítani.

## **14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

14.1. UN-szám vagy azonosító szám 2014

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő  
 szállítási megnevezés

HIDROGÉN-PEROXID VIZES OLDAT legalább 20%, de  
 legfeljebb 60% hidrogén-peroxid tartalommal (szükség  
 szerint stabilizálva)

14.3. Szállítási veszélyességi  
 osztály(ok)

5.1

14.4. Csomagolási csoport

II

14.5. Környezeti veszélyek

Nem

14.6. A felhasználót érintő  
 különleges óvintézkedések

Korlátozott mennyiség: 1 L Alagutakra vonatkozó  
 korlátozás: (E)

14.7. Az IMO-szabályok szerinti  
 tengeri ömlesztett szállítás

Nem alkalmazgató

## **15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A Veszélyes anyagokra és a Veszélyes keverékekre vonatkozó 1907/2006/EK (2006.12.18.), valamint az 1272/2008/EK rendelet (2008.12.31.)

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Kémiai biztonsági értékelés: Készült.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### A 3. pontban található veszélyességi kategóriák, H-mondatok:

H-mondatok:

<b>H271</b>	Tűzet vagy robbanást okozhat; erősen oxidáló hatású.
<b>H302</b>	Lenyelve ártalmas.
<b>H314</b>	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
<b>H332</b>	Belélegezve ártalmas.

Veszélyességi osztály/kategória:

<b>Acute Tox. 4</b>	Akut toxicitás 4
<b>Ox. Liq. 1</b>	Oxidáló folyadékok 1
<b>Skin Corr. 1A</b>	Bőrmaró 1A

Felülvizsgált fejezetek:

9,12

Egyéb információk:

Rövidítések:  
CAS Chemical Abstract Service  
Adatforrások:  
A gyártó biztonsági adatlapja

ETTSZ Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
GHS-CLP Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals / Vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere  
IARC International Agency for Research on Cancer / Nemzetközi Rákkutató Ügynökség  
EK/EC/EU Európai Közösség/European comission/Európai Unió  
EGT Európai Gazdasági Térség  
EPT Európai Parlament és Tanács  
Korm. Kormány  
EüM Egészségügyi Minisztérium  
ESzCsM Egészségügyi Szociális és Családügyi Minisztérium  
KPM Közlekedési- és Postaügyi Minisztérium  
KM Közlekedési Minisztérium  
FVM Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium  
KvVM Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium  
EPA The Environmental Protection Agency  
PBT Perzisztens, bioakkumulatív, mérgező  
vPvB Nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív

Készült:

A gyártó 2016.04.28.-án kelt. biztonsági adatlapja alapján. Jelen Biztonsági adatlapnak a célja a termék leírása biztonságtechnikai szempontból. A terméket a termékleírással összhangban kell alkalmazni. A terméket kezelő személyzetet tájékoztatni kell az ajánlott biztonsági óvintézkedésektől, és ezeknek a személyeknek hozzá kell férniük ehhez az információhoz. Minden más, a fentiekben megadott felhasználástól eltérő felhasználás esetén a felhasználónak kell felállítania a megfelelő

kezelési gyakorlatot és képzési programokat, melyek biztosítják a biztonságos munkát.

ANVILIN

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

Összhangban van az 1907/2006/EK rendelet (REACH) és a 2015/830/EU rendelettel

A kiállítás kelte: 2004.12.15.

**1.) \*Szakasz: Az anyag/keverék és a társaság/vállalkozás azonosítása:**

**1.1. Termék azonosító: keverék                      Hidrogén – peroxid oldat**

**1.2. Anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználása, illetve ellenjavallat felhasználása**

**~ 35%-os koncentrátum**

Élelmiszeripari berendezések, tartályok, eszközök, készülékek, vezetékek, gépek, stb. tisztítására valamint a vízkezelés fázisában alkalmazható keverék.

Ellenjavallt felhasználás: Más tisztító- és fertőtlenítőszerekkel, egyéb vegyszerekkel nem keverhető. Gyújtóforrástól tartsuk távol.

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

Gyártó cég neve: HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Cím: 4445 Nagycserkesz – Halmosbokor 6.

Telefonszám: +36-42-508-970                      Fax: +36-42-500-039

Biztonsági adatlapért felelős elérhetősége: Fejlesztési csoport +36-42-508-970

A szállító cég neve: azonos a gyártóval

Forgalmazó cég neve: azonos a gyártóval

**1.4. Sürgősségi telefonszám**

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

telefonszám: 06-80-20-11-99 (díjmentesen hívható, zöld szám, 0-24h)

cím: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

**2.) \*Szakasz: Veszély azonosítása:****2.1. Az anyag vagy keverék besorolása**

A keverék a 1272/2008/EK irányelveinek valamint későbbi módosításainak osztályozása szerint:




Veszélyességi osztályok / Kategóriák	Figyelmeztető mondatok
Eye Dam. 1	H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
Skin Irrit. 2	H315 Bőrirritáló hatású.

Veszélypiktogram: GHS07



## 2.2. Címkézési elemek

A 1272/2008/EK, 648/2004/EK rendeleteknek és későbbi módosításainak megfelelő címkézés.

Hidrogén-peroxid oldat ~ 35%-os koncentrációtum	
Összetétel (veszélyes anyagok): Hidrogén-peroxid 30-40% Összetevők a 648/2004/EK rendelet szerint: 30%-nál több oxigénalapú komponens	
Eye Dam. 1 Skin Irrit. 2 GHS07 	H319 Súlyos szemirritációt okoz. H315 Bőrirritáló hatású. Megelőzés: P264 A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni. P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. Elhárító intézkedések: P305+P351+P338 Szembe kerülés esetén: több percig tartó öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. P303+P361+P353 Ha bőrre (vagy hajra) kerül: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
Élelmiszeripari berendezések, tartályok, eszközök, készülékek, vezetékek, gépek, stb. tisztítására valamint a vízkezelés fázisában alkalmazható keverék. Használat előtt olvassa el a keverék prospektusát. Figyelem. A termék maradékai, hulladékká vált szennyezett göngyölege a 2012.évi CLXXXV. törvény alapján veszélyes hulladéknak minősül.	
Mennyiség: Gyártási szám: Gyártási idő: a gyártási szám 5-10-ig karaktere Eltarthatóság:	Gyártó: Hungaro Chemicals Kft. 4445 Nagycserkesz-Halmosbokor 6. Tel.: +36-42-508-970 email: <a href="mailto:hunchem@t-online.hu">hunchem@t-online.hu</a> <a href="http://www.hungarochemicals.hu">www.hungarochemicals.hu</a>

## 2.3. Egyéb veszélyek

Nem ismert. PBT és vPvB teszt a keverékre nem készült. A személyi és/vagy a környezeti kockázatokra vonatkozó kiegészítő információkat jelen adatlap 11. és 12. rovata közli.

### **3.) \*Szakasz: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok:**

#### **3.1. Anyagok**

A termék keverék, nem anyag.

#### **3.2. Keverékek**

<b>CAS-szám</b>	<b>EC-szám</b>	<b>Kémiai név</b>	<b>Veszélyjel, R- mondatok</b>	<b>Besorolás 1272/2008/EK</b>	<b>Koncentrá- ció</b>
7722-84-1	231-765-0	Hidrogén- peroxid oldat	Xn, C, O R 5, 8, 20/22, 35	Ox.Liq.1 Acute Tox.4 Skin Corr.1A H271, H332 H302, H314 GHS03 GHS05 GHS07	30 – 40 %

<b>Kémiai név</b>	<b>REACH szám</b>
Hidrogén-peroxid oldat	01-2119485845-22

A veszélyes összetevő(k) kockázataira utaló R mondatok teljes szövegét az adatlap 16. rovata közli.

### **4.) \*Szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések:**

#### **4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

**Általános tanács:** Bőrrel való érintkezés után mindig mossunk kezét, vigyázzunk, hogy szembe ne kerüljön. A szennyezett ruházatot azonnal le kell venni. Használjunk megfelelő védőfelszerelést.

**4.1.a. Belégzés esetén:** A sérültet friss levegőn nyugalomba kell helyezni. A helyiségben szellőztetni kell. Zárt térben való használata során szükséges a gyakori szellőztetés használata.

**4.1.b. Bőrrel való érintkezés esetén:** Kerüljük a közvetlen kontaktust. Bőrrel való érintkezés után bőséges folyó vizes leöblítés és szappannal kézmosás. A szennyezett ruházatot el kell távolítani. A keletkezett kimaródásokat steril kötszerrel be kell fedni, majd orvoshoz kell fordulni.

**4.1.c. Szemmel való érintkezés esetén:** Legalább 10-15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyó vízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Amennyiben szükséges a sérültet azonnal szakorvoshoz kell irányítani.

**4.1.d. Lenyelés esetén:** A szájüreget vízzel alaposan ki kell öblíteni, sok vizet kell itatni és azonnal orvosi kezelés szükséges. Hánytatni nem szabad.

**4.1.2. Javaslat:** Lenyelése esetén a felhígulás érdekében ittasunk sok vizet. A sérültet vigyünk friss levegőre. A szennyezett ruhát azonnal le kell venni. Tegyük meg mindent az orvosi segítséget nyújtó személyek védelmére, segítsük a munkájukat. Az edényzetet zárjuk vissza.

#### **4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Belégzés: Rendeltetésszerű felhasználást kell előtérbe helyezni. Köhögés, orrfolyás.

Bőr: Bőrpír, kirepedés, felmaródás. Bőrfelületen fehéredés mutatkozik.

Szem: Vörösség, szúró, égető érzés. Könnyezés.

Lenyelés: Hasi fájdalom, hányinger, felmaródás. Köhögés.

#### **4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Lenyelése esetén a felhígulás érdekében ittasunk sok vizet. A sérültet vigyünk friss levegőre, a hideg ellen védjük. Szembe kerülés esetén a bő vízzel való öblítést kezdjük el. A szennyezett ruházatot azonnal el kell távolítani. Tegyük meg mindent az orvosi segítséget nyújtó személyek védelmére, segítsük a munkájukat.

### **5.) \*Szakasz: Tűzoltási intézkedések:**

Általános: Nem tűzveszélyes és nem éghető keverék. A keverék maga nem éghető, de oxidáló hatása miatt az égési folyamatot nagyban elősegíti.

#### **5.1. Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag: Valamennyi szokásos oltóanyag felhasználható. Tűzoltó hab, vízsugár, tűzoltópor, széndioxid.

Az alkalmatlan oltóanyag: nem ismert.

#### **5.2. A keverékből származó különleges veszélyek**

Hevítés hatására káros gőzök szabadulnak fel, valamint a keverék gyors bomlásnak indul, ezáltal az edényzet szétrepedhet.

#### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Az edényzet felmelegedése esetén porlasztott vízzel való hűtés javasolt. Gyújtóforrástól távol kell elhelyezni. A keverék maga nem éghető, de oxidáló hatása miatt az égési folyamatot táplálja. Javasolt az edényzet eltávolítása a veszélyes zónából. Használni kell az egyéni védőfelszerelést.

### **6.) \*Szakasz: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén:**

#### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

##### **6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében:**

Belégzés: Rendeltetésszerű felhasználást kell előtérbe helyezni. Szellőztessünk, viseljünk respirátort, menjünk friss levegőre.

Bőr: Viseljünk védőkesztyűt, védőruházatot.

Szem: Kerüljük a szembe jutását. Viseljünk védőszemüveget.

Lenyelés: Kerüljük a keverék lenyelését.

Gyújtóforrás: Nem tűzveszélyes és nem éghető keverék. A keverék maga nem éghető, de oxidáló hatása miatt az égési folyamatot nagyban elősegíti.

Szellőztetés: Szükséges a szellőztetés.

Porzás: Nem por alakú termék.

Terület kiürítése: Kereszt szennyeződés elkerülése miatt szükséges a terület kiürítése.

Szakértői konzultáció: Nem szükséges különleges szakértő.

#### **6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében:**

Belégzés: Rendeltetésszerű felhasználást kell előtérbe helyezni.

Bőr: Viseljünk védőkesztyűt, védőruházatot.

Szem: Kerüljük a szembe jutását.

Lenyelés: Kerüljük a keverék lenyelését.

Használjunk egyéni védőfelszerelést. A megfelelő szellőztetést biztosítani kell. A nem érintett személyeket el kell távolítani. A szennyezett ruházatot azonnal le kell venni, valamint bő vízzel való kézmosás szükséges.

### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

A kiömlött nagy mennyiségű tömény keveréket talajba, élővizekbe és kezelés nélkül közcsatornába juttatni nem szabad. Nagyobb mennyiség környezetbe kerülésekor a hatóságot értesíteni kell. Tájékoztatni kell az illetékes hatóságokat, ha a keverék hígítatlanul csatornába kerül, felszíni vagy felszín alatti vízbe esetleg a földbe/talajba jut. Lúgokkal, aktívklórral nem kerülhet érintkezésbe. Vízzel hígított keverék nem veszélyezteti a környezetet.

### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Kis mennyiség kiömlése esetén sok vízzel le kell öblíteni, és szellőztetni kell. Viseljünk védőfelszerelést.

Nagy mennyiség esetén folyadék-megkötő anyaggal (homok, föld) fel kell venni, összegyűjteni és elszállítani. A szennyezett területről a tárolóedényeket el kell távolítani. A maradék szennyeződést vízzel le kell öblíteni. A helyiséget jól át kell szellőztetni. A kiömlött mennyiséget zárható edényzetbe helyezzük, a felület lemosásához mindig nagy mennyiségű vizet használjunk.

A szennyezett területről a lúgokat, aktívklór tartalmú szereket, minden vegyszert el kell távolítani.

### **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkat lásd az 1. szakasznál.

A személyi védőfelszerelésre az információ(k) a 8. szakasznál olvasható.

A hulladék kezelésre módszerek a 13. szakaszban található.

## **7.) \*Szakasz: Kezelés és tárolás:**

### **7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Használata során el kell kerülni a tömény keverék nagy mennyiségű kiömlését. A kezelés során be kell tartani az általános munkavédelmi utasításokat. A keverékkel érintkezett bármilyen tárgy, felület alapos leöblítése szükséges.

**7.1.1. Ajánlások:** A teljesen elszennyeződött ruházatot le kell venni. A szembe kerülést, a lenyelést el kell kerülni. Lehetőleg zárt, kis térben ne használjuk.

Használjunk megfelelő védőruházatot, védőfelszerelést. A tárolóedényzetet mindig óvatosan kell nyitni, valamint mindig vissza kell zárni. Lúgoktól, vegyszerektől, éghető anyagoktól tartsuk távol. Hígításakor mindig a vízbe öntsük a keveréket és ne fordítva.

**7.1.2. Általános foglalkozási higiénia:** Használat közben étkezni, inni, dohányozni tilos. Használat után bőséges vízzel való kézmosás szükséges. A szennyezett ruházatot, védőfelszerelést el kell távolítani mielőtt az étkező területére lépünk.

## **7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

Eredeti csomagolásban, jól lezárva, hűvös, száraz, napfénytől védett, fagymentes helyen, élelmiszerektől, vegyszerektől, gyújtóforrástól elkülönítve kell tárolni. Javasolt tárolási hőmérséklet 15-25°C. Napon, magas hőmérsékleten opálosodás, hatóanyag csökkenés léphet fel. Az edényzetet mindig gondosan zárjuk vissza. A fel nem használt keverék visszaöntését a kannába el kell kerülni. A keverék tárolás alatt oxigént ad le, különösen melegben (25°C felett), amely a tárolóedényzet felrepedését okozhatja, ezért a szellőzőknek meg kell akadályozni a nyomásnövekedést.

## **7.3. Meghatározott végfelhasználás**

A keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre pontos adat. Élelmiszeripari berendezések, tartályok, eszközök, készülékek, vezetékek, gépek, stb. tisztítására valamint a vízkezelés fázisában alkalmazható keverék.

# **8.) \*Szakasz: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem:**

## **8.1. Ellenőrzési paraméterek**

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet és módosítása a 13/2006. (III. 23.) EüM-FMM együttes rendelet alapján a magyarországi munkahelyi expozíciós határértékek vegyi anyagra vonatkozóan:

Hidrogén-peroxid oldat Nincs rendelkezésre álló adat.

Származtatott nem észlelt hatás szint (DNEC):

Munkavállalók, belégzés, helyi hatás, rövid távú: 3 mg/m<sup>3</sup>

Munkavállalók, belégzés, helyi hatás, hosszú távú: 1,4 mg/m<sup>3</sup>

Fogyasztók, belégzés, helyi hatás, rövid távú: 1,93 mg/m<sup>3</sup>

Fogyasztók, belégzés, helyi hatás, hosszú távú: 0,21 mg/m<sup>3</sup>

Jószolt nem észlelt hatás koncentráció (PNEC):

Édesvíz: 0,0126 mg/l

Víz (időszakos kibocsátás): 0,0138 mg/l

Hatások a szennyvízkezelő üzemekre: 4,66 mg/l

## **8.2. Az expozíció ellenőrzése**

Munkavégzés során be kell tartani a vegyi anyagokkal folytatott tevékenység általános munkabiztonsági és munkahigiénés szabályait. A dolgozókkal meg kell ismertetni a keverék felhasználás munka egészségügyi előírásait. Külön fel kell hívni a figyelmet a keverék ártalmas, bomlékony hatására.

**8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés:** Biztosítani kell a munka közbeni és a munka utáni hideg-meleg vizes tisztálkodás lehetőségét. A munkaterület szellőztetése megoldható legyen. Legyen kéznél szemöblítő folyadék vagy tiszta víz.

**8.2.2. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök:**

A keverék hígítás nélküli kezelése során: Ha a termék hígítása zárt adagoló-berendezéssel történik, - a kifröccsenés vagy a közvetlen bőrkontaktus lehetősége nélkül -, úgy a szakaszban leírt védőfelszerelés viselése átgondolandó. Javasoljuk a védőfelszerelés használatát ebben az esetben is.

Szem/arc védelem: A kifröccsenés ellen védjük a szemünket. Védőszemüveg használata a koncentráttal történő munkavégzés során.



Kézvédelem: Javasoljuk a védőkesztyű használatát, az érzékeny bőr, hosszan tartó behatás során. Érzékeny bőr esetén használjunk bőrvédő, bőrápoló krémet.



Testrész védelme: Használjunk védőruházatot a kifröccsenések ellen.



Légzésvédelem: Kerüljük a hosszan tartó belélegzést. Szellőztetés a helyiségben megoldható legyen.



A keverék hígított kezelése során: Javasolt maximális koncentráció: 3%. Használat előtt kérjen szaktanácsadónkkal történő konzultációt.

Szem/arc védelem: Rendeltetésszerű felhasználásánál veszély nem fordulhat elő. A kifröccsenés ellen védjük a szemünket.

Kézvédelem: Védőkesztyű használata. Az anyaga, vastagsága legyen vegyszerálló.

Testrész védelme: Használjunk védőruházatot a kifröccsenések ellen.

Légzésvédelem: Kerüljük a hosszan tartó belélegzést.

Általános biztonsági és higiéniai intézkedések: A munkahelyen tilos enni, inni, dohányozni. A szennyezett ruházatot azonnal le kell venni, a munkaszünetek előtt kezet kell mosni. A műszak végén javasolt a bőrvédő krém használata. A keverékkel szennyezett ruházatot a lehető leghamarabb ki kell mosni.

**8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések:** A helyi és a nemzeti szabályozásokat be kell tartani. Tájékoztatni kell az illetékes hatóságokat, ha a keverék hígítatlanul csatornába kerül, felszíni vagy felszín alatti vízbe esetleg a földbe/talajba jut.

## 9.) \*Szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok:

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

<u>Megjelenési forma (halmazállapot):</u>	folyadék
<u>Viszkozitás:</u>	vízszerű
<u>Szín:</u>	színtelen
<u>Szag:</u>	jellegzetes
<u>Relatív sűrűség (20°C -on):</u>	kb. 1,1 g/cm <sup>3</sup>
<u>Oldhatóság (20°C -on):</u>	vízzel korlátlanul elegyedik
<u>pH érték (tömény oldat 20°C -on):</u>	kb. 4,5
<u>Habzóképesség:</u>	nem habzó
<u>Olvadáspont:</u>	nincs adat
<u>Fagyáspont:</u>	nincs adat
<u>Forráspont:</u>	nincs adat
<u>Párolgási sebesség:</u>	nincs adat
<u>Lobbanáspont:</u>	nincs adat
<u>Gőznyomás:</u>	nincs adat
<u>Tűzveszélyesség:</u>	nincs adat
<u>Robbanásveszély:</u>	nincs adat
<u>Öngyulladás hőmérséklet:</u>	a keverék önmagától nem gyullad
<u>Bomlási hőmérséklet:</u>	nincs adat

### 9.2. Egyéb információk

A keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre.

## 10.) \*Szakasz: Stabilitás és reakciókészség:

A keverék normális felhasználási és raktározási körülmények között stabil.

### 10.1. Reakciókészség

Erős oxidálószerekkel, lúgokkal, aktívklór tartalmú szerekkel ne kerüljön érintkezésbe. Hő hatására könnyen bomlik.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Kerüljük az erős napfényt, a hevítést, melegítést. Fagypont alatti tárolását hosszabb időn keresztül kerülni kell. A hidrogén-peroxidot tartalmazó keverékek különösen melegben (25°C felett) oxigént adnak le, bomlanak.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Koncentrátum formájában, nagy mennyiség esetén az erős oxidálószerekkel, lúgokkal reakcióba léphet. Gyújtóforrástól, éghető anyagoktól tartsuk távol. Fémek, fémoxidokat el kell kerülni, gyorsabb bomlásnak indul a keverék.

### 10.4. Kerülendő körülmények

A tárolási hőmérséklet 10-25°C legyen. Erős napfényt, fagypont alatti tárolását kerüljük el. Gyújtóforrástól, éghető anyagoktól tartsuk távol.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Kerüljük a lúgokkal, bázisokkal, aktívklór tartalmú szerekkel, fémekkel való érintkezést.

#### **10.6. Veszélyes bomlástermékek**

Káros gőzök szabadulhatnak fel, valamint hő hatására oxigén szabadul fel, mely a tárolóedényzet felrepedését okozhatja.

### **11.) \*Szakasz: Toxikológiai adatok:**

#### **11.1.1-11.1.4. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

A keverékre nincs adat. Az expozíció különböző módjaira való információkat a keverék jellege, fizikai és kémiai tulajdonságai alapján adtuk meg. A dolgozókkal meg kell ismertetni a keverék toxikológiai tulajdonságait.

##### Veszélyes összetevő(k)re vonatkozóan:

###### Akut toxicitás:

Hidrogén-peroxid oldat

Akut toxicitás orális LD50 patkány: 417,55 mg/kg

Akut toxicitás belélegzés LC50 patkány: 22 mg/l (számítási módszer)

Akut toxicitás bőr LD50 nyúl: 4060 mg/kg

###### Irritáció, maró hatás:

Hidrogén-peroxid oldat

Bőr: maró hatású.

Szem: maró hatású.

###### Szenzibilizáló hatás:

Hidrogén-peroxid oldat

Nem okoz túlérzékenységet.

###### Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás:

Hidrogén-peroxid oldat

Légúti irritációt okozhat.

###### Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás:

Hidrogén-peroxid oldat

Izgatja a légutakat.

###### Rákkeltő hatás:

Hidrogén-peroxid oldat

Nincs adat.

###### Csírasejt-mutagenitás:

Hidrogén-peroxid oldat

Nem mutattak ki mutagén hatást.

###### Reprodukciós toxicitás:

Hidrogén-peroxid oldat

Nem mutattak ki károsító hatást.



**11.1.5. A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ**

Bőr: Védőfelszerelés nélküli használat, hosszan tartó behatás során irritáció, felmaródás léphet fel a bőr felületén.

Szem: Szembe kerülve szemkárosodás léphet fel. Könnyezés lehetséges.

Lenyelés: A száj, a torok, a gyomor felmaródását okozhatja.

Belégzés: Hosszan tartó, zárt térben való belélegzés esetén köhögés jelentkezik. Orrfolyás lehetséges. Szédülés előfordulhat.

**11.1.6. A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek**

Bőr: Kiszáradás, bőrpír, bőrfelmaródás jelentkezhethet. Kifehéredés.

Szem: Vörösség, égető, szúró érzés lehetséges.

Lenyelés: Hasi fájdalom léphet fel. Hányinger jelentkezhethet.

Belégzés: Köhögés. Orrfolyás. Enyhe szédülés.

**11.1.7. A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások**

A keverékre nem áll rendelkezésre adat.

**11.1.8. A kölcsönhatásokból eredő hatások**

A keverékre nem áll rendelkezésre adat.

**11.1.9. Egyedi adatok hiánya**

Nem került sor egyedi adat felhasználására.

**11.1.10. Keverékek**

Nem történt ilyen kapcsolat vizsgálata.

**11.1.11. A keverék és az anyag kapcsolatára vonatkozó információ**

Nem történt ilyen kapcsolat vizsgálata.

**11.1.12. Egyéb információk**

Nincs adat.

**12.) \*Szakasz: Ökológiai adatok:****12.1. Toxicitás**

Mivel a keverékről nem állnak rendelkezésre specifikus adatok, használjuk a normál ipari munkaelőírások betartásával, elkerülve kijutását a környezetbe.

Veszélyes összetevő(k)re vonatkozóan:

Hidrogén-peroxid oldat

EC50 (24h): 7,7 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): 16,4 mg/l (hal)

Biológiai lebonthatóság: könnyen lebontható.

Perzisztencia: Nem biotikus eljárással lebontható.

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

A keverékre nincs adat. Szakszerű kezelés és felhasználás során környezeti probléma nem várható. A keverékben nem található felületaktív anyag.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

A keverékre nincs adat. Mindenképpen elkerülendő a tömény keverék talajba, közcsatornába, vízfolyásokba kerülése. Hígított formában a szennyvízcsatornába vezetve a helyi előírások betartása mellett a termék nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

Hidrogén-peroxid oldat

Nem halmozódik fel.

### 12.4. A talajban való mobilitás

A keverékre nincs adat. Amennyiben a termék beszennyezte a talajt, vízfolyásokat, intézkedni kell, hogy a minimálisra csökkenjen a vízbázisokra gyakorolt hatás. Nagyobb mennyiség kijutásakor értesíteni kell a hatóságot.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A keverékre nincs adat. A keverékben található veszélyes összetevők nem felelnek meg a PBT kritériumoknak. Saját osztályba sorolás. Nem teljesítik a vPvB kritériumokat.

### 12.6. Egyéb káros hatások

A keverékre nincs adat.

## 13.) \*Szakasz: Ártalmatlanítási szempontok:

Ne juttassuk közvetlenül, hígítás nélkül csatornába, környezetbe.

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A keverék maradékai, hulladékká vált szennyezett göngyölege a 2012. évi CLXXXV. Törvény alapján veszélyes hulladéknak minősül, besorolását a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján, a tevékenységnek megfelelően kell elvégezni. A keverék nagy mennyiségű maradékait hulladékgyűjtőben lehet megsemmisíteni a hatályos engedélyek által meghatározott technikai előírások és normák szerint.

A különböző felhasználási területek miatt a gyártó nem pontosan tudja megadni az EWC kódot valamint az EWC kód nem keverékre vonatkozik.

A keverékkel szennyezett hulladékká vált göngyöleg, veszélyes hulladékként kezelendő.

*EWC kód:* 15 01 10 \* Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék

**13.1.1. Keverék:** Amikor csak lehetséges a hulladék keletkezését el kell kerülni, minimálisra kell csökkenteni. A felhasználást kell előnyben részesíteni.

**13.1.2. Csomagolás:** A szennyezett csomagolóanyagokat a lehető legalaposabban ki kell üríteni. A szennyezett csomagolóanyag háztartási hulladékkal keverhető.

**13.1.3. Üres Csomagolás:** A kiürített csomagolóanyagokat a lehető legalaposabban meg kell tisztítani vízzel, pH semleges értékig. Háztartási hulladékkal keverhető.

**13.1.4. Szennyvízkezelés:** Hígított formában a szennyvízcsatornába vezetve a helyi előírások betartása mellett a termék nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

Tilos a tömény keveréket és maradékait talajba, élővízbe és hígítás nélkül közcsonkába juttatni. A rendeltetésszerű felhasználás során keletkezett szennyvizekre a 219/2004. (VII.21.) Korm. rendeletben előírtat kell alkalmazni, figyelembe véve a 28/2004. (XII.25.) KVM rendelet határértékeit is.

## **14.) \*Szakasz: Szállításra vonatkozó információk:**

**14.1.-14.4.:** Szárazföldi szállítás ADR/RID és GGVS/GGVE:

Osztály: 5.1                      Csomagolási csoport: II  
Bárcaszám: 8+5.1      Alagútkód: E  
UN szám: 2014  
Az áru megjelölése: Hidrogén-peroxid oldat  
(hidrogén-peroxid vizes oldata)

**14.5. Környezeti veszélyek:** Ne engedjük töményen a környezetbe való kijutását.

**14.6. Felhasználót érintő különleges óvintézkedések:** Nem ismert.

**14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás:** A keverék tartályhajóban ömlesztve nem szállítható.

## **15.) \*Szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk:**

**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Az Európai Parlament és Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

REACH rendelet módosításai

Az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályaon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról

Veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke és kiegészítő jegyzékei

2015/830/EU (V.28.) Rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK rendelet módosításáról

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és a kapcsolódó rendeletek

3/2002.(II.8.) SzCsM – EüM együttes rendelete a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

2012. évi CLXXXV. Törvény a hulladékgazdálkodásról

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

33/2004.(IV.26.) ESzCsM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról

25/2000.(IX.30.) EüM – SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

## 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A keverékre nem készült biztonsági értékelés.

## 16.) \*Szakasz: Egyéb információk:

### 16.1. A biztonsági adatlap előző változathoz képest való módosítása:

A keverék adatlap módosítása az érvényben lévő rendelet(ek) miatt történt.  
A felülvizsgálati dátum és az aktuális verziószám a lábjegyzetben olvasható.

Módosítás: minden pontban, \*-al megjelölve.

### 16.2. A vonatkozó R és H mondatok

A veszélyes összetevő, az adatlap 3. pontjában feltüntetett R mondatok szövege:

R 5	Hő hatására robbanhat
R 8	Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat
R 20/22	Belélegezve és lenyelve ártalmas
R 35	Súlyos égési sérülést okoz

A veszélyes összetevő, az adatlap 3. pontjában feltüntetett H mondatok szövege:

H271	Tüzet vagy robbanást okozhat; erősen oxidáló hatású.
H302	Lenyelve ártalmas.
H332	Belélegezve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

### 16.3. Rövidítések

CAS szám: A Chemical Abstracts Service jegyzékében szereplő szám.

EC szám: az EINECS- és ELINCS számok.

DNEC: Származtatott nem észlelt hatás szint.

PNEC: Jósolt nem észlelt hatás koncentráció.

LC 50: 50% halálozási rátához tartozó koncentráció.

LD 50: Közepes halálos dózis mennyisége.

EC 50: Azon koncentráció, melyhez 50%-os hatáserősség tartozik.

GHS...: Veszélypiktogram

H.....: Figyelmeztető mondat

REACH szám: REACH regisztrációs szám, a gyártóra vonatkozó rész nélkül

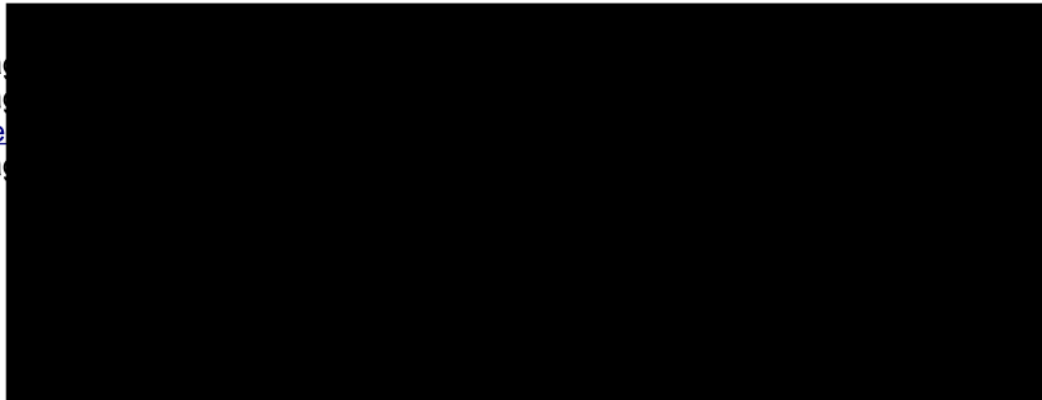
### 16.4. Egyéb

Megjegyzés a felhasználó számára:

Jelen adatlapban feltüntetett információk az utolsó változat időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretek szintjén alapul. Jelen dokumentum nem jelent a keverék tulajdonságaira vonatkozó garanciavállalást.

Mivel a keverék használata nem tartozik közvetlen ellenőrzésünk alá, a felhasználó kötelessége, hogy saját felelősségére betartsa az érvényes vonatkozó higiéniai és biztonsági előírásokat és törvényeket.

Biztonság  
Biztonság  
[szijjartoe](#)  
Biztonság



## Incimaxx T

## SZAKASZ 1: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

## 1.1 Termékazonosító

Termék neve : Incimaxx T

Termék kódja : 114620E

Az anyag/keverék  
felhasználása : Biocid

Az anyag típusa : Keverék

Kizárólag szakmai felhasználó részére.

Termék hígítási információ : 3.0 %

## 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Azonosított felhasználások : Fertőtlenítőszer. Félautomata folyamat

Javasolt felhasználási  
korlátozások : Kizárólag ipari és foglalkozásszerű felhasználásra.

## 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság : Ecolab - Hygiene Kft.  
Váci út 81-83  
H-1139, Budapest Magyarország + 36 1 880 5610 (8:30-16:30)  
rendeles@ecolab.com

## 1.4 Sürgősségi telefonszám

Sürgősségi telefonszám : +36212111410  
+32-(0)3-575-5555 Transz-európaiEgészségügyi Toxikológiai  
Tájékoztató Szolgálat : +36 1 476 6464; +36 80 201 199Összeállítás/felülvizsgálat : 30.10.2017  
dátuma  
Verzió : 2.0

## SZAKASZ 2: Veszélyesség szerinti besorolás

## 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

## Besorolás (1272/2008/EK RENDELETE)

## Forgalomba hozott termék

Tűzveszélyes folyadékok, 3. Osztály

H226

Akut toxicitás, 4. Osztály

H302

Akut toxicitás, 4. Osztály

H332

Bőrmarás, 1B osztály

H314

Súlyos szemkárosodás, 1. Osztály

H318

**Incimaxx T**

Légúti túlérzékenység, 1. Osztály	H334
Bőrszenzibilizáció, 1. Osztály	H317
Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció, 3. Osztály,	H335
Légzőszervek	
Akut vízi toxicitás, 1. Osztály	H400
Krónikus vízi toxicitás, 2. Osztály	H411

**Termék alkalmazási hígításban**

Nem veszélyes anyag vagy keverék.

**2.2 Címkézési elemek**

**Címkézés (1272/2008/EK RENDELETE)**

**Forgalomba hozott termék**

Veszélyt jelző piktogramok :



Signal Word : Veszély

Veszélyességi állítások :

H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302 + H332	Lenyelve vagy belélegezve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H334	Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedési állítások :

**Megelőzés:**

P210	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P273	Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
P280	Védőkesztyű/ szemvédő/ arcvédő használata kötelező.
P284	Légzésvédelem használata kötelező.

**Beavatkozás:**

P303 + P361 + P353	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
P304 + P340	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
P305 + P351 + P338	SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P310	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

**Incimaxx T**

**II**

Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:

2-Propanol  
glutáraldehid  
Benzalkóniumklorid  
didecyldimethylammonium chloride

**Termék alkalmazási hígításban**

Nem veszélyes anyag vagy keverék.

**További címkézés:**

**Forgalomba hozott termék**

Különleges keverékek : Nem alkalmazható.  
kivételes címkézése

**Termék alkalmazási hígításban**

Különleges keverékek : Kérésre biztonsági adatlap kapható.  
kivételes címkézése

Tartalmaz: glutáraldehid, Allergiás reakciót válthat ki.

**2.3 Egyéb veszélyek**

**Forgalomba hozott termék**

Senki által nem ismert.

**SZAKASZ 3: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

**3.2 Keverékek**

**Forgalomba hozott termék**

**Veszélyes komponensek**

Kémiai név	CAS szám EU-szám REACH szám	Besorolás1272/2008/EK RENDELETE	Koncentráció: [%]
2-Propanol	67-63-0 200-661-7 01-2119457558-25	Tűzveszélyes folyadékok 2. Osztály; H225 Szemirritáció 2. Osztály; H319 Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció 3. Osztály; H336	>= 10 - < 20
glutáraldehid	111-30-8 203-856-5 01-2119455549-26	Akut toxicitás 3. Osztály; H301 Akut toxicitás 2. Osztály; H330 Bőrmarás 1B osztály; H314 Súlyos szemkárosodás 1. Osztály; H318 Légúti túlérzékenység 1. Osztály; H334 Bőrszenzibilizáció 1. Osztály; H317 Akut vízi toxicitás 1. Osztály; H400 Krónikus vízi toxicitás 2. Osztály; H411 Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció 3. Osztály; H335	>= 5 - < 10
Benzalkóniumklorid	68424-85-1 270-325-2 01-2119965180-41	Akut toxicitás 4. Osztály; H302 Bőrmarás 1B osztály; H314 Súlyos szemkárosodás 1. Osztály; H318 Akut vízi toxicitás 1. Osztály; H400 Krónikus vízi toxicitás 1. Osztály; H410	>= 5 - < 10
didecyldimethylammonium chloride	7173-51-5 230-525-2 01-2119945987-15	Akut toxicitás 4. Osztály; H302 Bőrmarás 1B osztály; H314 Krónikus vízi toxicitás 2. Osztály; H411 Akut vízi toxicitás 1. Osztály; H400	>= 5 - < 10



**Incimaxx T**

D-Gluko-piranoz, oligomer, decil-octyl-glikozidok	68515-73-1 500-220-1 01-2119488530-36	Súlyos szemkárosodás 1. Osztály; H318	$\geq 2.5 - < 3$
alkilpoliglükózidok	110615-47-9 01-2119489418-23	Bőrirritáció 2. Osztály; H315 Súlyos szemkárosodás 1. Osztály; H318	$\geq 1 - < 2.5$

**Termék alkalmazási hígításban  
Veszélyes komponensek**

Kémiai név	CAS szám EU-szám REACH szám	Besorolás1272/2008/EK RENDELETE	Koncentráció: [%]
glutáraldehid	111-30-8 203-856-5 01-2119455549-26	Akut toxicitás3. Osztály; H301 Akut toxicitás2. Osztály; H330 Bőrmarás1B osztály; H314 Súlyos szemkárosodás1. Osztály; H318 Légúti túlérzékenység1. Osztály; H334 Bőrszenzibilizáció1. Osztály; H317 Akut vízi toxicitás1. Osztály; H400 Krónikus vízi toxicitás2. Osztály; H411 Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció3. Osztály; H335	$\geq 0.25 - < 0.5$
Benzalkóniumklorid	68424-85-1 270-325-2 01-2119965180-41	Akut toxicitás4. Osztály; H302 Bőrmarás1B osztály; H314 Súlyos szemkárosodás1. Osztály; H318 Akut vízi toxicitás1. Osztály; H400 Krónikus vízi toxicitás1. Osztály; H410	$\geq 0.1 - < 0.25$
didecyldimethylammonium chloride	7173-51-5 230-525-2 01-2119945987-15	Akut toxicitás4. Osztály; H302 Bőrmarás1B osztály; H314 Krónikus vízi toxicitás2. Osztály; H411 Akut vízi toxicitás1. Osztály; H400	$\geq 0.1 - < 0.25$
<b>Anyagok, amelyek esetében munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg :</b>			
2-Propanol	67-63-0 200-661-7 01-2119457558-25	Tűzveszélyes folyadékok2. Osztály; H225 Szemirritáció2. Osztály; H319 Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció3. Osztály; H336	$\geq 0.25 - < 0.5$

Az ebben a részben említett H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**SZAKASZ 4: Elsősegélynyújtási intézkedések**

**4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

**Forgalomba hozott termék**

- Szembe kerülés esetén : Azonnal nagy mennyiségű vízzel kell öblíteni, a szemhéjak alatt is, legalább 15 percig. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal orvost kell hívni.
- Bőrrel való érintkezés esetén : Bő vízzel azonnal le kell mosni legalább 15 percen keresztül. Piperezappant kell használni, ha rendelkezésre áll. A szennyezett ruhát használat előtt ki kell mosni. A cipőt újra használat előtt alaposan ki kell tisztítani. Azonnal orvost kell hívni.
- Lenyelés esetén : A száját vízzel ki kell öblíteni. Hánytatni tilos. Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni szájon át. Azonnal orvost kell hívni.

**Incimaxx T**

Belélegzés esetén : Friss levegőre kell vinni. Tünetileg kell kezelni. Orvosi felügyelet szükséges.

**Termék alkalmazási hígitásban**

Szembe kerülés esetén : Bő vízzel kell öblíteni.

Bőrrel való érintkezés esetén : Bő vízzel kell öblíteni.

Lenyelés esetén : A száját ki kell öblíteni. Ha tünetek lépnek fel, orvoshoz kell fordulni.

Belélegzés esetén : Ha tünetek lépnek fel, orvoshoz kell fordulni.

**4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

Részletesebb információkat az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében a 11. szekció tartalmaz.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Kezelés : Tünetileg kell kezelni.

**SZAKASZ 5: Tűzvédelmi intézkedések**

**Forgalomba hozott termék**

**5.1 Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag : A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni.

Az alkalmatlan oltóanyag : Nagy térfogatú vízszugár

**5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Különleges veszélyek a tűzoltás során : Tűzveszély  
Hőtől és gyújtóforrásoktól távol kell tartani.  
Visszalobbanás jelentős távolságra lehetséges.  
A gőzök összegyűlve robbanásveszélyes koncentrációt képezhetnek. A gőzök a mélyedésekben gyűlhetnek össze.

Veszélyes égéstermékek : A bomlástermékek között a következő anyagok lehetnek:  
Szén-oxidok  
Nitrogén-oxidok (NOx)  
Kén-oxidok  
Foszfor oxidjai

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

Tűzoltók különleges védőfelszerelése : Személyi védőfelszerelést kell használni.

További információk : A nem nyitott tárolóedények hűtésére vízpermet használható. A szennyezett tűzoltó vizet külön kell gyűjteni. Tilos a csatornába engedni. A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni. Tűz és/vagy

**Incimaxx T**

robbanás esetén a füstöt nem szabad belélegezni.

**SZAKASZ 6: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

**Forgalomba hozott termék**

Tanácsok a mentésben nem részt vevő személyzet számára : Megfelelő szellőzést kell biztosítani. Minden gyújtóforrást el kell távolítani. A kifolyástól/lyuktól az embereket széliránnyal szemben el kell távolítani. Kerülni kell a belégzést, lenyelést és a bőrrel és szemmel való érintkezést. Ha a koncentráció nagyobb az expozíciós határnál, a dolgozóknak megfelelő igazolt gázálarcot kell használni. A feltakarítást csak képzett személyzet vezesse. A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.

Tanácsok a mentésben részt vevők számára : Amennyiben a kiömlés kezelésére különleges ruházat szükséges, vegye figyelembe az információkat 8. szakaszban feltüntetett alkalmas és nem alkalmas anyagokról.

**Termék alkalmazási hígításban**

Tanácsok a mentésben nem részt vevő személyzet számára : A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.

Tanácsok a mentésben részt vevők számára : Amennyiben a kiömlés kezelésére különleges ruházat szükséges, vegye figyelembe az információkat 8. szakaszban feltüntetett alkalmas és nem alkalmas anyagokról.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések**

**Forgalomba hozott termék**

Környezetvédelmi óvintézkedések : Nem szabad érintkeznie a talajjal, a felszíni vagy talajvízzel.

**Termék alkalmazási hígításban**

Környezetvédelmi óvintézkedések : Nincs szükség különleges környezeti óvintézkedésekre.

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

**Forgalomba hozott termék**

Szennyezésmentesítés módszerei : Meg kell szüntetni az összes gyújtóforrást, ha ez biztonságosan megtehető. Meg kell szüntetni a szivárgást, ha ez biztonságosan megtehető. A kifolyt anyagot nem éghető abszorbens anyaggal kell összegyűjteni és felitatni, (pl. homok, föld, diatómaföld) és megsemmisítésre tartályban kell elhelyezni a helyi/nemzeti szabályozásoknak megfelelően (lásd a 13. részt). A nyomokat vízzel kell leöblíteni. Nagyobb mennyiségű anyag kifröccsenése esetén, a kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, vagy más módon tárolja, hogy megakadályozza a vízfolyásba kerülését.

**Termék alkalmazási hígításban**

Szennyezésmentesítés módszerei : Meg kell szüntetni a szivárgást, ha ez biztonságosan megtehető. A kifolyt anyagot nem éghető abszorbens anyaggal kell összegyűjteni és felitatni, (pl. homok, föld, diatómaföld) és megsemmisítésre tartályban kell elhelyezni a helyi/nemzeti szabályozásoknak megfelelően (lásd a 13. részt). A nyomokat vízzel kell leöblíteni. Nagyobb mennyiségű anyag kifröccsenése esetén, a kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, vagy más módon

**Incimaxx T**

tárolja, hogy megakadályozza a vízfolyásba kerülését.

#### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért.

A személyi védelemről lásd a 8. részt.

Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

### **SAKASZ 7: Kezelés és tárolás**

#### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

##### **Forgalomba hozott termék**

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok : Lenyelni tilos. Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet. A por/ füst/ gáz/ köd/ gőzök/ permet belélegzése tilos. Csak megfelelő szellőzés mellett használható. Tűztől, szikrától és meleg felületektől távol tartandó. A sztatikus elektromos feltöltődés elkerüléséhez szükséges intézkedéseket meg kell tenni (amely a szerves gőzök gyulladását okozhatja). A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni. A tartályt óvatosan kell kinyitni, mert tartalma nyomás alatt lehet.

Egészségügyi intézkedések : A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni. Újra használat előtt a szennyezett ruhát le kell venni és kimosni. A használatot követően az arcot, kezét és minden érintett bőrfelületet alaposan meg kell mosni. Biztosítson megfelelő felszerelést a szem és a test gyors áztatásához, öblítéséhez, amennyiben fenn áll a bőrre kerülés, vagy szembefreccsenés veszélye.

##### **Termék alkalmazási hígításban**

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok : Kezelése után kezét kell mosni. A személyi védelemről lásd a 8. részt.

Egészségügyi intézkedések : Szünetek előtt és közvetlenül a termékhez való hozzányúlás után kezét kell mosni.

#### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

##### **Forgalomba hozott termék**

A tárolási helyekre és a tárolóedényekre vonatkozó követelmények : Hőtől és gyújtóforrásoktól távol kell tartani. Hűvös, jól szellőztetett helyen kell tartani. Oxidálószerektől távol tartandó. Gyermekektől elzárva tartandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. Tárolja megfelelő, felcímkézett tartályban.

Tárolási hőmérséklet : 0 °C -ig 25 °C

##### **Termék alkalmazási hígításban**

A tárolási helyekre és a tárolóedényekre vonatkozó követelmények : Gyermekektől elzárva tartandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. Tárolja megfelelő, felcímkézett tartályban.

#### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Forgalomba hozott termék

### **SAKASZ 8: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

**Incimaxx T**
**8.1 Ellenőrzési paraméterek**
**Forgalomba hozott termék**
**Foglalkozási expozíciós határértékek**

Komponensek	CAS szám	Érték típus (Az expozíciós út)	Ellenőrzési paraméterek	Bázis
2-Propanol	67-63-0	AK-érték	500 mg/m3	HU OEL
További információk	b	Bőrön át is felszívódik. Az AK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe		
	i	Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)		
		CK-érték	2,000 mg/m3	HU OEL
További információk	b	Bőrön át is felszívódik. Az AK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe		
	i	Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)		

**DNEL**

2-Propanol	:	Felhasználás: Munkavállalók Expozíciós útvonal: Bőr Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - szervezeti hatások Érték: 888 mg/cm2
	:	Felhasználás: Munkavállalók Expozíciós útvonal: Belégzés Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - szervezeti hatások Érték: 500 mg/m3
	:	Felhasználás: Fogasztók Expozíciós útvonal: Bőr Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - szervezeti hatások Érték: 319 mg/cm2
	:	Felhasználás: Fogasztók Expozíciós útvonal: Belégzés Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - szervezeti hatások Érték: 89 mg/m3
	:	Felhasználás: Fogasztók Expozíciós útvonal: Lenyelés Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - szervezeti hatások Érték: 26 ppm

**PNEC**

2-Propanol	:	Édesvíz Érték: 140.9 mg/l
	:	Tengervíz Érték: 140.9 mg/l
	:	Időszakos használat/kibocsátás Érték: 140.9 mg/l

**Incimaxx T**

		Édesvíz Érték: 552 mg/kg
		Tengeri üledék Érték: 552 mg/kg
		Talaj Érték: 28 mg/kg
		Szennyvízkezelő üzem Érték: 2251 mg/l
		Orális Érték: 160 mg/kg

**8.2 Az expozíció ellenőrzése****Forgalomba hozott termék  
Megfelelő műszaki ellenőrzés**

Műszaki intézkedések : Hatékony elszívás. A levegőbeli koncentrációt a munkahelyi expozíciós határértékek alatt kell tartani.

**Egyéni védőintézkedések**

Egészségügyi intézkedések : A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni. Újra használat előtt a szennyezett ruhát le kell venni és kimosni. A használatot követően az arcot, kezét és minden érintett bőrfelületet alaposan meg kell mosni. Biztosítson megfelelő felszerelést a szem és a test gyors áztatásához, öblítéséhez, amennyiben fenn áll a bőrre kerülés, vagy szembefreccsenés veszélye.

Szem- / arcvédelem (EN 166) : Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

Védőszemüveg  
Álarc

Kézvédelem (EN 374) : Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

Ajánlott megelőző bőrvédelem  
Kesztyű  
Nitril-kaucsuk  
butilkaucsuk  
Áttörési idő: 1 - 4 óra  
Kesztyűvastagság, butil-kaucsuk minimum 0.7 mm, nitril-kaucsuk 0.4 mm vagy ezzel egyenértékű (további információért vegye fel a kesztyű gyártójával / forgalmazójával a kapcsolatot)  
Ha a tönkremenetelnek vagy a kémiai áthatolásnak bármilyen jele van, a kesztyűket ki kell dobni és cserélni.

Bőr- és testvédelem (EN 14605) : Az egyéni védőfelszerelés tartalmazza a következőket: megfelelő védőkesztyű, biztonsági szemüveg és védőruházat

Légutak védelme (EN 143, 14387) : Mikor a légúti kockázatokat nem lehet elkerülni vagy kellőképpen nem csökkenthetőek technikai eszközökkel, vagy egyéb

**Incimaxx T**

módszerekkel, eljárásokkal, vagy a munkafolyamatok megfelelő szervezésével, akkor javasolt a minősített légzésvédő használata, amely megfelel az uniós követelményeknek (89/656 / EGK, 89/686 / EGK) , vagy azzal egyenértékű előírásoknak, a következő szűrő típus használata mellett:  
ABK-P

**Termék alkalmazási hígításban  
Megfelelő műszaki ellenőrzés**

Műszaki intézkedések : A jó általános szellőzés elegendő kell, hogy legyen ahhoz, hogy szabályozza a munkavégzők lebegő szennyezőanyagoknak való kitettségét.

**Egyéni védőintézkedések**

Egészségügyi intézkedések : Szünetek előtt és közvetlenül a termékhez való hozzányúlás után kezet kell mosni.

Szem- / arcvédelem (EN 166) : Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

Kézvédelem (EN 374) : Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

Bőr- és testvédelem (EN 14605) : Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

Légutak védelme (EN 143, 14387) : Nem szükséges, amennyiben a levegőben lévő koncentráció nem haladja meg az a Munkahelyi expozíciós határértékeknél felsorolt expozíciós határértékeket. A vonatkozó EU-s, vagy azzal egyenértékű előírásoknak (89/656/EEC, 89/686/EEC) megfelelő, tanúsítással rendelkező légzésvédőt kell rendszeresíteni, ha a belégzési kockázatokat nem lehet elkerülni, vagy nem tudják megfelelően korlátozni technológiailag, kollektív védelemmel, vagy megfelelő munkaszervezési intézkedésekkel, módszerekkel, eljárásokkal.

**Környezeti expozíció-ellenőrzések**

Általános tanácsok : Fontolja meg a tárolóedények környékének elszigetelését.

**SZAKASZ 9: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Forgalomba hozott termék		Termék alkalmazási hígításban
Külső jellemzők	: folyadék	folyadék
Szín	: Színtelen	Színtelen
Szag	: Fertőtlenítőszer	jellegzetes
pH-érték	: 4.0 - 5.0, 100 %	3.8
Lobbanáspont	: 34 °C zárt téri	
Szagküszöbérték	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre	

**Incimaxx T**

Olvadáspont / fagyáspont	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Párolgási sebesség	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot)	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Felső robbanási határ	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Alsó robbanási határ	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Gőznyomás	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Relatív gőzsűrűség	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Relatív sűrűség	: 0.99 - 1.02
Vízben való oldhatóság	: oldható
Oldhatóság egyéb oldószerekben	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Öngyulladás hőmérséklet	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Hőbomlás	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Kinematikus viszkozitás	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Robbanásveszélyes tulajdonságok	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Oxidáló tulajdonságok	: Az anyagot vagy a keveréket nem osztályozzák oxidálónak.

**9.2 Egyéb információk**

Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre

**SZAKASZ 10: Stabilitás és reakciókészség****Forgalomba hozott termék****10.1 Reakciókészség**

Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

**10.2 Kémiai stabilitás**

Normál körülmények között stabil.

**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége**

Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

**10.4 Kerülendő körülmények**

Hő, láng és szikra.

**10.5 Nem összeférhető anyagok**

Senki által nem ismert.



**Incimaxx T**

**10.6 Veszélyes bomlástermékek**

A bomlástermékek között a következő anyagok lehetnek:

Szén-oxidok

Nitrogén-oxidok (NO<sub>x</sub>)

Kén-oxidok

Foszfor oxidjai

**SZAKASZ 11: Toxikológiai adatok**

**11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

**Forgalomba hozott termék**

A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ : Belégzés, Szemmel való érintkezés, Bőrrel való érintkezés

**Termék**

Akut toxicitás, szájon át : Akut toxicitási érték : 1,188 mg/kg

Akut toxicitás, belégzés : 4 h Akut toxicitási érték : 2.86 mg/l  
Vizsgálati légkör: por/köd

Akut toxicitás, bőrön át : Erről a termékről nincs adat.

Bőrkorrózió/bőrirritáció : Erről a termékről nincs adat.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció : Erről a termékről nincs adat.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció : Erről a termékről nincs adat.

Rákkeltő hatás : Erről a termékről nincs adat.

Szaporodási hatások : Erről a termékről nincs adat.

Csírasejt-mutagenitás : Erről a termékről nincs adat.

Teratogenitás : Erről a termékről nincs adat.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) : Erről a termékről nincs adat.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) : Erről a termékről nincs adat.

Belégzési toxicitás : Erről a termékről nincs adat.

**Komponensek**

Akut toxicitás, szájon át : 2-Propanol  
LD50 Patkány: 5,840 mg/kg

glutáraldehid  
LD50 Patkány: 150 mg/kg

Benzalkóniumklorid  
LD50 Patkány: 344 mg/kg

**Incimaxx T**

didecyldimethylammonium chloride  
LD50 Patkány: 1,150 mg/kg

D-Gluko-piranoz, oligomer, decil-octyl-glikozidok  
LD50 Patkány: > 5,000 mg/kg

**Komponensek**

Akut toxicitás, belélegzés : 2-Propanol  
4 h LC50 Patkány: > 30 mg/l  
Vizsgálati légkör: gőz

glutáraldehid  
4 h LC50 Patkány: 0.28 mg/l  
Vizsgálati légkör: por/köd

**Komponensek**

Akut toxicitás, bőrön át : 2-Propanol  
LD50 Nyúl: 12,870 mg/kg

Benzalkóniumklorid  
LD50 Nyúl: 3,340 mg/kg

didecyldimethylammonium chloride  
LD50 Nyúl: 2,930 mg/kg

D-Gluko-piranoz, oligomer, decil-octyl-glikozidok  
LD50 Nyúl: > 2,000 mg/kg

**Lehetséges egészségügyi hatások**

**Forgalomba hozott termék**

Szem : Súlyos szemkárosodást okoz.

Bőr : Súlyos égési sérülést okoz a bőrön. Allergiás bőrreakciót okozhat.

Lenyelés : Égési sérüléseket okoz az emésztő csatornán.

Belélegzés : Allergiás légzési reakciót okozhat. Izgathatja a légutakat. Irritálhatja az orrot, torkot és a tüdőt.

Krónikus expozíció : Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

**Termék alkalmazási hígításban**

Szem : Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

Bőr : Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

Lenyelés : Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

Belélegzés : Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

Krónikus expozíció : Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve

**Incimaxx T**

nem várható.

**Az emberre gyakorolt hatás (expozíció) mértékéből származó tapasztalatok**

**Forgalomba hozott termék**

Szemmel való érintkezés	: Vörösség, Fájdalom, Felmaródás
Bőrrel való érintkezés	: Vörösség, Fájdalom, Irritáció, Felmaródás, Allergiás reakciók
Lenyelés	: Felmaródás, Hasi fájdalom
Belégzés	: Belégzési irritáció, Köhögés, Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.

**Termék alkalmazási hígításban**

Szemmel való érintkezés	: Nincsenek ismert vagy várható tünetek.
Bőrrel való érintkezés	: Nincsenek ismert vagy várható tünetek.
Lenyelés	: Nincsenek ismert vagy várható tünetek.
Belégzés	: Nincsenek ismert vagy várható tünetek.

**SZAKASZ 12: Ökológiai információk**

**Forgalomba hozott termék**

**12.1 Ökotoxicitás**

Környezeti hatások	: Nagyon mérgező a vízi élővilágra. Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
--------------------	---

**Termék**

Toxicitás halakra	: Nincs adat
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre.	: Nincs adat
Toxicitás algákra	: Nincs adat

**Komponensek**

Toxicitás halakra	: 2-Propanol 96 h LC50 Pimephales promelas (Fürge cselle): 9,640 mg/l  glutáraldehid 96 h LC50 Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng): 0.8 mg/l  didecyldimethylammonium chloride 96 h LC50 Hal: 1 mg/l  alkilpoliglükózidok 96 h LC50 Hal: 5 mg/l
-------------------	--

**Komponensek**

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre.	: 2-Propanol LC50 Daphnia magna (óriás vízibolha): > 10,000 mg/l
--	---

**Incimaxx T**

glutáraldehid  
48 h EC50: 0.35 mg/l

Benzalkóniumklorid  
48 h EC50 Daphnia magna (óriás vízibolha): 0.016 mg/l

**Komponensek**

Toxicitás algákra : glutáraldehid  
72 h EC50: 0.6 mg/l  
72 h NOEC: 0.025 mg/l

D-Gluko-piranoz, oligomer, decil-octyl-glikozidok  
72 h EC50: 18 mg/l

**12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**

**Termék**

Nincs adat

**Komponensek**

Biológiai lebonthatóság : 2-Propanol  
Eredmény: Biológiailag könnyen lebontható. Eredmény:  
Biológiailag könnyen lebontható.

glutáraldehid  
Eredmény: Biológiailag könnyen lebontható.

Benzalkóniumklorid  
Eredmény: Biológiailag lebontható

didecyldimethylammonium chloride  
Eredmény: Vízi környezetből eltávolított.

D-Gluko-piranoz, oligomer, decil-octyl-glikozidok  
Eredmény: Biológiailag könnyen lebontható. Eredmény:  
Biológiailag könnyen lebontható.

alkilpoliglükózidok  
Eredmény: Biológiailag könnyen lebontható.

**12.3 Bioakkumulációs képesség**

Nincs adat

**12.4 A talajban való mobilitás**

Nincs adat

**12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

**Termék**

Becslés : Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket,  
amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag  
nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan  
megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak  
tekinthetők 0.1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

**Incimaxx T**

**12.6 Egyéb káros hatások**

Nincs adat

**SZAKASZ 13: Ártalmatlanítási szempontok**

A hulladékokról és veszélyes hulladékokról szóló Európai irányelvek alapján kell kezelni. A Hulladék kódokat a felhasználó határozza meg, lehetőleg a környezetvédelmi hatóságokkal egyeztetve.

**13.1 Hulladékkezelési módszerek**

**Forgalomba hozott termék**

- Termék** : A termék nem kerülhet a csatornába, folyóvízbe vagy a talajba. Ahol lehetséges, ott az újra hasznosítás előnyben részesül a hulladék elhelyezéssel és az égetéssel szemben. Ha az újra hasznosítás nem megvalósítható, a helyi szabályozásnak megfelelően kell kezelni. A hulladékokat jóváhagyott hulladékkezelő berendezésben kell megsemmisíteni.
- Szenyezett csomagolás** : Felhasználatlan termékként kell kezelni. Az üres tartályokat újra hasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladék kezelő telepre kell vinni. Az üres tárolóedényeket nem szabad újra használni. A helyi, állami és szövetségi rendeleteknek megfelelően helyezze hulladékba.
- Útmutató a hulladékkód kiválasztásához** : Veszélyes anyagokat tartalmazó szerves hulladék. Ha ezt a terméket további folyamatokban használják fel, a végfelhasználónak kell újradefiniálnia és megadnia a legmegfelelőbb Európai Hulladék Katalógus kódot. A hulladéktermelő feladata, hogy megvizsgálja a toxicitását és fizikai tulajdonságait a keletkezett anyagnak, megfelelően azonosítsa a hulladékot és meghatározza az ártalmatlanítási módszereket, melyek összhangban vannak a vonatkozó európai (EU 2008/98 / EK) és a helyi előírásokkal.

**Termék alkalmazási hígításban**

- Termék** : A kihígított munkaoldatot a csatornába lehet engedni.
- Szenyezett csomagolás** : A helyi, állami és szövetségi rendeleteknek megfelelően helyezze hulladékba.

**SZAKASZ 14: Szállításra vonatkozó információk**

**Forgalomba hozott termék**

A szállító / megbízó / feladó felelőssége biztosítani, hogy a csomagolás, címkézés, és a jelölések megfeleljenek a kiválasztott szállítási módnak.

**Szárazföldi szállítás (ADR/ADN/RID)**

- 14.1 UN-szám : 2924
- 14.2 Az ENSZ szerinti : MARÓ, GYÚLÉKONY FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.

**Incimaxx T**

megfelelő szállítási  
megnevezés

(Izopropilalkohol, glutáraldehid)

14.3 Szállítási veszélyességi  
osztály(ok) : 3 (8)

14.4 Csomagolási csoport : III

14.5 Környezeti veszélyek : Igen

14.6 A felhasználót érintő  
különleges óvintézkedések : Semmi

**Légi szállítás (IATA)**

14.1 UN-szám : 2924

14.2 Az ENSZ szerinti  
megfelelő szállítási  
megnevezés : Flammable liquid, corrosive, n.o.s.

(Isopropanol, Glutaraldehyde)

14.3 Szállítási veszélyességi  
osztály(ok) : 3 (8)

14.4 Csomagolási csoport : III

14.5 Környezeti veszélyek : Yes

14.6 A felhasználót érintő  
különleges óvintézkedések : None

**Tengeri szállítás  
(IMDG/IMO)**

14.1 UN-szám : 2924

14.2 Az ENSZ szerinti  
megfelelő szállítási  
megnevezés : FLAMMABLE LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.

(Isopropanol, Glutaraldehyde)

14.3 Szállítási veszélyességi  
osztály(ok) : 3 (8)

14.4 Csomagolási csoport : III

14.5 Környezeti veszélyek : Yes

14.6 A felhasználót érintő  
különleges óvintézkedések : None

14.7 A MARPOL 73/78 II.  
melléklete és az IBC kódex  
szerinti ömlesztett szállítás : Not applicable.

**SZAKASZ 15: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és  
környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A mosószerek szabályozása : 5 % vagy ennél több de 15 %-nál kevesebb: Kationos felületaktív  
anyagok  
5 %-nál kevesebb: Nem ionos felületaktív anyagok  
Tartalmaz: Fertőtlenítőszer

**Házi szabályozás**

**A fiatal emberek munkahelyi védelméről szóló 94/33/EK irányelvet figyelembe kell venni.**

Egyéb szabályozások : 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó  
rendeletei

**Incimaxx T**

2012. évi CLXXXV törvény a hulladékról és vonatkozó rendeletei  
 44/2000 (XII.27.) EüM. rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.  
 25/2000.(IX.30.) EüM-ESzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.  
 Csak a biocidokra/fertőtlenítőszerekre vonatkozó szabályozás:  
 38/2003. (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről  
 316/2013. (VIII. 28.) Korm. rendelet a biocid termékek engedélyezésének és forgalomba hozatalának egyes szabályairól

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés**

Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyeknél még szükséges a Kémiai Biztonsági Értékelés.

**SZAKASZ 16: Egyéb információk**

Az osztályozás a következő módszernek megfelelően történt

**1272/2008/EK RENDELETE**

<b>Osztályozás</b>	<b>Indoklás</b>
Tűzveszélyes folyadékok 3, H226	A termékadatok vagy értékelés alapján
Akut toxicitás 4, H302	Számítási módszer
Akut toxicitás 4, H332	Számítási módszer
Bőrmarás 1B, H314	Számítási módszer
Súlyos szemkárosodás 1, H318	Számítási módszer
Légúti túlérzékenység 1, H334	Számítási módszer
Bőrszenzibilizáció 1, H317	Számítási módszer
Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció 3, H335	Számítási módszer
Akut vízi toxicitás 1, H400	Számítási módszer
Krónikus vízi toxicitás 2, H411	Számítási módszer

**A H-mondatok teljes szövege**

H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H301	Lenyelve mérgező.
H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H330	Belélegezve halálos.
H334	Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Egyéb rövidítések teljes szövege**

ADN - A veszélyes áruk nemzetközi belvízi hajózásban történő szállításáról szóló európai megállapodás; ADR - A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás; AICS - Vegyi anyagok ausztrál jegyzéke; ASTM - American Society for the Testing of Materials (Amerikai Anyagvizsgálati Szervezet); bw - Testsúly; CLP - Osztályozásról, jelölésről és csomagolásról szóló rendelet; (EK) 1272/2008 sz. rendelet; CMR - Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító; DIN - A Német Szabványügyi Intézet szabványa; DSL - Belföldi anyagok

**Incimaxx T**

jegyzéke (Kanada); ECHA - Európai Vegyi anyag-ügynökség; EC-Number - Európai Közöségi szám; ECx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó koncentráció; ELx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó terhelés besorolása; EmS - Sürgősségi ütemterv; ENCS - Létező és új vegyi anyagok jegyzéke (Japán); ErCx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó növekedési ütem; GHS - Globálisan harmonizált rendszer; GLP - Helyes laboratóriumi gyakorlat; IARC - Nemzetközi Rákkutató Ügynökség; IATA - Nemzetközi Légiszállítási Szövetség; IBC - Veszélyes vegyi anyagokat ömlesztve szállító hajók építésére és felszerelésére vonatkozó nemzetközi szabályzat; IC50 - Fél maximális gátló koncentráció; ICAO - Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet; IECSC - Létező vegyi anyagok európai jegyzéke; IMDG - Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexe; IMO - Nemzetközi Tengerészeti Szervezet; ISHL - Ipari biztonsági és egészségvédelmi törvény (Japán); ISO - Nemzetközi Szabványügyi Szervezet; KECI - Létező vegyi anyagok koreai jegyzéke; LC50 - Halálos koncentráció a vizsgált populáció 50 %-ánál; LD50 - Halálos dózis a vizsgált populáció 50%-ánál (átlagos halálos dózis); MARPOL - Hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény; n.o.s. - Közelebbről nem meghatározott; NO(A)EC - Megfigyelhető (káros hatást) nem okozó koncentráció; NO(A)EL - Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint; NOELR - Megfigyelhető hatást nem okozó terhelés; NZIoC - Vegyszerek új-zélandi jegyzéke; OECD - Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet; OPPTS - Kémiai biztonsági és szennyezésmegelőzési iroda; PBT - Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus anyagok; PICCS - Vegyszerek és vegyi anyagok fülöp-szigeteki jegyzéke; (Q)SAR - (Mennyiségi) szerkezet-hatás összefüggés; REACH - A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet; RID - Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló megállapodás; SADT - Öngyorsuló bomlási hőmérséklet; SDS - Biztonsági adatlap; TCSI - Vegyi anyagok tajvani jegyzéke; TRGS - Veszélyes anyagokra vonatkozó műszaki szabályok; TSCA - Mérgező anyagok ellenőrzéséről szóló törvény (Egyesült Államok); UN - Egyesült Nemzetek; vPvB - Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyag

**További információk**

Készítette : Regulatory Affairs

Az adott számok formátuma a Biztonsági Adatlapban: 1,000,000 = 1 millió, és 1,000 = 1 ezer 0.1 = egy tized és 0.001 = egy ezred

**MÓDOSÍTOTT ADATOK:** A rendelkező és egészségügyi adatokkal kapcsolatos jelentősebb módosításokat a bal margón látható sáv jelzi az Anyagbiztonsági adatlap javított változatában.

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintse. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.

**Melléklet: Expozíciós forgatókönyvek****Expozíciós forgatókönyv: Fertőtlenítőszer. Félautomata folyamat**

Life Cycle Stage : Használat ipari telephelyeken

**A környezeti expozíciót ellenőrző forgatókönyv:**

Napi mennyiség : 10 kg  
területenként



**Incimaxx T**

Szennyvíztisztító típusa : Városi szennyvíz kezelő üzem

**A dolgozók expozícióját ellenőrző forgatókönyv:**

Folyamat kategória : **PROC8b** Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) kijelölt létesítményekben

Expozíció időtartama : 60 min

Műveleti feltételek és kockázat kezelési intézkedések : Beltéri

Helyi szellőztetés nem szükséges

Általános szellőztetés Szellőzési sebesség óránként 1

Bőrvédelem : Igen, lásd 8. szakasz

Légzésvédelem : Nem

**A dolgozók expozícióját ellenőrző forgatókönyv:**

Folyamat kategória : **PROC4** Szakaszos és más eljárások során (szintézis) való felhasználás, amelynek során felmerül az expozíció lehetősége

Expozíció időtartama : 480 min

Műveleti feltételek és kockázat kezelési intézkedések : Beltéri

Helyi szellőztetés nem szükséges

Általános szellőztetés Szellőzési sebesség óránként 1

Bőrvédelem : Nem

Légzésvédelem : Nem

**Incimaxx DES-N****SZAKASZ 1: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1 Termékazonosító**

Termék neve : Incimaxx DES-N

UFI : N6EG-U8V4-520T-H59M

Termék kódja : 114824E

Az anyag/keverék felhasználása : Biocid

Az anyag típusa : Keverék

**Kizárólag szakmai felhasználó részére.**

Termék hígítási információ : Hígítási információ nem áll rendelkezésre

**1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**

Azonosított felhasználások : Fertőtlenítőszer. Félautomata folyamat

Javasolt felhasználási korlátozások : Kizárólag ipari és foglalkozásszerű felhasználásra.

**1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

Társaság : Forgalmazza: Ecolab GmbH  
Rivergate  
Handelskai 92, A-1200 Wien Ausztria 01 715 2550-0  
office.vienna@ecolab.com

Engedély birtokos / jogi képviselő: Ecolab Global Business Services Kft.  
Váci út 81-83  
H-1139, Budapest Magyarország + 36 1 880 5610 (8:30-16:30)  
rendeles@ecolab.com

**1.4 Sürgősségi telefonszám**

Sürgősségi telefonszám : +36212111410  
+32-(0)3-575-5555 Transz-európai

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat : +36 1 476 6464; +36 80 201 199

Összeállítás/felülvizsgálat dátuma : 19.01.2021

Verzió : 3.1

**SZAKASZ 2: Veszélyesség szerinti besorolás****2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

**Incimaxx DES-N****Besorolás (1272/2008/EK RENDELETE)**

Oxidáló folyadékok, 2. Kategória	H272
Bőrmarás, 1. Kategória	H314
Súlyos szemkárosodás, 1. Kategória	H318
Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció, 3. Kategória,	H335
Légzőszervek	
Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély, 2. Kategória	H411
Fémekre korrozív hatású anyagok, 1. Kategória	H290

A termék besorolása az extrém pH érték alapján történt (a jelenleg hatályos Európai törvénykezésnek megfelelően)

**2.2 Címkézési elemek****Címkézés (1272/2008/EK RENDELETE)**

Veszélyt jelző piktogramok :



Signal Word : Veszély

Veszélyességi állítások : H272 Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.  
H290 Fémekre korrozív hatású lehet.  
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.  
H335 Légúti irritációt okozhat.  
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedési állítások : **Megelőzés:**  
P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.  
P220 Ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó.  
P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.  
P280 Védőkesztyű/ szemvédő/ arcvédő használata kötelező.

**Beavatkozás:**

P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P303 + P361 + P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.  
P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:

Ecetsav  
Hidrogén-peroxid  
Perecetsav  
Oktánsav

**Incimaxx DES-N**
**2.3 Egyéb veszélyek**

Ne keverje fehérítőszerrel vagy más klórtartalmú termékkel - klórgáz képződik.

**SZAKASZ 3: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**
**3.2 Keverékek**
**Veszélyes komponensek**

Kémiai név	CAS szám EU-szám REACH szám	Besorolás 1272/2008/EK RENDELETE	Koncentráció: [%]
Ecetsav	64-19-7 200-580-7 01-2119475328-30	Nota B Tűzveszélyes folyadékok 3. Kategória; H226 Bőrmarás 1A alkategória; H314 Súlyos szemkárosodás 1. Kategória; H318  Bőrmarás 1A. Alkategória H314 >= 90 % Bőrmarás 1B. Alkategória H314 25 - < 90 % Bőrirritáció 2. Kategória H315 10 - < 25 % Szemirritáció 2. Kategória H319 10 - < 25 %	>= 10 - < 20
Hidrogén-peroxid	7722-84-1 231-765-0 01-2119485845-22	Nota B Oxidáló folyadékok 1. Kategória; H271 Akut toxicitás 4. Kategória; H302 Akut toxicitás 4. Kategória; H332 Bőrmarás 1A. Alkategória; H314  Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. Kategória 8 - 100 % Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2A. Alkategória 5 - 8 % Oxidáló folyadékok 1. Kategória 70 - 100 % Oxidáló folyadékok 2. Kategória 50 - 70 % Bőrkorrózió/bőrirritáció 1A. Alkategória 70 - 100 % Bőrkorrózió/bőrirritáció 1B. Alkategória 50 - 70 % Bőrkorrózió/bőrirritáció 2. Kategória 35 - 50 % Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció 3. Kategória H335 35 - 100 %	>= 5 - < 8
Lineáris (C12-C14)-alkanol, etoxilezett, szulfatált, nátrium	68891-38-3 500-234-8 01-2119488639-16	Bőrirritáció 2. Kategória; H315 Súlyos szemkárosodás 1. Kategória; H318 Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély 3. Kategória; H412  Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. Kategória 10 - 100 % Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2A.	>= 3 - < 5

**Incimaxx DES-N**

		Alkategória > 5 - < 10 %	
Oktánsav	124-07-2 204-677-5 01-2119552491-41	Bőrmarás 1C. Alkategória; H314 Súlyos szemkárosodás 1. Kategória; H318 Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély 3. Kategória; H412  Bőrkorrózió/bőrirritáció 1C. Alkategória > 70 - 100 %	>= 1 - < 2.5
Perecetsav	79-21-0 201-186-8 01-2119531330-56	Tűzveszélyes folyadékok 3. Kategória; H226 Szerves peroxidok D típus; H242 Akut toxicitás 4. Kategória; H302 Akut toxicitás 4. Kategória; H332 Akut toxicitás 4. Kategória; H312 Bőrmarás 1A. Alkategória; H314 Rövid távú (akut) vízi toxicitási veszély 1. Kategória; H400 Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció 3. Kategória; H335 Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély 1. Kategória; H410  Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció 3. Kategória H335 >= 1 % M = 1 M (krónikus) = 10	>= 1 - < 2.5
Peroxioktánsav	33734-57-5	Piroforos folyadékok 1. Kategória; H250 Szerves peroxidok F típus; H242 Bőrmarás 1B. Alkategória; H314 Súlyos szemkárosodás 1. Kategória; H318 Rövid távú (akut) vízi toxicitási veszély 1. Kategória; H400	>= 0.1 - < 0.25

Az ebben a részben említett H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**SZAKASZ 4: Elsősegélynyújtási intézkedések**
**4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

- Szembe kerülés esetén : Azonnal nagy mennyiségű vízzel kell öblíteni, a szemhéjak alatt is, legalább 15 percig. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytat Azonnal orvost kell hívni.
- Bőrrel való érintkezés esetén : Bő vízzel azonnal le kell mosni legalább 15 percen keresztül. Pípereszappant kell használni, ha rendelkezésre áll. A szennyezett ruhát használat előtt ki kell mosni. A cipőt újra használat előtt alaposan ki kell tisztítani. Azonnal orvost kell hívni.
- Lenyelés esetén : A száját vízzel ki kell öblíteni. Hánytatni tilos. Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni száján át. Azonnal orvost kell hívni.
- Belélegzés esetén : Friss levegőre kell vinni. Tünetileg kell kezelni. Ha tünetek lépnek fel, orvoshoz kell fordulni.

**4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

**Incimaxx DES-N**

Részletesebb információkat az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében a 11. szekció tartalmaz.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Kezelés : Tünetileg kell kezelni.

**SZAKASZ 5: Tűzvédelmi intézkedések**

**5.1 Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag : A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni.

Az alkalmatlan oltóanyag : Senki által nem ismert.

**5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Különleges veszélyek a tűzoltás során : Tűzveszély  
Hőtől és gyújtóforrásoktól távol kell tartani.  
Visszalobbanás jelentős távolságra lehetséges.  
Tűzoltók különleges védőfelszerelése  
Oxidálószer. Más anyaggal érintkezve tüzet okozhat.  
Oxidálószer; az anyag oxidálószer, mely azonnal reakcióba léphet más anyagokkal, különösen melegítés hatására.

Veszélyes égéstermékek : Az égési tulajdonságoktól függően a bomlástermékek az alábbi anyagokat tartalmazhatják:  
Szén-oxidok  
Kén-oxidok

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

Tűzoltók különleges védőfelszerelése : Tűz esetén viseljen ellennyomású teljes arcvédő önálló légzőkészüléket és védőöltözetet.

További információk : A nem nyitott tárolóedények hűtésére vízpermet használható. A szennyezett tűzoltó vizet külön kell gyűjteni. Tilos a csatornába engedni. A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni. Tűz és/vagy robbanás esetén a füstöt nem szabad belélegezni.

**SZAKASZ 6: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Tanácsok a mentésben nem részt vevő személyzet számára : Megfelelő szellőzést kell biztosítani. Minden gyújtóforrást el kell távolítani. A kifolyástól/lyuktól az embereket széliránnyal szemben el kell távolítani. Kerülni kell a belégzést, lenyelést és a bőrrel és szemmel való érintkezést. Ha a koncentráció nagyobb az expozíciós határnál, a dolgozóknak megfelelő igazolt gázálarcot kell használni. A feltakarítást csak képzett személyzet vezesse. A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.

Tanácsok a mentésben részt vevők számára : Amennyiben a kiömlés kezelésére különleges ruházat szükséges, vegye figyelembe az információkat 8. szakaszban feltüntetett alkalmas és nem alkalmas anyagokról.

**Incimaxx DES-N**

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések**

Környezetvédelmi  
óvintézkedések : Nem szabad érintkeznie a talajjal, a felszíni vagy talajvízzel.

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Szennyezésmentesítés  
módszerei : Meg kell szüntetni az összes gyújtóforrást, ha ez biztonságosan megtehető. Meg kell szüntetni a szivárgást, ha ez biztonságosan megtehető. Izolálja a hulladékot, ne kerüljön érintkezésbe inkompatibilis anyagokkal. Kisebb kifolyásokat gyűjtse össze homokkal vagy verkumittal és hígítsa fel 10x-ére vízzel. Vigyük át egy nyitott tetejű edénybe, és szállítsuk biztonságos helyre semlegesítéshez \* / ártalmatlanításhoz. Nagyobb mennyiségű anyag kifröccsenése esetén, a kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, ürítse ki a területet, amíg a reakciók lezajlanak, és utána gyűjtse össze az ártalmatlanításhoz. Engedélyt kell szerezni a helyi vízművektől / hatóságtól, ha a csatornába akarja engedni. \* Semlegesítés: miután kihígította, semlegesítse megfelelő lúggal, mint nátrium-bikarbonát. Az ezzel a termékkel érintkező éghető anyagokat azonnal nagy mennyiségű vízzel le kell öblíteni, és meg kell győződni róla, hogy maradványmentesen eltávolításra került. Az éghető anyagokra (rongyok, ruhák, papír, szövetek, pamut, bőr, fa vagy más éghető anyagok) száradt termékmaradványok spontán gyulladást és tüzet okozhatnak.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért.  
A személyi védelemről lásd a 8. részt.  
Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

**SZAKASZ 7: Kezelés és tárolás**

**7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Biztonságos kezelésre  
vonatkozó tanácsok : Lenyelni tilos. Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet. Csak megfelelő szellőzés mellett használható. Tűztől, szikrától és meleg felületektől távol tartandó. A sztatikus elektromos feltöltődés elkerüléséhez szükséges intézkedéseket meg kell tenni (amely a szerves gőzök gyulladását okozhatja). A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni. A keletkező permetet, gőzt nem szabad belélegezni. Ne keverje fehérítőszerrel vagy más klórtartalmú termékkel - klórgáz képződik. Mechanikus meghibásodás esetén, vagy ha ismeretlen hígítással érintkezik, viseljen teljes egyéni védőfelszerelést (PPE).

Egészségügyi intézkedések : A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni. Újra használat előtt a szennyezett ruhát le kell venni és kimosni. A használatot követően az arcot, kezét és minden érintett bőrfelületet alaposan meg kell mosni. Biztosítson megfelelő felszerelést a szem és a test gyors áztatásához, öblítéséhez, amennyiben fenn áll a bőrre kerülés, vagy szembefreccsenés veszélye.

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

A tárolási helyekre és a  
tárolóedényekre vonatkozó : A kiömlött anyagot fel kell itatni a körülvevő anyagok károsodásának megelőzése érdekében. Az eredeti

**Incimaxx DES-N**

követelmények

csomagolásban tartandó.

Hőtől és gyújtóforrásoktól távol kell tartani. Hűvös, jól szellőztetett helyen kell tartani. Redukálószerektől távol tartandó. Erős bázisoktól távol tartandó. Éghető anyagoktól távol tartandó. Gyermekektől elzárva tartandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. Tárolja megfelelő, felcímkézett tartályban. Robbanónyomás keletkezhet a gázképződés következtében, ha a tartály szellőzése nem megfelelő. Együtt tárolható más hasonló erős oxidálószerrel, amennyiben kompatibilisek

Tárolási hőmérséklet : 0 °C -ig 25 °C

 Csomagolóanyag : Megfelelő anyag: Műanyag  
Nem megfelelő anyag: Alumínium, Lágy acél

**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Különleges felhasználás(ok) : Fertőtlenítőszer. Félautomata folyamat

**SZAKASZ 8: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**
**8.1 Ellenőrzési paraméterek**
**Foglalkozási expozíciós határértékek**

Komponensek	CAS szám	Érték típus (Az expozíciós út)	Ellenőrzési paraméterek	Bázis
Ecetsav	64-19-7	AK-érték	25 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
További információk	EU4_2017	2017/164 EU irányelvben közölt érték		
	m	Maró hatású anyag (felmarja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)		
		CK-érték	50 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
További információk	EU4_2017	2017/164 EU irányelvben közölt érték		
	m	Maró hatású anyag (felmarja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)		
		TWA	10 ppm 25 mg/m <sup>3</sup>	2017/164/EU
További információk		Indikatív		
		STEL	20 ppm 50 mg/m <sup>3</sup>	2017/164/EU
További információk		Indikatív		

**DNEL**

Hidrogén-peroxid	:	Felhasználás: Munkavállalók Expozíciós útvonal: Belégzés Lehetséges egészségügyi hatások: rövid ideig tartó - helyi Érték: 3 mg/m <sup>3</sup>  Felhasználás: Munkavállalók Expozíciós útvonal: Belégzés Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - helyi hatások Érték: 1.4 mg/m <sup>3</sup>
Lineáris (C12-C14)-alkanol, etoxilezett, szulfatált, nátrium	:	Felhasználás: Munkavállalók Expozíciós útvonal: Bőr Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - szervezeti hatások



**Incimaxx DES-N**

		<p>Felhasználás: Munkavállalók  Expozíciós útvonal: Belégzés  Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - szervezeti hatások  Érték: 175 mg/m<sup>3</sup></p>
Perecetsav	:	<p>Felhasználás: Munkavállalók  Expozíciós útvonal: Belégzés  Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - szervezeti hatások  Érték: 0.6 mg/m<sup>3</sup></p> <p>Felhasználás: Munkavállalók  Expozíciós útvonal: Belégzés  Lehetséges egészségügyi hatások: Akut - szervezeti hatások  Érték: 0.6 mg/m<sup>3</sup></p> <p>Felhasználás: Munkavállalók  Expozíciós útvonal: Belégzés  Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - helyi hatások  Érték: 0.6 mg/m<sup>3</sup></p> <p>Felhasználás: Munkavállalók  Expozíciós útvonal: Belégzés  Lehetséges egészségügyi hatások: Akut- helyi hatások  Érték: 0.6 mg/m<sup>3</sup></p> <p>Felhasználás: Munkavállalók  Expozíciós útvonal: Bőrrel való érintkezés  Lehetséges egészségügyi hatások: Akut- helyi hatások  Érték: 0.12</p> <p>Felhasználás: Fogasztók  Expozíciós útvonal: Belégzés  Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - szervezeti hatások  Érték: 0.6 mg/m<sup>3</sup></p> <p>Felhasználás: Fogasztók  Expozíciós útvonal: Belégzés  Lehetséges egészségügyi hatások: Akut - szervezeti hatások  Érték: 0.6 mg/m<sup>3</sup></p> <p>Felhasználás: Fogasztók  Expozíciós útvonal: Belégzés  Lehetséges egészségügyi hatások: Hosszútávú - helyi hatások  Érték: 0.6 mg/m<sup>3</sup></p> <p>Felhasználás: Fogasztók  Expozíciós útvonal: Belégzés  Lehetséges egészségügyi hatások: Akut- helyi hatások  Érték: 0.3 mg/m<sup>3</sup></p>

**PNEC**

Lineáris (C12-C14)-alkanol, etoxilezett, szulfatált, nátrium	:	<p>Édesvíz  Érték: 0.24 mg/l</p>
--	---	--------------------------------------

**Incimaxx DES-N**

		<p>Tengervíz Érték: 0.024 mg/l</p> <p>Időszakos használat/kibocsátás Érték: 0.071 mg/l</p> <p>Szennyvízkezelő üzem Érték: 10000 mg/l</p> <p>Édesvízi üledék Érték: 5.45 mg/kg</p> <p>Tengeri üledék Érték: 0.545 mg/kg</p> <p>Talaj Érték: 0.946 mg/kg</p>
Perecetsav	:	<p>Édesvíz Érték: 0.000224 mg/l</p> <p>Édesvízi üledék Érték: 0.00018 mg/kg</p> <p>Víz Érték: 0.051 mg/l</p> <p>Talaj Érték: 0.32 mg/kg</p>

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

### Megfelelő műszaki ellenőrzés

Műszaki intézkedések : Hatékony elszívás. A levegőbeli koncentrációt a munkahelyi expozíciós határértékek alatt kell tartani.

### Egyéni védőintézkedések

Egészségügyi intézkedések : A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni. Újra használat előtt a szennyezett ruhát le kell venni és kimosni. A használatot követően az arcot, kezét és minden érintett bőrfelületet alaposan meg kell mosni. Biztosítson megfelelő felszerelést a szem és a test gyors áztatásához, öblítéséhez, amennyiben fenn áll a bőrre kerülés, vagy szembefreccsenés veszélye.

Szem- / arcvédelem (EN 166) : Védőszemüveg  
Álarc

Kézvédelem (EN 374) : Ajánlott megelőző bőrvédelem  
Kesztyű  
Nitril-kaucsuk  
butilkaucsuk  
Áttörési idő: 1 - 4 óra

**Incimaxx DES-N**

Kesztyűvastagság, butil-kaucsuk minimum 0.7 mm, nitril-kaucsuk 0.4 mm vagy ezzel egyenértékű (további információért vegye fel a kesztyű gyártójával / forgalmazójával a kapcsolatot)

Ha a tönkremenetelnek vagy a kémiai áthatolásnak bármi jele van, a kesztyűket ki kell dobni és cserélni.

Bőr- és testvédelem (EN 14605) : Személyi védőfelszerelés: megfelelő védőkesztyű, védőszemüveg és védőruházat, beleértve a megfelelő biztonsági cipőt.

Légutak védelme (EN 143, 14387) : Mikor a légúti kockázatokat nem lehet elkerülni vagy kellőképpen nem csökkenthetőek technikai eszközökkel, vagy egyéb módszerekkel, eljárásokkal, vagy a munkafolyamatok megfelelő szervezésével, akkor javasolt a minősített légzésvédő használata, amely megfelel az uniós követelményeknek (89/656 / EGK, (EU) 2016/425) , vagy azzal egyenértékű előírásoknak, a következő szűrő típus használata mellett:  
AE-P

**Környezeti expozíció-ellenőrzések**

Általános tanácsok : Fontolja meg a tárolóedények környékének elszigetelését.

**SZAKASZ 9: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Külső jellemzők	: folyadék
Szín	: Színtelen
Szag	: csípős
pH-érték	: 1.0 - 1.5, 100 %
Lobbanáspont	: 88 °C zárt téri
Szágkülösbérték	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Olvaspont / fagyáspont	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Párolgási sebesség	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot)	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Felső robbanási határ	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Alsó robbanási határ	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Gőznyomás	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Relatív gőzsűrűség	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Relatív sűrűség	: 1.04 - 1.06
Vízben való oldhatóság	: oldható
Oldhatóság egyéb oldószerekben	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre

**Incimaxx DES-N**

Öngyulladásí hőmérséklet	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Hőbomlás	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Kinematikus viszkozitás	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Robbanásveszélyes tulajdonságok	: Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre
Oxidáló tulajdonságok	: IgenAz anyagot vagy a keveréket oxidálónak osztályozzák, 2. kategóriával.

**9.2 Egyéb információk**

Nem alkalmazható és/vagy nincs meghatározva a keverékre

**SZAKASZ 10: Stabilitás és reakciókészség**

**10.1 Reakciókészség**

Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

**10.2 Kémiai stabilitás**

A szennyeződés veszélyes nyomásnövekedést okozhat - a zárt tartályok eltörhetnek.

**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége**

Ne keverje fehérítőszerrel vagy más klórtartalmú termékkel - klórgáz képződik.

**10.4 Kerülendő körülmények**

Hő, láng és szikra.  
Közvetlen hőforrás.  
Kitettség napfénynek.

**10.5 Nem összeférhető anyagok**

Bázisok  
Fémek  
Szerves anyagok

Alumínium  
Lágy acél

**10.6 Veszélyes bomlástermékek**

Az égési tulajdonságoktól függően a bomlástermékek az alábbi anyagokat tartalmazhatják:  
Szén-oxidok  
Kén-oxidok

**SZAKASZ 11: Toxikológiai adatok**

**11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

A valószínű expozíciós útra : Belégzés, Szemmel való érintkezés, Bőrrel való érintkezés  
vonatkozó információ

**Termék**

**Incimaxx DES-N**

Akut toxicitás, szájon át	: Akut toxicitási érték : > 2,000 mg/kg
Akut toxicitás, belélegzés	: 4 h Akut toxicitási érték : > 20 mg/l Vizsgálati légkör: gőz
Akut toxicitás, bőrön át	: Akut toxicitási érték : > 2,000 mg/kg
Bőrkorrózió/bőrirritáció	: Erről a termékről nincs adat.
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	: Erről a termékről nincs adat.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció	: Erről a termékről nincs adat.
Rákkeltő hatás	: Erről a termékről nincs adat.
Szaporodási hatások	: Erről a termékről nincs adat.
Csírasejt-mutagenitás	: Erről a termékről nincs adat.
Teratogenitás	: Erről a termékről nincs adat.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	: Erről a termékről nincs adat.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	: Erről a termékről nincs adat.
Belégzési toxicitás	: Erről a termékről nincs adat.

**Komponensek**

Akut toxicitás, szájon át	: Ecetsav LD50 Patkány: 3,310 mg/kg Hidrogén-peroxid LD50 Patkány: 486 mg/kg Lineáris (C12-C14)-alkanol, etoxilezett, szulfatált, nátrium LD50 Patkány: 3,350 mg/kg Oktánsav LD50 Patkány: > 2,000 mg/kg Peroxioktánsav LD50 Patkány: > 2,000 mg/kg
---------------------------	---

**Komponensek**

Akut toxicitás, belélegzés	: Hidrogén-peroxid 4 h LC50 Patkány: 11 mg/l Vizsgálati légkör: gőz Perecetsav 4 h LC50 Patkány: 1.5 mg/l Vizsgálati légkör: por/köd
----------------------------	---

**Komponensek**

Akut toxicitás, bőrön át	: Ecetsav LD50 Nyúl: 1,060 mg/kg Lineáris (C12-C14)-alkanol, etoxilezett, szulfatált, nátrium LD50 Nyúl: 8,000 mg/kg
--------------------------	---

**Incimaxx DES-N**

**Lehetséges egészségügyi hatások**

Szem	: Súlyos szemkárosodást okoz.
Bőr	: Súlyos égési sérülést okoz a bőrön.
Lenyelés	: Égési sérüléseket okoz az emésztő csatornán.
Belégzés	: Irritálhatja az orrot, torkot és a tüdőt.
Krónikus expozíció	: Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

**Az emberre gyakorolt hatás (expozíció) mértékéből származó tapasztalatok**

Szemmel való érintkezés	: Vörösség, Fájdalom, Felmaródás
Bőrrel való érintkezés	: Vörösség, Fájdalom, Felmaródás
Lenyelés	: Felmaródás, Hasi fájdalom
Belégzés	: Belégzési irritáció, Köhögés

**SZAKASZ 12: Ökológiai információk**

**12.1 Ökotoxicitás**

Környezeti hatások	: Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
--------------------	---

**Termék**

Toxicitás halakra	: Nincs adat
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre.	: Nincs adat
Toxicitás algákra	: Nincs adat

**Komponensek**

Toxicitás halakra	: Ecetsav96 h LC50 Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng): > 1,000 mg/l  Lineáris (C12-C14)-alkanol, etoxilezett, szulfatált, nátrium96 h LC50 Hal: 7.1 mg/l  Oktánsav96 h LC50 Lepomis macrochirus (Naphal): 22 mg/l  Perecetsav96 h LC50: 0.8 mg/l  Peroxioktánsav96 h LC50 Hal: 0.15 mg/l
-------------------	--

**Komponensek**

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre.	: Ecetsav48 h EC50 Daphnia magna (óriás vízibolha): 39.6 mg/l  Perecetsav48 h EC50: 0.73 mg/l
--	---

**Komponensek**

**Incimaxx DES-N**

Toxicitás algákra : Ecetsav72 h EC50 *Skeletonema costatum*: > 1,000 mg/l

Hidrogén-peroxid72 h EC50: 1.38 mg/l

Perecetsav72 h EC50: 0.7 mg/l

**12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**

**Termék**

Nincs adat

**Komponensek**

Biológiai lebonthatóság : EcetsavEredmény: Biológiai könnyen lebontható.

Hidrogén-peroxidEredmény: Nem alkalmazható - szervesetlen

Lineáris (C12-C14)-alkanol, etoxilezett, szulfatált, nátriumEredmény: Biológiai könnyen lebontható.

OktánsavEredmény: Biológiai könnyen lebontható.

PerecetsavEredmény: Biológiai könnyen lebontható.

PeroxioktánsavEredmény: Biológiai könnyen lebontható.

**12.3 Bioakkumulációs képesség**

Nincs adat

**12.4 A talajban való mobilitás**

Nincs adat

**12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

**Termék**

Becslés : Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiai nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiai nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0.1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

**12.6 Egyéb káros hatások**

Nincs adat

**SZAKASZ 13: Ártalmatlanítási szempontok**

A hulladékokról és veszélyes hulladékokról szóló Európai irányelvek alapján kell kezelni. A Hulladék kódokat a felhasználó határozza meg, lehetőleg a környezetvédelmi hatóságokkal egyeztetve.

**13.1 Hulladékkezelési módszerek**

Termék : A termék nem kerülhet a csatornába, folyóvízbe vagy a talajba.

**Incimaxx DES-N**

Ahol lehetséges, ott az újra hasznosítás előnyben részesül a hulladék elhelyezéssel és az égetéssel szemben. Ha az újra hasznosítás nem megvalósítható, a helyi szabályozásnak megfelelően kell kezelni. A hulladékokat jóváhagyott hulladékkezelő berendezésben kell megsemmisíteni.

**Szennyezett csomagolás** : Felhasználatlan termékként kell kezelni. Az üres tartályokat újra hasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladék kezelő telepre kell vinni. Az üres tárolóedényeket nem szabad újra használni. A helyi, állami és szövetségi rendeleteknek megfelelően helyezze hulladékba.

**Útmutató a hulladékkód kiválasztásához** : Veszélyes anyagokat tartalmazó szerves hulladék. Ha ezt a terméket további folyamatokban használják fel, a végfelhasználónak kell újradefiniálnia és megadnia a legmegfelelőbb Európai Hulladék Katalógus kódot. A hulladéktermelő feladata, hogy megvizsgálja a toxicitását és fizikai tulajdonságait a keletkezett anyagnak, megfelelően azonosítsa a hulladékot és meghatározza az ártalmatlanítási módszereket, melyek összhangban vannak a vonatkozó európai (EU 2008/98 / EK) és a helyi előírásokkal.

**SZAKASZ 14: Szállításra vonatkozó információk**

A szállító / megbízó / feladó felelőssége biztosítani, hogy a csomagolás, címkézés, és a jelölések megfeleljenek a kiválasztott szállítási módnak.

**Szárazföldi szállítás (ADR/ADN/RID)**

- 14.1 UN-szám : 3149  
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés : HIDROGÉN-PEROXID ÉS PEROXI-ECETSAV KEVERÉK, STABILIZÁLT  
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) : 5.1 (8)  
14.4 Csomagolási csoport : II  
14.5 Környezeti veszélyek : Igen  
14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések : Semmi

**Légi szállítás (IATA)**

- 14.1 UN-szám : 3149  
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés : Hydrogen peroxide and peroxyacetic acid mixture stabilized  
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) : 5.1 (8)  
14.4 Csomagolási csoport : II  
14.5 Környezeti veszélyek : Yes  
14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések : None

**Tengeri szállítás (IMDG/IMO)**

- 14.1 UN-szám : 3149  
14.2 Az ENSZ szerinti : HYDROGEN PEROXIDE AND PEROXYACETIC ACID



**Incimaxx DES-N**

megfelelő szállítási MIXTURE, STABILIZED

megnevezés

14.3 Szállítási veszélyességi : 5.1 (8)

osztály(ok)

14.4 Csomagolási csoport : II

14.5 Környezeti veszélyek : Yes

14.6 A felhasználót érintő : None

különleges óvintézkedések

14.7 A MARPOL 73/78 II. : Not applicable.

melléklete és az IBC kódex  
szerinti ömlesztett szállítás**SZAKASZ 15: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és  
környezetvédelmi előírások/jogszabályokA mosószerek szabályozása : 5 % vagy ennél több de 15 %-nál kevesebb: Oxigénalapú  
alapján EC 648/2004 fehérítőszerek

5 %-nál kevesebb: Anionos felületaktív anyagok

**(EU) 2019/1148 RENDELETE a robbanóanyag-prekurzorok forgalmazásáról és****felhasználásáról** Ez a termék az (EU) 2019/1148 rendelet szabályozása alá esik (bejelentendő  
vagy korlátozás alá eső anyagokat tartalmaz) (robbanóanyag-prekurzorok): minden gyanús  
ügyletet, jelentős mennyiség eltűnését és lopást be kell jelenteni a megfelelő nemzeti hatóságnak.Seveso III: Az Európai : OXIDÁLÓ FOLYADÉKOK ÉS SZILÁRD ANYAGOK P8  
Parlament és a Tanács  
2012/18/EU irányelve a  
veszélyes anyagokkal  
kapcsolatos súlyos balesetek  
veszélyének kezeléséről.

KÖRNYEZETI VESZÉLYEK E2

Alsó szint : 200 t

Felső szint : 500 t

**Házi szabályozás****A fiatal emberek munkahelyi védelméről szóló 94/33/EK irányelvet figyelembe kell venni.**Egyéb szabályozások : 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó  
rendeletei  
2012. évi CLXXXV törvény a hulladékról és vonatkozó rendeletei  
44/2000 (XII.27.) EüM. rendelet a veszélyes anyagokkal és a  
veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve  
tevékenységek részletes szabályairól.  
25/2000.(IX.30.) EüM-ESzCsM együttes rendelet a munkahelyek  
kémiai biztonságáról.  
Csak a biocidokra/fertőtlenítőszerekre vonatkozó szabályozás:  
38/2003. (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid  
termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről  
316/2013. (VIII. 28.) Korm. rendelet a biocid termékek  
engedélyezésének és forgalomba hozatalának egyes szabályairól**15.2 Kémiai biztonsági értékelés**

Kémiai biztonsági értékelés nem készült a termékhez.

**Incimaxx DES-N****SZAKASZ 16: Egyéb információk**

Az osztályozás a következő módszernek megfelelően történt

**1272/2008/EK RENDELETE**

<b>Osztályozás</b>	<b>Indoklás</b>
Oxidáló folyadékok 2, H272	A termékadatok vagy értékelés alapján
Bőrmarás 1, H314	Számítási módszer
Súlyos szemkárosodás 1, H318	Számítási módszer
Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció 3, H335	Számítási módszer
Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély 2, H411	Számítási módszer
Fémekre korrozív hatású anyagok 1, H290	

**A H-mondatok teljes szövege**

H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H242	Hő hatására meggyulladhat.
H250	Levegővel érintkezve önmagától meggyullad.
H271	Tűzet vagy robbanást okozhat; erősen oxidáló hatású.
H302	Lenyelve ártalmas.
H312	Bőrrel érintkezve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Egyéb rövidítések teljes szövege**

ADN - A veszélyes áruk nemzetközi belvízi hajózásban történő szállításáról szóló európai megállapodás; ADR - A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás; AICS - Vegyi anyagok ausztrál jegyzéke; ASTM - American Society for the Testing of Materials (Amerikai Anyagvizsgálati Szervezet); bw - Testsúly; CLP - Osztályozásról, jelölésről és csomagolásról szóló rendelet; (EK) 1272/2008 sz. rendelet; CMR - Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító; DIN - A Német Szabványügyi Intézet szabványa; DSL - Belföldi anyagok jegyzéke (Kanada); ECHA - Európai Vegyianyag-ügynökség; EC-Number - Európai Közösségi szám; ECx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó koncentráció; ELx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó terhelés besorolása; EmS - Sürgősségi ütemterv; ENCS - Létező és új vegyi anyagok jegyzéke (Japán); ErCx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó növekedési ütem; GHS - Globálisan harmonizált rendszer; GLP - Helyes laboratóriumi gyakorlat; IARC - Nemzetközi Rákkutató Ügynökség; IATA - Nemzetközi Légiszállítási Szövetség; IBC - Veszélyes vegyi anyagokat ömlesztve szállító hajók építésére és felszerelésére vonatkozó nemzetközi szabályzat; IC50 - Fél maximális gátló koncentráció; ICAO - Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet; IECSC - Létező vegyi anyagok európai jegyzéke; IMDG - Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexe; IMO - Nemzetközi Tengerészeti Szervezet; ISHL - Ipari biztonsági és egészségvédelmi törvény (Japán); ISO - Nemzetközi Szabványügyi Szervezet; KECI - Létező vegyi anyagok koreai jegyzéke; LC50 - Halálos koncentráció a vizsgált populáció 50 %-ánál; LD50 - Halálos dózis a vizsgált populáció 50%-ánál (átlagos halálos dózis); MARPOL - Hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény; n.o.s. - Közelebbről nem meghatározott; NO(A)EC - Megfigyelhető (káros hatást) nem okozó koncentráció; NO(A)EL - Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint; NOELR - Megfigyelhető hatást nem okozó terhelés; NZIoC - Vegyszerek új-zélandi jegyzéke; OECD - Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet; OPPTS - Kémiai biztonsági és szennyezésmegelőzési iroda; PBT - Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus anyagok; PICCS - Vegyszerek és vegyi anyagok fülöp-szigeteki jegyzéke; (Q)SAR - (Mennyiségi)

**Incimaxx DES-N**

szerkezet-hatás összefüggés; REACH - A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet; RID - Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló megállapodás; SADT - Öngyorsuló bomlási hőmérséklet; SDS - Biztonsági adatlap; SVHC - különös aggodalomra okot adó anyag; TCSI - Vegyi anyagok tajvani jegyzéke; TRGS - Veszélyes anyagokra vonatkozó műszaki szabályok; TSCA - Mérgező anyagok ellenőrzéséről szóló törvény (Egyesült Államok); UN - Egyesült Nemzetek; vPvB - Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyag

Készítette : Regulatory Affairs

Az adott számok formátuma a Biztonsági Adatlapban: 1,000,000 = 1 millió, és 1,000 = 1 ezer 0.1 = egy tized és 0.001 = egy ezred

**MÓDOSÍTOTT ADATOK:** A rendelkező és egészségügyi adatokkal kapcsolatos jelentősebb módosításokat a bal margón látható sáv jelzi az Anyagbiztonsági adatlap javított változatában.

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.

**Melléklet: Expozíciós forgatókönyvek****expoíciós forgatókönyv: Fertőtlenítőszer. Félautomata folyamat**

Life Cycle Stage : Használat ipari telephelyeken

Termék kategória : **PC35** Mosó- és tisztítószer (ideértve az oldószer alapú termékeket)

**A környezeti expozíciót ellenőrző forgatókönyv:**

Környezeti kibocsátás kategória : **ERC4** Árucikkek részévé nem váló segédanyagok ipari felhasználása eljárásokban vagy termékekben

Napi mennyiség területenként : 50 kg

Szennyvíztisztító típusa : Városi szennyvíz kezelő üzem

**A dolgozók expozícióját ellenőrző forgatókönyv:**

Folyamat kategória : **PROC8b** Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) kijelölt létesítményekben

Expozíció időtartama : 60 min

Műveleti feltételek és kockázat kezelési intézkedések : Beltéri

**Incimaxx DES-N**

	Helyi szellőztetés nem szükséges	
Általános szellőztetés	Szellőzési sebesség óránként	1
Bőrvédelem	: lásd 8. szakasz	
Légzésvédelem	: lásd 8. szakasz	

**A dolgozók expozícióját ellenőrző forgatókönyv:**

Folyamat kategória	: <b>PROC4</b>	Szakaszos és más eljárások során (szintézis) való felhasználás, amelynek során felmerül az expozíció lehetősége
Expozíció időtartama	: 480 min	
Műveleti feltételek és kockázat kezelési intézkedések	: Beltéri	
	Helyi szellőztetés nem szükséges	
Általános szellőztetés	Szellőzési sebesség óránként	1
Bőrvédelem	: lásd 8. szakasz	
Légzésvédelem	: lásd 8. szakasz	



## HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

Akut toxicitás - 4. kategória (szájon át)

Bőrmarás - 1B kategória

Bőrszenzibilizáció - 1A. kategória

Akut toxicitás - 4. kategória (belégzéssel)

Légzőszervszénzibilizáció - 1. kategória

A vízi környezetre veszélyes – akut - 1. kategória

A vízi környezetre veszélyes – krónikus - 2. kategória

EUH 071: Maró hatású a légutakra.

H302: Lenyelve ártalmas.

H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H317: Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H332: Belélegezve ártalmas.

H334: Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és légzési nehézségeket okozhat.

H400: Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H411: Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

## 2.2. Címkézési elemek

Címkézés a 1272/2008 számú EK rendelet szerint:

A veszélyt jelző piktogramok :



Figyelmeztetés :

Veszély

Tartalom : Didecil-dimetil-ammóniumklorid+ Glutáraldehid+ Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok

Figyelmeztető mondatok :

H302: Lenyelve ártalmas.

H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H317: Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H332: Belélegezve ártalmas.

H334: Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és légzési nehézségeket okozhat.

H410: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

EUH 071: Maró hatású a légutakra.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok :

P260: A párák/permet belélegzése tilos.

P273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P280: Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

## HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

---

P284: [Nem megfelelő szellőzés esetén] légzésvédelem kötelező.

P303 + P361 + P353: HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás].

P304 + P340: BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

P391: A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

P501: A tartalmat /tárolóedényt a helyi / regionális/ nemzeti/ nemzetközi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

### 2.3. Egyéb veszélyek

Ez a keverék nem tartalmaz olyan anyagot, amely a Bizottság (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló rendeletében vagy a Bizottság (EU) 2018/605 rendeletében meghatározott kritériumok szerint 0,1%-nál magasabb koncentrációban endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik.

## 3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL/ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

### 3.1. Anyagok

Nem vonatkozik rá, mert keverékről van szó.

### 3.2. Keverékek

A keverék kémiai tulajdonságai : ENYHÉN SAVAS FOLYADÉK

# HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat 6.3.0

Előállítás ideje 13/01/11

A felülvizsgálat időpontja: 27/11/20

A nyomtatás kelte : 19/12/22

Anyag(ok)	CAS szám(ok)	EINECS szám(ok)	index	REACH regisztrációs szám	Besorolás az 1272/2008/EK rendelet szerint		Típus
10% <= Glutáraldehid < 25%	111-30-8	203-856-5	605-022-00-X	Már regisztrálnak tekinthető aktív biocid hatóanyag	Akut Tox. 3 (szájon át) H301 Akut Tox. 2 (belégzés) H330 Bőrmar. 1B H314 Légz. túlérz. 1 H334 STOT SE 3 H335 Bőr túlérz. 1A H317 Vízi akut 1 H400 Víz krónikus 2 H411 EUH 071	0.5% ≤ C < 5% STOT SE 3 H335 C ≥ 5% M tényező (Heveny) 1	(1) (12)
5% <= Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok < 10%	68424-85-1	270-325-2		Már regisztrálnak tekinthető aktív biocid hatóanyag	Bőrmar. 1B H314 Akut Tox. 4 (szájon át) H302 Vízi akut 1 H400 Víz krónikus 1 H410	M tényező (Heveny) 10 M tényező (Krónikus) 1	(1)
5% <= Izotridekanol, etoxilált < 15%	69011-36-5				Szemkár. 1 H318 Akut Tox. 4 (szájon át) H302		(1)
1% <= Didecil-dimetil-ammóniumklorid < 5%	7173-51-5	230-525-2		Már regisztrálnak tekinthető aktív biocid hatóanyag	Akut Tox. 4 (szájon át) H302 Bőrmar. 1B H314 Vízi akut 1 H400 Víz krónikus 2 H411	M tényező (Heveny) 10	(1)
Izopropil-alkohol < 1%	67-63-0	200-661-7	603-117-00-0	01-2119457558-25	Gyúl. Foly. 2 H225 Szemirrit. 2 H319 STOT SE 3 H336		(1) (2)

## Típus

- (1) : Az egészségre és/vagy környezetre veszélyes besorolási anyag
- (2) : Olyan anyag, amelyre munkahelyi expozíciós határérték vonatkozik.
- Különösen veszélyes, engedélyezési eljárás alá tartozó anyag:
- (3) : PBT-anyag (perszisztens, bioakkumulatív, mérgező)
- (4) : vPvB anyag (nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív)
- (5) : Rákkeltőnek tekintett anyag 1 A kategória
- (6) : Rákkeltőnek tekintett anyag 1 B kategória
- (7) : Mutagénnek tekintett anyag 1 A kategória
- (8) : Mutagénnek tekintett anyag 1 B kategória
- (9) : Reprotoxikusnak tekintett 1 A kategória
- (10) : Reprotoxikusnak tekintett 1 B kategória
- (11) : Endokrin károsítónak tekintett anyag
- (12) : Egyéb, az egészségre vagy a környezetre veszélyesnek tekintett anyag
- (N) : Nanoanyag

H- és EUH mondatok teljes szövege: lásd 16. szakasz

## 4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések leírása

Általános megjegyzések:



## HYPRED FORCE 7

Kod: 030I0

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

Azonnal vegye le a szennyezett ruhát és lábbeliket. Mielőtt újra használná őket, mossa ki.  
Rosszullét esetén forduljon orvoshoz. Mutassa meg az orvosnak ezt a biztonsági adatlapot.

Belégzés esetén :

Vigye friss levegőre!

Szükség esetén alkalmazzon mesterséges lélegeztetést és azonnal értesítse az orvost!

Nehézlégzés esetén szakképzett személy adjon oxigént.

Bőrrel érintkezve :

A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni.

Bő vízzel legalább 15 percen keresztül lemosandó.

Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

Szemmel érintkezve :

Azonnal, kíméletes vízszugárral öblítse ki a nyitott szemet, mintegy 15 percig.

Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha vannak, és ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

Lenyelés esetén :

A száját ki kell öblíteni.

TILOS hánytatni.

Küldje kórházba.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Bőrrel való érintkezés esetén : Maró hatású : súlyos égési sérüléseket okoz  
Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Szemmel való érintkezés esetén : Súlyos szemkárosodást okoz.

Lenyelés esetén : Lenyelve ártalmatlan.

Súlyos égéseket idéz elő a szájból és az emésztőrendszerben.

Belégzés esetén : Maró hatású a légutakra.

Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és légzési nehézségeket okozhat.

Belélegezve ártalmatlan.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kezelés : Tüneti kezelés

## 5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

### 5.1. Tűzoltó-anyag

A megfelelő oltóanyag :

Vízpermet

Hab, por, széndioxid.

## HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

Az alkalmazatlan oltóanyag :  
Nem ismert.

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből eredő különleges veszélyek

A HYPRED FORCE 7 nem gyúlékony anyag.  
Égés során azonban szénmonoxid és széndioxid keletkezhet.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Védőöltözet és automata légzőkészülék viselete kötelező.  
A szennyezett tűzoltó vizet külön kell felfogni, ne engedje a csatornába.  
Hűtse le vízzel a tűznek kitett tartályokat.

## 6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

#### 6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében :

Távolítsa el a dolgozókat, akiknek jelenléte nem szükséges, vagy nem rendelkeznek egyéni védőfelszereléssel.

#### 6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében :

A személyzetet biztonságos helyre kell vezetni.  
Tartsa távol az embereket a kiömlés/szivárgás helyétől, tartsa őket szél felől.  
Használjon egyéni védőfelszerelést.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Csak az erre kiképzett személyzet avatkozhat be.  
Az anyagot ne öntse közvetlenül a lefolyóba illetve a környezetbe.  
A lehető leggyorsabban távolítsa el minden összeférhetetlen anyagot.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A termék kis mennyiségű kiömlése esetén :  
Szivattyúzza kármentő tartályba.

A termék nagy mennyiségű kiömlése esetén :  
Soha ne tegye vissza a kiömlött terméket az eredeti tartályába újrahasználatra.  
Az ártalmatlanításhoz tárolja megfelelő, egyértelműen felcímkézett és zárt edényzetben.  
Jelölje meg, szívja fel egy inert abszorbenssel és szivattyúzza egy vénytárolóba!

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Tartsa be a 8. részben meghatározott óvintézkedéseket.  
Az ártalmatlanításával kapcsolatban olvassa el a 13. szakaszt.

## 7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

## HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

---

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Ne lélegezze be a gőzöket!

Kerülje a bőrrel, szemmel vagy a ruházattal való érintkezést.

Ne lélegezze be a permetet!

Ne egyen, dohányozzon és igyon a munkaterületen Használat közben kerülje a kifröccsenést

Ne keverje erős lúgokkal és erős savakkal.

Ne keverje erős oxidálószerrel.

Jól szellőző helyiségben dolgozzon!

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

#### 7.2.1. Tárolás :

Csak eredeti csomagolásában tárolható.

Tiszta, hűvös, jól szellőző helyiségben hőforrásoktól és erős fénytől védve tárolandó.

Tartsa távol nem kompatibilis anyagoktól! (ld. 10. szakasz).

A csomagolás zárva tartandó!

#### 7.2.2. Csomagoló- vagy burkolóanyag :

Nagy sűrűségű polietilén ajánlott.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

A HYPRED FORCE 7 biocidként való használatra

## 8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Expozíciós határértékek :

# HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat 6.3.0

Előállítás ideje 13/01/11

A felülvizsgálat időpontja: 27/11/20

A nyomtatás kelte : 19/12/22

Anyag	CAS számok	Ország	Típus	Érték	Egység	Megjegyzések	Forrás
Izopropil-alkohol	67-63-0	HUN	OEL 8h	500	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
			OEL rövid távon	2000	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
Glutáraldehid	111-30-8	FRA	VLCT rövid távon	0,2	ppm	Valeur limite indicative	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,8	mg/m³	Valeur limite indicative	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
			VLEP 8h	0,1	ppm	Valeur limite indicative	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,4	mg/m³	Valeur limite indicative	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		AUT	OEL 8h	0,1	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,4	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
			OEL rövid távon	0,1	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,4	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		BEL	OEL rövid távon	0,05	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,21	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		CHE	OEL 8h	0,05	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,21	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
			OEL rövid távon	0,1	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,42	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		DEU	OEL 8h	0,05	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek (Veszélyes Anyagokkal Foglalkozó Német Bizottság)
				0,2	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek (Veszélyes Anyagokkal Foglalkozó Német Bizottság)
				0,05	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek (Német Kutatási Alapítvány)
				0,24	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek (Német Kutatási Alapítvány)
			OEL rövid távon	0,1	ppm	STV 15 minutes average value A momentary value of 0,2 ml/m³ (0,83 mg/gm³) should not be exceeded.	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek (Német Kutatási Alapítvány)
				0,48	mg/m³	STV 15 minutes average value A momentary value of 0,2 ml/m³ (0,83 mg/gm³) should not be exceeded.	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek (Német Kutatási Alapítvány)
				0,1	ppm	15 minutes average value	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek (Veszélyes Anyagokkal Foglalkozó Német Bizottság)
				0,4	mg/m³	15 minutes average value	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek (Veszélyes Anyagokkal Foglalkozó Német Bizottság)
		DNK	OEL 8h	0,2	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,8	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
			OEL rövid távon	0,2	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek

## HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat 6.3.0

Előállítás ideje 13/01/11

A felülvizsgálat időpontja: 27/11/20

A nyomtatás kelte : 19/12/22

Glutáraldehid	111-30-8	DNK	OEL rövid távon	0,8	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		ESP	OEL rövid távon	0,05	ppm	sen	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,2	mg/m³	sen	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		GBR	OEL 8h	0,05	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,2	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
			OEL rövid távon	0,05	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,2	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		SWE	OEL rövid távon	0,1	ppm	Ceiling limit vaue	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
				0,4	mg/m³	Ceiling limit vaue	Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		NOR	OEL 8h	0,8	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
			OEL rövid távon	0,2	ppm		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		POL	NDS 8h	0,4	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
			NDSch rövid távon	0,6	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek
		LVA	OEL 8h	5	mg/m³		Vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

A 98/24/EK irányelv értelmében a munkáltatónak kockázatbecslést kell végeznie, és megfelelő kockázatkezelési intézkedéseket kell életbe léptetnie.

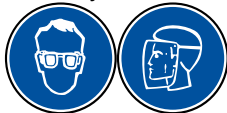
#### 8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés :

Alkalmazza a szükséges technikai intézkedéseket a munkahelyi expozíciós határértékek betartása céljából

#### 8.2.2. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök :

Szem-/arcvédelem :

Használjon az EN 166 szabványnak megfelelő védőszemüveget vagy arcvédőt.



Kézvédelem :

Viseljen vegyszerálló - EN 374- nek megfelelő- védőkesztyűt!

Hőálló kesztyűk előnyben részesített anyagai:

Butilgumi.

Nitrilkaucsuk (NBR).

Rövid érintkezéshez 3-as, vagy annál magasabb védelmi osztállyal rendelkező védőkesztyű használata ajánlott (az EN 374-es szabvány szerint 60 percnél magasabb áthatolási idő).

Hosszas vagy gyakran ismételt érintkezésnél 6-os védelmi osztállyal rendelkező védőkesztyű használata ajánlott (az EN 374-es szabvány szerint 480 percnél magasabb áthatolási idő).



## HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

### Bőrvédelem :

Viseljen vegyszerálló védőcsizmát és védőöltözetet.



### Légutak védelme :

Páraképződéssel járó műveletek során viseljen EN 136 szabvány szerinti teljes álarcot az alábbi típusú (az EN 141 vagy EN 14387 szabványnak megfelelő) szűrővel:

ABEK.

Aeroszol-képződéssel járó műveletek során viseljen EN 136 szabvány szerinti teljes álarcot az alábbi típusú (az EN 143 szabványnak megfelelő) szűrővel:

P3: Részecskék, szilárd aeroszolok és folyadékok

A pára- és aeroszol szűrők kombinálhatóak.



### Hővesztés :

Nem alkalmazandó

### Higiénés intézkedések :

A munkavégzés helyéhez közel elhelyezett biztonsági zuhany és szemöblítő.

Az egyéni védőfelszereléseket minden használat után ki kell mosni.

A helyes ipari egészségügyi és a biztonsági előírásoknak megfelelően kell kezelni.

### 8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések :

Az anyagot ne öntse közvetlenül a lefolyóba illetve a környezetbe.

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés	Áttetsző folyadék
Szín	Színtelentől halványsárgáig
Szag	aldehid
Szagküszöbérték	Nem áll rendelkezésre
Fagypon	-3 °C
Forráspont	Nem áll rendelkezésre
Tűzvesélyesség	A keverék nem minősül oxidálószernek az 1272/2008/EK rendelet szerint.
Alacsonyabb robbanási határ	Nincs adat
A legfelső robbanási határérték	Nincs adat
Lobbanáspont (EC : A9)	> 110 °C
Öngyulladás hőmérséklet	Nem alkalmazandó

## HYPRED FORCE 7

Kod: 030I0

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

Bomlási hőmérséklet	Nem áll rendelkezésre
A homogén termék PH-ja	6±0,5
PH-érték 10 g/l oldatban	6,5±1,5
kinematikai viszkozitás	Nincs adat
Vízoldékonyság	Nem áll rendelkezésre
Megosztlási hányados: n-oktanol/víz	Nem alkalmazandó
Gőznyomás	Nem áll rendelkezésre
Relatív sűrűség	1,025±0,01
Fajsúly	1,025±0,01 g/cm <sup>3</sup>
Gőzsűrűség	Nem áll rendelkezésre
Részecskejellemzők	Nincs adat

### 9.2. Egyéb információk

Oxidáló tulajdonságok	Nem alkalmazandó
Robbanásveszélyes tulajdonságok	Nem alkalmazandó
Viszkozitás (OECD : 114)	10,15 mPa.s (20°C-on meghatározott dinamikus viszkozitás.)
Párolgási sebesség	Nem áll rendelkezésre

## 10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség

Rendes használati körülmények között nincs.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Az ajánlott tárolási és kezelési feltételek mellett stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Kerülje az erős oxidáló szerekkel, erős lúgokkal és savakkal történő érintkezést .

### 10.4. Kerülendő körülmények

Fény, hőség

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős savak.  
Erős bázis  
Erős oxidálószer.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

A hőbomlás során keletkezhet egyebek között szénmonoxid és széndioxid.

Ezek az adatok a tömény keverékre vonatkoznak. A keverék hígított formáját a technikai adatlap és a technikai tanácsadó utasításainak megfelelően kell alkalmazni.

## 11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK

## HYPRED FORCE 7

Kod: 030IO

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

### 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

#### Az anyagokra vonatkozó adatok:

##### Akut toxicitás

Didecil-dimetil-ammoniumklorid + Izopropil-alkohol ( 50% ) : LD 50 - oral patkány 800 mg/kg. - A beszállító biztonsági adatlapja

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok : LD 50 - oral patkány (OECD 401): > 300 - 2 000 mg/kg. - A beszállító biztonsági adatlapja

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok ( 50% ) : LD 50 - oral patkány 795 mg/kg. - A beszállító biztonsági adatlapja

Izopropil-alkohol : LC 50 - belélegzés - 4h egér 27,2 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Glutáraldehid ( 50% ) : LC 50 - belélegzés - 4h patkány (OECD 403): 0,28 mg/L. - aeroszol - A beszállító biztonsági adatlapja

Glutáraldehid ( 50% ) : LD 50 - oral patkány (OECD 401): 154 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Glutáraldehid ( 50% ) : LD 50 - bőrön keresztül nyúl (OECD 402): > 2 000 mg/kg. - A beszállító biztonsági adatlapja

##### Bőrkímaródás/bőrirritáció

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok : Bőrkontaktus . Korrozív.; Súlyos égési sérülést okoz - A beszállító biztonsági adatlapja

Didecil-dimetil-ammoniumklorid : Bőrirritáció nyúl (OECD 404): . Égési sérülést okoz - A beszállító biztonsági adatlapja

##### Szemkárosodás/szemirritáció

Izopropil-alkohol : Szemirritáció . irritatív - A beszállító biztonsági adatlapja

##### Túlérzékenység előidézése

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok : Túlérzékenység előidézése . Nem mutagén - A beszállító biztonsági adatlapja

Izopropil-alkohol : Túlérzékenység előidézése . Nem mutagén - A beszállító biztonsági adatlapja

Glutáraldehid : Túlérzékenységi reakció előidézése belégzéssel . Túlérzékenységet okoz - A beszállító biztonsági adatlapja

##### Mutagenitás

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok : (Ames-teszt): . Nem mutagén - A beszállító biztonsági adatlapja

Izopropil-alkohol : Ames-teszt . Nem mutagén - A beszállító biztonsági adatlapja

##### Reprotoxicitás

Glutáraldehid : Teratogenitás laboratóriumi állatok . Nem teratogén - A beszállító biztonsági adatlapja

##### Specifikus célszervi toxicitás - egyetlen behatás

Izopropil-alkohol : . álmoság és szédülés - A beszállító biztonsági adatlapja

##### KRÓNIKUS TOXICITÁS

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok : NOEC - 72h algák (OECD 201): 0,001 - 0,01 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

#### A keverékre vonatkozó adatok :

##### Akut toxicitás

LD 50 - oral patkány (Sprague-Dawley) (OECD 423): 300 - 2 000 mg/kg.

##### Bőrkímaródás/bőrirritáció

Bőrmaró hatás . A keverék nem minősül a bőrre maró hatásúnak az 1272/2008/EK rendelet szerint.

##### Szemkárosodás/szemirritáció

Maró hatás a szemre . A 1272/2008/EK rendelet értelmében súlyos szemkárosodást okoz.



## HYPRED FORCE 7

Kod: 030I0

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

### Légzőszervi / bőrszenzibilizáció

Bőrszenzibilizáció . A keverék bőrrel érintkezve túlérzékenyítő hatásúnak tekinthető a 1272/2008/EK rendelet értelmében.

Légzőszervizenzibilizáció . A keverék légzőszervi túlérzékenyítő hatásúnak tekinthető a 1272/2008/EK rendelet értelmében .

### Mutagenitás

. A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Rákkeltő hatás

. A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Reprotoxicitás

. A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Specifikus célszervi toxicitás - egyetlen behatás

Légút-irritáció . Maró hatású a légutakra

### Specifikus célszervi toxicitás - ismételt behatás

. A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Aspirációs veszély

. A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások :

Bőrrel való érintkezés esetén : Maró hatású : súlyos égési sérüléseket okoz  
Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Szemmel való érintkezés esetén : Súlyos szemkárosodást okoz.

Lenyelés esetén : Lenyelve ártalmas.

Súlyos égéseket idéz elő a szájból és az emésztőrendszerben.

Belégzés esetén : Maró hatású a légutakra.

Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és légzési nehézségeket okozhat.

Belélegezve ártalmas.

## 11.2. Információk és egyéb veszélyek

### 11.2.1. Endokrin károsító tulajdonságok

Nem érintett.

## 12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 12.1. à 12.4. Toxicitás - Perzisztencia és lebonthatóság - Bioakkumulációs képesség - A talajban való mobilitás

#### Az anyagokra vonatkozó adatok:

##### Akut toxicitás

Glutáraldehid : EC 50 - 48h Vízi gerinctelen állatok (*Crassostrea virginica*) 0,78 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok : LC 50 - 96h halak 0,1 - 1 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok : EC 50 - 48h vízibolha 0,01 - 0,1 mg/L. - A beszállító biztonsági

## HYPRED FORCE 7

Kod: 030IO

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

### adatlapja

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok : IC 50 - 72h algák 0,01 - 0,1 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Izopropil-alkohol : LC 50 - 96h halak (*Lepomis macrochirus*) 1 400 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Izopropil-alkohol : EC 50 - 48h vízióhal (Daphnia magna) 2 285 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Didecil-dimetil-ammóniumklorid : LC 50 - 96idő halak (*Brachydanio rerio*) (OECD 203): 0,97 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Didecil-dimetil-ammóniumklorid : EC 50 - 48idő vízióhal (Daphnia magna) (OECD 202): 0,057 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Didecil-dimetil-ammóniumklorid : EC 50 - 72idő algák (*Pseudokirschnerella subcaptata*) (OECD 201): 0,053 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Glutáraldehid : LC 50 - 96h halak (*Oncorhynchus mykiss*) 0.8 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

Glutáraldehid : EC 50 - 72h algák 0.6 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

### KRÓNIKUS TOXICITÁS

Glutáraldehid : NOEC - 72h algák 0,025 mg/L. - A beszállító biztonsági adatlapja

### Lebonthatóság

Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok ( 100% ) : Alapvető aerob biológiai lebomlókéesség - 28napok (OECD 301 D): > 60 %. Biológiai könnyen lebomló. - A beszállító biztonsági adatlapja

Didecil-dimetil-ammóniumklorid : (OECD 301 D): > 60 %. Biológiai könnyen lebomló. - A beszállító biztonsági adatlapja

Izopropil-alkohol : . Biológiai könnyen lebomló. - A beszállító biztonsági adatlapja

Glutáraldehid : 28napok (OECD 301A): 83 %. Biológiai könnyen lebomló. - A beszállító biztonsági adatlapja

### Bioakkumuláció

Glutáraldehid : Log Pow - 0,333 . Nem bioakkumulatív - A beszállító biztonsági adatlapja

Didecil-dimetil-ammóniumklorid : Biokoncentrációs tényező 2,1 . - A beszállító biztonsági adatlapja

Izopropil-alkohol : . Nem bioakkumulatív - A beszállító biztonsági adatlapja

### A keverékre vonatkozó adatok :

#### Akut toxicitás

halak . Nincs meghatározva

vízióhal . Nincs meghatározva

algák . Nincs meghatározva

#### KRÓNIKUS TOXICITÁS

. Adatok nem állnak rendelkezésre.

#### Lebonthatóság

. Adatok nem állnak rendelkezésre.

#### Bioakkumuláció

. Adatok nem állnak rendelkezésre.

#### Mobilitás

. Adatok nem állnak rendelkezésre.

### Következtetés :

A keverék veszélyes a környezetre a 1272/2008/EK rendelet értelmében.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Ez a keverék nem tartalmaz PBT-nek vagy vPvB-nek minősülő anyagot

## HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

### 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

Nem érintett.

### 12.7. Egyéb káros hatások

További információk nem állnak rendelkezésre.

## 13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

#### A keverék kezelése:

Az anyagot ne öntse közvetlenül a lefolyóba illetve a környezetbe.

Tartsa be a hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelvet, valamint a (utoljára a 2014/955/EK határozattal módosított) 2000/532/EK határozatot, amely megadja az engedéllyel rendelkező hulladékkezelőben ártalmatlanítandó veszélyes hulladékok listáját,

#### A csomagolás kezelése :

A csomagolóanyagokat bő vízzel ki kell öblíteni. A mosóvizet a szennyvízzel együtt kell kezelni.

Tartsa be a hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelvet, valamint a (utoljára a 2014/955/EK határozattal módosított) 2000/532/EK határozatot, amely megadja az engedéllyel rendelkező hulladékkezelőben ártalmatlanítandó veszélyes hulladékok listáját,

## 14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

### SZÁRAZFÖLDI SZÁLLÍTÁS : Rail/Route (RID/ADR)

14.1 ENSZ szám : 1760

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés :

KORROZÍV FOLYADÉK, K.M.N. (Glutáraldehid + Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok + Didecil-dimetil-ammóniumklorid)

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) : 8

14.4 Csomagolóanyag : III

Veszélyazonosító szám : 80

Címke : 8



Alagútkód : (E)

14.5 A környezetre veszélyes : igen (Didecil-dimetil-ammóniumklorid + Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok + Glutáraldehid)

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések : Nincs információ.

## HYPRED FORCE 7

Kod: 030I0

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

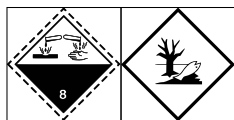
Korlátozott mennyiségek: 5L

### VÍZI ÚTON TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁS : IMDG

14.1 ENSZ szám :1760

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés : KORROZÍV FOLYADÉK, K.M.N. (Glutáraldehid + Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok + Didecil-dimetil-ammóniumklorid)

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) : 8



14.4 Csomagolóanyag : III

14.5 A környezetre veszélyes

Tengeri szennyező : igen (Didecil-dimetil-ammóniumklorid + Kvaterner ammónium vegyületek, benzil-C12-16-alkil-dimetil, kloridok + Glutáraldehid)

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések : Nincs információ.

Biztonsági leírás száma : F-A, S-B

Korlátozott mennyiségek: 5L

14.7 Tengeri szállítás az IMO-berendezéseknek megfelelően nagy tételekben : Nem érintett.

## 15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

528/2012/EU rendelete a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról :

Hatóanyag: Didecil-dimetil-ammóniumklorid, Kvaterner ammóniumvegyületek, benzilalkildimetil, kloridok, Glutaral

A súlyos balesetekre vonatkozó rendelkezések :

A SEVESO 3 (2012/18/CE) irányelv : E1

Az anyagok és keverékek osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó rendelkezések :

Módosított 1272/2008/EK irányelv.

A hulladékokra vonatkozó rendelkezések :

A 2015/1127/EK irányelvvel módosított 2008/98/EK irányelv - 1357/2014/EK rendelet

A 2014/955/EK határozat, amely megadja a veszélyes hulladékok listáját.

## HYPRED FORCE 7

Kod: 03010

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

---

Az Európai Parlament és a Tanács 649/2012/EU rendelete ( 2012. július 4. ) a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról : Didecil-dimetil-ammóniumklorid

A dolgozók védelme :

A munkahelyükön vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről szóló, 1998. április 7-i 98/24/EK Irányelv.

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1021 rendelete (2019. június 20.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról : Nem alkalmazandó

Az ózonréteget károsító anyagokra vonatkozó 1005/2009/EK rendelet : Nem alkalmazandó

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1148 rendelete (2019. június 20.) a robbanóanyag-prekurzorok forgalmazásáról és felhasználásáról:  
Nem érintett.

(EK) 648/2004 számú rendelet :  
Nem érintett.

Országos előírások :

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról,

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

44/2000/EüM (XII.27) a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

### 15.2. A kémiai biztonság értékelése

A biztonsági adatlap a keveréket alkotó anyagok expozíciós forgatókönyveiről elérhető információk figyelembe vételével készült.

## 16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK

Ez az adatlap kiegészíti a használati műszaki leírást, de nem helyettesíti azt. A biztonsági adatlapban lévő információk az érintett termékre a frissítés időpontjában meglévő ismereteinken alapulnak és jóhiszeműen közöljük őket. Felhívjuk továbbá a használók figyelmét arra, hogy veszélyes egy terméket eredeti rendeltetésétől eltérő célra használni.

Az előző változathoz képest módosított szakasz :

A biztonsági adatlap átdolgozása az (EK) 2020/878 rendeletnek megfelelően.

A 3. szakaszban szereplő H mondatok listája :

## HYPRED FORCE 7

Kod: 030I0

A biztonsági adatlap összhangban van az (EU) 2020/878 rendelettel.

Változat **6.3.0**

Előállítás ideje **13/01/11**

A felülvizsgálat időpontja: **27/11/20**

A nyomtatás kelte : 19/12/22

---

EUH 071 : Maró hatású a légutakra.

H225 : Fokozottan gyúlékony folyadék és pára.

H301 : Lenyelve toxikus.

H302 : Lenyelve ártalmas.

H314 : Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H317 : Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H318 : Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 : Súlyos szemirritációt okoz.

H330 : Belélegezve halálos.

H334 : Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és légzési nehézségeket okozhat.

H335 : Légúti irritációt okozhat.

H336 : Álmoságot vagy szédülést okozhat.

H400 : Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H410 : Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

H411 : Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Az adatlap összeállításában felhasznált legfontosabb adatok forrásai :

A beszállító biztonsági adatlapja

Vegyí anyagokra vonatkozó nemzetközi határértékek

Történeti:

Változat 6.3.0

Hatálytalanítja és helyettesíti az előző változatot 6.2.3

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült az 1907/2006/EK, az 1272/2008/EK és a 2015/830/EU rendelet szerint

## 1. szakasz: Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- 1.1. Termékazonosító:** **Perfect-Kombicid**
- 1.2. Azonosított felhasználás:** kombinált fertőtlenítőszer koncentrátum  
biocid termék, 3. terméktípus: állat-egészségügyi biocid termék,  
kizárólag foglalkozásszerű felhasználásra
- A termék hatóanyagai:** alkil(C<sub>12-16</sub>)-benzil-dimetil-ammónium-klorid,  
didecil-dimetil-ammónium-klorid és glutáraldehid
- Ellenjavallt felhasználás:** ettől eltérő
- 1.3. A gyártó, forgalmazó, a biztonsági adatlap szállítójának adatai:**  
**Alpha-Vet Állatgyógyászati Kft.**  
H-8000 Székesfehérvár, Homokos 7.  
Telefon: + 36 22 516 408 Fax: +36 22 516 416  
[www.alphavet.hu](http://www.alphavet.hu)
- A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége: [info@alpha-vet.hu](mailto:info@alpha-vet.hu)
- 1.4. Sürgősségi telefon:** Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):  
Napközben (8 – 16 óra): +36 1 476 6464  
Éjjel-nappal elérhető ingyenes telefonszám: +36 80 20 11 99

## 2. szakasz: A veszély azonosítása

**2.1. A keverék besorolása:** a gyártó és a vonatkozó uniós szabályozások, a 1272/2008/EK (CLP) rendelet és módosításai szerint a **termék veszélyes keverék**.

Osztályozása:		Veszélyességi osztály	Veszélyességi kategória
<b>Fizikai-kémiai veszély:</b>	<b>nem osztályozandó</b>		-
<b>Egészségi veszély:</b>	<b>Acute Tox. (oral) 4</b>	Akut toxicitás (szájon át)	4
	<b>Acute Tox. (inhal.) 4</b>	Akut toxicitás (belélegezve)	4
	<b>Skin Corr. 1B</b>	Bőrmarás/bőrirritáció	1B
	<b>Eye Dam. 1</b>	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	1
	<b>STOT SE 3</b>	Célszervi toxicitás, egyszeri expozíció	3
	<b>Skin Sens. 1 A</b>	Légzőszervi és bőrszenzibilizáció	1A
	<b>Resp. Sens. 1</b>		1
<b>Környezeti veszély:</b>	<b>Aquatic Acute 1</b>	Vízi környezetre veszélyes, akut	1
	<b>Aquatic Chronic 2</b>	Vízi környezetre veszélyes, krónikus	2

### 2.2. Címkézési elemek

**Piktogramok:** GHS05, GHS07, GHS08 és GHS09

**Figyelmeztetés:** VESZÉLY



**Biocid hatóanyagok:** 17,5% alkil(C<sub>12-16</sub>)-benzil-dimetil-ammónium-klorid  
12,5% glutáraldehid  
8% didecil-dimetil-ammónium-klorid

### A keverék veszélyeire/kockázataira utaló figyelmeztető H-mondatok:

- H302+H332 Lenyelve vagy belélegezve ártalmas.  
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehézlégzést okozhat.  
H335 Légúti irritációt okozhat.  
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Kiegészítő H-mondat: EUH071 Maró hatású a légutakra.

### Óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok:

- P260 A köd, gőzök, permet belélegzése tilos.  
P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.  
P280 Védőkesztyű, védőruha, szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
P301+P330+P331 LENYELÉS ESETÉN: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.  
P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel.  
Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P391 A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyeshulladék-lerakóba szükséges szállítani.

**2.3. Egyéb veszély:** A termék nem tartalmaz a REACH rendelet értelmében a különös aggodalomra okot adó anyagok listájára (Candidate List of Substance of Very High Concern) felterjesztett anyagot. A termék összetevői nem PBT-, ill. nem vPvB-anyagok.

## 3. szakasz: Összetétel, vagy az összetevőkre vonatkozó információk

**3.1. Anyag:** nem releváns.

**3.2. Keverékek:** a termék keverék, többkomponensű vizes oldat.

Veszélyes összetevő	Konc.	Veszélyességi osztály, kategória, H-mondat
Alkil(C <sub>12-16</sub> )-benzil-dimetil-ammonium-klorid* CAS-szám: 68424-85-1 EK-szám: 270-325-1	17,5%	Acute Tox. (oral) 4, H302; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400, Aquatic Chronic 1, H410
Glutáraldehid (1,5-pentándial) CAS-szám: 111-30-8 EK-szám: 203-856-5 Index-szám: 605-022-00-X	12,5%	Acute Tox. (inhal.) 2, H330; Acute Tox. (oral) 3, H301; Skin Corr. 1B, H314; Resp. Sens. 1, H334; Skin Sens. 1A, H317; STOT SE 3, H335; EUH071; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411
Didecil-dimetil-ammonium-klorid CAS-szám: 7173-51-5 EK-szám: 230-525-2 Index-szám: 612-131-00-6	8%	Acute Tox. (oral) 4, H302; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400
Izopropil-alkohol CAS-szám: 67-63-0 EK-szám: 200-661-7 Index-szám: 603-117-00-0	2 – 4%	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336
Alkil(páros számú, C <sub>12-14</sub> )-dimetilamin-N-oxid* CAS-szám: 308062-28-4 EK-szám: 931-292-6	1 – 5%	Acute Tox. (oral) 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400, Aquatic Chronic 2, H411

\* nincs harmonizált uniós osztályozása

Más veszélyes összetevő jelenlétét a gyártó nem jelzi. Az egyéb komponensek nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a termékben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.

A veszélyességi osztály, kategória, H-mondatok a tiszta anyagra/összetevőkre vonatkoznak, a termék veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg. A H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.



## 4. szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

**Az elsősegélynyújtás szakszerűsége és gyorsasága nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.**

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Általános tudnivalók:** a sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

#### **SOHASE HAGYJUK A SÉRÜLTET EGYEDÜL!**

**Belélegzés:** vigyünk a sérültet friss levegőre, helyezzük nyugalomba. Légzési nehézség esetén azonnal hívunk orvost! A glutáraldehid-tartalom miatt esetlegesen fellépő asztma tünetei gyakran az expozíció után néhány órával jelentkeznek, a fizikai megterhelés fokozza a súlyosságukat. Ezért fontos a nyugalomban tartás és a megfigyelés.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell vetni, az érintett bőrfelületet bő vízzel alaposan le kell mosni. Kiterjedt sérülés, állandósult panasz fellépte esetén forduljon orvoshoz.

**Szembejutás esetén:** azonnal legalább 10 percig alaposan mossa szemét bő vízzel a szemhéjak széthúzása, és a szemgolyó mozgatása közben. Amennyiben lehetséges, távolítsa el a kontaktlencsét. Forduljon szakorvoshoz!

**Lenyelés esetén:** Szájüreg-öblítést végezzünk! NE HÁNYTASSUK! Azonnal kérjük ki orvos tanácsát!

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** maró hatású minden expozíciós úton, légúti és bőrszenzibilizáló hatású lehet. A glutáraldehid-tartalom miatt esetlegesen fellépő asztma tünetei gyakran késleltetetten jelentkeznek. Allergiás reakció kialakulása esetén haladéktalanul forduljon orvoshoz!

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívunk orvost, és mutassuk meg a készítmény címkéjét, illetve biztonsági adatlapját.

**Megjegyzés az orvosnak:** kezeljen a tünetek alapján, alkalmazzon támogató terápiát egyéni megítélése alapján.

## 5. szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** szokásos oltóanyagok: vízpermet, oltópor, oltóhab

**Ellenjavallt oltóanyag:** erős vízszugár.

**5.2. A keverékből származó különleges veszélyek:** magas hőmérséklet hatására sűrű fekete füst, korom képződhet. A tűzben mérgező, irritáló gázok fejlődnek: szén-monoxid, szén-dioxid, nitrogén-oxidok, ammónia.

**5.3. Javaslat a tűzoltóknak:** megfelelő védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülékkel felszerelve vegyenek részt a tűzoltásban. A tűzoltást védőfelszerelés nélkül ne kíséreljük meg.

**5.4. Egyéb információ:** a termék nem tűzveszélyes, de éghető. Kerüljük el a gázok/gőzök/füstök belélegzését. A szennyezett oltóanyagot gyűjtsük össze, előírások szerint ártalmatlanítsuk, ne jusson a csatornába, víztestekbe. A veszélyeztetett terméket hűtsük vízpermettel.

## 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíció esetén

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Egyéni védőfelszerelés szükséges, lásd a 8. szakaszt. Nagy mennyiségek kiömlése esetén légzésvédő használata is szükséges lehet. Nagy mennyiségek mentesítést csak kiképzett személy végezheti. Kerüljük el a termék szembejutását, bőrrel való érintkezését, a gőzök belélegzését!

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Szüntessük meg a szivárgást, gyűjtsük össze a kiömlött anyagot, lásd 6.3. szakaszt. A kiömlött anyag csatornába vagy élő vizekbe ne jusson! Az ártalmatlanítás, a hulladékkezelés a helyi előírásoknak megfelelően történjen.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai:** nagy mennyiségű kiömlött terméket határoljuk körül és inert folyadékfelszívó anyaggal fedjük be (homok, föld, vermikulit, diatoma föld). Az elszennyeződött szorbenst gyűjtjük össze, megfelelően felcímkézve tároljuk, majd küldjük megsemmisítésre.

A maradékokat, illetve kis mennyiségű terméket a szokásos takarítási eljárással tüntessük el, a maradékot bő vízzel mossuk fel. Ne alkalmazzunk oldószereket! Ügyeljünk a csúszásveszélyre!

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** Lásd még a 8. és 13. szakaszokat.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Asztmások, allergiás légúti megbetegedésekben, egyéb krónikus vagy időszakonként jelentkező légzési nehézségben szenvedő személyek ne dolgozzanak a készítménnyel!

Körültekintő munkával el kell kerülni a termékkel történő mindennemű expozíciót (szembejutás, bőrre kerülés, gőzeinek, permetének belégzése, lenyelés).

Személyi védőfelszerelésekre vonatkozóan lásd a 8. szakaszt.

Tájékoztassuk a dolgozókat a készítmény veszélyeiről!

**Tűz és robbanásveszély megelőzése:** jól szellőző helyen dolgozzunk a készítménnyel.

### Elővigyázatossági intézkedések:

A termék használata után mossunk kezet.

Az elszennyeződött ruházatot vessük le és az újbóli használat előtt mossuk ki.

Biztosítsunk megfelelő szellőzést különös szűk helyen. Vészhany, szemmosó palack, szemmosó állomás legyen a munkaterületen ahol a terméket állandóan használják.

Enni, inni, dohányozni tilos a termékkel történő munkavégzés során.

A termék használata során legyünk figyelemmel a címkén megadott figyelmeztetésekre, és óvintézkedésekre. A terméket a vegyszerek kezelésére vonatkozó biztonsági előírások betartásával kell használni, kezelni. A termék gőzeit ne lélegezzük be. Legyünk figyelemmel arra, hogy szűk helyen történő felhasználás esetén, legyen az permetezés vagy egyéb felhordás során a szellőzés elégtelen lehet, veszélyes anyagok felhalmozódhatnak a levegőben. Gondoskodni kell arról, hogy a veszélyes komponensek koncentrációja a levegőben ne haladja meg a megengedett értéket. Megfelelő általános jó szellőzés, szükség esetén elszívás szükséges. Amennyiben a veszélyes összetevők koncentrációja a megengedett határérték felett, akkor a környezet levegőjétől független légzőkészülék használata szükséges.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt:** a készítményt hűvös, jól szellőző helyen, eredeti csomagolásban, jól lezárva, élelmiszerektől, italtól, takarmánytól, inkompatibilis anyagoktól elkülönítve kell tárolni.

Gyerekek, illetéktelen személyek, haszonállatok ne férhessenek hozzá.

A tárolási hőmérséklet ne haladja meg az 20°C-t, óvjuk napfénytől, fagytól.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás:** fertőtlenítőszer, állat-egészségügyi biocid termék.

A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót, és tartsák be a biztonságos kezelésre és felhasználásra vonatkozó utasításokat.

## 8. szakasz: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

**Foglalkozási expozíciós határértékek** (a munkahelyi levegőben megengedett határértékek):

Glutáraldehid: STEL<sup>1</sup>: 0,05 ppm – ACGIH<sup>2</sup>, MAK<sup>3</sup>: 0,05 ppm; 0,2 mg/m<sup>3</sup>

Izopropil-alkohol: ÁK<sup>4</sup>: 500 mg/m<sup>3</sup>; CK<sup>5</sup>: 2000 mg/m<sup>3</sup> — 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM rendelet

2-(2-butoxiethoxy)etanol: ÁK: 67,5 mg/m<sup>3</sup>, CK: 101,2 mg/m<sup>3</sup> — 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM rendelet

<sup>1</sup> STEL Short Time Exposure Limit – rövid ideig (15 perc) megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség egy műszakon belül.

<sup>2</sup> ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists

<sup>3</sup> MAK: Maximale Arbeitsplatz-Konzentration – a legmagasabb megengedhető munkahelyi koncentráció, amely a jelenlegi ismeretek szerint nem káros az egészségre és nem jelent elfogadhatatlan kockázatot még többszöri és hosszantartó kitettség esetén sem.

<sup>4</sup> ÁK: Munkahelyi levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentráció, amely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

<sup>5</sup> CK: Megengedett csúcskoncentráció, rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség egy műszakon belül.

## 8.2. Az expozíció elleni védekezés

Tájékoztassuk a dolgozókat a készítmény veszélyeiről, hívjuk fel a figyelmüket, hogy fokozottan szükséges a körültekintő munkavégzés a készítmény kezelése, hígítása, használata során!  
Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a termékkel történő mindennemű expozíciót.

### Műszaki intézkedések:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Zárt térben történő használatakor megfelelő szellőzésről és/vagy helyi elszívásról gondoskodni kell
- Megfelelő védőfelszerelés, szemmosópohár/palack és mosakodási/zuhanyzási lehetőség biztosítása.
- Csak tiszta, megfelelően karbantartott személyi védőfelszerelést használjunk.

### Higiéniai intézkedések

- Munka közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- A szennyezett ruházatot és lábbelit azonnal vessük le.
- A munka befejezése után alapos kézmosás szükséges, a termék expozíciójának kitett egyéb bőrfelületeket is mossuk le.

### Személyi védőfelszerelések

A dolgozók viseljenek személyi védőfelszereléseket, melyeket szükséges tisztántartani és karbantartásukról gondoskodni, tárolásuk a munkaterületen kívül megfelelő tisztaságú helyen történjen.

- **Szemvédelem:** Az EN 166 szabványnak megfelelő, szorosan záródó védőszemüveg vagy védőálarc használata szükséges, ha a szembefröccsenés veszélye fennáll: nagy mennyiségek kezelésénél, felhordásnál, mentesítésnél. A szemmosó palack legyen mindig könnyen elérhető a munkaterületen.
- **Kézvédelem:** A dolgozók viseljenek vegyszerálló védőkesztyűt! A védőkesztyűk feleljenek meg az EN 374 szabványnak. A védőkesztyű kiválasztásánál vegyük figyelembe a gyártók a kesztyűk vegyi és mechanikai ellenálló-képességére vonatkozó adatait (vastagság, áttörési idő, kopásállóság, stb.), a speciális munkakörülményekből adódó mechanikus igénybevételt, valamint a készítménnyel való érintkezés várható időtartamát és egyéb vegyszerekkel történő érintkezés lehetőségét!
- **Testvédelem:** kerüljük el a termék bőrrel történő érintkezését. Az EN 13034 szabványnak megfelelő védőruha és az EN 13832 szabványnak megfelelő védőcsizma szükséges.
- **Légutak védelme:** kerüljük a termék gőzeinek, permetének belégzését. Ha a veszélyes komponensek koncentrációja a légtérben meghaladja az előírt határértékeket, akkor az EN 136 (Légzésvédők, teljes álarcok); az EN 149 (Légzésvédők, részecskeszűrő félálarcok) szabványnak megfelelő légzésvédő használata szükséges, pl: cserélhető szűrőbetéttel ellátott félálarc (FFP3), légzésvédő maszk szerves anyagok ellen védő szűrőbetéttel ellátva. Lásd még a 7. szakaszt.

A fentiek a szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak, átlagosnak tekinthető körülmények között. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökről szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot:	flyékony
Megjelenési forma:	flyadék
Szín:	színtelen
Szag:	a termékre jellemző
Szagküszöb:	nincs adat
pH-érték:	kb. 6,5 – 7 20°C-on
Dermedéspont:	nincs adat
Forráspont:	nincs adat
Bepárlási sebesség:	nincs adat
Lobbanáspont:	nincs adat, becsült érték: > 70°C
Tűzveszélyesség (szilárd, gáz):	nem releváns
Gyulladásí hőmérséklet:	nincs adat
Öngyulladásí hőmérséklet:	nincs adat

Robbanási határok:	nincs adat
Sűrűség:	1,016 ± 0,002 g/cm <sup>3</sup> 20°C-on
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Oldhatóság vízben:	korlátlanul elegyedik
Megoszlási hányados:	nem releváns, a termék keverék
Viszkozitás:	nincs adat
Robbanási tulajdonságok:	nincs adat
Oxidáló tulajdonság:	nem osztályozandó, szakértői állítás

## 9.2. Egyéb információ nincs adat

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** A glutáraldehid polimerizálódhat, oxidálhat, illetve alkohollá redukálhatóak, továbbá addíciós, illetve kondenzációs kémiai reakciókba léphet.

**10.2. Kémiai stabilitás:** Közöséges körülmények (szokásos hőmérséklet-, és nyomásviszonyok, valamint a 7. szakasz alatt előírt tárolási körülmények) között a termék stabil. Tárolás: 0 - 20°C

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** nem jellemző. Hő hatására bomlik. Reakció lúgokkal és oxidálószerekkel, aminokkal.

**10.4. Kerülendő körülmények:** magas hőmérséklet, fagy, érintkezés olyan inkompatibilis anyagokkal, melyek elősegítik az aldehidek átalakulását, bomlását, polimerizációját.

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős bázis, oxidálószerek. Ne keverjük más termékkel!

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** tűz esetén, lásd az 5. szakaszt.

## 11. szakasz: Toxikológiai információk

**11.1. A termékre vonatkozó toxikológiai információk:** A készítménnyel toxikológiai vizsgálatokat nem végeztek, a termék osztályozása az összetevőkre vonatkozó toxikológiai adatok, osztályozások és a koncentrációviszonyok alapján a CLP-rendelet előírásainak megfelelően történt.

**Akut toxicitás (oral, dermal, inhalációs):** a becsült az ATE<sub>mix</sub> értékek szerint a termék lenyelve és belélegezve ártalmas; az osztályba sorolás kritériuma teljesülnek: orális ATE<sub>mix</sub>: 733 mg/ttkg, inhalációs ATE<sub>mix</sub>: 4,17 mg/l (gőz). Akut dermális toxicitás: nem várható.

**Bőrmarás/bőrirritáció:** az összetétel alapján a termék osztályozandó: Skin Corr. 1B. A termék maró hatású összetevőinek koncentrációja messze 5% feletti.

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:** az összetétele alapján a termék osztályozandó: Súlyos szemkárosodást okozó összetevőinek koncentrációja nagyobb mint 3%.

**Bőr- és légúti szenzibilizáció:** a termék glutáraldehid koncentrációja következtében osztályozandó, mint Skin Sens. 1A és Resp. Sens. 1 veszélyt jelentő keverék.

**CMR (karcinogén, csírasejt-mutagenitás, reprodukciós toxicitás):** az összetétel alapján e veszélyességi osztályokba sorolás kritériumai nem teljesülnek, a termék összetevői nem osztályozottak mint CMR anyagok.

**Célszervi toxicitás, egyszeri expozíció (STOT SE):** a glutáraldehid koncentráció 5% feletti, így az osztályozás kritériumai teljesül: STOT SE 3, H335; a termék légúti irritációt okozhat.

**Célszervi toxicitás, többszöri expozíció (STOT RE):** az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Aspirációs toxicitás:** nincs adat, összetételből következően nem valószínűsíthető.

## 12. szakasz: Ökológiai információk

**12.1. Toxicitás:** célzott vizsgálatokat nem végeztek. Megítélése kizárólag az egyes komponensekre vonatkozó ökotoxikológiai adatok, osztályozások és a koncentrációviszonyok alapján történt a CLP-rendelet alapján. A termék összetétele következtében mérgező a vízi élővilágra, akut és krónikus veszélyt jelent; azaz a környezetre veszélyes keverék: Aquatic Acute 1 és Aquatic Chronic 2

**12.2. Stabilitás és lebonthatóság:** a glutáraldehid biológiai lebonthatósága könnyű (28 nap, >90%, OECD 301). A kvaterner ammónium sók és az izopropil-alkohol biológiailag könnyen lebonthatók.

A termékben lévő nemionos felületaktív anyag lebonthatósága (28 nap, >60%, OECD 301B) megfelel a tisztítószerre vonatkozó, 648/2004/EK számú rendeletben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak.

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** bioakkumuláció nem valószínűsíthető az összetevők megoszlási hányadosa alapján.

**12.4. A talajban való mobilitás:** nincs adat.

**12.5. A PBT és a vPvB-értékelés:** a termék összetevői nem PBT-, nem vPvB-anyagok.

**12.6. Egyéb káros hatás:** nem ismert.

### 13. szakasz: Ártalmatlanítási szempontok

**13.1. Hulladékkezelési szempontok:** a termék maradékainak és hulladékainak kezelésére a 225/2015. (VIII.7.) Kormányrendeletben, illetve a 2008/98/EK irányelvben foglaltak az irányadók. Hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján történjen, a hulladékkulcs felhasználási terület és a körülmények folytán változhat. Ártalmatlanítása engedéllyel rendelkező hulladék-megsemmisítőben történjen.

**A készítmény hulladékának besorolása (Hulladékkulcs/EWC-kód):** 07 06 01\*

A készítmény csomagolási hulladékainak kezelését a 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet szabályozza.

### 14. szakasz: Szállításra vonatkozó információk

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények – **ADR/RID, IMDG és IATA** – szerint **veszélyes áru**.

**14.1. UN-szám: 1903**

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** FOLYÉKONY, MARÓ, FERTŐTLENÍTŐSZER M.N.N. (tartalmaz: alkil-dimetil-benzil-ammónium klorid, dimetil-didecil-ammónium klorid és glutáraldehid)

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály: 8**

**14.4. Csomagolási csoport: III**

**14.5. Környezeti veszély:** igen, tengerszennyező

**14.6. A felhasználót érintő különleges intézkedések:**

ADR/RID: Korlátozott mennyiség: 5 L, Engedményes mennyiség: E1

Szállítási kategória/Alagútkorlátozási kód: 3/E

**14.7. MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti szállítás:** nem releváns.



### 15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1. A keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A didecil-dimetil-ammónium-klorid és az alkil(C<sub>12-16</sub>)-dimetil-benzil-ammónium klorid szerepel a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló az 528/2010/EU tanácsi rendeletben említett munkaprogramról szóló 1062/2014/EU rendeletben és módosításában (2017/698/EU) a 3. terméktípusban.

A glutáraldehid az 2015/1759/EU rendelettel jóváhagyott hatóanyag a 3. terméktípusban.

**Vonatkozó közösségi joganyagok**

Biocid rendeletek: 528/2012/EU és módosításai, valamint a 354/2013/EU, 414/2013/EU, 564/2013/EU, 613/2013/EU, 736/2013, 837/2013/EU, 88/2014/EU és 334/2014/EU, 1062/2014/EU; 2017/698/EU

REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai



CLP-rendelet (1272/2008/EK) és módosításai: 1. ATP: 790/2009/EK rendelet; 2. ATP: 286/2011/EK rendelet; 3. ATP: 618/2012/EU rendelet; 4. ATP: 487/2013/EU rendelet; 5. ATP: 944/2013/EU rendelet; 6. ATP: 605/2014/EU rendelet; 7. ATP: 2015/1221/EU rendelet; 8. ATP: 2016/918/EU rendelet; 9. ATP: 2016/1179/EU rendelet; 10. ATP: 2017/776 EU rendelet.

98/24/EK irányelve a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének, biztonságának védelméről

Foglalkozási expozíciós határértékek: 91/322/EK rendelet és módosítása; 2000/39/EK irányelv és módosításai A Tanács 94/33/EK irányelve a fiatal személyek munkahelyi védelméről

### Vonatkozó nemzeti joganyagok

- Biocid:** 38/2003. (VII.7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalombahozatalának feltételeiről; 316/2013. (VIII.28.) Korm. rendelet a biocid termékek engedélyezésének és forgalombahozatalának egyes szabályairól
- Tisztítószer:** 270/2005. (XII.15.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer hatóanyagai biológiai lebonthatóságának ellenőrzéséről és az információszolgáltatás rendjéről; 329/2012. (XI.16.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer forgalombahozatalának feltételeiről és az ellenőrzés rendjéről;
- Munkavédelem:** az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről; 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról; 33/1998. (VI.24.) NM rendelet a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről; 3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről;
- Kémiai biztonság:** 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai;
- Környezetvédelem:** 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról; 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;
- Tűzvédelem:** az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról.

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nem készült.

## 16. szakasz: Egyéb információk

A biztonsági adatlap nem arra szolgál, hogy a termék bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, arra szolgálnak, hogy a termék biztonságos kezelését és felhasználását segítse.

A terméket tárolni, kezelni és felhasználni kizárólag a használati utasításban leírtaknak megfelelően lehet. A felhasználó felelőssége, hogy megtegyen minden szükséges óvintézkedést a készítmény használatakor.

Az adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a helytelen használatból adódó következményekért, hiszen a felhasználás körülményei (kezelés, alkalmazás, tárolás, ártalmatlanítás, stb.) hatáskörünkön kívül esnek. A termék bármilyen más, az adatlapban nem jelzett használata más a felhasználó kizárólagos felelőssége.

**Ajánlás az oktatásra:** A termékkel foglalkozásszerűen dolgozó személyeket tájékoztatni kell a vegyszerekkel történő munka veszélyeire és az általános munka- és környezetvédelmi óvó- és védőrendszabályokra évenkénti ismétlődő munkavédelmi oktatás keretében.

A BIZTONSÁGI ADATLAP LEGYEN ELÉRHETŐ A DOLGOZÓK SZÁMÁRA.

**A termék osztályozása:** kalkulációs módszerrel történt, lásd a 11. és 12. szakaszt.

**A biztonsági adatlapban szereplő rövidítések:**

ADR	Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás/ European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
ATP	Adaption to Technical Progress – A műszaki fejlődéshez való alkalmazkodás
CAS	Chemical Abstract Service
CLP	Classification, Labelling and Packaging, 1272/2008/EK rendelet
GHS	Vegyí Anyagok besorolásának és Címkzésének Harmonizált Rendszere – Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA	International Air Transport Association, Nemzetközi Légi Fuvarozási Egyesület Veszélyes Áru Szabályzata
ICAO	International Civil Aviation Organization Technical Instruction for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air, Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezet Veszélyes Áruk Légi Szállításának
IMDG	Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe
PBT:	perzisztens, bioakkumulatív és toxikus
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals – A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló rendelet, 1907/2006/EK rendelet
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat Biztonságát szolgáló Műszaki Utasítások
SVHC	Substance of very high concern – különös aggodalomra okot adó anyagok
vPvB	nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív

**A biztonsági adatlapban szereplő rövidítések, H-mondatok:**

A veszélyességi osztályok rövidítései, a rövidítések utáni számok (1 – 4) az osztályon belüli kategóriát jelentik, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek:

Acute Tox. (oral, dermal, inhal.): akut toxicitás (orális, bőrön keresztül, belélegezve), Aquatic Acute: vízi élővilágra veszélyes, akut veszélyt jelent, Aquatic Chronic: vízi élővilágra veszélyes, krónikus veszélyt jelent; Eye Irrit.: szemirritáció, Eye Dam.: súlyos szemkárosodás; Skin Corr.: bőrmarás; Skin Sens.: bőrszenzibilizáció, Resp. Sens.: légzőszervi szenzibilizáció, Flam. Liq.: tűzveszélyes folyadék, STOT SE: célszervi toxicitás, egyszeri expozíció

H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H301	Lenyelve mérgező.
H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H330	Belélegezve halálos.
H334	Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket és nehézlégzést okozhat.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
EUH071	Maró hatású a légutakra.

**Adatlaptörténet:**

A biztonsági adatlap verziószáma 1.0-HU, 2018. szeptember 5-én készült, a gyártó adatai és az összetevők biztonsági adatlapja felhasználásával.

A biztonsági adatlap verziószáma 1.1-HU, 2018. szeptember 17-én készült, módosítás történt a 9. szakaszban.

A biztonsági adatlap verziószáma 1.2-HU, 2018. október 15-én készült, módosítás történt a 3. és 8. szakaszban.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült az 1907/2006/EK, az 1272/2008/EK és a 2015/830/EU rendelet szerint

### 1. szakasz: Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító:** Perfect-Acid – savas tisztító

**1.2. Azonosított felhasználás:** habzó, folyékony, savas tisztítószer szerves és szervetlen szennyeződések eltávolítására, foglalkozásszerű felhasználásra

**Ellenjavallt felhasználás:** ettől eltérő

**1.3. A forgalmazó, a biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

**Alpha-Vet Állatgyógyászati Kft.**

H-8000 Székesfehérvár, Homoksor 7.

Telefon: + 36 22 516 408 Fax: +36 22 516 416

[www.alphavet.hu](http://www.alphavet.hu)

A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége: [info@alpha-vet.hu](mailto:info@alpha-vet.hu)

**1.4. Sürgősségi telefon:** Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):

napközben (8-16 óra): +36 1 476 6464 Éjjel-nappal elérhető ingyenes telefonszám: +36 80 20 11 99

### 2. szakasz: A veszély azonosítása

**2.1. A keverék osztályozása:** a vonatkozó uniós szabályozások 1272/2008/EK rendelet (CLP<sup>1</sup>) és módosításai szerint **a termék veszélyes keverék.**

Osztályozása:	Veszélyességi osztály		Veszélyességi kategória <sup>2</sup>
<b>Egészségi veszély:</b>	Skin Corr. 1B	Bőrmarás/bőrirritáció	1B
	Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	1
<b>Környezeti veszély:</b>	Aquatic Chronic 3	A vízi környezetre veszélyes, hosszú távú vízi toxicitási veszély	3

**2.2. Címkézési elemek: Piktogram: GHS05 Figyelmeztetés: VESZÉLY**

**A keverék veszélyeire/kockázataira figyelmeztető H-mondatok:**

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok:**

P261 Kerülje a permet belégzését.

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P280 Védőkesztyű, védőruha, szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyzás.

P301+P330+P331+P310: LENYELÉS ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni.

TILOS HÁNYTATNI. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

**VESZÉLY**



**Veszélyt meghatározó komponens:** foszforsav

**Összetevők a 648/2004/EK szerint:** 15 - 30 % foszfátok,

5%-nál kevesebb: nemionos felületaktív anyag, foszfonátok.

**2.3. Egyéb veszély:** nem ismert.

<sup>1</sup> Classification, Labelling and Packaging: 1272/2008/EK rendelet és módosításai

<sup>2</sup> Nagyobb szám, kisebb veszélyt jelent



### 3. szakasz: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó információk

**3.1. Anyagok:** nem releváns.

**3.2. Keverékek:** a termék keverék, vizes oldat.

A 2015/830/EU rendelet szerint a termék feltüntetésre kötelezett összetevői:

Veszélyes összetevő	Koncentráció	Veszélyességi osztály, kategória, H-mondat
foszforsav (orto-foszforsav)* CAS-szám: 7664-38-2 EK-szám: 231-633-2 Index-szám: 015-011-00-6	25 – 30%	Skin Corr. 1B, H314
alkil (páros számú, C <sub>12-14</sub> )-dimetil-N-oxid** CAS-szám: 308062-28-4 EK-szám: 931-292-6	< 5%	Acute Tox. (oral) 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400, M <sub>(akut)</sub> : 1; Aquatic Chronic 2, H412
2-(2-butoxiethoxy)etanol (butildiglikol)* CAS-szám: 112-34-5 EK-szám: 203-961-6 Index-szám: 603-096-00-8	3 – 5%	Eye Irrit. 2, H319
1-hidroxietán-1,1-difoszfonsav** (etidronsav) CAS-szám: 2809-21-4 EK-szám: 220-552-8	1 – 3%	Met. Corr. 1, H290; Acute Tox. (oral), 4, H302; Eye Dam. 1, H318

\* magyar rendeletben, uniós joganyagban megállapított munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkező anyag, lásd a 8. szakaszt

\*\* nincs harmonizált uniós osztályozása, a megadott gyártói

A készítmény egyéb komponensei nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.

A veszélyességi osztályok, kategóriák a tiszta anyagra vonatkoznak, a termék veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg. A H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

### 4. szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit le kell venni. Eszméletlen vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Belégzés esetén:** Nagy mennyiségű permet belégzése esetén az érintett személyt vigyük friss levegőre.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** Az érintett bőrfelületet folyóvízzel alaposan le kell mosni. Tartós irritáció esetén forduljunk orvoshoz.

**Szembe kerülése esetén:** Legalább 10 percig tartó szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Tartós panasz, irritáció állandósulása esetén forduljunk orvoshoz.

**Lenyelés esetén:** Ha a sérült eszméleténél van, akkor száját vízzel óvatosan ki kell öblíteni és itassunk vele vizet. NE HÁNYTASSUNK! Vigyáznunk kell arra, hogy a tüdőbe ne jusson hab! Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz, mutassuk meg a címkét és/vagy a biztonsági adatlapot.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** maró, súlyos szemkárosodást okoz, a tünetek súlyosbodhatnak, ha az elsősegélynyújtás nem volt alapos, a vízzel történő öblítés nem tartott megfelelő ideig, lásd még a 11.3. szakaszt.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a termék címkéjét, illetve biztonsági adatlapját.

## 5. szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** környezetben égő anyagok alapján kell megállapítani; szokásos oltóanyagok.

**5.2. A keverékből származó különleges veszélyek:** maró, irritáló hatású, mérgező gőzök keletkezhetnek (foszfor-oxidok) képződnek.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** megfelelő védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülék. A védőfelszereléssel nem rendelkező személyeket távolítsuk el.

**Egyéb információk:** a termék maga nem tűzveszélyes. A szennyezett tűzoltóvizet külön kell gyűjteni, ne engedjük a csatornába.

## 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** a mentesítés során egyéni védőfelszerelés szükséges: védőruha, védőkesztyű, védőszemüveg. Kerülni kell a termék szembe jutását és bőrrel való érintkezését, belégzését! Védőfelszereléssel nem rendelkező személyeket el kell távolítani! Ügyeljünk a csúszásveszélyre.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** ne juttassuk a csatornába, élő vizekbe, talajba.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai:** nagy mennyiségű kiömlött terméket inert, nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, föld) kell befedni, felitatni, összegyűjteni és zárt tartályban tárolni, majd a helyi előírásoknak megfelelően megsemmisíteni. A maradékot bő vizes felmosással lehet feltakarítani, sok vízzel kell öblíteni. Ne engedje keveredni lúgos vagy aktív klórtartalmú anyagokkal. Kis mennyiségű kiömlött terméket sok vízzel le kell öblíteni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** lásd még a 7., 8. és 13. szakaszokat.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést, annak bőrre, szembejutását, véletlen lenyelését, permetének belégzését. **Ne keverjük más tisztítószerrel, lúgos vagy aktív klórtartalmú készítménnyel.** Használata után mossunk kezet!

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Szorosan lezárt eredeti tárolóedényzetben, hűvös, jól szellőző, fagymentes helyen, lúgoktól, aktív klórtartalmú tisztítószerektől elkülönítve, élelmiszerektől, italtól, takarmánytól távol, gyermekek elől elzárva, állítva tároljuk! Hőforrástól tartsuk távol.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás:** tisztítószer, foglalkozásszerű felhasználásra. A felhasználóknak ismerniük kell a használati útmutatót és be kell tartaniuk a kezelésre, tárolásra vonatkozó előírásokat.

## 8. szakasz: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Foglalkozási expozíciós határérték, a munkahelyi levegőben megengedett határérték a 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM rendeletben:

**Foszforsav:** ÁK: 1 mg/m<sup>3</sup>; CK: 2 mg/m<sup>3</sup>

**Butil-diglikol:** ÁK: 67,5 mg/m<sup>3</sup> CK: 101,2 mg/m<sup>3</sup>

A munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet 7. §. (6) bekezdése értelmében: a munkáltató köteles a határértékkel nem szabályozott veszélyes anyag esetében a tudományos, technikai színvonal szerint elvárható legkisebb szintre csökkenteni az expozíció mértékét, amely szinten a tudomány mindenkori állása szerint a veszélyes anyagnak nincs egészségkárosító hatása.

### Foszforsav DNEL értékei foglalkozásszerű felhasználók esetében:

DNEL: 1 mg/m<sup>3</sup> (lokális hatás, hosszan tartó, belégzéssel történő expozíció)

DNEL: 2 mg/m<sup>3</sup> (lokális hatás, rövid ideig tartó, belégzéssel történő expozíció)

### Alkil (C<sub>12-14</sub>)-dimetil-N-oxid DNEL értékei, foglalkozásszerű felhasználók esetében:

DNEL: 15,5 mg/m<sup>3</sup> (hosszan tartó, belégzéssel történő expozíció, szisztémás hatás)

DNEL: 11 mg/ttkg/nap (hosszan tartó dermális expozíció, szisztémás hatás)

**Butildiglikol DNEL értékei, foglalkozásszerű felhasználók esetében:**

DNEL: 14 ppm (rövid ideig tartó belégzéssel történő expozíció, lokális hatás)

DNEL: 20 mg/ttkg/nap (hosszan tartó dermális expozíció, szisztémás hatás)

DNEL: 10 ppm (hosszan tartó belégzéssel történő expozíció, szisztémás és lokális hatás)

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**

Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a termék permetének belélegzését, bőrre-, szembe jutását, véletlen lenyelését! Nyálkahártyára, bőrre, nyílt sebre ne kerüljön!

**Műszaki intézkedések**

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Zárt térben történő használatkor megfelelő szellőzésről gondoskodni kell.
- Védőfelszerelés, szemmosó-pohár/palack, mosakodási lehetőség, vészzuhany biztosítása.

**Higiéniai intézkedések**

- Munka közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- A munka szüneteiben és befejezése után alapos kézmosás szükséges.
- Élelmiszerektől, italoktól, takarmányoktól távol tartandó.

**Személyi védőfelszerelések**

- **Légutak védelme:** nem szükséges, ha a szellőzés nem megfelelő.  
Ha a foszforsav koncentrációja a légtérben meghaladja az előírt határértékeket, továbbá rossz szellőzés és/vagy szórással történő felhasználás esetén az MSZ EN 149, ill. MSZ EN 143 szabvány szerinti légzésvédő eszköz használata szükséges.
- **Szemvédelem:** az MSZ EN 166 szabványnak megfelelő, zárt védőszemüveg/védőálarc szükséges, ha a szembeütközés veszélye fennáll, pl.: nagy mennyiségek kezelése esetén, áttöltéskor vagy mentesítéskor, illetve a tömény termékkel végzett munka során: pl. hígítás.
- **Kézvédelem:** viseljük az MSZ EN 374 szabványnak megfelelő saválló védőkesztyűt. A kesztyű anyagának kiválasztásakor vegyük figyelembe a termék alkalmazásaiból fakadó expozíciót (rövid vagy hosszú behatási idő, mechanikai igénybevétel, teljes érintkezés veszélye, ráfröccsenés veszélye, stb.) és a kesztyű áteresztőképességére, mechanikai ellenálló-képességére megadott gyártói adatokat. Javasolt kesztyűanyag: butilgumi, nitrilgumi, fluorozott gumi.
- **Bőrvédelem:** a testfelület védelmét a tevékenységtől és a lehetséges expozíciótól függően kell megválasztani, pl: kötény, védőruha az MSZ EN 465 – 468 szabvány, ill. védőlábbeli az MSZ EN 344 szerinti.

**Környezetvédelmi óvintézkedések:** különleges utasítás nem szükséges.

Az egyéni védőfelszerelést a munkahelynek, a termék mennyiségének megfelelően kell kiválasztani. A fentiek a szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak, átlagosnak tekinthető körülmények között. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökről szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

Halmazállapot:	flyékony
Megjelenési forma:	flyadék
Szín:	színtelen
Szag:	nem jellemző
Szagküszöb:	nincs releváns
pH-érték:	kb. 1,00
Olvadáspont:	nincs adat
Forráspont:	nincs adat
Lobbanáspont:	nincs adat, nem jellemző, vizes oldat
Párolgási sebesség:	nincs adat
Gyúlékonyság (gáz, szilárd):	nem releváns
Robbanási határok:	nincs adat
Gőznyomás/gőzsűrűség:	nincs adat
Sűrűség 20°C-on:	1,18 g/cm <sup>3</sup>

Vízoldékonyság:	korlátlanul elegyedik
Megosztlási hányados:	nincs adat
Öngyulladás hőmérséklet:	nincs adat
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Viszkozitás:	nincs adat
Robbanásveszély:	nem jellemző
Oxidáló tulajdonság:	nem jellemző, nem oxidáló

**9.2. Egyéb információk:** nem elérhető

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** lúgokkal és aktív klórtartalmú készítményekkel reakcióba lép. Fémeket megtámadhatja, korrozív hatású (alumínium).

**10.2. Kémiai stabilitás:** előírászerű kezelés és tárolás esetén stabil. Közöséges körülmények (szokásos hőmérséklet-- és nyomásviszonyok, valamint a 7. szakasz alatt előírt tárolási körülmények) között a termék stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** lúggal, aktív klórtartalmú tisztítószerrel reakcióba lép. Klórgáz fejlődhet.

**10.4. Kerülendő körülmények:** hőhatás, fagy, érintkezés lúgokkal, aktív klórtartalmú készítményekkel (pl. hipóoldatok).

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős lúgok, aktív klórtartalmú tisztítószerrel, oxidáló anyagok. Ne keverjük más készítményekkel, lúgos kémhatású tisztítószerrel.

## 11. szakasz: Toxikológiai információk

**11.1. Toxicitás:** készítménnyel toxikológiai vizsgálatokat nem végeztek, megítélése kizárólag az összetevőkre vonatkozó toxikológiai adatok, azok osztályozása és koncentrációja alapján történt.

**Akut toxicitás (oral, dermal, inhal.):** a termékre az akut toxicitási veszélyességi osztályba sorolás kritériumai nem teljesülnek.

**Bőrmarás/bőrirritáció:** a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai teljesülnek, a magas foszforsav koncentráció következtében a termék maró hatású, osztályozása: Skin Corr. 1B.

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:** a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai teljesülnek, a termék súlyos szemkárosodást okoz: Eye Dam. 1.

**Bőr- és légúti szenzibilizáció:** az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**CMR-hatások** (rákkeltő hatás, csírasejt-mutagenitás, reprodukciós toxicitás): az osztályozás kritériumai nem teljesülnek. Jelentős hatás és kritikus veszély nem ismert.

**Célszerv toxicitás, egyszeri és ismételt expozíció/STOT SE és STOT RE:** rendelkezésre álló információk szerint az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Aspirációs toxicitás:** jelentős hatás, kritikus veszély nem ismert, a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Valószínű expozíciós utak: szembe jutás, bőrre kerülés, permet belégzése.

## 12. szakasz: Ökológiai információk

**12.1. A ökotoxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** a készítménnyel célzott vizsgálatokat nem végeztek. Megítélése kizárólag az egyes komponensekre vonatkozó ökotoxikológiai adatok alapján, besorolása a CLP-rendelet veszélyes készítményekről szóló rendelkezései alapján történt.

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** a termékben lévő nemionos felületaktív anyag biológiailag könnyen lebontható, lebonthatósága megfelel a 648/2004/EK rendeletben előírt biológiai lebomlási kritériumoknak, > 60%, 28 nap (OECD 301B). Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

A foszforsav szervesetlen anyag, a biológiai lebomlási kritériumok nem vizsgálhatók.

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** nem valószínűsíthető bioakkumulációs potenciál a termék egyik komponensére vonatkozólag sem.

**12.4. A talajban való mobilitás:** nincs adat.

**12.5. A PBT- és vPvB-értékelés:** nem történt.

**12.6. Egyéb információk:** a készítményt tömény formában nem szabad a közművek szennyvízcsatornáiba, valamint a természetes felszíni vizekbe és a talajvízbe juttatni. Ha hígított formában a szennyvízcsatornába vezetik, az erre vonatkozó helyi előírások (pl.: pH-érték) követendők. A hivatalosan engedélyezett pH-értékek betartása és megfelelő hígítás mellett a termék nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

### 13. szakasz: Ártalmatlanítási szempontok

**13.1. Hulladékkezelési módszerek:** a termék maradékainak és hulladékainak kezelésére a 225/2015. (VIII.7.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók.

A készítmény hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján: a javasolt EWC-kód csak ajánlás, amit a hulladék keletkezési körülménye módosíthat.

**Hulladékkulcs/EWC-kód:** **20 01 14\*** – savak  
**06 02 04\*** – foszforsav és foszforossav

A nem szennyezett, maradéktalanul kiürített, vízzel megtisztított csomagolóanyag újrahasznosítható.

A készítmény csomagolási hulladékainak kezelését a 442/2012 (XII. 29.) Kormányrendelet szabályozza.

### 14. szakasz: Szállításra vonatkozó információk

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, IATA) **veszélyes áru**.

**14.1. UN-szám: 1805** (ADR, IMDG, IATA)

**14.2. Az ENSZ szerinti szállítási megnevezés:** FOSZFORSAV OLDAT

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály:** 8 (ADR, IMDG, IATA)

**14.4. Csomagolási csoport:** III (ADR, IMDG, IATA)

**14.5. Környezeti veszély:** NEM

**14.6. Felhasználót érintő különleges óvintézkedés:**

Szárazföldi szállítás (ADR/RID): Osztályozási kód: C1

Veszélyességi bárca száma: 8, Korlátozott mennyiség: 5 l, Engedményes mennyiség: E1

Veszélyt jelölő szám: 80; Szállítási kategória, alagút korlátozási kód: 3 (E)

**14.7. A MARPOL-egyezmény és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás:** nem releváns

### 15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1. A keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok**

A termék nem tartalmaz különös aggodalomra okot adó (SVHC) anyagot.

A termék nem tartalmaz SVHC-jelöltlistán szereplő anyagot.

A termék nem tartalmaz a REACH XIV. és XVII. mellékletében listázott anyagot.

A termék nem tartalmaz ózonréteg károsító anyagot.

**Vonatkozó közösségi joganyagok**

CLP-rendelet (1272/2008/EK) és módosításai: 1. ATP: 790/2009/EK rendelet; 2. ATP: 286/2011/EK rendelet; 3. ATP: 618/2012/EU rendelet; 4. ATP: 487/2013/EU rendelet; 5. ATP: 944/2013/EU rendelet; 6. ATP: 605/2014/EU rendelet; 7. ATP: 2015/1221/EU rendelet; 8. ATP: 2016/918/EU rendelet; 9. ATP: 2016/1179/EU rendelet; 10. ATP: 2017/776/EU rendelet

REACH rendelet (1907/2006/EK) és módosításai

648/2004/EK rendelet a tisztítószerokről

98/24/EK irányelve a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének, biztonságának védelméről

2000/39/EK irányelve a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről szóló 98/24/EK tanácsi irányelv végrehajtásával kapcsolatban a javasolt foglalkozási expozíciós határértékek első listájának létrehozásáról



Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről

### Vonatkozó magyar joganyagok

- Tisztítószer:** 270/2005. (XII.15.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer hatóanyagai biológiai lebonthatóságának ellenőrzéséről és az információszolgáltatás rendjéről;  
329/2012. (XI.16.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer forgalombahozatalának feltételeiről és az ellenőrzés rendjéről;
- Munkavédelem:** az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről; 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról; 33/1998. (VI.24.) NM rendelet a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről; 3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről;
- Kémiai biztonság:** 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai;
- Környezetvédelem:** 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról; 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;
- Tűzvédelem:** az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról.

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nem történt.

## 16. szakasz: Egyéb információk

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállónak ismerjük, arra szolgálnak, hogy a termék biztonságos kezelését és felhasználását segítsék.

Mivel nincs befolyásunk a termék biztonságos használatra ható minden tényezőre, az adatlap nem képezi semmilyen közvetlen vagy közvetett jogi kötelezettség vagy felelősségvállalás alapját a helytelen használatból, tárolásból, kezelésből, ártalmatlanításból adódó következményekért, kárért, veszteségért.

### A 2. és 3. szakaszban szereplő rövidítések, H-mondatok:

A veszélyességi osztályok rövidítései, a rövidítések utáni számok (1 – 4) az osztályon belüli kategóriát jelentik, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek:

Acute Tox.: akut toxicitás; oral: szájon át; Eye Dam.: súlyos szemkárosodás; Eye Irrit.: szemirritáció; Skin Corr.: bőrmarás; Skin Irrit.: bőrirritáció; Met. Corr.: fémekre maró hatású anyagok és keverékek; Aquatic Acute: veszélyes a vízi élővilágra, akut veszélyt jelent, Aquatic Chronic: veszélyes a vízi élővilágra, krónikus veszélyt jelent.

- H290 Fémekre korrozív hatású lehet.  
H302 Lenyelve ártalmas.  
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.  
H315 Bőrirritáló hatású.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### Egyéb rövidítések az adatlapban:

- ADR Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás/ European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road  
ÁK: Megengedett átlagos koncentráció: az anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentrációja, amely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.  
ATP Adaption to Technical Progress – A műszaki fejlődéshez való alkalmazkodás  
CAS Chemical Abstract Service számok az anyagok azonosításának elősegítésére szolgál  
CLP Classification, Labelling and Packaging, 1272/2008/EK rendelet és módosításai

CK:	Megengedett csúcskoncentráció, rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség egy műszakon belül.
DNEL	Derived No Effect Level: származtatott hatásmentes szint
GHS	Vegyí Anyagok besorolásának és Címkézésének Harmonizált Rendszere – Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA	International Air Transport Association, Nemzetközi Légi Fuvarozási Egyesület Veszélyes Áru Szabályzata
ICAO	International Civil Aviation Organization Technical Instruction for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air, Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezet Veszélyes Áruk Légi Szállítására
IMDG	Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe
logP <sub>o/w</sub>	megoszlási hányados értéke (n-oktanol – víz)
M:	szorzótényező, mely alkalmazandó az akut és a krónikus vízi környezeti veszély súlyozott szummációs módszerrel történő megállapításánál
PBT	Persistent, Bioaccumulative, Toxic – perzisztens, bioakkumulatív, toxikus
PNEC	Predicted No Effect Concentration – az adott ökoszisztémára károsan még nem ható, becsült küszöbkoncentráció
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals – Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása lásd. 1907/2006/EK rendelet
RID	The Regulation concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail – Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat Biztonságát szolgáló Műszaki Utasítások
SVHC	Substance of Very High Concern – különös aggodalomra okot adó anyagok
vPvB	very Persistent, very Bioaccumulative – nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív

**Keverék osztályozása:** kalkulációs módszerrel történt az összetevőkre vonatkozó adatok alapján a 1272/2008/EK rendelet előírásai alapján.

**Ajánlás az oktatásra:** a termék első használatakor fel kell hívni a felhasználók figyelmét a termék veszélyeire. A termékkel foglalkozásszerűen dolgozó személyeket tájékoztatni kell a vegyszerekkel történő munka veszélyeire és az általános munkavédelmi óvó és védőrendszabályokra évenkénti ismétlődő munkavédelmi oktatás keretében.

A BIZTONSÁGI ADATLAP MINDIG LEGYEN ELÉRHETŐ A DOLGOZÓK SZÁMÁRA.

**Adatlaptörténet:** jelen adatlap 2018. május 9-én készült, a gyártó adatai és a kiindulási anyagok biztonsági adatlapja alapján és az irodalomban elérhető adatok, információk alapján készült.

## B I Z T O N S Á G I   A D A T L A P

Készült 2017.07.12.-én az 1907/2006 EK /REACH/, a 1272/2008 EK és a 2015/830/EU rendelet szerint. 2. verzió

### 1. SZAKASZ: A keverék és a vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító**                      **Softener textilöblítő koncentrátumok**

**1.2. Felhasználás:**                      Textilanyag lágyítása, antisztatizálása

**1.3. Szállító:**                              Satina Gold Kozmetikai Kft.

**Cím:**    6800 Hódmezővásárhely Erzsébeti út 12.

**Tel/Fax:**                                  62/241-139

**e-mail:**                                  satina@vnet.hu

**Web:**                                        www.satinagold.hu

**1.4. Sürgősségi telefonszám:**

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat(ETTSZ)

1096 Budapest Nagyvárad tér 2.

06/80-201199 /díjmentesen hívható zöld szám/ 06/1-476-6464 /éjjel-nappal hívható/

### 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

**2.1. A keverék osztályozása:**

**A 1272/2008 EK rendelet szerint**

A termék sem az 1999/45/EK irányelv sem az 1272/2008/EK rendelet alapján nem sorolható veszélyességi osztályba.

Nincs figyelmeztető H mondat.

**2.2. Címkézési elemek:**

**A 1272/2008 /EK rendelet szerint**

H mondat nincs.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel.

Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

Összetevők a mosó és tisztítószerokről szóló 1272/2008/EK rendelet szerint:  
kationos felületaktív anyagok < 5%, izopropilalkohol, illat < 1%, konzerválószer( formaldehyd) < 0,1%.

**Allergén komponensek:**

*Frangepani & Ocean:* Benzyl Salicylate, Butylphenyl Methylpropional, Hexyl Cinnamal

*Milk & Peach:* Linalool

*Flower & Flower:* Citronellol, Hexyl Cinnamal, Butylphenyl Methylpropional ,



Linalool

*Rose & Fruit:* Hexyl Cinnamal, Limonene

*Flower & Apple:* -

**Színezékek:**

*Frangepani & Ocean:* C.I. 42090

*Milk & Peach:* C.I. 18050, C.I. 19140

*Flower & Flower:* -

*Rose & Fruit:* C.I. 45170

*Flower & Apple:* C.I. 42090, C.I. 19140

**Konzerválószer:** formaldehyd 0,05 %

### 2.3. Egyéb veszélyek:

EUH208: Formaldehyd-t, illatanyagot tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

**3.1. Anyag:** nem alkalmazható

**3.2. Keverék:** veszélyes összetevők

Megnevezés	Konc.	CAS/ EINECS	1272/2008/EK rendelet/CLP szerint		
			Veszély		H mondatok
			piktogram	kategória	
Kationos tenzid	< 5%	91995-81-2 295-344-3	GHS07	Skin Irrit.2. Eye Irrit. 2.	H315 H319
Izopropilalkohol	< 1 %	67-63-0 200-661-7	GHS02 GHS07	Flam. Liq. 2. Eye Irrit. 2. STOT SE 3.	H225 H319 H336
Formaldehyd	< 0,05%	50-00-0 200-001-8	GHS05 GHS06 GHS08	Acute Tox.3. Acute Tox.3. Acute Tox.3. Skin Corr.1B Skin Sens.1. Carc. 1B. Muta 2.	H331 H311 H301 H314 H317 H350 H341

**Egyéb összetevők:** színezék, illatanyag.

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

<b>Általános információ:</b>	Nem kívánt hatás esetén forduljon orvoshoz.
<b>Belélegezve:</b>	Nem értelmezhető.
<b>Bőrrel érintkezve:</b>	A bőrre került anyagot le kell mosni.
<b>Szembe kerülve:</b>	A szemet bő vízzel ki kell mosni. Panaszok esetén szemorvoshoz kell fordulni.
<b>Lenyelés esetén:</b>	Az anyag véletlenszerű lenyelése esetén a száját öblítsük ki. Szükség esetén orvoshoz kell fordulni. Csomagolást megmutatni.
<b>4.2. A legfontosabb</b>	<b>-akut és késleltetett – tünetek és hatások</b> Tünetek: A legfontosabb ismert tünetek és hatások leírása az osztályozásnál (lásd 2. pont) és/vagy a 11. pontban található.
<b>4.3. A szükséges</b>	<b>azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése.</b> Kezelés: Tüneti kezelés (méregtelenítés, életfunkciók), speciális antidótum nem ismert.

#### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

<b>5.1.Oltóanyag:</b>	Nem tűzveszélyes termék. A környezetben lévő egyéb éghető anyagok figyelembevételével bármilyen oltóanyag illetve tűzoltó készülék alkalmazható.
<b>5.2. A keverékből származó különleges veszélyek:</b>	Nem ismeretes.
<b>5.3.Tűzoltóknak szóló javaslat:</b>	Az egyéb égő anyagoknak megfelelően. Egyéni védőeszköz. A veszély mértéke az égő anyagtól és a tűz körülményeitől függ. A szennyezett tűzoltóvizet a hatályos előírásoknak megfelelően kell elkülöníteni és ártalmatlanítani.

#### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- 6.1. Személyi óvintézkedések:** Kerüljük a termék szembe kerülését.
- 6.2.Környezetvédelmi óvintézkedések:** a terméket élővízbe, talajba, csatornába önteni tilos!

**6.3.A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** Kis mennyiségű kiömlött anyagot össze kell gyűjteni, bő vízzel felmosni /csúszásveszély/. Nagy mennyiség esetén nedvszívó anyaggal (homok, föld) felitatni. Ártalmatlanításig felcímkézett edényzetben tárolni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:**

Az expozíció ellenőrzésére/személyi védőfelszerelésére és az ártalmatlanításra vonatkozó információk a 8. és a 13. szakaszban találhatók.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

**7.1.A biztonságos  
kezelésre irányuló  
óvintézkedések:**

Kerüljük a szemmel való érintkezést.

**7.2.A biztonságos tárolás  
feltételei, az esetleges  
összeférhetetlenséggel  
együtt :**

Csak eredeti csomagolásban. Gyerekek kezébe nem kerülhet, számukra hozzáférhetetlen helyen, élelmiszerektől, italtól, takarmányoktól távol, fagymentes helyen tartandó/tárolandó.

**7.3.Meghatározott  
végfelhasználás:**

Textiliák mosás utáni antisztatizálása, illatosítása, lágyítása.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

**8.1. Ellenőrzési paraméterek**

Alkotórészek munkahelyi expozíciós határértékekkel

**Munkahelyi levegőben megengedett határérték:** A készítmény munkahelyi légtérben megengedhető határértékkel nem szabályozott.

Formaldehyd ÁK:0,6 mg/m<sup>3</sup> CK: 0,6 mg/m<sup>3</sup>

Izopropil alkohol ÁK:500 mg/m<sup>3</sup> CK:2000 mg/m<sup>3</sup>

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**

Személyi védőfelszerelések:

**Szemvédelem:** Ügyeljünk arra, hogy a termék szembe ne kerüljön.

**Testvédelem:** A bőrre került anyagot vízzel lemosni.

**Légzésvédelem:** Normál felhasználás esetén nem szükséges.

**Kézvédelem:** Kézi öblítésnél, egyéni érzékenység esetén, gumikesztyű használata ajánlott.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

**9.1. Alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

<b>Külső jellemzők:</b>	különböző színűek
<b>Illat:</b>	a színnel harmonizáló különböző illat
<b>Szagküszöb érték</b>	nincs adat
<b>pH: /1%-os oldat/</b>	Enyhén savas 5-5,5
<b>Olvadáspont/ Fagyáspont</b>	nincs adat
<b>Kezdeti forráspont</b>	nincs adat
<b>Lobbanáspont</b>	nem értelmezhető
<b>Párolgási sebesség</b>	nincs adat
<b>Tűzveszélyesség</b>	nem tűzveszélyes
<b>Gyulladási határ</b>	nem gyullad
<b>Gőznyomás</b>	nincs adat
<b>Gőzsűrűség</b>	nincs adat
<b>Relatív sűrűség</b>	Kb. 1
<b>Oldékonyság</b>	vízben korlátlanul elegyedik
<b>Megoszlási hányados</b>	nincs adat
<b>Öngyulladási hőmérséklet</b>	nincs öngyulladási veszély
<b>Bomlási hőmérséklet</b>	nincs adat
<b>Viszkozitás</b>	nincs adat
<b>Oxidáló tulajdonságok:</b>	nem oxidáló
<b>9.2. Egyéb információk</b>	nincs

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

<b>10.1.Reakciókészség:</b>	Rendeltetésszerű felhasználás esetén nincs.
<b>10.2.Kémiai stabilitás:</b>	Normál felhasználási körülmények/időkorlát között nem bomlik.
<b>10.3.Veszélyes reakciók:</b>	Nem ismeretesek.
<b>10.4.Kerülendő körülmények:</b>	Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.
<b>10.5. Nem összeférhető anyagok:</b>	Előírás szerinti használat esetén nem áll fenn veszély.
<b>10.6. Veszélyes bomlás-termékek:</b>	Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

A termékkel célzott toxikológiai vizsgálatok nem történtek. A toxikológiai megítélés az egyes komponensekre vonatkozó adatok alapján történt, illetve hasonló összetételű termékek tulajdonságai alapján került megállapításra.

<b>Lenyelve:</b>	Irritatív lehet.
<b>Bőrre kerülve:</b>	Egyéni érzékenység esetén előfordulhat irritáció.
<b>Szembe kerülve:</b>	Gyenge irritatív hatású lehet.
<b>Belélegezve:</b>	Nem értelmezhető.
<b>LD 50</b>	/Patkányokon, szájon át/ több, mint 5 000mg/kg.
<b>Egyéb hatások:</b>	Nem ismert.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

**12.1. Toxicitás:** Nincs adat.

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság** A felületaktív anyag biológiai lebonthatósága megfelel az EU előírásainak, legalább 90 %-ban lebomlik.

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** nem tekinthető bioakkumulatívnak a környezetben.

**12.4. Talajban való mobilitás:** nincs adat, a keverék vízzoldható.

**12.5. PBT és vPvB értékelés:** a keverékben használt anyagok nem PBT és nem vPvB anyagok.

**12.6. Egyéb káros hatások:** Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségben ne kerüljön a környezetbe. A termék nem tartalmaz az 1005/2009/EK rendelet alapján ózonréteget lebontó anyagokat.

**12.7. További információ:** Biológiai szennyvíztisztító rendszerekben történő kezelését a helyi előírásoknak megfelelően kell meghatározni.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

A keverék maradékainak és hulladékainak kezelésére a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben foglaltak az irányadók.

**13.1. Hulladékkezelési módszerek:** Csomagolóanyagát kiürítve, kimosva a háztartási szeméttel együtt lehet gyűjteni.

**Hulladék kulcs:**

EWC kód 11-01-11 Veszélyes anyagokat tartalmazó öblítő és mosóvizek.

**Veszélyes hulladék** A szállító jelenlegi ismeretei szerint a termék a 91/689/EK irányelv szerint nem számít veszélyes hulladéknak.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

**Általános információk:**

a RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem veszélyes áru.

- 14.1. UN-szám: Nem alkalmazható.  
 14.2. Az ENSZ szerinti szállítási megnevezés: Nem alkalmazható.  
 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok): Nem alkalmazható.  
 14.4. Csomagolási csoport: Nem alkalmazható.  
 14.5. Környezeti veszélyek: Környezetre nem veszélyes.  
 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:  
 Tartsuk be a biztonsági adatlap vonatkozó előírásait.  
 14.7. A MARPOL 73/8 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett  
 szállítás: Ömlesztett szállítás nincs tervezve.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. A készítménnyel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### Érvényes jogszabályok:

#### Veszélyes anyagok, készítmények:

**648/2004/EK rendelet** a mosó és tisztítószerokról  
 1907/2006 EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról,  
 értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)  
 CLP rendelet: **1272/2008/EK** és módosításai  
 2000. évi XXV. Törvény - A kémiai biztonságról  
 DSD és DPD irányelv: 67/548/EGK és 1999/45/EK és  
 módosításai  
**44/2000. (XII.27.) EüM rendelet**  
 A veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel  
 kapcsolatos eljárások illetve tevékenységek részletes  
 szabályairól

#### Veszélyes hulladékok:

**2012. évi CLXXXV. törvény** a hulladékról  
**98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet**  
 Veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek  
 végzésének feltételeiről  
 16/2001. (VII. 18.) és 10/2002. (III. 26.) KöM rendeletek  
 A hulladékok jegyzékéről  
 94/2002.(V.5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a  
 csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól

#### Tűzvédelem:

35/1996. (XII. 29.) BM rendelet  
 a 28/2011. (IX.9.) BM rendelet az Orsz. Tűzvédelmi  
 Szabályzatról

#### Munkavédelem:

2007.évi LXXXII.törvénnyel, a 2004.évi XI.törvénnyel és az  
 1997.évi CII. törvénnyel módosított **1993. évi XCIII.**  
**törvény** és 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelet

3/2002 (II.8.) SZCSM-EüM rendelet

**Vízzennyezéssel  
kapcsolatos hazai  
rendeletek:**

**220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet és módosításai**

**Vonatkozó közösségi  
joganyagok:**

REACH-rendelet: 1907/2006/EK és módosításai (987/2008, 134/2009/EK, 552/2009/EK, 453/2010/EK);  
DSD és DPD irányelv: 67/548/EGK és 1999/45/EK és módosításai  
CLP-rendelet: **1272/2008/EK rendelet és módosításai**

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** a termékkel kapcsolatban kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

## 16. SZAKASZ: Egyéb

A megadott információk az adatlap összeállításának napjáig megszerzett fenti termékre vonatkozó ismereteinken alapulnak. Az adatok nem képeznek semmi garanciát a termék alkalmazási tulajdonságaira vonatkozóan. Az adatlap nem mentesíti a felhasználót a tevékenységét szabályozó egyéb előírások ismerete, alkalmazása alól. Felhívjuk a felhasználó figyelmét a vegyi anyag rendeltetésétől eltérő felhasználásából eredő kockázatokra.

**Veszélyességi osztályok rövidítései:** (a rövidítések utáni szám az osztályon belüli kategóriát jelöli, a nagyobb szám kisebb veszély)

Acute Tox. 3. - Akut toxicitás 3. kategória

Skin Corr.1B. - Bőrmarás 1B kategória

Skin Irrit. 2. - Bőr irritáció 2. kategória

Skin Sens.1. - Bőr szenzibilizáció 1. kategória

Eye Irrit. 2. - Súlyos szem irritáció 2. kategória

Flam. Liq. 2. - Gyúlékony folyadék 2. kategória

Carc. 1B. - Rákkeltő anyag 1B. kategória

Muta.2 - Genetikai károsodás 2. kategória

STOT SE 3 - Célszervi toxicitás 3. kategória

Az adatlapban szereplő összetevők H mondatai

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H301 Lenyelve mérgező.

H311 Bőrrel érintkezve mérgező.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

- H315 Bőrirritáló hatású.
- H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- H319 Súlyos szemirritációt okoz.
- H331 Belélegezve mérgező.
- H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.
- H350 Rákot okozhat.
- H341 Feltehetően genetikai károsodást okoz.

Adatlap vége



## Biztonsági adatlap

Felülvizsgálat dátuma: 2019.01.03.

Verzió: 4.00

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékaazonosító: Tornax-S savas tisztítószer

Termék kódja: 11

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

habosítható savas tisztítószer – foglalkozásszerű felhasználásra

Ellenjavallt felhasználás: fentitől eltérő

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó neve: HAT-AGRO Higiénia Kft.  
 címe: 9027 Győr, Tibormajori út 1.  
 telefon/fax: (+36) 96-525-023/(+36) 96-519-323  
 email/web: info@hatagro.hu/ www.hatagro.hu

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat - Budapest  
 (36) 06/80/201-199

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása


#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Bőrmaró 1B kategória H314

Szemkárosító 1 kategória H318

A H mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt.

#### 2.2. Címkézési elemek

	1272/2008/EK szerint
Piktogram	
Figyelmeztetés	Veszély
Feltüntetendő összetevők	foszforsav
Figyelmeztető (H) mondatok	H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
Óvintézkedésre vonatkozó (P) mondatok	P260 A por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos. P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező P301+P330+P331+P310+P321 LENYELES ESETÉN a szájat ki kell öblíteni. Tilos hánytatni. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. Sürgős szakellátás szükséges. P303+P361+P352 HA BŐRRE VAGY HAJRA KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. Lemosás bő szappanos vízzel. P304+P340+P310+P320 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. Sürgős szakellátás szükséges. P305+P351+P338+P310+P320 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. Sürgős szakellátás szükséges.

#### 2.3. Egyéb veszélyek: A REACH XVII. melléklete alapján speciális korlátozás nincs, PBT- és a vPvB értékelés: nincs adat

**Fizikai-kémiai veszély:** Erősen savas oldat. Lúgokkal hevesen reagál, aktív klórtartalmú anyagokkal történő érintkezés esetén klórgáz fejlődik. Könnyűfémekkel hidrogént fejleszt.

**Egészségi veszély:** Erősen savas, lenyelve az emésztőszervek felmaródását okozza.

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.1. Anyagok

#### 3.2. Keverékek: keverék, vizes oldat

Név	CAS-szám	EK-szám	Index-szám	% [tömeg]	Az 1272/2008/EK (CLP) szerinti osztályba sorolás	
					Veszélyességi osztályozás	Figyelmeztető mondatok
Foszforsav <sup>1,2</sup> REACH szám: 01-2119485924-24	7664-38-2	231-633-2	015-011-00-6	20 – 40	Met. Corr. 1 Skin Corr. 1B	H290 H314
2-propil-heptanol, etoxilát (7EO) <sup>3</sup> REACH szám: 02-2119549160-47	160875-66-1	polimer	-	5 – 15	Acute Tox. (oral) 4 Eye Dam. 1	H302 H318
2-(2-butoxi)etanol dietylén-glikol-monobutil-éter <sup>2</sup> REACH-szám: 01-2119475104-44	112-34-5	203-961-6	603-096-00-8	1 – 5	Eye Irrit. 2	H319
C12-14 (páros számú) alkil-dimetilamin-N-oxid <sup>3</sup> REACH szám: 01-2119490061-47	308062-28-4	931-292-6	-	1 – 5	Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2,	H315 H318 H400 H411

**Megjegyzések**

<sup>1</sup> – egyedi koncentrációs határértékkel rendelkezik  
 Foszforsav (CAS: 7664-38-2)  
 Eye Irrit. 2; H319:  $10\% \leq C < 25\%$   
 Skin Corr. 1B; H314:  $C \geq 25\%$   
 Skin Irrit. 2; H315:  $10\% \leq C < 25\%$

<sup>2</sup> – munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkezik

<sup>3</sup> – az anyag osztályba sorolását a gyártó végezte el, harmonizált osztályozás nem áll rendelkezésre

Az egyéb nem jelzett komponensek nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a veszélyesség szerinti besorolásnál figyelembe kell venni. A fenti veszélyességi osztályok, kategóriák, H-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg. A H-mondatok teljes szövegét, valamint a rövidítések jelentését lásd a 16. szakaszban.

**4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsa el a veszély forrásától. Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

Az elsősegély-nyújtás szakszerűsége és gyorsasága nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.

**Belélegzés:** Biztosítson a sérültnek friss levegőt, helyezze nyugalomba, olyan pozícióban hogy könnyen tudjon lélegezni. Azonnal hívjon orvost.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** Az elszennyeződött ruházat levétele után az érintett bőrfelületet bő folyóvízzel alaposan le kell mosni, meleg vízzel leöblíteni. Forduljon orvoshoz panasz, irritáció esetén, mutassa meg a címkét.

**Szembejutás esetén:** Azonnal mossa alaposan bő vízzel a szemhéjak széthúzása, és a szemgolyó mozgatása közben. Ha lehetséges, távolítsa el a kontaktlencsét. Azonnal forduljon szakorvoshoz. A szemmosó palack legyen mindig kéznél!

**Lenyelés esetén:** Öblítse ki a száját vízzel, NE HÁNYTASSON az újra felmaródás veszélye miatt. Azonnal kérje ki orvos tanácsát, mutassa meg a termék címkéjét, vagy adatlapját.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** Maró hatások lenyelve, bőrrel érintkezve, szembe jutva, belélegezve. Késleltetett hatásként a marási sérülés súlyossága fokozódhat, amennyiben az elsősegély-nyújtás nem volt elég alapos, vagy nem tartott megfelelő ideig.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjon orvost és mutassa meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Megjegyzés az orvos számára:** Kezeljen a tüneteknek megfelelően.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

**5.1. Oltóanyag** szén-dioxid, oltóhab, oltópor. Nem megfelelő oltóanyag: erős vízszugár

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** termikus bomlás során maró gőzök keletkezhetnek

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** Megfelelő védőfelszerelés, légzőkészülék hiányában ne lépjen a veszélyzónába. szükséges. Kémiai tűzként kezelendő.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Egyéni védőfelszerelés szükséges (védőszemüveg, légzésvédő), lásd a 8. szakaszt. A veszélyövezetet zárja le, a mentesítést csak kiképzett, szükséges védő felszerelésekkel ellátott személy végezheti.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** A kiömlött anyag csatornába vagy élő vizekbe ne jusson! Ha a termék csatornába, élővizekbe jut, az illetékes vízügyi hatóságot értesíteni kell. A hulladékkezelés, a megsemmisítés a helyi előírásoknak megfelelően történjen.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai

Nagy mennyiségű kiömlött terméket lapátolja össze, a maradékot inert folyadékfelszívó anyaggal fedje be és gyűjtse össze, majd megfelelően címkézve tárolja és a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. Kis mennyiségű terméket, illetve a maradékot a szokásos takarítási eljárással tüntesse el. Ügyeljen a csúszásveszélyre!

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** Lásd még a 8. és 13. szakaszokat.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Tartsa be a vegyszerek kezelésére vonatkozó általános szabályokat. A termékkel mindennemű expozíciót (lenyelés, szembejutás, bőrre kerülés, permetének belégzése, stb.) el kell kerülni. A termékkel történő expozíció után azonnal gondoskodjon a termék eltávolításáról a szemből, bőrről, ruházatról! Mossa meg a kezét, és más a termékkel történő érintkezésnek kitett bőrfelület szappannal és vízzel evés, ivás, dohányzás előtt, illetve a munka végzetével.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A készítményt jól szellőző hűvös (<50°C) helyen, fagytól védve, eredeti csomagolásban, jól lezárva, lúgoktól, klórtartalmú tisztítószerektől, élelmiszerektől, italtól, takarmánytól elkülönítve kell tárolni. Gyerekek, illetéktelen személyek, haszonállatok ne férhessenek hozzá.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Savas habtisztítószer. A felhasználók köre: foglalkozásszerű. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót, és tartsák be a biztonságos kezelésre és felhasználásra vonatkozó utasításokat.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

**Foglalkozási expozíciók határértékei:** (a munkahelyi levegőben megengedett nemzeti határértékek a 25/2000. EüM rendelet szerint):

Anyag	foszforsav			
CAS No.	7664-38-2			
	Határérték –Általános koncentráció 8 óra		Határérték –Csúscs koncentráció 15 perc	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
<a href="#">Hungary</a>	1		2	

Anyag	2-(2-butoxi)etanol diethylén-glikol-monobutyl-éter			
CAS No.	112-34-5			
	Határérték –Általános koncentráció 8 óra		Határérték –Csúscs koncentráció 15 perc	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
<a href="#">Hungary</a>	67,5		101,2	

### Az összetevők DNEL értékei foglalkozásszerű felhasználókra

Foszforsav

DNEL (hosszan tartó inhaláció - helyi hatás): 1 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (akut inhaláció - helyi hatás): 2 mg/m<sup>3</sup>

Butildiglikol

DNEL (akut inhaláció - helyi hatás): 101,2 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (hosszan tartó dermális expozíció, szisztémás hatás): 20 mg/ttkg/nap

DNEL (hosszan tartó inhaláció, szisztémás és helyi hatás): 67,5 mg/m<sup>3</sup>

Alkil-dimetilamin-N-oxid

DNEL (hosszan tartó inhaláció - szisztémás hatás): 6,2 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (hosszan tartó dermális expozíció, szisztémás hatás): 11 mg/ttkg/nap

## Az összetevők PNEC értékei

### Foszforsav

Nincs adat, a vízben disszociál, a káros hatást a savas eltolódás jelenti.

### Butildiglikol

PNEC (édesvíz): 1 mg/l, PNEC (tengervíz): 0,1 mg/l,

PNEC (édesvíz, szakaszos kibocsátás): 3,9 mg/l, PNEC (édesvízi üledék): 4 mg/kg,

PNEC (tengervízi üledék): 0,4 mg/kg, PNEC (talaj): 0,4 mg/kg,

PNEC (STP): 200 mg/l, PNEC (másodlagos mérgezés, orális): 56 mg/kg élelmiszer

### Alkil-dimetilamin-N-oxid

PNEC (édesvíz): 0,0335 mg/l, PNEC (tengervíz): 0,00335 mg/l,

PNEC (víz, szakaszos kibocsátás): 0,0335 mg/l, PNEC (édesvízi üledék): 5,24 mg/kg,

PNEC (tengervízi üledék): 0,524 mg/kg, PNEC (talaj): 1,02 mg/kg,

PNEC (STP): 24 mg/l, PNEC (másodlagos mérgezés, orális): 11,1 mg/kg élelmiszer

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése

### Műszaki intézkedések:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Zárt térben történő használatkor megfelelő szellőzéstről, elszívásról gondoskodni kell.
- Védőfelszerelés, szemmosópohár/szemzuhany, mosakodási lehetőség biztosítása.

### Higiéniai intézkedések:

- Munka közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- A munka szüneteiben és befejezése után alapos kézmosás szükséges.

### Egyéni védőfelszerelések:

- Légutak védelme: Megfelelő szellőzést, helyi elszívást kell biztosítani. Elégtelen szellőzés esetén légzésvédő szükséges teljes/fél/negyed maszk megfelelő szűrőbetéttel az EN 136 és az EN 140 szabvány szerint.
- Kézvédelem: A dolgozók viseljenek kémiai anyagoknak ellenálló az EN 374 szabványnak megfelelő PVC vagy azzal egyenértékű védőkesztyűt, javasolt paraméterek: áttörési idő: > 480 perc, teljesítményfokozat: 6, vastagság: 0,5 mm, penetráció: 2 < 1,5.
- Szemvédelem: Szorosan záró az EN 166 szabványnak megfelelő védőszemüveg vagy arcvédő szükséges. A szemmosópohár könnyen elérhető legyen a munkaterületen.
- Bőrvédelem: Tartós munkavégzés esetén, amennyiben a többszöri expozíció veszélyes fennáll, akkor az EN 943 (II.rész) megfelelő védőruha szükséges.

### 8.3. Környezetvédelem: Kerülje el a termék csatornába, felszíni vizekbe jutását.

**8.4. Egyéb információ:** A fentiek a szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak, átlagosnak tekinthető körülmények között. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökről szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot:	flyadék
Megjelenési forma:	flyékony
Szín: színtelen	halványsárga
Szag:	savas
Szagküszöbérték:	nincs adat
pH:	kb. 2,2 (1%-os oldat)
Párolgási sebesség:	nincs adat
Olvadáspont:	nem releváns
Dermedéspont:	< -20°C
Forráspont/tartomány:	100°C
Oldhatóság vízben:	teljes
Lobbanáspont:	nem jellemző, vizes oldat
Öngyulladás hőmérséklet:	nincs adat
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Tűzveszélyesség (gáz, szilárd):	nem releváns
Gőznyomás:	nincs adat
Relatív sűrűség:	1,22
Relatív gőznyomás:	nincs adat
Sűrűség:	nincs adat
Relatív párolgási sebesség:	nincs adat
Oldékonyság vízben:	teljes mértékű, elegyedek
Megoszlási hányados:	nincs adat

Viszkozitás:                   nincs adat Robbanási tulajdonságok: nincs adat Oxidáló tulajdonságok:   nincs adat Robbanási határok:       nem jellemző
<b>9.2. Egyéb információk:</b> Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre
<b>10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség</b> <b>10.1. Reakciókészség:</b> Erősen savas oldat, fémek, alumínium korrózióját okozhatja, lúgokkal, aktív klórtartalmú keverékekkel reagál. <b>10.2. Kémiai stabilitás:</b> Előírás szerű kezelés és tárolás esetén stabil keverék. <b>10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:</b> lúgokkal reagál, egyes fémekkel reakcióba léphet <b>10.4. Kerülendő körülmények:</b> melegítés, hevítés <b>10.5. Nem összeférhető anyagok:</b> erős lúgok, klórtartalmú tisztítószer <b>10.6. Veszélyes bomlástermékek:</b> nem ismertek, hő hatására veszélyes bomlástermékek, lásd az 5. szakaszt
<b>11. SZAKASZ: Toxikológiai információk</b> <b>11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ</b> A készítménnyel toxikológiai vizsgálatokat nem végeztek, megítélése kizárólag az összetevőkre vonatkozó adatok, azok osztályozása és koncentrációja alapján a CLP rendelet előírásainak megfelelően történt. Egészségi veszélyt jelent. Akut toxicitás: becsült orális ATE: > 2000 mg/ttkg Bőrkorrózió/bőrirritáció: erősen savas, bőrmaró, Skin Corr. 1B Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: maró, szemkárosító, Eye Dam. 1 Légzőszervi-, és bőrszenzibilizáció: nincs adat CMR hatások (rákkeltő hatás, csírasejt-mutagenitás, reprodukciós toxicitás): nincs adat STOT SE és STOT RE: nincs adat Aspirációs toxicitás: nincs adat Összetevőkre vonatkozó adatok: 2-propil-heptanol, etoxilát (7EO): orális LD50 (patkány): > 500 mg/ttkg
<b>12. SZAKASZ: Ökológiai információk</b> <b>12.1. Toxicitás</b> A termék nem osztályozandó a vízi környezetre veszélyes keveréknek, a rendelkezésre álló adatok alapján. Az összetevőkre vonatkozó adatok: 2-propil-heptanol, etoxilát (7EO): EC50 (Daphnia magna, 48 óra): > 10 - 100 ppm; EC50 (egyéb vízi szervezet, 72 óra): > 10 - 100 ppm <b>12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:</b> Biológiai lebonthatósága: > 60%, 28 nap (OECD 301D vizsgálat) A termékben lévő felületaktív anyagok megfelelnek a tisztítószerre vonatkozó, a 648/2004/EK számú rendeletben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak <b>12.3. Bioakkumulációs képesség:</b> Bioakkumuláció Imidakloprid: Biológiaiilag nem halmozódik fel. <b>12.4. A talajban való mobilitás:</b> nincs adat <b>12.5. A PBT és a vPvB értékelés eredményei:</b> A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy nagyon perzisztens és a nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagot. <b>12.6. Egyéb káros hatások:</b> Nagy mennyiségben a környezetbe jutva savas pH-eltolódást okoz. A foszfátok hozzájárulnak az élővizek eutrofizációjához. A készítményt tömény formában nem szabad a közművek szennyvízcsatornáiba, valamint a természetes felszíni vizekbe és a talajvízbe juttatni. Ha hígított formában a szennyvízcsatornába vezetik, az erre vonatkozó helyi előírások (pl.: pH-érték) követendők. A készítmény vízminőség-veszélyességi osztálya: WGK 1 (a vízminőséget enyhén veszélyeztető anyag)
<b>13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok</b> <b>13.1. Hulladékkezelési módszerek:</b> a készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 225/2015. (VIII.7.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. Hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet alapján történjen. A készítmény hulladékának besorolása a felhasználás helyétől és a hulladékká válás körülményeitől függően változhat. <b>Hulladékkulcs/EWC-kód):</b> 20 TELEPÜLÉSI HULLADÉKOK (HÁZTARTÁSI HULLADÉKOK ÉS AZ EZEKHEZ HASONLÓ, KERESKEDELMI, IPARI ÉS INTÉZMÉNYI HULLADÉKOK), BELEÉRTVE AZ ELKÜLÖNÍTETTEN GYŰJTÖTT HULLADÉKOKAT IS 20 01 elkülönítetten gyűjtött hulladék frakciók (kivéve 15 01) 20 01 14* savak – veszélyes hulladék <b>Hulladékká vált csomagolóanyag besorolása (Hulladékkulcs/EWC-kód): 15 01 02</b> 15 01 csomagolási hulladék (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékot) 15 01 02 műanyag csomagolási hulladék



**Csomagolóanyag (szennyezett):**

A csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységet a 442/2012. (XII. 29.)

Kormányrendelet szabályozza.

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények – ADR/RID, IMDG és IATA – szerint veszélyes áru.

**14.1. UN-szám:** 3264

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVETLEN ANYAG, M.N.N. (foszforsav)

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):** 8

**14.4. Csomagolási csoport:** III

**14.5. Környezeti veszélyek:** nincs, kis mennyiség feltakarítandó, szükségtelen kockázatvállalás nélkül

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:**

**Szárazföldi szállítás - ADR/RID**

Osztályozási kód: C1, Veszélyességi bárca száma:8,

Veszélyt jelölő szám: 80, Korlátozott mennyiség: 5 L,

Engedményes mennyiség: E1, Szállítási kategória: 3,

Alagút-korlátozási kód: E, Különleges előírás: 274

**Tengeri szállítás - IMDG/GGVSee**

MFAG: 154, EMS: F-A, S-B

**14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:** nem alkalmazható

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Nem tartalmaz a REACH XVII. mellékletében korlátozás alá eső anyagot.

Összetevői nem szerepelnek a REACH XIV. mellékletében.

Összetevői között nincs külön aggodalomra okot adó (SVHC), jelöltlistás anyag.

*Vonatkozó közösségi joganyagok*

REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai

CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosításai

Tisztítószer-rendelet: 648/2004/EK és módosításai

*Vonatkozó magyar joganyagok:*

Tisztítószeres: 270/2005. (XII.15.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószeres hatóanyagok biológiai lebonthatóságának ellenőrzéséről és az információszolgáltatás rendjéről; 329/2012. (XI.16.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószeres forgalombahozatalának feltételeiről és az ellenőrzés rendjéről;

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai

Környezetvédelem: 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról; 98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** Nem készült.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

**16.1. Változások korábbi verziókhöz képest**

A szakasz és alszakasz elnevezéseinek pontosítása

**16.2. Veszélyességi osztályozás kódjainak felsorolása**

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H302 Lenyelve ártalmas.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**16.3. Irodalomjegyzék és források**

Az adatok a beszállítók biztonsági adatlapjairól származnak.

**16.4. Módszerek az osztályozás meghatározására, az 1272/2008/EK rendelet 2. fejezet 9. cikke alapján**

Az osztályozás a CLP rendelet követelményeinek megfelelően lett elvégezve.

#### **16.5. Az adatlapon alkalmazott rövidítések**

*Veszélyességi osztályok rövidítései* (a rövidítések utáni számok, az osztályon belüli kategóriát jelölik meg, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek): Met. Corr.: fémekre maró hatású, Skin Corr.: bőrmarás, Acute Tox.: akut toxicitás, oral: szájon át, Eye Dam.: súlyos szemkárosodás, Eye Irrit.: szemirritáció, Skin Irrit.: bőrirritáció, Aquatic Acute: a vízi környezetre veszélyes, akut veszélyt jelent, Aquatic Chronic: a vízi környezetre veszélyes krónikus veszélyt jelent..

PNEC: PREDICTED NO EFFECT CONCENTRATION (az adott ökoszisztémára károsan még nem ható, becsült küszöbkonzentráció)

DNEL: DERIVED NO EFFECT LEVEL (a származtatott hatásmentes humán-expozíció szintje)

#### **Jogi Nyilatkozat**

A biztonsági adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik, és csak a biztonságos használat, a megsemmisítés, a tárolás, a szállítás, stb. szempontjából jellemzi a terméket, nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt. Ha a terméket más keverék összetevőjeként használják, jelen adatlap adatai az új termék jellemzésére nem alkalmazhatók.

A felhasználók maguk felelősek azon kockázatokért, amik a készítmény használatából következnek. A gyártó/forgalmazó nem vállal felelősséget olyan személyi sérülésekért, vagy anyagi károkért, amelyeket a készítmény okoz a vevőknek, felhasználóknak, vagy harmadik személynek, mivel a termék használatára nincs befolyással.



**SELKO-pH**  
Health promoter water

Megújult

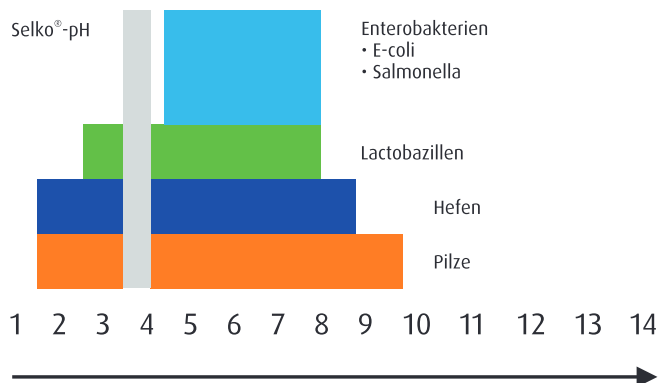
## Termék adatlap – SELKO-pH

A Selko pH egy savkeverék az ivóvízhez adagolva baktériumok, élesztő – és penészgombák ellen.

### Megújult Selko pH

A Selko pH formulája megváltozott. Az új formula hatékonyabb kontroll, erősebb szinergista hatást biztosít a víz minőség antimikrobiális védelme kapcsán. A pillanatnyilag is eredményes termék nemcsak cinkkel, hanem benzoosav hozzáadásával javítottuk. Mindemellett a szabad és puffert szerves sói a béltraktusba kerülve továbbra is hatásosak a E. coli és Salmonella ellen. A teljes hatás:

1. Az erősebb termék eltávolítja az élesztő- és penészgombákat, enterobaktériumokat (E.coli és Salmonella) az ivóvízből és a vízrendszerből, eltávolítja a gyógykezelések során lerakódott anyagokat.
2. A pozitív hatás érezhető a béltraktusban és a teljesítményben. Csökkenti az antibiotikumok használatát a baromfi – és sertéstelepeken.



### Víz higiénia és állategészségügy

A víz a legfontosabb tápanyag ember és állat esetén is, illetve a szervezet legnagyobb alkotóeleme. A legtöbb állat napokig bírja takarmány nélkül, azonban víz nélkül nem. Az ivóvíz minimális szennyezettsége befolyásolja a takarmányfelvételt, a trágya konzisztenciát és a gyógyszerek hatékonyságát. A holland Állategészségügyi Szolgálat vizsgálatai kimutatták, hogy a vízminták 50%-a nem ivóvíz minőségű. Probléma lehet a penészgombák és baktériumok előfordulásával az olyan gazdaságokban, ahol gyakorta használnak gyógyszereket és adalékanyagokat az ivóvízben. Ez elkerülhetetlenül maradványokat hagy a rendszerben, amelyek képesek ott növekedni. Mikroorganizmusok - úgymint penészgombák, élesztők és baktériumok, az E-coli, Salmonella és Campylobacter -képződnek a vízben. A szennyezett ivóvíz fogyasztása nemcsak kellemetlen, de folyamatos fertőzési forrásként betegséget okozhat és csökkenti az állatok teljesítményét.

A Selko®-pH savösszetétele úgy lett összeállítva, hogy érvényesül az erős szinergista hatás. Ez lehetővé teszi, hogy egy kis adag Selko®-pH is képes leküzdeni a kórokozók széles spektrumát. (lásd a táblázatot).

	pH-érték	Élesztő	Penész	Gram negatív baktériumok	Hatása
Hangyasav	++++	+++	-	++++	• Táp • Gyomor
Ecetsav	+++	+	+	+++	• Táp • Vékonybél
Propionsav	+	+++	+++	++	• Táp
Szorbinsav	-	++++	+	++++	• Vékonybél
Benzoosav	++	++	-	+++	• Vékonybél
<b>Selko®-pH</b>	<b>+++</b>	<b>++</b>	<b>+</b>	<b>+++</b>	<b>• Gyomor • Vékonybél</b>

forrás: SELKO labor

### Mi az a Selko®-pH?

Selko®-pH használatok számára készült szerves savkomplex. A Selko®-pH a vizen keresztül a gyomorba és vékonybélbe jutva széles spektrumon gátolja a baktériumok, penész- és élesztőgombák elterjedését.

A Selko®-pH először közvetlen csökkenti a víz pH-értékét, így redukálja olyan baktériumok jelenlétét, mint például az E. Coli. Az élesztő- és penészgombák szintén egészségügyi problémákhoz vezethetnek. Ezek a mikroorganizmusok tovább növekednek alacsony pH értéken (pH <3,5, lásd az ábrát), ahol a Selko®-pH specifikus összetevői képesek megállítani az élesztő - és penészgombák szaporodását.

Selko®-pH alkalmazása hasmenés, stressz és gyógyszeres kezelés alkalmával ajánlott.





**SELKO-pH**  
Health promoter water

Megújult

	Probléma:	Selko®-pH alkalmazás:	Adagolás Selko®-pH /1000 liter ivóvízbe (pH 3.6-4.3)
<b>Malac</b>	Coli, emésztési zavarok	Választás után, 14 napig	1.0 – 2.0 liter
<b>Hízó</b>	Coli, Salmonella	a hizlalás kezdetén és végén	1.0 – 2.0 liter
<b>Baromfi</b>	Coli, Salmonella	Kezdeti és végső periódusban	1.0 – 2.0 liter

#### A Selko®-pH hatásmechanizmusa

1. A rövid szénláncú szerves savak csökkentik az ivóvíz pH értékét közvetlen hatást gyakorolva ezzel a patogén baktériumokra, élesztő – és penészgombákra.
2. A savak elősegítik a gyomor pH beállítását, különös tekintettel a fiatal állatokra.
3. A szerves savak sói az emésztőszervrendszerben (pH 6.5) erős antimikrobiális hatást fejtenek ki, mely megakadályozza a kórokozók elszaporodását (magas pKa szint).
4. Elősegíti a megfelelő bél mikroflóra kialakulását.
5. Támogatja az emésztő enzimek (pepszinek) működésén keresztül az optimális takarmány felvételt és emésztést.


#### Speciális jellemzők

- Szelektív direkt és indirekt hatás a E.Coli, Salmonella, élesztő – és penészgombák ellen.
- Csökkenti az élesztő – és penészgombák jelenlétét, mellyel akadályozza a szopókák eltömődésének lehetőségét.
- Stabilizálja és folyamatosan biztosítja a víz minőségét, különösen gyógyszerelés után.
- Növeli az állatok teljesítményét (napi testtömeggyarapodás, takarmány hasznosítás).
- Több életképes, immunstabil állat (pl. jobb bőrszín).

#### Alkalmazása

- A Selko®-pH-t kizárólag saválló vízvezetéknel és szopókánál alkalmazza (PVC és rozsdamentes acél) megfelelő adagoló szivattyúval.
- A Selko megfelelő adagoló berendezéseket kínál az Ön számára.
- A Selko®-pH gyógyszerekkel történő párhuzamos használatát egyeztesse állatorvosával!
- Ellenőrizze a pH –t indikátor papír segítségével.
- A Selko®-pH használata során a víz pH értékét 4 körüli értéken tartja (> 3.6 and < 4.3).

#### Technikai ismertető

<b>Termék neve:</b>	Selko®-pH liquid
<b>Összetevők:</b>	Laktulóz 1,2-Propán-diol E 236 Hangyasav E 260 Ecetsav E 295 Ammonium-formiát E 300 L-aszkorbinsav E 330 Citromsav E 4 Réz E 6 Cink Íz: Benzooesav
<b>Engedélyezés:</b>	A termék a Holland Mezőgazdasági Minisztérium által bejegyzett, szabadon értékesíthető és exportálható. Minden összetevő megfelel az EC előírásainak.
<b>Fizikai feltétel:</b>	Folyékony
<b>Relatív sűrűség:</b>	± 1.138-1.168 kg/l
<b>Szín:</b>	Kék
<b>Szag:</b>	Jellegzetes
<b>pH érték:</b>	2.49 – 3.09
<b>Forráspont:</b>	Magasabb, mint 65°C
<b>Oldékonysága vízben</b>	Jó
<b>EEC irányelv szerinti osztályozása:</b>	Korrozív 
<b>R- &amp; S-kitétel:</b>	R 34 Égési sérülést okoz R 37 Irritálja a légutakat S 2 Gyermekektől távol tartandó S 26 Ha szembe kerül, bő vízzel ki kell öblíteni és orvoshoz kell fordulni. S36/37/39 Védőruha, kesztyű és szem/arc védelem használata. S45 Baleset esetén azonnal forduljon orvoshoz (mutassa meg a címkét)
<b>Munkahelyi biztonság:</b>	Viseljen védőruházatot, kesztyűt és védőszemüveget. Ne lélegezze be. Biztosítsa a raktár és a munkaterületek szellőzését.
<b>Tárolás:</b>	Tárolás 0 °C felett
<b>Eltarthatóság:</b>	Gyártástól számított 2 évig normál raktározási körülmények közt.
<b>Ökotoxikus hatások:</b>	Ökotoxikus hatások nem ismertek
<b>Csomagolás:</b>	25 kg kanna; 225 kg hordó; 1000 kg IBC; ömlesztett
<b>Gyártó:</b>	SELKO B.V. Jellinghausstraat 22 NL-5048 AZ TILBURG Hollandia Tel.: (31) 13 - 4680333 Fax: (31) 13 - 4671689 E-mail: info@selko.com www.selko.com Engedélyezési szám: a NL 15.256

## Biztonsági adatlap

Felülvizsgálat dátuma: 2019.01.03.

Verzió: 6.00

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító: VIROCID

Termék kódja: 4

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Folyékony fertőtlenítőszer koncentrátum, I. főcsoport 3. és 4. terméktípus – foglalkozásszerű felhasználásra

A termék hatóanyagai: alkil(C12-16)-dimetil-benzil-ammónium-klorid, didecil-dimetil-ammónium-klorid, glutáraldehid

Ellenjavallt felhasználás: fentitől eltérő

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó neve: HAT-AGRO Higiénia Kft.  
 címe: 9027 Győr, Tibormajori út 1.  
 telefon/fax: (+36) 96-525-023/(+36) 96-519-323  
 email/web: info@hatagro.hu/ www.hatagro.hu

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat - Budapest  
 (36) 06/80/201-199

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Tűzveszélyes folyadék 3 kategória H226

Akut toxikus (szájon át, bőrön át, belélegezve) 4 kategória H302, H312, H332

Bőrmaró 1B kategória H314

Bőrszenzibilizáló 1 kategória H317

Légzőszervi szenzibilizáló H334

Szemkárosító 1 kategória H318

Vízi környezetre (akut) veszélyes 1 kategória H400

A H mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt.

#### 2.2. Címkézési elemek

	1272/2008/EK szerint
Piktogram	
Figyelmeztetés	Veszély
Feltüntetendő összetevők	alkil-dimetil-benzil-ammónium-klorid, didecil-dimetil-ammónium-klorid, glutáraldehid
Figyelmeztető (H) mondatok	H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz. H302 Lenyelve ártalmas. H312 Bőrrel érintkezve ártalmas. H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H332 Belélegezve ártalmas. H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehézlégzést okozhat. H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
Óvintézkedésre vonatkozó (P) mondatok	P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. P210 Hőtől/sziktától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás. P301+P330+P331+310 LENYELÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. P302+P352+P312+P321 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. Szakellátás. P304+P340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni,

</

jelentkeznek, a fizikai megterhelés fokozza a súlyosságukat. Ezért fontos a nyugalomban tartás és a megfigyelés.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** A szennyezett ruházat és lábbeli levétele után a bőrt azonnal vízzel és szappannal kell mosni, majd meleg vízzel bőven leöblíteni. Irritáció esetén forduljon szakorvoshoz.

**Szembejutás esetén:** Azonnal mossa alaposan bő vízzel a szemhéjszélek széthúzása, és a szemgolyó mozgatása közben. Amennyiben lehetséges, távolítsa el a kontaktlencsét. Haladéktalanul forduljon szakorvoshoz.

**Lenyelés esetén:** Itasson a sérülttel vizet, ha eszméleténél van, a készítmény hígítása érdekében. Hánytatni az újra felmaródás veszélye miatt tilos! Azonnali orvosi kezelés szükséges!

**Lenyelés esetén:** Itasson a sérülttel 2 pohár vizet, ha eszméleténél van, a készítmény hígítása érdekében. Hánytatni az újra felmaródás veszélye miatt tilos! Azonnali orvosi kezelés szükséges!

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** Bőrre, szembe jutva marási sérüléseket okoz. Ártalmas lenyelve, bőrön át felszívódva és gőzeit belélegezve, allergiás bőrreakciót válthat ki, asztmás rohamot, légzési nehézségeket okozhat.

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Azonnali orvosi ellátás szükséges légzési nehézségek kialakulása, bőrtünetek fellépte, a készítmény lenyelése és szembe kerülése esetén. Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjon orvost és mutassa meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Megjegyzés az orvos számára:** Kezeljen a tüneteknek megfelelően.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Oltóanyag** Szokásos oltóanyagok, a környezetben égő anyagok alapján kell meghatározni

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** A magas hőmérséklet hatására veszélyes gázok szabadulhatnak fel.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** Védőfelszerelés és megfelelő légzőkészülék szükséges. Kémiai tűzként kezelendő. A tűznek kitett terméket vízpermettel, vízköddel célszerű hűteni.

**5.4. Egyéb információk:** A tüzeset során keletkezett hulladékok, valamint a tűzoltás során felhasznált oltóanyagok nem kerülhetnek a környezetbe, megsemmisítésük a helyi előírásoknak megfelelően történjen

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Egyéni védőfelszerelés szükséges, légzésvédő viselése is szükségessé válhat, lásd a 8. szakaszt. A veszélyövezetet zárja le, a mentesítést csak kiképzett, szükséges védő felszerelésekkel ellátott személy végezheti.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** A kiömlött anyag csatornába vagy élő vizekbe ne jusson! Ha a termék csatornába, élővizekbe jut, az illetékes vízügyi hatóságot értesíteni kell. A hulladékkezelés, a megsemmisítés a helyi előírásoknak megfelelően történjen.

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai

Nagy mennyiségű kiömlött terméket inert folyadékfelszívó anyaggal fedje be és gyűjtse össze, majd megfelelően címkézve tárolja és a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. Kis mennyiségű terméket, illetve a maradékot sok vízzel hígítsa, és a felmosó vizet is gyűjtse össze a megfelelő megsemmisítéshez. Ügyeljen a csúszásveszélyre!

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** Lásd még a 8. és 13. szakaszokat.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Tartsa be a vegyszerek kezelésére vonatkozó általános szabályokat, a helyes ipari gyakorlatnak megfelelően járjunk el. A termékkel mindennemű expozíciót (lenyelés, szembejutás, bőrre kerülés, permetének belégzése, stb.) el kell kerülni, megfelelő védőfelszerelést kell viselni. Mossa meg a kezét és a terméknek kitett testfelületeket pipereszappannal és vízzel evés, ivás és dohányzás előtt, valamint a munka befejezésekor.

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A készítményt jól szellőző hűvös helyen, 50 °C alatt, fagytól védve, eredeti csomagolásban, savaktól távol, jól lezárva, élelmiszerektől, italtól, takarmánytól elkülönítve kell tárolni. Gyerekek, illetéktelen személyek, haszonállatok ne férhessenek hozzá.

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Fertőtlenítőszer állattartás, élelmiszeripar területén épületek, járművek, berendezések fertőtlenítésére. A felhasználók köre: foglalkozásszerű. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót, és tartsák be a biztonságos kezelésre és felhasználásra vonatkozó utasításokat.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

**Foglalkozási expozíciók határértékei:** (a munkahelyi levegőben megengedett nemzeti határértékek a 25/2000. EüM rendelet szerint):

Anyag	Propanol			
CAS No.	67-63-0			
	Határérték –Általános koncentráció 8 óra		Határérték –Csúskoncentráció 15 perc	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>

Hungary

500

2000

Az alkil-dimetil-benzil-ammónium-klorid (CAS: 68424-85-1) DNEL értékei foglalkozásszerű felhasználókra  
DNEL (inhalációs expozíció, hosszú távú, szisztémás hatás): 3,96 mg/m³  
DNEL (dermális expozíció, hosszú távú, szisztémás hatás): 5,7 mg/ttkg/nap  
A didecil-dimetil-ammónium-klorid (CAS: 7173-51-5) DNEL értékei foglalkozásszerű felhasználókra  
DNEL (inhalációs expozíció, hosszú távú, szisztémás hatás): 18,2 mg/m³  
DNEL (dermális expozíció, hosszú távú, szisztémás hatás): 8,6 mg/ttkg/nap  
A glutáraldehid (CAS: 111-30-8) DNEL értékei foglalkozásszerű felhasználókra  
DNEL (inhalációs expozíció, akut, helyi hatás): 0,5 mg/m³  
DNEL (dermális expozíció, hosszú távú, helyi hatás): 0,25 mg/ttkg/nap  
Izopropil-alkohol DNEL értékei foglalkozásszerű felhasználókra  
DNEL (inhalációs expozíció, hosszú távú, szisztémás hatás): 500 mg/m³  
DNEL (dermális expozíció, hosszú távú, szisztémás hatás): 888 mg/ttkg/nap  
Alkil-dimetil-benzil-ammónium-kloridra vonatkozó PNEC értékek  
PNEC (édesvíz): 0,0009 mg/l, PNEC (édesvízi üledék): 12,27 mg/kg  
PNEC (tengervíz): 0,00096 mg/l, PNEC (tengeri üledék): 13,09 mg/kg  
PNEC (talaj): 7 mg/kg, PNEC (STP): 0,4 mg/l  
Didecil-dimetil-ammónium-kloridra (CAS: 7173-51-5) vonatkozó PNEC értékek  
PNEC (édesvíz): 0,002 mg/l, PNEC (édesvízi üledék): 2,82 mg/kg  
PNEC (tengervíz): 0,0002 mg/l, PNEC (tengeri üledék): 0,28 mg/kg  
PNEC (talaj): 1,4 mg/kg, PNEC (STP): 0,595 mg/l  
Glutáraldehidre (CAS: 111-30-8) vonatkozó PNEC értékek  
PNEC (édesvíz): 0,0025 mg/l, PNEC (édesvízi üledék): 0,527 mg/kg  
PNEC (tengervíz): 0,00026 mg/l, PNEC (tengeri üledék): 0,0527 mg/kg  
PNEC (talaj): 0,03 mg/kg, PNEC (STP): 0,8 mg/l  
Izopropil-alkoholra vonatkozó PNEC értékek:  
PNEC (édesvíz, tengervíz): 140,9 mg/l, PNEC (édesvízi és tengeri üledék): 552 mg/kg  
PNEC (talaj): 28 mg/kg, PNEC (STP): 2251 mg/kg

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**  
**Műszaki intézkedések:** Megfelelő szellőzés, védőfelszerelés, mosakodási lehetőség biztosítása.  
**Higiéniai intézkedések:**

- Munka közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- A munka szüneteiben és befejezése után alapos kézmosás szükséges.
- Az elszennyeződött ruházatot azonnal le kell vetni.

**Egyéni védőfelszerelések:**

- Kézvédelem: A dolgozók viseljenek EN 374 szabványnak megfelelő, kémiai anyagoknak ellenálló PVC védőkesztyűt (vastagság 0,5 mm, áttörési idő > 480 perc).
- Szemvédelem: Szorosan záró védőszemüveg szükséges (EN 166).
- Bőr- és testvédelem: Ha a bőrre kerülés, vagy a ruházat elszennyeződésének veszélye fennáll, védőruha viselése szükséges (EN 943).
- Légutak védelme: Ha a felhasználás során levegőben lebegő részecskék jönnek létre, vagy valamelyik anyag koncentrációja a légtérben meghaladja a foglalkozási expozíciós határértéket, teljes álarc viselése szükséges (EN 132/140)..

A fentiek a szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak, átlagosnak tekinthető körülmények között. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökről szakértő bevonásával ajánlott dönteni

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot:

folyékony

Szín:

barna, átlátszó

Szag:

aldehid

Szagküszöbérték:

nincs adat

pH:

kb. 4

Sűrűség (20 °C-on):

1,015 g/cm3

Fagyáspont:

-10 °C

Forráspont:

93 °C

Lobbanáspont:

60 °C

Oldhatóság vízben:

korlátlan

Öngyulladási hőmérséklet:

nincs adat

Bomlási hőmérséklet:

nincs adat



Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot): nem releváns

Gőznyomás: nincs adat

Relatív gőznyomás: nincs adat

Log Pow: nincs adat

Log Kow: nincs adat

Viszkozitás: nincs adat

Robbanásveszélyes tulajdonságok: nincs adat

Oxidáló tulajdonságok: nincs adat

Robbanási határértékek: nincs adat

**9.2. Egyéb információk:** Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## **10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

**10.1. Reakciókészség:** nem jellemző

**10.2. Kémiai stabilitás:** Előírászerű kezelés és tárolás esetén stabil keverék.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** erős savakkal, erős oxidálószerekkel

**10.4. Kerülendő körülmények:** fagy, melegítés, hevítés, tűző napfény

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős savak, erős oxidálószerek

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** nem ismertek, tűz esetén lásd 5. szakaszt

## **11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:**

Akut orális LD<sub>50</sub> (patkány): kb. 1070 mg/ttkg

Akut dermális LD<sub>50</sub> (nyúl): > 2000 mg/ttkg

Lenyelve, bőrrel érintkezve és belélegezve ártalmas

Bőrkorrózió/bőrirritáció: Maró a bőrre, légző rendszerre, nyálkahártyákra.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Maró a szemre

Légzőszervi-, és bőrszenzibilizáció: Belélegezve és bőrrel érintkezve szenzibilizálhat, allergiás reakciót válthat ki.

CMR hatások (rákkeltő hatás, csírasejt-mutagenitás, reprodukciós toxicitás): nincs adat

STOT SE és STOT RE: nincs adat

Aspirációs toxicitás: nincs adat

**11.2. A termékkel történő expozíció tünetei:**

Maró a szemre, bőrre, légző rendszerre, nyálkahártyákra. Lenyelve, bőrrel érintkezve és belélegezve ártalmas.

Belélegezve és bőrrel érintkezve szenzibilizálhat, allergiás reakciót válthat ki.

A rákkeltő hatásra, mutagenitásra és reprodukciós toxicitásra vonatkozó adatok nincsenek.

## **12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

**12.1. Toxicitás**

LC<sub>50</sub> (hal, 96 óra): 1 – 10 mg/l

EC<sub>50</sub> (*Daphnia magna*, 48 óra): 1 – 10 mg/l

Az alkil-dimetil-benzil-ammónium-klorid (CAS: 68424-85-1): LC<sub>50</sub> (alga): 0,03 mg/l

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** Biológiaiilag lebontható > 60%, 28 nap, zárt palack teszt (OECD 303). A termékben lévő felületaktív anyagok megfelelnek a tisztítószerre vonatkozó, a 648/2004/EK számú rendeletben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak.

Az izopropanol biológiai lebonthatósága 95%.

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** nincs adat

**12.4. A talajban való mobilitás:** nincs adat

**12.5. A PBT és a vPvB értékelés eredményei:** A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy nagyon perzisztens és a nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagot.

**12.6. Egyéb káros hatások:** A termék fertőtlenítőszer, a vízi környezetre nagyon mérgező, tilos élővizekbe, talajba juttatni. Kezeletlenül, tömény formában nem szabad a közművek szennyvízcsatornáiba engedni, mert károsan befolyásolhatja a biológiai szennyvíztisztítók működését.

A készítmény vízminőség-veszélyességi osztálya: WGK 3 (a vízminőséget erősen veszélyeztető anyag).

## **13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

**13.1. Hulladékkezelési módszerek:** A készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 225/2015.

(VIII.7.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII.

27.) VM rendelet alapján történt.

**A készítmény hulladékának besorolása (Hulladékkulcs/EWC-kód): 07 06 01 veszélyes hulladék**

(besorolása a felhasználás és a hulladékká válás módjától és helyétől függően változhat, pl: 20 01 29)

07 06 01 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok termeléséből, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; vizes mosófolyadék és anyalúg

**Csomagolóanyag (szennyezett)**

A készítmény csomagolási hulladékainak kezelését a 442/2012 (XII. 29.) Kormányrendelet szabályozza.

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények – ADR/RID, IMDG és IATA – szerint veszélyes áru.

**14.1. UN-szám: 1760**

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** MARÓ FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (alkil-dimetil-benzil-ammónium-klorid, glutáraldehid)

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):** 8

**14.4. Csomagolási csoport:** III

**14.5. Környezeti veszélyek:** igen

Még a kisebb szivárgásokat vagy kifröccsenéseket is tisztítsuk fel, ha lehetséges, szükségtelenül ne kockáztassunk.

**Szárazföldi szállítás (ADR):**

Osztályozási kód: C9, Veszélyességi bárca száma: 8, Veszélyt jelölő szám: 80,  
Korlátozott mennyiség: 5 l, Engedményes mennyiség: E1, Szállítási kategória: 3,  
Alagútkorlátozási kód: E, EAC-kód: 2X, APP-kód: B

Különleges előírások: 274, Csomagolási utasítások: P001, IBC03, LP01, R001

Mobil tartány és ömlesztettáru-konténer:

Utasítások: T7, Különleges előírások: TP1, TP28, Tartánykód: L4BN, Tartályos szállító jármű: AT

**Tengeri szállítás (IMDG):**

IMDG kód: 8, Veszélyességi bárca száma: 8,

Különleges előírások: 223, 274, Csomagolási utasítások: P001, LP01

Korlátozott mennyiség: 5 l, Engedményes mennyiség: E1,

IBC csomagolási utasítások: IBC03, Tartányokra vonatkozó utasítások: T7

Tartányokra vonatkozó különleges előírások: TP1, TP28

EMS: F-A, S-B, Rakodási kategória: A, MFAG-szám: 154

**Légi szállítás (IATA):**

IATA osztály: 8, Csomagolási csoport: III

Engedményes mennyiségek utasszállító és teherszállító repülőgépen: E1

Korlátozott mennyiségek utasszállító és teherszállító repülőgépen: Y841

Maximális nettó korlátozott mennyiség utasszállító és teherszállító repülőgépen: 1L

Csomagolási utasítás utasszállító és teherszállító repülőgépen: 852

Maximális nettó mennyiség utasszállító és teherszállító repülőgépen: 5L

Csomagolási előírások csak teherszállító repülőgépen: 856

Maximális nettó mennyiség csak teherszállító repülőgépen: 60L

Különleges rendelkezés: A3, ERG-kód: 8L

**Belföldi folyami szállítás (ADN):**

Osztályozási kód: C9, Különleges előírások: 274,

Korlátozott mennyiség: 5 l, Engedményes mennyiség: E1,

Szállítás engedélyezett: T, Szükséges felszerelés: PP, EP

Kék kúpok/fények száma: 0, A szállításból ki van zárva: Nem

Nem vonatkozik rá az ADN: Nem

**Vasúti szállítás (RID):**

Osztályozási kód: C9, Különleges előírások: 274,

Korlátozott mennyiség: 5 l, Engedményes mennyiség: E1, Szállítási kategória: 3,

Veszélyt jelölő szám: 80, Csomagolási utasítások: P001, IBC03, LP01, R001,

Egybecsomagolási előírások: MP19

Mobil tartány és ömlesztettáru-konténer:

Utasítások: T7, Különleges előírások: TP1, TP28, Tartánykód: L4BN, Tartályos szállító jármű: AT

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:** Lásd 6. és 8. szakasz

Kiömlés esetén: A sofőrnek nem szabad megkísérelnie semmilyen, a rakományban keletkezett tűz eloltását. Tűz gyújtása tilos. Tilos a dohányzás. AZONNAL ÉRTESÍTÜK A RENDŐRSÉGET ÉS A TŰZOLTÓKAT

**14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:** nem alkalmazható**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Nem tartalmaz a REACH XVII. mellékletében korlátozás alá eső anyagot.

Összetevői nem szerepelnek a REACH XIV. mellékletében.

Összetevői között nincs külön aggodalomra okot adó (SVHC), jelöltlistás anyag.

*Vonatkozó közösségi joganyagok*

REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai

CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosításai

Tisztítószer-rendelet: 648/2004/EK és módosításai

Biocid rendeletek: 528/2012/EU és módosításai, valamint a 354/2013/EU, 414/2013/EU, 564/2013/EU, 613/2013/EU, 736/2013, 837/2013/EU, 88/2014/EU és 334/2014/EU, 1062/2014/EU

Vonatkozó magyar joganyagok:

Biocid rendeletek: 528/2012/EU és módosításai, valamint a 354/2013/EU, 414/2013/EU, 564/2013/EU, 613/2013/EU, 736/2013, 837/2013/EU, 88/2014/EU és 334/2014/EU, 1062/2014/EU

Tisztítószer: 270/2005. (XII.15.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer hatóanyagai biológiai lebonthatóságának ellenőrzéséről és az információszolgáltatás rendjéről; 329/2012. (XI.16.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer forgalombahozatalának feltételeiről és az ellenőrzés rendjéről;

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai

Környezetvédelem: 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról; 98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** Nem készült.

## **16. SZAKASZ: Egyéb információk**

### **16.1. Változások korábbi verziókhöz képest**

A szakasz és alszakasz elnevezéseinek pontosítása

### **16.2. Veszélyességi osztályozás kódjainak felsorolása**

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H301 Lenyelve mérgező.

H302 Lenyelve ártalmas.

H312 Bőrrel érintkezve ártalmas.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H331 Belélegezve mérgező.

H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehézlégzést okozhat.

H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### **16.3. Irodalomjegyzék és források**

Az adatok a beszállítók biztonsági adatlapjairól származnak.

### **16.4. Módszerek az osztályozás meghatározására, az 1272/2008/EK rendelet 2. fejezet 9. cikke alapján**

Az osztályozás a CLP rendelet követelményeinek megfelelően lett elvégezve.

### **16.5. Az adatlapon alkalmazott rövidítések**

*Veszélyességi osztályok rövidítései* (a rövidítések utáni számok, az osztályon belüli kategóriát jelölik meg, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek): Acute Tox (oral, dermal, inhal): Akut toxicitás (szájon át, bőrön át, inhaláció), Skin Corr.: Bőrmarás, Aquatic Acute: A vízi környezetre veszélyes, Met. Corr.: Fémekre korrozív, Skin Sens: Bőrszenzibilizáció, Resp. Sens.: Légzőszervi szenzibilizáció, Aquatic Chronic: A vízi környezetre veszélyes – hosszútávú hatás, Flam. Liq.: Tűzveszélyes folyadék, Eye Irrit.: Szemirritáció, STOT SE: Céliszervi toxicitás – egyszeri expozíció.

PNEC: PREDICTED NO EFFECT CONCENTRATION (az adott ökoszisztémára károsan még nem ható, becsült küszöbkoncentráció)

DNEL: DERIVED NO EFFECT LEVEL (a származtatott hatásmentes humán-expozíció szintje)

### **Jogi Nyilatkozat**

A biztonsági adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik, és csak a biztonságos használat, a megsemmisítés, a tárolás, a szállítás, stb. szempontjából jellemzi a terméket, nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt. Ha a terméket más keverék összetevőjeként használják, jelen adatlap adatai az új termék jellemzésére nem alkalmazhatók.

A felhasználók maguk felelősek azon kockázatokért, amik a készítmény használatából következnek. A gyártó/forgalmazó nem vállal felelősséget olyan személyi sérülésekért, vagy anyagi károkért, amelyeket a készítmény okoz a vevőknek, felhasználóknak, vagy harmadik személynek, mivel a termék használatára nincs befolyással.